

A



**WO/PBC/35/8**

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 15 سبتمبر 2023

## لجنة البرنامج والميزانية

الدورة الخامسة والثلاثون  
جنيف، من 22 إلى 26 مايو 2023

التقرير

الذي اعتمده لجنة البرنامج والميزانية

## جدول المحتويات

3	افتتاح الدورة.....	البند 1
5	اعتماد جدول الأعمال.....	البند 2
14	انتخاب نائبي الرئيس بالنيابة للجنة البرنامج والميزانية.....	البند 3
14	تقرير مرحلي عن تنفيذ توصيات وحدة التفتيش المشتركة.....	البند 4
20	تقرير أداء الويبو 2022 .....	البند 5
32	النتائج الأولية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2022 .....	البند 6
34	تحديث آلية زيادة إشراك الدول الأعضاء في إعداد ومتابعة برنامج العمل والميزانية .....	البند 7
37	اقتراح برنامج العمل والميزانية للثلاثية 25/2024 .....	البند 8
90	تقرير تقييم بشأن مسألة الاستدامة في المشتريات (في سياق المادة 8.3 من النظام المالي ولائحته) .....	البند 9
93	دراسة عن إنشاء كيان منفصل للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.....	البند 10
94	مشروع مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021 .....	البند 11
105	منهجية تخصيص الإيرادات والنفقات بحسب كل اتحاد.....	البند 12
110	اختتام الدورة.....	البند 13
	قائمة المشاركين.....	المرفق

1. عقدت لجنة الويبو المعنية بالبرنامج والميزانية دورتها الخامسة والثلاثين في مقر الويبو في الفترة الممتدة من 22 إلى 26 مايو 2023.

2. وتألّفت اللجنة خلال الفترة الممتدة من أكتوبر 2022 إلى أكتوبر 2023 من الدول الأعضاء التالية: الجزائر، الأرجنتين، بيلاروس (2022-2023)، البرازيل، كندا، شيلي، الصين، كولومبيا، الجمهورية التشيكية، مصر، السلغادور، إستونيا، فرنسا، ألمانيا، غانا، اليونان، غواتيمالا، هنغاريا، الهند، إندونيسيا، العراق (2022-2023)، إيطاليا، جامايكا، اليابان، كينيا، فيرغيزستان (2022-2023) المكسيك، منغوليا (2022-2023)، المغرب، ناميبيا، نيجيريا، عُمان (2022-2023)، بنما، بولندا، رومانيا، الاتحاد الروسي، المملكة العربية السعودية، صربيا، سنغافورة (2022-2023)، سلوفاكيا، جنوب أفريقيا، إسبانيا، السويد، سويسرا (بحكم منصبها)، الجمهورية العربية السورية (2022-2023)، طاجيكستان (2022-2023)، تونس، تركيا، تركمانستان (2022-2023)، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة (2022-2023)، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية (53).

3. وكانت الدول التالية، الأعضاء في اللجنة، مُمثّلة في هذه الدورة: الجزائر، الأرجنتين، البرازيل، كندا، شيلي، الصين، كولومبيا، الجمهورية التشيكية، مصر، السلغادور، إستونيا، فرنسا، ألمانيا، غانا، غواتيمالا، هنغاريا، الهند، العراق، إيطاليا، جامايكا، اليابان، فيرغيزستان، المكسيك، المغرب، ناميبيا، نيجيريا، بنما، بولندا، رومانيا، الاتحاد الروسي، المملكة العربية السعودية، سلوفاكيا، جنوب أفريقيا، إسبانيا، السويد، سويسرا (بحكم منصبها)، تونس، تركيا، أوغندا، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، (41).

4. بالإضافة إلى ذلك، كانت الدول التالية، الأعضاء في الويبو وغير الأعضاء في اللجنة، ممثلة بصفة مراقب: أنغولا، أستراليا، جزر البهاما، بربادوس، كمبوديا، كوت ديفوار، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، إكوادور، فيجي، جورجيا، إندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، الأردن، كازاخستان، الكويت، ليتوانيا، موناكو، نيكاراغوا، النيجر، عُمان، باكستان، باراغواي، بيرو، الفلبين، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، سلوفينيا، تايلند، توغو، أوكرانيا، أوروغواي، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، فييت نام، زمبابوي (36).

## البند 1 افتتاح الدورة

5. الرئيس: صباح الخير لجميع الزملاء والمندوبين الموقرين. يسرني أن أرحب بكم جميعاً في هذه القاعة، قاعة مؤتمرات المنظمة العالمية للملكية الفكرية. بدايةً، اسمحوا لي أن أرحب بكم في هذه الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. وكما تعلمون جميعاً، هذه سنة الميزانية بالنسبة لمنظمتنا، ولذلك سيقع اجتماعان للجنة البرنامج والميزانية هذا العام - أحدهما يُعقد هذا الأسبوع، ثم اجتماع آخر من المزمع عقده في شهر يونيو. وأود أن أبدأ بالإعراب عن الامتنان، بالطبع، إلى منسقي المجموعات الإقليمية على عملهم، وعلى المرونة الكبيرة التي أظهروها في الاضطلاع بجميع الأعمال التحضيرية، ولا سيما خلال الاجتماع الذي عقدته معهم في 4 مايو. وكما تعلمون، لسّئتُ جديداً في هذه اللجنة. يسعدني أن أترأس هذا الاجتماع بعد أن قمت بدور نائب الرئيس لمدة ثلاث سنوات - مع رئيسين مختلفين: سفير تونس الموقر من المجموعة الأفريقية، وأيضاً سفير الهند الموقر من مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ. وأود أن أتمكن من مواصلة العمل بالطريقة نفسها خلال الدورتين المقرّرتين عقدهما هذا العام. بالطبع، يمكنكم الاعتماد عليّ بصفتي الرئيس، مع نائبتي الرئيس، استناداً إلى العمل الذي كُلفنا به، كما يمكنكم الاعتماد على جميع أعضاء الأمانة الذين ينضمون إليّ هنا في المكتب وكل من سيعمل بشكل مكثف طوال هذا الأسبوع. كان لدينا الكثير مما يجب القيام به هذا الأسبوع. وعلينا أن نعمل جماعياً لضمان أن تتمكن هذه اللجنة من العمل بفعالية من أجل تحقيق الأهداف التي حددناها جميعاً لأنفسنا، وسنحرص على العمل بفعالية وكفاءة لنتمكن من التوصل إلى الاستنتاجات والقرارات التي كُلفنا برفعها إلى الجمعيات العامة. من هذا المنطلق، أتمنى لكم أسبوعاً عمل مثمراً للغاية، بطبيعة الحال، وأسبوعاً مُنتجاً جداً أيضاً، لكي نضطلع بالعمل المطلوب منا. لقد طلب مني المدير العام أن أنقل اعتذاره عن عدم الحضور هنا لأنه ليس في جنيف هذا الأسبوع. لن يتمكن من الانضمام إلى هذه اللجنة كما كان الحال في السابق. ومع ذلك، ورغم غيابه، أود أن أعطي الكلمة لافتتاح هذا الاجتماع للجنة إلى مساعد المدير العام لقطاع الإدارة والمالية والتسيير، أندرو ستينز، للإدلاء ببيان افتتاحي. السيد ستينز، الكلمة لكم.

6. مساعد المدير العام لقطاع الإدارة والمالية والتسيير، أندرو ستينز (نيابةً عن المدير العام): شكراً جزيلاً. صباح الخير لكم جميعاً. أصحاب السعادة، حضرات المندوبين الموقرين، أصدقائي الأعزاء، أشرف بأن أرحب بكم، باسم المدير العام دارين تانغ، في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. من الرائع أن نرى بعض الوجوه المألوفة في القاعة وأن نرحب ببعض الآخر منكم للمرة الأولى. أصحاب السعادة، تأتي هذه الدورة للجنة البرنامج والميزانية في وقت حرج في تاريخ الويبو. العالم يتغير بسرعة، وكذلك مشهد الملكية الفكرية. وتبرز التكنولوجيات الجديدة ونماذج الأعمال وأشكال الإبداع بوتيرة لم يسبق لها مثيل. وفي الوقت نفسه، نواجه تحديات عالمية مثل التراجع الاقتصادي وتغير المناخ وعدم المساواة، الأمر الذي يتطلب منا العمل معاً بطرق جديدة ومبتكرة. في هذا السياق، أعتقد أن للويبو دوراً مهماً في تشجيع الابتكار والإبداع، وتُساهم من خلالهما في تشجيع التنمية المستدامة. علينا أن نضمن أن تكون أنظمتنا الخاصة بالملكية الفكرية ملائمة للغرض في العصر الرقمي، وأن تكون متاحة وشاملة للجميع، وأن تدعم احتياجات وتطلعات جميع دولنا الأعضاء. وما زال عملنا يسترشد بالخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة 2022-2026. منذ إطلاقها، نعمل على تحقيق الرؤية التحويلية للويبو، ونقل الملكية الفكرية من أداة تقنية إلى أداة فعالة تساعد المخترعين والمبدعين من أي مكان في العالم على ترجمة أفكارهم إلى واقع ملموس. لقد أحرزنا تقدماً جيداً في تنفيذ البرامج والمشاريع، بما في ذلك دعم رائدات الأعمال

والشباب والشركات الصغيرة والمتوسطة والمجتمعات الأصلية والمحلية. تناول اليوم العالمي للملكية الفكرية في هذه السنة موضوع "النساء والملكية الفكرية: تسريع الابتكار والإبداع". لم تستفد سوى قلة قليلة من النساء من الملكية الفكرية. تسعى خطة عمل الويبو الجديدة بشأن الملكية الفكرية والمسائل الجنسانية، أو IP GAP، إلى تعزيز مشاركة المرأة في جميع جوانب الملكية الفكرية والابتكار. وتوفر الخطة أيضاً للحكومات وأصحاب المصلحة أدوات للبيانات وصنع السياسات من أجل تحسين النظم الوطنية دعماً للنساء والفتيات، وتنفيذ أنشطة ملموسة مدفوعة بالأثر بغية التشجيع على استخدام النساء للملكية الفكرية في أنشطتهن الريادية. وتقدم "مجموعة أدوات تمكين أهيل أقل البلدان نمواً" الخاصة بالويبو مساعدةً تقنية محددة الهدف في مجال الملكية الفكرية للبلدان التي يُرْفَع اسمها من قائمة أقل البلدان نمواً لمساعدتها على الوفاء بالتزاماتها المتعلقة بالملكية الفكرية. وهي تساعد أيضاً على تعزيز القدرة الإنتاجية والقدرة التنافسية والتنوع الاقتصادي. ولقد شهدنا الطلب القوي على المشاريع في إطار حزمة التدابير المتخذة لمواجهة جائحة كوفيد-19، مع تقديم الدعم لأكثر من 40 دولة عضواً، من جميع مناطق الويبو. وبالنظر إلى المستقبل، نحن ملتزمون بالتطوير وتوسيع نطاق هذه المشاريع وغيرها من المشاريع للنهوض بإطار عالمي للملكية الفكرية يخدم الجميع. كذلك، نتعهد بتقديم دعماً لمساعدة المتفاوضين على خوض المؤتمرات الدبلوماسية الرئيسيين المقرر عقدهما في عام 2024 - أحدهما بشأن حماية التصميم والآخر بشأن الموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الوراثية. وفي عام 2022، أحرزت الويبو تقدماً كبيراً في تسجيل البراءات والعلامات التجارية وفي تعزيز الملكية الفكرية كأداة للتنمية. وشمل ذلك تسجيل الإيداعات بناءً على معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام لاهاي. انخفضت الإيداعات بناءً على نظام مدريد انخفاضاً طفيفاً في عام 2022، لكنها ظلت أعلى من مستوياتها في عام 2020. وأنهت الويبو عام 2022 بأداء مالي قوي. وقد حققنا فائضاً تشغيلياً قدره 103.5 مليون فرنك سويسري، ورغم الخسائر الاستثمارية غير المحققة البالغة 88 مليون فرنك سويسري، سجلنا فائضاً إجمالياً قدره 7.7 مليون فرنك سويسري. وأود الإشارة إلى أنه على الرغم من أن عام 2022 كان العام الأكثر صعوبة بالنسبة للاستثمارات في التاريخ الحديث، فإن سياسات الويبو الاستثمارية مصممة على الأجلين المتوسط والطويل. أصحاب السعادة، يسرني أن أفيد بأن أكثر من 75 في المائة من مؤشرات الأداء الرئيسية تسير على الطريق الصحيح نحو تحقيق أهدافها لفترة السنتين. وهذا دليل على العمل الجدي لجميع موظفي الويبو وعلى الانخراط الممتاز للدول الأعضاء وأصحاب المصلحة. وبالتطلع إلى الأمام، سيكون لديكم، هذا الأسبوع، برنامج العمل والميزانية المقترحين لفترة السنتين المقبلتين، 2024/25. وأود أن أعرب عن عميق تقديرنا للدول الأعضاء على توجيهاكم ومساهماتكم القيمة. لا تزال الحالة الاقتصادية العالمية غير مستقرة، لكننا نتوقع أن تستمر أنظمتنا العالمية للملكية الفكرية في رؤية بعض النمو في العامين 2024/25، الأمر الذي يُعزى إلى حد كبير إلى الزيادات في الإيرادات المتأتية من أبرز خدمتين لدينا - نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام مدريد. وسوف نواصل التزامنا بالحذر المالي، مع الاستثمار في القدرات والبنى التحتية المستقبلية من أجل دعم دولنا الأعضاء بشكل أفضل. سوف نركز على الحفاظ على الزخم واستكمال مشاريعنا الحالية الواردة في الخطة الرأسمالية الرئيسية، بدلاً من طلب مشاريع جديدة في هذه المرحلة. ولقد أدرجنا تحسينات أصغر ذات أولوية كبيرة في المباني والأمن وتكنولوجيا المعلومات ضمن برنامج أوسع للميزانية والعمل - بناءً على توصيات المدقق الخارجي. وكوكالة من وكالات الأمم المتحدة، تمثل أهداف التنمية المستدامة إطاراً مهماً لأنشطتنا، حيث يسهم كل قطاع فيها. منذ الانضمام إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة في بداية عام 2022، شاركت الويبو في مناقشات مختلفة لزيادة الوعي بمساهماتنا في أهداف التنمية المستدامة. وقدمنا إسهاماتنا في التُّهَج والسياسات والوثائق الاستراتيجية الأخرى المشتركة لمجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. وربما تكون الدول الأعضاء قد قرأت ودرست التقرير المقدم مؤخراً إلى اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية الذي يتناول مساهمة الويبو في تنفيذ أهداف التنمية المستدامة والغايات المرتبطة بها. وفي الأسبوع المقبل، سنشارك في تنظيم مؤتمر دولي بشأن الملكية الصناعية وأهداف التنمية المستدامة في لشبونة، البرتغال. تُقدَّر نفقات التنمية لفترة 2024/25 بنسبة 21.4 في المائة من ميزانية الثنائية، بعد أن كانت تبلغ 18.9 في المائة في الثنائية 2022/23، ويمثل ذلك زيادةً بنسبة 22 في المائة بالقيمة المطلقة مقارنةً بالثنائية السابقة. سنستمر أيضاً في رقمنة الويبو، وتطوير ثقافتنا الداخلية للعمل على نحو مبتكر وفعال وتعاوني، وفي نهاية المطاف خدمة كل دولنا الأعضاء فيها على نحو أفضل. وأخيراً، سننظر دورة لجنة البرنامج والميزانية هذه في عدد من البنود عقب قرارات الدورة الرابعة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية وجمعيات 2022. وهي تشمل مشروع مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021، ومنهجية تخصيص الإيرادات والنفقات بحسب كل اتحاد. ونحن على استعداد لدعمكم، حضرة الرئيس، وأعضاء لجنة البرنامج والميزانية في مداولاتكم. وفي الختام، أود أن أشكركم جميعاً على التزامكم المتواصل بعمل الويبو المهم. قبل عامين، تعهدنا برفع مستوى عملنا. وقد أحرزنا تقدماً ملموساً وسنستمر في تحدي أنفسنا لتقديم أفضل الدعم المطلق للمخترعين والجماعات والشركات. أتمنى لكم مداولات منتجة ومثمرة في الأيام المقبلة. شكراً حضرة الرئيس.

7. الرئيس: أشكركم جزيل الشكر، السيد ستينز، على هذا البيان الافتتاحي. وأود الآن أن أعطي الكلمة للسيدة ناراياناسوامي التي ستقدم لنا بعض الملاحظات الإدارية في هذه المرحلة. شكراً، الكلمة لكم.

8. الأمانة: شكراً جزيلاً، وصباح الخير لكم. يسرني رؤيتكم جميعاً في القاعة كما أشكر الكثير من الزملاء الذين انضموا إلى الندوة عبر الإنترنت. وأود فقط أن أطرق إلى بعض القواعد لتيسير هذا الاجتماع. سأتولى إدارة طلبات الكلام وقائمة المتكلمين هنا، سواء للحاضرين أو للمُشاركين عبر الإنترنت. وبالنسبة للوفود الحاضرة في القاعة، سيكون طلب الكلمة كالمعتاد من خلال المندوب، عبر الضغط على الزر في الميكروفون أمامكم. سيتحوّل الميكروفون إلى اللون الأخضر للإشارة إلى أنكم تطالبون الكلمة. وعندما يعطيك الرئيس الكلمة، سيتحوّل الميكروفون إلى اللون الأحمر ويمكنكم عندئذٍ التحدّث. ونرجو منكم، قدر الإمكان، أن تحاولوا البقاء في المقاعد المخصصة لبلدكم. تم تكييف نظامنا المعلوماتي وفقاً لمخطط الجلوس المصمم مسبقاً. وبالنسبة للمتصلين معنا عبر منصة "زووم"، بما أن هذا الاجتماع رسمي، لن يكون من المناسب استخدام خاصية الدردشة، أو الدردشة مع الجميع للتعليق أو طرح الأسئلة أو للمحادثات، إلا إذا كنتم ترغبون في إثارة نقطة نظامية. وفي هذه الحالة، عليكم أن تكتبوا عبارة "نقطة نظامية" في صندوق الدردشة،

وسيعطيكم الرئيس الكلمة كي لا تنتظروا دوركم في قائمة الانتظار الأساسية لطلب الكلمة. قد تُستخدم خاصية الدردشات في بعض الأحيان من قبل أمانة الويبو أو المترجمين الفوريين أو فريق الدعم التقني إذا لزم الأمر لنقل رسالة إلى حضراتكم. وفيما يتعلق بالأسئلة أو القضايا التقنية، يرجى إرسال بريد إلكتروني إلى العنوان التالي: [emeetings@wipo.int](mailto:emeetings@wipo.int) أو الرد على رسالة تعليمات المشاركة التي أرسلت إليكم بالبريد الإلكتروني. ولطلب الكلمة، ندعو الوفود التي تُشارك عبر الإنترنت إلى النقر على زرّ التفاعل في أسفل واجهة زووم، ثم اختيار رمز "رفع اليد". وإذا لم تروا زر التفاعل فستعثرون عليه بالنقر على زر "المزيد". وفيما يتعلق بالترجمة الفورية والجودة الصوتية، نود لفت نظركم إلى أن عمل مترجمينا الفوريين يصبح أكثر صعوبة في المؤتمرات الهجينة التي تجمع بين المشاركة الحضورية والافتراضية. لذلك، يرجى التحدث ببطء ووضوح. ولتحسين الجودة الصوتية لجميع المشاركين والمترجمين الفوريين، يُنصح بتفعيل الكاميرا الإلكترونية عند أخذ الكلمة. ويمكنكم استخدام سماعة الرأس المُزوَّدة بميكروفون مُدمج للحد من الضوضاء التي قد تطرأ في الخلفية أثناء التحدث. ونحث المندوبين أيضاً على إرسال بياناتهم مسبقاً إلى العنوان التالي [interpretation@wipo.int](mailto:interpretation@wipo.int). وإذا صادف أي من المترجمين الفوريين مشكلة في جودة الصوت، قد يضطر إلى تعليق الترجمة مؤقتاً. في هذه الحالة، سيستخدم المترجم الفوري خاصية الدردشة لإبلاغنا جميعاً وسوف نُشير إلى ذلك. شكراً جزيلاً للرئيس.

9. الرئيس: شكراً جزيلاً للسيدة ناراياناسوامي على هذا البيان. ننتقل الآن إلى البند الثاني من جدول أعمالنا المتعلق باعتماد جدول الأعمال.

## البند 2 اعتماد جدول الأعمال

10. استندت المناقشات إلى الوثيقة WO/PBC/35/1 Prov.

11. الرئيس: أتوجه بالشكر إلى لجنة البرنامج والميزانية على حسن ثقتها بي كرئيس. وأود أيضاً أن أشكر المدير العام المساعد السيد أندرو ستينز على بيانه الافتتاحي الشامل. سننتقل الآن إلى البند 2 من جدول الأعمال: "اعتماد جدول الأعمال". من أجل تيسير استعراض مختلف البنود ومناقشتها، تم تنظيم جدول الأعمال وفقاً للتصنيف العام التالي: التدقيق والرقابة؛ واستعراض الأداء والمالية؛ والتخطيط وإعداد الميزانية والبنود التي أُدرجت بناءً على قرارات الدورة 34 للجنة البرنامج والميزانية وجمعيات الدول الأعضاء في الويبو لعام 2022. وأودّ التذكير بأن هذا الاجتماع هجين، أي لدينا مندوبون في هذه القاعة ومندوبون آخرون متّصلون معنا عبر الإنترنت. أفتح المجال الآن للتعليقات إن وُجدت. ونظراً لعدم وجود أي طلبات للكلام، أعتبر أن اللجنة ترغب في اعتماد جدول الأعمال، وأود الآن قراءة القرار:

12. اعتمدت لجنة البرنامج والميزانية جدول الأعمال (الوثيقة WO/PBC/35/1 Prov.)

13. الرئيس: سبق للأمانة أن أطلعتكم على الجدول الزمني المؤقت للأسبوع، الذي اقترحه من أجل تخصيص الوقت بأكبر قدر ممكن من الحكمة. وإذا لم تُختتم المناقشات بشأن موضوع معين في الوقت المخصص، فسيتم تناول أي مناقشات معلقة اعتباراً من يوم الخميس المقبل. سنبدأ جلسة اليوم بالبيانات العامة، تليها البنود الموضوعية المدرجة ضمن المجموعة العامة "التدقيق والرقابة"، مع البند 4 من جدول الأعمال: تقرير مرحلي عن تنفيذ توصيات وحدة التفتيش المشتركة. وسنقوم، في نهاية كل يوم، بتقييم البنود التي تم تناولها، وسوف نبليغكم بالكيفية التي نعترم بها المضي قدماً. وأود أن أذكركم بأن هذه اللجنة مهمة للغاية بالنسبة للمنظمة لأن الأخيرة لا يمكن أن تعمل بدون ميزانية. ولذلك، علينا أن نعمل بكفاءة وأن نحترم المهل الزمنية التي تُفرض خلال دوراتنا. سنبدأ الجلسات الصباحية كل يوم في تمام الساعة 10 صباحاً بتوقيت جنيف ونستمر حتى الساعة الواحدة بعد الظهر، ثم نستأنف الجلسات في الساعة الثالثة بعد الظهر. ونظراً للطابع الهجين للاجتماع، بالإضافة إلى الترجمة الفورية، سيكون علينا اختتام الجلسات في الساعة 6 مساءً. سأعطي الكلمة الآن للوفود للإدلاء بملاحظاتها التمهيديّة. وأود أن أذكركم بأن المدة المحددة للإدلاء بالبيانات ستكون ثلاث دقائق لمنسقي المجموعات ودقيقتين للوفود والمراقبين. وإذا تقدّمنا في جدول أعمالنا بوتيرة أسرع مما هو متوقع، سنواصل بحسب الاقتضاء. سأفصح المجال الآن للإدلاء ببيانات افتتاحية بشأن هذا البند من جدول الأعمال.

14. وفد أوروغواي: سأحاول بالتأكيد الالتزام بالمدة المحددة بثلاث دقائق. تشرف أوروغواي بالإدلاء بهذا البيان باسم مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي. أولاً، أسمحوا لنا بتهنئتك على تعيينكم حضرة الرئيس، كما نهني أيضاً نائبي الرئيس الذين سيوجهونها خلال هذه الفترة المكثفة جداً التي تشمل دورتين للجنة البرنامج والميزانية قبل انعقاد الجمعية العامة في يوليو. بالنسبة لمجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي، تكتسب هذه المسألة أهمية قصوى نظراً إلى أنه لدينا نائبة للرئيس وهي رئيسة مكتب للملكية الصناعية، وأيضاً سيدة من أمريكا اللاتينية. في كل مرة ينظر فيها الشباب والشابات والمزارعون والمزارعات والأشخاص المنتمون إلى الشعوب الأصلية والأشخاص المتحدّرون من أصول أفريقية-أمريكية إلى صورة امرأة ترأس اجتماعاً ما، نكون قد قدّمنا لهم نقطة مرجعية ومصدراً للإلهام. وهذه اللجنة هي أولوية بالنسبة لمجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي إذ نجد أنفسنا في وقت حيث سنعتمد ميزانية المنظمة للثلاثية 2025/2024؛ هذه الثلاثية التي سيتخللها مؤتمران دبلوماسيان في عام 2024، وهما: (1) حماية التصاميم لتسهيل التجارة عبر الحدود؛ و(2) الملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الوراثية. ونحن نفهم في عملنا أنه من الضروري ضمان القدرة على التنبؤ والشفافية والتوازن في الميزانية في القضايا المهمة بالنسبة للدول الأعضاء النامية، ولا

سيما مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي. ومن المنظور الشامل، تعتقد منطقتنا أن التحديد الكمي لأنشطة الإنفاق على التنمية التي تمولها الويبو وتقسيمها يجب أن يتماشى مع جدول أعمال الويبو بشأن التنمية وأهداف التنمية المستدامة، وينبغي أن يكون هذا الرابط واضحاً. وهذا ضروري لتعزيز الشفافية من حيث المساءلة والاتساق الاستراتيجي مع أهداف التنمية المستدامة. من خلال تنفيذ هذا التدبير، يمكن للويبو أن تبرهن على التزامها بجدول أعمال التنمية المستدامة وأن تعزز التعاون الدولي من حيث حقوق الملكية الفكرية بما يعود بالنفع على جميع الدول الأعضاء. وفي سياق ما بعد جائحة كوفيد-19، تحتاج الويبو إلى تكثيف الجهود الرامية إلى إيجاد نظام ملكية فكرية مرنة بحيث يكون أداة للتنمية تتماشى مع الاحتياجات الوطنية. علاوةً على ذلك، سوف نتابع عن كثب المناقشات بشأن تمويل المؤتمرات الدبلوماسية. وسنقوم بذلك على أساس أن الميزانية المخصصة ستكون كافية لتغطية مهمة اللجنتين التحضيريتين. وأخيراً، نود أن نلفت الانتباه إلى ضرورة الامتثال لمهمة الجمعية العامة لعام 2019 التي تم التشديد فيها على أهمية مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في عمل اللجان. وبالنسبة لمجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي، ينبغي أن ينطبق ذلك أيضاً على المؤتمرات الدبلوماسية. اليوم، يتضمن صندوق التبرعات لتمويل المشاركة الحضورية مبلغاً يزيد قليلاً عن 200 فرنك سويسري، على الرغم من الجهود المتعددة لجمع التبرعات. من الواضح أن النظام الحالي قد وصل إلى حدوده، وهناك حاجة إلى مراجعة طويل الأمد. ولذلك، نود أن نحث الدول الأعضاء في الويبو على التفكير في بند في الميزانية في إطار خطة سنتين لضمان المشاركة المكفولة والعادلة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية بوصفها من أصحاب المصلحة الرئيسيين في عمل لجنة المعارف. حضرة الرئيس، تود مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي التعهد بدعمنا البناء في هاتين الدورتين للجنة البرنامج والميزانية. ونأمل أن نتمكن من تحقيق نتيجة متوازنة، مع الالتزام بمصالح الدول الأعضاء والامتثال لها، مما يسمح لنا بالالتزام بالمهام المتفق عليها في السابق.

15. وفد إندونيسيا: تشرف إندونيسيا بأن تدلي بهذا البيان باسم مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ. حضرة الرئيس، تهنئكم مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ وتُهنئ نائبي الرئيس على انتخابكم. وتثق المجموعة ببلدان آسيا والمحيط الهادئ عن تقديرها أيضاً لمساعد المدير مداولاتنا، ونؤكد لكم دعمنا الكامل طوال هذا الأسبوع. تعرب مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ عن تقديرها أيضاً لمساعد المدير العام على بيانه، وللأمانة على إعداد وثائق العمل لهذا الاجتماع وتسليمها في الوقت المناسب، وكذلك على مشاركة المجموعة قبل الدورة. تولي المجموعة أهمية كبيرة لعمل لجنة البرنامج والميزانية بوصفها الهيئة الناظمة التي تتداول بشأن الميزانية ومراجعة الحسابات والتخطيط الاستراتيجي للمنظمة. ونأمل أن تكون إدارة الويبو السليمة وشؤونها المالية متوافقة وداعمة لبرنامج وميزانية يحفز الابتكار والإبداع من أجل المنفعة الاجتماعية والاقتصادية للجميع. في هذا الصدد، تقر المجموعة بأهمية مسؤوليات التدقيق والرقابة التي تضطلع بها هذه اللجنة وآليات مراجعة الأداء والاستعراض المالي. ونعرب عن شكرنا لعمل المدقق الخارجي واللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة وشعبة الرقابة الداخلية، التي نرى أنها ضرورية لهذه اللجنة. في هذا الإطار، تتطلع المجموعة إلى إجراء مناقشات بناءة بشأن مختلف بنود جدول الأعمال التي سيُنظر فيها خلال هذه الدورة. وتأمل المجموعة أيضاً أن تحرز اللجنة تقدماً بشأن البنود الهامة العالقة من جدول الأعمال في الدورات السابقة. حضرة الرئيس، نظراً لضيق الوقت، ستقدم مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ والدول الأعضاء فيها ملاحظاتها الموضوعية في إطار بنود جدول الأعمال المعنية. ونكرر التأكيد على التزامنا بالإسهام بشكل إيجابي في مداولات أعمال هذه اللجنة.

16. وفد غانا: حضرة الرئيس، يشرفني أن أدلي بهذا البيان بالنيابة عن المجموعة الأفريقية. وتغتتم المجموعة هذه الفرصة لتهنئكم وتهنئ نائبي الرئيس على انتخابكم، وتعرب عن استعدادها للتعاون التام من أجل نجاح هذه اللجنة. ونحن نقدر العمل الذي تقوم به الأمانة لتنظيم الدورة في الوقت المناسب ولإعداد الوثائق اللازمة. وتهنئ المجموعة الأفريقية الويبو على أدائها المالي الإيجابي وعلى التقدم المحرز بفضل إطار الإدارة القائمة على النتائج والإدارة المالية الحكيمة فيما تواصل المنظمة التعامل بنجاح مع البيئة الاقتصادية المحفوفة بالتحديات. ونلاحظ مع التقدير الجهود المبذولة لإعداد مشروع برنامج العمل والميزانية ونشكر الأمانة على استمرار تعاونها مع الدول الأعضاء في شرح مشروع الاقتراح. نرى أنه ينبغي للويبو أن تعقد هذه المشاورات قبل وضع برنامج العمل والميزانية، كي تأخذ بعين الاعتبار شواغل وأولويات جميع الدول الأعضاء في مشروع الاقتراح. وتعتبر المجموعة الأفريقية أن الهيكل الحالي لبرنامج العمل والميزانية بحاجة إلى المزيد من المواءمة وتوفير التفاصيل اللازمة لتمكين الدول الأعضاء من تحليل الوثيقة وفهمها فهماً تاماً. ندعو الويبو إلى معالجة الوضع من خلال تقديم المزيد من التفاصيل، بما في ذلك تفصيل الميزانية بحسب نوع الإنفاق وتحديد تفاصيل الأنشطة التي يتعين القيام بها. وتشجع المجموعة الأفريقية الويبو على مواصلة النهوض بنظام متوازن للملكية الفكرية يضمن أن تكون الملكية الفكرية عاملاً تمكينياً يساهم في التصدي للتحديات الحالية والمقبلة، مثل الوصول إلى الصحة العامة وتغير المناخ والأمن الغذائي. وندعو الويبو إلى مواصلة تعميم الشواغل الإنمائية في جميع أنشطتها في ضوء جدول أعمال الويبو بشأن التنمية مع ضمان إدراج أهداف التنمية المستدامة بالتساوي في برنامج عمل الويبو وميزانياتها. ولا تزال المجموعة الأفريقية تشعر بالقلق إزاء نقص تمثيل بعض المناطق الجغرافية في القوى العاملة في الويبو وتدعو المنظمة إلى اتخاذ تدابير ملموسة ومدروسة وعملية لمعالجة الوضع الراهن، لا سيما في المنطقة الأفريقية. وتتطلع المجموعة إلى إحراز تقدم ملموس بشأن مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية وتكرر التأكيد على ضرورة إجراء التقييم بطريقة موضوعية وشفافة ومنصفة بغية تحسين الأداء الحالي للشبكة. حضرة الرئيس، تود المجموعة الأفريقية أن تعرب عن أملها في مداولات مثمرة في هذه الدورة، وتؤكد حرصها على المساهمة البناءة في عمل لجنة البرنامج والميزانية.

17. وفد الصين: حضرات الزملاء الأعزاء، صباح الخير، مساء الخير وتحية طيبة. يسرنا كثيراً أن نعود إلى قاعة الاجتماعات هذه للمشاركة في هذا الاجتماع للجنة البرنامج والميزانية. أولاً، وباسم الوفد الصيني، أود أن أهنئكم على انتخابكم رئيساً للدورة الخامسة والثلاثين للجنة الويبو. وسوف ندعم تماماً عملكم. كذلك، نهني نائبي الرئيس على انتخابهما. ونشكر الأمانة على التحضيرات لهذا

الاجتماع، كما نشكر السيد ستينز، مساعد المدير العام على العرض الذي قدمه. تُعدّ الشؤون المالية إحدى أهم الركائز والأُسس الهامة لحوكمة الويبو وعملياتها، وتولي الصبن أهمية كبيرة لعمل هذه اللجنة. وتدعو جميع الأطراف إلى التمسك بروح التعاون والتشاور والآراء البناءة والحلول الوسطية وتوافق الآراء. وينبغي أن نثابر في التشاور وتوافق الآراء من أجل تحقيق نتائج تعود بالفائدة على الجميع. وينبغي أن نستعرض بعناية ميزانية المنظمة وغيرها من المسائل المهمة وأن نوفر الموارد اللازمة لمختلف مهام المنظمة ورسالتها. وينبغي أن تواصل الأمانة تعزيز هذه الإدارة الشاملة لأداء الميزانية، وتحسين شفافية الميزانيات المقررة وتقارير الأداء على نحو فعال، وتعزيز الضوابط الداخلية، وتحسين الحوكمة، وتحقيق القيمة مقابل المال، والمساءلة مقابل القيمة. علاوةً على ذلك، نود أن نقترح أن تواصل الويبو العمل بخصائصها، والتركيز على مسؤولياتها الرئيسية في قطاع الأعمال الرئيسي وإيلاء الأولوية لمصالح مستخدمي أنظمة معاهدة التعاون بشأن البراءات ومدير ولاهاي وغيرها من أنظمة الخدمات الدولية في مجال الملكية الفكرية من أجل ضمان تطوير هذه الأنظمة على نحو أفضل. وسيناقش هذا الاجتماع مواضيع بالغة الأهمية مثل اقتراح برنامج العمل والميزانية لفترة السنتين 2024/25، وتقرير أداء الويبو لعام 2022، والنتائج الأولية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2022، الذي يشمل نتائج المحاسبة المالية للمنظمة، ومشروع مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021، وما إلى ذلك. ويسر الصبن أن ترى أن إيرادات نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي ظلت مستقرة منذ العام الماضي. وقد زادت إيرادات نظام مدريد بما يفوق التوقعات، مما يوفر أساساً ممتازاً لحسن سير عمل المنظمة. ولاحظنا أن نفقات الميزانية للثانية 2024/25 ستزداد بشكل ملحوظ بمقدار 63.5 مليون فرنك سويسري، أي بزيادة سنوية قدرها 8 في المائة. كذلك، ارتفعت ميزانية بعض القطاعات بسرعة نسبياً. لاحظت الصبن أيضاً مع الأسف الشديد أن الويبو خسرت 88 مليون فرنك سويسري في استثماراتها في العام الماضي. نأمل في مناقشة هذه المسائل هذا الأسبوع. إضافةً إلى ذلك، سيوجه برنامج العمل والميزانية عمل المنظمة في السنتين المقبلتين، وهذا أمر مهم بالنسبة لدور الويبو في الدفع نحو تطوير النظام العالمي للملكية الفكرية وحوكمة المنظمة. نأمل أن يناقش هذا الاجتماع أجزاء مختلفة من المسودة بطريقة شاملة. حضرة الرئيس، هناك الكثير من الوثائق لهذه الدورة. وللأسف، لا تزال مسألة التأخر في نشر الوثائق قائمة، ويؤثر ذلك على قرارات الدول الأعضاء. نوصي بأن تتخذ الأمانة تدابير عملية وفعالة لحل هذه المشكلة التي طال أمدها. حضرة الرئيس، يؤكد لكم وفد الصبن على أننا مستعدون للمشاركة بصراحة وبصورة فعالة وبناءة في جميع المناقشات مع كافة الأطراف لاستكمال جدول الأعمال معاً وتحقيق الأهداف المتوقعة.

18. وفد سويسرا: تود المجموعة بآه أن تهنتكم وتهني نائبي الرئيس على انتخابكم. وإننا على ثقة بقيادتكم لإنجاح مناقشتنا في الدورة. ونود أيضاً أن نشكر الأمانة على كل العمل الذي أنجزته في تنظيم هذه الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، ولا سيما في إعداد برنامج العمل والميزانية المقترحين للفترة 2024/25 خلال مهلة زمنية قصيرة. ولتوفير الوقت للمناقشات القادمة في هذا الأسبوع، ستقدم مجموعتنا تعليقاتها الموضوعية في إطار بنود جدول الأعمال المعنية. حضرة الرئيس، إننا متأكدون من أن توجيهاتكم وجهودنا المشتركة خلال الدورة ستقودنا إلى نتائج إيجابية، لا سيما فيما يتعلق ببرنامج العمل والميزانية للسنتين المقبلتين. ونؤكد لكم أنه بوسعكم الاعتماد على الدعم الكامل والبناء المقدم من المجموعة بآه في هذا المسعى.

19. وفد بولندا: تتشرف بولندا بتقديم هذا البيان الافتتاحي باسم مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق. ونود أن نشكركم على قيادتكم وعلى التزامكم، ونتمنى لكم كل النجاح في رئاسة الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. كذلك، نهنتكم ونهني نائبي الرئيس على انتخابكم، ونؤكد لكم على دعم مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق في عملكم. نشكر أيضاً الأمانة على عملها الممتاز، لا سيما في إعداد الوثائق ذات الجودة العالية والتعاون قبل هذه الدورة. تتطلع مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق إلى إجراء مناقشات مثمرة وبناءة بشأن الوثائق والمقترحات، بما في ذلك برنامج العمل والميزانية للسنتين المقبلتين، وهي إحدى أولويات هذه اللجنة. بالإضافة إلى ذلك، نتطلع إلى تحقيق نتائج إيجابية بشأن مختلف الاقتراحات وبنود جدول الأعمال التي ستكون موضوع مناقشات هذا الأسبوع، ولا سيما تقرير أداء الويبو ومشروع مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021. حضرة الرئيس، في ضوء الأسبوع المكثف الذي ينتظرنا، اسمحوا لي أن أؤكد لكم مرة أخرى على المشاركة والدعم البناءين اللذين تقدمهما مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق في عمل هذه اللجنة، ونحن على استعداد لتقديم التعليقات المفصلة بشأن مختلف نقاط جدول أعمال هذه اللجنة.

20. وفد طاجيكستان: يشرفنا أن ندلي بهذا البيان باسم مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية. في البداية، نشكر الأمانة على تنظيم جلسات الإحاطة لأعضاء مجموعتنا فضلاً عن العمل الدؤوب لإعداد الوثائق ونشرها قبل اجتماع اللجنة. تولى مجموعتنا أهمية كبيرة للجنة البرنامج والميزانية وتتابع عملها عن كثب. حضرة الرئيس، تعرب مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية عن استعدادها للمشاركة في عمل هذه اللجنة بطريقة بناءة، وتؤمن إيماناً راسخاً بأنه في ظل قيادتكم الماهرة وبفضل مساعدة نائبي الرئيس، سنجري مناقشات بناءة لاختتام عمل هذه اللجنة بنجاح. كذلك، أغتنم هذه الفرصة لأهني نائبي الرئيس المنتخبين مؤخراً وأتمنى لهما كل النجاح. ومن بين المسائل الأخرى المعروضة علينا اليوم، تعتبر مجموعتنا مسألة التوازن الجغرافي داخل قوة العمل في الويبو ذات أهمية قصوى، وخاصةً بالنسبة للدول الأعضاء في مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية الممثلة تمثيلاً ناقصاً، ونتطلع إلى حلول تحسن التمثيل الجغرافي لمجموعتنا. ونلاحظ أيضاً أن أعضاء مجموعتنا تساورهم شواغل محددة بشأن بعض بنود جدول الأعمال، وسيقدمون مداخلاتهم بصفتهم الوطنية خلال الاجتماعات. وتتمنى مجموعتنا مناقشات مثمرة للجميع، مع اتباع نهج عملي وبناء طوال دورات لجنة البرنامج والميزانية.

21. وفد أوكرانيا: تدعم أوكرانيا بالكامل البيان الذي أدلى به وفد بولندا باسم مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق، ويشرفني أن أدلي بهذا البيان بصفتي الوطنية. تعرب أوكرانيا عن امتنانها العميق لكم ولأمانة الويبو على الإعداد الممتاز لهذه الدورة للجنة. وإنما نقر بأهمية عمل لجنة الويبو للبرنامج والميزانية في تنفيذ رؤية الويبو الجديدة ورسالتها وفي تحقيق الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة 2022-2026. ونحن على ثقة بأن مناقشات هذه اللجنة ستتكمل بالنجاح بقيادتكم. وتأمل أوكرانيا في أن تُناقش خطة الميزانية للثلاثية المقبلة بروح من الاحترام للقانون الدولي، وأن تفهم جميع الدول الأعضاء أنه لا يمكن الحفاظ على أهداف المجتمع العالمي للملكية الفكرية والاستقرار الاقتصادي بمعزل عن سياق الآثار والتحديات العالمية. ومن اختصاص هذه اللجنة أن تأخذ في الحسبان العواقب الوخيمة المترتبة على الإجراءات التي تتخذها إحدى الدول الأعضاء وأن تتبني القرارات المناسبة للتصدي لها. وكما ورد في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة 2022-2026، التي تحدد إطار مناقشتنا هذا الأسبوع، يجب أن يُنظر إلى الملكية الفكرية على نطاق أوسع كأداة فعالة للتصدي للتحديات العالمية التي نواجهها بشكل جماعي من أجل النمو والتنمية، ومن باب المصلحة اليومية للجميع وفي كل مكان. وقبل 453 يوماً، شنت روسيا حرباً واسعة النطاق ضد أوكرانيا. ألحقت روسيا الضرر والدمار بأكثر من 92000 من مرافق البنية التحتية المدنية، بما في ذلك المباني السكنية والمنازل والمؤسسات التعليمية والطبية والمباني الثقافية والدينية وشبكات الطرق والكهرباء. وألحق الاحتلال الروسي الضرر بـ 1322 موقعاً للتراث الثقافي والبنية التحتية الثقافية في أوكرانيا. وتم تدمير 505 منها بالكامل. وهذا الضرر لا يشمل الأضرار الواقعة على المناطق المحتلة المؤقتة حيث المستوى الحقيقي للتدمير أعلى بكثير. بحسب تقييم مشترك أصدرته حكومة أوكرانيا ومجموعة البنك الدولي والمفوضية الأوروبية والأمم المتحدة، يُقدَّر بأن مسار الإعمار والانتعاش في أوكرانيا ينمو إلى 411 مليار دولار أمريكي - ويغطي فترة السنة الممتدة من بداية الحرب الروسية الواسعة النطاق. أصبحت الحرب الواسعة النطاق التي شنتها روسيا عاملاً مسرعاً يؤدي إلى تعميق التحديات العالمية، وذلك بالنظر إلى الأضرار الناجمة عن التضخم العالمي. وفقاً لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، في العام الماضي وحده، عانى 71 مليون شخص من 159 بلداً نامياً من الفقر بسبب الارتفاع الحاد في أسعار المواد الغذائية والمحروقات جراء غزو روسيا الواسع النطاق لأوكرانيا. وقد ترك المحتلون من روسيا أكثر من 180000 كلم<sup>2</sup> من أراضينا في حالة خطر بسبب الألغام والذخائر غير المنفجرة. ويمثل ذلك انتهاكاً مباشراً للضمانات العالمية للأمن الغذائي بالنسبة لبلد يُصنَّف بين أكبر خمسة مصدري زراعيين في العالم. إن الحرب الواسعة النطاق التي شنتها روسيا ضد أوكرانيا تقوض الجهود التي تبذلها الويبو ووكالات الأمم المتحدة مع الاستفادة في الوقت نفسه من جميع الامتيازات وانتهاك قانون الملكية الفكرية. وهذا الأمر يضر ليس فقط بالمجتمع العالمي ولكن أيضاً بأصحاب الحقوق الفردية والجهات الفاعلة المعنية. ينبغي أن تُحرز روسيا من فرصة التمتع بجميع الامتيازات والحصانات الممنوحة من الويبو. وينبغي أن تصبح التطورات الأخيرة بشأن هذه المسألة في وكالات الأمم المتحدة الأخرى سابقة. أخيراً، نعرب عن امتناننا للأمانة وجميع الأعضاء في الويبو الذين يواصلون تقديم الدعم والتضامن الثابتين إلى أوكرانيا وشعبنا.

22. وفد الاتحاد الروسي: أود أن أذكر بأن مسألة الحرب والسلام تتجاوز ولاية لجنة البرنامج والميزانية. نطلب من المندوبين الالتزام ببنود جدول الأعمال المحددة.

23. وفد الهند: تقدم الهند هذا البيان المشترك نيابةً عن سبع دول أعضاء أعربت عن اهتمامها بفتح مكاتب خارجية للويبو في بلدانها (كولومبيا والهند وإيران وجمهورية كوريا ورومانيا والمملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة). وكما نعلم جميعاً، فقد كانت هذه المسألة قيد النظر منذ الدورة الحادية والخمسين للجمعية العامة للويبو في عام 2019. وفي ذلك الوقت، تقرر تأجيل القرار بشأن فتح مكاتب خارجية جديدة إلى حين إجراء تقييم بحلول عام 2021 للمكاتب الخارجية القائمة. وكان من المفترض أن تبث هذه اللجنة في المواقف خلال دورتها الحادية والثلاثين في عام 2020. ومن المؤسف أنه لم يتسنَّ وضع الصيغة النهائية للمواصفات بالرغم من المناقشات المستفيضة التي جرت في هذه اللجنة خلال دوراتها الحادية والثلاثين حتى الرابعة والثلاثين. وكانت المكاتب الخارجية، على الصعيد الإقليمي، مفيدة في الربط بين خبرات الويبو وخدماتها وأدواتها وبين احتياجات وأولويات الدول الأعضاء في المنطقة. و باعتبارها الأذرع الممدودة للويبو في الميدان، فهي قادرة على الإلمام بالظروف والثقافات واللغات المحلية التي تساعدها على إقامة علاقات عميقة وذات مغزى مع مختلف أصحاب المصالح، من القطاعين العام والخاص على حد سواء. وهذا مهم للحصول على المعرفة اللازمة من أجل الاستجابة السريعة للتغيرات المتطورة في بيئة السياسات وتحديد الفرص المتاحة للتنفيذ الفعال لرؤية الويبو وأهدافها. وتقدم المكاتب الخارجية أيضاً خدمات دعم فعالة من حيث التكلفة فيما يتعلق بأنظمة معاهدة التعاون بشأن البراءات ومدريد ولاهاي، والتحكيم والوساطة. وعليه، تؤدي المكاتب الخارجية دوراً فعالاً في تمكين التنفيذ الفعال لجدول أعمال الويبو بشأن التنمية؛ وتعزيز تنمية نظم الابتكار والإبداع المتوازنة والفعالة؛ وزيادة معارف ومهارات الملكية الفكرية لدى الدول الأعضاء المضيفة والمنطقة بأكملها. ونظراً للدور الذي تؤديه المكاتب الخارجية في النهوض بغرض الويبو الرامي إلى تهيئة بيئة مواتية لتعزيز حقوق الملكية الفكرية وحمايتها في إطار إيجاد منظومة ملائمة للبحث والتطوير والابتكار، فإن أي تأخير إضافي في فتح مكاتب خارجية جديدة لن يكون في مصلحة الويبو أو الدول الأعضاء في الويبو. وعلى غرار المنظمات الدولية الأخرى التي تتخذ من جنيف مقراً لها، والتي تعمل من خلال مكاتبها الإقليمية والوطنية، مثل منظمة الصحة العالمية ومنظمة العمل الدولية، ينبغي للدول الأعضاء تمكين الويبو من فتح أكبر عدد ممكن من المكاتب الخارجية لتحقيق أهدافها. ولا ينبغي أن يؤدي تقييم المكاتب الخارجية القائمة، الذي يُعد في حد ذاته مهمة أساسية، إلى تأخير البت في فتح المكاتب الخارجية الجديدة. وبالنظر إلى الوضع المالي السليم للويبو، لا توجد قيود مالية تحول دون فتح مكاتب خارجية جديدة لأن العرض المالي الذي قدمته الويبو في برنامج عملها وميزانياتها المقترحة للفترة 2024-25 يُشير إلى فائض قدره حوالي 90 مليون فرنك سويسري، وهو متوقع في نهاية الثلاثية. وعليه، نحث جميع الدول الأعضاء على النظر بجدية في مسألة المكاتب الخارجية والتعجيل في وضع الصيغة النهائية لمواصفات تقييم المكاتب الخارجية القائمة، التي سنناقشها في إطار البند 11 من جدول الأعمال. نأمل أن تبذل جميع الدول الأعضاء الجهود اللازمة بطريقة تعاونية وبناءة لتمهيد الطريق أمام فتح مكاتب خارجية



جديدة في أقرب وقت ممكن، والاستجابة لطلبات البلدان التي تنتظر منذ فترة طويلة والتي تحرص على تسخير قوة الملكية الفكرية لأغراض التنمية. حضرة الرئيس، نحن نعيش في عالم يناضل في ظل أزمات متعددة. إذا لم نتمكن في ظل ظروف استثنائية من التوصل إلى اتفاق بشأن مواصفات تقييم المكاتب الخارجية القائمة، نحث جميع الدول الأعضاء على الفصل بين المسألتين واتخاذ قرار بشأن إنشاء المكاتب الخارجية الجديدة.

24. وفد باكستان: يسرني أن أراكم تترأسون هذا الاجتماع مرة أخرى. يؤيد وفد بلدي البيان الذي أدلى به وفد إندونيسيا الموقر باسم مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ. كذلك، أغتنم هذه الفرصة لأهنتكم وأهني نائبي الرئيس على انتخابكم. وقد أحاط وفدي علماً بالتقارير القيمة التي أعدتها الأمانة فيما يتعلق بالتدقيق والرقابة والأداء والاستعراض المالي والتخطيط والميزانية، بما في ذلك اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25. حضرة الرئيس، سنتناول هذه التقارير بشكل منفصل في إطار بنود جدول الأعمال المتصلة بها، لكنني أود أن أسلط الضوء على بعض النقاط الهامة في هذه المرحلة. في المقام الأول، من المشجع أنه على الرغم من الاضطرابات التي سببتها جائحة كوفيد-19، تمكنت الويبو من الحفاظ على إيرادات جيدة، فضلاً عن تحقيق أداء برنامجي سليم بسبب الإدارة القائمة على النتائج والإدارة المالية الحكيمة. ونأمل أن تستمر هذه الاتجاهات الإيجابية في فترة السنتين المقبلتين. ثانياً، إننا نقدر الإدارة التي تمكنت من تحقيق نتائج ملموسة وواضحة على أرض الواقع، لا سيما في إطار الركيزة الاستراتيجية 4، مع إعطاء الأولوية للتدخلات والمشاريع القائمة على الطلب. وفي هذا الصدد، نرحب بالزيادة في الميزانية الإنمائية إلى 21.4 في المائة وزيادة الاهتمام بمساهمة الويبو في أهداف التنمية المستدامة، فضلاً عن إنشاء الفريق المعني بمشروع قطاع التنمية الإقليمية والوطنية. ونأمل أن تشكل المشاورات الإنمائية المتعلقة بجدول أعمال التنمية، فضلاً عن أهداف التنمية المستدامة، نقاطاً مرجعية رئيسية في تنفيذ البرنامج خلال السنتين المقبلتين. ثالثاً، نشكر المنظمة على الأنشطة التي أجريت والمشاريع المنفذة في إطار استجابة الويبو لجائحة كوفيد-19، بما في ذلك من خلال حزمة التدابير المتخذة لمواجهة جائحة كوفيد-19، وكذلك من خلال التعاون الثلاثي بين منظمة الصحة العالمية والويبو ومنظمة التجارة العالمية بشأن الصحة العامة والملكية الفكرية والتجارة. ونحن نؤيد استمرار حزمة التدابير المتخذة من قبل الويبو لمواجهة جائحة كوفيد-19 في فترة السنتين المقبلتين مع التركيز على جملة أمور، منها ما يلي: (أ) بناء القدرات في مجال مواطن المرونة الحالية والنظام العالمي للملكية الفكرية، بما في ذلك الجوانب المتصلة بالتجارة؛ (ب) نقل التكنولوجيا للموسسة لمكافحة الجائحات الحالية والمقبلة؛ (ج) المشاركة والإسهام في عمليات وضع القواعد والمعايير في مختلف منظمات الأمم المتحدة المعنية بالتأهب للجائحات في المستقبل. رابعاً، فيما يتعلق بمواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية، يتيح هذا الاجتماع فرصة لتخطي الخلافات بشأن القضايا العالقة الرئيسية للتمكين من إجراء تقييم خارجي موضوعي ومستقل لشبكة المكاتب الخارجية بأكملها. وأخيراً، حضرة الرئيس، يود وفدي أن يؤكد مجدداً على الحاجة إلى تعميم عضوية هذه اللجنة على جميع الدول الأعضاء في الويبو. لا تتفق العضوية المقيدة لهذه اللجنة المهمة مع ضرورة مشاركة الدول الأعضاء في الويبو في العملية المهمة الخاصة ببرنامج هذه المنظمة وميزانيتها. وإننا نتطلع إلى إجراء مناقشات بناءً حول هذه المسألة خلال الاجتماع المقبل للجمعيات في يوليو من هذا العام. وأرجو أن تظمنوا إلى دعم وفدي الكامل لكم خلال هذا الاجتماع.

25. وفد السويد: تهنتكم السويد على إعادة انتخابكم وانتخاب نائبي الرئيس. ونود أيضاً أن نشكر الأمانة على العمل التحضيري للجنة البرنامج والميزانية. ونعرب عن تضامننا مع أوكرانيا ونؤيد سيادة أوكرانيا وسلامة أراضيها داخل حدودها المعترف بها دولياً. وندعو روسيا إلى الوقف الفوري لجميع انتهاكات القانون الدولي، وسحب قواتها تماماً من كامل الأراضي الأوكرانية، والاحترام التام لسلامة أراضي أوكرانيا وسيادتها واستقلالها. وقد أظهرت أوكرانيا أنه يمكن السعي إلى الابتكار، حتى في أسمى الظروف، ولكن من الواضح أيضاً أن الابتكار لا يحتاج إلى التمويل فحسب، بل يحتاج كذلك إلى بيئة مأمونة وأمنة. وفي لجنة البرنامج والميزانية، نتطلع إلى مناقشة الكيفية التي يمكن بها للويبو أن تؤدي دورها لضمان تركيز الموارد على الاحتياجات المتعلقة بالمخاطر على أرض الواقع. واسمحوا لي، باسم الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه، أن أعيد التأكيد على دعمنا وتضامننا المستمرين حيال أوكرانيا والشعب الأوكراني.

26. وفد الاتحاد الروسي: يود الاتحاد الروسي الانضمام إلى البيان الذي أدلى به وفد طاجيكستان باسم مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية. ونود أن نحیی مساعد المدير العام أندرو ستينز والأمانة والمشاركين في هذه الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. ونشكر الأمانة على إعداد الوثائق والدورة وعلى تنظيم الاجتماعات على مستوى الخبراء والسفراء. وأود أيضاً أن أنقل تحياتي إلى الرئيس ونائبيته. نأمل أن نتمكن في ظل قيادتكم الحكيمة والمحايدة من مناقشة برنامج العمل والميزانية المقترحين للفترة 2024/25 وغيرها من بنود جدول الأعمال المتساوية الأهمية بطريقة بناءة. ونرفض الاتهامات الموجهة ضد الاتحاد الروسي لأنها لا تمت للواقع بصلة ولا ترتبط بالعمل قيد النظر في إطار جدول أعمال لجنة البرنامج والميزانية. وللأسف، نلاحظ أن التسييس المتعمد والتصريحات المعادية للاتحاد الروسي من بعض البلدان يقوّضان العمل المثمر للهيئات التنفيذية والإدارية. ونود الإشارة إلى أن هذا النهج يؤثر سلباً على الأداء العملي للمنظمة ويحد من سلطة الويبو وفعاليتها، ويعيق أيضاً الحل الحقيقي للقضايا العالمية. ونلفت الانتباه إلى أنه عند التخطيط لعمل المنظمة واتخاذ القرارات، ثمة حاجة إلى النظر في الآفاق الطويلة الأجل والمصالح الاستراتيجية لجميع الأطراف في هذا الصدد. ونرى أنه من الأهمية بمكان ألا يتم تسييس القرارات المتخذة بطريقة متعمدة أو غير مبررة. من جانبنا، نحن مستعدون للمشاركة بشكل فاعل في مناقشة بنود جدول الأعمال بطريقة بناءة، وتقديم إسهامات موضوعية في عمل اللجنة. ونحن مقتنعون بأن نظام الملكية الفكرية كان ولا يزال دافعاً نحو الازدهار في سياق الابتكار والإبداع والمساواة العلمية. وشكراً.

27. وفد نيجيريا: تؤيد نيجيريا البيان الذي أدلى به وفد غانا باسم المجموعة الأفريقية. وننضم إلى المتحدثين الآخرين الذين تكلموا قبلي لتهنئتم وتهنئة نائبي الرئيس على انتخابكم. ونجدد التزامنا بالعمل البناء معكم من أجل تحقيق مهمة هذه اللجنة. ونغتنم هذه

الفرصة لتقديم خالص التقدير وأسمى التحيات إلى المدير العام والأمانة على ما بذلاه من جهود في الإعداد لهذا الاجتماع. ونحن نقدر الإحاطات العديدة التي تم تنظيمها للسفراء والخبراء، والتي أثرت بشكل هائل معرفتنا بالقضايا قيد النظر. وفي هذا الصدد، يود وفد بلدي أن يؤكد على العمل الجيد الذي تقوم به الويبو في تنفيذ الآليات الجديدة لزيادة إشراك الدول الأعضاء في إعداد البرنامج والميزانية ومتابعتها. وبالإشارة إلى أن بعض المندوبين قد طرحوا أسئلة خلال جلسة الإحاطة الخاصة بخبراء المجموعة الأفريقية بشأن برنامج العمل والميزانية المقترحين للفترة 25/2024، يود وفد بلدي أن يطلب لطفاً من الأمانة تقديم ردود على الأسئلة بحسب الاقتضاء. علاوةً على ذلك، يحيط وفدي علماً بالجردة المفصلة التي قدمتها الأمانة بشأن ميزانية مكاتب الويبو الخارجية في الثنائية المقبلة. ومع ذلك، وبالنظر إلى عدم تحديد أنشطة القطاع، فقد أصبح من الصعب جداً فهم ما يُعتبر على وجه التحديد نفقات التنمية والتغطية الإقليمية/القطرية. ولمعالجة ذلك، يود وفد بلدي أن يطلب لطفاً توزيع الميزانية من قطاع التنمية توزيعاً مماثلاً، مع تفاصيل النفقات بحسب النشاط والمنطقة تحت كل قطاع من القطاعات. ويمكن إرفاق هذا التوزيع بمشروع اقتراح الميزانية لفترة السنتين المقبلتين. إضافةً إلى ذلك، يسر نيجيريا أن تسلط الضوء على الاقتراح الجديد الداعي إلى "برنامج إعادة البناء بشكل أفضل" لمشروع برنامج العمل والميزانية للثنائية 25/2024، من أجل ضمان التشغيل السلس لحزمة التدابير المتخذة لمواجهة جائحة كوفيد-19 المتعلقة بالمشاريع في فترة السنتين المقبلتين. وأخيراً، اسمحو لي أن أكرر التزامنا بالإسهام بشكل إيجابي في مداورات هذه اللجنة.

28. وفد الجزائر: تؤيد الجزائر البيان الذي أدلى به وفد غانا باسم المجموعة الأفريقية. وينضم وفد بلدي إلى الوفود الأخرى لتهنئتم وتهنئة نائب الرئيس على انتخابكم في هذه اللجنة الهامة. نتوجه بالشكر إلى الأمانة على الإعداد الممتاز لهذا الاجتماع وتنظيمه. ويشيد وفد بلدي بجهود التواصل المكثفة التي تبذلها الأمانة لزيادة مشاركة الدول الأعضاء في مناقشات برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024. ونهني الويبو على الحفاظ على أداء مالي قوي من خلال الإدارة السليمة القائمة على النتائج والسياسات الحذرة التي سمحت للمنظمة بالتخفيف من الآثار السلبية للبيئة العالمية المحفوفة بالصعوبات. ويرى وفد بلدي أنه ينبغي للويبو أن تضطلع بدور رئيسي في النهوض بنظام ملكية فكرية أكثر توازناً يدعم الابتكار ويسهم في تحقيق الأهداف الإنمائية لجميع البلدان، بغض النظر عن مستوى تنميتها. وفي هذا الصدد، ندعو الويبو إلى العمل بهمة متجددة لتنفيذ أهداف التنمية المستدامة من خلال إقامة علاقات تعاون وشراكات جديدة مع كيانات الأمم المتحدة وأصحاب المصلحة الآخرين، ووضع أطر استراتيجية للتخطيط والرصد وتقييم للتقدم المحرز نحو تحقيق هذه الأهداف. ويشدد وفد بلدي على أن الويبو ينبغي أن تركز أكثر على البرامج الموجهة نحو تحقيق الآثار والنتائج التي تستجيب لاحتياجات الدول الأعضاء وتساعد على التصدي للتحديات العالمية الملحة، مثل الأزمة الصحية وانعدام الأمن الغذائي وتغير المناخ وعدم المساواة. ونشجع الويبو على اتخاذ مبادرات جديدة ترمي إلى دعم الشركات الصغيرة والمتوسطة والشركات الناشئة لاستخدام الملكية الفكرية كأداة للنمو وتوليد القيمة وتحسين قواعد البيانات والخدمات المقدمة لمكاتب الملكية الفكرية وشبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار في البلدان النامية. علاوةً على ذلك، تعد المساواة بين الجنسين والتوازن الجغرافي من المسائل المهمة، وينبغي بذل الجهود لضمان هذا التوازن الذي سيسمح للويبو بأن تكون منظمة أكثر شمولاً وتنوعاً. وفيما يتعلق بتقييم مكاتب الويبو الخارجية، يأمل وفد بلدي إحراز التقدم في هذا البند من جدول الأعمال، مع مراعاة الخصائص المحددة لكل مكتب من المكاتب الخارجية ونوع عمله وطول مدة عمله. ويتطلع وفد بلدي إلى إجراء مناقشات مثمرة وبناءة بشأن جميع بنود جدول الأعمال.

29. وفد تركيا: يود وفد تركيا تقديم التهنئة إليكم وإلى نائب الرئيس على انتخابكم. حضرة الرئيس، بالاعتماد على قيادتكم، فإننا على ثقة بأن خبرتكم الواسعة ستوجه عملنا بنجاح طوال الدورة. ونود أيضاً أن نغتنم هذه الفرصة لشكر المدير العام المساعد على بيانه الافتتاحي والأمانة على جهودها الدؤوبة في تنظيم هذه الدورة وعلى إعداد الوثائق اللازمة للنظر فيها. كذلك، نعرب عن تحياتنا الحارة لكل المشاركين في هذا الاجتماع. علاوةً على ذلك، يود وفد تركيا أن يشكر وفد سويسرا الموقر على البيان الذي أدلى به نيابة عن المجموعة بآء. وبلتزم وفد تركيا بعمل هذه اللجنة ويحرص على المشاركة في المشاورات الرامية إلى زيادة تحسين حقوق الملكية الفكرية بما يعود بالنفع على جميع المستخدمين وأصحاب المصلحة والمجتمع ككل. وإننا نولي أهمية وقيمة كبيرتين للدور الرائد الذي تضطلع به الويبو في هذا الصدد. وأود أن أختتم بالتأكيد على التزام تركيا بالعمل البناء معكم ومع الدول الأعضاء لتحقيق نتائج ناجحة خلال الدورة.

30. وفد بولندا: يجسد هذا البيان موقف الدول الأعضاء في مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق في ضوء البيان الذي أدلى به وفد أوكرانيا. إن جدول أعمال الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، التي ستركز على خطة الميزانية للثنائية 2025/2024، يذكرنا بالقيم المشتركة بين أعضاء الويبو التي تحدد رؤية هذه المنظمة وأهدافها. وفي هذا السياق، إن السلام والاستقرار، واحترام القانون الدولي، باعتبارها التزامات لأعضاء الويبو، هي الأساس والشرط الرئيسي لنجاح مهمة الويبو المتمثلة في دعم سعي الدول الدؤوب إلى الابتكار والإبداع من أجل مستقبل أفضل كما هو مبين في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة 2022-2026. لقد كان للحرب الروسية ضد أوكرانيا تأثير سلبي لا شك فيه على الوضع الجغرافي-السياسي، وزعزعت الاستقرار الاقتصادي على الصعيد العالمي، وأدت إلى إضعاف جهودنا غير المسبوقة من أجل التعافي في أعقاب جائحة كوفيد-19. ويمكن بالفعل ملاحظة بعض هذه الاتجاهات السلبية في أحكام الميزانية والأداء لهذه المنظمة. وما زالت هجمات روسيا على أوكرانيا لأكثر من عام تضر بجهود الويبو الرامية إلى دعم التنمية الاقتصادية وزيادة عدد أعضائها. بالنظر إلى حجم الأزمة الإنسانية الناجمة عن الحرب الروسية، التي أدت إلى وفاة ومعاناة الآلاف من المدنيين، ناهيك عن الأضرار البالغة التي لحقت بالبنية التحتية المدنية وتعطيل سلاسل الإمداد العالمية الرئيسية، ينبغي اعتبار هذه الظروف بمثابة عامل مهم يساهم في كبح جهودنا بدلاً من الدفع بها إلى الأمام. وقد ألحقت الحرب المستمرة أضراراً بعيدة المدى بمنظومة الملكية الفكرية الأوكرانية. ونتيجةً لذلك، حرّم العلماء والمبتكرون والمبدعون الأوكرانيون من الظروف الأساسية اللازمة لعملياتهم، والتنمية، والنمو. وستكون المساعدة الدولية الطويلة الأمد ضرورية للتعافي الكامل والعودة إلى

الحالة الطبيعية. ويُعد التنفيذ الدقيق لقرار الجمعية العامة للويبو الصادر في يوليو 2022 بشأن المساعدة والدعم لقطاع الابتكار والإبداع ونظام الملكية الفكرية في أوكرانيا (الوثيقة A/63/8) أمراً بالغ الأهمية لتقديم الدعم الآتي والكافي واللازم إلى أوكرانيا. وتتطلع مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق إلى التقرير الخطي المحدد عن التنفيذ بناءً على هذا القرار. واسمحوا لي، باسم مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق، أن أكرر دعمنا وتضامننا المستمرين مع أوكرانيا والشعب الأوكراني. ونطالب الاتحاد الروسي بوقف حربه غير المبررة وغير المُفسَّرة على أوكرانيا، والتي تشكل انتهاكاً للمادة 2-4 من ميثاق الأمم المتحدة. ونشير أيضاً إلى قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ES 11/4 الذي يدين محاولات ضم أراضي أوكرانيا، ما يُعد مؤشراً دولياً واضحاً على عدم الاعتراف بأي اكتساب إقليمي ناجم عن استخدام القوة أو التهديد باستخدامها.

31. وفد الاتحاد الروسي: مرة أخرى، نود أن نرفض الاتهامات الموجهة ضد الاتحاد الروسي، والتي لا تعكس الواقع ولا تتعلق بالقضايا التي تناقشها لجنة البرنامج والميزانية. وتأمل روسيا أن تقوم الدول، لا سيما الدول الغربية، في المستقبل، بالنظر في عواقب سياسات الهيمنة والعودة إلى نهج عملي يسترشد بالمساواة في السيادة واحترام المصالح المتبادلة. ونحن دوماً على استعداد للمشاركة في الشراكة والحوار، في جملة أمور بشأن الملكية الفكرية، التي تكتسب أهمية خاصة في ظل الأعداد الكبيرة من الأشخاص المهمتين بتلك النتيجة الإيجابية.

32. وفد إيران (جمهورية - الإسلامية): نهنتكم ونهنتي نائبي الرئيس على انتخابكم لهذه الدورة الهامة جداً للجنة البرنامج والميزانية. ويؤكد لكم وفد بلدي دعمنا وتعاوننا الكاملين في سياق مداولات اللجنة. كذلك، نعرب عن تقديرنا لقيام الأمانة بإعداد هذه الدورة، فضلاً عن العمل الجدي في إعداد وصياغة برنامج العمل والميزانية للثلاثية المقبلة. ونؤيد البيان الذي أدلى به وفد إندونيسيا الموقر باسم مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ. وتكتسي الشفافية والوضوح والانفتاح في الويبو، وخاصةً عملية إعداد الميزانية، أهمية قصوى. ونود أن نرى ميزانية الويبو وإبداعها من أجل التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية في جميع البلدان من خلال نظام دولي متوازن وفعال للملكية الفكرية. وتحقيقاً لهذا الهدف، من الضروري وضع خرائط طريق واضحة من المبادرات التي تعالج التحديات بفعالية. ونعتقد اعتقاداً راسخاً بأن توصيات جدول أعمال التنمية ينبغي أن تُعتبر كعملية تحتاج إلى أن تُعمَّم باستمرار في جميع أنشطة الويبو ولجانها. وفي هذا الصدد، ينبغي لجميع هيئات الويبو أن تراعي على النحو الواجب تلك التوصيات في أنشطتها، لا سيما في قراراتها المتعلقة بوضع السياسات. إن مراعاة هذه التوصيات في البرامج الموضوعية خلال فترة السنتين القادمتين هي من الأولويات الرئيسية لكل من المنظمة والدول الأعضاء. وينبغي إدراج تعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب في برنامج عمل الويبو وميزانياتها وتنفيذ ذلك من خلال إنشاء آلية تنسيق مخصصة. وهذا التخصيص المستهدف للميزانية ضروري لكل من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً. ومع التذكير بأن أنشطة الويبو بشأن وضع القواعد والمعايير ينبغي أن تكون شاملة وقائمة على توجيه الدول الأعضاء، نود أن نسلط الضوء على أهمية تحسين جميع القضايا المدرجة في جدول الأعمال المتعلقة بوضع القواعد والمعايير بناءً على الروح المعنوية المتعددة الأطراف وعلى الإرادة السياسية لتحقيق النتائج التي تعود بالنفع على جميع الدول الأعضاء. ويشدد وفد بلدي على أهمية المساعدة التقنية في برنامج العمل والميزانية لفترة السنتين المقبلتين والموارد المخصصة لأنشطة أكاديمية الويبو. ويقر وفد بلدي أيضاً بأهمية الشركات الصغيرة والمتوسطة لأغراض الابتكار في أنشطة الويبو التي ينبغي إيلاء الاعتبار الواجب لها في برنامج العمل والميزانية. ونشجع على تعزيز الأنشطة الناجحة لأكاديمية الويبو وعلى دعم الشركات الصغيرة والمتوسطة خلال الثلاثية المقبلة. ونود أيضاً التأكيد على أهمية تعميم التمثيل الجغرافي في جميع قطاعات الويبو والأنشطة، وخاصةً توزيع موظفي الويبو، وفقاً لتوصيات جدول أعمال التنمية. وبالرغم من الإنجازات، فإننا نرى أن هناك ثغرات طويلة الأمد في التمثيل الجغرافي داخل أمانة الويبو، مع الترحيب والاعتراف بالجهود التي تبذلها الأمانة لتضييق الفجوة القائمة. ومع ذلك، نرى أن هناك حاجة إلى اتخاذ المزيد من الإجراءات لضمان التمثيل الجغرافي المتوازن. ونؤمن بأن التمثيل الجغرافي آلية عادلة لضمان المزيد من الشفافية والكفاءة في عمل المنظمة. ولذلك، نقترح إدراج التمثيل الجغرافي كمؤشر للأداء جنباً إلى جنب مع المؤشرات الأخرى، وإعطاءه نفس القدر من الأهمية. وإن أنشطة الترويج وتقديم خدمات عالية الجودة للنظام العالمي للملكية الفكرية هو أحد الوظائف الرئيسية للويبو. وينبغي التركيز بشكل خاص على النهوض بنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي ونظام لشبونة للتسجيل الدولي. وفي هذا الصدد، نرى أن الاستفادة المالية لنظام لشبونة لا يمكن مقارنتها بأنظمة التسجيل العالمية الأخرى، مثل نظام مدريد أو نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات خصوصاً، لأن تسميات المنشأ والبيانات الجغرافية الأخرى تستند إلى الأسماء الجغرافية، وهناك حد واضح للعدد الإجمالي للأسماء الجغرافية المحمية والطلبات. أخيراً وليس آخراً، نعتقد اعتقاداً راسخاً بأنه ينبغي للويبو والدول الأعضاء الإقرار بالحاجة إلى تحقيق التوازن في تطوير النظام الدولي للملكية الفكرية وإيلاء المزيد من الاهتمام لمعالجة الاختلالات التاريخية في تطوير القواعد الدولية لتشمل القضايا ذات الأهمية الرئيسية للبلدان النامية. ومن بين أكثر القضايا تحدياً بالنسبة للبلدان النامية الحاجة إلى منح المرونة لهذه البلدان في تطبيق القواعد الدولية من خلال تعزيز الحفاظ على حيز السياسة العامة الحالي واستخدامه، لا سيما في المجالات الحاسمة مثل حماية الموارد الوراثية والمعارف التقليدية. إن وفد بلدي سيشارك مشاركةً بناءً في المفاوضات خلال مداولات اللجنة وفي كل بند من بنود جدول الأعمال.

33. وفد سويسرا: تتضامن المجموعة بآء تضامناً كاملاً مع شعب أوكرانيا. تذكر المجموعة بآء بقرار الجمعية العامة بموجب الوثيقة A/63/8 بشأن المساعدة والدعم لقطاع الابتكار والإبداع ونظام الملكية الفكرية لأوكرانيا. إن محاولة روسيا ضم الأراضي الأوكرانية المعلنة في 30 سبتمبر 2022 تسلط الضوء على السلامة الإقليمية والسيادة الوطنية لأوكرانيا. وعليه، فإن روسيا تنتهك القانون الدولي. ولذلك، لا تعترف المجموعة بآء بمحاولة ضم الأراضي الأوكرانية إلى الاتحاد الروسي. ويجب احترام سلامة أراضي أوكرانيا وسيادتها احتراماً كاملاً في إطار النظام العالمي للملكية الفكرية.

34. وفد كولومبيا: اسمحوا لي أولاً وقبل كل شيء أن أهنئكم على تعيينكم رئيساً. وأود أيضاً أن أعرب لأعضاء هذه اللجنة عن شكرنا للثقة في السيدة ماريا ديل سوكونو بيمينتا، وهي امرأة لديها خبرة 30 عاماً في العمل في مجال سلطات الملكية الفكرية، وتعدّ اليوم دليلاً على سياسة كولومبيا الخارجية النسوية. وأود أن أتمنى لها كل التوفيق في عملها كما أتمنى التوفيق لكل المكتب، ويمكنكم الاعتماد على دعمنا لضمان نجاح هذه اللجنة والدورة التي ستعقد في يونيو. نؤيد البيان الذي أدلت به مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي والبيان الذي أدلت به الهند. حضرة الرئيس، المندوبون الأعزاء، نشهد حالياً أحد أكثر الأوقات صعوبةً على الإطلاق في تاريخنا. وأنا على يقين من أن جميع الذين جاءوا للعمل في هذه المنظمة قد أدركوا الغرض الرامي إلى بناء عالم أفضل. ومع ذلك، للأسف، هناك إمكانية بعد قضاء سنوات عديدة في جنيف بأن يفقد المرء اتصاله بالناس على أرض الواقع؛ الشعوب الأصلية، والجماعات المنحدرة من أصل أفريقي، والنساء، والشباب. وهذه الفئات هي الأسباب التي جعلتنا جميعاً هنا. بحيرة جنيف قريبة جداً من الطريق الذي تجدون فيه الحواسيب والأزياء ومظاهر الحياة الفاخرة. وهذا بعيد كل البعد عن الجوع وتغير المناخ وقضايا الهجرة. حضرة الرئيس، نود أن نلفت الانتباه إلى الدور الذي تؤديه الملكية الفكرية، ويتجلى ذلك في خطة التنمية الوطنية. تُعدّ عملية إعداد الميزانية في هذه اللجنة حاسمة بالنسبة لكولومبيا. نود أن نشكر الأمانة على كل جهودها في إعداد الوثائق وعلى التحلي بالصبر والكفاءة المهنية في الاجتماعات غير الرسمية التي تمكنا فيها من طرح أسئلتنا. اضطلعت كولومبيا بدور بالغ الأهمية في تصميم أهداف التنمية المستدامة، ولذلك نواصل دعم هذه الأهداف والجهود الرامية إلى مواءمتها مع مبادئ الويبو التوجيهية من أجل ضمان تحقيق أهداف التنمية المستدامة. واليوم، نريد رؤية بعض النتائج الكمية. فيما يتعلق بالنوع الاجتماعي، قد يظن البعض أنه بسبب وجود نائبة للرئيس من كولومبيا، فإننا حققنا تقدماً كبيراً. نعم، هذا صحيح. ومع ذلك، للأسف، لا بد لي من القول إن هذه مجرد خطوة أولى، ولا يزال أمامنا طريق طويل. الأمر لا يقتصر على شغل هذا النوع من المناصب في هيئة معنية بصنع القرارات، ولكننا بحاجة إلى وفود مختلطة، ومن المهم أيضاً إبطال الأنظمة الذكورية. علاوةً على ذلك، فإن مسألة الرقابة في الويبو مهمة جداً بالنسبة لنا، وذلك فيما يتعلق بالبرامج التي تحتاج إلى المضي قدماً على أساس الممارسات الجيدة من أجل مكافحة تضارب المصالح. وأخيراً وليس آخراً، وبالإشارة إلى موضوع مهم جداً بالنسبة لنا، نود أن نعلن أن مشاركة الشعوب الأصلية والجماعات المنحدرة من أصل أفريقي في المؤتمرات الدبلوماسية مهمة للغاية. وقد ذكرنا ذلك على مدى عقدين، ويبدو أن صوتنا قد لاقى آذاناً صاغية أخيراً. إن المعارف التقليدية مهمة للغاية، ولهذا فإننا نطلب من هذه اللجنة أن تفهم هذه المسألة لأننا نتقاسم أرضنا مع أشقائنا وشقيقاتنا من الشعوب الأصلية والمنحدرة من أصل أفريقي. لديهم نظام محدد للغاية، ولهذا السبب من الأهمية بمكان أن يلعبوا دوراً فعالاً في المفاوضات.

35. وفد الاتحاد الروسي: في ضوء بيان آخر أدلى به وفد بولندا باسم مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق، والبيان الذي أدلى به وفد سويسرا بالنيابة عن المجموعة باء، وأيضاً البيان الذي أدلى به ممثل السويد نيابةً عن الاتحاد الأوروبي، نحن مضطرون مرة أخرى إلى طلب الكلمة بشأن نقطة نظامية ومطالبة الرئيس بدعوة المندوبين إلى احترام الترتيبات التنظيمية للاجتماع وجدول أعماله.

36. الرئيس: أود أن أكرر لجميع الوفود أنه من المهم الالتزام بالمدة الزمنية المحددة للبيانات، ويجب أن نركز قدر الإمكان على برنامج العمل والميزانية.

37. وفد الصين: فيما يخص مسألة أوكرانيا، لا تزال الصين ملتزمة بموقفها الذي يتسم بالحياد والموضوعية. وقد أعلنت الصين موقفها بشأن الحل السياسي لمسألة أوكرانيا. ونشدد على ضرورة احترام سيادة البلدان ومصالحها الأخرى، والتركيز على تيسير التوصل إلى حل سلمي. سنعقد هذا العام دورتين للجنة البرنامج والميزانية سنناقش فيهما البنود الهامة في جدول الأعمال. وينبغي أن تتعاون جميع الأطراف وأن تنسق من أجل إظهار تعددية الأطراف الحقيقية، وينبغي لنا تجنب البيانات المسيئة التي قد تُعيق مداوات هذا الاجتماع.

38. وفد تونس: حضرة الرئيس، أود أن أهنئكم وأهني نائبي الرئيس على تعيينكم. وأؤكد لكم دعمنا لعملكم. ونحن على ثقة بخبرتكم في لجنة البرنامج والميزانية، وبأن اللجنة ستحقق تقدماً كبيراً. يود وفد بلدي أن يؤيد البيان الذي أدلى به وفد غانا باسم المجموعة الأفريقية. ونود أن نشكر المدير العام المساعد على عرض لأولويات ومبادئ إعداد ميزانية الثنائية 2024/25. ونود أن نعرب عن تقديرنا للأمانة على جهودها الرامية إلى إشراك الدول الأعضاء في العملية التحضيرية لبرنامج العمل والميزانية وعلى شرح الوثيقة. ونود أن نحث الأمانة على الاستمرار في الاتجاه ذاته، مع التأكيد في الوقت نفسه على أهمية مراعاة إسهامات الدول الأعضاء في إعداد وثائق برنامج العمل والميزانية. ونثني على استقرار الوضع المالي والإدارة الممتازة لبرنامج العمل والميزانية للفترة 2020-23، الأمر الذي يبين أن هناك تقدماً في الأهداف الاستراتيجية. ونرى أن برنامج العمل والميزانية ينبغي أن يتماشى مع البرنامج الاستراتيجي المتوسط الأجل للفترة 2020-23، وينبغي أن يدفعنا ذلك نحو تحقيق أهدافه. ونحيط علماً على وجه الخصوص بالعمل والتركيز الموجه نحو مساعدة الشباب والشركات الصغيرة والمتوسطة.

39. وفد جمهورية كوريا: تود جمهورية كوريا أن تهنيئكم على انتخابكم. ونشكر أمانة الويبو على الإعداد لهذه الدورة. كذلك، نشكر وفد إندونيسيا على بيانه الذي ألقاه نيابةً عن مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ، ونعرب عن تقديرنا لوفد الهند على البيان المشترك بشأن افتتاح مكتب خارجي جديد للويبو. وسيدلي وفد بلدي بملاحظته الموضوعية بشأن بنود جدول الأعمال المعنية، ونتطلع إلى إجراء مناقشات بناءً بشأن كل بند من بنود جدول الأعمال، بما في ذلك مواصفات تقييم المكاتب الخارجية.

40. وقد كندا: تؤيد كندا البيان السويسري باسم المجموعة باء. تدين كندا الغزو غير المبرر وغير المُفسَّر لأوكرانيا. ويُعتبر هذا العمل العدائي انتهاكاً صارخاً للقانون الدولي. إن الاتحاد الروسي يدمر حرية الشعب ويسعى إلى الإطاحة بحكومة منتخبة ديمقراطياً. وبالإضافة إلى الكلفة الباهظة في الأرواح البشرية، فإن هذا يمنع أوكرانيا من المشاركة الكاملة في الابتكار وتعزيز الثقافة في بلدها. ينبغي احترام سيادة أوكرانيا وسلامة أراضيها. وينبغي أن يكون شعبها قادراً على تقرير مصيره. تدعو كندا روسيا إلى التوقف فوراً عن جميع الأعمال العدائية ضد أوكرانيا وسحب قواتها منها.
41. وفد البرازيل: حضرة الرئيس، أعضاء الأمانة، الزملاء الأعضاء في جميع أنحاء العالم والمندوبين في جنيف، صباح الخير. تماشياً مع الملاحظات الافتتاحية لمجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي، تطلب البرازيل الكلمة للتحدث بصفتها الوطنية نظراً للأهمية التي توليها الدول الأعضاء في هذه المنظمة لجدول أعمال الوبو بشأن التنمية. وأشكركم جميعاً سلفاً وسأحاول أن أختصر الكلام قدر الإمكان. يود وفد البرازيل أن يسلط الضوء على أهمية السعي إلى تعزيز الشفافية والمساءلة داخل المنظمة العالمية للملكية الفكرية من خلال التوضيح، تماشياً مع التدخلات الأولية لنيجيريا والجزائر، بالقياس الكمي والتفصيل لأنشطة الإنفاق الإنمائي الممولة من الوبو انسجاماً مع أهداف التنمية المستدامة. ويمكن القيام بذلك على أساس التعريف المنقح لنفقات التنمية كما هو مبين في الوثيقة A/55/4. ولكن، سيكون من الأفضل أن يضاف نطاق تحليل إضافي إلى صيغة الميزانية المقدمّة إلى جميع الدول الأعضاء، أي التنمية المستدامة. أولاً، من الأهمية بمكان الإقرار بالدور الهام الذي تؤديه نفقات التنمية في دفع عجلة التقدم الاقتصادي الاجتماعي وتعزيز التنمية المستدامة. ويمكن للوبو أن تساهم مساهمة فعالة في الجهود العالمية الرامية إلى القضاء على الفقر وتشجيع الابتكار وتعزيز النمو الاقتصادي الشامل والمستدام، وذلك بتخصيص موارد مالية للمبادرات التي تتناول أهداف التنمية المستدامة. ثانياً، فإن تحديد وتفصيل أنشطة الإنفاق الإنمائي بحسب أهداف التنمية المستدامة المعنية سيُتيح لنا نظرة شاملة عن مساهمات الوبو في تحقيق أهداف محددة للتنمية المستدامة وجدول أعمال الوبو بشأن التنمية. وهذا المستوى من الشفافية والمساءلة ضروري لتقييم فعالية إجراءات الوبو وتقييم الأثر على تحقيق أهداف التنمية المستدامة. فهذا الأمر سيسمح للدول الأعضاء وأصحاب المصلحة برصد التقدم المحرز وتحديد مجالات النجاح وإبراز المجالات التي يمكن تحسينها. علاوةً على ذلك، يمكن للوبو، من خلال مواءمة الإنفاق الجاري مع أهداف التنمية المستدامة، تعزيز تركيزها الاستراتيجي وضمان تخصيص الموارد للمجالات التي يمكن أن يكون لها أكبر أثر ممكن. يسمح هذا النهج للوبو بإيلاء الأولوية للمبادرات المرتبطة ارتباطاً مباشراً بجدول أعمال التنمية العالمي والتصدي للتحديات الملحة التي تواجهها الدول الأعضاء، ولا سيما الدول الواقعة في المناطق النامية. علاوةً على ذلك، إن تقاسم هذه المعلومات مع الدول الأعضاء سيُعزّز تبادل المعارف وأفضل الممارسات والتعلم من الأقران. وسيُساهم ذلك في تيسير التعاون وتشجيع الشراكات بين الدول الأعضاء، مما يمكنها من العمل بشكل جماعي على تحقيق أهداف التنمية المستدامة في مجال حقوق الملكية الفكرية والابتكار. وهذا التبادل المفتوح للمعلومات والتجارب سيسهم في تحقيق المزيد من الفعالية والكفاءة في استخدام الموارد والنهوض بأهداف التنمية المستدامة. وفي الختام، إن تحديد وتفصيل أنشطة الإنفاق الإنمائي الممولة من الوبو وفقاً لأهداف التنمية المستدامة المعنية هو خطوة ضرورية نحو تعزيز الشفافية والمساءلة والتوافق الاستراتيجي مع الأهداف الإنمائية العالمية. وبتنفيذ هذا الإجراء، يمكن للوبو أن تبرهن على التزامها بجدول أعمال المنظمة بشأن التنمية وأن تعزز التعاون الدولي وحقوق الملكية الفكرية بما يعود بالنفع على جميع الدول الأعضاء.
42. وفد المملكة العربية السعودية: أود أن أهنئكم على انتخابكم رئيساً للجنة كما أهنئ نائباً الرئيس اللذين سيساعدانكم فيما نعمل على مختلف بنود جدول الأعمال لهذه الدورة. ونود أن نثني على المنظمة لما تقوم به من عمل، خاصةً منذ تفتي جائحة كوفيد-19. ونود أيضاً أن نغتنم هذه الفرصة لنشكر الأمانة على إعداد وثائق هذه الدورة.
43. وفد أوغندا: نود أن نهنئكم ونهني نائباً الرئيس على انتخابكم. ونحن نتعهد بتقديم دعمنا خلال هذه الدورة. تؤيد أوغندا البيان الذي أدلى به وفد غانا باسم المجموعة الأفريقية. وترى أوغندا برنامج عمل الوبو ينبغي أن يعزز النهوض بنظام متوازن للملكية الفكرية، وذلك ضمن أنشطة الوبو المتوافقة مع أهداف جدول أعمال التنمية وأهداف التنمية المستدامة. وسوف يؤدي الاستخدام الشفاف والفعال للموارد إلى تعزيز قدر أكبر من الشمولية وضمان أن تكون الجهود استجابةً للتحديات والفرص المتنوعة التي تواجهها مختلف الدول الأعضاء. بالإضافة إلى ذلك، إن تعزيز الشفافية وتحسين توزيع الموارد وتحسين المساءلة هي أمور تُزوّد الدول الأعضاء بفهم شامل للميزانية وتُسهّل اتخاذ القرارات بفعالية ودعم مختلف المشاريع والبرامج الموجهة نحو الانتقال الاقتصادي في البلدان النامية. ونود أن نؤكد مجدداً على مسألة التوازن في التوظيف في الوبو لضمان تمثيل جميع المناطق تمثيلاً جيداً. وسنواصل المشاركة البناءة في مختلف بنود جدول الأعمال لضمان تحقيق النتائج المتبادلة.
44. وفد سويسرا: حضرة الرئيس، تدعم سويسرا البيانات التي أدلت بها المجموعة باء. يُقدّم هذا البيان بصفقتنا الوطنية، وسأحاول أن أكون مقتضباً قدر الإمكان. تود سويسرا أن تشكر الأمانة وتشكركم على تنظيم هذه الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. بالنسبة إلينا، هذه اللجنة مهمة للغاية لأنها تتناول القضايا الرئيسية لمستقبل الوبو. خلال الأسبوع، سنجري مناقشات معمقة بشأن مسائل متنوعة جداً، وثمة مسألتان لفتت انتباه وفدنا تحديداً في جدول أعمال هذه الدورة. أولاً، تحديث آلية زيادة إشراك الدول الأعضاء في إعداد ومتابعة برنامج العمل والميزانية، واقترح برنامج العمل والميزانية للثلاثين 2024/2025. وفيما يتعلق ببرنامج العمل والميزانية المقترح للثلاثين 2025/2024، نلاحظ أنه، كحال برنامج العمل والميزانية الحالي، فإن برنامج العمل والميزانية المقترح موجز. ولا يحتوي على معلومات معينة أكثر تفصيلاً عن الميزانية وهو أمر مهم بالنسبة للدول الأعضاء، ونحن نأسف لذلك. ويرجى التأكد من دعمنا الكامل لضمان نجاح الدورة الخامسة والثلاثين للجنة.

45. الرئيس: بهذا، نصل إلى نهاية قائمة المتحدثين. أود أن أشكركم جميعاً على البيانات التي أدليتكم بها نيابةً عن المجموعات الإقليمية وكذلك البيانات التي أدليتكم بها بصفتمكم الوطنية. قبل كل شيء، أود أن أشكركم على الالتزام بالوقت المحدد. وأود أن أقول أيضاً إنه بالنظر إلى الترجمة الفورية، استطعنا الإصغاء إلى الترجمة الفورية بلغات الأمم المتحدة الست، العربية والصينية والفرنسية والروسية والإسبانية. وبالتالي، أشكر المترجمين الفوريين. يتوجه الرئيس بالشكر إلى المندوبين الذين تمكنوا من التمتع بحرية ممارسة حقوقهم اللغوية. وسوف نحيط علماً بجميع البيانات التي أدليتكم بها وسوف نواصل جدول الأعمال.

### البند 3 انتخاب نائبي الرئيس بالنيابة للجنة البرنامج والميزانية

46. الرئيس: من مصلحة لجنة البرنامج والميزانية أن تعمل بهيئة كاملة من الموظفين المنتخبين. وكما تذكرون، في الدورة الرابعة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، انتخبتني لجنة البرنامج والميزانية رئيساً للسنة 2023، وانتخبت السيدة ماريا جوزي لاموس بيسير (كولومبيا) نائبة للرئيس للفترة نفسها. وبما أن السيدة لاموس بيسير من كولومبيا لن تتمكن من حضور الدورتين الخامسة والثلاثين والسادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، لذلك لدينا شغور لنايبي الرئيس بالنيابة. وأود الشروع في انتخاب نائبي الرئيس بالنيابة. أعطي الكلمة الآن للوفود لتقديم الترشيحات.

47. وفد بولندا: صباح الخير جميعاً. إنه لمن دواعي سروري العظيم أن أقدم هذا التعيين باسم مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق. نود ترشيح السفير زيغنيو تشيش، الممثل الدائم لجمهورية بولندا لدى مكتب الأمم المتحدة وسائر المنظمات الدولية في جنيف. وشكراً جزيلاً لكم.

48. وفد أوروغواي: نود فقط أن نكرر اقتراح مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي الذي أدلى به وفد كولومبيا بشأن السيدة بيمينتا.

49. وفد سويسرا: تدعم المجموعة باء الترشيحات لمنصب نائبي الرئيس بالنيابة من مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق ومجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي، السفير زيغنيو تشيش والسيدة ماريا ديل سوكونو بيمينتا. شكراً حضرة الرئيس.

50. وفد غانا: تدعم المجموعة الأفريقية الترشيحات لمنصب نائبي الرئيس بالنيابة.

51. وفد بولندا (مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق): تعرب مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق عن استعدادهما لتأييد الترشيحين. وشكراً جزيلاً لكم.

52. وفد إندونيسيا (مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ): تدعم مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ الترشيحين لمنصب نائبي الرئيس من مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق ومجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي.

53. الرئيس: سأسأل الأمانة عما إذا كان هناك أي بيانات مقترحة أخرى. لا توجد أي مداخلات. بالتالي، ونظراً لتوافق الآراء بشأن هذين المرشحين، سأقرأ فقرة القرار التالية التي سنستعرضها معكم على الشاشة بشأن البند 3 من جدول الأعمال: انتخاب نائبي الرئيس بالنيابة للجنة البرنامج والميزانية.

54. انتخبت لجنة البرنامج والميزانية، لدورتها المزمع عقدهما في عام 2023، السفير زيغنيو تشيش (بولندا) والسيدة ماريا ديل سوكونو بيمينتا (كولومبيا) نائبي بالنيابة لرئيس اللجنة بالنيابة.

55. الرئيس: اسمحوا لي أن أهني نائبي الرئيس الجديد لهذه اللجنة. أعتقد أن السفير زيغنيو تشيش والسيدة ماريا ديل سوكونو بيمينتا معنا، وأود أن أدعوهم للحضور إلى المنصة. نود أن نهنئهما ونرحب بهما في رئاسة لجنة البرنامج والميزانية.

### البند 4 تقرير مرحلي عن تنفيذ توصيات وحدة التفتيش المشتركة

56. استندت المناقشات إلى الوثيقة WO/PBC/35/2.

57. الرئيس: ننتقل الآن إلى البند 4: تقرير مرحلي عن تنفيذ توصيات وحدة التفتيش المشتركة، الوثيقة WO/PBC/35/2. تعرض هذه الوثيقة لمحة عامة عن حالة تنفيذ توصيات وحدة التفتيش المشتركة التي وُجّهت إلى الهيئات التشريعية للويبو وإلى الرئيس التنفيذي للويبو، المدير العام، للفترة الممتدة من 1 يناير 2018 إلى 28 فبراير 2023.

58. الأمانة: شكراً حضرة الرئيس. تحية صباحية لأصحاب السعادة والمندوبين الموقرين. يسرني أن أقدم استعراضاً لحالة تنفيذ توصيات وحدة التفتيش المشتركة التي وُجّهت إلى الهيئات التشريعية والرئيس التنفيذي للويبو. منذ التقرير الأخير المقدم إلى الدورة الرابعة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية في عام 2022، صدر استعراض واحد لوحدة التفتيش المشتركة ولم تكن الويبو معنية به. لم يكن هذا الاستعراض المحدد استعراضاً على نطاق المنظومة، بل كان استعراضاً لكيان من كيانات الأمم المتحدة. أما التوصيات العالقة حالياً والتي هي قيد التنفيذ في الويبو فهي من الاستعراضات التي صدرت في الفترة الممتدة من 2018 إلى 2021. ورهنأ بموافقة الدول الأعضاء على التوصيات الواردة في هذه الوثيقة، ستكون هناك توصية واحدة موجهة إلى الهيئات التشريعية في الويبو وأربع توصيات موجهة إلى الرئيس التنفيذي، وستظل عالقة وفي طور التنفيذ. وهذا يمثل أدنى عدد من التوصيات العالقة منذ أن بدأ تقديم التقارير إلى الهيئات الإدارية للدول الأعضاء. وتم إغلاق كل التوصيات الأخرى. وعلى الرغم من أن جميع التوصيات تحظى بأهمية متساوية، نود أن نسلط الضوء على تنفيذ التوصيات الواردة في الوثيقة JIU/REP/2018/06 بشأن تعزيز إمكانية وصول الأشخاص ذوي الإعاقة إلى المؤتمرات والاجتماعات التي تعقدتها منظومة الأمم المتحدة. وضعت الويبو أول استراتيجية لإدماج منظور الإعاقة، ومن شأنها أن توفر إرشادات على مستوى السياسات لأعمالنا على مدى السنوات الأربع المقبلة. تتضمن الاستراتيجية عدة خطوات للنهوض بمسألة إدماج الأشخاص ذوي الإعاقة في مجالات مختلفة مثل الموارد البشرية والمشتريات والبنية التحتية المادية والاتصالات. وسيكون المدير العام المساعد أندي ستينز هو المسؤول عن هذه الاستراتيجية. وقد نفذنا عملية أكثر فعالية لتطبيق جميع التوصيات المتعلقة بالرقابة. يحصل التنسيق المركزي للعملية في مكتب المراقب المالي. وبالنسبة إلى وحدة التفتيش المشتركة، أتولى شخصياً دور المنسق بشأن وحدة التفتيش المشتركة والويبو، وأتولى المتابعة داخل المنظمة لضمان تنفيذ التوصيات في الوقت المناسب. وأتلقى المساعدة باقتدار في هذا الدور من طرف جونيفيف من مكتب المراقب المالي، وبالطبع أثنى على تعاون المديرين والمشرفين الذين يُعتبرون المسؤولين الفعليين عن تنفيذ الإجراءات. ونبغ الآن عن حالة تنفيذ هذه التوصيات كل ثلاثة أشهر إلى اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة. ومنذ نشر هذا التقرير الخاص، تم تنفيذ توصيتين إضافيتين، وسيتم رفع تقرير بشأنهما إلى اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة في الدورة 69 في الأسبوع القادم وإلى الدول الأعضاء في لجنة البرنامج والميزانية في عام 2024، وهما: (أ) التوصية 10 من الوثيقة JIU/REP/2018/4، استعراض السياسات والممارسات المتعلقة بالمبلغين عن المخالفات في مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، و(ب) التوصية 6 من الوثيقة JIU/REP/2020/2، السياسات والمنصات الداعمة للتعليم: نحو مزيد من الاتساق والتنسيق والتقارب. وفعلياً، اعتباراً من اليوم، لا تزال هناك ثلاث توصيات فقط قيد التنفيذ من التوصيات الخمس الواردة في التقرير كتوصيات عالقة.

59. وفد سويسرا: ترحب المجموعة بآراء التقرير المحلي عن تنفيذ توصيات وحدة التفتيش المشتركة الواردة في الوثيقة WO/PBC/35/2. ونرحب كثيراً بأنه حتى 28 فبراير 2023، لم يتبق سوى خمس توصيات عالقة. وكما هو مبين في الوثيقة، يمثل هذا الرقم أدنى عدد من التوصيات العالقة منذ بداية تقديم التقارير إلى الدول الأعضاء بشأن التقدم المحرز في تنفيذ توصيات وحدة التفتيش المشتركة. وتود المجموعة بآراء أن تشكر الويبو على جهودها وتشجع المنظمة على الإسراع في تنفيذ توصيات وحدة التفتيش المشتركة القادمة والحالية.

60. وفد غانا: تشكر المجموعة الأفريقية الأمانة على تقديم هذا العرض عن حالة تنفيذ التوصيات العالقة الموجهة إلى الهيئات التشريعية للويبو والرئيس التنفيذي، من استعراضات وحدة التفتيش المشتركة التي أُجريت في الفترة الممتدة من 1 يناير 2018 إلى 28 فبراير 2023، في الوثيقة WO/PBC/35/2. وتثني المجموعة على الجهود المبذولة حتى الآن والتي أدت إلى أدنى عدد من التوصيات العالقة منذ بداية تقديم التقارير إلى الدول الأعضاء والتقدم المحرز في تنفيذ توصيات وحدة التفتيش المشتركة. ونرحب بشكل خاص باعتماد استراتيجية الويبو لإدماج منظور الإعاقة بحلول نهاية عام 2022، التي سوف تُوجّه عمل الويبو للسنوات الأربع المقبلة تماشياً مع التوصية الواردة في التقرير JIU/REP/2018/6، وندعو الأمانة إلى تقديم عرض عن الاستراتيجية في الدورة المقبلة للجنة البرنامج والميزانية. وتشير المجموعة الأفريقية أيضاً إلى تنفيذ التوصية 2 من تقرير الأمن السيبراني في مؤسسات منظومة الأمم المتحدة (JIU/REP/2018/3)، والتوصية 7 من تقرير استعراض الدعم المقدم من منظومة الأمم المتحدة للبلدان النامية غير الساحلية لتنفيذ برنامج عمل فيينا (JIU/REP/2021/2)، والتوصية 1 بشأن تطبيقات سلسلة الكتل في منظومة الأمم المتحدة: نحو حالة من التأهب (JIU/REP/2020/7)، والتوصية 4 بشأن تعدد اللغات في منظومة الأمم المتحدة (JIU/REP/2020/6) الموجهة إلى الهيئات التشريعية. وتشير المجموعة أيضاً إلى تنفيذ التوصية 4 من التقرير JIU/REP/2021/6 بشأن إدارة استمرارية تعريف الأعمال في مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، والتوصيتان 3 و4 من التقرير JIU/REP/2021/5 بشأن استعراض وظيفة الأخلاقيات في منظومة الأمم المتحدة، والتوصية 1 من التقرير المتعلق بالأمن السيبراني في مؤسسات منظومة الأمم المتحدة في الوثيقة JIU/REP/2021/3، والتوصية 1 من استعراض تعميم مراعاة الاستدامة البيئية عبر مؤسسات منظومة الأمم المتحدة (JIU/REP/2020/8). وندعو الأمانة إلى نشر السياسة الرفيعة المستوى بشأن المسؤولية البيئية الصادرة في ديسمبر 2022. وأحاطت المجموعة الأفريقية علماً أيضاً بالتوصيات التي لا تزال قيد التنفيذ، وبوجه خاص، التوصية 1 من الوثيقة JIU/REP/2019/5 المتعلقة بإدارة خدمات الحوسبة السحابية في منظومة الأمم المتحدة، والتوصية 10 من الوثيقة JIU/REP/2018/4 بشأن استعراض السياسات والممارسات المتعلقة بالمبلغين عن المخالفات في مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، وهي قيد التنفيذ منذ فترة. وتأمل المجموعة الحصول على بعض التوضيحات بشأن التقييم المحدث للتوصيتين وبعض المعلومات عن التحديات أو العقبات التي تسببت بتأخير تنفيذها.

61. وفد الصين: يشكر وفد الصين الأمانة على تقديم المستجدات بشأن تنفيذ توصيات وحدة التفتيش المشتركة. وبالنسبة إلى التنفيذ العام لتوصيات وحدة التفتيش المشتركة من قبل الويبو حتى عام 2023، نحن مسرورون. في إطار الجهد المشترك للأمانة والدول الأعضاء، تم تنفيذ معظم توصيات وحدة التفتيش المشتركة، الأمر الذي سيسمح بتيسير عمل الويبو ودمجه بشكل أفضل في

الإطار العام للأمم المتحدة. وتلاحظ الصين اقتراح الأمانة بأن تقرير وحدة التفتيش المشتركة عن الأمن السيبراني في مؤسسات منظومة الأمم المتحدة الوارد في الوثيقة JIU/REP/2021/3، وتحديداً التوصيتين 1 و2، سيحتاج إلى تغيير من أجل التنفيذ. والسبب الرئيسي وراء هذا التغيير هو أنه في تقرير أداء الويبو للثلاثية 21/2020 الذي قدمته الأمانة، يتضمن التقرير إحاطة عن وضع الأمن السيبراني وأمن المعلومات في المنظمة. وتود الصين أن تُذكر بالقرار الصادر في أعقاب الدورة الرابعة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية في العام الماضي: "أثناء تنفيذ المرحلة الهجينة من مشروع المنصة المحكمة والأمانة لنظام معاهدة البراءات، ستواصل الويبو تحديث وإتمام تكنولوجياتها المتعلقة بأمن البيانات في الوقت المناسب، بما في ذلك للاستجابة لأية انشغالات تُطرح في هذا السياق، لا سيما من قبل مستخدمي نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات، وسوف تعمل على إبلاغ الدول الأعضاء بذلك سنوياً من خلال تقرير أداء الويبو، بما يشمل أيضاً أية عمليات تدقيق تُجرى في هذا الشأن." وترى الصين أنه، ورغم تقارير الأداء في العام الماضي بشأن أمن المعلومات في هذه المنظمة، غير أن مشروع المنصة المحكمة والأمانة لنظام معاهدة البراءات اعتمد في العام الماضي استناداً إلى الاهتمام الكبير لمودعي طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات، فضلاً عن أمن البيانات في نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات، وهو المصدر الرئيسي لإيرادات هذه المنظمة. لذلك، قررت الدول الأعضاء مواصلة التركيز على أمن البيانات في هذا المشروع. بالتالي، تعتقد الصين أن عمل المشروع بشأن أمن البيانات لا يزال جارياً. واستناداً إلى ذلك، إن التوصيتين 1 و2 من التقرير JIU/REP/2021/3 ينبغي أن تبقيا قيد التنفيذ. وتلاحظ الصين أيضاً أن الأمانة بصدد تنفيذ التوصية 1 الواردة في التقرير JIU/REP/2019/5 بشأن إدارة خدمات الحوسبة السحابية في منظومة الأمم المتحدة. تشمل تدابير التنفيذ ما يلي: تحليل أفضل ممارسات القطاع الخاص والكتاب الأبيض المتصل بها؛ وطلب توفير المعلومات من طرف شركة خدمات أمازون ويب. وترحب الصين بذلك. حالياً، تعمل منظمات الأمم المتحدة، بما فيها الويبو، بشكل ناشط على الترويج لاستخدام خدمات الحوسبة السحابية في المنظمة. ومع ذلك، أشار تقرير وحدة التفتيش المشتركة في عام 2019 إلى أن خدمة الحوسبة السحابية ستزيد من مخاطر تحليل البيانات على المنظمات في منظومة الأمم المتحدة. والجهات التجارية التي توفر الخدمات السحابية، مثل شركة خدمات أمازون ويب والعديد من مستخدمي نظام الخدمات العالمية في الويبو، هم في الواقع منافسون، وبالتالي لهم مصالح متضاربة. بالإضافة إلى ذلك، أثبتت الأحداث الأخيرة بوضوح أن اتفاقية امتيازات الأمم المتحدة وحصاناتها لم تُحترم بما فيه الكفاية. وعليه، فإن تعزيز الإشراف على خدمة البيانات في برامج الخدمات السحابية التجارية يكتسي أهمية كبيرة، ويُعد أمراً ضرورياً. بالتالي، تود الصين أن تقدم الأمانة وصفاً مفصلاً لتواصلها مع شركة خدمات أمازون ويب.

62. وقد بولندا: تود مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق أن تشكر الأمانة على التقرير المرحلي عن تنفيذ توصيات وحدة التفتيش المشتركة على النحو الوارد في الوثيقة WO/PBC/35/2. ونحيط علماً بحالة تنفيذ توصيات وحدة التفتيش المشتركة البالغ عددها 38 توصية والواردة في التقرير المرحلي خلال الفترة الممتدة من 1 يناير 2018 إلى 28 فبراير 2023. ويسرنا أن نلاحظ أن الأمانة تواصل عملها لتسهيل وتنسيق الردود على الأسئلة المتعلقة بوحدة التفتيش المشتركة والدراسات الاستقصائية والمقابلات بشأن الاستعراضات الجارية والجديدة. ومن دواعي السرور أن التحديث الأخير يؤكد العدد الأدنى من التوصيات العالقة منذ بداية تقديم التقارير إلى الدول الأعضاء بشأن التقدم المحرز في تنفيذ توصيات وحدة التفتيش المشتركة. وفيما يتعلق بتنفيذ التوصيات المتبقية لوحدة التفتيش المشتركة، نود أن نشجع الأمانة على مواصلة العمل بهدف الانتهاء سريعاً. وإننا نُقدّر التعاون الوثيق بين اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة وشعبة الرقابة الداخلية والجهات الفاعلة المهمة الأخرى. ونعتقد أن هذا الأمر يُحسّن عملية تنفيذ التوصيات الصادرة تحسباً كبيراً. إن التقدم المحرز في تنفيذ التوصيات العالقة، وبوجه خاص التوصية 6 من التقرير JIU/REP/2020/2 بشأن السياسات والمنصات الداعمة للتعليم: نحو مزيد من الاتساق والتنسيق والتقارب، المتعلقة باستخدام المنصات الخارجية لتحقيق أهداف التعلم، فضلاً عن التوصية 1 من التقرير JIU/REP/2019/5 بشأن إدارة خدمات الحوسبة السحابية في منظومة الأمم المتحدة، يُعتبر مهماً للجهود الرامية إلى ترشيد جودة العمل ومستوى الاتصالات في الويبو.

63. وقد الاتحاد الروسي: تشكر الأمانة على إعداد التقرير عن التقدم المحرز في تنفيذ توصيات وحدة التفتيش المشتركة. ونثني على وضوح المعلومات عن حالة تنفيذ توصيات وحدة التفتيش المشتركة. وأود أن ألفت الانتباه إلى تنفيذ توصية وحدة التفتيش المشتركة الواردة في التقرير JIU/REP/2020/6 بشأن تعدد اللغات في منظومة الأمم المتحدة. نرحب بتنفيذ التوصية 1 فيما يتعلق بالأساس الاستراتيجي لسياسة تعدد اللغات الموجهة إلى الهيئات التشريعية وإدارة الويبو. كذلك، نرحب بتنفيذ التوصية 3 لوحدة التفتيش المشتركة، التي تكتسي بطبيعة الحال أهميةً لناحية ضمان تنفيذ سياسة تعدد اللغات. وفي الوقت نفسه، أود أيضاً أن ألفت الانتباه إلى هذه التوصية لأنها تؤثر في توظيف المترجمين الفوريين الجدد والمهارات والمؤهلات للمتخصصين في اللغات، وتعزيز المهارات والمؤهلات للمتخصصين في اللغات. يمكن اعتبار هذه التوصية، إلى جانب سياسة اللغات الجديدة في الويبو، نقطة انطلاق لتعزيز مبدأ تعدد اللغات في المنظمة. وفي موازاة ذلك، نرى أنه من المناسب إيلاء اهتمام خاص ليس لتنمية المهارات لدى موظفي الويبو فحسب، بل أيضاً لتنفيذ التعددية اللغوية بشكل مباشر في عمل المنظمة، في جملة أمور، منها أنظمة التسجيل. وإننا على ثقة بأن الأمانة ستتخذ جميع التدابير اللازمة لتنفيذ مبدأ تعدد اللغات تنفيذاً كاملاً بما يتماشى مع سياسة اللغات الجديدة والخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل. وإننا نلاحظ الحاجة إلى تطوير خارطة الطريق الإدارية لتنفيذ سياسة اللغات في الويبو كما اعتمدت في عام 2021، وإاحتها للدول الأعضاء. كذلك، نرحب بتوصيات وحدة التفتيش المشتركة فيما يتعلق بتكنولوجيا سلسلة الكتل في سياق تقرير وحدة التفتيش المشتركة. وفيما يتعلق بالأمن السيبراني والحوسبة السحابية في منظومة الأمم المتحدة، نلفت انتباه الأمانة إلى الشواغل التي أثارها عدد من الدول الأعضاء فيما يتعلق بالمخاطر المحتملة بشأن حماية البيانات السرية في البيئة السحابية. ونرى أن الشرط الأساسي لهذا المشروع ينبغي أن يكون ضمان الأمن السيبراني في معالجة بيانات الويبو وحمايتها. وينطبق ذلك خصوصاً على طلبات البراءات غير المنشورة، والبيانات الشخصية، وغير ذلك من المعلومات الشخصية المتعلقة بالطلبات. كذلك، نطلب توضيحاً بشأن الوقت الذي يمكن أن نتوقع فيه الحصول على الاستنتاجات فيما يتعلق بمدى ملاءمة اعتماد التوصيات الجديدة لوحدة التفتيش المشتركة. بعبارة



أخرى، كيف تتصوّرون الإطار الزمني لتنفيذ القرارات الواردة في الفقرة الثالثة من مشروع قرار لجنة البرنامج والميزانية؟ قد يكون من المنطقي إبراز هذا الإطار الزمني في نص القرار. ونأمل أن تواصل وحدة التفتيش المشتركة العمل بنشاط مع الأمانة، ونعتبر أيضاً أنه من المفيد إجراء تعاون مباشر ومنتظم مع اللجان الاستشارية المستقلة للرقابة في مؤسسات منظومة الأمم المتحدة. ونأمل أن تقوم الويبو بذلك. وبصورة منفصلة، ندعو الأمانة إلى التمويل المناسب والكامل لوحدة التفتيش المشتركة وفقاً لقرارات الجمعية العامة للأمم المتحدة ذات الصلة. ونظراً إلى تجربة مؤسسات منظومة الأمم المتحدة الأخرى، نقترح أن تستعرض الأمانة إمكانية إنشاء آلية مفتوحة واحدة لمتابعة التقدم المحرز في تنفيذ جميع توصيات هيئات الرقابة؛ بعبارة أخرى، المدققون الخارجيون والداخليون، فضلاً عن اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة ووحدة التفتيش المشتركة. ويمكن نشر هذه المعلومات المجمعّة المتاحة للجميع على موقع الويبو الإلكتروني في القسم المعنون "عن الويبو"، وتحديدًا تحت عنوان "الرقابة". من شأن هذه الخطوة أن تزيد بدرجة كبيرة من مستوى الشفافية في الويبو وأن تُبسّط أيضاً فهم الدول الأعضاء لمستوى تنفيذ التوصيات بشأن مختلف هيئات الرقابة.

64. وفد كولومبيا: نود أن نشكر الأمانة على الوثيقة WO/PBC/35/2. ونرحب بالعمل الذي أنجزته الأمانة بشأن متابعة هذه التوصيات. ونحن نتفق مع المجموعة باء والمجموعة الأفريقية على أن هناك عدداً أدنى من التوصيات العالقة، وهو في أدنى مستوياته منذ أن بدأ إبلاغ الدول الأعضاء بوضع توصيات وحدة التفتيش المشتركة. ومع ذلك، نود أن نلفت انتباهكم إلى المرفق الثاني، وخاصةً التوصيتين 3 و4 من التقرير JIU/REP/2021/5. يذكر التقرير في التوصية 4 أنه يجري تطوير نظام برمجيات داخلي للإفصاح المالي وإعلان المصالح. نشجع الأمانة على مواصلة جهودها، ونود الاطلاع على تاريخ إطلاق البرنامج الحاسوبي وتشغيله.

65. وفد المكسيك: هذه هي المرة الأولى التي يأخذ فيها وفدي الكلمة، ولذلك أود أن أهنئكم وأهني نائبي الرئيس على انتخابكم. يرحب وفد بلدي بالتقرير ويحيط علماً به. ونرحب بالجهود التي تبذلها الأمانة لتنفيذ توصيات وحدة التفتيش المشتركة، ونحيط علماً بأنه لا تزال هناك خمس توصيات عالقة ينبغي تنفيذها. ونود الاطلاع، في المرفق الثاني بهذا التقرير، على عدد التوصيات التي لا تزال عالقة. وتماشياً مع أفضل الممارسات التي ينبغي تكرارها في منظومة الأمم المتحدة، نأمل أن تقوم الويبو بدعوة رئيس وحدة التفتيش المشتركة لحضور دورة مقبلة للجنة البرنامج والميزانية تتضمن بنداً خاصاً بوحدة التفتيش المشتركة. من المهم جداً بالنسبة لوفد بلدي ولهذه الهيئة أن تكون أكثر ظهوراً على مستوى المنظمات الدولية.

66. وفد باكستان: يشكر وفد بلدي الأمانة على تقديم لمحة عامة عن وضع التوصيات العالقة استناداً إلى استعراض وحدة التفتيش المشتركة خلال الفترة الممتدة من 1 يناير 2018 إلى 28 فبراير 2023. وإنا نُقدّر أن التوصيات المتبقية تمثل أدنى عدد من التوصيات العالقة منذ بداية تقديم التقارير إلى الدول الأعضاء بشأن التقدم المحرز في تنفيذ توصيات وحدة التفتيش المشتركة، وأن جميع التوصيات الأخرى قد أُغلقت. وفيما يخص التوصية 4 من التقرير JIU/REP/2020/6، يعرب وفد بلدي عن تقديره لحقيقة أن أكثر من 20 في المائة من ميزانية الويبو التدريبية الشاملة تغطي تكلفة التدريب اللغوي لموظفيها. وقبل أن نغلق هذه التوصية، هل لنا أن نلتمس مزيداً من المعلومات بشأن الجزء الآخر من التوصية الذي يتحدث عن تدريب موظفي الويبو على اللغات الرسمية للأمم المتحدة وغيرها من اللغات. إننا نطلب المزيد من المعلومات وتحديد كيفية توزيع هذه النسبة البالغة 20 في المائة فيما يخص اللغات الأخرى على وجه الخصوص. وبينما نحيط علماً بالإشارة الواردة في رد الإدارة على سياسة اللغات الجديدة والمنقحة، نود أن نعرف معايير اختيار اللغات الأخرى على النحو الوارد في هذه التوصية. ثانياً، إننا نتطلع إلى توسيع سياسة الويبو لتشمل اللغات الرئيسية المتداولة في جميع أنحاء العالم. ولا بد أيضاً من ترجمة أدوات الويبو الحالية ذات الصلة، مثل تلك الخاصة بالشركات الصغيرة والمتوسطة والشركات الناشئة ورائدات الأعمال، إلى اللغات الوطنية والمحلية لتسهيل فهم الملكية الفكرية واستخدامها لصالح المبدعين والمبتكرين على مستوى القواعد الشعبية. ونتطلع إلى العمل مع الأمانة لتسهيل ترجمة أدوات الملكية الفكرية إلى اللغات الوطنية والمحلية.

67. وفد تركيا: تعرب تركيا عن امتنانها للأمانة على تقديم هذا التقرير المرحلي عن تنفيذ توصيات وحدة التفتيش المشتركة، وتؤيد بيان المجموعة باء. يقر وفد تركيا بالنتائج المرضية التي لم تترك سوى خمس توصيات عالقة بحسب الوثيقة WO/PBC/35/2. علاوةً على ذلك، وفقاً للتقرير السنوي للوحدة، وتحديدًا تقرير وحدة التفتيش المشتركة لعام 2022 وبرنامج العمل لعام 2023، استكملت الويبو مرحلة النظر في التوصيات بالكامل، وبالتحديد تم إغلاق جميع التوصيات، وقد قبلت ما يقرب من 92 في المائة من تلك التوصيات، أي ما معدّله حوالي 73 في المائة كمتوسط للمنظمات المعنية البالغ عددها 28 منظمة، وقد حققت نسبةً تفوق 88 في المائة في تنفيذ هذه التوصيات، في حين بلغت هذه النسبة 77 في المائة تقريباً بالنسبة إلى إجمالي المنظمات المشاركة. وبالنظر إلى التقدم الكبير المحرز حتى الآن، من الأهمية بمكان أيضاً تناول هذه التوصيات الخمس المتبقية، وترى وحدة التفتيش المشتركة أنه من المفيد من أجل خطة الويبو في عام 2023 أن تتم تغطية بعض الموضوعات المهمة مثل استعراض السياسات والتدابير والآليات والممارسات لمنع العنصرية والتصدي لها، والحفاظ على آليات الطعن في المحكمة الداخلية للموظفين، واستخدام الأفراد من غير الموظفين، والطرائق التعاقدية ذات الصلة في مؤسسات منظومة الأمم المتحدة. ونعتقد أن تنفيذها في الوقت المناسب سيزيد من تعزيز عمليات الويبو ويسهم في تحقيق الفعالية العامة للمنظمة.

68. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: تود الولايات المتحدة الأمريكية أولاً أن تقدم التهنية إليكم وإلى نائبي الرئيس على انتخابكم. ونشكر الأمانة على إعداد هذا التقرير. تؤيد بيان المجموعة باء، وبالمثل نحيط علماً مع التقدير بتنفيذ توصيات وحدة التفتيش المشتركة في الوقت المناسب في فترة التسجيل هذه. ومع ذلك، فإننا نشجع الويبو بشدة على معالجة التوصيات العالقة المتبقية.

وبوجه خاص، إن الاستعراض بشأن تبادل الموظفين وتدابير التنقل المماثلة بين الوكالات في مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، بحسب ما جاء في تقرير وحدة التفتيش المشتركة لعام 2019، قد أوصى الرؤساء التنفيذيين بتحديد إجراءات التعامل مع ادعاءات سوء السلوك من جانب الموظفين الذين انتقلوا إلى منظمة أخرى. ونرحب بالمعلومات عن وضع مجموعة التركيز التي تشكلت في عام 2022 لصياغة الإجراءات ذات الصلة وجدولها الزمني وجدول أعمالها للاعتماد في عام 2023. يُعد تنفيذ هذه التوصية خطوة ضرورية لسد ثغرة مثيرة للقلق في عملية المساءلة ومعالجة فجوة قد تؤدي إلى الإفلات من العقاب.

69. وفد إيران (جمهورية - الإسلامية): يحيط وفد بلدي علماً بالتقرير المرحلي عن تنفيذ توصيات وحدة التفتيش المشتركة، الذي يحتوي على معلومات قيّمة لفهم مسار جهود الأمانة في تنفيذ توصيات وحدة التفتيش المشتركة. ونقر بأنه قد تم تنفيذ عدد إجمالي مقبول من توصيات وحدة التفتيش المشتركة، بالإضافة إلى عدد من التوصيات موضع القبول أو قيد التنفيذ. ونحيط علماً بتوصيات وحدة التفتيش المشتركة، ولا سيما التوصيات التي يمكن أن تسهم إسهاماً كاملاً في أفضل الحلول الممكنة للتحديات والأزمات البيئية العالمية على نحو أكثر اتساقاً مع العمل الحالي لوكالات الأمم المتحدة المعنية الأخرى. وفي هذا الصدد، نحيط علماً بالتنفيذ المناسب لتوصية وحدة التفتيش المشتركة بشأن استعراض تعميم الاستدامة البيئية عبر مؤسسات منظومة الأمم المتحدة. ونشجع الويبو على مواصلة تنفيذ توصيات وحدة التفتيش المشتركة ذات الصلة. ونحث كذلك المنظمات على تيسير وتنسيق الردود على استبيانات وحدة التفتيش المشتركة والدراسات الاستقصائية والمقابلات فيما يتعلق بالاستعراضات الجارية والجديدة مع مراعاة خصوصيات المنظمة.

70. مساعد المدير العام، قطاع الإدارة والمالية والتسيير: أود الإدلاء ببعض التعليقات حول الموضوعات التي تهتمني ودرأً على الأسئلة التي طرحتها الدول الأعضاء. وتساءلُت عما إذا جاز لي، أولاً، الرد على الأسئلة التي طرحها وفد غانا الموقر في المقام الأول بشأن استراتيجية إدماج منظور الإعاقة، وهو موضوع واستراتيجية ونهج يهمني كثيراً، وقد بدأنا به في العام الماضي. أطلقنا الاستراتيجية قبل بضعة أشهر، وأردنا في الحقيقة الانتقال إلى نموذج قائم على الحقوق كجزء من تحول ثقافي أوسع في الويبو من أجل الاعتراف الحقيقي بالزملاء الداخليين بكل تنوعهم، ودعم الزملاء، والسماح لكل فرد بالمساهمة في مهمة الويبو ورؤيتها. لدينا استراتيجية لإدماج منظور الإعاقة تتماشى مع نهج الأمم المتحدة الأوسع نطاقاً، أي استراتيجية الأمم المتحدة لإدماج منظور الإعاقة. وهذا مجال يسعدنا أن نقدم فيه عرضاً غير رسمي. وإذا جاز لي، في ظل توجيهاتكم حضرة الرئيس وإرشادات الدول الأعضاء، أقترح أن نُنظّم عرضاً غير رسمي على هامش دورة لجنة البرنامج والميزانية المقبلة لإطلاعكم على المسار القادم. والأمر نفسه ينطبق أيضاً على سياسة المسؤولية البيئية التي تنشط فيها الويبو منذ عدة سنوات، وأعتقد أنها تحاول القيام بدور ريادي في منظومة الأمم المتحدة بشأن بعض هذه القضايا. وربما، إذا جاز لي، أقترح أن نقوم، على هامش الدورة المقبلة للجنة البرنامج والميزانية، بتقديم عرض غير رسمي إلى الدول الأعضاء المهتمة، ونُخبركم قليلاً عن السياسة والتقدم المحرز فيها، ونطلع على آرائكم ومساهماتكم وما إلى ذلك. أعتقد أنه من دواعي سرورنا أن نقدم لكم المزيد من المعلومات، كما اقترحتُ تحت قيادتكم، حضرة الرئيس والدول الأعضاء، بشأن مسألتَي الإعاقة والإدماج والمسؤولية البيئية على حد سواء. وربما نقدد جلستين غير رسميتين في إطار الدورة المقبلة للجنة البرنامج والميزانية حيث يمكننا أن نناقش هذه الأمور بمزيد من التفصيل. والآن، أنتقل بإيجاز، حضرة الرئيس، إلى أسئلة الصين والاتحاد الروسي حول أمن الفضاء السيبراني والأمن السحابي. أعتقد أننا، في تقريرنا عن أداء الويبو، قدّمنا تحديثات في هذا الصدد، ويسعدنا أن نقدم المزيد من المعلومات، بما في ذلك تحت هذا البند. أعتقد أن ما أردت التأكيد عليه الآن هو أولاً أننا نعلق أهمية كبيرة على الأمن السيبراني والحوسبة السحابية على وجه الخصوص. وتذكرون في مناقشاتنا في العام الماضي عندما قدمنا الحل الهجين، وكان الجزء الرئيسي من ذلك هو مواصلة الإدارة المحلية هنا في الويبو لمعلومات سرية للغاية. وأود أن أعتنم هذه الفرصة للتأكيد على ذلك. في المجالات حيث نستعين بموردين خارجيين، يسرنا جداً أن نتحدث إليكم بشأن الضمانات التي تلقيناها من هؤلاء الشركاء بشأن كيفية التعامل مع بياناتنا على نطاق أوسع. ولكن، يهتمنا أن نوضح أنه بالنسبة للبيانات البالغة السرية، ستستمر الويبو في إدارتها حالياً على الصعيد المحلي. وهي ليست على السحابة. وفي موضوع التعددية اللغوية، اسمحو لي بإيجاز أن أؤكد على التزامنا بتعددية اللغات. ولا يقتصر ذلك على المهارات فحسب. نحن ملتزمون بالنهوض بخارطة الطريق الطموحة إلى حد ما في إطار سياسة تعدد اللغات. ويسرني أن أقدم لكم المستجدات فيما يتعلق بالمرحلة التي توصلنا إليها بالضبط، وبالتأكيد حققنا بعض التقدم الجيد، بما في ذلك توسيع نطاق البنود وترجمتها. وبالنسبة إلى أنظمة الملكية الفكرية، نحن مستعدون بطبيعة الحال لدعم الدول الأعضاء في المناقشات حول تعدد اللغات في أنظمة الملكية الفكرية الفردية. ودرأً على سؤال وفد باكستان بشأن توزيع الميزانية، سأفسح المجال لزملائي بعد قليل لتوضيح كيفية تخصيص ميزانية التدريب اللغوي. وأخيراً، فيما يتعلق بتمويل وحدة التفتيش المشتركة، أردت فقط أن أوضح أنه فيما يتعلق بميزانية وحدة التفتيش المشتركة، فإن رد إدارة الويبو هو أن هيئات الرقابة التابعة لنا، سواء كانت داخلية أو خارجية، تحتاج إلى تمويل مناسب. ولذلك، هناك التزام كامل بتمويل هيئات رقابة تتسم بالكفاءة والفعالية سواء كانت هيئات داخلية أو هيئات خارجية. لذلك، أردت أن أعتنم هذه الفرصة لكي أوضح هذه المسألة، ونحن سعداء بأن نشرح العملية بشكل أعم في المجالات التي نعتني بها إلى حد كبير. وبالنسبة إلى مشاركة وحدة التفتيش المشتركة في هذه الاجتماعات، أعتقد أننا على استعداد للاستعداد بالدراسة بالأمم المتحدة.

71. الأمانة: بالنسبة إلى النقاط المتعلقة بالأمن السيبراني، كما قال مساعد المدير العام ستينز، سنناقش هذا الأمر في إطار تقرير أداء الويبو. ولقد أجريت مشاورات غير رسمية مع وفد الصين، وسيُعيدون تقييم طلباتهم للإبقاء على هذه النقاط مفتوحة بعد عرض تقرير أداء الويبو. وفيما يتعلق بمسألة الميزانية، أود فقط أن أعيد تأكيد كل ما قاله مساعد المدير العام ستينز من حيث أننا ملتزمون تماماً بتمويل جميع هيئات الرقابة وأنشطتها. إن حصة الويبو من تكاليف الأنشطة المشتركة التمويل لوحدة التفتيش المشتركة هي حصة صغيرة جداً. نحن نساهم بنسبة 1 في المائة، لذلك يوجد عدد أكبر بكثير من المساهمين، وهذا الواحد في المائة ليس أمراً موضع خلاف. لقد دفعنا جميع فواتيرنا، بما في ذلك أي زيادات تمت إحالتها إلى مختلف الوكالات. هذا شيء أود أن أؤكد عليه. وفيما يتعلق

بسؤال وفد المكسيك بشأن حضور رئيس وحدة التفتيش المشتركة، يسعدنا بالتأكيد أن نرحب برئيس وحدة التفتيش المشتركة عندما يكون لدينا البند المتعلق بتقرير وحدة التفتيش المشتركة، ربما في دورة لجنة البرنامج والميزانية في عام 2024. في السابق، حَضَرَتْ وحدة التفتيش المشتركة هنا في إطار بنود مختلفة من جدول الأعمال، ولا سيما عندما أجرت استعراضاً إدارياً وتنظيماً لكيان محدد، وحين كان دور الويبو، كانوا حاضرين هنا للتحديث عن تقريرهم والتوصيات إلى الدول الأعضاء. وكانت هناك نقطة أثارها مندوب الاتحاد الروسي الموقر بشأن توصيات هيئات الرقابة الأخرى. كما ذكرنا سابقاً، عززنا متابعة توصياتنا الرقابية، ومن حيث المبدأ، تعمل اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة بالنيابة عنكم لرصد تنفيذ جميع توصيات الرقابة، وشعبة الرقابة الداخلية لدينا هي التي توفر لها نظرة عامة شاملة. وسُنِّدَ تقرير المدقق الخارجي في الدورة المقبلة للجنة البرنامج والميزانية وسوف تطلعون على ردود الإدارة ووضع التوصيات السابقة. وبالمثل، ستقدم شعبة الرقابة الداخلية تقريرها إلى حضراتكم في الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، وسوف ترون أيضاً حالة التوصيات المحددة التي قدمتها طوال السنة بشأن تقارير مختلفة، وإذا كانت هناك أي توصيات من اللجنة الاستشارية المستقلة للرقابة، فسوف تبليغ عنها بطبيعة الحال. من حيث المبدأ، ليس لديهم العديد من التوصيات الموجهة إلى الأمانة.

72. الأمانة: تحية صباحية للوفود الموقرة. أظن أن هناك سؤالين طُرِحَا بالنسبة لمكتب الأخلاقيات؛ الأول بشأن تقرير وحدة التفتيش المشتركة JIU/REP/2018/4 عن التدريب المتعلق بالحماية من الأعمال الانتقامية التي يتعرض لها المدبرون والمشرفون. كما ذكرنا سابقاً، سيكون هناك تحديث حول هذه التوصية لأنه منذ إصدار التقرير لحضراتكم، تم تناول هذه المسألة في التدريب الإلزامي الجديد بشأن الأخلاقيات والنزاهة في الويبو، الذي عُدَّ ليشمل دروساً محددة بشأن الحماية من الانتقام، وسمات نماذج الأدوار الأخلاقية، بما في ذلك المدبرون والمشرفون، وغير ذلك من التوجيهات المحددة للمدبرين والمشرفين بشأن مسؤوليتهم المتزايدة للتصرف بطريقة أخلاقية واتخاذ الخطوات الصحيحة عند تلقي تقارير سوء السلوك. وسيواصل مكتب الأخلاقيات بطبيعة الحال تعزيز هذه الرسائل بمبادئ توجيهية مصممة خصيصاً لهذا الغرض، ولكن هذا التدريب الإلزامي متاح لجميع المدبرين والمشرفين، ونحن على ثقة بأنهم يتلقون الرسالة والتدريب الصحيحين فيما يتعلق بهذه التوصية. وفيما يتعلق بالسؤال الثاني الذي طُرِحَ بشأن البرنامج الإلكتروني للإفصاح المالي وإعلان المصالح، لقد عمل مكتب الأخلاقيات على نحو وثيق جداً مع قسم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وكذلك قسم أمن المعلومات من أجل تطوير برنامج إلكتروني خاص بالويبو للإفصاح المالي، وهو برنامج مسجل الملكية وخاص بالمنظمة للكشف عن المصالح المالية. ووضعنا للتو اللمسات الأخيرة على الاعتماد الأمني للبرنامج الإلكتروني، كما أنجزنا الاختبارات من قبل الزملاء في جميع أقسام المنظمة. ورغم أنه كان من المتوقع إطلاق العملية المقبلة باستخدام البرنامج الإلكتروني في مايو، فقد طرأت بعض التأخيرات الطفيفة، ولكن سيتم ذلك بالتأكيد في عام 2023.

73. الأمانة: فيما يتعلق بمسألة التدريب اللغوي كما ذكر مساعد المدير العام ستينز، سوف ننظر إلى العدد بمزيد من التفصيل وسنعود إلى الدول الأعضاء. وبالنسبة إلى السؤال المتعلق بالتوصية 4 (JIU/REP/2019/8)، أي الاستعراض المتعلق بتبادل الموظفين وتدابير التنقل المماثلة بين الوكالات في مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، تعتمد الويبو، شأنها شأن جميع الوكالات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة، على عمل أمانة مجلس الرؤساء التنفيذيين في قيادة المناقشات حول هذه القضايا في إطار شبكة الموارد البشرية. إلا أنه يبدو أن هناك اهتماماً قليلاً بمراجعة الاتفاق المشترك بين المنظمات لعام 2012 بشأن نقل الموظفين أو انتدابهم أو إعارتهم فيما بين المنظمات التي تطبق نظام الأمم المتحدة الموحد للمرتبات والبدلات، وليس من المتوقع إحراز تقدم ملموس. في الواقع، لم يتم إدراج هذه المسألة في جدول أعمال شبكة الموارد البشرية في العام الماضي أو نحو ذلك. وفي هذا السياق، الشيء الوحيد الذي يمكن أن تفعله الويبو هو توخي الحذر الشديد والحرص على إجراء عملية شاملة من المراجعات، حتى في حالة الإعارة، لضمان المتابعة السليمة في حال الحاجة إلى متابعة الحالات، وضمان عدم تهرب الموظفين من المساءلة.

74. الرئيس: أشكر مختلف أعضاء الأمانة للرد على الأسئلة التي طرحتها الوفود المختلفة في إطار هذا البند. نحن نقرب بسرعة من نهاية الجلسة الصباحية. لنترك هذا البند مفتوحاً لمواصلة مناقشته بعد ظهر اليوم.

75. الرئيس: ننتقل الآن إلى فقرة قرار البند الرابع من جدول الأعمال، وهناك تعديل إذا لم أكن مخطئاً. أود أن أطلب من الأمانة أن تُطلعكم على ذلك. كما ترون على الشاشة، في الفقرة الثالثة من القرار، أضفنا فقرة جديدة. سأقرأها. يختلف هذا الاقتراح عن الاقتراح السابق وفقاً لما ذكرته بعض الوفود:

"3" أوصت بإبقاء "قيد التنفيذ" كحالة تنفيذ التوصيات الواردة في إطار الوثيقة التالية:

أفتح المجال للوفود للتعليق على الفقرات المقترحة.

76. وفد باكستان: ليس لدينا أي اعتراض على مشروع النص المقترح على الشاشة. نود فقط أن نسجل موقفنا بإيجاز فيما يتعلق بتنفيذ هذه التوصية، لا سيما عندما يتعلق الأمر بلغات أخرى. أود أن أقول فقط إننا ندعو الأمانة إلى مواصلة تطوير المعايير، وخصوصاً فيما يتعلق بتدريب الموظفين حيال اللغات الأخرى. وفي حين سنقدم اقتراحاتنا في الدورات اللاحقة لهذه اللجنة، أعتقد أنه من المهم في هذه المرحلة أن يؤخذ ذلك بعين الاعتبار.

77. الرئيس: شكراً على المرونة التي أبديتها بشأن فقرات القرار، وتحيط الأمانة علماً ببيانكم الذي سُجِّل. يبدو لي أنه ليس لدينا أيّ مداخلات من الحضور في هذه المرحلة. وعليه، نكون قد أنهينا المناقشات وبند القرار. والآن، أود أن أقترح على اللجنة أن تبت في هذا البند من جدول الأعمال. سيعرض أمامكم، لكنني سأقرأه عليكم أيضاً:

78. إن لجنة البرنامج والميزانية:

- "1" أحاطت علماً بهذا التقرير (الوثيقة WO/PBC/35/2)؛
- "2" وأبدت ترحيبها وتأييدها لتقييم الأمانة لحالة تنفيذ التوصيات الواردة في إطار الوثائق التالية:
- JIU/REP/2021/6 (التوصية 4)؛
  - JIU/REP/2021/5 (التوصيتان 3 و4)؛
  - JIU/REP/2021/2 (التوصيتان 1 و7)؛
  - JIU/REP/2020/8 (التوصيات 1 و5 و8 و9)؛
  - JIU/REP/2020/7 (التوصيات 1 و2 و3 و4)؛
  - JIU/REP/2020/6 (التوصية 4)؛
  - JIU/REP/2020/2 (التوصية 3)؛
  - JIU/REP/2018/6 (التوصيتان 1 و4)؛ على النحو المبين في هذا التقرير؛

"3" وأوصت بإبقاء "فيد التنفيذ" كحالة تنفيذ التوصيات الواردة في إطار الوثيقة التالية:

JIU/REP/2021/3 (التوصيتان 1 و2)؛

"4" ودعت الأمانة إلى اقتراح تقييم للتوصيات المفتوحة التي قدّمتها وحدة التفتيش المشتركة كي تنظر فيه الدول الأعضاء.

## البند 5 تقرير أداء الويبو 2022

79. استندت المناقشات إلى الوثيقة WO/PBC/35/3.

80. الرئيس: تحياتي لجميع المندوبين. نستأنف العمل في لجنة البرنامج والميزانية. وبالنظر إلى أنه لا تزال هناك بعض المسائل العالقة فيما يخص البند 4 من جدول الأعمال، سنستمع إلى الردود قبل إغلاق البند والانتقال إلى البند 5، تقرير أداء الويبو لسنة 2022. فيما يخص البند 5، الوثيقة المعنية هي الوثيقة WO/PBC/35/3 REV التي تم تزويدكم بها. وهذا التقرير لعام 2022 هو التقرير الأول المنشور في إطار الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة 2022-2026 التي أعدت وفقاً للنظام المالي ولائحته بغية تحقيق النتائج المتوقعة من برنامج العمل والميزانية للفترة 2023. سأستمع شخصياً مع الأمانة إلى مداخلات مختلف المتحدثين. أما الكلمة الأولى فهي لمديرة شعبة أداء البرنامج والميزانية.

81. الأمانة: شكراً حضرة الرئيس. تحياتي لجميع المندوبين. يسرني أن أعرض تقرير أداء الويبو لسنة 2022. وكما ذكر الرئيس، فإن هذا هو تقرير الأداء الأول بموجب الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة 2022/26 وتقرير أداء الويبو الأول في ضوء الإطار الجديد للنتائج 2022/23. وكما هو الحال في برنامج العمل والميزانية 2022/23، فإن تقرير أداء الويبو لعام 2022 هو تقرير منتصف فترة السنتين، الذي يُقدّم نظرة شاملة عن الأداء، استناداً إلى النتائج، وبحسب الركيزة الاستراتيجية. ويُقيّم التقدم المحرز نحو تحقيق النتائج والأهداف المرتقبة من خلال تطبيق برنامج العمل والميزانية 2022/23. أُدخِلت تحسينات على الوثيقة مع زيادة التركيز على النتائج والأثر. وتشمل أقسام التقارير الإنجازات الرئيسية بحسب النتائج المرتقبة، وأداة متابعة الأداء، والآراء المجمعة بشأن بيانات الأداء والمخاطر بحسب الركيزة الاستراتيجية. مقارنةً بالسنة الأولى من الثنائية، أعتقد أنه يمكننا أن نفخر حقاً، كما أشار مساعد المدير العام لقطاع الإدارة والمالية والتسيير، بأن أداء الويبو في عام 2022 كان أفضل، حيث قُدِّر أنّ 75 في المائة من الأهداف تسير على الطريق الصحيح مقارنةً بنسبة 66 في المائة في عام 2020، وهي السنة الأخيرة القابلة للمقارنة، مقابل 14 في المائة للأهداف التي ليست على المسار الصحيح مقارنةً بنسبة 23 في المائة في عام 2020. يسعدنا أن أداءنا المقاس مقابل المؤشر يسير على هذا المسار الجيد. واسمحوا لي أن أعبر عن أمني العميق في بعض الأمثلة على أدائنا في إطار كل ركيزة استراتيجية. أود فقط التأكيد على أن هذه النقاط هي مجرد غيض من فيض. وهناك العديد من النقاط البارزة التي ينبغي إدراجها في هذا العرض القصير، لكنها ترد جميعها في التقرير. في إطار الركيزة الاستراتيجية 1، قمنا بتعزيز حضورنا على وسائل التواصل الاجتماعي إلى حد كبير، وأصبح لدينا الآن 377000 متابع، بزيادة قدرها 18 في المائة مقارنةً بالعام السابق. ولقد نشرنا أيضاً أول نسخة بنسق HTML من تقريرنا الرئيسي، وهو كتاب التكنولوجيا

الخضراء. وفي إطار الركيزة الاستراتيجية 2، تشمل بعض الأمثلة على الأداء في عام 2022 إنشاء منصة المساعدة التقنية الثلاثية لمكافحة جائحة كوفيد-19. ولا تزال الوبو أيضاً المنتدى الرائد للحوار بشأن الملكية الفكرية والتكنولوجيا الطليعية. وبالإضافة إلى النمو الملحوظ لأنظمة الملكية الفكرية العالمية، فإن عام 2022 هو آخر سنة قياسية لخدمات التحكيم والوساطة في إطار الركيزة الاستراتيجية 3. استمرت العضوية في مشروع الوبو المتعلق بالتكنولوجيا الخضراء (ويبو غرين) في التوسع لتصل إلى 150 عضواً. وكان تحقيق الأثر على أرض الواقع من خلال المشروعات الموجهة نحو النتائج من الأولويات الرئيسية في إطار الركيزة الاستراتيجية 4. ويُبرز تقرير أداء الوبو عدداً من هذه المشروعات، بما فيها تلك التي تستهدف النساء والشباب. وبالمثل، استمر التواصل مع الشركات الصغيرة والمتوسطة، بما في ذلك من خلال أداة التشخيص في مجال الملكية الفكرية. وأخيراً وليس آخراً، تشمل بعض النقاط البارزة توسيع أساليب الدفع من أجل تحسين تجربة العملاء، وبرنامج الخبراء الشباب، الذي تم توسيعه بشكل كبير ويجري تنفيذه بفعالية. وفيما يتعلق ببند جدول الأعمال السابق، إذا جاز لي، حضرة الرئيس، كان لدينا بعض الأسئلة فيما يتعلق بالإبلاغ عن الأمن السيبراني. وعليه، أود أن أشدد على أنه، في إطار الإبلاغ عن النتيجة المرتقبة 5-2، في الصفحة 40 من تقرير أداء الوبو باللغة الإنكليزية، لدينا تقرير عن تنفيذ استراتيجية أمن المعلومات. بالإضافة إلى ذلك، في المرفق الذي ترد فيه تقارير عن تنفيذ مشروع الخطة الرأسمالية الرئيسية، سيكون لديك تقرير أكثر تفصيلاً عن تنفيذ مشروع المنصة المحكمة والأمانة لنظام معاهدة البراءات. وبالنسبة للأسئلة الأخرى، لدي زملائي الموجودون هنا في القاعة، وهم مستعدون للإجابة عن المزيد من الأسئلة. وأخيراً، أود أن أضيف أن بيانات الأداء وجداول المخاطر المفصلة لكل قطاع يتم توفيرها من خلال رمز الاستجابة السريعة لتعزيز سهولة قراءة الوثيقة والحد من طولها، مع ضمان عدم فقدان المعلومات. أشكركم شكراً جزيلاً على اهتمامكم. وجميع رؤساء القطاعات والزملاء الموجودون هنا للرد على أي أسئلة مفصلة أخرى.

82. الرئيس: شكراً جزيلاً على هذا العرض. واسمحوا لي الآن بأن أعطي الكلمة للوفود التي تود إبداء التعليقات أو طرح الأسئلة فيما يتعلق بتقرير الأداء لعام 2022. كما نرى، إنها وثيقة ضخمة ومعقدة. فإذا طرحتم أسئلة محددة بشأن عناصر محددة، يُرجى توخي الدقة حتى تتمكن الأمانة من الرد عليكم بالكامل.

83. وفد سويسرا: تود المجموعة بآء أن تشكر الأمانة على إعداد تقرير أداء الوبو 2022 الوارد في الوثيقة WO/PBC/35/3 Rev. لقد أجرينا تحليلاً دقيقاً لهذه الوثيقة، وهي تقرير الأداء الأول الذي وُضع بموجب الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة 2022-2026. ترحب المجموعة بآء بالنتائج المالية الإيجابية لعام 2022 وبالفائض البالغ 7.7 مليون فرنك سويسري. ويأتي أكثر من 96 في المائة من إيرادات الوبو من الرسوم التي يدفعها مستخدمو أنظمة الملكية الفكرية الدولية، ولا سيما مستخدمو نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات - 77 في المائة، ونظام مدريد - 17 في المائة. ومرة أخرى، تُبرز هذه الملاحظة الدور الرئيسي الذي تؤديه أنظمة الوبو لتسجيل الملكية الفكرية بوصفها العمود الفقري للمنظمة. وبما أن خدمات التسجيل هذه تعتمد على الاقتصاد العالمي الذي يتسم حالياً بالهشاشة والتقلب، نود أن نكرر التأكيد على أن الوبو يجب أن تواصل اتباع سلوك إداري حكيم وفعال. في الواقع، يُعد ذلك أمراً أساسياً لاستمرار الأداء الإيجابي في فترة السنتين المقبلتين. وتشير مجموعتنا إلى أن 75 في المائة من التقييمات الـ 155 لمؤشرات الأداء كانت على المسار الصحيح في عام 2022. أما الرقم الأدنى، الذي يبلغ 55 في المائة، فيُعزى إلى المؤشرات المرتبطة بالركيزة الاستراتيجية 3: توفير خدمات ومعارف وبيانات عالية الجودة في مجال الملكية الفكرية تجلب قيمة للمستخدمين في جميع أنحاء العالم. وسنكون مهتمين بأن نعرف، عبر الأمانة، ما إذا كان بإمكاننا أن نتوقع درجات أعلى في مؤشرات الأداء هذه لعام 2023. وإننا نُقدّر المعلومات المقدمة بشأن تنفيذ استجابة الوبو لجائحة كوفيد-19 في عام 2022. ونرحب بأن أكثر من 40 دولة عضواً قد طلبت أو استفادت بالفعل من مشاريع معينة في إطار هذه الاستجابة. وكان الإطار المتعلق بالملكية الفكرية أساسياً لتحفيز البحث والتطوير المبتكر في الاستجابة للجائحة. وقد ساعد الترخيص الطوعي للملكية الفكرية على إتاحة النفاذ إلى المنتجات الأساسية. وإننا نُقدّر بوجه خاص تطوير خدمات مراكز التحكيم والوساطة الجديدة لتيسير المفاوضات بشأن العقود وإدارة المنازعات في التعاون الطويل الأمد في مجال علوم الحياة إذا ما دعت الحاجة إلى ذلك، مما يُقدّم ضماناً إضافية على الثقة التي يوفرها نظام الملكية الفكرية في هذه الشراكات التعاونية. أما حقيقة أن أحكام الوبو بشأن الوساطة و/أو التحكيم قد أُدرجت، بحلول نهاية عام 2022، في 65 اتفاقاً أبرمها فريق براءات الأدوية بشأن التراخيص المتعلقة بعلاجات كوفيد-19، فما هذا إلا دليل على الدور البناء الذي يمكن لحقوق الملكية الفكرية أن تؤديه في تيسير الشراكات ونقل التكنولوجيا طوعاً. لذلك، نود أن نشكر الأمانة ومركز التحكيم والوساطة على كل جهودهما في هذا الصدد. وفيما يتعلق بالتقرير المرحلي للخطة الرأسمالية الرئيسية 2022، ترحب المجموعة بآء بالتقدم المحرز في إطار المشروعين 9 و 41 عبر المنصة المرنة والأمانة لمعاهدة التعاون بشأن البراءات، وتحديد المرحلة 1 والمرحلة الهجينة، فضلاً عن إنجاز المشروع 22 بشأن "إسناد الخدمات إلى جهات خارجية". وعلى النقيض من ذلك، نلاحظ التقدم البطيء إلى حد ما في منصة تكنولوجيا المعلومات في مدريد. نود الحصول على مزيد من المعلومات في هذا الصدد، لا سيما بشأن "التغييرات التنظيمية الكبيرة، المتوقع إجراؤها في السنوات المقبلة" والتي يبدو أنها حالت دون وضع خارطة الطريق في صيغتها النهائية. وختاماً، تشيد المجموعة بآء بالأداء المالي الإيجابي للمنظمة في عام 2022 وتهنيئ الوبو وتشجع الأمانة والمدير العام والقطاع على الاستمرار في هذا الاتجاه.

84. وفد غانا: شكراً. تشرف غانا بالإدلاء ببياناتها باسم المجموعة الأفريقية. تود المجموعة الأفريقية أن تشكر الأمانة على تقديم تقرير أداء الوبو لعام 2022. وتود المجموعة أن تثني على الأمانة للنتائج المالية الممتازة للثنائية 2022/23. نلاحظ نسبة 75 في المائة من التقدم الإجمالي نحو تحقيق النتائج المرتقبة في عام 2022 مقابل 66 في المائة في الثنائية الماضية. ونحن على ثقة بالجهود المتواصلة التي تبذلها الوبو من أجل توحيد جميع الخطوات الحالية، لا سيما في إطار الهدفين الاستراتيجيين 3 و 4، وفي جميع المؤشرات. إضافة إلى ذلك، وعلى الرغم من الآثار السلبية لجائحة كوفيد-19، استمرت الوبو في الاستفادة من الطلب المرتفع على

خدماتها المستندة إلى الرسوم في عام 2022. ويشمل ذلك، على سبيل المثال، زيادةً بنسبة 0.3 في المائة في الإيداعات الدولية مقارنةً بعام 2021. بلغ عدد الطلبات الدولية المودعة بناءً على معاهدة التعاون بشأن البراءات رقماً قياسياً جديداً قدره 278000 طلب. ويعكس ذلك الثقة العالمية في أهمية نظام الملكية الفكرية كمحرك حاسم للابتكار والقدرة التنافسية والنمو. لا تؤدي حماية حقوق الملكية الفكرية في حد ذاتها إلى التنمية؛ وإذا خُفِّت أنظمة حقوق الملكية الفكرية من الضمانات، مثل التوقعات والقيود، فإن ذلك يمكن أن يعيق الأهداف الإنمائية. لاحظنا أن الأنشطة الإنمائية في عام 2022، التي نُفِّدت، نادراً ما استكشفت جوانب المرونة في اتفاق "تريبس" إلى أقصى حد. وفي هذا الصدد، تأمل المجموعة الأفريقية تخصيص مزيد من الأموال لنفقات التنمية ووضوح النشاط المقصود. حضرة الرئيس، اسمحو لي أن أكرر دعمنا لعضوية الويبو في مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. تلحظ المجموعة الأفريقية أن الويبو عقدت سلسلة من المشاركات والتفاعلات مع مختلف أصحاب المصالح لزيادة الوعي بمساهمة المنظمة في أهداف التنمية المستدامة منذ انضمامها في مطلع عام 2022. مع ذلك وبالنظر إلى الحاجة إلى إيلاء اهتمام أكبر لأنشطة الويبو، تود المجموعة الأفريقية أن تدعو الأمانة إلى استعراض طريقة عمل الممثل الخاص للويبو بشأن أهداف التنمية المستدامة وإعادة هيكلة الأطر المؤسسية في تنسيق الأنشطة الإنمائية مع الهيئات الدولية وهيئات الأمم المتحدة الأخرى بشأن أهداف التنمية المستدامة. وبينما نواصل مناقشة التقدم المحرز في تقييم المكاتب الخارجية، ينبغي أن ننظر أيضاً في حاجة المكاتب الخارجية إلى الموارد الكافية من حيث الموارد البشرية والنقدية لتعزيز فعاليتها. وعليه، فإننا نغتنم هذه الفرصة لندعو إلى تخصيص المزيد من الموارد للمكاتب الخارجية في أفريقيا. وأخيراً، نشيد بقيادة الويبو في الأمانة لتقديم المساعدة التقنية والأنشطة المكيفة مع الاحتياجات والأولويات التي حددتها الدول الأعضاء. وقد أُطلق عددٌ من المبادرات الممتازة خلال الثنائية الحالية. وننتقل إلى الاستفادة القصوى من الميزانية في إطار جميع البرامج، بما فيها البرامج المتعلقة بالتنمية خلال الثنائية الجارية.

85. وفد بولندا: تود مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق أن تشكر الأمانة على إعداد تقرير أداء الويبو 2022، على النحو الوارد في الوثيقة WO/PBC/35/3 Rev. ونشكر أيضاً الأمانة على إعداد النتائج الأولية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2022، كما وردت في الوثيقة WO/PBC/35/INF/1. يعرض تقرير أداء الويبو، بطريقة سهلة القراءة وقائمة على النتائج، تقييماً للأداء المالي والتقدم المحرز نحو تحقيق النتائج المرتقبة المحددة في برنامج العمل والميزانية للثنائية 2022/2023. ويساعد عرض أداء الويبو، من خلال الإنجازات الرئيسية وقياس النتائج المرتقبة وأداة متابعة الأداء، على إجراء تحليل شامل ومفصل للوثيقة ونتائج أنشطة الويبو. ونرحب أيضاً بمفهوم عرض النتائج المرتقبة في الركائز الاستراتيجية. وفي حين أن التقرير هو أول تقرير أداء في إطار الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة 2022-2026، من المهم أن يكون بمثابة نقطة مرجعية متينة لاستعراض أداء الويبو في الفترات التالية. في هذا السياق، نرجو تقديم معلومات أكثر تفصيلاً عن فعالية 155 مؤشراً من مؤشرات الأداء، وقد أظهرَ 37 منها بعض أوجه القصور في عملية القياس. في الوقت نفسه، نلاحظ مع الارتياح ونؤكد على أن النسبة المئوية لمؤشرات الأداء التي أبلغ أنها "على المسار الصحيح" تُساوي 75 في المائة في الأفق الاستعراضي، وهي أعلى من الثنائية 2021/2020 (66 في المائة). كذلك، فإن التقدم المحرز نحو تحقيق النتائج المرتقبة في الركيزة الاستراتيجية 3 (توفير خدمات ومعارف وبيانات عالية الجودة في مجال الملكية الفكرية تجلب قيمة للمستخدمين في جميع أنحاء العالم)، الذي قُدِّر بنسبة 55 في المائة، يستحق أيضاً مزيداً من الاهتمام بهدف تحسين الجهود الجماعية الرامية إلى تحقيق الأهداف المحددة. في الوقت نفسه، تدرّك مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق التقدم الكبير الذي أحرزته الويبو في جميع الأركان الاستراتيجية الأربعة. ومن المهم بصفة خاصة بالنسبة لأعضاء مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق التركيز تحديداً على الركيزة الاستراتيجية 4 التي تنص على "دعم الحكومات والشركات والمجتمعات المحلية والأفراد لاستخدام الملكية الفكرية كأداة للنمو والتنمية المستدامة". يعكس هذا التوجه أولوية مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق للنهج القائم على الطلب وتعزيز تعاون الويبو وتقديم المساعدة الملموسة إلى الأوساط التجارية والأوساط الأكاديمية والخبراء، الذين تُحدِّد أنشطتهم التنمية الناجحة للنظم الإيكولوجية للملكية الفكرية. ونلاحظ مع الارتياح أن أكثر من 40 بلداً قد استفاد من المشاريع المنفذة في إطار حزمة التدابير المتخذة لمواجهة جائحة كوفيد-19، وهو أفضل مقياس لقدرة الويبو على التكيف والاستجابة بفعالية لاحتياجات أعضائها والعالم المتغير باستمرار. وأعرب أعضاء المجموعة عن رغبتهم في الحصول على مزيد من المعلومات المفصلة لكل حالة على حدة فيما يتعلق ببيان أداء الويبو بشأن العمليات المستمرة لشبكة من المكاتب الخارجية والإسهام في تعزيز كفاءة وفعالية جهود التوعية وتنفيذ المشاريع، فضلاً عن الاستجابة للاحتياجات والأولويات المحددة للبلدان و/أو المناطق التي تخدمها المنظمة. علاوةً على ذلك، ينبغي أن تراعي كفاءة العمليات خطر السياق الجغرافي السياسي والاقتصادي والمالي أو الصحي على المدى المتوسط، لأن هذه العوامل لها تأثير مباشر على الأنشطة التي تضطلع بها المكاتب الخارجية. ولا بد من الحصول على معلومات عن الميزانية المخصصة لكل مكتب من المكاتب الخارجية لإجراء تحليل معمق لفعاليتها وإسهامها في المهمة العامة للويبو. وفي الختام، ترحب مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق بالوثيقة بوصفها أساساً جيداً لتقييم أداء الويبو في سياق جميع القطاعات والأدوات التي وُضعت بهدف دعم النمو الاقتصادي من خلال تطوير نظام الملكية الفكرية السليم. وينبغي مواصلة الاتجاهات الإيجابية الواردة في تقرير أداء الويبو والاستمرار في تعزيزها لمصلحتنا.

86. وفد الصين: شكراً حضرة الرئيس. ستكون مداخلتي باللغة الإنكليزية. يشكر الوفد الصيني الأمانة على إعداد تقرير أداء الويبو لسنة 2022. في العام الماضي، تغلبت الويبو على الآثار المترتبة على جائحة كوفيد-19 ونفذت الكثير من الأعمال في دعم الابتكار وتعزيز التنمية وبناء نظام إيكولوجي عالمي للملكية الفكرية مع تحقيق نتائج إيجابية. والصين نهتت المنظمة على هذه الإنجازات. ولكن، تود الصين أن تشير أيضاً إلى أن هذا التقرير قد خُفِّص بدرجة كبيرة من حيث الحجم ومؤشرات الأداء، مقارنةً بالسابق، حيث كان تقرير أداء الويبو لعام 2018 يتألف من 322 صفحة، في حين بلغ عدد الصفحات لهذا العام 150 صفحة، مما قد لا تعكس تماماً العمل الذي أنجزته المنظمة في العام الماضي، وقد يخلق عقبات معينة أمام الدول الأعضاء في فهم عمل الويبو بشكل كامل في العام الماضي. ومن

ثم، نود إبداء التعليق المحدد التالي. أولاً، تلاحظ الصين أن نحو 110000 صيني شاركوا في العامتين الماضيتين في مختلف أشكال التدريب في أكاديمية الويبيو. ويُقدّر الصين العمل الجدي الذي قامت به أكاديمية الويبيو لبناء القدرات في مجموعة واسعة من البلدان النامية، بما في ذلك الصين. ويُقدّر الصين أيضاً العمل المكثف الذي قام به كبير الاقتصاديين وفريقه في العام الماضي في إعداد ونشر تقارير ذات أثر عالمي، مثل مؤشر الابتكار العالمي الرئيسي وتوفير معلومات إحصائية دقيقة وشاملة وفي الوقت المناسب عن الملكية الفكرية لنظام الملكية الفكرية العالمي. وثانياً، تُبين الصفحة 4 من هذا التقرير أن المنظمة تكبدت خسارة استثمارية بقيمة 88 مليون فرنك سويسري في العام الماضي، وهي المرة الأولى منذ العديد من السنوات حيث تتكبد المنظمة خسارة استثمارية كبيرة من هذا القبيل. ترى الصين أنه من الضروري أن تدرس الويبيو سبب الخسارة، بما في ذلك ما إذا كانت سياسة الاستثمار المعتمدة قد أُبغيت بدقة. هل نُفّدت استراتيجيات الاستثمار؟ وهل تم الالتزام بتوقيت الاستثمار أو نهج الاستثمار بطريقة حكيمة لضمان إمكانية تفادي تكرار هذه المشاكل في المستقبل؟ فالهدف هو الحفاظ على المصلحة المهمة للمنظمة والدول الأعضاء فيها، وأيضاً مصلحتنا كمنتهجين بنظام الخدمات ككل. ثالثاً، تلاحظ الصين الإشارة الواردة في الصفحة 29 إلى اعتماد الويبيو لنهج قائم على المشاريع في العمل الإنمائي من أجل ضمان مساهمة الملكية الفكرية مساهمة فعالة في النمو والتنمية المستدامة، وإنشاء فرقة العمل المعنية بمشروع قطاع التنمية الوطنية والإقليمية لتنفيذ مبادرات التعاون ذات الصلة بطرق جديدة. وتود الصين معرفة الطرق الجديدة التي تتبعها هذه الفرق العامة لتنفيذ المشاريع مقارنة بالممارسات السابقة. كيف تنسق قوى العمل هذه مع عمل الشعب الإقليمية في الويبيو؟ رابعاً، تشير الصفحة 41 إلى اختبار الويبيو لطرق الدفع، مثل "آبل باي" أو "سامسونغ باي" أو "غوغل باي" في نظام الدفع الرئيسي في العام الماضي. تؤيد الصين، من حيث المبدأ، توسيع طريقة الدفع في الويبيو لتيسير النفاذ إلى نظام الخدمات العالمية للملكية الفكرية. وتأمل الصين أيضاً أن تنظر المنظمة في المستقبل في استحداث طرق أخرى أوسع نطاقاً للدفع، مثل منصة Alipay وبرنامج WeChat Pay على أساس توزيع المستخدمين الرئيسيين من أجل تعزيز سهولة استخدام نظام الخدمات العالمية، على غرار نظام لاهاي، ونظام مدريد، ونظام معاهدة التعاون بشأن البراءات بطريقة أكثر شمولاً. خامساً، وفقاً للمرفق الأول للتقرير، تلقى قطاع التنمية الإقليمية والوطنية تحويلاً بنسبة 6.6 في المائة في الثنائية السابقة. ولكن، طبقاً للمادة 3-4 من نظام الويبيو المالي ولائحته، يجوز للمدير العام أن يحوّل الموارد من قطاع إلى آخر لأي فترة معينة بحدود 5 في المائة من المبلغ المطابق لاعتمادات فترة السنتين للقطاع المستفيد، أو بحدود 1 في المائة من إجمالي الميزانية، أيهما أكبر. هل يمكن للأمانة توضيح الأساس المنطقي لهذه التحويلات في الميزانية؟ سادساً، أخذت الصين علماً بالتقرير المرحلي عن المرحلة الأولى والمرحلة الهجينة من المنصة المرنة والأمانة لمعاهدة التعاون بشأن البراءات في الصفحة 91 كما ذكرنا هذا الصباح. بعد دراسة مضمون هذا التقرير بعناية، ترى الصين أن تقرير الأداء لا يتضمن معلومات عن التقدم المحرز والإجراءات التي اتخذتها المنظمة منذ شهر يوليو من العام الماضي للاحية تحديث التكنولوجيات المتعلقة بأمن البيانات ونشرها بأفضل طريقة والاستجابة للشواغل المتعلقة بالمستخدمين، على النحو الذي تطلبه الشعبة السالفة الذكر. سنكون ممنين للغاية لو أمكن للأمانة أن توضح ذلك كما وعدت صباح هذا اليوم. وتلاحظ الصين أيضاً أن الويبيو قد قامت منذ اعتماد البرنامج في العام الماضي بتعيين عدد من الوظائف السحابية، وبتساءل عما إذا كانت أي من هذه الوظائف تنطوي على أمن البيانات. هل يمكن للأمانة تقديم بعض التفاصيل بشأن هذه المسألة؟ بالإضافة إلى ذلك، تطلب الصين من الأمانة مراجعة تقرير الأداء لإدراج العناصر ذات الصلة وفقاً لمتطلبات القرار ذي الصلة الصادر عن لجنة البرنامج والميزانية.

87. الرئيس: جزيل الشكر لوفد الصين الموقر. شكراً على بيانكم. اسمحوا لي أن أذكركم بأن منسقي المجموعات الإقليمية بحاجة إلى التقيد بالوقت المخصص للكلام بثلاث دقائق، ودقيقتين للدول الأعضاء. أود أن أذكركم بأن جدول أعمالنا ضيق، وسوف تتاح العديد من الفرص خلال الأسبوع للتحدث عن مختلف القضايا.

88. وفد باكستان: أخذ وفد بلدي علماً بالأداء المالي والبرنامجي الإيجابي للمنظمة في عام 2022، ويرحب بالتقدم العام نحو تحقيق النتائج المرتقبة. ومن الجدير بالثناء أن أكثر من 75 في المائة من مؤشرات الأداء الرئيسية للويبيو تسير على الطريق الصحيح عبر الركائز والأسس الاستراتيجية الأربع. ونحيط علماً أيضاً بالإنجازات الرئيسية في إطار الركائز الاستراتيجية المختلفة. غير أننا نُقدّر أيضاً الفريق المعني بمشروع قطاع التنمية الوطنية والإقليمية، وتحديدًا للاحية تبني طرق جديدة لتنفيذ مبادرات التعاون الاستراتيجي العاجلة بين الدول الأعضاء في الويبيو في العديد من المجالات المتعلقة بالملكية الفكرية. ونلاحظ أيضاً أن تكاليف الموظفين الأخرى المقدرة للأسفار والتدريب والمنح، فضلاً عن الخدمات التعاقدية، كانت أقل مما كان متوقعاً، وتُعزى إلى التنفيذ المختلط وطريقة العمل واستخدام الترجمة الآلية. نأمل أن تؤدي الميزانية الموفرة في هذه البنود إلى المزيد من التحسين في عمل الويبيو في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً. ويُقدّر وفد بلدي أيضاً الأنشطة المنفذة في إطار استجابة الويبيو لجائحة كوفيد-19، بما في ذلك من خلال حزمة التدابير المتخذة لمواجهة جائحة كوفيد-19. ويعد التعاون الثلاثي بين منظمة الصحة العالمية والويبيو ومنظمة التجارة العالمية مبادرةً جديدةً بالترحيب تهدف إلى تعزيز التنسيق العملي بشأن القضايا المتعلقة بالصحة العامة والملكية الفكرية والتجارة. وقد لعبت الملكية الفكرية دوراً بارزاً في المعركة العالمية ضد جائحة كوفيد-19. فمن ناحية، اعتُبرت الملكية الفكرية ميسراً للابتكار، وهو أمر أساسي في مكافحتنا الجماعية للجائحة. ومن ناحية أخرى، فإن بعض القضايا تتعلق أيضاً بزيادة إنتاج اللقاحات، كما يعزى توزيعها العادل بوجه خاص في البلدان النامية إلى القيود التي يفرضها نظام الملكية الفكرية العالمي. وبينما تؤيد تنسيق حزمة التدابير المتخذة لمواجهة جائحة كوفيد-19 بالنسبة للمنظمة، نود أن نسلط الضوء على الأولويات التالية في فترة السنتين المقبلتين. في إطار النتيجة المرتقبة 1.3، هناك تركيز مهم على بناء القدرات وإسداء المشورة التشريعية إلى البلدان النامية بشأن جوانب المرونة الموجودة في النظام العالمي للملكية الفكرية، بما في ذلك اتفاق "تريبس" الذي شهدناه في العام الماضي. ونكرر هنا أيضاً التعليقات التي أدلى بها وفد غانا الموقر باسم المجموعة الأفريقية. وفي إطار النتيجة المرتقبة 4.2، نتطلع إلى مشاركة الويبيو في عمليات وضع المعايير الجارية في مختلف مننديات الأمم المتحدة، بما في ذلك المفاوضات بشأن المعاهدة المتعلقة بالجائحات لدى منظمة الصحة العالمية. وفيما يتعلق بالمشاريع في إطار

حزمة التدابير المتخذة لمواجهة جائحة كوفيد-19، نقترح إيلاء الأولوية للشركات الصغيرة والمتوسطة والشركات الناشئة في البلدان النامية، التي تساهم بشكل مباشر أو غير مباشر في مكافحة تداعيات هذه الجائحة على الصعيد العالمي. في هذا الصدد، فإن الشركات الناشئة في البلدان النامية بحاجة إلى مزيد من فرص التمويل على الصعيدين الإقليمي والعالمي. ندعو الويبو إلى توفير منصة للشركات الناشئة من البلدان النامية؛ منصة عالمية يمكن فيها لهذه الشركات أن تعزز حضورها في سلسلة قيمة الابتكار.

89. وفد تركيا: يود وفد تركيا شكر سويسرا على البيان الذي أدلت به نيابةً عن المجموعة بآء. على غرار الركائز الثلاث الأخرى، نحن نُقدّر كثيراً الاستخدام الأوسع والأكثر فعالية لأنظمة الملكية الفكرية العالمية وتوفير خدمات ومعارف وبيانات عالية الجودة في مجال الملكية الفكرية تعود بالفائدة على المستخدمين في جميع أنحاء العالم في إطار الركيزة الاستراتيجية 3. وإدراكاً منا لارتياحنا للرؤية الشاملة القائمة على النتائج التي وضعتها الركائز الاستراتيجية، وبالإضافة إلى البيان الذي أدلت به المجموعة بآء، نود أن نتفضلوا بتوجيه انتباهكم إلى النسبة المئوية الأدنى قليلاً التي تم تقييمها على أنها على المسار الصحيح فيما يتعلق بمؤشرات الأداء الخاصة بالأساس. وسيكون من دواعي تقديرنا أن تحيطنا الأمانة بشأن النتيجة البالغة 76 في المائة، وما إذا كان التمثيل الجنساني والتمثيل الإقليمي عاملاً محدداً في هذه النتيجة؛ بعبارة أخرى، درجة أهميتها في تحقيق ثقافة مؤسسية ديناميكية للعمل بفعالية وتعاون. وبحسب ما لاحظناه من مؤشرات الأداء المدرجة في التقرير، على الرغم من أن المستويين ف-4 ومد-2 قد حُددَا بأنهما على الطريق الصحيح، فإن البيانات الإجمالية تُظهر، على التوالي، نسباً مئوية منخفضة تتراوح بين 18 و34 في المائة، باستثناء المستوى P4. أما بالنسبة إلى التنوع الجغرافي فقد اعتُبر أنه غير قابل للتقييم. لذلك، يسرنا أن تحيطنا الأمانة علماً بأي أعمال تحضيرية جارية لإحراز المزيد من التقدم في هذه المسألة، وما إذا كان بإمكاننا أن نتوقع درجات أعلى بشأن مؤشرات الأداء هذه في عام 2023. ونود أن نشجع الجهود المتضاربة المبذولة في هذه المجالات للحفاظ على النتائج المرتقبة في إطار الأساس، التي تدعم بشكل مباشر الركائز الاستراتيجية الأربع للمنظمة وتترابط معها على نحو دينامي. وتماشياً مع بيان المجموعة بآء، تود تركيا أن تؤكد على أهمية الممارسات الإدارية الحكيمة والفعالة في الحالة الراهنة للاقتصاد العالمي، ونود أن نشجع الويبو على التحلي باليقظة والاستجابة للتقلبات الاقتصادية مع ترك المرونة الكافية، مما يسمح بالتعامل بفعالية مع التحديات المحتملة. وفي الختام، يود الوفد التركي أن يشكر الأمانة على إعداد هذا التقرير الشامل، ونود أن نعرب عن تقديرنا للمنظمة على الأداء المالي الإيجابي العام الذي أظهرته في عام 2022.

90. وفد اليابان: أولاً، يود وفد اليابان أن يعرب عن امتنانه لرئيس لجنة البرنامج والميزانية، فضلاً عن مساعد المدير العام لقطاع المالية والإدارة والتسيير، والأمانة، على تفانيهم وعملهم في تنظيم هذا الاجتماع. وبما أن هذه هي المرة الأولى التي أخذ فيها الكلمة، نود أن نعرب عن تهانينا لكم ولنايبي الرئيس على انتخابكم. يؤيد هذا الوفد البيان الذي أدلى به وفد سويسرا الموقر نيابةً عن المجموعة بآء. وإننا نود أن نشكر الأمانة على عملها الجدي في إعداد تقرير أداء الويبو لسنة 2022. ويود الوفد أن يعلق على النتائج المذكورة في ذلك التقرير. عموماً، يسرنا أن نرى نحو 75 في المائة من الدعوات على المسار الصحيح. ومن ناحية أخرى، نقر بأنه لا تزال هناك مسائل يتعين معالجتها، ونود أن نؤيد تحسين البنود التي لا تسير على الطريق الصحيح. وفيما يتعلق بمشروع الويبو المتعلق بالتكنولوجيا الخضراء (ويبو غرين) في الصفحة 26، تجدر الإشادة بالزيادة المطردة في عدد الشركاء، بالإضافة إلى مطابقة نقل التكنولوجيا التي تحققت في اليابان في عام 2022، على النحو المبين في تقرير أداء الويبو. ونود أن نواصل مساهماتنا من أجل تحقيق المزيد في المستقبل.

91. وفد الاتحاد الروسي: إننا نشكر الأمانة لإعداد تقرير أداء الويبو لسنة 2022، الوثيقة WO/PBC/35/3 Rev. ونلاحظ أيضاً الطبيعة الشاملة للإحصاءات الواردة في التقرير، والنتائج المالية والبرنامجية الإيجابية خلال الفترة المعنية، فضلاً عن الأداء العالي عموماً. ونود أن نلفت انتباهكم إلى أنه خلال السنة الأولى من التنفيذ القطاعي للميزانية، لم يتجاوز تنفيذ الميزانية أكثر من 50 في المائة في أي من القطاعات. وأعتقد أن ذلك يعني أن المنظمة نجحت في أداء مهامها في إطار ميزانية متفق عليها وبدون أي زيادة لا مبرر لها في المصروفات. نأمل الإبقاء على هذه الديناميات الإيجابية. وفي الوقت نفسه، نود أيضاً الحصول على المساعدة من الأمانة للاطلاع على بعض التوضيحات، وربما للحصول على معلومات أكثر تفصيلاً فيما يتعلق بإعادة توزيع الأصول أو النفقات من أجل التنمية الإقليمية والوطنية. وسنكون مهتمين بالحصول على معلومات أكثر تفصيلاً عن الحقيقة المتمثلة في أن تنفيذ الميزانية في هذا القطاع هو الأدنى بين جميع قطاعات الويبو الأخرى. ونظراً لذلك، يبرز السؤال التالي: ما هي أسباب زيادة الميزانية بعد إعادة توزيع النفقات، والزيادة في اقتراح البرنامج والميزانية؟ وسيكون من دواعي امتناننا أيضاً أن تقدم الأمانة شروحات مفصلة للخطوات المحددة في دعم فعالية نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات، وفيما يتعلق بالتحول إلى استخدام التكنولوجيات السحابية في خدمات الويبو العالمية. ونود أيضاً أن نستري الانتباه مرة أخرى إلى القلق الذي أعرب عنه عدد من الدول الأعضاء في هذا الصدد. لذلك، نعتقد أنه من المفيد تقديم معلومات أكثر تفصيلاً كي تتمكن الدول الأعضاء من استيعاب الأنشطة الحالية للويبو في هذه المجالات.

92. وفد الجزائر: يشكر وفد بلدي الأمانة على إعداد تقرير أداء الويبو 2022 الوارد في الوثيقة WO/PBC/35/3 Rev. وإننا نرحب بالأداء المالي الإيجابي والتقدم الذي أحرزه القطاع في تحقيق النتائج المرتقبة في عام 2022، غير أننا نلاحظ أن 40 في المائة من النتائج المرتقبة ليست على المسار الصحيح. إننا نشجع الأمانة على اتخاذ تدابير استباقية لإعادة النتائج المتوقعة إلى مسارها الصحيح خلال الثنائية الحالية مع ضمان أن تكون جميع مؤشرات الأداء وجيهة ويمكن النفاذ إليها بالاستناد إلى الإطار الذكي (SMART). يشعر وفد بلدي بالسرور إزاء الإنجازات المحققة في مساندة مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار، مع زيادة بنسبة 10 في المائة في مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار المدرجة في دليل مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار خلال العام السابق، ومع تسجيل 46 شبكة وطنية مستدامة. كذلك، نرحب بمساعدة 2000 من الشركات الصغيرة والمتوسطة من خلال مؤسسات الدعم التي تستخدم مواد الويبو أو أدواتها. إننا



نشجع الويبو على مواصلة تحسين أدواتها وخدماتها لدعم الشركات الصغيرة والمتوسطة والشركات الناشئة. ويلاحظ وفد بلدي مع التقدير أن 41 مكتباً من مكاتب الملكية الفكرية شاركت في دعم مكاتب الملكية الفكرية لتطوير مبادرات لتشجيع التكنولوجيا الخضراء، أي في إطار مبادرة الويبو البيئية (ويبو غرين). ونريد من الويبو أن تواصل أنشطتها في مجال التوعية لجذب المزيد من المشاركين إلى البرنامج، بما في ذلك من البلدان النامية. ويُقدّر وفد بلدي عمل شبكة المكاتب الخارجية لتقريب الويبو من الدول الأعضاء. وبناءً على ما تقدم، نسلط الضوء على ضرورة تزويد المكاتب الخارجية في جميع المناطق بالموظفين المناسبين لضمان فعالية وكفاءة إدارة البرامج وتحسين أدائها بما يتماشى مع إطار الإدارة القائمة على النتائج. وندعو الأمانة، مرة أخرى، إلى تزويد المكتب الخارجي للويبو في الجزائر بالموظفين اللازمين لضمان عمل المكتب. ونرحب بعضوية الويبو في فريق الأمم المتحدة المعني بالتنمية المستدامة في بداية 2022، ونشجع الويبو على زيادة التركيز في تقارير الأداء المقبلة على المبادرات المتخذة لدعم تنفيذ أهداف التنمية المستدامة، وعلى وضع مؤشرات محددة للمساعدة في التقدم المحرز في هذا الصدد من خلال وضع إطار واضح للمساءلة. وأخيراً، نشجع الأمانة على مواصلة تعزيز التنوع الجغرافي للويبو في موظفيها، مع التركيز بوجه خاص على المناطق الممثلة تمثيلاً ناقصاً، من أجل معالجة أوجه الاختلال المستمرة.

93. وفد جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية: تود جمهورية كوريا أن تعرب عن تقديرنا لعمل أمانة الويبو في إعداد تقرير أداء الويبو 2022. أولاً، ترحب جمهورية كوريا بالتقرير الأول بشأن الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة 2022-2026. سيكون هذا التقرير الجديد مفيداً للغاية في التقدم المحرز في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل وتنفيذها على أساس سنوي. وفيما يتعلق بالنتائج المرتقبة 1، في إطار الركيزة الاستراتيجية 3، نلاحظ أن الإيداع الدولي للبراءات في إطار معاهدة التعاون بشأن البراءات ما فتئ يزداد بشكل مطرد في عام 2022. وفي هذا الصدد، تمكنت جمهورية كوريا من إظهار أعلى معدل للزيادة، أي بنسبة 6.2 في المائة في إجمالي عدد الطلبات المودعة بناءً على معاهدة التعاون بشأن البراءات في عام 2022، من بين البلدان العشرة الأكثر إيداعاً للطلبات بناءً على معاهدة التعاون بشأن البراءات. ونحن نعتقد أن هناك ضرورة لتعزيز الخدمات المحلية لدعم كل منطقة، مما سيسهم في نجاح خدمة عالمية متميزة في مجال الملكية الفكرية. وفيما يخص النتائج المرتقبة "1"، في إطار الركيزة الاستراتيجية 4، تشير جمهورية كوريا إلى أن الاستراتيجية الوطنية للملكية الفكرية ستوضع في صيغتها النهائية وتُقرّ في ثلاثة بلدان. ونحن نعتقد أن جمهورية كوريا لديها خبرة واسعة في وضع استراتيجية وطنية للملكية الفكرية، ونأمل أن نتبادل الدراية الفنية مع الدول الأعضاء في الويبو. وفيما يتعلق بالنتيجة المرتقبة 2 في إطار الركيزة الاستراتيجية 4، نلاحظ أن التدريب السنوي الأول بشأن الملكية الفكرية وعلوم الحياة، بدعم من الصندوق الاستئماني الكوري، تم تنظيمه بالتعاون مع منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة. ونرى أن هذا البرنامج قد ساهم في إحراز تقدم ملحوظ لناحية تضيق الفجوة بين الجنسين في مجال الملكية الفكرية. وتلتزم جمهورية كوريا بمواصلة هذا الجهد.

94. وفد إيطاليا: يعرب الوفد الإيطالي عن سروره بالإحاطة علماً بتحقيق وفورات للويبو في النفقات الفعلية مقارنةً بالمبلغ المرصود في ميزانية العام 2022. وقد لاحظنا أيضاً كفاءة العمليات والمعاملات في عام 2022 التي يمكن قياسها بانخفاض تكاليف الوحدة في أنظمة الملكية الفكرية الرئيسية. ونشجع الويبو على مواصلة إدارة الموارد المالية بطريقة حكيمة، مع مراعاة ضرورة أن تساهم جميع الإجراءات والخطط والمبادرات في استخدام الملكية الفكرية لتعزيز المرونة على الصعيدين الاجتماعي والاقتصادي. ومن شأن ذلك أن يسهم أيضاً في تكوين فكرة أكثر إيجابية عن دور الملكية الفكرية في المجتمع. ونقر أيضاً بأن عمليات التحويل داخل الميزانية تدعم فعالية الويبو وأثرها بحسب القطاع. وعلى وجه الخصوص، نرحب بجميع التدابير المتوخاة لدعم الشركات الصغيرة والمتوسطة والشركات الناشئة التي تتأثر بشكل كبير بتداعيات الجائحة، فضلاً عن السياق الجغرافي السياسي المضطرب وارتفاع معدلات التضخم. ونحن نؤيد جميع الإجراءات الرامية إلى زيادة فرص الشركات الصغيرة والمتوسطة في النفاذ الفعال إلى النظام العالمي للملكية الفكرية. ونود أن نطلب من الأمانة أن تقدم تفاصيل عن الانخفاض في الإيرادات المسجلة في عام 2022، وهو ما يمثل بالفعل نتيجة سلبية (-73 في المائة) مقارنةً بالتقديرات الواردة في الميزانية للعام نفسه. ونود أن نعرف ما إذا كان ذلك يرجع إلى ظروف استثنائية، كتأثير الجائحة مثلاً، وما إذا كان يمكن تقديم بعض التفاصيل حول هذا الموضوع. وأنا أشير إلى الأرقام الواردة في الجدول المعروض على الصفحة 5 من الوثيقة، مقارنةً بالأرقام الواردة في الصفحة 55 من الوثيقة.

95. وفد إسبانيا: تؤيد إسبانيا البيان الذي أدلى به المتحدث باسم المجموعة باء. ونود أن نشكر الأمانة على إعداد هذا التقرير بشأن سنة 2022. وبما أن هذه هي المرة الأولى التي أخذ فيها الكلمة، نود أن نهنيئ الرئيس ونائبي الرئيس. في البداية، نود أن نقول إن الوفد الإسباني يعتقد أن الوضع المالي للمنظمة متين. يوجد 7.7 مليون فرنك سويسري، وذلك في مرحلة حرجة وحاسمة في الاقتصاد العالمي، ونحن نرى أن هذا الأمر يبين أن الأمانة تبحث في الأمور وتقدمها بشكل جيد. نود أن ننظر إلى ما يحدث في عام 2023، لا سيما الفائض المتعلق بهذا العام. بالنظر إلى المعلومات العامة لعام 2022، نرى أن 75 في المائة منها تشير إلى نتيجة جيدة، ولكن لدينا بعض الشكوك حول الركيزة الاستراتيجية 3. فقد حصلت على 55 في المائة. ونود هنا أن نضمّ صوتنا إلى الذين يطلبون المزيد من المعلومات عن النفقات. ونود الحديث عن نفقات خدمات الترجمة التحريرية والفورية. ولكن، بصرف النظر عن المؤشرات التي حددها، نود أن نقول إننا نعتقد أن اللغات جزء أساسي من منظومة الأمم المتحدة، مما يسمح للجميع في شتى أنحاء العالم بفهم التعقيدات المختلفة لجميع الوثائق باللغات المختلفة. ولذلك، نود أن نطلب الإبقاء على هذا الإنفاق من أجل الترجمة التحريرية والفورية عند مستوى مناسب. وأخيراً، نود أن نلفت الانتباه إلى انخفاض الطلبات على النظام في عام 2022 على الرغم من الزيادة التي طرأت في عام 2021. وكما قلنا في مناسبات أخرى، نود أن نشدد على أهمية تعزيز مزايا هذا النظام بالتحديد. ونذكر أن ذلك مرتبط بالظروف الاقتصادية، ونود أن نطلب من الأمانة الإعلان عن الخدمات التي تقدمها المنظمة والترويج للجهات التي تصدق على المعاهدات.

96. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: تؤيد الولايات المتحدة بيان المجموعة بآء، ونرحب بعرض تقرير أداء الويبو 2022 الوارد في الوثيقة WO/PBC/35/3 Rev. لا تزال الويبو تحتفظ بوضع مالي متين نظراً لحجم الرسوم المحصلة سنوياً، ولا سيما من نظائى معاهدة التعاون بشأن البراءات ومدريد. وعلى الرغم من ذلك، نلاحظ أن إيرادات الرسوم الفعلية لاتحاد لشبونة كانت أقل من 2 في المائة مما كان متوقفاً في برنامج العمل والميزانية للفترة 2023/2022 بحسب الجدول 2 في الصفحة 5 من تقرير أداء الويبو لعام 2022. وهذا الأمر جدير بالذكر بالنظر إلى أن اتحاد لشبونة لا يزال يعمل في عجز. لذلك، تواصل الولايات المتحدة حث الويبو والدول الأعضاء على اتخاذ قرارات تدفع كل تسجيل للويبو نحو الاستدامة المالية حتى يتسنى لنا الوصول إلى يوم في المستقبل لن يكون فيه المودعون في إطار معاهدة التعاون بشأن البراءات بحاجة لدعم أنظمة تسجيل أخرى. وما زالت الولايات المتحدة ترى أنه يمكن للدول الأعضاء في الويبو أن تتفق على تسويات من شأنها أن تحقق التوازن بين اتحادات الويبو الممولة من الرسوم إضافةً إلى الامتثال للطلبات التجارية. وعلى أي حال، فإننا نشجع وتدعم حسن إدارة الويبو لجميع مواردها، بما في ذلك المحاسبة الحكيمة، لا سيما في ضوء عدم استقرار الاقتصاد العالمي الحالي.

97. وفد تونس: يود وفد بلدي أن يؤيد البيان الذي أدلى به وفد غانا باسم المجموعة الأفريقية. ونود أن نشكر الأمانة على إعداد هذه الوثيقة حول أداء الويبو. ونود أن نشدد على أهمية تقييم الأنشطة وأثرها. نلاحظ أن هناك تطورات إيجابية في مختلف قطاعات الأنشطة، وقد تم إحراز تقدم من حيث الأهداف المنشودة. ونلاحظ الطلب المتزايد على رسوم التسجيل، فضلاً عن السعي إلى توسيع نطاق المعاهدات. ونود أن نتقدم بالشكر إلى الويبو على دعمها للأعضاء في التصدي للجائحة. ونحن نرى أن المنظمة كانت رائدة في تنوع دعمها والاستجابة لاحتياجات الأعضاء لإعادة إطلاق اقتصاداتهم. وفيما يتعلق بالتنمية، كان وفد بلدي يود أن تكون تقارير الأداء هذه أيسر قراءةً من حيث الإجراءات المتخذة من أجل التنمية والأهداف التي تحققت. وكان من المفيد لو تم توضيح التوزيع المحدد للأموال المنفقة على التنمية، وكيفية التوزيع الجغرافي لهذا الإنفاق، وتفصيل الإنفاق على التنمية المستدامة. ونود أن نشكر المنظمة على جهودها الرامية إلى تعزيز التنوع اللغوي. ونود أيضاً أن نشجع المنظمة على استخدام التكنولوجيات الجديدة والذكاء الاصطناعي من أجل ضمان الحفاظ على مكانتها الريادية كمنظمة. وفيما يتعلق بالتكافؤ الجغرافي والجنساني في المنظمة، نود أن نشجع الويبو على تكثيف جهودها من أجل تحقيق أهدافها. ونعتقد أنه سيكون من المفيد أيضاً الحصول على بيانات حول التوزيع الجغرافي للمناصب الرفيعة المستوى في الويبو. ويسرنا أيضاً أن نشهد على زيادة عدد الأشخاص المستفيدين من برامج الدعم للمخترعين، وكذلك الحوافز المخصصة للشباب فيما يتعلق بالملكية الفكرية.

98. وفد إيران (جمهورية - الإسلامية): إننا ممتنون لتقديم تقرير أداء الويبو لسنة 2022 الوارد في الوثيقة WO/PBC/35/3 Rev. ويسر وفد بلدي أن يرى التحسينات التي طرأت على تقرير أداء الويبو عن طريق لوحات البيانات الاستراتيجية فضلاً عن استعراض الأداء بحسب النتائج المرتقبة. كذلك، نود أن نشير بارتياح إلى الأداء المالي والأداء البرنامجي الإيجابي للمنظمة نحو تحقيق النتائج المرتقبة في الثنائية 23/2022. وإننا نُقدّر أداء الويبو في النهوض بالندوات وحلقات العمل الخاصة ببناء القدرات لفائدة الصناعات التي شهدت نمواً كبيراً خلال الجائحة، وتعزيز فهم كيفية استخدام نظام الملكية الفكرية، بما في ذلك صناعة ألعاب الفيديو، لزيادة تمكين رواد الأعمال الشباب. وإننا نقر بأهمية الإنشاء الجديد لنظام لشبونة الإلكتروني، ونظام تكنولوجيا المعلومات الحديث لإدارة سجل لشبونة، الذي أُطلق في النصف الأول من عام 2022. يوفر النظام خدمات شبكية للإدارات المختصة في نظام لشبونة، بما في ذلك خدمات الإيداع الإلكتروني لجميع معاملات لشبونة، وهو ما سبق أن اقترحه وفد بلدي في العديد من المناقشات ذات الصلة في السابق. وبينما نعترف بالجهود الإيجابية التي تبذلها الأمانة لتعزيز وتسهيل المعرفة ونقل وتكييف منصات الويبو القائمة على الملكية الفكرية وأدواتها لمواجهة التحديات العالمية، نطلب مزيداً من الإيضاحات حول كيفية تحقيق دمج صريح وأفضل لجدول أعمال التنمية في أنشطة الويبو في سياق لجنة البرنامج والميزانية. وبما أن عدداً من الدول الأعضاء قد اقترحت في وقت سابق اليوم أن تسهم أنشطة الويبو في أهداف التنمية المستدامة وتوصيات جدول أعمال التنمية، نقترح أن تسعى جميع الدول الأعضاء إلى التوصل إلى اتفاق بشأن الطريقة التي ينبغي أن توضح بها وثيقة البرنامج والميزانية أهداف التنمية المستدامة وجدول أعمال التنمية في إطار الويبو الاستراتيجي وبرنامج الويبو. ونحث مختلف قطاعات الويبو على إدراج مشاريع المساعدة التقنية وبناء القدرات المتعلقة بالهياكل الأساسية للملكية الفكرية في جدول أعمالها، ونعتقد أن ذلك سيعود بالفائدة على جميع البلدان من خلال تحسين خدمات الملكية الفكرية.

99. وفد كندا: تود كندا أن تشكر الأمانة على إعداد التقرير، وتهنئ الإدارة والموظفين على إنجازاتهم. ترحب كندا بإطلاق خطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمساواة بين الجنسين وستتابع التقدم المحرز على هذه الجبهة باهتمام كبير. ونرحب بالجهود التي تبذلها الويبو لتعزيز وتيسير وصول الفئات الممثلة تمثيلاً ناقصاً إلى الملكية الفكرية. وتشجع كندا الويبو على مواصلة هذه الجهود ومواصلة اقتراح مبادرات طموحة وابتكارية في هذا المجال. وتهنئ كندا الأمانة أيضاً على نجاح برنامج الخبراء الشباب في السنة الأولى، وتود أن تعرف ما إذا أتيحت الفرصة للمشاركين لإبداء تعليقاتهم على البرنامج والتحدث عن تجاربهم، وما إذا كانت هذه التعقيبات ستُدْمج في تقييم أداء البرنامج. وتغتنم كندا هذه الفرصة لتشكر المشاركين في هذا العام وتتمنى لهم النجاح في مشاريعهم المقبلة. وتلاحظ كندا، رغم أن الهدف وُصف بأنه على المسار الصحيح، أن تمثيل النساء في المناصب من مستوى مد-2 أقل مما كان في الثنائية 2015/2014، وتود الحصول على مزيد من التفاصيل بشأن الجهود التي سُبْدِل لبلوغ الأهداف على هذا المستوى، وكذلك بالنسبة إلى الوظائف من مستوى ف-5 ومد-1. أخيراً، تود كندا أيضاً الحصول على مزيد من التفاصيل عن النتائج التي تم الإبلاغ عنها فيما يخص منصة "ويبو غرين" وكيف تقترح الويبو تحقيق أهدافها في هذا المجال.

100. وفد أوغندا: شكراً حضرة الرئيس. أود أن أشكر الأمانة على عرض تقرير أداء الويبو 2022. تؤيد أوغندا البيان الذي أدلى به وفد غانا باسم المجموعة الأفريقية. وتلاحظ أوغندا أن حصة المنطقة في عدد إيداعات البراءات بناءً على معاهدة التعاون بشأن البراءات ضئيلة للغاية. يدعم جدول أعمال التنمية الجهود الرامية إلى تعزيز العمل على ألا يتخلف أحد عن الركب. وكمثال على ذلك، تبدو مساهمة الويبو في أنشطة تكوين الكفاءات مثل حلقات العمل والندوات ثابتة، مما يحث من أثر هذا النشاط بطريقة مستدامة. وعليه، نطلب من الويبو تعزيز مخصصات الميزانية لهذا النشاط لضمان الاستفادة من جميع الأنظمة الدولية للملكية الفكرية.

101. وفد السويد: أولاً، نود أن نؤيد بيان سويسرا بالنيابة عن المجموعة بآء. ونود أن نهئى الويبو على النتيجة الاقتصادية الممتازة لعام 2022. يمكننا أن نرى أن نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات هو العمود الفقري لاقتصاد المنظمة بفائض قدره 120 مليون فرنك سويسري. أتساءل عما إذا كان قد تم النظر في استعراض رسوم النظام. في الواقع، تطلب مجموعات المصالح في السويد تخفيض رسوم معاهدة التعاون بشأن البراءات.

102. الرئيس: نظراً إلى أن المجموعات الإقليمية والوفود الوطنية قد طرحت عدداً كبيراً من الأسئلة التي قد تتطلب رداً كاملاً من جانب الأمانة، أقترح أن نأخذ استراحة لمدة 15 دقيقة من أجل السماح للأمانة بإعداد جميع الردود. ونأمل أن تتوفر لكم المعلومات الكاملة وأن تتمكنوا من إغلاق البند 5 من جدول الأعمال. ولقد أبلغتني الأمانة أيضاً بأنه قد تم تقديم القهوة في القاعة الرئيسية. سوف نستأنف جلسة بعد الظهر لهذه اللجنة في إطار بند جدول الأعمال الذي وصلنا إليه. لقد تساهلت بالنسبة إلى مدة المدخلات، ولكنني أود أن أقول لكم إنني أقوم بذلك لأنه يوم الاثنين. إنه يوم العمل الأول، وغداً، إذا لم نحزراً تقدماً أفضل، فسوف أكون أكثر صرامة فيما يتعلق بالوقت المخصص للحدث. الآن، وللدرد على الأسئلة التي سمعناها من مختلف الوفود، سأعطي الكلمة لمديرة شعبة أداء البرنامج والميزانية. وبدورها، سنُعطي الكلمة أيضاً إلى مسؤولي الويبو الآخرين من أجل الرد على جميع الأسئلة.

103. الأمانة: شكراً لجميع الوفود على كل الأسئلة التي طُرحت. سأحاول التطرق إلى بعضها، ثم سأعطي الكلمة إلى بعض زملائي من أجل تزويدكم بالمزيد من التفاصيل. أولاً، أود أن أتناول السؤال المتعلق بالركيزة الاستراتيجية 3. أشار عدد من الوفود إلى أن النسبة المحسوبة على المسار الثابت للركيزة الاستراتيجية 3 هي 55 في المائة، وتساءلوا عن أسباب ذلك. في الركيزة الاستراتيجية 3، يتعلق عدد من المؤشرات بالأنظمة العالمية للملكية الفكرية، وبالتالي عدد الطلبات الواردة في أنظمة معاهدة التعاون بشأن البراءات ومدير ولاهاي. في بعض الحالات، وبالنسبة لبعض الأنظمة حيث أجرينا مقارنة بالتوقعات الخاصة بالطلبات المقدرة في برنامج الميزانية 23/22، لم نحقق هدف السنة الأولى، ولذلك فإن تلك المؤشرات ليست على المسار الصحيح مقارنةً ببرنامج العمل والميزانية. وهذا هو أحد الأسباب. والسبب الثاني هو أن هناك عدداً من الدراسات الاستقصائية التي تُجرى كل سنتين فقط. لذلك، لا تتوفر لدينا بيانات الأداء في السنة الأولى من الثنائية. ومع ذلك، سنبلغ عنها في تقرير نهاية الثنائية. وهذا يعني أنه سيكون لدينا بيانات الأداء عن تلك البيانات في نهاية العام. بالنسبة للأنظمة العالمية للملكية الفكرية، من الواضح أننا نأمل إحراز بعض التقدم في عام 2023، حتى يتسنى لنا تحقيق الأهداف. وأعتقد أن وفد بولندا قد طرح سؤالاً باسم مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق فيما يتعلق بما نفعله بشأن مؤشرات الأداء الرئيسية هذه التي لم تكن على المسار الصحيح أو التي تم تقييمها أو تعدد تقييمها. فيما يتعلق بالأنظمة الملكية الفكرية العالمية، سبق أن تحدّثتُ عنها. نأمل أن تكون على المسار الصحيح في عام 2023. وهناك بعض مؤشرات استقصاءات الرضا التي لم نحصل بشأنها على بيانات الأداء والمعلومات الكافية في عام 2022. ولا يقتصر ذلك على الدراسة الاستقصائية العامة للأنظمة الملكية الفكرية العالمية، بل أيضاً الأنشطة الأخرى في قطاعات أخرى. نأمل أن نحصل على المعلومات المتعلقة بتلك القضايا في عام 2023، كي يتسنى لنا تقديم التقارير إليكم. وهناك بعض مؤشرات الأداء التي تم وقف العمل بها، ومنها مثلاً قاعدة بيانات الويبو للبحث (WIPO Re: Search) التي تم سحبها في نهاية عام 2022، والتي من الواضح أنها ستظل غير متاحة لفترة السنتين. وسُجّلت ملاحظة بأن تقرير أداء الويبو قد حُفّض من حيث حجمه بالمقارنة مع تقرير الثنائية 19/2018. ويجدر التذكير بأن هناك سببين رئيسيين لذلك. أحد الأسباب الرئيسية لذلك هو أننا في لجنة البرنامج والميزانية الجديدة، وفي الخطة الاستراتيجية الجديدة المتوسطة الأجل وبرنامج العمل والميزانية لفترة 23/2022، انتقلنا من نحو 270 من مؤشرات الأداء الرئيسية إلى 75 من مؤشرات الأداء الرئيسية في برنامج العمل والميزانية الحالي. وهذا يعني حكماً أننا حَقَصْنَا إطار النتائج وحَقَصْنَا مؤشرات الأداء الرئيسية الخاصة بنا من أجل التركيز على مؤشرات الأداء الأساسية لقياس أداء المنظمة. وحكماً، سوف ينخفض حجم التقرير. والسبب الآخر لذلك هو أننا رأينا فعلاً أن تقرير 19/2018 كان طويلاً للغاية. ولذلك، قَدَمْنَا شيئاً جديداً، وأعتقد أننا قمنا بذلك لأول مرة في تقرير أداء الويبو للثنائية 21/2020، وذلك عبر إدخال رموز الاستجابة السريعة لجميع التفاصيل بحسب القطاع. أولاً، قمنا بذلك بالنسبة للبرامج، إذ كان لدينا 31 برنامجاً في عام 2021، ثم كزنا ذلك في تقرير أداء الويبو لعام 2022 بحسب القطاع. لدينا كل التفاصيل الأساسية. قد يبدو أن التقرير أصغر حجماً، ولكن لا توجد خسارة في المعلومات إذ يمكن النفاذ إلى المعلومات الأكثر تفصيلاً عبر رمز الاستجابة السريعة. وأعتقد أن هناك أيضاً مسألة تتعلق بالميزانية بعد التحويل بالنسبة إلى قطاع التنمية الإقليمية والوطنية. أود التذكير بقواعد التحويل. إن المادة 3-4 من النظام المالي تذكر نسبة 5 في المائة من القطاع المستفيد أو 1 في المائة من ميزانية المنظمة. أعتقد أن التحويل من قطاع التنمية الإقليمية والوطنية، بقدر ما هو مبين في ميزانية المنظمة، كان 0.6 في المائة، على النحو الوارد في الجدول الوارد في المرفق. لذلك، أعتقد أننا ممتثلون تماماً لقاعدة التحويل. وسبب التحويل هو إعادة التنظيم ونقل برنامج التدريب الداخلي من إدارة الموارد البشرية إلى الأكاديمية. ونظراً إلى أن الأكاديمية تنظم كل التدريبات، رأينا أن هذا هو المكان المناسب وأيضاً لتنسيق برامج التدريب الداخلي. هذا هو السبب الرئيسي للتحويلات في الميزانية. أعتقد أن أحد الوفود قد طرح السؤال التالي: لماذا قمنا بعملية التحويل؟ إن نسبة استخدام الميزانية هي الأدنى في قطاع التنمية الإقليمية والوطنية من بين كل القطاعات. بلغت تلك النسبة 43 في المائة، لكنني أعتقد أن كل القطاعات كانت في الواقع تتراوح بين 43 و46 في المائة. لذلك، لا يوجد فارق كبير. ولكن السبب في التحويل هو نقل برنامج التدريب

الداخلي، وليس بالضرورة لإعطائهم مزيداً من الأموال للأنشطة التقليدية. وأود أن أطمئن وفد إسبانيا على أن مصروفات خدمات الترجمة التحريرية والفورية ما زالت ضمن المستوى المناسب. وهذه مجرد طمأنة. وأعتقد أن هناك أيضاً سؤالاً بشأن التوقعات لعام 2023. في تقرير أداء الويبو، نبأ عن النتائج المالية لعام 2022 وعن التوقعات لعام 2023. في الواقع، لديكم هذه المعلومات في الوثيقة التالية؛ النتائج الأولية لعام 2023، التي سننظر فيها. وفي الجدول 5 من تلك الوثيقة، هناك توقعات لنفقات فترة السنتين. إذاً، تؤخذ بعين الاعتبار المبالغ الفعلية لعام 2022 ثم التوقعات لعام 2023. وفيما يتعلق بتفاصيل نفقات التنمية، نعود عادةً إلى نفقات التنمية وتفصيل النفقات الإنمائية في تقرير فترة السنتين، وليس في التقرير الأول لفترة السنتين وليس في التقرير المرحلي، بل في التقرير الكامل لفترة السنتين. وفي تلك الوثيقة، ستحصلون على تقرير كامل بحسب القطاع والنتائج المرتقبة بشأن نفقات التنمية. وفيما يتعلق بالسؤال الخاص بمشروع الخطة الرأسمالية الرئيسية، ومنصة مدريد المعلوماتية، أعطي الكلمة لمدير نظام مدريد.

104. الأمانة: أعتقد أن السؤال المتعلق بمنصة مدريد المعلوماتية يتكون من جزأين. يتعلق الجزء الأول بوتيرة التقدم، أما الجزء الثاني فهو الإشارة إلى التغييرات التنظيمية باعتبارها سبباً لعدم الانتهاء بعد من وضع خارطة الطريق للمشروع بأكمله. وبدءاً من الجزء الأول بشأن وتيرة التقدم، يجب تمييز الفترة الأولية من عام 2016 إلى عام 2020. يجدر التذكير بأن تمويل هذا المشروع قد تمت الموافقة عليه في عام 2016. وخلال هذه الفترة الأولية بين عامي 2016 و2020، خصصت الأمانة قدرًا كبيراً من الوقت للتضخيم للمشروع من حيث تصوره وتخطيطه. وأعتقد أن أي تباطؤ كان في الواقع خلال تلك الفترة. ومنذ ذلك الحين، من عام 2020 إلى 2022 والآن 2023، أعتقد أن من الإنصاف القول بأن وتيرة النمو قد ازدادت بشكل كبير، ولم نبدأ الإنفاق للمرة الأولى سوى في عام 2020، وبـ 60000 فقط في عام 2020. وبحلول نهاية عام 2022، كُنّا قد أنفقنا 32 في المائة. أعتقد أننا في المرحلة الحالية قد أحرزنا تقدماً ملحوظاً وتحسّنت الوتيرة إلى حد كبير. وفي سبيل الاكتمال فقط، أود أن أضيف أنه على الرغم من تسارع هذه الوتيرة، فإننا لا نزال نواجه بعض التحديات. وقد حُدّد التحدي الرئيسي على النحو المناسب في سجل المخاطر المصاحب، حيث نقول إن الوتيرة لا تزال تواجه بعض العراقيل بسبب صعوبة الحصول على الموارد التقنية أو شرائها. ويتمثل أحد التحديات في تأمين المهندسين والمطورين التقنيين المناسبين لإحراز تقدم سريع حقاً، ولكننا نشعر حالياً بالرضا التام لناحية التقدم الذي أحرزناه مقارنةً بالفترة الأولية. وفيما يتعلق بالجزء الثاني من السؤال، فإن التغييرات التنظيمية التي تشكل السبب وراء عدم وضع خارطة الطريق في صيغتها النهائية تُعزى إلى أننا عملنا منذ عدة سنوات في الإدارة الجديدة بشكل أوثق وأفقياً. من الناحية العملية، يعني ذلك أن تكنولوجيا المعلومات المركزية تعمل الآن بشكل أوثق مع المجالات التنفيذية في كل مرة تُطوّر فيها مكونات أو مشروعات جديدة إلى حد كبير في تكنولوجيا المعلومات. ورغم أن المسودة الأولى لخارطة الطريق العامة لنظام مدريد الخاص بتكنولوجيا المعلومات كانت جاهزة بالفعل، لم نتح لنا الفرصة بعد لإجراء تحليل ومناقشة مفصّلين للخطة الشاملة مع المعلوماتية المركزية. هذا الأمر يحدث الآن. وقد بدأنا هذه العملية قبل شهرين، ونعتقد أن هذه العملية ستوضع في صيغتها النهائية في عام 2024. وفي خلال العام، سنرسم خريطة الطريق النهائية، ويسعدنا أن نعرضها على الدول الأعضاء إن رغبت في ذلك.

105. الأمانة: ذكر عددٌ من الوفود وطلب مزيداً من المعلومات عن أنشطة التنسيق والتنفيذ المتصلة بمجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. أود أن أعطي الكلمة إلى مساعد المدير العام لقطاع التحديات والشركات العالمية.

106. مساعد المدير العام، قطاع التحديات والشركات العالمية: أذكر بأن هناك تعليقيين أو سؤالين محدّدين، أحدهما من نائبة الممثل الدائم الموقر لغانا. أعتقد أنها كانت تتحدث باسم المجموعة الأفريقية. وكان التعليق الآخر من وفد الجزائر الموقر. للبدء مع غانا، كما فهمت، كان السؤال حول ما تقوم به الويبو من حيث التنسيق والإبلاغ عن عمل الويبو فيما يتعلق بأهداف التنمية المستدامة. وبذلك، سوف أبدأ بالتذكير بانضمام الويبو إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة في العام الماضي، في يناير 2022. ويتمثل أحد شروط انضمامنا، عندما طلبت منا الدول الأعضاء الانضمام، في أنه سيتعين علينا تقديم تقارير سنوية عن تجربتنا في مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. وقد قدمنا بالفعل تقريراً أولياً ضمن تقرير أداء الويبو، المعروف عليكم في هذا الاجتماع. وفي الشهر الماضي خلال اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية، قدمت المنظمة إلى الدول الأعضاء تقريراً شاملاً، موضحةً ما قمنا به بشأن أهداف التنمية المستدامة، مع التماس آرائكم وبعض التعليقات بشأن أدواتنا. وبالحدّ من أهداف التنمية المستدامة، ينبغي أن أقول أيضاً إن الويبو تشارك في الأسبوع المقبل في استضافة مؤتمر كبير حول نظام الملكية الفكرية فيما يتعلق بأهداف التنمية المستدامة، بالتعاون مع حكومة البرتغال. وسيكون ذلك في لشبونة، وقد دعينا كل الدول الأعضاء، ولكن تحديداً، دعينا البلدان الناطقة باللغة البرتغالية (مجتمع البلدان الناطقة باللغة البرتغالية) وبلدان المنطقة الإيبيرية-منطقة المحيط الهادئ أيضاً. وسوف تُجرى مناقشة حول دور نظام الملكية الفكرية والابتكار، وبشكل عام فيما يتعلق بالاستدامة، وأفضل طريقة للتفاعل فيما بينهما. بالطبع، لن تشمل المناقشات الأعضاء من الحكومات فحسب، بل أيضاً القطاع الخاص، والأوساط الأكاديمية، وجميع أصحاب المصالح الذين نعمل معهم في الويبو. تتمثل الفكرة في إجراء نقاشات وعرض تجارب الجهات المعنية فيما يتعلق بنظام الملكية الفكرية وأثره على أهداف التنمية المستدامة. وتشارك الويبو بنشاط أيضاً في مختلف مجالات أهداف التنمية المستدامة. إليكم مثالان سريعان: في سبتمبر، سيُعقد مؤتمر قمة بشأن أهداف التنمية المستدامة في نيويورك، وتشارك الويبو في الأعمال التحضيرية لهذا المؤتمر. ونحن نشارك أيضاً في الفريق العامل التابع للأمم المتحدة المعني بجدول أعمالنا المشترك. ويتم كل ذلك بالتنسيق مع الأمم المتحدة نفسها هنا في جنيف، بالتعاون مع الأمم المتحدة في نيويورك، ومع الوكالات المتخصصة الأخرى، بما فيها اليونسكو والاتحاد الدولي للاتصالات والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية، وبالطبع مركز التجارة الدولية، وما إلى ذلك. فيما يتعلق بسؤال الجزائر، كان تعليقي كما فهمت - فقد اقترحت الجزائر أن تحاول الويبو، فيما يتعلق بويبو غرين، إشراك البلدان النامية في هذا البرنامج. يمكنني أن أؤكد لوفد الجزائر الموقر أننا في الواقع قمنا بذلك بالضبط في إطار ما سوف يشار إليه بمشروعات التسريع. تؤثر هذه المشاريع تأثيراً كبيراً على أرض الواقع. في الوقت

الحالي، ليس لدينا سوى البلدان النامية المشاركة. حتى الآن، لدينا البرازيل وشيلي والأرجنتين وإندونيسيا والصين، ونأمل أن نتوسع إلى آسيا الوسطى وإلى أفريقيا. أمل أن نتمكن من الاتصال بالبعثة الدائمة للجزائر لمعرفة أفضل السبل التي يمكننا بها أن نجعل الجزائر أول بلد أفريقي ينضم إلى مشروعات التسريع. أعتقد أن تلك كانت كل التعليقات التي تم تناولها فيما يتعلق بأهداف التنمية المستدامة.

107. الأمانة: أعتقد أن الوفدين الموقرين من الصين وروسيا لديهما أسئلة بشأن الأموال المخصصة لمشروع التنمية الإقليمية والوطنية - ما الجديد في النهج القائم على المشاريع، والتنسيق مع الشعب الإقليمية، وفريق مشروع التنمية الإقليمية والوطنية. أود أن أعطي الكلمة إلى مساعد المدير العام لقطاع التنمية الإقليمية والوطنية.

108. نائب المدير العام، قطاع التنمية الإقليمية والوطنية: أود الرد على السؤالين اللذين طرحهما وفد الصين الموقر، أحدهما عن التنفيذ والآخر عن كيفية التنسيق بين الفريق والشعب الإقليمية. أود أن أبلغكم بأن فريق مشروع قطاع التنمية الإقليمية والوطنية قد أنشئ في فبراير 2022 لتنفيذ مشروعات ذات أثر سريع وآتي على أرض الواقع، بناءً على طلبات من مسؤولين رفيعي المستوى في الدول الأعضاء، مثل رؤساء الوزراء والسفراء. ويجري التنفيذ على أرض الواقع لصالح المستفيدين، بما في ذلك الشركات الصغيرة والمتوسطة والشباب والنساء المشتغلات بالأعمال الحرة. وتتراوح فترة المشروعات عادةً بين ستة أشهر و11 شهراً، وينصب التركيز على استخدام الملكية الفكرية كأداة لتحقيق النمو التجاري والتنمية المستدامة. نقدم، كجزء من المشاريع، التوجيه والإرشاد والتدريب. ونحن نضع استراتيجيات بشأن التوسيم والتصميم والتغليف، فضلاً عن المساعدة في تسجيل العلامات التجارية، أو العلامات الجماعية، بحسب منتجات المستفيدين. وفيما يتعلق بالتنسيق تحديداً، يُنقل معظم أعضاء الفريق من شعبة إقليمية. يعمل الفريق وينسق بشكل وثيق مع الشعب الإقليمية، بما في ذلك، في المرحلة الأولى، صياغة خطة العمل بينهما. ويتعاون الزملاء على نحو وثيق للغاية. إن تأثير هذا المشروع على أرض الواقع لا يقتصر على الحلقات الدراسية أو حلقات العمل. فنحن نبقى مع المستفيدين لمدة تتراوح بين ستة أشهر و11 شهراً إلى حين استكمال المشروع. وأود أن أبلغكم بأن فريق المشروع المذكور في مكنتي مُكلف باحتضان الطريقة التي ننقذ بها مشاريع ذات تأثير ملموس على أرض الواقع لفائدة الدول الأعضاء، على النحو الذي ذكره وفد باكستان الموقر. وأود أيضاً أن أبلغكم بأن الشعب الإقليمية لأفريقيا والبلدان العربية وآسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، فضلاً عن أقل البلدان نمواً، بدأت في تنفيذ مشاريع فعالة مماثلة في الميدان. إذا كانت هناك حاجة لمزيد من المعلومات، الرجاء طرح أسئلتكم.

109. الأمانة: شكراً جزيلاً، مساعد المدير العام لقطاع التنمية الإقليمية والوطنية. أود الآن أن أنتقل إلى عدد من الأسئلة المتعلقة بالأمن السيبراني، والتكنولوجيات السحابية، وما إلى ذلك. لدينا كبير الموظفين، ولدينا جميع أعضاء فريق العمل المختص بتكنولوجيا المعلومات في الخلفية. أود أن أعطي الكلمة إلى كبير موظفي الأمن.

110. الأمانة: رداً على سؤال وفد الصين الموقر حول النقص الواضح في الأنشطة المبلغ عنها ضمن مشروع المنصة لتنفيذ التكنولوجيات الأمنية، أستمحكم في التذكير بأن المشروع، وهو الانتقال إلى التنفيذ الهجين، لم تتم الموافقة عليه إلا في الجمعيات العامة في يوليو 2022. وبالتالي، تم تخصيص النصف الثاني من عام 2022 لعملية التخطيط وتصميم الهياكل الأمنية، كتعاون وثيق جداً بين أعضاء مشروع منصة معاهدة التعاون بشأن البراءات، و زملائنا في شعبة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وفريقي في قسم الأمن المعلوماتي مع مهندس الأمن الأقدم لدينا. تستغرق هذه التصميم الهندسية وقتاً طويلاً لتطويرها من أجل ضمان اختيار أفضل التكنولوجيات وفق الحاجة، وتصميمها للتنفيذ على الوجه الصحيح. وهذا ما يُفسر محدودية الأنشطة المبلغ عنها في الخطة الرأسمالية الرئيسية في النصف الثاني من عام 2022. وفيما يتعلق بالسؤال الآخر الذي طرحه وفد الصين الموقر حول الوظائف السحابية وما إذا كان هناك منصب لخبير أمن البيانات السحابية، فهذا ليس هو الحال. لم يتم إعلان أو طلب أي خبر في مجال أمن البيانات السحابية. في الويبو، تختلِف القدرة الأمنية للمعلومات عن قدرات إدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. ونحن تحتفظ بمبدأ الفصل بين الواجبات، ومن المعتقد أن الموارد المتاحة، في قسم أمن المعلومات وتلك المتاحة حالياً في شعب تكنولوجيا المعلومات، تتمتع بمهارات كافية في أمن البيانات السحابية وفي التكنولوجيات الأمنية الخاصة بالسحابة. ولم نشعر بالحاجة إلى الإعلان عن وظيفة معينة في هذه المرحلة.

111. الأمانة: أود الآن أن أنتقل إلى مديرنا المالي لمعالجة سؤالين - أحدهما سؤالاً طرحه وفد الصين الموقر بشأن أساليب الدفع الجديدة، والسؤال الثاني كان من وفد إيطاليا الموقر بشأن سبب انخفاض الإيرادات المتنوعة في عام 2022 مقارنةً بما أدرجناه في الميزانية.

112. الأمانة: فيما يتعلق بالسؤال المطروح من الصين، نعم، نحن نبحت في أساليب الدفع الأخرى. وفي الواقع، نحن ننظر حالياً في برنامج Alipay وبرنامج WeChat Pay. ونحن نأخذ بطاقة الائتمان الخاصة بـ China Union Pay لمودعي الطلبات في الصين. وفيما يتعلق بالسؤال الثاني المقدم من إيطاليا، هناك مسارات متنوعة للإيرادات، وهي محجوزة لإيرادات متنوعة. يتمثل أحد المسارات في مكاسب وخسائر الصرف. وتحتفظ الويبو بحسابات مختلفة بعملات غير الفرنك السويسري للأغراض التشغيلية، ولكن يتعين تحويلها في نهاية المطاف إلى الفرنك السويسري. عندما قمنا بذلك في العام الماضي، تكبدنا خسائر في الصرف، وهي محجوزة في باب الإيرادات المتنوعة. وبالمثل، نقوم أحياناً باستثمارات من تدفقاتنا النقدية التشغيلية بالعملة الأجنبية، ورغم أننا نحقق عائداً إيجابياً لتلك الاستثمارات، قد نتكبد الخسائر أيضاً عند تحويل تلك الاستثمارات إلى الفرنك السويسري، وهذه الخسائر تُسجَل أيضاً ضمن الإيرادات

المتنوعة. وتُسجَل الفائدة التي نجنيها من تلك الاستثمارات في مكان آخر. وكما قلت، فإن الفائدة، مع احتساب خسائر الصرف، لا تزال تعطي عائداً إيجابياً للاستثمارات، لكننا نسجَل الخسائر في مكان مختلف عن الفائدة.

113. الأمانة: أشار عدد من الوفود إلى أهمية التوازن بين الجنسين والتمثيل الجغرافي، بما في ذلك وفدي تركيا وكندا. أود أن أعطي الكلمة إلى مديرة إدارة الموارد البشرية.

114. الأمانة: أود فقط أن أذكر الجميع بأن لجنة الويبو للتنسيق، خلال الاجتماع الأخير الذي عُقد في يوليو 2022، طلبت من الأمانة أن تُدرج في تقريرها السنوي عن الموارد البشرية، معلومات مفصلة بشكل منهجي عن التدابير الملموسة المتخذة لتحسين التوازن الجغرافي في المناصب الخاضعة للتوزيع الجغرافي، بالإضافة إلى مراعاة التوازن بين الجنسين في جميع قطاعات الويبو وعلى جميع المستويات. وعليه، أود فقط أن أؤكد لكم أن هذا التقرير سيوضع في صيغته النهائية وسيُعرض قبل انعقاد الجمعيات. وسنكون أيضاً متوقّرين لإطلاعكم على مزيد من التفاصيل لأنه من الواضح أننا يمكننا أن نقول بعض الأمور في التقرير، ولكن هناك دائماً المزيد من التفاصيل التي قد لا تدرج بالضرورة في التقارير. وهذا العمل أيضاً قيد التنفيذ. وسنواصل، خلال العام، إجراء المزيد من المناقشات، بما في ذلك من خلال المنسقين الإقليميين، حول هذا الموضوع. وعموماً، كانت هناك إشارة من وفد تونس إلى البيانات. نعم، تمحور الجزء الأول من عملنا حول التركيز على البيانات لأن عملية القياس صعبة جداً إذا لم نحصل على البيانات. ونحن الآن ننظر في البدء في وضع خطة عمل بشأن الأمور التي يمكننا القيام بها حتى نتضمن من اقتراح تدابير مختلفة وقياس أثر هذه التدابير. وسنعود إليكم بخصوص هذا الموضوع. في غضون ذلك، أود أن أذكر أننا نفضح عن البيانات المتعلقة بالتمثيل الجغرافي والجنساني مرتين في السنة لجميع الدول الأعضاء. تعود أحدث بيانات إلى ديسمبر من عام 2022، وتم توزيعها منذ فترة ليست بطويلة. وكما نوقش، يسرني الرد والتعاون مع أي وفد قبل الاجتماعات المقبلة، ولكننا سنحرص أيضاً على تقديم بعض البيانات المفصلة.

115. مساعد المدير العام، قطاع الإدارة والمالية والتسيير: أود أن أبدأ ببعض التوضيحات والتطمينات بشأن مبلغ 88 مليون فرنك سويسري من الخسائر في الاستثمارات، وهو مبلغ لم ولا نستخف به إطلاقاً. فيما يتعلق بإجراء اتنا الداخلية، من الواضح أن هذه المسألة تطورت خلال العام الماضي، وأصبحت أكثر وضوحاً عند بلوغنا نهاية العام. تمت متابعة الموضوع عن كثب من قبل اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمارات، أي المجموعة الداخلية التي أترأسها ويشارك فيها مستشارو الاستثمار الخارجيون لتزويدنا بالخبرات الخارجية. ثم ترفع تلك المجموعة تقاريرها، وبالفعل قدمت عدداً من التقارير عن هذه المسألة، إلى مجموعة إدارة المخاطر، وهو الفريق المركزي المعني بالمخاطر في المنظمة برئاسة المدير العام. ولقد أجرينا عدة محادثات في تلك المنتديات حول ما يجري. إليكم ملخص نتائج تلك المناقشات. أولاً، رداً على سؤال وفد الصين الموقر، أعتقد أن السياسة أثبتت بالفعل، أو بعبارة أخرى، لم تكن هناك استثمارات عشوائية أو مخصصات خاطئة. وكانت كل هذه الخسائر ناجمة حصراً عن تسويات على نطاق السوق. بالتالي، فإن كل صندوق سيتعثر بمبلغ من هذا القبيل إذا كانت له صورة مماثلة من حيث المخاطر أو مجموعة مماثلة من مخصصات الأصول. وكما رأينا في صناديق الاستثمار الأخرى، على سبيل المثال صناديق المعاشات التقاعدية أو غيرها من صناديق الأصول التي يُحتفظ بها لتعويض التزامات الرعاية الصحية بعد انتهاء الخدمة، كان هذا التعديل في السوق، في الأساس، مدفوعاً بالطبع بزيادة أسعار الفائدة. وتميل حافظتنا بشكل كبير نحو الاستثمارات ذات الإيرادات الثابتة. وبما أن أسعار الفائدة العالمية زادت، فإن الأسعار المتعددة لتلك السندات قد انخفضت، وبالتالي كان ذلك مخيباً للآمال، ولكنه لم يكن غير متوقع. وإذا نظرنا إلى أصولنا وخصومنا معاً، في وضعية صافي الأصول، فإن ما حدث أيضاً هو أنه، مع زيادة أسعار الفائدة، ازداد معامل الخصم المُطبّق على الخصوم الطويلة الأجل. ولذلك، فإن الخصوم الطويلة الأجل انخفضت بالفعل بأكثر من معدل انخفاض الأصول في محفظة الاستثمار. وقد زادت أصولنا الصافية بالفعل نتيجة هذه الزيادة في أسعار الفائدة. أعتقد أنكم طرحتم سؤالاً حول ما إذا كان من الممكن تحسين السياسة، وما إذا كانت السياسة العامة بحاجة إلى التغيير. عندما قمنا بمراجعتها، لم نحدد أي حاجة فورية إلى التغيير. وأعتقد أننا عُدنا إلى الوقت الذي وُضعت فيه السياسة في الأصل قبل خمس إلى ست سنوات. عندما وُضعت السياسة، فقد وُضعت مع الأخذ في الاعتبار البيئة السلبية لسعر الفائدة. لذلك، إذا قمنا بإيداع الأموال في حسابات مصرفية هنا في سويسرا، كان سيتعين علينا دفع المال للمصرف من أجل الاحتفاظ بالودائع. ارتفعت أسعار الفائدة السلبية هذه تقريباً إلى نحو 75 في المائة، أي 75 نقطة أساسية. ولذلك، إذا كان لدينا أموال في المصرف على مدى السنوات الخمس الماضية، كنا سندفع مبلغاً كبيراً كتكلفة للاحتفاظ بالمال في المصرف. ولذلك، عندما ننظر إلى الاستراتيجية على مدى الأفق الزمني الذي صُممت من أجله، وهو أفق متوسط الأجل، فقد حققت نجاحاً لا بأس به، وهو نجاحٌ حيادي من حيث تحقيق الأهداف. وأخيراً، فيما تواصل اللجنة النظر في هذه المسألة، فإن ما تسمح لنا السياسة العامة به، وما نستفيد منه، هو الحد من الخطر بشكل طفيف على مراحل. في الحالات التي يُسمح فيها بهذه السياسة وحيثما يكون ذلك معقولاً، بدأنا بالحد من المخاطر قليلاً. ولكن بوجه عام، أعتقد أن هذه السياسة ما زالت ملائمة للغرض على نطاق واسع.

116. الأمانة: أعتقد أننا أنهينا جولة الأسئلة وفقاً لملاحظاتي. وآمل أن نكون قد قدّمنا إجابات شافية، ولكن إذا كانت هناك أسئلة أخرى، فإننا على استعداد للإجابة.

117. الرئيس: أشكركم جزيل الشكر على إعطائي الكلمة بعد الرد على أسئلة الوفود. أعتقد أنه من المنطقي تماماً أن يكون لدى الحضور أسئلة إضافية، وسنُعيد فتح باب النقاش.

118. وفد باكستان: أعتذر عن طلب الكلمة مرة أخرى، ولكني سأحاول اختصار الكلام قدر الإمكان. هناك سؤال واحد، وبعض الملاحظات، واقتراح. فيما يتعلق بالإبلاغ بأن أكثر من 40 بلداً قد استفاد أو التمس الحصول على الدعم من الويبو في إطار حزمة التدابير المتخذة لمواجهة جائحة كوفيد-19، وعلى الرغم من أن الوثيقة نفسها تحتوي على بعض التفاصيل الجيدة للأنشطة التي تم الاضطلاع بها حتى الآن، فإننا لا نستطيع العثور على أي معلومات بشأن هذه المشروعات في أكثر من 40 بلداً. ولذلك، نود الحصول على بعض المعلومات فيما يتعلق بنوع المشاريع التي تم الاضطلاع بها في إطار حزمة التدابير المتخذة لمواجهة جائحة كوفيد-19. ونود أيضاً أن نفهم ما إذا كانت المشاريع المذكورة هنا لها أي مخصصات إضافية أو منفصلة في الميزانية، أم أنها مسجلة في قطاعات مختلفة، أو في قطاعات أخرى من الويبو. ثانياً، أعتقد أنه سيكون من المفيد إرفاق المعلومات الخاصة بهذه المشاريع إما بهذه الوثيقة أو على الأقل تحديث تلك المعلومات على الصفحة الإلكترونية المخصصة لهذا الغرض. وأخيراً، في الاجتماعات السابقة، بما فيها اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية، طلبنا وضع نموذج موحد لطلب المساعدة بشأن أهداف التنمية المستدامة. وأعتقد أن ذلك ينطبق أيضاً على المساعدة المقدمة في إطار حزمة التدابير المتخذة لمواجهة جائحة كوفيد-19. ونود أن نكرر الاقتراح الذي قدمناه إلى الأمانة بأن تنظم أيضاً جلسات إحاطة، على غرار ما حصل في إطار حزمة التدابير المتخذة لمواجهة جائحة كوفيد-19، وأيضاً لأهداف التنمية المستدامة، حتى تعرف الدول الأعضاء كيفية تطبيقها وما هو المسار الذي ينبغي اتباعه. ومرة أخرى، أعتقد أنه سيكون من المفيد جداً لو كان لدينا نماذج قياسية لطلب المساعدة للمشاريع في إطار حزمة التدابير المتخذة لمواجهة جائحة كوفيد-19 وكذلك أهداف التنمية المستدامة.

119. وفد الصين: في الدورة السابقة للجنة البرنامج والميزانية العام الماضي، وبالتواصل مع الأمانة، تقدمنا ببعض التدابير، واستجابت الأمانة بشكل إيجابي للغاية. تشمل هذه التدابير الحوسبة الموثوقة والحوسبة الخاصة. تم النظر بشكل إيجابي في هذه التدابير خلال مداخلتنا مع الأمانة. ومع ذلك، لم توضح الأمانة هذه التدابير التي ذكرتها. ولذلك، فإنني ما زلت أتطلع إلى الحصول على توضيحات من الأمانة وحول ما إذا سيتم المضي قدماً بها. ثانياً، في مداخلي الصباحية، أشرت أيضاً في تقرير وحدة التفتيش المشتركة، وفي سياق التواصل بين الأمانة وشركة خدمات أمازون ويب، إلى أننا نود أيضاً الحصول على بعض التوضيحات بشأن تفاصيل ذلك التواصل. وهذا يتعلق بسحابة أمن البيانات. ثم فيما يتعلق بما قاله مدير الشؤون المالية بشأن توسيع طرق الدفع، فإنني ممتن جداً للويبو لأنها أخذت اقتراحاتنا بعين الاعتبار. وفيما يتعلق بما قالته مديرة شعبة أداء البرنامج والميزانية بشأن تحويلات الميزانية، لقد اطلعتُ للتو على النسخة الإنكليزية من تقرير أداء البرنامج، وبالنظر إلى أن اللغة الإنكليزية ليست لغتي الأم، فقد يكون هناك سوء فهم نوعاً ما. في الواقع، سأتواصل مع الأمانة بعد الاجتماع. وهذا كل شيء حتى الآن.

120. وفد أوغندا: تتعلق ملاحظتي بمخصصات الميزانية لأنشطة بناء القدرات، التي تبدو ثابتة أو مستقرة طوال الوقت. ونحن نتساءل عما إذا كان من الممكن أن يستند هذا التخصيص إلى متطلبات الميزانية للأنشطة في بلدان مختلفة بدلاً من تخصيص ثابت لبعض أنشطة بناء القدرات هذه، وذلك مع مراعاة القيود المفروضة على الميزانية بطبيعة الحال.

121. وفد الجزائر: أود أن أعود إلى مسألة المكاتب الخارجية. لقد كنا ندعو إلى تحسين التوظيف في المكاتب الخارجية في أفريقيا، لا سيما مع المكتب في الجزائر، لكننا لم نر أي تحسين رغم مرور ثلاث سنوات منذ أن طلبنا من الأمانة توفير عدد كافٍ من الموظفين على أساس عبء العمل الواقع على عاتق المكتب الخارجي للجزائر. ولم تتم تلبية هذا الطلب حتى الآن. لذلك، نود الحصول على مزيد من التوضيحات بشأن سياسة الموارد البشرية من حيث توفير عدد كافٍ من الموظفين للمكاتب الخارجية في جميع المناطق، بالتساوي وعلى قدم المساواة.

122. الرئيس: سأخذ استراحة قصيرة لمدة دقيقتين أو ثلاث دقائق، ولكي أطلب منكم ألا تغادروا القاعة لأننا سوف نستأنف مباشرة بعد دقيقتين أو ثلاث دقائق، ونأمل أن تنتهي من البند 5 قبل انتهاء فترة بعد الظهر اليوم. فلنستأنف دورة هذه اللجنة. سأعطي الكلمة للمراقب المالي للرد على بعض الأسئلة. وسوف يعطي المراقب المالي الكلمة أيضاً لمسؤولين آخرين بحسب الحاجة للردود.

123. الأمانة: للإجابة على السؤال الذي طرحه وفد باكستان، سنضيف الإجابات على أسئلتكم إلى وثيقة "الأسئلة والأجوبة". وسنحاول إدراج هذه المعلومات في وثيقة "الأسئلة والأجوبة" التي سيتم تحديثها قريباً. أعطي الكلمة إلى مديرة شعبة أداء البرنامج والميزانية.

124. الأمانة: فيما يخص سؤال وفد باكستان المقرر بشأن حزمة التدابير المتخذة لمواجهة جائحة كوفيد-19، كان هناك عدد من الأسئلة المتعلقة بهذا الموضوع. أود أن أعطي الكلمة إلى مساعد المدير العام لقطاع التنمية الإقليمية والوطنية من أجل معالجة تلك الأسئلة.

125. مساعد المدير العام، قطاع التنمية الإقليمية والوطنية: بالإشارة إلى وفد باكستان المقرر، أود أن أقول بإيجاز أولاً إن تفاصيل المشاريع ستعلن بناءً على الطلب، وثانياً، أحطنا علماً باقتراحكم المتعلق بتوفير نموذج طلب المساعدة في هذا الصدد. وفيما يخص حزمة التدابير المتخذة لمواجهة جائحة كوفيد-19، معي هنا مسؤول برنامج حزمة التدابير المتخذة لمواجهة جائحة كوفيد-19، ويمكنكم التواصل معي بعد الاجتماع.

126. الأمانة: كان هناك سؤال من وفد أوغندا الموقر بشأن مشروع بناء القدرات. يتعلق السؤال في الواقع بالسياسة المتبعة في اجتماعات الويبو، حيث تنص السياسة العامة حتى الآن على حد أقصى للمساهمة بمبلغ 3000 فرنك سويسري على الصعيد الوطني، وبمبلغ 5000 فرنك سويسري على الصعيد الإقليمي. وأعتقد أن السؤال كان في هذا السياق. يسعدني أن أبلغكم بأننا قمنا للتو بمراجعة السياسة الجديدة المتعلقة بالاجتماعات، وبأن تلك الحدود القصوى قد أزيلت. وفيما يتعلق بسؤال وفد إيران (جمهورية - الإسلامية) الموقر، أعتقد أنه كان هناك سؤالاً عاماً بشأن بناء القدرات. تجدر الإشارة إلى أن عملية بناء القدرات تُنفَّذ في جميع قطاعات المنظمة. ولا تقتصر على قطاع التنمية الإقليمية والوطنية فقط. وأود القول فقط إن الركيزة الاستراتيجية 4 تشمل جميع البيانات أو معظمها. ويسعدني أن أقدم المعلومات بشكل أكثر تفصيلاً على المستوى الثنائي إذا كان ذلك مفيداً. بالإضافة إلى ذلك، كان هناك سؤال بشأن نظام لشبونة الإلكتروني. وسمحوا أن أعطي الكلمة لزميلتي، مديرة سجل لشبونة، للإجابة على السؤال الذي طرحه وفد إيران (جمهورية - الإسلامية).

127. الأمانة: لا أعتقد أنه كان سؤالاً. لقد فهمت أنه تعليق على أن نظام لشبونة الإلكتروني قد وُضع في صيغته النهائية في النصف الأول من العام الماضي، ونحن نبدأ الآن بمعالجة المعاملات مع نظام لشبونة الإلكتروني. في حال وجود سؤال آخر، فأنا على استعداد.

128. الأمانة: على ما أعتقد، كان هناك استيضاح بشأن الجدول الزمني والمرحلة التي وصلنا إليها في معالجة الطلب. وفيما يتعلق بسؤال وفد الصين الموقر حول مسألة الأمن السيبراني، تقترح الأمانة أن نعمل على المستوى الثنائي مع الوفد وأيضاً على السؤال الإضافي بشأن الميزانية بعد التحويلات.

129. الرئيس: لقد قدّمت الأمانة كل الإجابات على الأسئلة. وبطبيعة الحال، كما قيل، سيتم تحديث وثيقة "الأسئلة والأجوبة". وبالنظر إلى الأسئلة الدقيقة التي طرحتموها والردود الواردة من الأمانة، أعتقد أنكم ستتمكنون من الحصول على معلومات محددة، والأمر يعتمد أيضاً على الاجتماعات الثنائية التي قد ترغبون في إجرائها. وسترد الأمانة على أسئلتكم خلال هذا الأسبوع، حتى وإن لم يكن بعضها مرتبطاً مباشرةً ببنود جدول الأعمال. ربما ترتبط بعض الأسئلة بالجوانب المستقبلية الأخرى للمنظمة. أود أن أنتقل إلى فقرة القرار التي تشاهدونها على الشاشة. إنها فقرة القرار المتعلقة بالبند 5 من جدول الأعمال، وسأقرأها باللغة الإنكليزية.

130. إن لجنة البرنامج والميزانية، إذ استعرضت "تقرير أداء الويبو 2022" (الوثيقة WO/PBC/35/3 REV)، وأقرت بطبيعة التقرير بوصفه تقييماً ذاتياً للأمانة، أوصت بأن تحيط جمعيات الويبو علماً، كلٌّ فيما يعنيه، بالأداء المالي الإيجابي وتقدم البرامج في تحقيق النتائج المرتقبة في عام 2022.

وعليه، إذا لم تكن هناك اعتراضات، سنعتمد فقرة القرار هذه. الجزائر، لكم الكلمة.

131. وفد الجزائر: لا تتعلق هذه المداخلة بفقرة القرار، ولكننا طرحنا سؤالاً عن توفير عدد كافٍ من الموظفين للمكاتب الخارجية في أفريقيا. وأعتقد أننا لم نتلقَ أي رد من الأمانة في هذا الصدد، إنما سنكون ممتنين إذا حصلنا على بعض التوضيحات.

132. الرئيس: سترد الأمانة على سؤالكم، ولكننا نطلب شيئاً من المرونة لأن السؤال عن مستقبل موظفي المكتب لا يرتبط ارتباطاً مباشراً بهذا البند من جدول الأعمال، وهو تقرير أداء الويبو 2022. ولذلك، أود أن أطلب المضي قدماً، ومرة أخرى، أضع فقرة القرار. إذا لم ترد أي مداخلات بشأن ذلك، يمكننا اعتماد فقرة القرار التي سبق أن قرأناها. لا توجد مداخلات. وهذا يعني أنه بإمكاننا الانتهاء من البند 5 من جدول الأعمال، باعتماد فقرة القرار. شكراً جزيلاً على ما أبديتموه من مرونة.

### البند 6 النتائج الأولية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2022

133. استندت المناقشات إلى الوثيقة WO/PBC/35/INF/1.

134. الرئيس: ننتقل إلى البند 6 من جدول الأعمال، النتائج الأولية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2022، الوثيقة WO/PBC/35/INF/1. في هذه الوثيقة، لديكم النتائج الأولية لعام 2022 لأخذ العلم بها. سأعطي الكلمة للأمانة لشرح هذه الوثيقة.

135. الأمانة: نشكركم جزيل الشكر. فعلياً، جرت مناقشة جزء كبير من محتوى هذه الوثيقة، لذلك سأحاول الإيجاز قدر الإمكان. أعدت هذه الوثيقة قبل البيانات المالية السنوية التي ستعرض على الدول الأعضاء في الدورة المقبلة كي تتمكنوا من الاطلاع على خلفية الوضع المالي قبل النظر في برنامج العمل والميزانية. وقبل الخوض في التفاصيل، أود أن أطلع لجنة البرنامج والميزانية على الأخبار الجيدة التي تلقيناها مؤخراً من تقرير مراجعي الحسابات الخارجيين، إذ لدينا رأي غير مشفوع بتحفظ في بياناتنا المالية، وهذه مسألة ذات أهمية كبيرة بالنسبة لنا، وأنا على يقين من أنها مهمة أيضاً بالنسبة لكم. أظهرت النتائج الأولية للمنظمة لعام 2022، كما سمعتم عدة مرات، فائضاً قدره 7.7 مليون فرنك سويسري، وبلغ مجموع الإيرادات 492 مليون فرنك سويسري، وبلغ إجمالي المصروفات 388.5 مليون فرنك سويسري. ومن أصل مبلغ 492 مليون فرنك سويسري، بلغت رسوم نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات 380.8



مليون فرنك سويسري أو 76.4 في المائة، تليها رسوم نظام مدريد التي بلغت 85.3 مليون فرنك سويسري، أي 17.1 في المائة من إجمالي الإيرادات. أما الفائض في عام 2022 فقد انخفض مقارنةً بالفائض في عام 2021 البالغ 108،9 مليون فرنك سويسري. ويُعزى أحد أسباب انخفاض الفائض إلى خسائر الاستثمار. ولقد استمعتم إلى مساعد المدير العام، قطاع الإدارة والمالية والتسيير، بشأن الخسائر. بالتالي، لن ندخل في التفاصيل. هذه خسائر غير محققة، وكما ذكر مساعد المدير العام، صُمّمت سياساتنا الاستثمارية للأجلين المتوسط والطويل، ونبذل العناية الواجبة الجدية من خلال اللجنة الاستشارية المعنية بالاستثمارات ومجموعة إدارة المخاطر. عموماً، بلغت الأصول الصافية 560 مليون فرنك سويسري في نهاية عام 2022، أي زيادة قدرها 151.5 مليون فرنك سويسري مقارنةً بالرقم المسجل في عام 2021. وقدمت الأمانة ممارسة إعداد النتائج الأولية كوثيقة إعلامية من أجل تيسير دراسة برنامج العمل والميزانية، ولأن البيانات المالية كانت دائماً متاحة للدورة الثانية للجنة البرنامج والميزانية فقط في سنة الميزانية، وأيضاً لأن تقرير أداء الويبو في تلك الأيام لم يتضمن أي معلومات مالية. ولكن، بما أنه لدينا الآن تقرير أداء الويبو المتكامل الذي يتضمن معلومات مالية، وهناك ازدواجية كبيرة بين هاتين الوثيقتين، اقترحنا هو إلغاء هذا التكرار بتعميم جميع المعلومات الإضافية الواردة في هذه الوثيقة ضمن تقرير أداء الويبو، بحيث يمكننا زيادة تبسيط جدول الأعمال، وحذف هذه الوثيقة من حيث الإعداد والنفقات العامة. شكراً جزيلاً.

136. سويسرا: تود المجموعة بآء أن تشكر الأمانة على إعداد وتقديم الوثيقة WO/PBC/35/INF/1 بشأن وضع الويبو المالي غير المراجع في نهاية 2022. ونهئ الويبو على النتائج المالية التي خلصت إليها في عام 2022، والتي، على الرغم من تفشي جائحة كوفيد-19 والأسواق المضطربة، هي نتائج إيجابية. ومرة أخرى، نلاحظ أن المنظمة لديها رصيد سليم من إجمالي الأصول ومجموع الخصوم، وهي في وضع مالي سليم. وعلى الرغم من أن جائحة كوفيد-19 لم تعد تُعتبر حالة طوارئ صحية على الصعيد العالمي، فإن عدم الاستقرار الاقتصادي على الصعيد العالمي لا يزال قائماً. ولذلك، تواصل المجموعة بآء تشجيع الويبو على توخي قدر كبير من الحذر المالي والحكمة في السنوات القادمة.

137. غانا: تتشرف غانا مجدداً بالإدلاء بهذا البيان باسم المجموعة الأفريقية. تعرب المجموعة الأفريقية عن تقديرها للأمانة على عرض النتائج الأولية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2022. وتلاحظ المجموعة أن التقرير أُعد وفق الالتزام الشديد بمتطلبات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. ولذلك، نرحب بالتقرير الأولي، ونتطلع إلى مزيد من التفاصيل في النتائج المراجعة في الدورة المقبلة للجنة البرنامج والميزانية. وفيما يتعلق بسلامة الوضع المالي للويبو على المدى البعيد وزيادة المستمرة في فائض صافي الأصول، تعرب المجموعة الأفريقية عن سرورها بذلك، وتعتقد أن الويبو استفادت بالدرجة الأولى من النمو المتواصل للطلبات وتطوير نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات.

138. الرئيس: لا أرى أي مداخلات أخرى في هذه المرحلة. لذلك، وكما سمعنا من الأمانة، سبق أن أجرينا الكثير من المناقشات، وبالتالي أود طرح القرار من أجل الانتهاء من هذا البند من جدول الأعمال. إذاً، أود أن أسأل الأمانة عما إذا كان بوسعكم مشاركة فقرة القرار معنا. يمكنكم الاطلاع على فقرة القرار بشأن البند 6 من جدول الأعمال. وإذا لم يعترض أي من الوفود على مشروع القرار البسيط هذا، يمكننا اعتمادها واختتام هذا البند من جدول الأعمال. يبدو أن هناك اتفاقاً على ذلك. إذاً، يمكننا الانتهاء من البند 6 من جدول الأعمال.

139. أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علماً بمحتوى الوثيقة (الوثيقة WO/PBC/35/INF/1).

140. وفد البرازيل: يود وفد البرازيل تقديم مداخلة بصفته الوطنية، وليس عن أداء الويبو المالي، وتفصيل النفقات الإنمائية، أو قضايا الميزانية التي سيستمر تناولها خلال أسبوع العمل هذا، بل حول مسألة أكثر أهمية بشأن الوعي بالمبادئ الشاملة للأمم المتحدة. أود أن أشكركم سلفاً على صبركم، وسأحاول أن أكون مقتضباً بقدر ما يسمح لي الموضوع بذلك، شاكراً مرونتمكم بالطبع. في 24 يناير من كل عام، يُحتفل باليوم العالمي للثقافة الأفريقية والثقافة ذات الأصول الأفريقية تكريماً للعديد من الثقافات الحيوية للقارة الأفريقية والشعوب الأفريقية في جميع أنحاء العالم، مما يعزز رسالة الأمم المتحدة التي تسعى إلى تكريس احترام التنوع الثقافي والإبداع الإنساني حول العالم. وهذا يشمل الأعمال المتعلقة بالصورة العامة، وصورة الويبو، فضلاً عن جدول أعمالها التحولي. أنشئ اليوم العالمي للثقافة الأفريقية والثقافة ذات الأصول الأفريقية في الدورة الأربعين للمؤتمر العام لليونسكو عام 2019، ويتزامن التاريخ مع اعتماد ميثاق النهضة الثقافية الأفريقية في عام 2006 مع رؤساء دول وحكومات الاتحاد الأفريقي. يهدف الاحتفال بهذا اليوم إلى تعزيز دور الثقافة في النهوض بالسلام في قارتنا. ولقد صرحت المديرية العامة لليونسكو مؤخراً وقالت إننا في هذا العالم اليوم لا نحتفي بمجرد ثقافة فردية، بل بالعديد من الثقافات ذات التنوع الاستثنائي. ونُحيي أيضاً الفنانين من كل بلد وكل مجال، سواء في مجال التمثيل أو الموسيقى أو الرقص أو الأزياء أو التصميم؛ أي جميع الصناعات الإبداعية التي تدعم الفنانين بغية تعزيز النهضة الثقافية الأفريقية. بعد عطلة نهاية الأسبوع، اسمحوا لي بأن أنقل رسالة هنا في هذه الجلسة العامة، تأييداً لكل شخص يواجه أعمالاً عنصرية، في أي وقت، وكل يوم، وفي كل الميادين. أريدكم أن تعرفوا أنكم لستم وحدكم في مكافحة العنصرية. إنه الواقع المؤسف الذي نشهده في كل لحظة من لحظات حياتنا ليذكرنا بأن كذبة دونيتنا مقبولة كحقيقة في مجتمع يهيمن علينا كما لاحظ مارتن لوثر كينغ. باختصار، لم يعد هناك مجال للحديث عن العنصرية. فهذه الظاهرة لم تعد مقبولة في أي مكان. رداً هنا هو نقلٌ لهذه الرسالة ودعمها وتشجيعها في جميع المنابر العالمية، ولا سيما في ملاعب كرة القدم حيث اللعب الماهر يعكس الهوية البرازيلية، وهو مثال على الطريقة التي نتوحد فيها جميعاً تحت مظلة الإبداع كمجتمع متنوع وفريد نتشارك فيه المبادئ والقيم نفسها. الإرث الذي خلفه التمييز العنصري حقيقي، ويجب أن يتصدى له

المجتمع الدولي كشكل من أشكال الرفض لهذه الظاهرة، ولكن قبل كل شيء، كسبيل لحماية التراث الحي للمجتمعات الأفريقية والمنحدرة من أصل أفريقي، وتعزيز تراثنا وضمان نقله إلى الأجيال القادمة.

## البند 7 تحديث آلية زيادة إشراك الدول الأعضاء في إعداد ومتابعة برنامج العمل والميزانية

141. استندت المناقشات إلى الوثيقة WO/PBC/35/4.

142. الرئيس: تحية صباحية للمندوبين الأعزاء. يسرني أن أفتتح اليوم الثاني من أعمال الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية في المنظمة، بعد العمل المثمر للغاية الذي اضطلعنا به في اليوم الأول حيث نجحنا في تغطية ستة بنود من جدول الأعمال، وهو أمرٌ ممتاز فعلاً. فلنواصل العمل بموجب الجدول الزمني المبدئي، ولننتقل إلى البنود التالية من جدول الأعمال. بطبيعة الحال، أشكر الأمانة على مساعدتي، برئاسة مساعد المدير العام لقطاع الإدارة والمالية والتسيير، كما أشكر نائب الرئيس بالنيابة. مرةً أخرى، أتقدم بالشكر إليكم على انتخابهم، وقد انضموا إليّ في اليمين. دعونا نواصل العمل مع البند 7 من جدول الأعمال؛ تحديث آلية زيادة إشراك الدول الأعضاء في إعداد ومتابعة برنامج العمل والميزانية، بالإشارة إلى الوثيقة WO/PBC/35/4. تم توفير هذه الوثيقة بلغات مختلفة منذ بضعة أسابيع. وأود أن أذكركم بأن الأمانة قدمت في الدورة الرابعة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية في عام 2022 النظام المالي المنقح ولائحته. وقد اعتمدت الجمعيات العامة للمنظمة هذه الصيغة في عام 2022، وهي النسخة المنقحة. وعملاً بالمادة 16 من النظام المالي ولائحته، يجب إشراك الدول الأعضاء في إعداد اقتراح برنامج العمل والميزانية تماشياً مع القواعد التي اعتمدها الدول الأعضاء. في تلك الدورة للجنة البرنامج والميزانية، طلبت اللجنة من الأمانة تحديث آلية زيادة إشراك الدول الأعضاء في إعداد ومتابعة برنامج العمل والميزانية. وكان الهدف هو تجسيد الممارسة الحالية والقاعدة ذات الصلة في النظام المالي المنقح ولائحته. وكل هذه الأمور مطروحة الآن أمامكم تحت هذا البند من جدول الأعمال في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. أود الآن أن أعطي الكلمة للمراقب المالي.

143. الأمانة: صباح الخير، وشكراً جزيلاً حضرة الرئيس. أعدت الوثيقة، على النحو الذي ذكره الرئيس، امثالاً للقرار الذي اتُخذ بشأن مراجعة النظام المالي ولائحته في العام الماضي، بحيث تعكس بدقة الممارسات الحالية. تحتوي هذه الوثيقة على تحديثٍ للآلية الرامية إلى زيادة إشراك الدول الأعضاء في إعداد ومتابعة برنامج العمل والميزانية، التي وافقت عليها الدول الأعضاء في عام 2008. ومنذ ذلك الحين، انتقلت الويبو إلى التنفيذ الكامل للإدارة القائمة على النتائج، مما أدى إلى زيادة التشاور وتعزيز الحوار بشأن الأداء مع الدول الأعضاء أثناء التخطيط والرصد وتقييم الأداء في نهاية الثنائية. وتشمل بعض عناصر الآلية التي تغيرت منذ تنفيذها: زيادة عدد المشاورات غير الرسمية، والدورات غير الرسمية للجنة البرنامج والميزانية التي لم تعد تجري، وتبسيط عملية الإبلاغ عن الأداء السابق. فعلى سبيل المثال، يجمع تقرير أداء الويبو بين تقرير الإدارة المالية السابق وتقرير أداء البرنامج. ورداً على القرار الذي اتُخذ بشأن النظام المالي المنقح ولائحته في الدورة الرابعة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية في العام الماضي، قامت الأمانة بتحديث الآلية لتعكس أساليب العمل الحالية. تحتوي الوثيقة على تحديثٍ لعملية إعداد برنامج العمل والميزانية، استناداً إلى الدروس المستفادة من إعداد الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة 2022-2026 وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2022/23، بما في ذلك أهمية العمل مع الدول الأعضاء للاطلاع على آرائها وتعزيز الشفافية والشمولية. وتعكس العملية المحدثة الاستعدادات لبرنامج العمل والميزانية للثنائية 2022/23 و2024/25، ويُقترح تكرارها وتنفيذها في الفترات المالية اللاحقة رهناً بموافقة الدول الأعضاء.

144. الرئيس: شكراً على بيانكم. في أعقاب الشرح الإضافي لمضمون هذا البند من جدول الأعمال، أعطي الكلمة للوفود التي ترغب في تقديم مداخلة. نعطي الكلمة أولاً لمنسقي المجموعات، ثم الدول الأعضاء والمراقبين في لجنة البرنامج والميزانية. وأود أن أذكركم أيضاً بأنه يجب علينا الالتزام بالوقت المحدد: ثلاث دقائق للمنسقين الإقليميين ودقيقتان للدول الأعضاء.

145. وفد سويسرا: تود المجموعة بآه أن تشكر الأمانة على إعداد الوثيقة WO/PBC/35/4 وعرضها. بعد اعتماد بعض المواد المعدلة من نظام الويبو المالي ولائحته في الدورة الرابعة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، تقدم هذه الوثيقة معلومات مهمة عن إعداد برنامج العمل والميزانية المقترحين للفترة 2024/25. وهذه هي المرة الأولى التي نناقش فيها برنامج العمل والميزانية في إطار الترتيب الجديد المتمثل في عقد الجمعيات في الصيف. نرى أن الترتيب السابق، حيث كانت الجمعيات تُعقد في الخريف، كان يُزوّد الوفود بالوقت الكافي للتحضير لدورتي لجنة البرنامج والميزانية. وقد أثبتت هذه الممارسة نجاحها. ونحن نرى أن تغيير الممارسة الناجحة أمر مبرر فقط إذا أسفرت هذه التغييرات عن مزيد من التحسينات لفائدة الدول الأعضاء والمنظمة. وتُقدّر مجموعتنا التزام الأمانة بإجراء حوار بين الأمانة والدول الأعضاء على جميع المستويات. ومع ذلك، فإن مجموعتنا ترى أن الجدول الزمني بموجب هذا الترتيب الجديد لا يزال مزدحماً ويجعل من الصعب على الدول الأعضاء الإعداد السليم للدورات 34 و35 و36 للجنة البرنامج والميزانية. فإذا عُقدت الجمعية العامة في يوليو، يفرض ذلك قيوداً زمنية على الأمانة لإعداد ونشر برنامج العمل والميزانية المقترحين قبل اجتماعات لجنة البرنامج والميزانية خلال سنوات الميزانية. ونشير إلى أنه من الأهمية بمكان أن تُنشر جميع الوثائق في موعد أقصاه شهرين قبل انعقاد اجتماعات لجنة البرنامج والميزانية لإتاحة الوقت الكافي للدول الأعضاء لاستعراض الوثائق وتحليلها. بالإضافة إلى ذلك، ينبغي أن يُنشر اقتراح برنامج العمل والميزانية قبل العرض المقدم إلى الدول الأعضاء حول كيفية قراءته، وينبغي أن ينعكس ذلك أيضاً في الآلية. بالإضافة إلى ذلك، نرى أن الجدول الزمني الوارد في المرفق هو مثال توضيحي ولا يراعي إمكانية نقل الجمعية العامة إلى شهر مختلف كما قد يحدث في المستقبل. والأهم من ذلك أن الجدول الجديد يُصعّب بعض التحضيرات لأعضائنا في المحافل الأخرى

للملكية الفكرية نظراً لتداخل دورة لجنة البرنامج والميزانية في شهر مايو مع الاجتماعات الأخرى ذات التواريخ المحددة منذ وقت طويل. علاوةً على ذلك، فإن عقد دورة لجنة البرنامج والميزانية في شهر مايو لا يسمح للأمانة بتضمين الوثائق أحدث توقعات كبير الاقتصاديين في أبريل. وهذا يعني أنه سيتعين على الوفود التحقق مرة أخرى من جميع الأرقام عند تقديم برنامج العمل والميزانية المنقّحين إلى دورة لجنة البرنامج والميزانية في يونيو. ومع الوضع الاقتصادي المتقلب الذي لم يسبق له مثيل في جميع أنحاء العالم مثل الحالة التي نشهدها الآن، يبدو أن هذا التغيير في جدول دورات الويبو ليس مناسباً. إننا نطلب من الأمانة مراجعة الوثيقة، مع مراعاة تعليقاتنا حول نشر اقتراح برنامج العمل والميزانية، والعروض والطبيعة التوضيحية للجدول الزمني الوارد في المرفق.

146. وفد بولندا: تود مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق أن تشكر الأمانة على جهودها الرامية إلى تعزيز مشاركة الدول الأعضاء في إعداد برنامج العمل والميزانية، على النحو الوارد في الوثيقة WO/PBC/35/4. ونرحب بجميع المبادرات والإجراءات المتخذة بهدف ضمان أن تقوم عملية وضع واعتماد برنامج عمل الويبو وميزانياتها على مبدئي الشفافية والشمولية. ونُقَدِّر بشكل خاص مفهوم ضمان مشاركة أوسع للدول الأعضاء من خلال جمع المعلومات عن طريق الاستبيانات. علاوةً على ذلك، من المفيد إجراء مشاورات بشأن الوثيقة مع مختلف أصحاب المصلحة لضمان فهم أكبر وأكثر تعمقاً لبرنامج العمل والميزانية. في هذا الصدد، نعرب عن امتناننا للمدير العام للويبو على مشاركته الشخصية في هذه العملية. وفيما يتعلق بالاستبيان، ترى مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق أنه من المفيد توزيع الاستبيان قبل شهر أكتوبر في السنة غير المالية. فنظراً إلى أهمية المساهمات الوطنية ونطاق الاستبيان، ينبغي إتاحة مزيد من الوقت للعمل على هذه الوثيقة من أجل تحقيق نتائج أفضل من حيث التغذية المرتدة وتحسين جودة المساهمات. وعليه، نُؤيد مفهوم إرسال الاستبيانات في شهر سبتمبر من السنة غير المالية. ونشدد أيضاً على ضرورة نشر وثيقة برنامج العمل والميزانية المقترّحين لإعطاء المزيد من الوقت لتحليلها. وعليه، من الضروري أن تُتاح لأعضاء الويبو إمكانية الوصول إلى الوثائق المقترحة في موعد أقصاه 8 أسابيع قبل انعقاد لجنة البرنامج والميزانية. وفي الوقت نفسه، ينبغي للجدول الزمني لدورات لجنة البرنامج والميزانية في سنة الميزانية أن يراعي قرار المدير العام باستضافة الجمعيات العامة للويبو في شهر يوليو بدلاً من شهر سبتمبر، كما كان الحال في سنوات الميزانية السابقة. في هذا السياق، لا تستبعد مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق الحاجة إلى إجراء المزيد من المراجعة للألية المقترحة بعد اختتام دورة العمل الحالية بشأن برنامج العمل والميزانية المقترّحين.

147. وفد غانا: إن المجموعة الأفريقية تشكر الأمانة على إعداد تحديث لألية زيادة إشراك الدول الأعضاء في إعداد ومتابعة برنامج العمل والميزانية على النحو الوارد في الوثيقة WO/PBC/35/4. وتشدد المجموعة على أهمية تعزيز مشاركة الدول الأعضاء في إعداد ومتابعة برنامج عمل الويبو وميزانياتها استناداً إلى مبادئ الشفافية والشمولية والمساءلة. وإذ تقر بدور الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل في توجيه إعداد برنامج العمل والميزانية المقترّحين، تُذكّر المجموعة الأفريقية بأن هذه الوثيقة هي لأخذ العلم فقط، وبالتالي لا ينبغي النظر إليها على أنها تعكس وجهات نظر الدول الأعضاء. علاوةً على ذلك، يرى الوفد أن الاستبيان الذي يلتمس إسهام الدول الأعضاء ينبغي ألا يُنظر إليه على أنه مجرد إجراء شكلي، بل هو عملية تشاورية حقيقية تُراعى فيها آراء الدول الأعضاء عند إعداد الميزانية وبرنامج العمل المقترّحين. وفي هذا الصدد، نلاحظ أن الوثيقة التي أعدتها الأمانة لا تتضمن أي معلومات عن كيفية معالجة المدخلات الواردة في الاستبيان وإدراجها في برنامج العمل والميزانية المقترّحين. بالإضافة إلى ذلك، نطلب أن يُرفق الاستبيان بالوثيقة التي أعدتها الأمانة وأن تُنشر ردود الدول الأعضاء على الاستبيان على الموقع الإلكتروني. ونلاحظ المجموعة الأفريقية أيضاً أن الوثيقة لا توضح المواعيد النهائية لنشر برنامج العمل والميزانية المقترّحين. وتشدد المجموعة على أهمية نشر اقتراح برنامج العمل والميزانية قبل شهرين على الأقل من انعقاد الدورة الأولى للجنة البرنامج والميزانية لإعطاء الدول الأعضاء الوقت الكافي لدراسة الاقتراح. ونعتقد أيضاً أن العرض المقدم للدول الأعضاء (الخبراء) بشأن برنامج العمل والميزانية ينبغي ألا يقتصر على هيكل الميزانية، وذلك لأن هذه الوثيقة ينبغي أن تكون واضحة وغنية عن الشرح. وفي السياق نفسه، ترى المجموعة أنه ينبغي إجراء مشاورات غير رسمية قبل وبعد إعداد وثيقة البرنامج والميزانية المقترحة لتمكين الدول الأعضاء من التعبير عن آرائها بشأن الأولويات والمبادئ التوجيهية العامة للأمانة، وخاصةً في غياب دورة غير رسمية للجنة البرنامج والميزانية. وتتطلع المجموعة الأفريقية إلى مناقشة كيفية تحسين الوثيقة، مع مراعاة التعليقات الواردة أعلاه.

148. وفد الصين: حضرة الرئيس، نشكر الأمانة على تحديث آلية زيادة إشراك الدول الأعضاء في إعداد ومتابعة برنامج العمل والميزانية. رحبت الصين بالمبادرة الرامية إلى تقديم مواعيد اجتماعات لجنة البرنامج والميزانية والجمعيات لأنها تفضي إلى تحسين إدارة تنفيذ خطة برنامج العمل والميزانية في كل ثنائية. وتوافق الصين تماماً على المبدأين المقترّحين في الفقرة 11، اللذين يركزان على تعزيز الشفافية وتعزيز مشاركة الدول الأعضاء في صياغة الميزانية وتنفيذها. ولاحظنا أن الويبو تعمل جاهدة على تنفيذ مبدأ تعزيز مشاركة الدول الأعضاء من خلال الاستبيانات وتقديم مقترحات الميزانية إلى الدول الأعضاء مسبقاً. ما هي المبادرات التي تظطلع بها هذه المنظمة أو تخطط لاتخاذها فيما يتعلق بتحسين الشفافية والكفاءة؟

149. وفد كولومبيا: ذكّرنا وفد البرازيل الموقر في الأسس بأهمية التراث الأفريقي الذي ورثناه وأضاء أمسينتنا. ومن أجل مواصلة البناء على هذه الخلفية الأفريقية، أود أن أقول ببساطة إنه بفضل الدم الأفريقي الذي يجري في عروقنا في كولومبيا، فإننا نلعب كرة القدم بشكل يكاد يضاوي البرازيل! فانطلاقاً من تراثنا الأفريقي، تقول شاكيريا في أغنيتها: "تحدث أجدادنا الأفارقة خلال 100 عام من العزلة". وفي إطار البند 8 من جدول الأعمال، الوثيقة WO/PBC/35/5، نود أن نتشاطر الشواغل التي لدينا فيما يتعلق بهيكل الميزانية نفسها. يمكن أن نُؤيد التعديل نفسه المقترح لمزيد من الدراسة والمراجعة من قبل الدول الأعضاء. وثيقة الميزانية قيّمة للغاية، ونشكر الأمانة لتنظيمها من عدد من وجهات النظر، لأن ذلك يُسهّل فهم نطاقها. ومع ذلك، من الضروري وضع تعريف واضح للهيكل الإجرائي بعد

مناقشاتنا هذا الأسبوع في يونيو. قد تُطرح بعض الأسئلة بالإضافة إلى أسئلة الدورة غير الرسمية. يهمني أن أعرف ما سيحدث لتلك الأسئلة التي لم تُطرح الأسبوع الماضي ولم يتم التعبير عنها؟ هل لدينا رؤية واضحة للكيفية التي سنتعكس بها هذه الأسئلة في المناقشات؟ إنها نقطة مهمة.

150. وفد الاتحاد الروسي: يشكر الاتحاد الروسي الأمانة على إعداد الوثيقة، وعلى تحديث آلية زيادة إشراك الدول الأعضاء في إعداد ومتابعة برنامج العمل والميزانية. من جانبنا، نلاحظ أن الوثيقة تعكس الممارسة الحالية، من حيث التحضير لدورة لجنة البرنامج والميزانية، وتصنف المراحل التي تنطوي عليها زيادة مشاركة الدول الأعضاء في هذه العملية. ونرى أن مشاركة الدول الأعضاء في عملية تنفيذ الميزانية ينبغي أن تتم على أساس مبدأ الشفافية والوضوح. وفي الوقت نفسه، نلاحظ أنه بالنظر إلى التعديلات المقترحة، سيُتاح للدول الأعضاء وقت أقل للتحضير لدورات لجنة البرنامج والميزانية. ويمكن أن يؤدي حجم وتعقيد الوثائق المُقدّمة والحجم الكبير للبيانات الإحصائية الواردة في تلك الوثائق إلى تعقيد عملية الإعداد من جانب الدول الأعضاء لدورات لجنة البرنامج والميزانية. بالإضافة إلى ذلك، أود الحصول على مزيدٍ من المعلومات المفصلة عن العملية المحددة لتحديث آلية إشراك الدول الأعضاء، لأن الوثيقة، كما نرى، تعكس فعلاً هذه الممارسات.

151. وفد اليابان: شكراً، حضرة الرئيس. يؤيد وفد اليابان البيان الذي أدلى به وفد سويسرا الموقر نيابةً عن المجموعة بآء. ويود هذا الوفد أن يشكر الأمانة على عملها الجدي في إعداد الوثيقة WO/PBC/35/4. نحن ممتنون للمدير العام على قيادته لناحية عقد جلسة للإحاطة بشأن مسودة برنامج العمل والميزانية للدول الأعضاء، بما فيها تلك المُمثّلة في جنيف ورؤساء مكاتب الملكية الفكرية الوطنية في بداية مايو من هذا العام، مما أتاح الفرصة لمناقشة هذه المسألة. ونقر بأهمية هذه العملية في صياغة برنامج عمل وميزانية يتسمان بالشفافية والقبول. وفي حين أن الجميع يثني على أهمية تلقي إسهامات الدول الأعضاء في كل مرحلة من مراحل عملية الصياغة، من المهم أيضاً إتاحة قدر كافٍ من الوقت للدول الأعضاء للنظر في برنامج العمل والميزانية المقترحين. إن النظر في محتوى برنامج العمل والميزانية يكتسي أهمية خاصة خلال الفترة ما بين دورتي لجنة البرنامج والميزانية الأولى والثانية، والجمعية العامة اللاحقة. ولذلك، يُستحسن وضع جدول زمني لإعداد مسودة برنامج العمل والميزانية لإتاحة ما يكفي من الوقت بين هذه الاجتماعات.

152. وفد الصين: شكراً، حضرة الرئيس. أود أن أدلي ببيان مرة أخرى. إنه مجرد توضيح. ربما ليس لدينا المعنى المفسر بالكامل. نود أن توضح الأمانة، بموجب مبدأ زيادة الشفافية بالضبط، ما هي التدابير المحددة الأخرى التي يجري التخطيط لها أو الجاري تنفيذها؟

153. وفد إيران (جمهورية - الإسلامية): شكراً، حضرة الرئيس. نود أن نشكر الأمانة على إعداد تحديث آلية زيادة إشراك الدول الأعضاء في إعداد ومتابعة برنامج العمل والميزانية على النحو الوارد في الوثيقة WO/PBC/35/4. لقد أخذ وفد بلدي علماً بالتغييرات الثلاثة التي أُجريت لتحديث آلية زيادة إشراك الدول الأعضاء، وعلى وجه الخصوص، تغيير الجداول الزمنية لبرنامج العمل والميزانية للمنظمة بسبب الجدول الزمني المتقدم لاجتماعات لجنة البرنامج والميزانية واجتماعات الجمعيات، والعدد المتزايد من المشاورات غير الرسمية مع الدول الأعضاء، بدلاً من الاجتماعات غير الرسمية للجنة البرنامج والميزانية، التي كانت تُعقد في السابق. نعتقد أن قرار الجمعيات في دورتها الثانية والأربعين بإنشاء آلية لزيادة إشراك الدول الأعضاء في إعداد ومتابعة برنامج العمل والميزانية ينبغي أن يحظى باهتمام كبير. وتماشياً مع ما أكدته وفد بلدي في بياننا العام، فإننا نؤمن إيماناً راسخاً بأن جميع أنشطة وضع القواعد والمعايير في الويبو ينبغي أن تتم بالتشاور الوثيق مع جميع الدول الأعضاء وفي ظل مشاركتها الحقيقية وفق مبدأ التعددية لتحقيق نتائج ملموسة. ونود أن نسأل الأمانة عما إذا كان من الممكن تعزيز الآلية المحدثة بمزيد من التغييرات الموضوعية لتحقيق مشاركة أكثر فعالية لجميع الدول الأعضاء وبطريقة أكثر شفافية وانفتاحاً للجميع.

154. وفد البرازيل: فيما يتعلق بالوثيقة WO/PBC/35/4، تحديث آلية زيادة إشراك الدول الأعضاء في إعداد ومتابعة برنامج العمل والميزانية، يثني هذا الوفد على الجهود التي تبذلها الأمانة من أجل التحضير للاجتماع، وخصوصاً البحث عن مساهمات من الدول الأعضاء بشأن برنامج الميزانية وجدول أعمال اللجنة. ويؤيد هذا الوفد أيضاً اعتماد الآلية المقترحة في الفقرات من 10 إلى 16. ومع الموافقة الكاملة على المبادئ الأساسية الواردة في الفقرة 11 من الوثيقة، يقترح هذا الوفد، من أجل المساهمة في جهود الويبو الرامية إلى تحسين شفافية برنامج العمل والميزانية، إضافة معلومات عن توزيع الاعتمادات والموظفين بحسب وحدات المنظمة. يمكن أن تحدد الوثيقة، التي تقتصر الآن على مستوى القطاعات، معلومات على مستوى الإدارات والشعب. ونظراً إلى أن هذه الوثيقة مدرجة في مرفق وثيقة البرنامج والميزانية المقترحة، فإن التفصيل المحتمل للوحدات سيحافظ على إبراز عرض الميزانية على أساس الأهداف والنتائج، وفي نفس الوقت، من شأنه أن يُسهّل على الدول الأعضاء تقييم التوافق بين الوسائل والأغراض التي اقترحتها الأمانة. ومن أجل تحسين رصد برنامج العمل والميزانية، يؤيد هذا الوفد إدراج مقياس جديد في عرض برنامج العمل والميزانية لتحديد كمية المصروفات التي تتكبدها المنظمة وفقاً لأهداف التنمية المستدامة. وبالنظر إلى أن الإنفاق الواحد يمكن أن يعزز في نهاية المطاف أهدافاً متعددة في إطار التنمية المستدامة، فإن هذا المقياس سيهدف إلى توفير تشخيص عادل لكل هدف من أهداف التنمية المستدامة التي يتم الاستثمار فيها من أجل تحقيقها. وبهذه الطريقة، سيكون من الأسهل أيضاً، في إطار لجنة البرنامج والميزانية، تقييم مجالات جدول أعمال التنمية التي تحتاج إلى تعزيزات في الميزانية أو المشاريع التي تستهدف على وجه التحديد أهداف التنمية المستدامة وتعاني من ضعفٍ في التنفيذ.

155. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: شكراً، حضرة الرئيس. لا يتضمن الرسم البياني الوارد في المرفق استعراضاً للبيانات المالية السنوية في سنة الميزانية من قبل لجنة البرنامج والميزانية، إلا أن الصيغة المقترحة تشير إلى حدوث ذلك. هل من الممكن توضيح ما إذا كانت البيانات المالية تُحال مباشرةً إلى الجمعيات أم يتم استعراضها من قبل لجنة البرنامج والميزانية في السنة غير المالية؟ وبخلاف ذلك، نُؤيد هذه الوثيقة بعد توضيح هذه المسألة.

156. وفد السويد: أولاً وقبل كل شيء، نود أن نُؤيد البيان الذي أدلى به وفد سويسرا باسم المجموعة باء. ترحب السويد بضرورة إشراك الدول الأعضاء في إعداد برنامج العمل والميزانية. كذلك، نُقدّر الاجتماعات الإعلامية وحصولنا على معظم وثائق لجنة البرنامج والميزانية في وقت مبكر جداً. ومع ذلك، نعتقد أن الجدول الزمني لاجتماعات لجنة البرنامج والميزانية والجمعيات العامة وفقاً للآلية الجديدة هذا الربيع مزدحم جداً، ويجعل من الصعب على الدول الأعضاء ضمان الوقت الكافي لإعداد بنود جدول الأعمال بالتنسيق بين الاجتماعات. نود أن نعود إلى جدول زمني يضمن ما يكفي من الوقت والاستعداد لإتاحة فرصة فعالة للانخراط في هذه الموضوعات الهامة.

157. وفد سويسرا: نُؤيد سويسرا البيان الذي أدلى به باسم المجموعة باء. ونشيد بالأمانة على إعداد الوثيقة WO/PBC/35/4 التي تسمح بتوضيح عملية إعداد برنامج العمل والميزانية المقترحين للفترة 25/2024. لا تزال مسألة تاريخ الجمعية العامة بعد 2023 مفتوحة. ندرک أن الخطة الواردة في المرفق تتعلق فقط ببرنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024. ويود وفدنا أن يذكركم بأن دراسة برنامج العمل والميزانية المقترحين هي مهمة معقدة تحتاج إلى الوقت والموارد. كذلك، إن الدول الأعضاء ومنسقي المجموعات بحاجة إلى الوقت من أجل اتخاذ المواقف. لهذا السبب، نحن بحاجة إلى الوقت الكافي للتمكن من القيام بهذا العمل بجدية. إننا نطلب من الأمانة تعميم وثيقة برنامج العمل والميزانية المقترحة وجميع الوثائق الضرورية الأخرى قبل شهرين من كل اجتماع للجنة البرنامج والميزانية. وبالإضافة إلى ذلك، نلاحظ أن خمس وثائق للدورة 36 للجنة الميزانية، وبعضها ضخمة، لن تنشر إلا قبل وقت قصير جداً من انعقاد الدورة 36، والتي ستعقد ووجب التذكير، بعد ثلاثة أسابيع فقط من انعقاد الدورة 35 للجنة الميزانية. ولا يزال يتعين على الدول الأعضاء أن تدرسها من تاريخ النشر وحتى الدورة 36 للجنة الميزانية. ولاحظنا أنه من بين هذه الوثائق للدورة السادسة والثلاثين، لم تكن وثيقة الدراسة الخاصة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة قد عُتمت في وقت انعقاد الدورة الخامسة والثلاثين، ما يعني أن الأمانة تعمل تحت ضغوط زمنية هائلة. إن تحليل هذه الوثيقة واتخاذ موقف بشأنها قبل الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية هي مهمة شاقّة. لذلك، نطلب من الأمانة إتاحة المزيد من الوقت. وإن تحليل واعتماد موقف بشأن وثائق الدورة 36 للجنة الميزانية في فترة زمنية قصيرة للغاية ليس بالوضع الذي يناسبنا، كما هو موضح أعلاه. ولذلك نطلب من الأمانة أن تأخذ ذلك في الاعتبار في فترات الثنائيات المقبلة.

158. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: كنا نود أن نوضح أن الولايات المتحدة تؤيد بيان المجموعة باء، بما في ذلك مطالبة الأمانة بمراجعة الوثيقة، مع مراعاة تعليقات المجموعة باء بشأن نشر عروض برنامج العمل والميزانية المقترحة، والطبيعة التوضيحية للجدول الزمني في المرفق.

159. الرئيس: حسناً، شكراً جزيلاً لجميع المتحدثين. وأتوجه بالشكر أيضاً إلى منسقي المجموعات على عملهم وعلى عرض المواقف. وبصفتي رئيساً، أرى أن هناك عدد من الأسئلة التي طُرحت في إطار هذا البند من جدول الأعمال. ومن أجل تيسير تبادل الآراء، سأترك هذا البند مفتوحاً. سنعود إليه في خلال الأسبوع. شكراً جزيلاً على مداخلاتكم، وأعتقد أن الأمانة تحتاج إلى مزيد من الوقت لدراسة جميع مقترحاتكم بغية التوصل إلى توافق في الآراء.

160. الرئيس: سنأتي إلى البند 7 من جدول الأعمال وأود أن أقدم فقرة القرار التالية. هنا، يمكنكم الاطلاع على فقرة القرار بشأن هذا البند من جدول الأعمال. سأقرأها على مسمعكم. سأفسح المجال إذا كانت هناك وفود لديها تعليقات على هذا الاقتراح. لا أرى أي مداخلات. لذلك، يمكننا الانتهاء واعتماد هذه الفقرة.

161. قررت لجنة البرنامج والميزانية أن تواصل مناقشة "تحديث آلية زيادة إشراك الدول الأعضاء في إعداد ومتابعة وثيقة برنامج العمل والميزانية" في الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية استناداً إلى الوثيقة WO/PBC/35/7 بصيغتها المعدلة خلال الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية والاقتراحات الإضافية المستلمة من الدول الأعضاء.

البند 8 اقتراح برنامج العمل والميزانية للثنائية 25/2024

162. استندت المناقشات إلى الوثيقة WO/PBC/35/5.

163. الرئيس: إننا ننظر في البند 8، اقترح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25، الذي سيأخذ معظم وقتنا خلال هذا الأسبوع. كما جرت العادة، وكما أشار مساعد المدير العام لقطاع الإدارة والمالية والتسيير بالأمر، هناك دورتان للجنة البرنامج والميزانية في سنة الميزانية، وذلك تحديداً بهدف استكمال العمل اللازم، والتمكن من صياغة توصيات لرفعها إلى الجمعية العامة (أو جمعيات الدول الأعضاء) من أجل إقرار البرنامج لفترة السنتين. إذاً، الوثيقة ذات الصلة هنا التي تسلمتموها هي الوثيقة WO/PBC/35/5. وسننتقل فوراً إلى القراءة الأولى لاقترح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25. لقد تبادل موظفو الأمانة فضلاً عن مساعد المدير العام مشاوراتٍ غير رسمية بشأن هذا الاقتراح مع الوفود. والفريق الكامل موجودٌ هنا لمساعدتكم على العمل بكفاءة واستكمال هذه القراءة المنهجية الأولى لاقترح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25. بصفتي كرئيس، أعتقد أنه من الجيد أن نسعى إلى اختتام البنود المتفق عليها في هذه الدورة للجنة البرنامج والميزانية بحيث نركز في الدورة المقبلة في شهر يونيو على باقي البنود التي لم نتوصل فيها إلى توافقٍ في الآراء. وسوف نتمكن من التركيز على تلك البنود العالقة في دورة لجنة البرنامج والميزانية في يونيو. الهدف الذي أسعى إليه هو محاولة الحد من عدد البنود المتبقية لدورة يونيو. وكما فعلنا في دورة الميزانية السابقة، سنسعى إلى تجنب الازدواجية في العمل، وسيكون ذلك إيجابياً بالنسبة للجميع، لكم، وللأمانة، ولنفسى، ولن نعيد فتح البنود التي ستكون مغلقة قبل نهاية الدورة. أود أن أعطي الكلمة للأمانة التي ستقدم هذا البند من جدول الأعمال. وسوف أقدم مداخلة أخرى لشرح نهجي للعمل حتى نتناول هذا البند بشكلٍ كافٍ. أعطي الكلمة إلى مساعد المدير العام لقطاع الإدارة والمالية والتسيير.

164. مساعد المدير العام، قطاع الإدارة والمالية والتسيير. نشكركم جزيل الشكر، حضرة الرئيس. صباح الخير. يُقدّم هذا الاقتراح لبرنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25 إلى الدورة الحالية للجنة البرنامج والميزانية وفقاً للمادة 2-20 من النظام المالي " للمناقشة، وتقديم التعليقات والتوصيات، بما فيها التعديلات الممكنة"، وفقاً للألية الرامية إلى زيادة إشراك الدول الأعضاء في إعداد ومتابعة برنامج عمل المنظمة وميزانياتها. إنَّ اقتراح الويبو بشأن برنامج العمل والميزانية يحدد استراتيجية الويبو للتنفيذ والميزانية المرتبطة بها للثلاثية 2024/25. وقد أعدنا ذلك التقرير مع مراعاة الإسهامات والتعليقات الواردة من الدول الأعضاء في ردودها على الاستبيان الصادر في سبتمبر وخطة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة لعام 2030. يستند الاقتراح إلى الركائز الاستراتيجية الأربع، والأساس، والنتائج المرتقبة الست عشرة في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة 2022-2026. ويستند إلى الإدارة القوية القائمة على النتائج، مع زيادة التركيز على الوقع وتعزيز الشفافية والمساءلة الواضحة عن النتائج. تُقدّر الزيادة في الإيرادات بنسبة 4.5 في المائة بناءً على توقعات كبير الاقتصاديين في يناير، إذ من المتوقع أن تصل الإيرادات الإجمالية للفترة 2024/25 إلى 994.9 مليون فرنك سويسري. وفي الوقت الذي أعدنا فيه الميزانية، كنا ندرك حالة عدم اليقين الاقتصادي، ولذلك طبّقنا عامل الحصافة بنسبة 6 في المائة إلى التوقعات، مقارنةً بنسبة 5 في المائة في الثلاثيات السابقة. تتنبأ آخر التوقعات بزيادة في الإيرادات في الثلاثية 2024/25 بنسبة 2.2 في المائة مقارنةً بالثلاثية السابقة. ومن المتوقع أن تزداد النفقات بنسبة 8 في المائة مقارنةً ببرنامج العمل والميزانية للفترة 2022/23. ومن المتوقع أن تزيد تكاليف الموظفين بنسبة 7.5 في المائة. ترجع هذه الزيادة في المقام الأول إلى الزيادات القانونية وتغيرات جدول المرتبات والزيادات في تكاليف التأمين الطبي. ولا توجد طلبات بشأن إنشاء وظائف جديدة. تُعزى الزيادة المقترحة في التكاليف غير المرتبطة بالموظفين بنسبة 8،8 في المائة إلى الحاجة إلى مواصلة الاستثمار في التحول الرقمي للويبو وإلى إدخال تحسينات كافية على الخدمات، بما في ذلك الأنشطة الإنمائية. وبعد التسويات المقدرّة للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بشأن النفقات، من المتوقع تحقيق فائض قدره 90.7 مليون فرنك سويسري تقريباً في نهاية الثلاثية. وقد قررنا عدم إدراج خطة رأسمالية رئيسية جديدة إلى جانب برنامج العمل والميزانية المقترحين هذا العام. وسوف نركز على تنفيذ المشروعات القائمة مع إدماج التحسينات الضرورية في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والمباني والأمن في الميزانية المقترحة الأوسع. وستواصل الويبو في الثلاثية 2024/25 تعزيز تنفيذ أنشطة الويبو الموجهة نحو التنمية مُسترشدةً في ذلك بتوصيات جدول أعمال الويبو بشأن التنمية والمبادئ المكرسة في خطة التنمية المستدامة لعام 2030. ويتضمن المرفق التاسع عرضاً عاماً لأهداف التنمية المستدامة التي تساهم فيها المنظمة. وترد في الأجزاء السردية أهداف التنمية المستدامة التي تساهم فيها القطاعات. تُقدّر نفقات التنمية بمبلغ 183.5 مليون فرنك سويسري، أي 21.4 في المائة من الميزانية المقترحة للثلاثية 2024/25، بعد أن كانت تبلغ 18.9 في المائة في الثلاثية السابقة. ويشمل ذلك مبلغاً إجمالياً قدره 3 ملايين فرنك سويسري مخصص تحديداً لتنفيذ مشروعات جدول أعمال التنمية. احتسبت نفقات التنمية على أساس التعريف الذي وافقت عليه الدول الأعضاء. وفي الثلاثية المقبلة، نعتزم زيادة تنفيذ الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل. وستواصل تعزيز مجالات القوة التقليدية للويبو من خلال تسريع التحول الرقمي وتحسين التركيز على الزبائن في إطار الخدمات العالمية لحماية الملكية الفكرية. وسنقوم بتحديد وتعزيز شراكات جديدة لمواجهة التحديات العالمية، بما في ذلك استخدام الابتكار لمساعدتنا على المساهمة في أهداف التنمية المستدامة. وفي سبيل المضي قدماً، سوف نُكثّف تنفيذ المشاريع القائمة على الأثر، مع الانتقال من حزمة التدابير المتخذة لمواجهة جائحة كوفيد-19 إلى مبادرات إعادة البناء في أعقاب الجائحة. وفي نهاية المطاف، ستواصل الويبو دعم الدول الأعضاء في استخدامها للملكية الفكرية كأداة لإيجاد فرص العمل، والاستثمارات، ونمو الأعمال التجارية، والتنمية الاقتصادية والاجتماعية. نشكركم جزيل الشكر على ما أبدىتموه من اهتمام ودعم لرؤيتنا ورسالتنا على مدى العامين الماضيين. ويقف فريقنا والفرق التابعة للقطاعات على مستوى المنظمة على أهبة الاستعداد لمساعدتكم في النظر في هذا الاقتراح. شكراً حضرة الرئيس.

165. الرئيس: شكراً جزيلاً لمساعد المدير العام أندرو ستينز على عرض اقتراح برنامج العمل والميزانية. أود أن أطلعكم على النهج الذي أتبعه إزاء هذه المناقشة. سوف ننكبّ على مهمّتنا اليوم، وغداً، وإذا لزم الأمر، بعد غد، ريثما ننهي من القراءة الأولى للوثيقة. وسنحاول تحديد العدد الأقصى من النقاط والتوصل إلى اتفاق بشأنها، من أجل التقليل قدر الإمكان من البنود المتبقية للدورة التي ستُعقد في يونيو. وبما أن هذه الوثيقة، كما تعلمون، معقدة للغاية وضخمة، فهي تستحق كل اهتمامنا. سوف يتعين علينا أن نحزز تقدماً بوتيرة أسرع قليلاً، إذ أتاحت لي الفرصة لرئاسة اجتماعات أخرى للجنة البرنامج والميزانية حيث تم التركيز على عناصر هذه الميزانية.

وسوف أحرص على تنظيم عملنا بطريقة تُحقّق أكبر قدر من التقدم في الوثيقة. سنبدأ بالجزء الأول من الوثيقة، العرض المالي والنتائج، ثم القطاعات، بمعدل اثنين في وقت واحد. وأود أيضاً أن أشير إلى أنه بالنظر إلى الروابط بين القطاعات وبعض المرفقات، أترح أن ننظر في المرفقين الخامس والسادس ضمن قطاع البراءات والتكنولوجيا وقطاع العلامات والتصاميم، وأن ننظر في المرفق التاسع ضمن قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية وقطاع التنمية الإقليمية والوطنية. وعند طرح الأسئلة والإدلاء ببيانات، سوف تقدم الأمانة ردودها. سوف يتحدث رؤساء الأقسام والشعب والقطاعات، وسوف أعطي الكلمة للموظفين الآخرين في فريق العمل من أجل تغطية العناصر الأكثر دقة. وأود أن أذكركم بالأسئلة والأجوبة الواردة في الوثيقة. إذا لم تتمكن الأمانة من تقديم إجابات فورية، يمكنكم الرجوع إلى تلك الوثيقة المفيدة جداً لمختلف جوانب النقاش. هذا هو الأسلوب الذي أنوي اتباعه. سأفسح المجال فوراً للإدلاء ببيانات عامة بشأن الوثيقة ككل قبل الانتقال إلى فحص الوثيقة بالطريقة التي وصفتها.

166. وقد سويسرا: ستقتصر مداخلي الأولى باسم المجموعة باء ضمن هذا البند من جدول الأعمال على الملاحظات العامة، ثم سأدلي بمداخلات أخرى عندما نناقش القطاعات بالتفصيل. تعرب المجموعة باء عن امتنانها للأمانة على إعداد الوثيقة WO/PBC/35/5 ضمن المهل الزمنية القصيرة. وعلى الرغم من الشكل المبسط لبرنامج العمل والميزانية الذي كان قائماً منذ الثنائية 23/2022، فإن المجموعة باء تدرك أن إعداد هذه الوثيقة يمثل مهمة صعبة للغاية بالنسبة للأمانة ويتطلب تنسيقاً وثيقاً مع قطاعات الويبو. وفي هذا السياق، نود أيضاً الإشادة بإسهامات الدول الأعضاء من خلال الرد على الاستبيان بشأن اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024. في الواقع، تقدم الأجوبة إسهامات قيمة لصياغة اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024. ورغم أن نفقات الويبو ستزيد وتُقدّر بمبلغ 857.3 مليون فرنك سويسري، فإن المجموعة باء تعرب عن سرورها بمعرفة أنه من المتوقع أن تستفيد الويبو من فائض قدره 90.7 مليون فرنك سويسري تقريباً. وتحيط المجموعة باء علماً بأن الويبو تتوقع إيرادات قدرها 995 مليون فرنك سويسري تقريباً للثنائية المقبلة، أي بزيادة بنسبة 4.5 في المائة مقارنةً ببرنامج العمل والميزانية الحاليين. ونحن نرى أن الزيادة، وفقاً لآخر التقديرات، قد انخفضت إلى 2.2 في المائة، ولكننا نلاحظ أن الاحتياط البالغ 6 في المائة لتلبية مبدأ "الحصافة" قد طُبّق. ونتطلع إلى تلقي المزيد من التحديثات من الأمانة. في هذا الصدد، نود أن تحدد الأمانة الآثار على الفائض المتوقع. وإننا نُقدّر النهج الحذر العام لبرنامج العمل والميزانية المقترحين. ومع ذلك، يبدو أن الزيادة التي تبلغ 8 في المائة في النفقات هي زيادة كبيرة. وبالنظر إلى استمرار أوجه عدم اليقين في الاقتصاد العالمي، نقترح معالجة جميع النفقات المقترحة بحذر. وغني عن البيان أن جميع النفقات المعقولة يجب أن تكون ضرورية للحفاظ على عمل الويبو الأساسي، أي أنظمة التسجيل الدولي المتسمة بالكفاءة والحداثة. وعلى أي حال، من المهم إجراء فحص دقيق للنفقات وتحديد الأولويات بشكل جيد، ولا سيما في الفترات غير المؤكدة من الناحية الاقتصادية. ومن المهم أن تكون الويبو سليمة من الناحية المالية على المدى الطويل، بدون الحاجة إلى زيادة مساهمات الدول الأعضاء. بالإضافة إلى ذلك، نحيط علماً بارتفاع التكاليف المتعلقة بالمتدربين وزمالات الويبو بما يصل إلى 4 ملايين فرنك سويسري، وزيادة تكاليف الأسفار والتدريب والمنح بمقدار 2.3 مليون فرنك سويسري، والزيادة التي تبلغ 21.5 مليون فرنك سويسري في بند الخدمات التعاقدية. وإننا نطلب من الأمانة أن ترصد بعناية كل هذه التكاليف، ولا سيما تلك المتعلقة بالأسفار والتدريب والمنح. وتولي المجموعة باء أهمية قصوى لضمان جودة أنظمة التسجيل الدولي بوصفها العمود الفقري للمنظمة. ومن مهام الويبو الأساسية توفير خدمات عالية الجودة في مجال الملكية الفكرية بحيث تعود بالفائدة على المستخدمين في جميع أنحاء العالم. وهذا يتطلب خدمات محدثة من الناحية التقنية وصالحة للغرض. ونظراً لأن تغير المناخ مصدر قلق رئيسي لجميع الدول الأعضاء، فإن المجموعة باء تُقدّر أن مبادرة "ويبو غرين" سوف تُعجّل بتطورها، كما أشار المدير العام في مقدمة اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024. وفيما يتعلق بالملكية الفكرية والتكنولوجيات الطليعية، فإننا نُقدّر أن الويبو تعي دورها كمحفّل عالمي بشأن هذه المسألة الحاسمة. وندعو المنظمة إلى مواصلة تخصيص موارد كافية لقطاع البنية التحتية والمنصات بشأن هذه المسألة بما يسمح بمواصلة تطوير برنامج العمل بشأن الملكية الفكرية والتكنولوجيات الطليعية. ونشجع الويبو على تزويد الأعضاء بأحدث التطورات والأنشطة في هذا المجال. إننا نُقدّر تركيز الويبو على الشركات الصغيرة والمتوسطة، وخصوصاً لناحية استثمار المنظمة في تعزيز الخدمات المقدمة للشركات الصغيرة والمتوسطة ومؤسسات الدعم التابعة لها. ونرحب بزيادة تركيز الويبو على المبادرات المتعلقة بتقييم الملكية الفكرية، والتمويل المدعوم بالملكية الفكرية، وتسويق الملكية الفكرية. ونتطلع إلى تنفيذ استراتيجيات مكيفة بحسب الطلب بشأن الملكية الفكرية والنوع الاجتماعي، والإدماج المتعلق بالإعاقة، مع الإقرار بأهمية بناء نظام إيكولوجي شامل للملكية الفكرية. وبالمقارنة مع برنامج العمل والميزانية الحالي، يسرنا أن نرى المعلومات الإضافية المقدمة من خلال الخطوط الأساسية. فعلى سبيل المثال، تُعطى الأرقام الخاصة بعدد زوار أنظمة قواعد البيانات العالمية، التي تشكل معلومات مفيدة. ونعتقد أيضاً أنه قد يلزم تقديم بعض المعلومات الإضافية لتحسين فهم برنامج العمل والميزانية المقترحين للفترة 25/2024. ويمكن لأعضاء المجموعة باء أن يتابعوا بصفتهم الوطنية. واسمحوا لي أن أؤكد لكم أنه بإمكانكم الاعتماد على دعم المجموعة باء ومشاركتها النشطة لتحقيق نتيجة إيجابية بشأن برنامج العمل والميزانية للثنائية المقبلة. شكراً حضرة الرئيس.

167. وفد أوروغواي: شكراً حضرة الرئيس. في البداية، اسمحوا لنا أن أشكر الأمانة وجميع الوفود على عملها معاً لإعداد هذه الوثيقة المعقدة. ونود أيضاً أن نعرب عن امتناننا لعقد الاجتماعات غير الرسمية مع الأمانة لتمكيننا من تبديد أي شكوك، وطرح بعض وجهات نظر مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي. سأحاول أن أكون موجزاً بقدر الإمكان لإتاحة الوقت لمزيد من المناقشة الموضوعية. وستأخذ الدول الأعضاء الكلمة بصفتهن الوطنية، بالإضافة إلى بيان مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي. عموماً، على المستوى الإقليمي، نحن ممتنون لجميع الإشارات إلى جدول أعمال الويبو بشأن التنمية وأهداف التنمية المستدامة، إنما نعتقد أنه لا يزال هناك الكثير مما ينبغي القيام به بينما نتطلع إلى اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024، إذ تحتاج الدول الأعضاء إلى معرفة مقدار الأموال المستثمرة في تحقيق هذه الأهداف، وما هي الجهود التي تبذلها المنظمة من أجل الامتثال الكامل لجدول أعمال الويبو بشأن

التنمية والوفاء به. وليس لدينا شك في أن الآثار المترتبة على ذلك جارية على قدمٍ وساق؛ علاوةً على ذلك، نحن مستفيدون من المشاريع والمبادرات في هذا المجال، فضلاً عن بناء القدرات. ولكن، بعد الاطلاع على اقتراح برنامج العمل والميزانية، يبدو أنه لا تزال هناك مجالات تحتاج إلى مزيد من التسريع في العمل نحو أهداف التنمية المستدامة من وجهة نظر مالية. إضافةً إلى ذلك، ثمة حاجة إلى تحديد المجالات التي يمكن للويبو أن تواصل فيها دعم البلدان النامية في سياق مرحلة ما بعد الجائحة، إلى جانب مساعدة الأعضاء الذين ما زالوا يجدون أنفسهم في ظروف صحية صعبة من حيث الملكية الفكرية والصحة. هناك نقطة ثالثة نرغب في تقديمها على المستوى الإقليمي، وستناولها ضمن قطاع التحديات والشراكات العالمية، وقد ذكرناها أيضاً في بياننا الافتتاحي، وهي أنه من المهم جداً ضمان إشراك الشعوب الأصلية والجماعات المحلية على النحو الواجب في سياق الدورات الخاصة والعادية للجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور. وفي المؤتمر التحضيري للمؤتمر الدبلوماسي المعني بالموارد الوراثية والملكية الفكرية، سنعمل على ضمان مشاركة هذه المجموعات في المؤتمر الدبلوماسي. حضرة الرئيس، قدّمتُ هذه التعليقات ذات الطابع العام، وسنواصل العمل معكم لاحقاً حول كل قطاع بالتفصيل.

168. وفد بولندا: إن بولندا، التي تتكلم باسم مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق، تود أن تشكر الأمانة على إعداد مشروع اقتراح البرنامج والميزانية للفترة 2024/25 الوارد في الوثيقة WO/PBC/35/5. وبما أن وثيقة البرنامج والميزانية المقترحة تتماشى تماماً مع الركائز الاستراتيجية الأربع الواردة في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026، فإن المناقشات التي نتطرقنا تكتسي أهمية استراتيجية بنظر مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق لناحية وضع رؤية وتوجهات مشتركة لتنمية الويبو. وينبغي أن يُشكّل مشروع الاقتراح أساساً جيداً لمزيد من المناقشات. ونلاحظ مع الارتياح أنه على الرغم من التحديات الجغرافية السياسية التي أثرت أيضاً على الاستقرار الاقتصادي على الصعيد العالمي، فإن الميزانية المقترحة تُظهر ارتفاعاً مقارنةً بأفق الميزانية السابقة. ويمثل الارتفاع المتوقع في تقديرات الإيرادات المحدثة، وكذلك النمو المقرر في الإيرادات المتأتية من الاستثمار، علامةً إيجابية، مع مراعاة الاتجاهات النزولية في الأسواق المالية العالمية، نتيجةً للانتعاش في فترة ما بعد الجائحة والاضطرابات الجغرافية-الاقتصادية العالمية. ومن ثم، ينبغي أن تكون الزيادة التفاضلية في الإيرادات المتأتية من مختلف الأنظمة متوافقةً مع الزيادة الجوهية في الميزانية المخصصة لأنشطة الويبو. ونلاحظ الزيادة المزمعة في نفقات الويبو بنسبة 8 في المائة. ينبغي أن يسهم ذلك في تعزيز الأنشطة والمشروعات، ودعم تطوير أنظمة ملكية فكرية متوازنة وفعالة في الدول الأعضاء، وتهيئة الظروف المواتية لتطوير النظام الإيكولوجي للابتكار العالمي. وبالنسبة لمجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق، من المهم أن تتخذ الميزانية المقترحة نهجاً متوازناً قائماً على الطلب والناتج والتنمية. ونشدد على ضرورة أن تعكس عملية برمجة الميزانية الديناميكيات العالية للبيئة الاقتصادية، ونمو القطاعات الابتكارية، وتطوير التكنولوجيات الجديدة التي تدفع عجلة التقدم في الأنظمة الإيكولوجية للملكية الفكرية. ولذلك، من الضروري أن تكفل الميزانية أكبر قدر ممكن من المساءلة مقارنةً باحتياجات وتوقعات أصحاب المصلحة في النظام الإيكولوجي العالمي للملكية الفكرية. وفي هذا الصدد، دعوني أؤكد مرة أخرى على أنه بالنسبة لبلدان أوروبا الوسطى والبلطيق، سيُفاس نجاح الويبو بمدى الانخراط في التعاون وتقديم الدعم الملموس للأوساط التجارية، والشركات الصغيرة والمتوسطة، والأوساط الأكاديمية، والجامعات، والمجتمعات المدنية، ولا سيما تلك التي تمثل القطاعات التي تتميز بمستوى عالٍ من الابتكار، ولكنها في الوقت نفسه معرضة لخطر كبير في العمليات. وينبغي أن تكون معالجة مسألة التخفيف من حدة المخاطر والحصول على التمويل، التي شكلت تحدياً للمبتكرين والمبدعين الشباب، محل تركيز العمليات المستقبلية للويبو، ومن ثم ينبغي أن تنعكس في الميزانية. وفي هذا الصدد، يكتسي توسيع أنشطة الويبو في الركيزة الاستراتيجية 4 الرامية إلى تقديم دعم فعال للحكومات والشركات والجماعات والأفراد أهميةً قصوى بالنسبة إلى أعضاء مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق. وتقر مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق بالدور الهام لقطاع العلامات والتصاميم مع ما ينطوي عليه من نمو محتمل. وهي تشكل مصدراً مهماً للقوة السوقية، وبالتالي فهي محورية بالنسبة للنمو الاقتصادي والتنمية. لذلك، نؤيد تأييداً تاماً وضع مبادرات مختلفة ترمي إلى الترويج لمختلف الأنظمة وتسويقها، والتطوير المنهجي للبنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات، فضلاً عن الأنشطة الرامية إلى تقديم المساعدة القانونية والتقنية. ونحيط علماً أيضاً بتوفير موارد من الميزانية فيما يتعلق بالدعوة إلى عقد مؤتمر دبلوماسي لاعتماد معاهدة بشأن قانون التصاميم في عام 2024. تمثل الصناعات القائمة على حق المؤلف والصناعات الإبداعية عنصراً أساسياً من عناصر التنمية المستدامة، وقد شهدت نمواً دينامياً في منطقة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق. وتفرض زيادة رقمنة الصناعات واتساع نطاق تعرض مجتمعاتنا واقتصاداتنا للتحديات الجديدة المتعلقة بالذكاء الاصطناعي الحاجة إلى تعزيز جهود الويبو في ضمان الاستجابة الفعالة لهذه التغيرات. ولا تزال الأطر المتوازنة لحق المؤلف وتطوير الأدوات المتعلقة بتطوير حق المؤلف والإدارة والتوعية الرقمية من الأولويات بالنسبة إلى أعضاء مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق. لذلك، نرحب بزيادة موارد الميزانية المخصصة لهذا الغرض. وتدعم مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق تكثيف وتوسيع نطاق العمليات داخل قطاع التنمية الإقليمية والوطنية، الأمر الذي يعزز المعرفة الفريدة والتفاعل مع الدول الأعضاء. وتنعكس زيادة الميزانية بنسبة 9 في المائة في هذا القطاع توقعات الدول الأعضاء في المجموعة باتباع نهج قائم على الطلب في أنشطة الويبو. إن تطوير التعاون بين الويبو والدول الأعضاء، من خلال تحسين التواصل مع أصحاب المصلحة المعنيين، هو أمرٌ ضروري لفهم جميع جوانب الإبداع والأنظمة الإيكولوجية للابتكار فهماً أفضل. وهذا بدوره أمر حاسم لضمان الاستخدام الأكثر فعالية للملكية الفكرية في النمو والتنمية. ونحن نُعول على إمكانية أن تتمتع جميع المناطق بالتعاون المعزز من خلال زيادة الموارد المخصصة لهذا القطاع. وفيما نناقش هذا الموضوع، نرجو من الأمانة تقديم المزيد من المعلومات المفصلة عن الميزانية المخططة للعمليات وأنشطة المكاتب الخارجية. ونحن نُقدّر المعلومات المتعلقة بميزانية المكاتب الخارجية للويبو. ومع ذلك، سيكون من المفيد الحصول على مزيد من التوضيحات بشأن الأنشطة المتوخاة التي تتوافق مع الموارد المخصصة للموظفين والموارد غير المتعلقة بالموظفين في الميزانية. تحظى الأنشطة في قطاع التحديات والشراكات العالمية، المنصوص عليها في الوثيقة التي نوقشت، بدعمٍ من مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق. وينبغي للويبو أن



تشارك بنشاط في الجهود العالمية التي تتصدى للتحديات المعاصرة. توفّر مجالات التكنولوجيا والإبداع والابتكار حلولاً لهذه المشاكل، وينبغي بالتالي تعزيزها. ونلاحظ أن نمو الميزانية لهذا القطاع بنسبة 10 في المائة يقابل العمل المكثف في هذا القطاع، ولا سيما فيما يتعلق بعقد مؤتمر دبلوماسي بشأن الموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها في عام 2024. وبالمثل، ندعم تطوير قطاع الملكية الفكرية والنظام الإيكولوجي للابتكار، الذي يُعد عمله مفتاحاً لتقديم المساعدة المناسبة للشركات الناشئة وأصحاب المشاريع والاستفادة من الملكية الفكرية على نحو فعال كأداة للنمو الاقتصادي. ومن الأهمية بمكان بالنسبة لمجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق زيادة التركيز على تطوير القطاعات التي تمثل الأصول غير الملموسة. من المهم رصد اتجاهات وديناميات التغيرات في النظام الإيكولوجي للملكية الفكرية من خلال تقارير وتقييمات أداء مختلفة، وهي مسألة تدعمها مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق. وفي هذا الصدد، نرحب بالتطوير والتعاون مع الشركاء الوطنيين، بشأن تحليلات محددة تركز على المناطق والقطاعات. وتدعم بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق تطوير مختلف البنى التحتية والمنصات المصممة لجعل الملكية الفكرية أيسر منالاً وفهماً للمبتكرين والمبدعين. كذلك، فإن إدخال المزيد من الرقمنة والتحول الرقمي والاستخدام الأوسع للتكنولوجيات لأغراض الإدارة والمعلومات والأنظمة هو أمر أساسي للحصول على نتائج أفضل وضمان الإدارة المثلى للموارد. ونظراً إلى أن الميزانية المقترحة تتوخى زيادةً بنسبة 7.5 في المائة في تكاليف الموظفين في الفترة 2025/2024، فمن المهم ضمان التنوع الجغرافي للموظفين والتوازن المناسب بين الجنسين. وندعم تشجيع المواهب الشابة للمشاركة في أنشطة الويبو. ونؤيد فكرة الإبقاء على نسبة تكاليف الموظفين/خلاف الموظفين ضمن حدود 40/60. وفي الختام، اسمحوا لي أن أعيد التأكيد على التزام مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق بالمشاركة في المناقشات الرامية إلى التوصل إلى اتفاق بشأن اقتراح البرنامج والميزانية، وهو أمر ضروري لمواصلة أنشطة الويبو وتلبية احتياجات وتوقعات الدول الأعضاء. شكراً جزيلاً لكم.

169. وفد الصين: شكراً حضرة الرئيس. يعرب الوفد الصيني أيضاً عن رغبته في التعليق على الصفحات 3 إلى 20 من اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024. أولاً، نشكر الأمانة على إعداد اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024 ونشكر مساعد المدير العام لقطاع الإدارة والمالية والتسيير على عرضه. ونود أيضاً أن نشكر المدير العام، السيد دارين تانغ، على إحاطته ببرنامج العمل والميزانية المقترحتين للفترة 25/2024 هذا الشهر لرؤساء مكاتب الملكية الفكرية. كذلك، تتوجه الصين بالشكر والتقدير إلى الأمانة على ردودها الخطية على أسئلة الدول الأعضاء بشأن الميزانية التي طُرحت بالأمس. وكما ذُكر في مقدمة المدير العام، ينبغي للويبو التعجيل بالتحول الرقمي لخدمات الملكية الفكرية العالمية والتركيز على العملاء، وذلك بتعزيز المزايا التقليدية للمنظمة. وفي الوقت نفسه، ينبغي أن يحقق عمل الويبو فوائد فعلية للعالم أجمع، ولا سيما للبلدان النامية. لاحظت الصين أن إجمالي نفقات هذه المنظمة لفترة السنتين المقبلتين يصل إلى 860 مليون فرنك سويسري، أي زيادة قدرها 63.5 مليون فرنك سويسري، وزيادة سنوية قدرها 8 في المائة. وعلى النقيض من ذلك، سجلت ميزانيات الشائيتين السابقتين زيادةً بنسبة 3 إلى 4 في المائة. وبحسب تقدير الويبو، ستكون زيادة الدخل في الفترة 2024-2025 0.4 في المائة. نود أن نفهم أنه في ظل عدم زيادة الدخل تقريباً، ما هو سبب الزيادة الكبيرة في النفقات؟ وفي الصفحة 16، يتعرض مقدمو الخدمات الخارجيون للمخاطر الناجمة عن جرائم الفضاء الحاسوبي وغيرها من انتهاكات الأمن السيبراني، مما يؤدي إلى...

170. الرئيس: أود تذكير وفد الصين بأنه يمكنكم الحديث عن عناصر محددة من الصفحات 4 إلى 20 في أي وقت، ولكن هذا الجزء مخصص للبيانات العامة. لذلك، لن يتم الرد الآن على أي أسئلة من الصفحات 4 إلى 20، بل خلال جولة ثانية من البيانات التي تغطي كل هذه النقاط المحددة في الصفحات 4 إلى 20. يمكنكم مواصلة مداخلتكم.

171. الصين: شكراً حضرة الرئيس. أعتقد أنني أنهيت مداخلتي العامة. نشكركم جزيلاً.

172. الرئيس: أعتذر على المقاطعة. أعتقد أنه بالنظر إلى التعقيدات التي ينطوي عليها هذا البند، فإن أفضل طريقة لتنظيم النقاش هي كما ذكرت. وبوسعكم الإدلاء بآرائكم المحددة في الوقت المناسب. أعتذر عن أي سوء فهم من حيث تنظيم العمل.

173. وفد غانا: تشرف غانا بالإدلاء بهذا البيان بالنيابة عن المجموعة الأفريقية. تشكر المجموعة الأفريقية الأمانة على جهودها الدؤوبة لإعداد اقتراح برنامج العمل والميزانية. ونثني على المبادرات اللاحقة للاجتماع بمنسقي المجموعات ورؤساء مكاتب الملكية الفكرية في الدول الأعضاء ومختلف المجموعات لمعالجة مسائل محددة مرتبطة ببرنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024. حضرة الرئيس، على الرغم من تقدير المجموعة للجهود المبذولة والوقت المخصص لهذه التحضيرات، لا يسعنا إلا أن نلاحظ أن تحليل الوثيقة وفهمها فهماً تاماً هو عملٌ معقد بالفعل. وعلى الرغم من الجلسة الإعلامية لشرح الوثيقة المطروحة، فإن قلق المجموعة لم يتبدد تماماً لأنه ما زال من المستحيل استنتاج بعض التفاصيل من خلال قراءة الوثيقة. وأول هذه التفاصيل هو تخصيص الأنشطة المتعلقة بتحقيق أهداف التنمية المستدامة ضمن شعبة خاصة. من الضروري توضيح الشعبة التي تندرج ضمنها أهداف التنمية المستدامة لتجنب الخلط فيما يتعلق بتخصيص الأموال واستخدامها. لقد لاحظت المجموعة أن العديد من الأنشطة والبرامج التي لا يبدو أنها ترتبط ارتباطاً مباشراً بأهداف التنمية المستدامة أو لها تأثير مباشر عليها تُصنّف على قدم المساواة مع الجهود الرامية إلى تحقيق أهداف التنمية المستدامة. ونحن نطالب بأن تتماشى الأنشطة مع أهداف محددة من أهداف التنمية المستدامة لأغراض الشفافية. ثانياً، تود المجموعة تسليط الضوء على الحاجة إلى زيادة تمثيل الأفارقة في الويبو، لا سيما في المناصب العليا. من الواضح تماماً أن المناطق الجغرافية الأخرى تحظى بتمثيل أوسع في الويبو. ولا يُعد هذا الأمر إيجابياً بالنسبة إلى المنظمة التي تكفل الشمولية والإنصاف والتوازن. ونطالب بإتاحة الفرص للتقدم الوظيفي للأفارقة في المنظمة. لوحظ أن بعض الأفارقة في الويبو ظلوا في الوضع نفسه لفترة أطول من

المعتاد. يؤدّي هذا الأمر إلى إحباط عزيمة الموظفين ويُقلّل من الدافع للعمل لأن أحد العوامل الرئيسية التي تُعزّز الأداء في أي مؤسسة هو توقع الفرص لإحراز التقدم. في الميزانية السابقة، تم تخصيص مبلغ قدره 1917000 فرنك سويسري لبناء القدرات والمساعدة التقنية والتدريب على الملكية الفكرية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية. ومع ذلك، فإن هذا البند والأموال المخصصة له غير موجودين في برنامج العمل والميزانية المقترحين للفترة 2024/25. وإسهاماً في إيجاد حل لمسألة تعقيد الميزانية، ترجو المجموعة الأفريقية أن يُرفق بالوثيقة ملحق يتضمن تفاصيل نفقات التنمية بحسب النشاط وكل قطاع من القطاعات لتسهيل الرجوع إليها. ونطلب أيضاً إرفاق الوثيقة بتفاصيل الموارد البشرية وغير البشرية المخصصة لتنسيق جدول أعمال التنمية والشعب الإقليمية. تقترح المجموعة الأفريقية أن تيسر الويبو حواراً سنوياً رفيع المستوى لتبادل المعارف بين الدول الأعضاء وأصحاب المصالح الآخرين بشأن الملكية الفكرية والشركات الصغيرة والمتوسطة.

174. الرئيس: أتوجه بالشكر إلى وفد غانا المحترم الذي تحدث بالنيابة عن المجموعة الأفريقية. المتحدث التالي في قائمة المتحدثين هو الاتحاد الروسي. ولكن قبل ذلك، أود أن أدلي بتعليق بالنظر إلى التعقيد التقني لغالبية الموضوعات المدرجة ضمن هذا البند. نود أن نطلب الإدلاء بالبيانات ببطء أكبر من أجل ضمان أكبر قدر ممكن من الدقة في الترجمة الفورية للبيانات. إنني أتكلّم بسرعة كبيرة كرئيس، فسأبذل قصارى جهدي للإبطاء قليلاً حتى تتمكن جميعاً من فهم بعضنا البعض على نحو أفضل والاستفادة الكاملة من حقوقنا اللغوية. هل يمكن لي أن أطلب إليكم إلقاء مداخلات مدروسة حتى يتمكن المترجمون الفوريون من العمل؟

175. وفد الاتحاد الروسي: نود أن نقدم ملاحظتنا العامة في إطار هذا البند من جدول الأعمال. نشكر الأمانة على إعداد هذا التقرير وعلى عملها النشط مع الدول الأعضاء في التحضير لهذه الدورة للجنة البرنامج والميزانية. ونحن ممتنون بصفة خاصة لاستخدام الاستبيان في إعداد برنامج العمل والميزانية المقترحين، وتجسيد ذلك في الوثيقة. ونثق بأن هذا المستوى من المشاركة مع الدول الأعضاء سوف يُتابع في المستقبل. وفيما يتعلق بالوثيقة نفسها، أود أولاً أن ألفت انتباه الأمانة إلى ضرورة إدراج مستوى التضخم المتوقع فضلاً عن مصدر تلك المعلومات. تشير وثيقة الأمانة فقط إلى تأثير العمليات التضخمية ولا تقدم بالفعل أي أرقام. وبالنظر أيضاً إلى الأحداث والممارسات، سنكون ممتنين لو قدّمت الأمانة بعض المعلومات عن مستوى الموظفين ونوع العقد المعني. نرى في المرفق الثالث إشارة إلى الأرقام المعنية، على الرغم من أنها لا تُظهر المستويات في الواقع. بالإضافة إلى ذلك، نعتقد أيضاً أنه قد تكون هناك حاجة إلى تحسين مؤشرات الأداء التي تقتضي مزيداً من التنقيح. ومن أجل تيسير فهم هذا النوع من الجداول، نقترح الإشارة إلى مصادر الخطوط المرجعية من أجل تسهيل فهم هذه الخطوط المرجعية. من السهل جداً إظهار السنة التي يُحسب فيها خط الأساس. ويصعب في غياب ذلك فهم المتوسط السنوي الذي استخدمته الأمانة في عملها في إعداد المعلومات. في ظل هذه الخلفية، نرجو من الأمانة أن تدرج في الوثيقة المصادر التي استخدمتها في تقييمها، ووسيلة التحقق، ومصدر المعلومات من أجل رصد تنفيذ البرنامج. وخير مثال على ذلك ميزانيات منظمة العمل الدولية. في الجدول 1 من وثيقة منظمة العمل الدولية ذات الصلة، يمكنكم الاطلاع على مثال جيد على كيفية القيام بذلك. في الختام، نود الإشارة إلى الزيادة المقررة في ميزانية التنمية الإقليمية. إنها الأقل في الويبو، ونحن مندعشون قليلاً لهذا الأمر، ونطلب من الأمانة توضيحاً بشأن الميزانية التنفيذية. ونثق بأن الموارد المخصصة للعمل المشترك مع الأمم المتحدة ستكون كافية لتمويل وحدة التفتيش المشتركة تماشياً مع قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة ذي الصلة.

176. وفد المكسيك: يرحب وفد المكسيك بالجهود التي تبذلها الأمانة لمواءمة برنامج العمل والميزانية المقترحين للفترة 2024/25 مع الركائز الاستراتيجية لكل قطاع والخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. ونعترف بالتزام المدير العام بضمان تخصيص خمس الميزانية لتغطية نفقات التنمية، وهي زيادة مقارنةً بالثنائية السابقة. ونشير إلى المعلومات المفصلة الواردة في المرفق الحادي عشر، والتي تشير إلى أن العمل على التنمية الوطنية والإقليمية سوف يحصل على 42 في المائة من الأموال المخصصة لأغراض التنمية؛ الأمر الذي نعتبره إيجابياً. وتقر المكسيك بأن النهج المتبع في التنمية هو نهج مناسب لإظهار أن الملكية الفكرية يمكن أن تصل إلى الجميع. من المهم ضمان إشراك جميع أصحاب المصلحة الذين يستخدمون الملكية الفكرية؛ المبتكرين والمبدعين والنساء والشباب والشعوب الأصلية، وغيرهم. ونعتقد أن خطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمساواة بين الجنسين هي نهج شامل، ولكنها لا تملك دائماً المؤشرات الضرورية. ونرى أن هناك حاجة إلى تقديم المزيد من المعلومات عن التقدم المحرز في جميع القطاعات والأركان الاستراتيجية من حيث أداء الويبو لناحية ثقافة المنظمة. ونود أن نعرب عن قلقنا إزاء عدم وجود أي إشارة إلى منع التحرش الجنسي في برنامج العمل والميزانية المقترحين للفترة 2024/25. وكما حدث بالنسبة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة والشمولية للإعاقة، ندعو الأمانة إلى التعبير عن الالتزام بعدم التسامح إطلاقاً فيما يتعلق بالتحرش الجنسي كجزء أساسي من ثقافة المنظمة. وندعو المنظمة إلى العمل في مجلس الرؤساء التنفيذيين للتصدي للتحرش الجنسي. وأخيراً، أود أن أذكر أننا سنباشر، في عام 2024، مرحلة مهمة في تاريخ المنظمة، وذلك لناحية عقد مؤتمرات دبلوماسية، في جملة أمور، بشأن الموارد الوراثية والمعارف التقليدية. ونحتفظ بالحق في تناول هذا الموضوع المحدد في الوقت المناسب. ونود أن نؤكد على أهمية الموضوع بالنسبة للمكسيك والحاجة إلى تخصيص موارد في الميزانية لتيسير مشاركة وفود الدول الأعضاء وممثلي الشعوب الأصلية والجماعات المحلية في هذه المؤتمرات المهمة.

177. وفد إسبانيا: يود الوفد الإسباني أن يعرب عن تأييده للبيان الذي أدلت به المجموعة باء. ونشكر الأمانة على إعداد برنامج العمل والميزانية المقترحين للفترة 2024/25 مع مراعاة الإسهامات المقدمة من الدول الأعضاء في الردود على الاستبيان. في الجولة الثانية، قد نطرح بعض الأسئلة المحددة فيما يتعلق بعناصر معينة من الميزانية، وأنشطة البرنامج. ولكن قبل ذلك، نود أن نقول إنه عندما يتعلق الأمر بالأرقام، أُعدت ميزانية فترة السنتين المقبلتين 2024/25 على أساس نهج حذر. ونحن نؤيد هذا الأمر. ومع ذلك،

هناك توقعات بمصروفات عامة قدرها 90.7 مليون فرنك سويسري. نود أن نوضح أنه بالنظر إلى الوضع الاقتصادي الصعب والتقلبات على الصعيد الدولي، ندعو الدول الأعضاء إلى توخي الحذر الخاص في فترة السنتين المقبلتين.

178. وفد جامايكا: بما أنها المداخلة الأولى لوفد بلدي، تنضم جامايكا إلى الوفود الأخرى لتهنئتكم وتهنئة نائب الرئيس على تعيينكم لقيادة العمل في هذه اللجنة الهامة. ويود وفدي أن يعرب عن تقديره للجهود الحكيمة التي تبذلها الأمانة للتحضيرات اللوجستية والإدارية وللعمل مع المجموعات والوفود قبل هذا الاجتماع. ونشكر الأمانة على إعداد اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024 على النحو الوارد في الوثيقة WO/PBC/35/5. يكتسي عمل لجنة البرنامج والميزانية أهمية في تقييم برنامج عمل المنظمة وضمان توجيه الميزانية نحو حسن سير عمل المنظمة واحتياجات الدول الأعضاء. ونثني على الويبو لإدارتها المالية الحكيمة والتزامها بالتنمية. وفي هذا الصدد، نرحب بالزيادة في إجمالي حصة التنمية. تقدر جامايكا تنفيذ جدول أعمال الويبو بشأن التنمية ومساهمة الويبو في تحقيق أهداف التنمية المستدامة والغايات المرتبطة بها. وفي الوقت الذي نسعى فيه إلى العودة إلى المسار الصحيح في تنفيذ أهداف التنمية المستدامة بنجاح في سياق ما بعد جائحة كوفيد-19، سيكون دعم الويبو قتيماً جداً في إطلاق كامل إمكانات الاقتصاد الإبداعي والنظام الإيكولوجي للملكية الفكرية في البلدان النامية مثل جامايكا. ونشير إلى الأولوية التي ستمنح للشركات الصغيرة والمتوسطة ونتطلع إلى المبادرات التي ستركز على إدارة الملكية الفكرية وتقييم الملكية الفكرية والتمويل المدعوم بالملكية الفكرية وتسويق الملكية الفكرية. وفي الوقت الذي نواصل فيه العمل على عقد مؤتمرات دبلوماسيين في العام المقبل، من المهم توفير الموارد الكافية للنجاح في استضافة هذه المؤتمرات ومشاركة البلدان النامية. ولذلك، لاحظنا أنه تم تخصيص اعتماد لكل من المؤتمرين، ونتطلع إلى مزيد من التحديات بشأن هذه المسألة. لوحظت أيضاً زيادة في قطاع التنمية الإقليمية والوطنية الذي يغطي شعبة أمريكا اللاتينية والكاريبي. نشجع على مواصلة تقديم الدعم للبلدان في منطقة الكاريبي بينما نسعى إلى تعزيز نظامنا الإيكولوجي في مجال الملكية الفكرية. وتتطلع جامايكا إلى مداولاتنا.

179. وفد فرنسا: يود وفدنا أن يهني الرئيس ونائبيه على تسميتهم في هذه الدورة للجنة البرنامج والميزانية. وتعرب فرنسا عن امتنانها للأمانة على عرض اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024. كذلك، نؤيد البيان الذي أدلى به وفد سويسرا باسم المجموعة باء. وإننا نلاحظ أنه على الرغم من الزيادة في النفقات إلى 857 مليون فرنك سويسري، نتوقع أيضاً زيادة كبيرة في الإيرادات حتى لو تم تعديلها لتبلغ 2 في المائة. ونود الحصول على توضيحات بشأن ذلك. ويرحب الوفد الفرنسي باختيار الويبو لإعادة توجيه المصروفات نحو التنمية المستدامة، ولا سيما من خلال تقديم المساعدة إلى النساء والمشروعات البالغة الصغر، مما سيُمكن الويبو من أداء دور مهم في تنفيذ أهداف التنمية المستدامة في عام 2030. ونلاحظ مع الاهتمام المخصصات الجديدة لأنظمة الإيداع، الأمر الذي سيجعل من الممكن إعادة تحقيق التوازن بين مختلف القطاعات.

180. وفد اليابان: يؤيد وفد اليابان البيان الذي أدلى به وفد سويسرا الموقر باسم المجموعة باء. ونود أن نثني على الأمانة لناحية عملها الجدي في إعداد اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024. يتوقع برنامج العمل والميزانية المقترحة زيادة في عدد الطلبات الدولية بناءً على أنظمة معاهدة التعاون بشأن البراءات ومدريد ولاهاي. ونعتقد أن هذا أمر مهم جداً لأنه يعني أنه من المتوقع أن تُستخدَم خدمات الويبو بشكل متزايد مع استمرار تطور النظام الإيكولوجي العالمي للملكية الفكرية. وينبغي للويبو، عند تخصيص الميزانية، أن تعطي الأولوية للحفاظ على جودة خدماتها وتحسينها، علماً بأن أكثر من 90 في المائة من إيراداتها تتأتى من رسوم معاهدة التعاون بشأن البراءات وغيرها من الطلبات الدولية ونظم التسجيل. ومن هذا المنظور، تجدر الإشارة بتخصيص ما يقرب من 300 مليون فرنك سويسري لهذا البند، وتحسين الإنتاجية في جودة الخدمات بين أنظمة الويبو العالمية للملكية الفكرية، والخدمات والمعارف، والبيانات، في إطار البند 2.3 في الصفحة 10. إن وضع اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024 مسألة مهمة بالنسبة لمبادرات الويبو في المستقبل، وتود اليابان المشاركة بنشاط وبصورة بناءة في هذه المناقشات.

181. وفد إيطاليا: يؤيد وفد إيطاليا البيان الذي أدلى به وفد سويسرا باسم المجموعة باء. في رأينا، تتضمن الوثيقة الإطار الواقعي للإيرادات والنفقات المرتقبة المستقبلية بحسب القطاع باتباع نهج حذر. وفي الوقت نفسه، تعبر عن احتياجات وتوقعات النظام العالمي للملكية الفكرية. وعلى وجه الخصوص، تنشاطر الحاجة إلى توخي الحذر والتحفّظ في التقديرات نظراً لاستمرار الوضع الصعب في الأسواق الدولية وفي ضوء التوقعات الاقتصادية المستقبلية. ونعتقد أن الأنشطة والأهداف المقترحة عبر القطاعات تعبر عن الرؤية الجديدة للويبو بوصفها وكالة للنهوض بالابتكار والإبداع حيث تُعتبر الملكية الفكرية أداة لتحسين حياة الجميع في كل مكان؛ ونحن نؤيد هذه الرؤية. نحن مقتنعون أيضاً بأن الركائز الاستراتيجية المحددة في البرنامج ستسهم في بناء استراتيجية عملية جديدة لتحقيق أهداف الويبو بطريقة مستدامة من أجل التحول الرقمي والتحول الشعبي. وفي هذه اللحظة بالذات، ومن الضروري العمل بأكثر الطرق فعالية من أجل تحقيق أكبر قدر ممكن من التأثير في مختلف المناطق الجغرافية لفائدة أوسع نطاق ممكن من أصحاب المصالح من القطاعين العام والخاص، بما في ذلك الشركات الصغيرة والمتوسطة، والشركات الناشئة، والشباب، والنساء. وفي هذا الصدد، نُقدّر تعزيز الأنشطة في قطاع الأنظمة الإيكولوجية للملكية الفكرية والابتكار وقطاع التنمية الوطنية والإقليمية، مما يسهم في نمو نظم إيكولوجية متوازنة وفعالة للملكية الفكرية في الدول الأعضاء. وفي هذا الصدد، نؤكد على الاهتمام والدعم المتواصلين لتطوير نظام الملكية الفكرية العالمي على نطاق أوسع. ونود أن تصبح الملكية الفكرية محل اهتمام الجميع. لذلك، نغتتم هذه الفرصة للثناء على إدارة الويبو وموظفيها على دعمهم المتواصل للحكومات والشركات والمجتمعات المحلية والمخترعين للانتفاع بالملكية الفكرية كأداة للنمو الاقتصادي والقدرة التنافسية والتنمية المستدامة. ويسرنا أيضاً أن نحيط علماً بالجهود التي تبذلها الويبو لوضع إطار جديد لإدارة الأداء من أجل تعزيز الالتزام والمساءلة تجاه الإدارة الفعالة للشعوب. ومن الضروري وضع إطار حديث للموارد البشرية حيث تكون السياسات والبرامج

ملائمة للغرض من أجل ضمان منظمة نشطة ذات رؤية دينامية وواضحة. وأخيراً وليس آخراً، من المهم للغاية الاعتراف بأن المنظمة، على الرغم من الأوقات العصيبة المستمرة، تشهد وضعاً مالياً سليماً، وأنه من المتوقع تحقيق ربح ملموس في الثنائية المقبلة.

182. وفد ألمانيا: بما أنها المداخلة الأولى لألمانيا، أود أن أهني الرئيس ونائبي الرئيس على انتخابهم. تؤيد ألمانيا البيان الذي أدلت به المجموعة بآء. ونود أن نشكر الأمانة على إعداد الوثيقة WO/PBC/35/5. إدراكاً منا للتحدي الذي يشكله إعداد هذه الوثيقة، نُقدّر بوجه خاص أن الوثيقة أتيحت للدول الأعضاء في نهاية مارس. من وجهة نظرنا، المسودة مفهومة وقائمة على أسس سليمة. إننا نُقدّر النهج الحذر العام لاقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25، ونلاحظ أن الويبو تتوقع فائضاً قدره 90.7 مليون فرنك سويسري تقريباً في المسودة الأصلية. إلا أن الزيادة البالغة 8 في المائة في النفقات، كما هو مقترح في الوثيقة، تبدو كبيرة، لا سيما وأن أحدث تقديرات الإيرادات تبين أن الزيادة قد حُفِّضت إلى 2.2 في المائة، مقارنةً بنسبة 4.5 في المائة على النحو المبين في الوثيقة الحالية. في هذا الصدد، نود أن تحدد الأمانة أيضاً الآثار على الأرقام الأخرى، وبشكل خاص بشأن الفائض. يُفضّل أن يكون ذلك من خلال وثيقة محدثة تعكس الحساب الكامل على أساس أحدث التقديرات حتى تتمكن الدول الأعضاء من تقييم هذا التطور الجديد في السياق العام. وفيما يتعلق باستمرار أوجه عدم اليقين في الاقتصاد العالمي، نقترح اتباع نهج حذر إزاء جميع النفقات، والنظر فيها بعين ناقدة، وتحديد الأولويات أيضاً. ومن المهم أن تكون الويبو سليمة من الناحية المالية على المدى الطويل، بدون الحاجة إلى زيادة مساهمات الدول الأعضاء.

183. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: نُؤيد البيان العام للمجموعة بآء، وتعليقات المجموعة بآء المقبلة في إطار كل قطاع من قطاعات اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25. تحرب الولايات المتحدة باقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25، وإننا نُقدّر الجهود التي بُدِئت في إعداده، لا سيما بالنظر إلى الوقت الضيق. ونحن نُؤيد تماماً العمل المهم الذي تقوم به الويبو، ونُقدّر المساهمة التي تقدمها لجنة البرنامج والميزانية إلى المنظمة بإتاحة الفرصة للدول الأعضاء للاتفاق على أولويات العمل للسنوات المقبلة، فضلاً عن مقاييس الأداء للعمل المقترح. إن وثيقة برنامج العمل والميزانية المقترحة التي أعدتها الأمانة تُساعد الأعضاء في إطار هذه العملية وتُستخدم أيضاً بمثابة توجيهات للمنظمة. وكما لاحظنا مرات عديدة في الماضي، تولى الولايات المتحدة أهمية قصوى لمبادئ الشفافية والمساءلة والحوكمة الرشيدة في منظمات الأمم المتحدة، بما في ذلك في الويبو. وبينما نُقدّر بعض جوانب النسخة المبسطة من اقتراح برنامج العمل والميزانية مقارنةً بالفترات السابقة، أي 120 صفحة تقريباً مقارنةً بـ 240 صفحة، مع عدد أقل من مؤشرات الأداء الرئيسية، وتخصيص الميزانية بحسب القطاعات بدلاً من 32 برنامجاً، نشير إلى أن بعض الجوانب المهمة في برنامج عمل المنظمة وميزانياتها لا يرد وصفها بالتفصيل في الصيغة المبسطة، مما يلقي العبء على عاتق الدول الأعضاء بطلب نشر تفاصيل إضافية في إطار هذه الخطة. يرى هذا الوفد أنه سيكون من المفيد، من الناحية العملية، إدراج ميزانيات مكاتب الويبو الخارجية بوصفها مرفقاً من الآن فصاعداً. وعلى أي حال، فإن هذا الوفد يعرب عن تقديره للفرصة المتاحة لمناقشة الاقتراح الأولي لبرنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25، ونتطلع إلى إجراء حوار بناء. ومع أننا لا نزال ننظر بعناية في الوثيقة، نود أن نقدم الملاحظات الأولية التالية. نلاحظ أن الرسوم المتأتمية من أنظمة الملكية الفكرية العالمية تمثل 95.8 في المائة من إجمالي إيرادات المنظمة. علاوةً على ذلك، وكما هو مبين في الجدول 2 في الصفحة 5، نلاحظ أنه من المتوقع أن يزيد نظام المعاهدة الذي يمثل 76.7 في المائة من إجمالي إيرادات المنظمة بنسبة 0.3 في المائة فقط في برنامج العمل والميزانية 2024/25 مقارنةً بالثنائية 2022/23. ومن المتوقع أن تزداد إيرادات رسوم نظام مدريد، التي تمثل 17 في المائة من إجمالي إيرادات المنظمة، زيادةً طفيفة بنسبة 0.4 في المائة في الفترة 2024/25 مقارنةً بالثنائية 2022/23. وهذه الاتحادات الأكبر، التي تنمو ببطء، مثقلة حالياً بنسبة 100 في المائة من النفقات الإدارية غير المباشرة والنفقات الاتحادية غير المباشرة في إطار منهجية التخصيص الحالية. بالإضافة إلى ذلك، نُشير إلى أنه من المتوقع أن تزيد إيرادات الاتحادات الأخرى الممولة من الرسوم بطريقة متوازنة أو أن تظل مماثلة في فترة السنتين 2024/25. ومع ذلك، فإن هذين الاتحادين لا يمثلان سوى جزء صغير جداً من إجمالي دخل المنظمة، بأقل من 2 في المائة. علاوةً على ذلك، لا تزال هذه الاتحادات تعاني من عجز في حين لا تُطبّق سوى التكاليف المباشرة بدون مراعاة التكاليف غير المباشرة الإضافية التي تتكبدها الاتحادات. ولا تزال تتلقى الدعم من إيرادات معاهدة التعاون بشأن البراءات، على الرغم من التزاماتها بموجب المعاهدة بأن تكون مستدامة من الناحية المالية. ونشير أيضاً إلى أنه من المتوقع أن تنخفض مصادر الإيرادات غير المتأتمية من الرسوم، مثل المنشورات والإيرادات المتنوعة، في الثنائية المقبلة بنسبة 2.1 في المائة. ونلاحظ أيضاً أن إيرادات الويبو الإجمالية في الثنائية 2024/25 قُدّرت بمبلغ 994.9 مليون فرنك سويسري، أي بزيادة بنسبة 4.5 في المائة مقارنةً ببرنامج العمل والميزانية للثنائية 2022/23، وبزيادة بنسبة 0.4 في المائة بالمقارنة مع تقديرات الإيرادات المحدثة للثنائية 2022/33. وفي الوقت نفسه، تزداد المصروفات، بما في ذلك التوظيف الجديد المتوقع في فترة السنتين المقبلتين، إضافةً إلى التضخم. ويلاحظ هذا الوفد أن هناك زيادة مقترحة كبيرة في قطاع الإدارة والمالية والتسيير. ونذكر أن جزءاً كبيراً من تلك الميزانية، قدره 161514000 فرنك سويسري، سيركز على النتيجة المرتقبة 5-2، بيئة عمل وخدمات رقمية وآمنة ومستدامة. ونحن نذكر كذلك أنه من المزمع تخصيص جزء على الأقل من هذه الأموال لأنظمة التسجيل. ونود الحصول على المزيد من المعلومات عن كيفية تشغيل نظام التسجيل المركزي لتكنولوجيا المعلومات، وما إذا كان من الممكن تقديم تفاصيل عن أجزاء هذه الأموال التي ستخصص لجوانب من مختلف أنظمة التسجيل، سواء للتكاليف المتعلقة بالموظفين أو غير المتعلقة بالموظفين. إننا نعيش في زمن غير مؤكد يعاني من حالة اقتصادية عالمية غير مستقرة، وبالتالي ينبغي التحلي بمزيد من الحذر في الإنفاق. ويتطلع وفدنا إلى إجراء المزيد من المناقشات حول اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25، وندعو أعضاء هذه اللجنة إلى الالتزام بالحوكمة لضمان أن تصبّ قراراتنا في مصلحة المنظمة على المدى البعيد.

184. وفد جمهورية كوريا: تود جمهورية كوريا أن تعرب عن امتنانها للأمانة على إعداد هذه الوثيقة. وعلى الرغم من عدم اليقين والأزمة المعقدة التي يشهدها الاقتصاد العالمي، فإن الطلبات المودعة بناءً على معاهدة التعاون بشأن البراءات، التي تمثل أكثر من 75 في المائة من إيرادات الويبو، لا تزال تزداد. ونعتقد أن هذا الإنجاز ممكن لأن الويبو قد نفذت سياسات مختلفة لجعل الملكية الفكرية في متناول الشركات الصغيرة والمتوسطة والشباب والنساء، وقادت مناقشات عالمية لحماية التكنولوجيا الابتكارية واستخدامها، مثل الذكاء الاصطناعي من خلال الملكية الفكرية. تعمل جمهورية كوريا على تقييم اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25، الذي يهدف إلى تحقيق فائدة ملموسة على الصعيد العالمي من خلال التسجيل العملي للملكية الفكرية المتزايدة، وسنتعاون بنشاط مع الويبو من أجل تنفيذ هذه الخطة بنجاح. ولتنفيذ خطة الويبو الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة 2022-2026 تنفيذاً سلساً، فضلاً عن أنشطة التنفيذ المحددة المفصلة في اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25، من الضروري تقديم دعم مالي سليم. تأتي معظم إيرادات الويبو من رسوم خدمات الطلبات الدولية مثل معاهدة التعاون بشأن البراءات ومدريد ولاهاي. وبما أن جمهورية كوريا كانت المودع الأول المسجل في معاهدة التعاون بشأن البراءات في العالم منذ عام 2022، فإن جودة خدمات الطلبات الدولية مهمة بالنسبة للمستخدمين في جمهورية كوريا. وفي هذا السياق، تدعم جمهورية كوريا بنشاط جهود الويبو الرامية إلى تحسين جودة خدماتها. ولأن أحد الوظائف الرئيسية للمكاتب الخارجية هو تحسين خدمات الويبو، فإننا نحث أمانة الويبو على بذل جهود أقوى لتشجيع النقاش بشأن إنشاء مكاتب خارجية جديدة. استعرض وفد بلدي خريطة الطريق لتعزيز تنفيذ الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل. وعلى وجه الخصوص، نؤيد خطة الويبو لمواصلة الاضطلاع بدور المنتدى العالمي للموضوعات الابتكارية مثل الملكية الفكرية والتكنولوجيا الطبيعية والأصول غير المادية والمالية. ويمكن لجمهورية كوريا أن تقدم المعرفة والدراية العملية بشأن هذه المسألة. يسعدنا أن نتبادل خبراتنا بنشاط وأن نواصل تقديم دعمنا في المستقبل. علاوةً على ذلك، لاحظت جمهورية كوريا زيادة النفقات المتعلقة بالتنمية في الفترة 2024/25 مقارنةً بالثلاثية السابقة. وتعد جمهورية كوريا ثاني أكبر مساهم في صناديق الويبو الاستثمارية لدعم تكوين الكفاءات في مجال الملكية الفكرية في البلدان النامية والمساعدة على وضع استراتيجية وطنية للملكية الفكرية في بلدان الشرق الأوسط. ونأمل أن تعمم الويبو خبرتنا على نطاق واسع.

185. وفد نيجيريا: تؤيد نيجيريا البيان المقدم باسم المجموعة الأفريقية. ومع أننا نعرب عن امتناننا لاقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25 ونقدر التقرير الذي أعدته الأمانة بشأن التقييدات والاستثناءات، فإننا نعتقد أن النهج القطاعي في صياغة الميزانية لم يكن مفيداً جداً. نعتقد أن الميزانية ينبغي أن تلتزم دائماً بعدد من المبادئ مثل الشفافية والمساءلة والمرونة وإمكانية إدخال التعديلات بصرف النظر عن التقنية المحاسبية. ويؤكد وفدي على القيمة الكبيرة التي تكتسبها الطريقة السابقة بالنظر إلى الوثيقة المفصلة والتحليل التفصيلي. علاوةً على ذلك، يحيط وفدي علماً بالتفصيل الذي قدمته الأمانة بشأن ميزانية مكاتب الويبو الخارجية في إطار قطاع التنمية الإقليمية والوطنية. وفي هذا الصدد، يود وفدي أن يسלט الضوء على الحاجة إلى زيادة القوة العاملة في مكاتب الويبو الخارجية في أفريقيا، وتحديدًا نيجيريا والجزائر، لتكون على قدم المساواة مع المكاتب الخارجية الأخرى. ويهدف ذلك إلى تحسين العمل على الوجه الأمثل وتحسين نواتج هذه المكاتب. وسوف يقدم وفدي مزيداً من المعلومات في الوقت المناسب.

186. نائب الرئيس: لا أرى أي تحديث آخر على القائمة. انتهينا التبادل الأولي للآراء والتعليقات العامة على الوثيقة. أحاطت الأمانة علماً على النحو الواجب بجميع الأسئلة والتعليقات. ننتقل الآن إلى النظر في الجزء الخاص بالاستعراض المالي والنتائج ضمن اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25.

187. وفد الصين: أود أن أدلي ببيان بشأن المخاطر التنظيمية. يواجه مقدمو الخدمات الخارجيون خطر الإلتفاف العرضي أو غير القانوني أو الخسارة أو التغيير أو الكشف غير المصرح به أو اكتساب البيانات. وتتفق الصين مع المخاطر التي أثارها المنظمة. ونحيط علماً بأنه في الاستجابة للمخاطر، شددت المنظمة على الحاجة إلى تعزيز الإشراف على مقدمي الخدمات الخارجيين عن طريق إجراء مراجعة داخلية للحسابات وغيرها من التدابير. ونعتقد أن المنظمة تستخدم حالياً على نحو متزايد التكنولوجيات الناشئة مثل الخدمات السحابية في مختلف أنظمة الخدمات وهياكل الخدمات. ومع ذلك، فإن البيانات المتعلقة بالبراءات والرسوم والنماذج والتحكيم وقضايا الوساطة التي في حوزة هذه المنظمة تنطوي كلها على اهتمام تجاري وتقني كبير بالنسبة للمستخدمين أو المودعين أو الأطراف المعنية. ولا يمكن إنكار أن العديد من الحوادث قد أثبتت بالفعل أن التكنولوجيا السحابية تنطوي على خطر كبير لناحية التسرب. ولم تُحترم معاهدة الأمم المتحدة بشأن الامتيازات والحصانات بشكل كامل في بعض البلدان. ولذلك، نقترح إضافة التدابير التالية، إلى جانب تدابير التصدي للمخاطر القائمة: ينبغي للويبو إجراء تقييمات خارجية مستقلة لمختلف المشاريع السحابية مثل مشروع منصة معاهدة التعاون بشأن البراءات المرنة والأمنة. وينبغي للدول الأعضاء اختيار خبير تقييم خارجي وصياغة الشروط المرجعية الخاصة به. ويُعرض تقرير التقييم على الدورة السابعة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية في عام 2024، أو في اجتماعات أخرى عام 2024، من أجل مناقشة الدول الأعضاء. تطلب الصين إدراج الاقتراح المذكور أعلاه في برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25.

188. وفد إسبانيا: نود أن نستري الانتباه إلى التفسيرات الواردة في الوثيقة بشأن الخدمات التعاقدية الفردية. نلاحظ زيادة قدرها 13.1 في المائة و9.8 في المائة على التوالي. وفي الوقت نفسه، نشجع الويبو على رصد بعض مجالات الإنفاق التي تحتاج، وإن لم تكن كبيرة في الصورة العامة، إلى مراقبتها وإبقائها تحت السيطرة. مثال: النفقات العامة التشغيلية حيث تبلغ الزيادة 17 في المائة في الثلاثية. وفي هذا المقام، تساورنا الشكوك حول ما إذا كان هذا الجزء يشير إلى تراخيص البرمجيات أو الدعم السمعي البصري للاجتماعات، أم أنواع أخرى من النفقات. نطلب الحصول على تفاصيل بشأن هذه النقطة. بالإضافة إلى ذلك، نود أن نعرف أسباب الزيادة البالغة 16.6 في المائة في قسم الموظفين. هل يمكنكم تزويدنا بتقدير لعدد الوظائف المؤقتة الجديدة وقطاعاتها؟ وبالانتقال من أرقام محددة إلى

البرنامج، يدعم الوفد الإسباني الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة 2022-2026 من أجل تنفيذ نظام دولي متوازن وفعال للملكية الفكرية يسمح بالابتكار والإبداع لفائدة الجميع. ومع ذلك، فقد فوجئنا بأن إحدى الركائز الاستراتيجية الأربع، وتحديدًا الركيزة الاستراتيجية، تُخصّص لها نسبة تبلغ 21.6 مليون فرنك سويسري من الميزانية السنوية الإجمالية للويبو، أي 2.5 في المائة من الميزانية. يُقدّر وفدنا أن إكذاء الوعي ونشر الملكية الفكرية أمر أساسي. ومع أخذ ذلك في الاعتبار، أود أن أسأل عما إذا كانت المنظمة ترى أن هذه الركيزة الاستراتيجية لها ميزانية متوقعة تتناسب مع أهمية الموضوع. علاوةً على ذلك، نشجع الويبو على الاستمرار في تقديم خدمات عالية الجودة وجذابة للمستخدمين. ونحن نرحب بحقيقة أن الوساطة والتحكيم، في ضوء النتائج التي شهدناها في عام 2022، تقدم نتائج مفيدة للنظام ككل. وأخيراً، نود تشجيع الويبو ودعمها في ضمان تعزيز مختلف النهج الشاملة؛ أولاً، من خلال نهج سهل الاستخدام على نطاق المنظمة، ولا سيما بالنسبة للمستخدمين الذين يواجهون حواجز في النفاذ إلى الملكية الفكرية. وهذا يشمل الشركات الصغيرة والمتوسطة، والحرفيين، وفرادى المبدعين؛ ثانياً، تنفيذ خطة العمل بشأن الملكية الفكرية والنوع الاجتماعي. ولقد كنا من المدافعين المخلصين لهذا الأمر من أجل ضمان مجتمع أكثر شمولاً للجميع. وكجزء من هذه النهج الشاملة، يعرض الوفد الإسباني تجربته ويقف على أهبة الاستعداد لتنفيذ ميزانية فترة السنتين المقبلتين.

189. وفد كولومبيا: أود أن أتناول مسألتين في إطار هذا البند من جدول الأعمال، وألهما الطريقة التي تُنظّم بها الميزانية. لاحظتُ أنّ النتائج المرتقبة مُبيّنة، وهذه المنهجية إيجابية في رأيي لأنها تعطي انطباعاً بأن المنظمة تعمل على تحقيق تلك النتائج. يساورني القلق نوعاً ما لأن ذلك قد يسمح بمرونة لا لزوم لها من حيث إمكانية إدخال تغييرات على البرامج، ونعتبر أن ذلك يعني أن الأمور قد تكون خارجة عن إرادة الدول الأعضاء. ثانياً، أود أن أكرر ما ذكره وفد إسبانيا فيما يتعلق بالتوازن من حيث الميزانية المخصصة لمختلف الركائز الاستراتيجية. وكما قال وفد إسبانيا، أرى أن هناك تركيزاً كبيراً على ركيزة واحدة. أتفهم ذلك لأنها ركيزة خدمات الملكية الفكرية، إنما أعتقد أنه سيكون من المرغوب فيه إعادة النظر في هذا الافتقار إلى التوازن بين هذه الركائز وغيرها. وأود أن أشير ثالثاً إلى أهداف التنمية المستدامة. يحتوي الرسم التوضيحي الذي نراه في وثيقة الميزانية على أهداف مختلفة من بين أهداف التنمية المستدامة، ولكنه لا يشمل القياس الكمي، وهذا يعني أنه قد يكون هناك سوء فهم من جانب الناس في جميع أنحاء العالم ممن يمكنهم قراءة هذه الوثيقة. ويبدو أننا لا نستطيع حقاً إدراج هذه الإشارات في أهداف التنمية المستدامة إذا لم نحدد كمياً هذه القضايا. وقد قاد بلدي عملية تطوير أهداف التنمية المستدامة. وإننا نُقدّر كثيراً الجهود التي تبذلها هذه المنظمة في هذا الصدد. ولكن، في الوقت الراهن، لا نعتقد أنه ينبغي استخدام أهداف التنمية المستدامة هذه والإشارة إليها في جميع هذه الركائز إذا لم نحدد آلية للقياس الكمي.

190. وفد نيجيريا: أود أن أتناول المسائل الواردة بين الصفحات 4 و 21. فيما يتعلق بالركيزة الاستراتيجية 3، يود وفدي أن يستفسر عن استراتيجية الويبو للثلاثية 25/2024 بشأن نقل المعرفة ومشاريع التكيف التكنولوجي. نرى أن الأنشطة في تلك المجالات يمكن أن تكون مقاييس لتقييم مساهمات المنظمة والعمل على أهداف التنمية المستدامة في الاقتصادات النامية، ولا سيما الهدف 3 من أهداف التنمية المستدامة. وفي هذا الصدد، سيكون من الجيد الحصول على توضيحات بشأن مشاريع الويبو المتعلقة بنقل التكنولوجيا، وفي مجال الصحة والحصول على تراخيص الملكية الفكرية، والتي تدعمها بشكل خاص مبادرات الويبو الصحية العالمية لفترة السنتين المقبلتين. في الصفحة 15، نود أن نلتزم توضيحات بشأن الإطار المحدث لنتائج الموارد البشرية، وتحديدًا بشأن النتيجة المرتقبة 5.4، النقطة 5. وقد ظهرت الإشارة الأولى في برنامج العمل والميزانية للفترة 23/2022. يرى وفدي أن الإطار الجديد ربما يكون مستلهماً من الاستراتيجية الحالية للموارد البشرية 2022-26، التي لم تشر، منذ اعتمادها، إلى التنوع الجغرافي في كل من الثنائية الحالية والثنائية المقبلة. في المقابل، ركزت الوثيقة على ضمان التنوع بين الجنسين. وقد يؤدي هذا الإغفال غير المسبوق إلى إحباط الجهود الدؤوبة الرامية إلى تحسين التنوع الجغرافي داخل الويبو، وهذه ملاحظة نعتقد أنها تتطلب مزيداً من التوضيح لتجنب أي استنتاج أو تخمين لا داعي له. ولدي الوثائق اللازمة لتأييد ذلك، وسأكون ممتناً للغاية لتوضيح هذه المسألة. فيما يتعلق بالركيزة الاستراتيجية 3، النقطة السابعة (تطور المبادرات الاستراتيجية في ظل تغير المناخ والحيز الصحي)، نرى أن الاقتراح المتعلق بهذه الركيزة الاستراتيجية قد لا يكون كافياً لمعالجة القضايا الملحة المتعلقة بتغير المناخ معالجةً سليمة، نظراً لوجود حاجة ملحة لتبادل المعارف وزيادة النفاذ إلى التكنولوجيا التي تغطيها براءات التكنولوجيا الخضراء أو النظيفة من أجل المنفعة الاجتماعية الأوسع نطاقاً. ولذلك، يود وفدي أن يطلب من الأمانة أن تستعرض وتشمل المشاريع الملائمة والمفصلة في إطار هذه الركيزة. ويُطلب من الأمانة كذلك أن تدرج في مؤشر الأداء، وتحديدًا في النتيجة المرتقبة 3.3 من الصفحة نفسها: "ارتفاع تسجيلات براءات التكنولوجيا الخضراء، وتقييم حجم المعلومات المتعلقة بالمعارف المفتوحة والميسورة التكلفة بشأن التكنولوجيا الخضراء المتاحة للباحثين التكنولوجيين".

191. وفد الاتحاد الروسي: يبين العرض المالي وعرض النتائج أن المنظمة تتوقع وضعاً مالياً مستقرًا ووتيرة جيدة لتنفيذ أهدافها، بما في ذلك عندما يتعلق الأمر بتحقيق النتائج المرتقبة. ونعتقد أن نهج الميزانية القائمة على النتائج هو نهج إيجابي. وينبغي أن نلاحظ أيضاً ارتفاع النسبة المئوية لتنفيذ النتائج المحددة بالمقارنة مع السنوات السابقة. وفي الوقت نفسه، نود أن نلفت الانتباه إلى اختلال التوازن في تخصيص النتائج وتحقيقها من حيث ركائز العمل الاستراتيجية. تُحدّد أولويات هذه الركائز الاستراتيجية بشكل مختلف، ويبدو أن هناك بعض التباين. وأود أن ألفت انتباه الأمانة إلى السبل الممكنة لتحقيق توزيع أكثر توازناً لعبء العمل من حيث تحقيق النتائج المرتقبة. وأود أيضاً أن أشير إلى أن المنظمة تضطلع بنجاح بالمهام الموكلة إليها وفقاً للميزانية والتوزيع القطاعي للنفقات. تضطلع المنظمة بمهامها في حدود الميزانية المتفق عليها. ولا شك في أن بعض القطاعات تكتسي أهمية خاصة بالنسبة إلى جميع الدول الأعضاء. فعلى سبيل المثال، يكتسي قطاع التنمية الإقليمية والوطنية أهمية خاصة بالنسبة لجميع الدول الأعضاء والمناطق. وبطبيعة الحال، نرحب بالجهود التي تبذلها الويبو لتسريع وتيرة العمل في هذا القطاع. ومع ذلك، نود الحصول على مزيد من المعلومات المفصلة فيما يتعلق بالمشاريع الجاري تنفيذها في هذه القطاعات والنفقات المحتملة فيما يتعلق بالمجموعات الإقليمية. وأود أن أذكر بأنه في

الدورة السابقة للجنة البرنامج والميزانية، طلبنا أيضاً إلى الأمانة إجراء تدقيق على أساس منتظم لأنظمة تكنولوجيا المعلومات وخدماتها من أجل ضمان المستويات المناسبة للأمن السيبراني، وتزويد الدول الأعضاء بتقرير عن هذا التدقيق.

192. وفد الجزائر: فيما يتعلق بالنتيجة المرتقبة 1.5، نلاحظ عدم وجود مؤشرات أداء بشأن التوازن الجغرافي مقارنةً بالتوازن بين الجنسين. نود أن نعرف لماذا لا توجد مؤشرات أداء بشأن التوازن الجغرافي. وفيما يتعلق بالركيزة الاستراتيجية 4، وكما ورد في بيان المجموعة الأفريقية، ففي برنامج العمل والميزانية للفترة 23/2022، كان هناك اعتمادات قدرها 1917000 فرنك سويسري لبناء القدرات والمساعدة التقنية والتدريب في مجال الملكية الفكرية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية. غير أن هذا البند وهذا الاعتماد غائب عن برنامج العمل والميزانية المقترحين للفترة 25/2024. ونود أن نحصل على توضيحات بشأن الموارد المخصصة للاضطلاع بأنشطة تتعلق بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية، ونشير إلى أن البرنامج والميزانية السابقين يقومان على أساس البرامج وكان هناك برنامج دائم يتعلق بالمعارف التقليدية. وعليه، نود أن نعرف سبب إلغاء هذا التخصيص من الميزانية الحالية المقترحة.

193. وفد جامايكا: يود وفد بلدي الحصول على توضيح بشأن بعض النقاط، بدءاً من الصفحة 12. نلاحظ في الأولويات أن إحدى الأولويات الأخيرة تتحدث عن المساهمة بنشاط في برنامج منظومة الأمم المتحدة لصالح البلدان الأقل نمواً والبلدان غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية، ونريد فقط الحصول على قدر من الوضوح فيما يتعلق بالنتائج المرتقبة ومؤشر الأداء. ذُكر أيضاً أنه سيكون هناك تيسير للمناقشات بشأن القضايا المتعلقة بالتقاطع بين تغير المناخ والتكنولوجيا الخضراء والملكية الفكرية والأمن الغذائي والملكية الفكرية والصحة العالمية. ومن المفيد أن يكون هناك مؤشر يبين عدد المشاركات لتمكيننا من تقييم مدى مناقشة هذه المسائل. وفي برنامج العمل والميزانية للثلاثية 23/2022، كان هناك خط تركيز على الاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية. ونلاحظ أن ذلك ليس موجوداً في هذه الوثيقة، لذلك نود الحصول على بعض التوضيحات بشأن ذلك. وفيما يتعلق بالمبادرات التي تركز على إدارة الملكية الفكرية، وتقييم الملكية الفكرية، والتمويل المدعوم بالملكية الفكرية، وتسويق الملكية الفكرية، يلاحظ أنه لا يوجد مؤشر أداء واضح، وسيكون من المفيد لنا أن نقيم عدد الأشخاص أو المستفيدين الذين سيستفيدون من هذه المبادرات.

194. وفد السويد: نؤيد البيان الذي أدلى به وفد سويسرا بالنيابة عن المجموعة بآء. نود أيضاً أن نشكر الأمانة على عرض اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024 والعمل المخطط له في الثلاثية المقبلة. نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات هو العمود الفقري لاقتصاد المنظمة الذي حقق فائضاً تشغيلياً قدره 128 مليون فرنك سويسري. ونحن نعتقد أن الاتحاد ممول بميزانية أكثر من كافية، وأنه ينبغي النظر في تخفيض الرسوم، وهو أمر يُطالب به مجموعات المصالح في السويد.

195. نائب الرئيس: بما أنه لا يوجد أي متحدث آخر في قائمتي، أقترح أن نفسح المجال للأمانة لمعالجة جميع المسائل التي أثارها الوفود، وبالتالي نأخذ استراحة لمدة 20 دقيقة.

196. الأمانة: سأبدأ ببعض الأسئلة العامة التي طُرحت عدة مرات. بادئ ذي بدء، أود أن أشكر الوفود على العمل الدؤوب في قراءة الوثيقة والمشاركة الفعالة. وقد استمعنا إلى العديد من النقاط الهامة جداً من جميع المجموعات والدول الأعضاء. وسنبدل قصارى جهدنا للانتقال من العام إلى الأكثر تحديداً. يتمحور السؤال الذي لاحظناه عدة مرات حول تقديرات الدخل. وبالفعل، تبلغ الزيادة المقدرة في الإيرادات 4.5 في المائة، على النحو المعروض في الوثيقة، استناداً إلى توقعات كبير الاقتصاديين في يناير. وفي وقت لاحق، تكشف توقعات كبير الاقتصاديين في أبريل أن هذه الزيادة تبلغ 2.2 في المائة بدلاً من 4.5 في المائة. السؤال الأول والأهم الذي طُرِح هو عدم تأثير ذلك على ميزانية النفقات. بالتالي، إذا تحققت نسبة الـ 2.2 في المائة، سينخفض الفائض، الذي ذكره العديد منكم وهو حوالي 90 مليون فرنك سويسري، بحوالي 20 مليون فرنك سويسري. سوف ينخفض الفائض إلى 70 مليون فرنك سويسري إذا تحققت الزيادة المتوقعة والبالغة 2.2 في المائة. في هذا السياق، أود أن أوضح أن كبير الاقتصاديين لن يكون قادراً على التواجد هنا الآن، ولكنه متفرغ في وقت لاحق اليوم وفي وقت لاحق خلال الأسبوع لتقديم أي نظرة ناقبة حول التنبؤات الاقتصادية. وقد سمعنا عدة مرات عن الزيادة في النفقات والكلمات التحذيرية التي نرحب بها. يركز المدير العام والأمانة بشدة على توخي الحذر فيما يتعلق بالثلاثية 25/2024، وهذا يعني بوضوح رصد النفقات على أساس دقيق ووثيق للغاية. والزيادة في النفقات التي يُنظر إليها على أنها مرتفعة هي أمر يتعين علينا رصده. ولئن كانت مرتفعة بالمقارنة مع الزيادات السابقة التي شاهدناها، فإننا نعيش في بيئة مختلفة جداً اليوم. وقد تعين علينا أن نأخذ في الحسبان ضغوط التضخم على كل من فئتي التكاليف المتعلقة بالموظفين والتكاليف غير المرتبطة بالموظفين. ومن الأمثلة على ذلك الخدمات التعاقدية التي تفاوضنا فيها مؤخراً على اتفاقات طويلة الأجل مع العديد من موردي الخدمات الخارجيين، ناهيك عن نطاق الزيادات التي يتعين علينا استيعابها والتي تتراوح بين 15 و20 في المائة. ومن المفهوم أن إدارة المشتريات والسفر لدينا تُجري المفاوضات بشكل دائم، ولكن الأمر لا يزال متمثلاً في أنه يتعين على مقدمي الخدمات الخارجيين الاستمرار في ظل هذه البيئة التضخمية. سينقلون بعض هذه التكاليف إلينا، وبالتالي فإن التضخم يفسر جزءاً كبيراً من الزيادة، ولكن هناك أيضاً زيادات في تكاليف الموظفين. وهناك زيادات في التكاليف المتعلقة بالتأمين الطبي. وهناك زيادات قانونية في تكاليف الموظفين في الوقت الذي يتزايد فيه الطلب على خدماتنا، سواء في أنظمة الملكية الفكرية أو في جميع خدماتنا الإنمائية، وهذا مقياس للنجاح. نحن بحاجة إلى الموارد الكافية للعمل الجاري من أجل تحقيق النتائج على نطاق المنظمة، على النحو المبين في هذه الوثيقة. تلك هي التفسيرات المقدمة بشأن الزيادات في النفقات، وأود أن أؤكد لأعضاء اللجنة أن الكلمات التحذيرية مرحب بها إلى حد كبير، ولدينا آلية فعالة جداً لإدارة المخاطر داخل المنظمة. يرأس مجموعة إدارة المخاطر المدير العام، ولدينا أعضاء في مختلف القطاعات، بما في ذلك كبير الاقتصاديين. يركز

الفريق عن كئيب على أي تغييرات متطورة أو جديدة في البيئة الاقتصادية، ويرصد عن كثب نفقات المنظمة في مختلف القطاعات. إضافةً إلى ذلك، سمعنا العديد من التعليقات حول هيكل اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25. وفي هذا السياق، لا يختلف الهيكل عن برنامج العمل والميزانية للثلاثية 2022/23. وتجدر الإشارة إلى أن الثلاثية 2022/23 والثلاثية 2024/25 هما أول ثلاثيتين بموجب الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة 2022-2026 التي وضعها المدير العام والتي وافقت عليها الدول الأعضاء في عام 2021. كذلك، رحبت الدول الأعضاء بهيكل الوثيقة في الدورة الأخيرة، وقد انعكس ذلك أيضاً في فقرة القرار الخاصة بكم التي اتخذتموها في نهاية دورة لجنة البرنامج والميزانية. وأعتقد أنه كانت هناك بعض الصعوبات في الوصول إلى مستوى التفاصيل التي ترغبون في إدخالها في بعض المجالات. وسمعنا الأسئلة والطلبات المتعلقة بمرفق بشأن تفاصيل المكاتب الخارجية. إذا كان هناك قرار توافقي بشأن إضافة مرفق، سوف نضيف المرفق. لدينا وثيقة الأسئلة والأجوبة التي أصدرناها قبل أسبوع من انعقاد لجنة البرنامج والميزانية والتي نقوم بتحديثها منذ ذلك الحين. وللتذكير، حتى في هيكل البرنامج السابق، كانت هناك عناصر تفاصيل لم ترد في وثيقة البرنامج والميزانية المقدمة، وكما حدث في الماضي، واصلنا تزويدكم بتلك الأسئلة والأجوبة في وثيقة الأسئلة والأجوبة. ينقسم هيكل الوثيقة إلى أربعة وجهات نظر مختلفة - تُنظّم النتائج بحسب الركيزة الاستراتيجية والقطاع والاتحاد وفئة التكلفة. وقد استمعنا اليوم إلى عدة مداخلات بشأن ميزانية أهداف التنمية المستدامة، وليس لدينا في الهيكل الحالي رؤية حول أهداف التنمية المستدامة في الميزانية. تواصلنا أيضاً مع العديد من وكالات الأمم المتحدة المتخصصة ولا تمتلك أي منها ميزانية خاصة بأهداف التنمية المستدامة. ومع ذلك، في هذا السياق، أود أن أؤكد أننا جزء من قاعدة البيانات التي تقوم عليها منظومة الأمم المتحدة. لا أعلم إذا كنتم على دراية بذلك، ولكنني أود فقط أن أعلمكم بأن الأمين العام لديه مبادرة للبيانات، وهي تقوم على جمع المعلومات من كل كيانات منظومة الأمم المتحدة بطريقة منظمة لتكون قادرة على رفع التقارير إلى الدول الأعضاء وبشأن أهداف التنمية المستدامة. نلتزم التزاماً تاماً بتلك الأبعاد والمتطلبات التي تأخذ ببيانات الأمم المتحدة، وقدّمنا تقريرنا إلى مجلس الرؤساء التنفيذيين في الأسبوع الماضي. وتُشكل أهداف التنمية المستدامة أحد أبعاد مبادرة قاعدة البيانات التي أطلقها الأمين العام. ونحن نشرك في هذه العملية لمعرفة كيف يمكننا تصنيف إنفاقنا في أنظمتنا الأساسية لتخطيط الموارد المؤسسية، ومن ثم التمكن من تقديم تقارير النفقات القائمة على أهداف التنمية المستدامة. ولكن هذا الأمر لن يكون ممكناً على الفور. يجري التخطيط لذلك على غرار الوكالات الأخرى للثلاثية 2024/25، وسيكون من دواعي سرورنا أن نقدم إليكم تقارير عن الطريقة التي نحرز فيها تقدماً في هذا الشأن. كان هناك سؤال حول كيفية تجسيد أهداف التنمية المستدامة في الوثيقة. تُلخص مساهمتنا في أهداف التنمية المستدامة في الثلاثية 2024/25 من منظور النتائج أو القطاع، كما كان الحال في الثلاثية 2022/23. إن مساهمتنا من وجهة نظر النتائج ملخصة بحسب الركائز الاستراتيجية في "قسم الاستراتيجية" في الصفحة 8، التي أشار العديد منكم إليها. تُساهم كل أعمالنا في تحقيق أربعة أهداف من أهداف التنمية المستدامة الشاملة التي تُعمّم في كل ركيزة من ركائزنا الاستراتيجية، وهي: الهدف 5، المساواة بين الجنسين، والهدف 10، الحد من أوجه عدم المساواة، والهدف 13، تغير المناخ، والهدف 17، الشراكات. ثم ألقى الضوء على مساهمتنا في أهداف التنمية المستدامة بحسب القطاع في القسم الثاني، الشؤون المالية والنتائج - بحسب القطاع. أما الأهداف الرئيسية للتنمية المستدامة التي تسهم فيها القطاعات فهي موضحة في مقدمة الأجزاء السردية الخاصة بالقطاعات التي ترونها لاحقاً في الوثيقة. وأخيراً، يبين المرفق التاسع كيفية مساهمتنا في مختلف أهداف التنمية المستدامة. والآن، أعطي الكلمة إلى مساعد المدير العام لقطاع التحديات والشراكات العالمية للإعلان عن بعض التفاصيل الإضافية بشأن أهداف التنمية المستدامة.

197. مساعد المدير العام، قطاع التحديات والشراكات العالمية: فيما يتعلق بأهداف التنمية المستدامة، سعت الويبو باستمرار إلى دعم تنفيذ أهداف التنمية المستدامة منذ إطلاقها في عام 2015، وقبل ذلك، مع الأهداف الإنمائية للألفية في عام 2000. وفي الويبو، لدينا ممثل خاص معني بأهداف التنمية المستدامة، ويتم تنسيق كل شيء من خلاله. وهو يتعاون مع العديد من الزملاء في المنظمة بحسب الموضوع الذي يعمل عليه. كمثال على ذلك، سيعمل الممثل الخاص المعني بأهداف التنمية المستدامة، في مجال تغير المناخ، مع شعبة التحديات العالمية بشأن القضايا المتعلقة بتغير المناخ. وفيما يتعلق بالصحة العالمية، سيعمل مرة أخرى مع شعبة التحديات العالمية. وفيما يتعلق بالتعليم الجيد، سيكون مكتب تعزيز المساواة بين الجنسين في أكاديمية الويبو هو المسؤول عن الجوانب التعليمية. وفيما يتعلق بالمساواة بين الجنسين، سيتعامل مع المنسق الخاص بالملكية الفكرية والشؤون الجنسانية في المنظمة. نعمل عبر القطاعات للتأكد من أننا نُنسق عمل المنظمة فيما يتعلق بأهداف التنمية المستدامة. ولا يعمل الممثل داخلياً فحسب، وإنما خارجياً أيضاً. على سبيل المثال، تعمل الويبو مع منظمات حكومية دولية أخرى من أجل الهدف 17 من أهداف التنمية المستدامة. ومن الأمثلة على ذلك العمل مع منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة في مجال الأمن الغذائي أو الزراعة المستدامة. ومن الأمثلة الأخرى على ذلك العمل مع الاتحاد الدولي للاتصالات بشأن الاتصالات والقضايا الرقمية، أو مع اليونسكو في مجال التعليم والعلوم والثقافة. وفيما يتعلق بعمل المنظمة بشأن أهداف التنمية المستدامة، يتم تنسيقه مركزياً من قبل الممثل الخاص للمنظمة بشأن أهداف التنمية المستدامة، ويُنسّق داخلياً مع الزملاء، وخارجياً مع المنظمات الحكومية الدولية الأخرى. أمل أن يساعد ذلك في استكمال ما شرحتة الأمانة.

198. نائب المدير العام، قطاع التنمية الإقليمية والوطنية: أود أن أبلغ الوفود بإيجاز بمساهمة قطاع التنمية الإقليمية والوطنية في أهداف التنمية المستدامة. هناك 76 مشروعاً عبر قطاع التنمية الإقليمية والوطنية، من تنفيذ الشعب الإقليمية وفريق مشروع قطاع التنمية الإقليمية والوطنية والمكاتب الخارجية، وهي ترتبط ارتباطاً وثيقاً بالعديد من أهداف التنمية المستدامة. ومن الأمثلة على ذلك ما يلي: بالنسبة للهدف 4 من أهداف التنمية المستدامة، جودة التعليم، لدينا مشاريع تتعلق بالجامعات؛ وبالنسبة للهدف 5 من أهداف التنمية المستدامة، المساواة بين الجنسين، نضطلع بمشاريع تركز بشكل خاص على المرأة، وهناك أعمال حديثة بشأن مشاريع النمو الاقتصادي المتعلقة بالعمل وخدمات الملكية الفكرية في الويبو؛ وبالنسبة للهدف 9 من أهداف التنمية المستدامة، البنية التحتية



للابتكار الصناعي، هناك مشاريع للشركات الصغيرة والمتوسطة والمشروعات المتعلقة بالابتكار؛ وبالنسبة للهدف 10 من أهداف التنمية المستدامة، الحد من أوجه عدم المساواة، لدينا مشروع بشأن الملكية الفكرية والهجرة؛ وبالنسبة للهدف 14 من أهداف التنمية المستدامة، الحياة تحت الماء، هناك مشروع بشأن النفايات البلاستيكية في منطقة البحر الكاريبي. يؤثر عملنا أيضاً على أهداف التنمية المستدامة الثانوية عند الاقتضاء، وخصوصاً فيما يتعلق بالهدف 2 من أهداف التنمية المستدامة، القضاء التام على الجوع، حيث لدينا مشروع بشأن المرأة في الأعمال التجارية الزراعية في أفريقيا، وفيما يتعلق بالهدف 3، الصحة الجيدة والرفاه، حيث لدينا مشروع عن الممارسين في مجال الطب التقليدي في إثيوبيا.

199. الأمانة: بدايةً، سأتطرق إلى مداخله وفد المكسيك بشأن عدم الإشارة إلى التحرش الجنسي في اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25. وأود أن أقول إن الويبو لا تتسامح مطلقاً مع التحرش الجنسي. وسيتم التحقيق في كل حالة من هذا المنظر. ومع ذلك، فإن شعبة الرقابة الداخلية هي صاحبة المصلحة الرئيسية، غير أن التحرش الجنسي يؤثر على الناس. وبصفتي كمديرة جديدة للموارد البشرية، فإنني ملتزمة بالعمل على هذه المسألة مع أصحاب المصلحة الآخرين، مثل رئيس مكتب الأخلاقيات وأمين المظالم ومستشار موظفي الموارد البشرية والشركاء في الأعمال المتعلقة بالموارد البشرية. وحتى العام الماضي، لم يكن لدى الويبو أي حالة من حالات التحرش الجنسي، وهذا لا يُعتبر أمراً جيداً لأنه لا يعني أنه لا توجد أي حوادث، بل ربما يعني أنه لا يتم التبليغ عنها. وقد انصب اهتمامنا مؤخراً على بناء بيئة آمنة لدعم الضحايا وإذكاء الوعي بشأن مختلف القنوات للحصول على الدعم. وبعد ذلك، أود أن أتناول أسئلة وفدَي نيجيريا والجزائر الموقرين بشأن معالجة التوزيع الجغرافي. في اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25، يتمحور عمل الموارد البشرية حول ثلاثة مؤشرات رئيسية للأداء: المشاركة، والنوع الاجتماعي، والتوزيع الجغرافي، وكلها على مستوى المنظمة، في إطار النتيجة المرتقبة 1.5. ويدل ذلك على ارتفاع مستوى التركيز على مسألة التمثيل الجغرافي. تركز استراتيجية الموارد البشرية داخلياً إلى حد كبير على تحديد ما سنفعله لدعم موظفينا في تحقيق النتائج المتوقعة للمنظمة. وهي تشمل الإشارة إلى تعزيز التنوع والشمول، الذي يشمل ضمناً المساواة بين الجنسين والتنوع الجغرافي، في حين لا يُذكر أي منهما صراحةً. وفي اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25، أصبح التوازن بين الجنسين والتنوع الجغرافي من مؤشرات الأداء الرئيسية. يندرج جزء كبير من العمل المتعلق بالتمثيل الجغرافي ضمن مجال التوظيف حيث لدينا الآن موارد مخصصة للتوعية. وعقب إعادة هيكلة إدارة الموارد البشرية في بداية 2022، باتت المتخصصة المعنية بالنوع الاجتماعي والتنوع، التي ركز عملها أساساً على النوع الاجتماعي، بما في ذلك العمل الخارجي الذي تولاه الآن منسق الشؤون الجنسانية والملكية الفكرية، تعمل الآن ضمن مجال خبرة الموظفين إلى جانب التوظيف. وباتت أهدافها متوازنة الآن بشأن النوع الاجتماعي والتمثيل الجغرافي وأشكال التنوع والشمول الأخرى. وفي اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25، أضيف مؤشران للمواءمة مع الجهود المبذولة على نطاق منظومة الأمم المتحدة؛ خطة العمل على نطاق المنظومة بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، وأود أن أشير إلى أن خطة العمل على نطاق المنظومة بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، على سبيل المثال، تتضمن نتائج متعلقة بالمساواة بين الجنسين في إطار أهداف التنمية المستدامة. وهي تسمح بإدراج أهداف التنمية المستدامة، بما في ذلك الهدف 5 حول المساواة بين الجنسين. وليست إضافة هذه المؤشرات مؤشراً على الاهتمام الأقل بالتنوع الجغرافي، بل تعكس الجهود التي نبذلها لتحقيق الاتساق مع الجهود المبذولة على نطاق منظومة الأمم المتحدة. وأخيراً، وفي إطار متابعة لجنة التنسيق في يوليو 2022، تعمل الويبو مع ممثلي الدول الأعضاء على تطوير البيانات والإبلاغ من أجل رصد أثر مختلف التدابير الرامية إلى تحسين التوزيع الجغرافي. وسيتم الإبلاغ عن الجهود الجارية في التقرير السنوي للموارد البشرية.

200. الأمانة: إذا جاز لي، أود أن أتابع فقط ما قيل عن الزيادات في النفقات. في الصفحات 17-19 من اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25، لديك نبذة عامة عن الزيادات في تكاليف الموظفين والتكاليف غير المرتبطة بالموظفين. وهي تتناول فرضيات تفصيلية للزيادات في التكاليف. واستجابةً للسؤال المحدد الذي طرحته إسبانيا بشأن الزيادات في التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى، تبلغ الزيادة 288000 فرنك سويسري. وما يقرب من ثلثي هذا المبلغ هو المبلغ الذي خصصناه للمؤتمرين الدبلوماسيين، والثلث المتبقي هو لنفقات التشغيل الأخرى لقاء أتعاب المدقق الخارجي. ورداً على سؤال وفد إسبانيا الثاني بشأن زيادة تكلفة الموظفين المؤقتين، أود أن أوضح أن عدد الوظائف المؤقتة التي أنشئت في الثنائية 2024/25 يبلغ 11 وظيفة. وقد قُدرت تكاليف بعضها فقط لمدة سنة واحدة، وليس لفترة السنتين بكاملها. وأنشئت ثلاثة من هذه المناصب المؤقتة لدعم التحضير للمؤتمرين الدبلوماسيين القادمين، وتوزعت البقية على القطاعات. وفيما يتعلق بسؤال وفد الجزائر عن مخصصات الميزانية لبناء القدرات في مجال المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية التي لم ترد في الميزانية، فقد وردت تلك المعلومات في النقطة السادسة في الصفحة 13، والمبلغ يساوي 2.1 مليون فرنك سويسري للفترة 2024/25. تبلغ الميزانية الإجمالية نحو 40 مليون فرنك سويسري، منها 2.1 تحديداً لبناء قدرات المجتمعات الأصلية والمحلية حول المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي. وبالمثل، فيما يتعلق بسؤال وفد جامايكا بشأن الاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية، أُدرجت الاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية في النقطة الثانية من الصفحة 13 مع اعتماد في الميزانية قدره 1.4 مليون فرنك سويسري، مقارنةً بالاعتماد المرصود في الميزانية في الثنائية 2022/23 بمبلغ 600000 فرنك سويسري.

201. وفد كولومبيا: بحسب ما فهمناه، قررت هذه المنظمة تغيير هيكل الميزانية. وقد احتفظت بنموذج العام الماضي لدى ممارسة هذا القرار. وينبغي ألا يكون للموافقة في العام الماضي أي أثر قانوني على عملية الموافقة على ميزانية هذا العام. وهناك حق لا جدال فيه للدول الأعضاء في الحديث عن الميزانية، بما في ذلك هيكلها. إنه شهر مايو من عام 2023، وقد تغيرت أمور كثيرة في أمريكا اللاتينية وفي العالم.

202. وفد نيجيريا: أود الإعراب عن تقديره للأمانة على تقديم الوثيقة الخاصة باتفاق عام 1975 والتي تُعد جزءاً من وثيقة الأسئلة والأجوبة. وأعرب عن تقديره الحقيقي للتوضيحات الإضافية التي قدمتها مديرة إدارة الموارد البشرية. يستند طلب وفد بلدي إلى حذف التنوع الجغرافي في اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25. وقد ذكرنا أن ذلك كان ربما نتيجةً لاستراتيجية الموارد البشرية 2022-2026 بشأن إطار الموارد البشرية الحديث. لقد ظهر الشيء نفسه في الثنائية الحالية، ولدي الوثيقة التي يمكن أن أستخدمها لدعم حجتي في هذا الموضوع. إذا جاز لي، أطلب من الأمانة مراجعة الصفحة 15 من الجزء الخاص بالأولويات في إطار النتيجة المرتقبة 4-5. تتحدث النقطة السادسة عن تعزيز المساواة والتنوع بين الجنسين، في حين أنه لا يوجد ذكر للتنوع الجغرافي في الوثيقة. تُشير وثيقة برنامج العمل والميزانية للثنائية 2022/23، ضمن النتيجة المرتقبة 4-5 (النقطة 8)، إلى إطار الموارد البشرية الحديث، بما في ذلك مراجعة إدارة الأداء، ولكن لم يرد ذكر التنوع الجغرافي. وبالنظر إلى هذا الإغفال، يسأل وفدي لماذا أصبح ذلك اتجاهًا. وكيف يمكن أن نعتمد ميزانية لا تأخذ في الاعتبار المسألة ذات الصلة التي تثيرها الدول الأعضاء وتطالب بها منذ مدة طويلة جداً؟ في الحقيقة، تم إغفال هذه المسألة. لا أعرف ما الرد الذي يمكن إعطاؤه لمعالجة هذه المسألة. ربما يمكن إعادة النظر في الوثيقة. في هذا الإطار، أشار وفدي إلى هذه المسألة في وقت سابق. وربما أطلب المزيد من التوضيح بشأن ما يمكن القيام به حالاً.

203. نائب الرئيس: أشكركم جزيل الشكر على ردود الفعل هذه على التفسيرات التي قدمتها الأمانة. إذا اتخذت اللجنة قراراً بإدخال تعديلات على نص برنامج العمل والميزانية المقترحين، سيتم توزيع المسودة المعدلة في المرحلة اللاحقة من مداولتنا. والأمانة على استعداد لذلك. بالتالي، يمكن إدخال التعديلات شريطة موافقة اللجنة عليها.

204. وفد الجزائر: نشكر الأمانة على تقديم بعض التوضيحات بشأن المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية. وكما ذكرنا سابقاً، في فترة السنتين السابقتين، أُشير إلى هذه المسألة باعتبارها أولوية في إطار الركيزة الاستراتيجية 4. ولهذا السبب، نود أن ندعو الأمانة إلى مراجعة الوثيقة لإدراج هذه المسألة على سبيل الأولوية واستعادة الصيغة نفسها من فترة السنتين السابقتين.

205. نائب الرئيس: علمتُ من الأمانة أن ذلك ممكن. وسوف يتم ذلك وسيظهر في القرار في نهاية الدورة.

206. وفد إيران (جمهورية - الإسلامية): أود ببساطة أن أؤكد ما قاله زملائي من الجزائر ونيجيريا لأن وفد بلدي قد أشار إلى هاتين المسألتين سابقاً في بياننا العام وفي مختلف المداخلات التي قدمناها للجنة.

207. نائب الرئيس: تم إبلاغي بأنه علينا في الواقع وقف مداولتنا الآن، ونجتمع من جديد في هذه القاعة بعد الظهر.

208. الرئيس: أطيب التحيات لحضرات المندوبين. يسرني أن أفتتح جلسة بعد الظهر لاستئناف عملنا وفقاً لجدول الأعمال. وأوجه بالشكر إلى الأمانة على عملها المتفاني هذا الصباح، وإلى نائب الرئيس بالنيابة الذي اضطلع بمهامه بينما كنتُ منشغلاً في مكان آخر. فلنواصل عملنا من حيث توقّفنا. قبل ذلك، وكما جرى في هذا الصباح، سأطلب منكم ما يلي. تيسيراً لأعمال الترجمة الفورية التي تقدمها خدمة الترجمة الفورية العالية الجودة المتوفرة هنا في الوبو، ونظراً للطبيعة التقنية لمعظم البيانات التي أدلّيتم بها، ونظراً لأهمية الترجمة الفورية الدقيقة، يرجى تقديم بياناتكم ببطء لضمان أعلى جودة ممكنة للترجمة الفورية. وإذا لم تفعلوا ذلك، فلن يتم فهمكم على نحو كامل من قبل زملائكم. وكلّ ما عليكم القيام به لتفادي ذلك هو الإبطاء قليلاً. فلنواصل مناقشتنا للبند 8. أود أن أعطي الكلمة للأمانة للرد على مختلف الأسئلة التي انبثقت عن الجلسة الصباحية بشأن العرض المالي والنتائج.

209. الأمانة: أجبنا على بعض الأسئلة هذا الصباح قبل الاستراحة وسجّلنا أسئلة أخرى. أود أن أبدأ بالسؤال الذي طرحه وفد الصين عن المخاطر المتعلقة بالأمن السيبراني والتخفيف منها. أصغينا بعناية. ولدينا مناقشة معكم غداً. لذلك، أرجو أن نوضح جميع النقاط المتعلقة بالأمن السيبراني مع وفد الصين في الغد، ثم إعادتها إلى عنايتكم في الجلسة العامة. وكان لدينا أيضاً سؤال من وفد الاتحاد الروسي حول عمليات تدقيق الأمن السيبراني. وأود أن أبدأ بالقول إن الأمن السيبراني وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات مسألة تهم جميع هيئات التدقيق والرقابة بشكل خاص في هذه المنظمة لأنها مركزية ومهمة بالنسبة إلى ولايتنا. ومع ذلك، وفي هذا السياق، أود الاستعانة بكبير موظفي الأمن لتزويدنا ببعض المعلومات المتعلقة بعمليات مراجعة الأمن السيبراني.

210. الأمانة: التدقيق في الأمن السيبراني هو أمرٌ يحدث كثيراً داخل الوبو بسبب الطبيعة الحساسة للعديد من الأنظمة والمعلومات التي نرعاها ضمن تلك الأنظمة. حصلت الوبو في الواقع على شهادة مطابقة للمعيار ISO 27001 لإدارة أمن المعلومات منذ عام 2011. يغطي المعيار الدولي المعترف به عالمياً تعريف برنامج أمن المعلومات في المنظمة وتنفيذه وإدارته، ويستند إلى دورة تدقيق مدتها ثلاث سنوات. تُخصّص السنة الأولى للتدقيق الكامل في التصديق، والسنتان اللاحقتان للرقابة لضمان استمرار التحسينات في برنامج الأمن. وتتناول المراجعة عدة جوانب من تلك البرامج الأمنية، بما في ذلك السياسات والمعايير المعمول بها في المنظمة. وبفضل تنفيذ حوالي 100 من الضوابط التقنية والإجرائية المختلفة عبر العديد من المجالات الأمنية، حصلت الوبو على شهادة كل سنة منذ عام 2011 بدون أي ابتعاد رئيسي أو ثانوي عن المعيار. وسعت الوبو نطاق العمل كل عام ليشمل مجالات مختلفة من أنشطة المنظمة. وينص بيان النطاق الحالي للشهادة في عام 2022 على ما يلي: "حماية المعلومات ونظم تكنولوجيا المعلومات المستخدمة لإدارة البراءات، والعلامات، وطلبات التصميم الصناعية، وخدمات التحكيم والوساطة، ودورة التوظيف الكاملة، وعمليات الشراء والدفع والتمويل، وخدمة الوبو لتنسيق السلامة والأمن، وخدمة الختم الزمني الرقمي، والوحدة الطبية وقواعد البيانات العالمية".

وستجرى عملية التدقيق عن عام 2023 من 9 إلى 12 أكتوبر 2023، وستكون المراجعة الثانية في هذه الدورة مع عملية التصديق أو إعادة التصديق الكاملة في عام 2024. وسيُوسَّع نطاق العمل هذا العام ليشمل برنامج الخصوصية لمعالجة التحديات الأخيرة في نسخة عام 2022 لمعيار المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس. وسيكون من دواعي سروري أن أقدم نسخة من تقرير التدقيق المقبل، الذي من المرجح أن يُقدَّم في منتصف نوفمبر 2023. وآمل أن تكون هذه المعطيات قد أجابت على سؤال وفد روسيا.

211. الأمانة: طُرِحَ سؤالٌ من قِبل وفد روسيا بشأن ميزانية وحدة التفتيش المشتركة، طالبين التأكيد بأن الميزانية كافية. أوكد أن ميزانية وحدة التفتيش المشتركة كافية في اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25. وفي حال استلام فواتير تتجاوز ما أدرجناه في الميزانية، سندفعها كما هو الحال دائماً، وأيضاً في حال مراجعة الميزانية على أساس سنوي في الأمم المتحدة. لا بد لنا دائماً من تسديد الفواتير التي تُرسل إلينا. نقول ذلك للتأكيد على هذا الموضوع. وكان لدينا سؤال من وفد الولايات المتحدة الأمريكية عن الميزانية في قطاع الإدارة والمالية والتسيير فيما يتعلق بأنظمة الملكية الفكرية العالمية، وتفصيل النتيجة المرتقبة 2.3. أدرجنا النتيجة المرتقبة الجديدة 2.3، التي تشير إلى تشغيل نظام الملكية الفكرية العالمي. طرحنا هذه النتيجة المرتقبة في قطاع الإدارة والمالية والتسيير. لم تكن واردة في السابق. والسبب في ذلك هو التأكد من أنه من السهل تحديد جميع نفقات تكنولوجيا المعلومات ذات الصلة بأنظمة الملكية الفكرية العالمية، ومتابعتها ورصدها أثناء التنفيذ. يمكننا تقديم هذه المعلومات في وثيقة الأسئلة والأجوبة إذا كانت الوفود لا تُمانع ذلك.

212. الأمانة: أود أن أشكر وفد إسبانيا الموقر على إثارة هذه المسألة التي تهتمنا كثيراً كما تعلمون. وأؤكد لكم أن الميزانية المطلوبة تتماشى مع برنامج العمل لتحقيق النتيجة المرتقبة لفترة السنتين المقبلتين. وقد وُضعت خطة العمل مع مراعاة أن مهمتنا هي دعم تحقيق الركيزة الاستراتيجية 1 في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل، والوصول إلى جميع أنحاء العالم لشرح إمكانات الملكية الفكرية من أجل تحسين حياة الجميع في كل مكان. ونحن نستخدم المجموعة الكاملة من الأدوات المتاحة للوصول إلى جمهورنا. قمنا بتحويل تواصلنا الموجه نحو الخارج من أجل استهداف الجهات التي كانت تقليدياً ممثلة تمثيلاً ناقصاً في النظام العالمي للملكية الفكرية، مثل الشركات الصغيرة والمتوسطة، والنساء، والشباب، إلى جانب العمل في الوقت نفسه على تسليط الضوء بشكل متزايد على الأثر الإنساني لعمل الويبو الإنمائي. ونواصل الترويج لأنشطتنا المؤسسية مع إيلاء اهتمام خاص لتقاريرنا الرئيسية مثل مؤشر الابتكار العالمي، الذي أصبح في حد ذاته علامة عالمية. ولعلكم لاحظتم أن نشاط موظفينا قد ازداد في وسائل التواصل الاجتماعي. لدينا سياسة جديدة في مجال التواصل الاجتماعي، إذ نُشجع زملاءنا على أن يكونوا أكثر نشاطاً. ونحن نستفيد من الطاقة التي توفرها وسائل التواصل الاجتماعي. إنها وسيلة مهمة بالنسبة لنا لتحقيق الكفاءة في تنفيذ برنامج عملنا بالاستناد إلى فريق عملنا. كذلك، نعمل على زيادة شراكاتنا مع المنظمات التي نتشاطر معها التوجهات نفسها، بما في ذلك إقامة شبكة من القائمين على الاتصال في مكاتب الملكية الفكرية. وقد شجعتنا العضوية في العديد من مكاتب الملكية الفكرية، ونحن نشجع الذين لم ينضموا إلينا بعد. إننا نرحب بهم بكل سرور. تشهد ساحة الإعلام العالمي تطوراً مستمراً، وتمثل خطتنا في مواكبة هذا التطور والاستفادة دائماً من أفضل الأدوات من أجل التواصل الفعال.

213. مساعد المدير العام، قطاع الابتكار والأنظمة الإيكولوجية: رداً على وفد نيجيريا بشأن العمل الذي يقوم به قطاع الابتكار والأنظمة الإيكولوجية في مجال نقل المعارف ونقل التكنولوجيا بوجه عام؛ وكما أشار وفد نيجيريا الموقر، ترتبط الأنشطة الرئيسية التي يجري تطويرها من حيث المعرفة ونقل التكنولوجيا بتوفير الأدوات والوسائل اللازمة لمختلف مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار في جميع أنحاء العالم من أجل تقديم معلومات إلى مختلف المبتكرين الذين يستفيدون من توافر هذه المعلومات. وفي الوقت نفسه، نعمل مع المسؤولين عن نقل التكنولوجيا ومع الجامعات في مجال بناء سياسات الملكية الفكرية، وفي بناء القدرات اللازمة للاستفادة من نظام الملكية الفكرية. وللقيام بذلك، عززنا أعمالنا في المنصات المتاحة التي تُمكن هذه الجهات الفاعلة المختلفة من العمل بشكل أفضل. وقد دأبنا على مراجعة مختلف الأدلة والمنشورات من أجل إدراج العناصر المتعلقة بعلوم الحياة، مع مراعاة الاهتمام الخاص في مجال نقل التكنولوجيا ضمن قطاع علوم الحياة في أعقاب أزمة كوفيد-19. تصف هذه النبذة بشكل عام عمل قسم نقل التكنولوجيا الذي أنشئ منذ عامين.

214. مساعد المدير العام، قطاع التحديات والشراكات العالمية: بشأن الاقتراح المقدم من وفد نيجيريا حول مؤشر الأداء الرئيسي، المشكلة مع مؤشر الأداء الرئيسي الذي اقترحه هو أنه سيكون من الصعب على الويبو إجراء تقييم لمؤشر الأداء الرئيسي هذا. وهذا هو السبب في اقتراح مؤشر الأداء الرئيسي هنا، لأنه أمرٌ يمكننا التحكم فيه وتقييمه. أما المؤشر الرئيسي الذي اقترحه وفد نيجيريا فسيكون من المستحيل قياسه إلى حد ما. يسعدني أن أتناول هذا الموضوع معه على صعيدي ثنائي، ولكن آمل أن يكون هذا الشرح قد استجاب لهواجسه.

215. الأمانة: أود أن أقدم بعض المعلومات الإضافية عن أنشطة الويبو لفائدة البلدان الأقل نمواً. كما تعلمون، طورت الويبو ونفذت، في عام 2022، مبادرتين رئيسيتين لفائدة البلدان الأقل نمواً. وللإسهام في تحقيق الأهداف ذات الصلة في برنامج العمل الكامل للبلدان الأقل نمواً للفترة 2022 إلى 2031، تشمل هذه المبادرات: مخرجات الويبو لفائدة البلدان الأقل نمواً، ومجموعة الدعم الخاصة بالويبو للتخرج من فئة البلدان الأقل نمواً. تُحدّد مخرجات الويبو الإطار العام لمنظمتنا من أجل المساهمة في تحقيق الأهداف ذات الصلة كما وردت في برنامج عمل الدوحة الجديد لصالح البلدان الأقل نمواً. والأساس المنطقي هو تقديم المساعدة إلى البلدان الأقل نمواً في العقد المقبل بطريقة مركزية ومنسقة تنسيقاً جيداً واستباقية بشأن مجالات الاحتياجات ذات الأولوية التي حددها الأعضاء من أقل البلدان

نمواً. وقد نظرت مجموعة البلدان الأقل نمواً رسمياً في هذه المبادرة الإطارية واعتمدها في عام 2021 في منتدى الويبو التحضيري لمؤتمر الأمم المتحدة الخامس المعني بأقل البلدان نمواً. وبعبارة أخرى، تقدم مخرجات الويبو قائمة بالمجالات ذات الأولوية التي يمكن أن تتعاون فيها الويبو مع أقل البلدان نمواً بطريقة مركزية لإيجاد نظام إيكولوجي ضروري للابتكار والإبداع، ولبناء المهارات اللازمة لاستخدام الملكية الفكرية في النمو والتنمية. ويشمل هذا الإطار، على وجه التحديد، مجموعة من المشروعات المحددة وأنشطة المساعدة التقنية الرامية إلى إحداث أثر على أرض الواقع، وهي دعم السياسات والاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية والابتكار، وتكوين الكفاءات للجامعات ومؤسسات البحث بشأن سياسات الملكية الفكرية وإدارتها. ويشمل أيضاً تكوين كفاءات أصحاب المصلحة في مجال الملكية الفكرية على مستوى القاعدة الشعبية، واستخدام الملكية الفكرية لتوسيم المنتجات وتصميمها، ولا سيما في قطاعات الأغذية والنسيج والضيافة الحرفية والسياحة. علاوةً على ذلك، يشتمل أيضاً على أنشطة تكوين الكفاءات بشأن إدارة أصول الملكية الفكرية للشركات الناشئة والشركات الصغيرة والمتوسطة والبلدان الأقل نمواً، والأنشطة الرامية إلى تعزيز الصناعات الإبداعية والبلدان الأقل نمواً، بما في ذلك من خلال تعزيز منظمات الإدارة الجماعية. كذلك، ينطوي على الأنشطة المتعلقة بتكوين الكفاءات التكنولوجية، أي استخدام المعلومات المتعلقة بالبراءات لأغراض البحث والتطوير. ويشمل أيضاً تقديم الدعم لرقمنة مكاتب الملكية الفكرية والأتمتة من أجل تعزيز كفاءة خدماتها وإمكانية الحصول عليها. والأهم من ذلك هو أنه يشمل أيضاً أشكال المساعدة المتعلقة باستخدام الملكية الفكرية لأصحاب المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية من أجل حماية الابتكار القائم على التقاليد والحفاظ عليه واستخدامه. فيما يتعلق بالتنفيذ، لدينا آليات داخلية للتنسيق والإبلاغ. علاوةً على ذلك، ننظم جلسات إحاطة من أجل مجموعة البلدان الأقل نمواً مرتين في السنة لتقديم معلومات محدثة عن التقدم المحرز في تنفيذ مخرجات الويبو.

216. وفد نيجيريا: أفدّر المداخلة والتوضيح اللذين قدّمهما مساعد المدير العام لقطاع التحديات والشركات العالمية بشأن السؤال الموضوعي الذي طرحه وفد بلدي. أردت أن أوضح طلب إدراج مؤشر الأداء المقترح في النتيجة المرتقبة 3.3. الهدف هو إيجاد طريقة لتحليل أداء الركيزة الاستراتيجية 3 وتقييمه بشكل نقدي. أعتقد أن الويبو هي مستودع البراءات والعلامات والأمور الأخرى في هذا السياق؛ وهذا وضع مناسب. وأعتقد أن إدراج هذا الاقتراح وقياس أثر هذا المشروع في هذا الإطار ينبغي ألا يكون صعباً للغاية. وبالطبع، فإن وفد بلدي مستعد للعمل مع مساعد المدير العام على المستوى الثنائي، ونأمل أن نتمكن من التوصل إلى قرار ملموس للعمل عليه لاحقاً.

217. وفد البرازيل: يود هذا الوفد أن يعرب عن ارتياحه للسلامة المالية لهذه المنظمة. إن نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي هي أنظمة دولية مثبتة ومتوازنة وفعالة للملكية الفكرية، وتُفسح المجال للابتكار والإبداع لفائدة جميع الدول الأعضاء. نظام مدريد، على سبيل المثال، الذي انضمت إليه البرازيل مؤخراً، هو حل مناسب وفعال من حيث التكلفة لتسجيل وإدارة العلامات في جميع أنحاء العالم، إذا احتاج مالكو العلامات، كباراً أم صغاراً، إلى الدعم لتحقيق القيمة الكاملة لأصولهم التي تشكل مدخلاً إلى الأسواق الجديدة والوظائف الجديدة. وفيما يتعلق تحديداً ببرنامج العمل والميزانية، يجب على المرء، في هذا السياق، أن يلتزم بقواعد عالم المال. لا ينبغي أبداً أن تسمحوا لأعمالكم بأن تتخطى الجانب المالي. يجب علينا جميعاً أن نعرف الأرقام والمحاسبة، بطبيعة الحال. وبهذا المعنى، النتائج رائعة، ولكن التحسينات، من حيث الشفافية على وجه الخصوص، تُعتبر أساسية إذ ستوسّع مصداقية الويبو ومساءلتها لتشمل المجالات حيث تعمل الملكية الفكرية كأداة للحفاظ على المجتمعات المحلية وتحفيز النمو وتشجيع الشركات على تحمل ما يلزم من تكاليف البحث والتطوير في سبيل تحفيز الابتكارات على المدى الطويل. تود البرازيل أن تشدد على أهمية السعي إلى تعزيز الشفافية والمساءلة داخل الويبو من خلال التوصية بالإبلاغ عن القياس الكمي وتفصيل أنشطة نفقات التنمية الممولة من الويبو انسجاماً مع أهداف التنمية المستدامة، وذلك تماشياً مع تطلعات مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي والمجموعة الأفريقية والعديد من مداخلات الوفود الأخرى في هذه الجلسة العامة. وعلى الرغم من القيود التي تفرضها الأنظمة الأساسية، يمكن القيام بذلك من الناحية التشغيلية وتنفيذه عن طريق مجال تحليل إضافي ومحدد في صيغة الميزانية المقدمة إلى الدول الأعضاء. أعتقد أن هذه المعلومات، بمساعدة قاعدة البيانات الخاصة بالأمم المتحدة على سبيل المثال، يمكن أن تُجمع بسهولة من قبل الأمانة نظراً لانخراط الويبو المكثف والمرحب به في جدول أعمال أهداف التنمية المستدامة، كما يمكن أن نستنتج من مداخلات رئيس القطاع، أمس واليوم، التي حظيت بتقدير كبير من هذا الوفد. وبناءً على ذلك، إذا جارَ لهذا الوفد، سيكون من المثير للاهتمام معرفة الهياكل الإدارية والتشغيلية وهياكل الميزانية اللازمة والكافية في الويبو لمواجهة التحدي المتمثل في موازنة الويبو مع أهداف التنمية المستدامة، وخاصةً بالنظر إلى المحطات الرئيسية خلال هذه السنة والسنة المقبلة، بدءاً بمؤتمر لشبونة في الأسبوع المقبل، ومؤتمر القمة في باريس في 22 و23 يونيو 2023 من أجل تنشيط التنمية والتمويل على الصعيد العالمي ومواصلة الزخم، وصولاً إلى قمة مجموعة العشرين في نيودلهي، ومؤتمر قمة أهداف التنمية المستدامة في نيويورك، والاجتماعات السنوية لمجموعة البنك الدولي وصندوق النقد الدولي في مراكش لعام 2023، واتفاق مجموعة العشرين مع مؤتمر أفريقيا في برلين، وغيرها. ومع ذلك، لا تُركّز الأحداث على أهداف التنمية المستدامة وقضايا التنمية. سيكون إدراج الملكية الفكرية والإمكانات التحويلية موضع تقدير كبير. إن المخاطرة بالتكرار إنما مع تبادل الاتصالات الفعالة وتحديد كمية أنشطة نفقات التنمية وتفصيلها بحسب أهداف التنمية المستدامة المعنية، ستوفر لنا نظرة عامة شاملة على مساهمات الويبو في تحقيق أهداف محددة وتوصيات جدول أعمال التنمية الخاص بالويبو. هذا التفصيل ومستوى الشفافية والمساءلة ضروريان لتقييم فعالية إجراءات الويبو وتقييم تأثيرها للاحقة تحقيق رؤيتها الجديدة للملكية الفكرية كأداة للشمول العالمي. وسيساهم هذا التبادل المفتوح للمعلومات والخبرات في استخدام الموارد بمزيد من الفعالية والكفاءة، ولا شك في أن ذلك سيعجل بتحقيق أهداف التنمية المستدامة، مع التسليم، لصالح جميع الأعضاء، بأن الحد من الفقر ومعالجة أزمة المناخ والطبيعة يسيران جنباً إلى جنب.

218. وفد الجزائر: نتوقع أن تكون لدينا الجولة الثانية من الأسئلة بشأن الجزء الأول من الوثيقة. أود أن أعود إلى الركيزة الاستراتيجية 4 بعد إذنكم. نود أن نحصل على تفصيل للنفقات المتعلقة بتنسيق جدول أعمال التنمية والتعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي لأن هذين العنصرين وُضعا تحت نفس النقطة. بالتالي، نود الحصول على تفاصيل بشأن ذلك. ونود أن نحصل على معلومات مفصلة عن كيفية تخصيص الموارد البشرية وغير البشرية لتنسيق جدول أعمال التنمية في وثيقة الأسئلة والأجوبة. وفي إطار الركيزة الاستراتيجية 4، الصفحة 14، نرى تعداد بعض الأنشطة لدعم الشركات الصغيرة والمتوسطة. نحن نعتقد أن العنصر المفقود هو تنفيذ حوار وتبادل الخبرات فيما بين الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة الآخرين فيما يتعلق بالملكية الفكرية والشركات الصغيرة والمتوسطة. نقترح إضافة فقرة جديدة ضمن هذه النقطة لتيسير الحوار الرفيع المستوى وتبادل الخبرات بين الدول الأعضاء بشأن الملكية الفكرية والشركات الصغيرة والمتوسطة. وهكذا، نتوقع أن يكون هناك منتدى سنوي يمكن فيه للدول الأعضاء وأصحاب المصلحة الآخرين الالتقاء لتبادل تجاربهم ووجهات نظرهم حول كيفية دعم الشركات الصغيرة والمتوسطة. ونرى أن هناك ما يكفي من الأموال؛ 23 مليون فرنك سويسري؛ مما يسمح ويفسح المجال لإنشاء مثل هذا المنتدى السنوي بشأن الملكية الفكرية والشركات الصغيرة والمتوسطة، وهي ممارسة اعتادت عليها الويبو في الماضي.

219. الرئيس: شكراً جزيلاً على بيانكم. أخذت الأمانة علماً بهذه المسألة وستُقدّم ردودها، وخصوصاً بشأن التعديل على الصفحة التي ذكرتموها. وبذلك، يمكننا اختتام مناقشتنا بشأن الجزء الأول من برنامج العمل والميزانية، وسنتقل إلى قطاع البراءات والتكنولوجيا وقطاع العلامات والتصاميم.

220. الصين: فيما يتعلق بقطاع البراءات والتكنولوجيا، في الجزء الخاص بمعاهدة التعاون بشأن البراءات، ذُكر أن الويبو ستُشجّع إيداع البيانات النصية الكاملة وتبادلها بأشكال موحدة، كما ستدعم وتُطوّر خدمات معالجة البيانات وتبادلها لدى المكتب الدولي ومكاتب تسلم الطلبات وإدارات البحث الدولي. من خلال معالجة وثائق الطلبات في نسق XML الكامل وتبادل البيانات مع الخدمات النهائية مقارنة بالنسق الأصلي، يمكن تحسين دقة معالجة الطلبات الدولية في الوقت المناسب وكفاءتها وجودتها. يعمل المكتب الصيني حالياً على غرار العديد من المكاتب الدولية من حيث أنه يتعاون مع المكتب الدولي في مجالي XML وM2M، وقد حققنا بعض النتائج الجيدة. نقترح تعزيز هذه الممارسة الجيدة في نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات. وأشارت الصين إلى أن النفقات بشأن التمثيل ومصروفات التشغيل الأخرى لهذا القطاع قد زادت من 7000 فرنك سويسري إلى 106000 فرنك سويسري، أي بزيادة تتجاوز الـ 10 أضعاف. وأود أن أشدد على أننا لاحظنا أيضاً أن تكاليف تمثيل العديد من الشعب تحت مسؤولية القطاع كانت منخفضة في الماضي. لذلك، نود أن نطلب توضيحات من الأمانة إزاء الأسباب والأغراض وضرورة حدوث زيادة كبيرة في تكاليف التمثيل. وفيما يتعلق بقطاع العلامات والتصاميم في الصفحة 24، الفقرة الرابعة، ذُكر أن الويبو ستواصل تيسير وضع أطر معيارية دولية متوازنة وفعالة في مجالات العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والبيانات الجغرافية. كذلك، تدعم التعاون الدولي بموجب العديد من معاهدات الويبو. وتؤيد الصين ذلك. ونعتقد أنه مع بدء المزيد من المستخدمين الجدد حول العالم في استخدام نظامي مدريد ولاهاي، من الضروري إعادة النظر فيما إذا كانت هذه الأنظمة مرنة بما فيه الكفاية وشاملة في نظام الويبو العالمي لخدمات الملكية الفكرية. وثمة إجماع على أن نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات يتسم بالمرونة النسبية وسهولة الاستعمال من حيث الإجراءات والعملاء واللغة وما إلى ذلك. وتعتقد الصين أن نظامي مدريد ولاهاي ينبغي أن يكونا أكثر نشاطاً في صياغة القواعد، وينبغي أن نتعلم من نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات لجعل هذين النظامين أكثر مرونة وأسهل استخداماً وأكثر تنسيقاً لتلبية احتياجات المستخدمين في مختلف البلدان بشكل أفضل. وضمناً لحسن سير المؤتمر الدبلوماسي بشأن معاهدة قوانين التصاميم في عام 2024، تقترح الصين أن تخصص الويبو موارد كافية لهذا الغرض. شكراً جزيلاً حضرة الرئيس.

221. وفد سويسرا: في تحليلنا للقطاعات ضمن هذه الوثيقة، سنركز أساساً في مداخلتنا على بعض المسائل من أجل الاختصار. فيما يتعلق بقطاع البراءات والتكنولوجيا، تود المجموعة بآء أن تهنيّ قطاع البراءات والتكنولوجيا على سلامته التي تساهم إلى حد كبير في سلاسة إدارة الويبو. فيما يتعلق بالنتائج المرتقبة للقطاع، نلاحظ أن بعض أسس المقارنة هذه أقل بقليل من المستوى الذي كانت عليه في الثنائية 22/2021، مثل أسس المقارنة المتعلقة بمؤشرات الأداء للعدد والنسبة المئوية للدول الأعضاء الراضية عن المشورة التشريعية والسياسية ومستوى رضا المشاركين في أنشطة تكوين الكفاءات والتدريب في مجال قانون البراءات والمسائل ذات الصلة. وسوف نُقدّر المزيد من التفاصيل بشأن هذه الأرقام، لا سيما عدد الردود التي استُخدمت لهذه الخطوط الأساسية. إن المجموعة بآء تفضل في هذا السياق وضع مؤشر أقوى وسوف تكون ممتنة لو بُذلت جهود أكثر تضامناً لإشراك مزيد من الدول الأعضاء في الدراسات الاستقصائية بشأن المشورة التشريعية والمتعلقة بالسياسات. وفيما يتعلق بقطاع العلامات والتصاميم، تحب المجموعة بآء بأن أنظمة الملكية الفكرية العالمية في قطاع العلامات والتصاميم لا تزال تنمو عبر مناطق جغرافية مختلفة. وعلى الرغم من البيئة الاقتصادية الهشة وغير المستقرة، من المقرر أن تزيد معدلات الإبداع والتجديدات لكل الأنظمة. ولمنفعة المستخدمين والدول الأعضاء، تُؤكّد المجموعة مجدداً على ضرورة مواصلة إدارة القطاع بشكل جيد، بما في ذلك من المنظور الرقمي والتشغيلي والمالي. ولضمان الكفاءة، من الضروري أن يواصل القطاع العمل بشكل وثيق مع قطاع الإدارة والمالية والتسيير، فضلاً عن قطاع البنية التحتية والمنصات.

222. وفد بولندا: شكراً جزيلاً حضرة الرئيس. حرصاً على توفير وقتنا، سنتحدّث بإيجاز وسنُركّز في بياننا على قطاع العلامات والتصاميم. تقر مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق بالدور المهم لقطاع العلامات والتصاميم مع نموه المحتمل. فهو يشكل مصدراً مهماً للقوة السوقية، وبالتالي هو ضروري للنمو الاقتصادي والتنمية. ولذلك، نؤيد تأييداً تاماً وضع مبادرات مختلفة ترمي إلى

النهوض بالأنظمة المختلفة وتسويقها، والتطوير المنهجي للبنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات، فضلاً عن الأنشطة الرامية إلى تقديم المساعدة القانونية والتقنية. ونحيط علماً أيضاً بأحكام موارد الميزانية فيما يخص عقد مؤتمر دبلوماسي لاعتماد معاهدة بشأن قوانين التصاميم للعام 2024.

223. وفد بيرو: شكراً جزيلاً حضرة الرئيس. نحن نتحدث باسم مجموعة بلدان عابرة للمناطق. احتفلنا مؤخراً بانضمام المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية إلى وثيقة جنيف لاتفاق لشبونة. ويضم نظام لشبونة حالياً 40 طرفاً متعاقداً لتقديم الحماية في 70 بلداً. ونحن نرى أن إدراج 17 بلداً أفريقياً مؤخراً بموجب وثيقة جنيف، فضلاً عن المزيد من عمليات الانضمام المرتقبة هذه السنة، يرسل إشارة سياسية قوية عن زيادة جاذبية نظام لشبونة على الصعيد العالمي. ويعكس ذلك بوجه خاص تنامي اهتمام الدول الأعضاء في مختلف مناطق العالم باستخدام حقوق الملكية الفكرية كأداة للتنمية الاقتصادية والمستدامة. تتمتع المؤشرات الجغرافية بإمكانية كبيرة لإفادة الشركات المتناهية الصغر والصغيرة والمتوسطة والمجتمعات المحلية في المناطق الريفية بصورة خاصة. وتوضح المؤشرات الجغرافية كيف يمكن للملكية الفكرية أن تكون محركاً للتمكين الاقتصادي وتوليد القيمة لكل شخص في كل مكان، تماشياً مع الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل للويبو للفترة 2022-2026. وحتى تتضح هذه الإمكانية، يجب أن يزيد سجل لشبونة في الويبو من قدرته على استيعاب احتياجات العضوية المتزايدة بسرعة. وبوجه خاص، إننا نولي أهمية كبيرة لتحقيق أن سجل لشبونة يكفل الكفاءة والسلاسة في نظام إلكتروني عصري للتسجيل والإخطار والنشر، حتى لا تؤدي المشاركة في نظام لشبونة إلى تحمل الأطراف المتعاقدة أعباء إدارية يمكن تجنبها وتراكم الإيداعات وقرارات الحماية. إن كفاءة وفعالية إدارة نظام لشبونة، ولا سيما فيما يتعلق بالأدوات الإلكترونية وتحديث المعلومات على الإنترنت، لا تخدم مصالح المستفيدين من البيانات الجغرافية والإدارات المختصة في الأطراف المتعاقدة فحسب، بل مصالح مالكي العلامات ومودعي الطلبات أيضاً. بالإضافة إلى ذلك، يجب أن يضمن سجل لشبونة القدرة على تقديم المشورة القانونية والتقنية من أجل تنفيذ وإدارة النظام لصالح الأطراف المتعاقدة التي تطلب ذلك الدعم، ولا سيما البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية. ونشير بقلق بالغ إلى أن سجل لشبونة يعاني نقصاً في التمويل والموظفين، وبالتالي فهو متدني الأداء. ونرحب بالزيادة المقررة في ميزانية نظام لشبونة. ومع ذلك، فإن اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25 لا يزود في الواقع سجل لشبونة بموارد إضافية كافية لمعالجة التراكم الحالي والمحتمل في المستقبل في إيداعات المؤشرات الجغرافية وأوجه القصور الأخرى. نحن نواجه تأخيرات طويلة بين إيداع الطلبات والإخطار بتلك الإيداعات إلى أعضاء اتحاد لشبونة الآخرين. ويخلق ذلك فترات من عدم اليقين القانوني لا يعرف خلالها المنافسون إذا كانت طلباتهم المتعلقة بالبيانات الجغرافية أو العلامات تتقاطع مع بيانات جغرافية مودعة سابقاً. نحن بحاجة إلى نظام لشبونة أكثر فعالية لتسهيل التسجيل الرقمي، فضلاً عن قاعدة بيانات محدثة من أجل نشر الإخطارات بالتسجيلات الجديدة والتغييرات الأخرى التي أدخلت على السجل الدولي. نحن بحاجة إلى مزيد من الموظفين الذين يعرفون كيفية إدارة البرمجيات والملمين بنظام لشبونة. وستتفاقم مشكلة عدم كفاءة نظام التسجيل لدى الأطراف المتعاقدة المنضمة حديثاً. وستكون هناك حاجة إلى مزيد من الموارد لمعالجة تلك الطلبات. في الوقت نفسه، سيظل على الأطراف المتعاقدة أن تنشر تسجيلات دولية جديدة بنفسها لضمان اتباع الإجراءات القانونية الواجبة في التشاور العام. يتعارض ذلك مع الأولوية المُعبّر عنها في برنامج العمل والميزانية المقترحين للفترة 2024/2025، والتي تنص على أن تركز الدول "تركيزاً خاصاً في الثنائية 2024/25 على ضمان عدم تراكم العمل..."، في معالجة الطلبات المودعة. ومن الناحية المؤسسية، لا يتمتع سجل لشبونة بنفس مركز سجل مدريد وسجل لاهاي. ورغم أن البنية المؤسسية لهذه المنظمة لا تزال ضمن صلاحيات المدير العام، ينبغي ألا يغيب عن بالنا أن هيكل الخريطة التنظيمية يمكن أن يُقرأ على أنه ينطوي على حكمٍ بالقيمة. إنَّ وصف أحد السجلات بأنه أدنى من غيره يؤدي إلى بعث رسالة سياسية مثيرة للشكوك إلى أعضائه المتزايدين. اجتمع تحالفٌ متعدد الأطراف من البلدان الأفريقية والآسيوية ومن أمريكا اللاتينية وأوروبا لطلب إدخال تغييرات هامة على إدارة الويبو لنظام لشبونة. أولاً، تماشياً مع الأولوية المعرب عنها في اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25 لمعالجة التراكم في التسجيلات، نقترح زيادة كبيرة في الموارد، مع إدراج عدد كافٍ من الموظفين لتحسين القدرات اللازمة للتصدي على وجه السرعة للأعمال المتراكمة حالياً، فضلاً عن عبء العمل المتوقع الناجم عن تزايد عدد الأعضاء وتقديم المساعدة التقنية، والنشر الكامل لوظائف المنصة الجديدة لتكنولوجيا المعلومات، نظام لشبونة الإلكتروني. ثانياً، بهدف ضمان إشارة سياسية مناسبة إلى أعضاء اتحاد لشبونة، يشجع ائتلافنا الأمانة على إيجاد حلول بشأن الترتيبات المؤسسية التي يمكن اتخاذها لسجل لشبونة. ونحن نعمل على التزام الأمانة بأن تفي الويبو بمتطلبات جميع أعضائها، ونتطلع إلى المتابعة في الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية.

224. الرئيس: أود أن أذكر المتحدثين بعدم التحدث لأكثر من دقيقتين لكل وفد طبقاً للقاعدة التي تعرفونها جميعاً. والهدف هو التمكن من المضي قدماً بمناقشاتنا بشكل بناء.

225. وفد كولومبيا: نود أن نهئى قطاع البراءات والتكنولوجيا على برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25. ونرى أن نحو 92 في المائة من النتائج تتناول خدمات الملكية الفكرية، التي تتسم بجودة عالية. ونود أن نعرف على وجه التحديد كيف اعتُبر أنّ دعم وضع أطر معيارية للملكية الفكرية هو دعمٌ متوازن.

226. وفد اليابان: فيما يتعلق بقطاع البراءات والتكنولوجيا، وبالنظر إلى أنّ 77 في المائة تقريباً من دخل الويبو هو دخل مجاني في إطار معاهدة التعاون بشأن البراءات من المودعين، فإن أنشطة هذا القطاع بالغة الأهمية. ونرحب بتخصيص ما يقرب من 300 مليون فرنك سويسري للنتيجة المرتقبة 2.3، "مستوى محسّن لإنتاجية وجودة أنظمة الويبو العالمية للملكية الفكرية وخدماتها ومعارفها وبياناتها"، لأننا نعتقد أن الحفاظ على جودة خدمات الإيداع الدولي هذه وتحسينها ينبغي أن يكون من الأولويات. ونشيد أيضاً بالجهود

التي يبذلها القطاع للعمل مع قسم الويبو المعني بتجربة الزبائن من أجل وضع استراتيجيات تُمكن أصحاب المصلحة المعنيين بخدمات معاهدة التعاون بشأن البراءات من الاستفادة من الخدمات على نحو أكبر. وتنتقل إلى مواصلة الأنشطة لجعل الخدمة أكثر ملاءمةً لمستخدمي نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات.

227. وفد إيطاليا: ينضم الوفد الإيطالي إلى البيان الذي أدلى به وفد بيرو باسم مجموعة إقليمية من أعضاء اتحاد لشبونة. والآن بعد أن أصبح نظام لشبونة في النهاية أكثر عالمية، فإننا نشجع الويبو على اتخاذ إجراءات موثوقة لإدارة سجل لشبونة بطريقة فعالة ومناسبة تتماشى مع معايير الويبو بشأن الجودة وتوقعات الأعضاء. ونود أن نسلط الضوء مرة أخرى على الدور الذي يمكن أن تؤديه البيانات الجغرافية الزراعية وغير الزراعية في الوقت الحاضر على المستوى الاستراتيجي لقطاع الأعمال، لا سيما في الأعمال التجارية الصغيرة في المناطق النامية والمحرومة. ونحن مقتنعون بأن الإنتاج الدولي للملائم وإبراز قيمة البيانات الجغرافية سيسهمان في تحقيق فوائد اقتصادية على الصعيد المحلي وفي تعزيز التنمية الاقتصادية والمستدامة. في الواقع، يمكن النظر إلى البيانات الجغرافية كأداة فعالة للثقافة المحلية والمهارات التقليدية التي يتعين حفظها وتقييمها لصالح كل من المنتجين والمستهلكين في جميع أنحاء العالم. وبالتالي، انطلاقاً من السبب وإمكانية زيادة عدد أعضاء اتحاد لشبونة، نتوقع الآن أن تتخذ الويبو إجراءات سريعة لتنفيذ إدارة أكثر فعالية لسجل لشبونة، بما في ذلك الجوانب الرئيسية، مثل تحديث قاعدة بيانات لشبونة إكسبرس، ونظام لشبونة الإلكتروني. وعلى وجه الخصوص، نتوقع أن تُعالج إيداعات البيانات الجغرافية بدون تأخير لا مبرر له لصالح جميع أصحاب المصلحة الدوليين المعنيين، بمن فيهم مالكو العلامات الذين يحتاجون أيضاً إلى اليقين القانوني والشفافية. علاوةً على ذلك، ينبغي للويبو في الوقت نفسه أن تتيح أنشطة التوعية والدعم فضلاً عن التدريب وتكوين الكفاءات والمساعدة القانونية والتقنية لتلبية احتياجات الأعضاء في هذا المجال. وباختصار، بالنظر في النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء لنظام لشبونة في اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25، نعتقد أن الموارد المخصصة ليست كافية لتحقيق تلك الأهداف في الوقت المناسب، ولذلك ندعو إلى إعادة النظر في هذا الصدد. ونود أن نُذكر بأن نظام لشبونة ينبغي أن يوفر لمستخدميه نفس المستوى من الجودة والتوقيت والإنتاجية الممنوحة لمودعي طلبات البراءات والعلامات والتصاميم.

228. وفد كمبوديا: أدلى بهذه المداخلة بصفتي الوطنية. يؤيد وفد بلدي البيان الذي أدلى به وفد بيرو باسم مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق. وبما أن هذه هي المرة الأولى التي يأخذ فيها وفدي الكلمة، أود أن أبدأ بتهنئتك، حضرة الرئيس، ونائبي الرئيس على انتخابكم. ويثق وفدي تماماً في قيادتكم لإرشادنا في مداولتنا، وأؤكد لكم دعمنا الكامل طوال الأسبوع. ويعرب وفدي عن تقديره لمساعد المدير العام ستييز على ملاحظاته الافتتاحية وللأمانة على جهودها الدؤوبة في إعداد وثيقة العمل لهذه اللجنة وتقديمها في الوقت المناسب. وبوصف كمبوديا أحد البلدان الأقل نمواً في هذه المنظمة، فإنها تولي أهمية كبيرة للبيانات الجغرافية لتحقيق فوائد الملكية الفكرية للشركات الصغيرة والمتوسطة ولقاعدة المعارف التقليدية للتنمية الاقتصادية وخلق فرص العمل من أجل الحد من الفقر في المناطق الريفية. ويتحقق ذلك من خلال التسجيل الناجح للبيانات الجغرافية والعلامات الجماعية وبنائها، مثل "Kampot pepper"، و"Kampong Speu palm sugar"، و"Koh Trung pomelo"، و"Mondukliri wild honey"، و"Koh Kong Crab"، في إطار المساعدة التقنية التي تقدمها الويبو والشركاء في التنمية. وخلال اليوم العالمي للملكية الفكرية مؤخراً في عام 2023، أطلقت كمبوديا ثلاثة منتجات للبيانات الجغرافية من شأنها أن تؤدي إلى زيادة التمكين الاقتصادي وتحسين سبل عيش المجتمعات المحلية المعنية وتعزيز تنمية سلسلة الإمداد بالنسبة لتلك المنتجات. وتماشياً مع المرحلة الرابعة من الاستراتيجية الرباعية المحاور للحكومة الملكية لكمبوديا، نحن بصدد إيداع المزيد من الطلبات لتسجيل المؤشرات الجغرافية في نظام لشبونة. وفي هذا الإطار، يُقدّر وفد بلدي كل الدعم. وكجزء من تحالف متعدد الأطراف، تشجع كمبوديا الدول الأعضاء والأمانة على إيجاد حل للتصدي للتحديات والتراكمات الحالية لنظام لشبونة. وهذا أمر حاسم إذا أردنا لنظام لشبونة أن يكون فعالاً وناجحاً ومستجيباً لاحتياجات الأعضاء في مجال الإيداع. وبالنسبة إلى كمبوديا، نعتقد أن التحسين لن يؤدي إلا إلى تيسير الطلبات القادمة للتسجيل في نظام لشبونة بسلاسة وفي الوقت المناسب.

229. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: كما ذكر هذا الوفد من قبل، تعتقد الولايات المتحدة أنه ينبغي توخي الحذر الشديد لناحية الزيادات في النفقات بالنظر إلى المناخ الاقتصادي الحالي. في هذا الإطار وفيما يتعلق بقطاع العلامات والتصاميم على وجه الخصوص، ندرك أن اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25 ينصّ على زيادة ميزانية اتحاد لشبونة بمبلغ 769000 فرنك سويسري، أي بزيادة قدرها نحو 30 في المائة عن برنامج العمل والميزانية للفترة 2023/2022. ويشمل ذلك أيضاً زيادة مقترحة قدرها 391000 فرنك سويسري لأنشطة الترويج لاتحاد لشبونة، وهي زيادة مقترحة بنسبة 46 في المائة تقريباً مقارنةً بالأرقام الخاصة بالفترة 2023/2022. ونشير أيضاً إلى أن الميزانيات الترويجية للاتحادات الثلاثة الأخرى الممولة من الرسوم - أي لاهاي ومدريد ومعاهدة التعاون بشأن البراءات - قد انخفضت مقارنةً بالأرقام المسجلة في الثنائية 2022/23. إن الزيادة المقترحة في ميزانية اتحاد لشبونة هي مصدر قلق كبير بالنسبة إلى هذا الوفد نظراً إلى أن اتحاد لشبونة لا يزال يعاني من عجز. ونشير على وجه التحديد إلى أن عجز اتحاد لشبونة المتوقع للثنائية 2022/23 والثنائية 2024/25 على التوالي يبلغ 1945000 فرنك سويسري و2879000 مليون فرنك سويسري. بعبارة أخرى، لن يكون العجز أكبر إلا إذا وافقت هذه اللجنة على هذه الزيادة المقترحة. إن الزيادة المقترحة للتمويل من أجل الترويج لنظام لشبونة هي زيادة مُقلقة بصورة خاصة بالنظر إلى أن نظام لشبونة لا يزال يواجه هذا العجز وأن الويبو والدول الأعضاء فيها لم ترسم طريقاً للمضي قدماً من شأنه أن يسمح لجميع الاتحادات الممولة من الرسوم بالتوصل إلى الاستدامة المالية. وستواصل الولايات المتحدة حث جميع الدول الأعضاء على ضمان تقييد جميع الاتحادات الممولة بالرسوم بالتزاماتها بموجب المعاهدات وجمع الإيرادات الكافية

لتغطية نفقات كل اتحاد، بما في ذلك حصتها العادلة من المصروفات المشتركة للمنظمة. وفيما يخص برنامج العمل، تشجع الولايات المتحدة الويبو على اتباع نهج متوازن ومنصف في عملها البرنامجي بشأن البيانات الجغرافية.

230. وفد الاتحاد الروسي: يلاحظ الاتحاد الروسي أن الويبو منظمة معقدة من حيث هيكلها. وفي الأساس، تجمع المنظمة تحت مظلتها عدداً من الاتحادات المستقلة. نشدد على أن نظام لشبونة هو الأصغر سناً بين هذه الاتحادات، وهو في مرحلة تطويرية. ويواجه نظام لشبونة تحديات طموحة مثل الترويج للنشاط لنظام لشبونة من خلال وثيقة جنيف وتوسيع نطاق تلك المشاركة، فضلاً عن المساعدة التقنية وتكوين الكفاءات للدول الأعضاء. وسعيًا إلى تحديث وتبسيط الإطار القانوني الأساسي في هذا الصدد، قد يكون لأوجه القصور في تمويل نظام لشبونة تأثير سلبي على التنمية العامة للنظام. في مايو من هذا العام، أودع الاتحاد الروسي وثيقة انضمامه إلى وثيقة جنيف لاتفاق لشبونة. وسيواصل الاتحاد الروسي دعم الويبو في تعزيز نظام لشبونة ويقف على أهبة الاستعداد لتقديم مساهمة جوهرية في هذا العمل. بالإضافة إلى ذلك، يمكن للويبو أن تعول علينا من حيث تعزيز وحدة المنظمة بشكل عام. وفي هذا الصدد، نعتبر أن مسألة التمويل الكافي لنظام لشبونة تكتسي أهمية قصوى.

231. وفد فرنسا: يؤيد الوفد الفرنسي البيان الذي أدلى به وفد بيرو دعماً لنظام لشبونة. وكما قال الكثيرون، أدى الاهتمام الواضح القائم في قيمة حماية المنتجات الزراعية والحرفية من خلال نظام المؤشرات الجغرافية إلى ما يلي: شهدت الأشهر الأخيرة زيادة كبيرة في عدد حالات الانضمام إلى وثيقة جنيف وتوسيع نطاق النظام ليشمل طائفة واسعة من أجزاء العالم. ولذلك، فإن قرار المدير العام للويبو بمنح موارد إضافية لنظام لشبونة له ما يبرره تماماً ونرحب بهذه الخطوة الأولى. ويسرنا أن نرى أن عدداً أكبر من البلدان يختار نظام البيانات الجغرافية. إنه نظام قيم ويعود بالنفع على الأقاليم والشعوب في جميع أنحاء العالم. ويسرنا أيضاً أن نرى أن الويبو تدعم هذا التوجه. ولذلك، يبدو من المناسب للويبو أن تُعوّض أوجه القصور في النظام من حيث الموارد المخصصة لنظام لشبونة.

232. وفد هنغاريا: يؤيد هذا الوفد البيان الذي أدلى به وفد بيرو باسم المجموعة الإقليمية لأعضاء لشبونة. ظلت هنغاريا دائماً من المؤيدين الملتزمين بنظام لشبونة لتسميات المنشأ والبيانات الجغرافية. ونلاحظ بارتياح كبير توسيع نطاق هذا النظام العالمي لتسجيل الملكية الفكرية، الذي يوفر الحماية الآن لما يصل إلى 70 بلداً. فبعد العديد من السنوات الصامتة، وبعد سنوات قليلة من إصلاح إطاره القانوني، نرى نظام لشبونة ديناميكياً أكثر من أي وقت مضى. وغني عن البيان أن الكم الهائل من العمل وراء هذا الأداء يتطلب جهوداً جبارة، وبدون توفير القدرات الكافية لا يمكن الحفاظ على مستوى عالٍ من الأداء في المستقبل. ونرحب بالزيادة المقررة في ميزانية نظام لشبونة. ومع ذلك، نعتقد أن النظام سيحتاج إلى مزيد من الموارد من أجل التصدي للتحديات في المجالات القانونية والإدارية وفي مجال تكنولوجيا المعلومات، وبالتالي تعزيز فعالية النظام وكفاءته قدر الإمكان.

233. وفد الجزائر: يود وفد بلدي أن يؤكد على الحاجة إلى توفير العدد الكافي من الموظفين والموارد لجميع مكاتب التسجيل في الويبو، لا سيما سجل لشبونة، لأننا نعتقد أن نظام لشبونة أخذ في التوسع مع تغطية إقليمية واسعة في عضويته. ونعتقد أيضاً أنه ينبغي اتخاذ تدابير لمعالجة التراكم الملاحظ في النظام والسماح بمزيد من الموظفين والموارد لتجنب أي تراكم في العمل في المستقبل داخل النظام. وبناءً على ما تقدم، ندعو الأمانة إلى مواصلة تحسين أداء النظام ومعالجة نقص الموظفين في النظام عن طريق اتخاذ تدابير ملموسة في هذا الصدد.

234. وفد إيران (جمهورية - الإسلامية): فيما يتعلق بالمسألة البالغة الأهمية بشأن تخصيص ميزانية نظام لشبونة، نحن نرى ضرورة ضمان الاستدامة المالية لنظام لشبونة نظراً للأهمية القصوى التي ينبغي إيلاؤها لحماية الأسماء الجغرافية والبيانات الجغرافية وتسميات المنشأ والطلبات المماثلة. لذلك، فإننا نؤيد تماماً الزيادة في الميزانية المخصصة لنظام لشبونة، ونحث جميع الدول الأعضاء على أن تحذو حذونا.

235. وفد نيجيريا: لا تؤدي حماية حقوق الملكية الفكرية في حد ذاتها إلى التنمية. وإذا كانت أنظمة حقوق الملكية الفكرية تفتقر إلى الضمانات، مثل الاستثناءات والتقييدات، فإن ذلك يمكن أن يعيق الأهداف الإنمائية. ولاحظ وفدي أن أنشطة التنمية في اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25 لم تستكشف جوانب المرونة في اتفاق "تريبس" إلى أقصى حد ممكن. فيما يتعلق بالركيزة الاستراتيجية الرابعة، النتيجة المرتقبة 1.4، نقترح إضافة مصطلح حول "التوازن" بعد عبارة "فعالية أكبر في استخدام" وحذف عبارة "بما في ذلك مواطن المرونة" للتأكد من أننا نحقق التوازن في استخدام الملكية الفكرية.

236. وفد سويسرا: يود وفدنا أن يتحدث عن قطاع العلامات والتصاميم، فضلاً عن قطاع البراءات والتكنولوجيا. فيما يخص قطاع العلامات والتصاميم، نود أن نذكر بالأهمية التي نوليها للبيانات الجغرافية ونظام لشبونة. وعليه، فإننا نؤيد تماماً البيان الذي أدلى به الائتلاف المتعدد الأطراف لبلدان أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية وأوروبا لدعم هذا النظام. وإننا نعول على الأمانة لإدخال التغييرات التي طلبها هذا الائتلاف والإبلاغ عن ذلك في الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. وفيما يتعلق بقطاع البراءات والتكنولوجيا، لدينا عدد من الأسئلة للأمانة فيما يتعلق برغبتها في نقل مكاتب معاهدة التعاون بشأن البراءات نحو أدوار استشارية. وبافتراض أن ذلك ينبع من الاستراتيجية الخاصة بالموارد البشرية 2022-2026، يلاحظ وفدنا أن الإشارات ذات الصلة، الواردة في برنامج العمل والميزانية المقترحتين للفترة 2024/25 بشأن البراءات والتكنولوجيا، هي إشارات عامة للغاية. ونود أن نعرف كم عدد الموظفين المعنيين بهذا التغيير في الثنائية 25/2024. ماذا تتضمن وظائفهم الاستشارية الجديدة؟ ماذا عن وظائف معاهدة التعاون بشأن البراءات التي قد تتأثر بهذه الأدوار التقنية للغاية والتي تتطلب خبرة وتدريب كبيرين؟ ومع الأخذ في الاعتبار أن التطوير السليم لنظام لشبونة أمر حاسم



بالنسبة لمستقبل المنظمة، من الأهمية بمكان أن لا يتأثر وفدنا لدى نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات سلباً بال نموذج التنظيمي الجديد المخطط له. وعليه، فإننا نطلب من الأمانة أن تدرج المعلومات التي طلبها وفد بلدي في الصيغة المعدلة لاقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024.

237. وفد باكستان: يؤيد وفد بلدي الاقتراح الذي تقدم به وفد نيجيريا الموقر بشأن الملكية الفكرية ومواطن المرونة.

238. وفد غانا: يُقدّم هذا البيان بصفته الوطنية. نود أن نعرب عن تأييدنا للبيان الذي أدلى به وفد بيرو بشأن نظام لشبونة.

239. وفد الجمهورية التشيكية: بما أن هذه هي المرة الأولى التي أخذ فيها الكلمة في هذه الدورة، اسمحوا لي أن أهنئكم وأهني نائباً الرئيس على تعيينكم. وتود الجمهورية التشيكية أن تؤكد مجدداً على اهتمامها الطويل الأمد بتطوير نظام لشبونة. وفي هذا السياق، نتشاطر القلق الذي أعرب عنه عدد من الوفود إزاء عدم كفاية قدرة سجل لشبونة على إدارة العدد المتزايد من إيداعات المؤشرات الجغرافية، فضلاً عن استيعاب احتياجات الأعضاء الذين يتزايد عددهم بسرعة في اتحاد لشبونة. وبينما سنواصل مراقبة الوضع، نتوقع أن تُعالج هذه الشواغل بسرعة لضمان سير عمل سجل لشبونة بسلاسة وكفاءة لصالح مستخدميه ومجتمع الملكية الفكرية بوجه عام.

240. الرئيس: بما أنه لا توجد مداخلات أخرى، ومن أجل إتاحة الفرصة للأمانة للرد على أسئلتكم، سنأخذ استراحة لمدة 10 دقائق ونستأنف في تمام الساعة الرابعة والنصف. شكراً.

241. الرئيس: سوف نواصل عملنا حيث توقّفنا. وأود أن أعطي الكلمة للمدير الرئيسي لإدارة خدمات معاهدة التعاون بشأن البراءات في قطاع البراءات والتكنولوجيا. وبدوره، سوف يعطي الكلمة لزملاء آخرين في هذا القطاع من أجل الرد على الأسئلة. بعد ذلك، سأعطي الكلمة لنائبة المدير العام، قطاع العلامات والتصاميم، وبدورها سنُعطي الكلمة للأعضاء الآخرين في فريقها.

242. الأمانة: شكراً حضرة الرئيس على إتاحة الفرصة لنا للرد على أسئلة الوفود الموقرة. وفيما يتعلق بسؤال وفد الصين الموقر حول الميزانية المخصصة للتمثيل ومصروفات التشغيل الأخرى، ترتبط الميزانية أساساً بالأنشطة المتوقعة المتعلقة بالتقاعد ضمن قطاع البراءات والتكنولوجيا. إضافةً إلى ذلك، أُدرجت الضيافة الأخرى المتوقعة في سياق تعزيز البرامج المتعلقة بالنوع الاجتماعي والملكية الفكرية في عام 2024 و عام 2025. وعلى الرغم من زيادة الميزانية، فإن المبلغ صغير جداً مقارنةً بالبنود الأخرى. وفيما يخص الأسئلة التي طرحها وفد سويسرا باسم المجموعة باء، وكولومبيا، وسويسرا بصفته الوطنية، أود أن أطلب من زملائي الرد على هذه الأسئلة، بإذن من الرئيس.

243. الأمانة: شكراً جزيلاً حضرة الرئيس. فيما يتعلق بسؤال وفد سويسرا باسم المجموعة باء بشأن مؤشرات الأداء في إطار النتيجتين المرتقبين 4.2 و 4.3، أود أن أقدم بعض التوضيحات. تم استخلاص أسس المقارنة التي تستهدفها الأسئلة أولاً من تقرير أداء الويبو. فيما يخص النتيجة المرتقبة 4.2، أي العدد والنسبة المئوية من الدول الأعضاء الراضية عن المشورة التشريعية المقدمة في مجال السياسة العامة، استند هذا الأساس إلى 16 رداً، بناءً على المساعدة المقدمة إلى 17 دولة عضواً. لم تردّ جميع الدول الأعضاء على الاستبيان الذي أُرسِل. وفيما يخص النتيجة المرتقبة 4.3، أي مستوى رضا المشاركين في أنشطة تكوين الكفاءات والتدريب في مجال قانون البراءات والمسائل ذات الصلة، تم إعداد خط الأساس في تقرير أداء الويبو استناداً إلى 159 رداً. وتجدر الإشارة إلى أن خط الأساس هنا لا يقيس الردود الواردة من الدول الأعضاء بل ردود فعل المشاركين في الحلقات الدراسية التي عُقدت في إطار هذه الأنشطة. وأود أن ألفت انتباه أعضاء هذه اللجنة الموقرين إلى أننا نعمل على إعداد استبيان جديد للتقييم وطريقة جديدة لجمع الآراء من الدول الأعضاء فيما يتعلق بالنتيجة المرتقبة 4.2، وسنعمدهما اعتباراً من هذا العام فصاعداً. وسوف يؤدي ذلك إلى وضع إطار أقوى للتعبير كما طلب وفد سويسرا بالنيابة عن المجموعة باء.

244. الأمانة: فيما يتعلق بسؤال وفد سويسرا بشأن تحويل فاحصي إجراءات معاهدة التعاون بشأن البراءات، فإن ذلك يُعد امتداداً للمشروع التجريبي بشأن تحويل قوة العمل الخاصة بعمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات، من نهج قائم على الطلبات المودعة إلى نهج موجه نحو المستخدمين. ونحن نغير التركيز من العمليات والملفات إلى احتياجات المستخدمين وسلوكهم، من أجل التدخل بشكل استباقي مع المستخدمين لإسداء المشورة لهم حول كيفية استخدام أدوات معاهدة التعاون بشأن البراءات الخاصة بنا. الهدف والغرض من التحوّل هو توفير خدمات ذات قيمة مضافة للمستخدمين وتعزيز الإنتاجية والكفاءة.

245. نائبة المدير العام، قطاع العلامات والتصاميم: نشكركم على اهتمامكم بتطوير نظام لشبونة، وهو النظام الأقل تطوراً والأحدث من حيث السجلات. نعمل جاهدين للتأكد من أن النظام فعال من الناحية التشغيلية، ولكننا واجهنا بعض الصعوبات في عام 2022. ومع ذلك، نبذل قصارى جهدنا بالتشاور والتعاون الوثيقين مع القطاعات الأخرى، وبدعم من المدير العام، ومع الدول الأعضاء، وقد أحرزنا تقدماً ملحوظاً. أود أن أعطي الكلمة إلى مديرة سجل لشبونة لتزويدكم بمعلومات مستكملة عن كيفية إدارتنا لنظام لشبونة للتأكد من تطوره بطريقة سليمة.

246. الأمانة: أود أن أقدم بعض المعلومات عن العمل الذي اضطلعنا به مع الزملاء في سجل لشبونة في هذه الثنائية. فيما يتعلق بمعالجة معاملات لشبونة، كما سمعتم بالأمس، لدينا الآن في متناول أيدينا نظام جديد لتكنولوجيا المعلومات يستوفي معايير المنصة

المتطورة لإدارة أنظمة التسجيل على الصعيد الدولي. وتم تزويدكم بعروض توضيحية لمنصة تكنولوجيا المعلومات خلال الدورتين الأخيرتين للفريق العامل المعني باتفاق لشبونة. إن الحاجة الماسة إلى تطوير النظام الإلكتروني لسجل لشبونة استدعت تكليف موارده البشرية بتطوير نظام تكنولوجيا المعلومات. وقد تم ذلك بصورة رئيسية في عام 2022. وبما أنه لدينا الآن نظاماً جديداً لتكنولوجيا المعلومات في متناول أيدينا، فقد رأى أعضاء نظام لشبونة أننا استأنفنا، منذ نوفمبر 2022، الإخطار بعمليات نظام لشبونة على أساس أسبوعي بالإجمال. ومنذ ذلك الحين، يتلقى أعضاء لشبونة على أساس منتظم العديد من المعاملات لفحصها. ونحن نحاول الآن أن نعود إلى السرعة الاعتيادية لمعالجة معاملات لشبونة بفضل الدعم الذي تلقيناه من الصندوق الاستئماني للصين والصندوق الاستئماني لفرنسا اللذين سمحا لنا بالحصول على زملاء جدد يساعدوننا في معالجة معاملات لشبونة. ومع هذه الموارد، يحدونا الأمل في أن نتمكن، خلال هذا العام، من أن نكون على أتم وجه بالنسبة لمعالجة معاملات لشبونة التي تلقيناها حتى الآن. بالطبع، ومع تزايد عدد البلدان المنضمة إلى نظام لشبونة، سيعني ذلك زيادة عدد المعاملات في المستقبل. ولكن، نطمئنكم بأننا نقوم باستمرار بإعادة تقييم الأولويات وتخصيص الموارد المتاحة لمعالجة معاملات لشبونة. وبندل قصارى جهدنا لمساعدة الأعضاء المنضمين أثناء عملية الانضمام، وكذلك خلال مرحلة تنفيذ نظام لشبونة على الصعيد المحلي. وينبغي عدم نسيان ذلك الجزء من أعمال سجل لشبونة. وباختصار، نبذل قصارى جهدنا لتوزيع الموارد التي لدينا، استناداً إلى المهام المختلفة التي يتعين علينا القيام بها، ومع مراعاة التعليقات التي قدمتها الدول الأعضاء في الويبو والأولويات التي حددتها.

247. الرئيس: شكراً جزيلاً لنانبة المدير العام لقطاع العلامات والتصاميم، وشكراً لباقي قطاع العلامات والتصاميم على إجاباتكم. في هذه المرحلة، أود أن أذكركم، وكما قلت هذا الصباح، بأننا عندما ننظر في الوثيقة المتاحة لنا، نحن لا نسعى إلى استعراض هذه القطاعات فحسب، بل نستعرض أيضاً المرفقات التي تُعد أدوات للنظر في هذه القطاعات، وأقصد المرفقين الخامس والسادس. ولذلك، سأترك الكلمة لكل من لديه أي تعليقات حول هذين المرفقين. سأفتح باب التعليق على هذين المرفقين اللذين يُكمّلان المناقشة التي أجريناها بشأن المسائل التي أثيرتموها حول هذين القطاعين. لا توجد مداخلات، ولكنني سأعطي الكلمة للأمانة لأنها تلقت بعض الاقتراحات، ولذلك تود الإدلاء بتعليقاتها حول بعض النقاط العامة التي طُرحت في أسئلة الوفود.

248. الأمانة: فيما يتعلق بسؤال وفد نيجيريا بشأن تعديل صياغة النتيجة المرتقبة 1.4، أود فقط أن أذكر جميع الوفود بأن النتائج المرتقبة تأتي من الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة 2022-2026. ومع ذلك، نحن بالتأكيد في خدمة الدول الأعضاء، إذا ما رغبت في إجراء أي تغييرات. وسيكون من الضروري إدراج هذه التغييرات في فقرة القرار في نهاية الدورة، وستنابع تلك التعليمات.

249. وفد نيجيريا: لم أفهم تماماً رد الأمانة. لذلك، أطلب الحصول على توضيح أفضل بشأن طلب نيجيريا، وأعرف أن بعض البلدان الأعضاء تؤيده أيضاً.

250. الأمانة: تأتي صياغة النتائج المرتقبة من الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة 2022-2026 التي استُخدمت لإعداد برنامج العمل والميزانية للفترة 23/2022، وبرنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024. وإذا توصلت لجنة البرنامج والميزانية إلى اتفاق لتعديل صياغة النتائج المرتقبة، فسيتعين إدراجها كجزء من القرار الذي ستتخذه لجنة البرنامج والميزانية في نهاية دورتها الخامسة والثلاثين. ثم، سنتبع ذلك القرار لإعداد اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024 للدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية.

251. وفد الصين: لدي سؤال متابعة للمتحدث(ة) السابق(ة) من قطاع البراءات والتكنولوجيا. ونشكر بالفعل المدير على شرحه حول تكلفة التمثيل. تُبين لنا الردود الواردة من الأمانة أن هذه الزيادة ناجمة عن المصروفات المتعلقة بالتقاعد أو بعض نفقات التوسع الأخرى. حسناً، نريد فقط أن نعرف كيف نقوم بتوزيع هذه النفقات في هذين المجالين. علاوةً على ذلك، نود أن نعرف إذا كانت هذه المصروفات منخفضة دائماً وفقاً لميزانيات الويبو السابقة على مدى 10 سنوات أو حتى 20 سنة. هل يعني ذلك أن قطاع البراءات والتكنولوجيا ليس لديه بالفعل مثل هذه المتطلبات؟ ونود حقاً أن نعرف الأنشطة الترويجية والبلدان التي تُنفذ فيها. لماذا تحتاج هذه الأنشطة إلى هذا الكم الهائل من الموارد؟

252. الأمانة: ذكرتُ أن الميزانية ترتبط في المقام الأول بالأنشطة المتعلقة بالتقاعد لأنها تخضع للأحكام. لذلك، نود أن نُجري مناقشة ثنائية مع وفد الصين من أجل توضيح نوع الأنشطة. وذكرتُ أيضاً أن الضيافة الأخرى أدرجت في الميزانية فيما يتعلق بالأنشطة الترويجية لبرامج الملكية الفكرية الجنسانية في عام 2024. وتخضع الضيافة أيضاً للقواعد الداخلية. وأود أيضاً أن أُطلع وفد الصين على المعلومات بشكل ثنائي.

253. الرئيس: أفتح المجال الآن للقطاعين التاليين في الصفحة 31 من اقتراح برنامج العمل والميزانية: قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية وقطاع التنمية الإقليمية والوطنية. المجال مفتوح للإدلاء بالبيانات. سويسرا، لكم الكلمة.

254. وفد سويسرا: فيما يخص قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية، تتابع المجموعة باء باهتمام كبير الأنشطة المضطلع بها في هذا القطاع الهام. وسنكون مهتمين بالحصول على مزيد من المعلومات حول مؤشرات الأداء بشأن عدد ونسبة الدول الأعضاء الراضية عن المشورة التشريعية والسياساتية المقدمة. تشير وثيقة برنامج العمل والميزانية الحالية للثنائية 23/2022 إلى 19 رداً بنسبة 100 في المائة. وفي اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024، لم يُقدّم عدد الردود للسماح بالمقارنة. وفيما يتعلق بقطاع التنمية

الإقليمية والوطنية، تُقدّر المجموعة بآء أن الأرقام باتت متاحة الآن فيما يتعلق بتنفيذ المواضيع المتعلقة بالملكية الفكرية والتنمية التي نوقشت في اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية، وكذلك بشأن المشروعات الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية. تساعد هذه المعلومات المفيدة الدول الأعضاء على الحصول على لمحة عامة عن حجم المشروعات المنفذة. ونود أن نفهم لماذا لم يعد نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات مذكوراً في إطار الركيزة الاستراتيجية 3. 1 - استخدام أنظمة الويبو العالمية للملكية الفكرية وخدماتها ومعارفها وبياناتها بشكل أوسع وفعالية أكبر.

255. وفد بولندا: قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية هو عنصر أساسي من عناصر التنمية المستدامة وقد شهد نمواً دينامياً في منطقة أوروبا الوسطى والبلطيق. إنَّ زيادة رقمنة الصناعات واتساع نطاق تعرُّض مجتمعاتنا واقتصاداتنا للتحديات الجديدة المتعلقة بالذكاء الاصطناعي يفرضان الحاجة إلى تعزيز جهود الويبو في ضمان الاستجابة الفعالة لهذه التغيرات. ولا تزال الأطر المتوازنة لحق المؤلف وتطوير الأدوات المتعلقة بحق المؤلف والتنمية والإدارة والتوعية الرقمية من الأولويات بالنسبة إلى أعضاء مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق تكثيف وتوسيع نطاق العمليات داخل قطاع التنمية الإقليمية والوطنية، الأمر الذي يعزز المعرفة الفريدة والتفاعل مع الدول الأعضاء. وتعكس زيادة الميزانية بنسبة 9 في المائة في هذا القطاع توقعات الدول الأعضاء في مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق لناحية النهج القائم على الطلب في أنشطة الويبو. ويُعد تطوير التعاون بين الويبو والدول الأعضاء، بوسائل منها تحسين التواصل مع أصحاب المصلحة المعنيين، أمراً ضرورياً لتحسين فهم جميع جوانب الإبداع والأنظمة الإيكولوجية للابتكار. وهذا بدوره أمر حاسم لضمان الاستخدام الأكثر فعالية للملكية الفكرية في سبيل تحقيق النمو والتنمية. ونحن نعوّل على أن جميع المناطق يمكن أن تتمتع بتعاون معزز من خلال زيادة الموارد المخصصة لهذا القطاع. وفيما ناقش هذا الموضوع، نرجو من الأمانة الحصول على مزيد من المعلومات المفصلة عن الميزانية المخططة لعمليات وأنشطة المكاتب الخارجية. ونحن نُقدّر المعلومات المتعلقة بميزانية المكاتب الخارجية الفردية للويبو. ومع ذلك، سيكون من المفيد الحصول على مزيد من التوضيحات بشأن الأنشطة المتوخاة التي تتوافق مع الموارد المخصصة للموظفين وغير المرتبطة بالموظفين في الميزانية.

256. وفد كولومبيا: نود أن نشكر قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية على اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25. تُشير الصفحة 34 إلى النتائج المرتقبة والمخرجات التسعة للفترة 2024/25. فوجئنا بأن اثنين فقط من أصل التسعة، وهما النتيجة المرتقبة 1-1 والنتيجة المرتقبة 4-1، تستأثران بنسبة 63 في المائة من الميزانية المخصصة لهذا القطاع. في السابق، كان مجموع هذين البندين يبلغ 57 في المائة. بعبارة أخرى، هناك تركيز متزايد للميزانية على هاتين النتيجتين المرتقبتين. وفي الوقت نفسه، لا يُخصَّص سوى 3 في المائة من الميزانية للموضوعات المستجدة وما يسمى مجال تحديات الملكية الفكرية. لدينا حوالي 24 مليون فرنك سويسري للتطورات المحتملة في مجال الملكية الفكرية، فضلاً عن العمل مع المبتكرين ورواد الأعمال والأوساط الأكاديمية. ولن نحصل على أكثر من مليون فرنك سويسري لمواجهة التحديات الناجمة عن الملكية الفكرية بحسب حساباتنا. ومع أخذ ذلك في الاعتبار، لدي ثلاثة أسئلة. ما هو السبب في هذا التوزيع مع تخصيص ميزانية صغيرة للتحديات، وما هي التحديات؟ بناءً على ما لاحظته، يحصل الموسيقيون على مكافأة غير كافية على منصات مثل Spotify، ناهيك عن المؤلفين الذين يتعين الاعتراف بمساهماتهم في المسلسلات التلفزيونية المعروفة على منصات مثل "نتفلكس" على سبيل المثال. ثانياً، أود أيضاً أن أشير إلى الخدمات التعاقدية في الصفحة 35 - لماذا نجد هذه الازدواجية؟ وثالثاً، ماذا عن الميزانية المخصصة لمواطن المرونة في الملكية الفكرية وفقاً للأهداف 14 و16 و17 و19 و20 من جدول أعمال التنمية، أي أهداف التنمية المستدامة؟

257. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: تختص تعليقاتي بقطاع التنمية الإقليمية والوطنية. يود وفدنا أن يتناول مسألة تمويل مكاتب الويبو الخارجية. أولاً، نود أن نشكر الأمانة على تقديم تفاصيل ميزانية المكاتب الخارجية كجزء من وثيقة الأسئلة والأجوبة. وكما ذكرنا سابقاً، من المهم تقديم هذه المعلومات قبل اجتماع اللجنة كجزء من وثيقة برنامج العمل والميزانية. ونحن نطلب تحديداً إدراج هذه المعلومات في أحد المرفقات من الآن فصاعداً بشكل منتظم. وإذ كنا نستعرض وثيقة الأسئلة والأجوبة، نود إبداء الملاحظات الأولية التالية: نلاحظ مع القلق أن الميزانية المقترحة للمكتب الخارجي في الاتحاد الروسي أكبر بخمسة أضعاف مما استُخدم في عام 2022. إنَّ شبكة مكاتب الويبو الخارجية هي جزء لا يتجزأ من المنظمة، وبالتالي فإنها تعمل في إطار نفس الولاية والأهداف والأولويات والمبادئ. ومنذ غزو أوكرانيا الذي لا مبرر له في 24 فبراير 2022، أقرت روسيا تشريعات وأصدرت مراسيم تقوّض حماية حقوق الملكية الفكرية وإنفاذها بالنسبة إلى أصحاب الحقوق الأجانب. وتتعارض هذه الإجراءات مع ولاية الويبو وتمنع روسيا، وهي البلد المضيف لأحد مكاتب الويبو الخارجية، من المساهمة في تحقيق رسالة الويبو ورؤيتها وأهدافها. وبالنظر إلى عجز هذا المكتب الخارجي عن أداء دوره والمساهمة في النتيجة المرتقبة 4-3، والنتائج المرتقبة الأخرى ذات الصلة، فإننا نشكك في ميزانيته المقترحة لفترة السنتين المقبلتين.

258. وفد الاتحاد الروسي: مرة أخرى، نود أن نطرح نقطة نظامية وأطلب إليكم دعوة الوفود إلى التفضل باحترام جدول أعمال لجنتنا وولائتها. شكراً.

259. وفد اليابان: فيما يتعلق بقطاع التنمية الإقليمية والوطنية، دأبت اليابان، بالتعاون مع الويبو، على تقديم المساعدة إلى البلدان النامية، من خلال الصناديق الاستثمارية العالمية للملكية الصناعية، وتحديدًا صندوق اليابان الاستثماري للملكية الفكرية منذ عام 1987. نود أن نواصل جهودنا لجعل برامجنا الخاصة بالمساعدة أكثر إنتاجية، وبالتالي نُركِّز على البرامج القائمة على المشاريع في

السنوات الأخيرة. وتلتزم الحكومة اليابانية، بالتعاون مع الويبو، بمواصلة تحسين مبادراتها التعاونية، لضمان استخدام النظام العالمي الخامس للملكية الصناعية في اليابان بمزيد من الكفاءة والفعالية.

260. وفد أوكرانيا: حضرة الرئيس، المندوبون الموقرون، تؤيد أوكرانيا تأييداً تاماً البيان الذي أدلى به وفد بولندا الموقر باسم مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق، ويشرفني أن أدلي بهذا البيان بصفتي الوطنية. يود وفد أوكرانيا أن يشكر الأمانة على إعداد اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024، على النحو الوارد في الوثيقة WO/PBC/35/5. وتعترف أوكرانيا بالجهود المتواصلة التي تبذلها الويبو لتعزيز الملكية الفكرية وحمايتها وتشجيع الإبداع في جميع أنحاء العالم. ولا تزال أوكرانيا على ثقة بإمكانات الويبو، وتعتقد اعتقاداً راسخاً بأن المهمة الأولى للويبو بموجب اتفاقية إنشاء الويبو هي المساهمة في تحسين التفاهم والتعاون بين الدول الأعضاء لتحقيق المنفعة المتبادلة على أساس احترام سيادتها والمساواة بينها. إننا ندعو المجتمع الدولي إلى الرد على الحرب العدائية التي تشنها روسيا ضد أوكرانيا، كما هو منصوص عليه في قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة (A/RES/ES-11/1) بشأن العدوان على أوكرانيا. وينبغي أن يكون المجتمع الدولي متحداً وقوياً للحفاظ على الأخلاقيات الأساسية ومبادئ القانون الدولي. ونضمّ صوتنا إلى صوت مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق لناحية الحاجة إلى معلومات أكثر تفصيلاً عن الميزانية المخصصة لعمليات المكاتب الخارجية وأنشطتها. بالإضافة إلى ذلك، نؤكد أنه من المستحيل تمويل وتعزيز المشاريع في البلدان التي تنتهك بشكل صارخ الفقرة 4 من المادة 2 من ميثاق الأمم المتحدة. ولا يحق لروسيا مواصلة تشكيل جدول الأعمال الدولي. تم طردها من أكثر من 25 منظمة دولية وغيرها من أشكال التعاون المتعدد الأطراف. ونحن ندعو، رداً على دور روسيا في العدوان على أوكرانيا، إلى وقف تمويل المشاريع في الاتحاد الروسي، وتحديد التمويل المخصص للمكتب الخارجي في موسكو، وتمويل جميع المشروعات الإنمائية، بما فيها شبكة مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار، والفرع الوطني للمركز الدولي لنقل التكنولوجيا، وتمويل مشاركة المندوبين من الاتحاد الروسي في جمعيات الويبو ولجانها الدائمة وأفرقتها العاملة، على نفقة الويبو. وأخيراً، نود أيضاً أن نلفت انتباه الوفود الموقرة وأمانة الويبو إلى قرار منظمة الصحة العالمية القاضي بإغلاق مكتب مكافحة الأمراض غير المنقولة التابع لمنظمة الصحة العالمية في موسكو ونقله إلى كوبنهاغن. إنه مثال ممتاز للمنظمات الدولية الأخرى، بما فيها الويبو، حول كيفية وضع حد للتأثير السلبي الذي تمارسه روسيا والبرهنة على معاقبة كل من يكسر القواعد. ويؤمن وفد أوكرانيا إيماناً راسخاً بأن التقييم الآتي والشامل للموارد المرتبطة بالموظفين وغير المرتبطة بالموظفين، المخصصة للاتحاد الروسي، سيُمكن الدول الأعضاء من اتخاذ قرارات بشأن مستقبل الشبكة.

261. وفد الاتحاد الروسي: نود أن نشير إلى أننا، كما قلنا في سياق الجزء الخاص بالبيان العام، نرى أنه من غير اللائق على الإطلاق أن تحاول مجموعة من الدول الأعضاء تسييس عملية مناقشة المسائل التي تنظر فيها لجنة البرنامج والميزانية. ونلاحظ أن نظام الملكية الفكرية للاتحاد الروسي لا يزال يعمل بفعالية مع التقيد الدقيق بالالتزامات الدولية، وعملاً بالمعاهدات الدولية واتفاق "تريبس" ومختلف المعاهدات التي تديرها الويبو وما يعادلها من جوانب الملكية الفكرية المتصلة بالتجارة من اتفاق "تريبس" الذي تديره منظمة التجارة العالمية. ويسر الاتحاد الروسي أن يلاحظ العمل الفعال لمكاتب الويبو الخارجية. ونحن مقتنعون بأن المكاتب الخارجية تُشكل أداة مهمة لتحقيق أهداف الويبو وتعزيز الخدمات العالمية في مختلف المناطق. تؤدي المكاتب الخارجية دوراً مهماً بالتعاون مع الإدارات والوكالات الوطنية والأوساط الأكاديمية، فضلاً عن مودعي الطلبات من تلك المناطق والبلدان، بمن فيهم مستخدمو نظام التسجيل الدولي. وفي هذا الصدد، نرى أنه من غير المناسب تسييس هذه المسألة، ونطلب من الدول الأعضاء التقيد بولاية اللجنة والمنظمة، والالتزام بجدول الأعمال المتفق عليه، وتجنب الخطوات التخريبية في مسار المناقشات.

262. وفد الجزائر: أود أن أنطرق إلى قطاع التنمية الإقليمية والوطنية. فيما يتعلق بتنسيق أجندة التنمية، في الصفحة 37، نود أن نقدم بعض الإسهامات التي تنص على ما يلي:

"1" "أجندة التنمية هي جوهر ما تقوم به الويبو. فهي ركيزة أساسية لضمان وضع نظام شامل للملكية الفكرية يعود بالفائدة على الجميع". نريد الاستعاضة عن كلمة "شامل" بكلمة "متوازن"؛

"2" "التنفيذ الفعال لتوصيات أجندة التنمية وتعميمها في الأنشطة الموضوعية للمنظمة". نقترح الاستعاضة عنها بالعبارة التالية "... في مختلف المجالات والقطاعات التشغيلية والبرامج الموضوعية للمنظمة"؛

"3" "... استناداً إلى عمل الدول الأعضاء". نقترح الاستعاضة عنها بالعبارة التالية: "... دعم تنفيذ عمل الدول الأعضاء في اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية"؛

"4" "الاستعاضة عن عبارة "... لتعزيز أهمية أجندة التنمية" بعبارة "... التنفيذ الفعال لأجندة التنمية"؛

"5" "الاستعاضة عن عبارة "... عن طريق..." بعبارة "مبادرات جديدة مدفوعة بالأثر"؛

"6" "الاستعاضة عن عبارة "... تدعم استخدام الملكية الفكرية لأغراض النمو والتنمية" بعبارة "... دعم استخدام الملكية الفكرية والتنمية".

هذه هي تعليقاتنا؛ ويمكننا أن نتشارك هذه التعليقات مع الأمانة. وفيما يخص المكاتب الخارجية، يُقدّر وفد بلدي عمل شبكة المكاتب الخارجية لتقريب خدمات الويبو من الدول الأعضاء. ونسلط الضوء على ضرورة تزويد المكاتب الخارجية في جميع المناطق بما يكفي من الموظفين لضمان الكفاءة والفعالية في إدارة البرامج وتحسين أدائها بما يتماشى مع إطار الويبو للإدارة القائمة على النتائج. وندعو الأمانة مرة أخرى إلى تزويد مكاتب الويبو الخارجية في أفريقيا بالموظفين اللازمين لضمان حسن سير العمل في هذه المكاتب.

263. الرئيس: أود أن أذكر جميع الوفود بأن أي اقتراح لتعديل الوثيقة أو الإضافة عليها سيكون مرحّب به بصيغة خطية، إلى الأمانة، مما يضمن التعبير الصحيح عن اقتراحاتكم وتيسير عملنا. ولذلك، إذا رغبت الوفود في طلب أي تعديلات بالإضافة إلى الإعلان عنها هنا في الدورة، يُرجى إرسال نسخة إلكترونية إلى الأمانة. لقد أشار وفد الجزائر إلى أنه سيقدم نسخة إلكترونية من اقتراحه، وهو الأمر الصائب.

264. وفد بولندا: يشرفني أن أتكلّم بصفتي الوطنية. تدور المناقشات حول ميزانيتنا المستقبلية في ظل الوضع الجغرافي-الاقتصادي والجغرافي-السياسي غير المستقر، والصراع الذي أعقب الجائحة والذي تفاقم جراء الحرب العدوانية الروسية على أوكرانيا. وبالنظر إلى هذا الوضع غير المستقر وما يترتب عليه من قيود اقتصادية، فإن تخصيص الموارد بطريقة فعالة وموجهة نحو تحقيق النتائج بات أهم من ذي قبل. إنّ الميزانية المقترحة حالياً لمكتب الويبو الخارجي في موسكو تستحق اهتمامنا، وتتطلب المراجعة على خلفية محدوديتها، بدلاً من تعزيز الكفاءة والمنتجات والقدرة على تلبية الاحتياجات المحددة للبلدان التي تخدمها. وكما طُلب سابقاً في بيانات مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق، فإننا نطلب من الأمانة تقديم عرض أكثر تفصيلاً عن النتائج التي حققها المكتب الخارجي في موسكو في عام 2022، مقابل النتائج المحددة لهذه الفترة، فضلاً عن تزويدنا بمزيد من المبررات والمعايير لتخصيص هذه الاعتمادات في ميزانية الثنائية 25/2024، التي ازدادت زيادة ملحوظة مقارنةً بسنة 2022.

265. وفد باكستان: نود فقط أن نطلب تعميم الاقتراحات الخطية المقدمة من الدول الأعضاء على جميع الأعضاء مع إظهار التغييرات في الوثيقة المنقحة، حالما تصبح جاهزة.

266. الرئيس: سوف تسعى الأمانة، عملاً بالقرار النهائي، وبهدف ضمان التوافق اللازم في الآراء، إلى تعميم النسخة المنقحة لتيسير عملنا. ليس لدينا مداخلات أخرى في هذه المرحلة. وعليه، سنأخذ استراحة قصيرة مدتها 10 دقائق لتمكين الأمانة من إعداد ردودها. وستستأنف بعد 10 دقائق في الساعة 5:40 مساءً.

267. وفد الاتحاد الروسي: طلبت بعض الوفود إجراء تقييم لعمل مكتب الويبو الخارجي في موسكو. وأود أن أسترعي انتباه الأمانة والدول الأعضاء إلى أن مسألة إجراء مثل هذا التقييم تتجاوز إطار هذا البند من جدول الأعمال وسيتم تناولها في إطار البند 11 من جدول الأعمال. وفي الوقت نفسه، نرى أنه من غير المقبول على الإطلاق أي محاولة لتسييس عملية تقييم عمل مكتب معين. عملاً بقرار الجمعيات، كُلفت لجنة البرنامج والميزانية بإعداد الاختصاصات لعمل شبكة المكاتب الخارجية والاتفاق عليها. ولم يتم الاتفاق بعد على الاختصاصات في هذه المرحلة. في هذا الصدد، ندعو الدول الأعضاء إلى الالتزام بجدول الأعمال المتفق عليه.

268. وفد الصين: ينبغي للدول الأعضاء أن تركز على بند جدول الأعمال قيد المناقشة وأن تُيسّر المناقشة بطريقة بناءة وغير مسببة. وفيما يتعلق بهذا القطاع، لدينا نقطتان ينبغي إثارتها. أولاً، ترى الصين أن شبكة مكاتب الويبو الخارجية في جميع أنحاء العالم تُعد امتداداً هاماً لعمل الويبو، وأن عملها السلس يتسم بأهمية كبيرة لهذه المنظمة. بالإضافة إلى ذلك، ومع مراعاة أن أفريقيا منطقة مهمة للعمل الإنمائي في الويبو وأن الويبو ستواصل زيادة نفقاتها على التنمية في الثنائية المقبلة، فإننا نقترح أن ننظر الويبو في زيادة الموارد في المكتبتين الخارجيتين الحاليين في أفريقيا. ومن شأن ذلك أن يساعدها على أداء دور أكبر في النهوض باستخدام الملكية الفكرية لدفع عجلة التنمية الاقتصادية في المنطقة. وثانياً، لاحظت الصين أيضاً أن نفقات الموظفين الثابتين والمؤقتين قد زادت زيادة كبيرة، إذ بلغت الزيادة الإجمالية في موارد الموظفين 4.22 مليون فرنك سويسري. ونود أن نطلب من أمانة الويبو توضيح المواضيع التي ستكون فيها هذه الوظائف في قطاع التنمية الإقليمية والوطنية.

269. الرئيس: تحتاج الأمانة إلى إعداد الردود على أسئلتكم، لا سيما تلك المتعلقة بالقطاعات المعنية. ومع ذلك، نظراً للوقت، سأعطي الكلمة لنائبة المدير العام لقطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية للإجابة على أسئلتكم. ثم نرفع الجلسة، وغداً سنستمع إلى بيان نائب المدير العام لقطاع التنمية الإقليمية والوطنية. أعتقد أنه من المهم جداً أن نلتزم بالوقت المخصص لنا. أعطي الكلمة الآن لنائبة المدير العام لقطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية.

270. نائبة المدير العام، قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية. شكراً جزيلاً حضرة الرئيس. لقد تلقينا في قطاعنا سؤالين؛ الأول يتعلق بالركيزة الاستراتيجية 1، النتيجة المرتقبة 1-1. وسيرد زميلي، مدير شعبة المعلومات والتواصل الرقمي، على هذه المسألة.

271. الأمانة: يسرني الرد على سؤال حول التواصل الرقمي من مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق وكولومبيا. أولاً، اسمحوا لي أن أعرض بعض المعلومات الأساسية. في فترة السنتين الأخيرتين، قررنا أنه من المناسب تجريب الزيادة الكبيرة المحتملة في أنشطة التواصل الرقمي الخاصة بنا. وعلى وجه الخصوص، قمنا بتجربة لتحسين محرك البحث لموقعنا الإلكتروني وإعلانات محركات البحث. إنّ تحسين محرك البحث هي طريقة لتعزيز الكلمات المفتاحية على صفحات الويب الخاصة بنا، من أجل توليد حركة إلكترونية

مفتوحة، إضافةً إلى الإعلانات عبر محركات البحث. حققت هذه المشاريع التجريبية نجاحاً خاصاً، ولذلك تم تعميمها هذا العام وستستمر على مستوى أعلى في فترة السنتين المقبلتين. ولإعطائكم فكرةً عن التأثير حتى الآن في هذه الثنائية، استطعنا توليد 1.3 مليار مشاهدة على صفحات ويكيبيديا، و122 مليون تفاعل مع الإعلانات عبر محركات البحث، كما ولدت الحملة الخاصة باليوم العالمي للملكية الفكرية وحدها 15 مليون تفاعل. وقد ركزنا هذا العام على علامة واحدة، وأداة تصفح واحدة، والنظرة العامة والانطباع العام لموقعنا الإلكتروني الذي أُطلق مؤخراً. وستواصل هذه الجهود في الثنائية المقبلة. أشارت النتائج الأولى حتى الآن هذا العام إلى وجود عدد كبير من المستخدمين الجدد، وهو دليلٌ على النجاح. في الثنائية المقبلة، سنضطلع بأنشطة إضافية تتعلق بالنبرة، وأعني بذلك الطريقة الأكثر لطفاً وانفتاحاً في التعامل مع مستخدمي موقعنا الإلكتروني، مع الابتعاد قليلاً عن الطابع المؤسسي والتشريعي، ومع الحرص على التواصل مع المستخدمين الجدد. وسنقوم بتعميم الوظائف الجديدة لنظام إدارة المحتوى الجديد لدينا، كالقدرة على مشاركة المحتوى مثلاً. إذاً، سوف نُعمّم كل هذه التجارب والاختبارات والأنشطة الجديدة في فترة الثنائية الجديدة. إضافةً إلى ذلك، سيكون هناك مشروعان مهمّان من المشاريع الجديدة، أحدهما هو منصة النشر الرقمي. وفيما يتعلق بالتواصل، سيكون ذلك فعالاً بشكل خاص لأنه سيُمكننا من النشر المتزامن في أنساق رقمية متعددة، لقنوات ومنابر متعددة، ولكن سيكون له آثار داخلية ملحوظة من حيث تحسين تدفق العمل الرقمي. والمشروع الجديد الثاني للثنائية الجديدة هو موقع الشبكة الداخلية لتبادل المحتوى بين موظفي الويبو من أجل تحسين مختلف أنشطة العلاقات البشرية وتعزيز التواصل داخلياً.

272. الأمانة: رداً على السؤال المتعلق بالخط الأساسي المُستخدَم لتحديد الهدف المتمثل في بلوغ نسبة 90 في المائة من "الرضا" أو "الرضا التام"، في إطار النتيجة المرتقبة 4-2 ضمن الركيزة الاستراتيجية 4، يمكن أن نجد تلك المعلومات في تقرير أداء الويبو 2022، استناداً إلى 7 ردود استقصائية. وكان معدل الرضا يساوي 100 في المائة من هذه البلدان السبعة من أصل البلدان السبعة والعشرين التي تلقت المشورة التشريعية. أحياناً، يحدث تأخير في تلقي الردود الاستقصائية، وبالتالي من الممكن تلقي المزيد من الردود. كذلك، نعمل جاهدين من أجل زيادة عدد الردود التي نتلقاها في الدراسات الاستقصائية.

273. الرئيس: أشكر الأمانة على الردود التي قدمتها. نحن ملتزمون تماماً بالوقت؛ إنها الساعة السادسة مساءً بالضبط. وكما هو مخطط ومن أجل مراعاة أوقات الاستراحة لفريق الترجمة الفورية، وأيضاً احترام وقت الوفود هنا والوفود التي تنضم إلينا بالصيغة الهجينة، أود أن أعلن انتهاء عملنا لهذا اليوم. وسنبدأ غداً بمعالجة المسائل المتعلقة بقطاع التنمية الإقليمية والوطنية. دعونا نستأنف في الغد. أتمنى لكم أمسية سعيدة.

274. الرئيس: سوف نستأنف عملنا في هذه اللجنة المعنية بالبرنامج والميزانية اليوم، الأربعاء، وستُتابع البند الرئيسي في جدول أعمالنا، وهو البند 8 من جدول الأعمال: اقتراح برنامج العمل والميزانية للثنائية 2024/25. إنها عملية معقدة وطويلة لأنه من المحتم أن نحصل على معلومات مختلفة في أوقات مختلفة. على سبيل المثال، لدينا إدارات مختلفة تتعامل مع جوانب محددة من اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25. وقد ناقشنا أمس قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية وقطاع التنمية الإقليمية والوطنية.

275. وفد أوروغواي: أود الإدلاء بتعليق عام. إنها نقطة نظامية. نشهد على عملية من الأسئلة والأجوبة التي تدخل في مستوى عالٍ من التفاصيل، بمعنى أننا نحتاج إلى الخبرة والاستجابات التقنية المتعمقة من مختلف المجالات داخل المنظمة. وإزاء هذه الخلفية، أقول إنه من الجيد هنا في هذه القاعة أن نطرح هذه الأسئلة والأجوبة. ولذلك، أود أن أقول إن مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي والمجموعات الإقليمية الأخرى تود أن تعرف ما إذا كان من الممكن، ولا سيما من حيث الشفافية، الحصول على هذه الردود التقنية على الوثيقة أثناء الدورة ونشرها على الإنترنت. ونحن نطلب ذلك نظراً لضيق الوقت المخصص لهذه الدورة للجنة البرنامج والميزانية؛ ومن شأن ذلك أن يسمح لنا بإحراز تقدم بشأن هذا البند وبشأن بنود جدول الأعمال الأخرى.

276. الرئيس: كما تعلمون، نعمل عادةً في هذه اللجنة، وطوال عملية إعداد الميزانية، باستخدام وثيقة الأسئلة والأجوبة، ونحصل على ردود مفصلة للغاية من خلال العمل بهذه الطريقة في قاعة الاجتماعات. إن اقتراحكم هو مثال على الممارسة الجيدة، والأمانة مستعدة وراغبة في التعاون معكم. ولذلك، أود أن أطلب من منسقي المجموعات الإقليمية الأخرى إبداء رأيهم في اقتراح وفد أوروغواي، وهو اقتراح جيد جداً بنظري. وإذا كان هناك اتفاق أو على الأقل توافق واسع في الآراء حول هذا الاقتراح، أعتقد أنه قد يكون مفيداً للغاية من حيث دفع عملنا إلى الأمام في الأيام المقبلة. ولذلك، فإنني سأعطي الكلمة لمنسقي المجموعات الإقليمية. لا أرى أي تعليقات على الاقتراح. إذاً، يبدو أن المجموعات الإقليمية تقبل هذا الاقتراح. وأود أن أقول إنكم تستطيعون طرح أي أسئلة لديكم، ومن أجل الحصول على رد أشمل، سنستخدم هذا النظام من الأسئلة والأجوبة. إنها وثيقة متاحة لكم؛ هل يمكن عرض الوثيقة على الشاشة؟ بهذه الطريقة، يمكنكم الاطلاع على الوثيقة. إنها وثيقة تفاعلية، وستستمر في استكمالها مع ورود المزيد من الأسئلة خلال الأسبوع. أعتقد أنها وثيقة وعملية مفيدة للغاية، وتوجد بالفعل بعض أسئلتكم فيها، وتوجد ردود مفصلة يمكنكم مراجعتها. سوف تقوم الأمانة بتحديث وثيقة الأسئلة والأجوبة على أساس مستمر طوال الأسبوع. لذلك، يُرجى الاطلاع على الوثيقة بانتظام. لدينا مداخلة من منسق مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي من أوروغواي.

277. وفد أوروغواي: حضرة الرئيس، نود أن نوضح شيئاً واحداً فقط فيما يتعلق بالردود ضمن وثيقة الأسئلة والأجوبة - هي لا تحل محل الردود الشفهية المقدمة هنا في قاعة الاجتماع. إن وثيقة الأسئلة والأجوبة هي مجرد مصدر إضافي للمعلومات من أجل تقديم المزيد من التفاصيل الخطية. ولا تحل الوثيقة محل الردود المقدمة شفهاً هنا.

278. الرئيس: نعم، هذا صحيح. الغرض من وثيقة الأسئلة والأجوبة هو تيسير المناقشات وتقديم إجابات أكثر تفصيلاً على بعض الأسئلة المعقدة للغاية كما أشرت.

279. وفد كولومبيا: يبدو أن هناك سوء فهم حصل بالأمس. الأسئلة الثلاثة التي طرحتها أمس ليست واضحة. ولذلك، سأكررها اليوم. السؤال الأول يتعلق بحق المؤلف - ما هو السبب والمنطق وراء إعادة توزيع ميزانيات حق المؤلف وبالتالي قلة الموارد المخصصة للأهداف العالمية؟ من يحدد ماهية هذه الأهداف العالمية؟ سؤال الثاني - ما سبب الزيادة في الخدمات التعاقدية؟ يُشار إلى ذلك في الصفحة 25 حيث نجد رقماً مضاعفاً. سؤال الثالث هو التالي - في الميزانية بشأن حق المؤلف، أين الأحكام التي تغطي مواطن المرونة؟ أعتقد أن أجندة التنمية والنقاط 14 و16 و17 و19 و20 تستلزم ذلك.

280. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: كنتُ أريد أن أطلب توضيحات بشأن الردود المقدمة في قاعة الاجتماعات وتلك الواردة في وثيقة الأسئلة والأجوبة. ولكن، سبق لزميلنا من أوروغواي أن أوضح ذلك.

281. وفد نيجيريا: إن سؤالني يتعلق باقتراح منسق مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي، وقد تطرق زميلي من الولايات المتحدة أيضاً إلى هذا الموضوع. أذكر بالأمس، حضرة الرئيس، أن مندوب باكستان قد طلب أن تقوم الأمانة، بعد هذه العملية إذا أمكن، بإدراج المقترحات بطريقة واضحة في الوثيقة التي سيتم توفيرها. وعلمتُ أن هذا الاقتراح مقبول من قبل المشاركين في الجلسة العامة أمس. لذلك، أود أن أعرف متى سنعرض علينا النسخة المعدلة من الوثيقة للنظر فيها وللتأكد من أن شواغلنا قد أخذت بعين الاعتبار. وبما أن الدورة لم تنته بعد، لا تزال هناك أسئلة مطروحة، وكان هناك العديد من الاجتماعات الثنائية بين الدول الأعضاء والأمانة.

282. الرئيس: من أجل الرد على الأسئلة، سأعطي الكلمة للأمانة. وبعد ذلك، سأعطي الكلمة لنائبة المدير العام لقطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية للإجابة على أسئلتكم. وبما أننا بحاجة إلى بعض الوقت، سنبدأ بالردود من الأمانة.

283. الأمانة: شكراً لوفد نيجيريا على السؤال المطروح. في الواقع، أؤكد أننا نعمل على ضمان إدراج مقترحاتكم الواردة في الاجتماعات الثنائية أيضاً على النحو الصحيح. ستظهر الاقتراحات في النسخة المنقحة من الوثيقة، وقد تم ذلك. أصبحت المجموعة الأولى جاهزة. وبموافقة الرئيس، يمكننا تعميم الوثيقة على منسقي المجموعات في وقت قريب.

284. الرئيس: شكراً جزيلاً للأمانة على هذا الرد. يُرجى إعطاء استراحة لمدة دقيقتين أو ثلاث دقائق. هذه ليست استراحة رسمية - بل ستسمح لنا بالاستماع إلى الرد الذي أعده قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية. تُستأنف الدورة، وسأعطي الكلمة لنائبة المدير العام لقطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية، ثم لأعضاء آخرين في القطاع الرد على الأسئلة.

285. نائبة المدير العام، قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية: سأردّ على الأسئلة الثلاثة التي طرحها وفد كولومبيا. السؤال الأول، إذا فهمنا بشكل صحيح، هو التالي: ما سبب تدني الميزانية المخصصة للأهداف الرئيسية؟ فيما يتعلق بهذه المسألة الأولى، وبالنسبة لنا، كل أهدافنا مهمة. ليس لدينا أهداف ثانوية. وإذا كان الهدف عبارة عن مشروع، ولم يحصل على نفس الميزانية المخصصة لغيره من المشاريع، فهذا ليس سبباً للاعتقاد بأن ذلك المشروع أقل أهمية بالنسبة لنا. ومن المؤكد أننا سنستثمر كل الوقت والاهتمام اللذين يستحقهما ذلك المشروع. ولمزيد من التوضيح، على سبيل المثال، المساعدة التشريعية أو دعم التدابير السياسية في البلدان لتعزيز حقوق المؤلفين والصناعات الإبداعية؛ كلها مشاريع مهمة للغاية. وعلى الرغم من ذلك، كما تعلمون، فإن الاتجاه السائد حالياً هو العمل على المساعدة التشريعية والتصدي لذلك من خلال وسائلنا. ولدينا محامين ممتازين في أفرقتنا، ويقدم هؤلاء المحامون من الدرجة الأولى المساعدة التشريعية. هذا أسلوب غير مُكلف، وينبغي أن تكون المنظمة سعيدة بذلك. تُنفذ هذه الأعمال بطريقة جيدة من خلال محامين معيّنين من قبل المنظمة لمعالجة هذه المسائل على وجه التحديد. علاوةً على ذلك، هناك بعض المشاريع ذات السمات المحددة، مما يعني أن هناك حاجة إلى الإنفاق على البنية التحتية. سأعطي الكلمة لأحد زملائي للحصول على شروح مفصلة. بوجه عام، يقدم مشروع اتحاد الكتب الميسرة، على سبيل المثال، الكثير من الدعم إلى مختلف البلدان من أجل تطوير الطرق الخاصة بها لتنفيذ البرمجيات لاستخدامها الخاص. والفكرة هي أنه ينبغي أن تُتاح للمستفيدين من مشروع اتحاد الكتب الميسرة إمكانية النفاذ إلى المصنفات بلغاتهم الخاصة في بلدانهم. لكنّ الصيغة الميسرة هي عملية مُكلفة للغاية، ولقد قبلنا جميعاً السعر الذي يترافق مع هذا الهدف. وهناك أيضاً مشاريع أخرى شهدت زيادة. وفيما يخص السؤال الثاني حول السبب وراء الزيادة في فئات معينة، لقد أشرت إلى زيادة ميزانية الخدمات التعاقدية. الرقم الدقيق هو 40 في المائة، إلا أنّ النسبة المئوية أقل من ذلك. ولكن، هناك بالتأكيد زيادة تُعزى إلى أن بعض المشاريع، كما ذكرت للتو، تتطلب استثمارات مالية كبيرة. ومن الأمثلة على ذلك تطوير الإنترنت والشبكة الداخلية وتحسين محركات البحث على الإنترنت ومنصة النشر الشبكية التي تتطلب استثماراً تقنياً. ومن الأمثلة الأخرى على ذلك، مشروع الويبو للمبدعين الذي يتطلب استثماراً كبيراً، إذ نسعى إلى توفير منصة متاحة عالمياً، ويتطلب ذلك عملاً تقنياً هائلاً. وفيما يتعلق بالسؤال الثالث بشأن المرونة، المرونة هدف مهم وأولوية بالنسبة لنا. وسوف يتناول أحد زملائي من شعبة قانون حق المؤلف هذا الأمر، مع العلم أن هذا الموضوع يُعالج أيضاً من خلال المساعدة التشريعية التي ليست مجانية، ولكنها أقل تكلفة من اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة، وكما تعلمون، في الدورة الماضية، قدمنا مجموعة أدوات بشأن الحفاظ على المؤسسات الثقافية والمتاحف والمكتبات ودور المحفوظات. تتمتع الدول الأعضاء بإمكانية النفاذ إلى هذه الأداة التي تُتيح لمؤسساتها الثقافية الحصول على الأدوات اللازمة لأنشطة الحفظ. هذه نبذة عن الأعمال التي تغطي مسألة المرونة. بالإضافة إلى ذلك، في الاجتماع الأخير للجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية، اعتمد مشروع بشأن التنقيب عن البيانات. وهذا النوع من المرونة متأصل في حق المؤلف. ويُعد التنقيب عن البيانات

نشاطاً نجريه مع زملائنا في اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية، لا سيما في أفريقيا نظراً إلى أنه مشروع قدمته أفريقيا، من أجل تنمية القدرات اللازمة. وسيترافق النص المتعلق بالتنقيب عن البيانات مع جميع التدابير اللازمة لضمان المرونة المطلوبة. أعتقد أنني أجب على جميع الأسئلة، ويمكننا أن نواصل العمل على المستوى الثنائي مع وفد كولومبيا إذا لزم الأمر.

286. وفد كولومبيا: شكراً جزيلاً لنائبة المدير العام على هذه الردود. كانت مفيدة للغاية، شكراً.

287. وفد إيران (جمهورية - الإسلامية): إننا نقدر العمل الذي يضطلع به قطاع التنمية الإقليمية والوطنية. ونود أن نشيد بجهود فريق نائب المدير العام الموقر لإحراز تقدم كبير في المشاريع الإنمائية وسد الفجوات القائمة بين البلدان النامية والبلدان المتقدمة. وإننا نُقدّر العمل الممتاز الذي قاموا به لتعزيز قيادة الويبو في مجال أبحاث البيانات والتحليل، وتحديدًا فيما يتعلق بدور المرأة في سياق الملكية الفكرية والابتكار. ونود أن نشجع قطاع التنمية الإقليمية والوطنية على مواصلة مبادراته في نفس الاتجاه، وبالتشاور الوثيق مع الدول الأعضاء على الصعيدين الإقليمي والوطني. نحن نؤيد تماماً عمل الفريق الرامي إلى إقامة شراكات جديدة وبناء التعاون الخارجي القائم لإطلاق المشاريع الجديدة الرائدة لتكوين الكفاءات وفرص الربط الشبكي للبلدان النامية. ونعتقد أن عمل قطاع التنمية الإقليمية والوطنية مترابط ومتشابك بشكل مباشر مع تحقيق أهداف التنمية المستدامة وجدول أعمال التنمية. يجب تناول هذه الأهداف والتوصيات بطريقة شاملة وعلى قدم المساواة. وفي هذا الصدد، نكتسي مساهمة الويبو في بناء بنية تحتية قادرة على الصمود، وتعزيز التصنيع المستدام، وتشجيع الابتكار، أهمية بالغة. ونعتقد أن إدماج البعد الإنمائي في أنشطة الويبو يعزز مصداقية نظام الملكية الفكرية ويشجع على قبوله على نطاق أوسع كأداة هامة للنهوض بالابتكار والتنمية. وينبغي دائماً أن تكون أنشطة المساعدة التقنية وتكوين الكفاءات موجهة نحو التنمية. وفي حين أن رائدات الأعمال والمخترعات يواجهن التحديات المستمرة والتمييز وأوجه عدم المساواة، لا سيما في البلدان النامية، نكرر تأكيد ضرورة أن تواصل جميع البلدان بذل الجهود والمساعدات الرامية إلى تقليص الفجوة القائمة بين الجنسين إلى أقصى حد ممكن، من أجل دعم النساء المبتكرات والمخترعات من البلدان النامية، وخاصةً بما يتماشى مع جدول أعمال التنمية وأهداف التنمية المستدامة. وإننا نشجع الويبو على مواصلة عملها في هذا الاتجاه. ونود أن نطلب من الأمانة تخصيص ميزانية أكثر ملاءمة لقطاع التنمية الإقليمية والوطنية، وعلى وجه التحديد، تطوير دعمها الفني والتقني والمستدام لرائدات الأعمال والمبتكرات والمخترعات، وخصوصاً الشركات الصغيرة والمتوسطة. ونحن نتطلع إلى العمل البناء، مع الاستماع إلى ردود الأمانة أو أي تعليقات في هذا الصدد، إن وُجدت.

288. الرئيس: شكراً جزيلاً لوفد إيران (جمهورية - الإسلامية). أعتذر منكم، لقد قلتم عبارة "RND"، وحصل سوء تفاهم. اعتقدت أنكم تقصدون البحث والتطوير. لذلك، أعتذر لأنني اعتقدت أنكم ستحدثون عن قطاع مختلف. بالتالي، كان هناك سوء فهم. لقد أحطنا علماً بما قلتم، وأفسح المجال الآن للمداخلات. يمكننا المضي قدماً في الرد على الأسئلة التي طُرحت في الأمس. أعطي الكلمة أولاً لمساعد المدير العام لقطاع الإدارة والمالية والتسيير، ثم إلى نائب المدير العام لقطاع التنمية الإقليمية والوطنية.

289. مساعد المدير العام، قطاع الإدارة والمالية والتسيير: أصحاب السعادة، طُرحت عدة أسئلة أمس فيما يتعلق بالمعلومات الواردة في اقتراح برنامج العمل والميزانية للثلاثية 25/2024 بشأن المكاتب الخارجية، وأود أن أبدي بعض الملاحظات العامة حول عملية إعداد الميزانية، ثم سأعطي الكلمة لزميلي العزيز، نائب المدير العام لقطاع التنمية الإقليمية والوطنية. أولاً، ولأغراض الشفافية، في الأسئلة والأجوبة التي عُرضت على الشاشة في وقت سابق، أظهرنا توزيع الموارد البشرية وغير البشرية لكل مكتب خارجي للثلاثيتين 23/2022 و25/2024، وقد أحطنا علماً بالاقتراح الداعي إلى إدراج هذه المعلومات في المستقبل كمرقف لوثيقة برنامج العمل والميزانية. وإذا قارنت بين الفترتين، يمكنكم الاطلاع على التغييرات المقترحة، والموارد البشرية، والموارد غير المتعلقة بالوظائف. وفيما يتعلق بموارد الموظفين، فإن معظم التعديلات مدفوعة بعوامل مثل الزيادات القانونية في الأجور وأثر بعض القضايا مثل معدلات الشغور في وظائف معينة. ويسعدنا كثيراً تقديم المزيد من المعلومات عن أعداد الموظفين في الثلاثية المقبلة إذا رغبت الدول الأعضاء في ذلك. وثانياً، يتعين على الأمانة أن تُجري تقييمات حول تخصيص الموارد، آخذةً في الاعتبار إطار النتائج في المنظمة وبيئة العمل للمكاتب الفردية وكيفية تطور تلك البيئة والموارد الإجمالية المتاحة لنا. ويرد هذان التقييمان في هذا الجدول ضمن وثيقة الأسئلة والأجوبة. وكما لاحظنا فيما يتعلق بنود أخرى في الميزانية، فإننا لا نُحدّد في هذه المرحلة جميع المشاريع الفردية، بل سيتم ذلك لاحقاً من خلال عملية تخطيط تفصيلية. وبالطبع، تؤثر العوامل الخارجية في العمليات، وتؤثر في قدرتنا على الإنجاز، وسوف ننظر دائماً في هذه العوامل لدى التخطيط للعمل. ثالثاً، ستواصل الأمانة رصد أداء جميع المكاتب الخارجية عن كثب، كما فعلت مع كل برامج عملنا، وكل وحدات العمل التابعة لنا، وستُجري تسويات طوال فترة السنتين كلما اقتضت الظروف أو الأوضاع. وبصفة عامة، وأعتقد أن هذا صحيح في مختلف بنود الميزانية، عادةً ما يكون من الأيسر عدم إنفاق مخصصات الميزانية، إذا كانت الظروف لا تسمح بتنفيذ المشاريع، وليس زيادة الميزانية إذا تحسنت قدرتنا على التنفيذ فجأةً. في حال حدوث زيادة خلال الثلاثية، يتعين تحويل الميزانية من بندٍ آخر. وأخيراً، كل ذلك يتعلق بحسن إدارة الأموال. وبالطبع، بينما ننظر في التعديلات على أي مجال من مجالات عملنا خلال فترة السنتين، سنتبع دائماً النظام الإداري للموظفين والقواعد المالية المعمول بها.

290. نائب المدير العام، قطاع التنمية الإقليمية والوطنية: أود فقط الرد على مداخلة زملائنا من الجزائر ونيجيريا بشأن المكتبتين الخارجيتين في أفريقيا. ألاحظ أن مندوب الجزائر، وقبله مندوب نيجيريا، قد طلبا زيادة موارد الموظفين للمكتبتين الخارجيتين في أفريقيا. كذلك، أشار مندوب الصين إلى هذا الموضوع في الأمس. وكما تعلمون، فإن هذين المكتبتين الخارجيتين في أفريقيا هما أحدث إضافة إلى الشبكة، وقد أنشئنا مباشرةً قبل ظهور الجائحة. تأسس مكتب الجزائر في عام 2019، وأنشئ مكتب نيجيريا في عام 2020. تستند



مخصصات موارد الموظفين في المكاتب الخارجية إلى التقييمات المتعلقة بما نحتاجه لتنفيذ ولاية المكاتب الخارجية. وألاحظ أن شبكة المكاتب الخارجية بأكملها أنفقت في العام الماضي 52 في المائة فقط من مواردها غير المرتبطة بالموظفين. ولم ينفق المكتبان الخارجيان في أفريقيا سوى جزء من مخصصاتهما من الموارد غير المرتبطة بالموظفين. بلغت النسبة في مكتب الويبو في الجزائر 59 في المائة، وفي مكتب الويبو في نيجيريا 37 في المائة. لذلك، يتعين علينا اتخاذ نهج مدروس وحكيم إزاء التخطيط للثانية 25/2024، بما في ذلك ما يتعلق بموارد الموظفين لدعم الأنشطة والمشاريع، وعلى النحو المبين في الموارد غير المرتبطة بالموظفين. وأود أيضاً أن أشير إلى أن المكاتب الخارجية تعمل عن كثب وتتلقى المساعدة في عملها من قبل الشعب الإقليمية. في حالة مكتب الجزائر، يعمل عن كثب مع شعبة البلدان العربية، ويعمل مكتب نيجيريا عن كثب مع شعبة أفريقيا. في هذه المرحلة، نستخدم الموارد غير المرتبطة بالموظفين من خلال التعاقد مع وكالات الأمم المتحدة في حالة مكتب الويبو في الجزائر، ومن خلال الخدمات التعاقدية أو الخدمات التعاقدية الفردية في حالة مكتب الويبو في نيجيريا، من أجل تلبية احتياجات هذين المكتبين الخارجيين بمرونة. وأؤكد من جديد أننا سنواصل الرصد الدقيق لأداء المكاتب الخارجية، كما نعمل مع الوحدات والبرامج الأخرى في قطاع التنمية الإقليمية والوطنية، وسنُجري التسويات اللازمة خلال فترة السنتين بحسب ما تقتضيه الظروف. وأود أن أشير إلى البيان الذي أدلى به مندوب إيران (جمهورية - الإسلامية). أولاً، أود أن أشكركم كثيراً على كلماتكم الطيبة، وأؤكد لكم أننا سنواصل تنفيذ جميع المشاريع المؤثرة على أرض الواقع، ولا سيما المشاريع الرامية إلى مساعدة النساء المبتكرات ورائدات الأعمال.

291. وفد نيجيريا: اسمحو لي أن أعرب عن تقديري لنائب المدير العام لقطاع التنمية الإقليمية والوطنية على الرد المفيد للغاية بشأن السؤال الذي طرحناه حول المكتبين الخارجيين لنيجيريا والجزائر. نحن نُقدّر قيادتكم، ولقد رأينا بوضوح مدى نشاط مكتبكم والعدد الكبير من المشاريع التي نُفذت في المكتب النيجيري. نحن واثقون تماماً من قدرتكم، ونتطلع إلى كل الوعود التي قطعتموها.

292. وفد غانا: تلاحظ المجموعة الأفريقية أن الأمانة لم تتناول سؤال المجموعة بشأن التقدم الوظيفي للموظفين الأفارقة في الويبو. لطفاً، نرجو الرد على هذه المسألة.

293. الأمانة: فيما يتعلق بالسؤال الذي طرحه وفد غانا حول التقدم الوظيفي، وبعد النظر في البيانات، تعد مسألة التقدم الوظيفي مشكلة على نطاق المنظمة ولا تخص منطقة جغرافية واحدة. تنظر المنظمة في مبادرات مختلفة، ولا سيما بشأن التنقل. نتفهم النقطة التي أثارها وفد غانا بشأن بقاء بعض الموظفين في نفس الأدوار لفترات زمنية طويلة، ولكنّها مشكلة قائمة بالفعل بالنسبة للعدد الأكبر من الموظفين، ولا يوجد شيء في البيانات مما يشير إلى أن أفريقيا أسوأ من المناطق الجغرافية الأخرى. في الواقع، يُعتبر وضع أفريقيا أفضل من بعض المناطق الجغرافية الأخرى.

294. وفد الجزائر: شكراً. نود أن نشكر نائب المدير العام لقطاع التنمية الإقليمية والوطنية على الرد الذي قدمه وعلى التزامه بتحسين التوظيف في المكتبين الخارجيين في أفريقيا. برأينا، لضمان حسن سير العمل في المكتبين الخارجيين، ينبغي على الأقل وجود موظفين دائمين. وهكذا، عندما يتغيب المدير أو يشارك في بعثة ما، يكون هناك شخص آخر لقيادة العمل وتنفيذ العمليات بفعالية. ومع ذلك، فإننا على ثقة بأن قطاع التنمية سيضمن تلبية هذا الطلب، مع مراعاة عبء العمل في المكتبين. ونتطلع إلى العمل مع الأمانة لتحسين عمل وأداء المكتبين في الجزائر ونيجيريا. وشكراً.

295. الرئيس: ننتقل إلى القطاعين التاليين في الوثيقة: الصفحة 42 من الوثيقة الإنكليزية - قطاع البنية التحتية والمنصات، وقطاع التحديات والشركات العالمية. أفتح المجال الآن لهذين القطاعين.

296. وفد أوروغواي: سوف أشير تحديداً إلى استراتيجيات التنفيذ في قطاع البنية التحتية والمنصات الذي يبدأ في الصفحة 42. اسمحو لي أن أدلي بهذا البيان بالنيابة عن أعضاء مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي. أولاً، نود الإقرار بالعمل الذي قامت به الويبو، والذي تقوده الجهة التنسيقية المعنية بالشؤون الجنسانية في المنظمة، أي نائبة المدير العام لقطاع البراءات والتكنولوجيا، وخاصةً جهودها فيما يتعلق بخطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمساواة بين الجنسين. ونحن ندرك التقدم المحرز من حيث النوع الاجتماعي في هذه المنظمة. ونود أن نشير إلى طريقة معالجة مسألة المساواة بين الجنسين في الوثيقة التي نعمل عليها حالياً. نلاحظ أن هذا الموضوع قد أخذ في الحسبان في إطار الركيزة الاستراتيجية 4. ومن المسلم به في الوثيقة أن هذه مسألة شاملة تؤثر على المنظمة بأكملها. وتود مجموعتنا أن تضع الأمانة في اعتبارها هذه الطبيعة الشاملة في هذه الميزانية وفي جميع الوثائق المستقبلية المتعلقة بالميزانية. ونقر بأن خطة العمل بشأن الملكية الفكرية والنوع الاجتماعي تُستخدم كمؤشر للاستخدام الأكثر فعالية للملكية الفكرية ووفقاً للنتيجة المرتقبة 4-1، وندرك أن هذا المؤشر يصب في مصلحة جميع قطاعات الويبو. ونعتقد أنه من المستحسن أن تتضمن استراتيجيات تنفيذ الميزانية المساواة بين الجنسين جنباً إلى جنب مع قضايا الشباب. ونحن نعتقد أن هذا الإدراج من شأنه أن يحسن الطريقة التي تُعالج بها هذه المسألة داخل المنظمة. ونعتقد أن المساواة بين الجنسين ينبغي أن تكون أيضاً جزءاً من برنامج العمل، وتحديدًا في إطار العدالة والحوكمة والرصد أو المراقبة. ونعتقد أن المساواة بين الجنسين ينبغي أن تؤدي دوراً رئيسياً. ونرى أن الويبو مدعوة إلى القيام بدور رئيسي في بناء عالم أكثر إنصافاً بمشاركة أكبر من النساء. ولهذا السبب، نطلب على استعداد تام للعمل مع الويبو على تنسيق المبادرات التي تنفذها منظومة الأمم المتحدة بأكملها. ويمكنكم الاعتماد علينا لضمان أن تعكس الوثيقة الختامية المساواة بين الجنسين بوصفها قضية شاملة.

297. وفد سويسرا: تود المجموعة بقاء التعليق على قطاع البنية التحتية والمنصات. تثنى المجموعة بقاء على الويبو لنجاحها في محادثات الملكية الفكرية والتكنولوجيا الطليعية، التي تجتذب جماهير كبيرة من خلفيات متنوعة. ونرحب بمواصلتها، ونطلب إلى الأمانة أن تخطو خطوة إضافية لتضمين أدوات معينة لتقديم المشورة في مجال السياسة العامة في العمليات المستقبلية. وتلاحظ المجموعة بقاء التوسعات المخطط لها في قواعد البيانات العالمية للويبو - ركن البراءات، وقاعدة البيانات العالمية لأدوات التوسيم، وقاعدة البيانات الخاصة بالتصاميم. وفيما يتعلق بقطاع التحديات والشراكات العالمية، بالنظر إلى أن العالم يواجه العديد من التحديات، ولا سيما التحديات البيئية والاجتماعية والاقتصادية، ترى المجموعة بقاء أن هذا القطاع مهم للغاية لإثبات أن الملكية الفكرية يمكن أن تعالج هذه القضايا. ومن المهم بالنسبة لنا أن نضمن استمرار تطوير برنامج "ويبو غرين"، ونحن نطلب من الأمانة توفير الموارد الكافية للقيام بذلك. وبما أن مشروع الويبو المتعلق بالبحث (WIPO Re: Search) لم يعد موجوداً، فإننا نطلب أيضاً من الأمانة مواصلة العمل على إيجاد حلول مبتكرة للتصدي للتحديات المتعلقة بالابتكار في قطاع الصحة. وفي هذا الصدد، نرجو من الأمانة أن تقدم مزيداً من التفاصيل عن خططها المستقبلية. وأخيراً، نتطلع المجموعة بقاء إلى الحصول على معلومات عن عمل الويبو بشأن مستقبل الملكية الفكرية خلال الثنائية، وخاصةً نتائج دراسة WIPO Pulse. ونعتقد أن مستقبل الملكية الفكرية يمثل فرصة سانحة للويبو للسعي إلى الاستعداد لكل من التحديات والفرص للملكية الفكرية ودورها في المستقبل في مجالي الابتكار والإبداع.

298. وفد غانا: نتشرف غانا بتقديم هذا البيان باسم المجموعة الأفريقية. ترحب المجموعة الأفريقية بالمبادرة الرامية إلى التركيز على النهوض بالتحول الرقمي لمكاتب الملكية الفكرية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً، ودعم قدرتها على توفير الخدمات إلكترونياً باستخدام حزمة مكاتب الويبو للملكية الفكرية. وتتطلع المجموعة إلى الأنشطة المخطط لها والجهود المبذولة لرفع مستوى الخدمات التي تقدمها مكاتب الملكية الفكرية التي سبق أن بدأت باستخدام الحزم، وتلبية احتياجات مكاتب الملكية الفكرية على مختلف مستويات النضج في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية والبلدان الأقل نمواً. ونرحب بالتركيز على تمكين مكاتب الملكية الفكرية في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية والبلدان الأقل نمواً، من أجل إطلاق السجلات الرقمية بالكامل وتحسين الأداء العام للمكاتب، بما في ذلك الاستمرارية ومدى اكتمال بيانات الملكية الفكرية المنشورة وصلاحياتها وأتمتة الروابط بين أنظمة الملكية الفكرية الوطنية والمكاتب العالمية والإقليمية للملكية الفكرية، مثل نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي، فضلاً عن الأريبو، والمنظمة الأوروبية للبراءات، ومكتب الملكية الفكرية الأوروبي، والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية، على التوالي. وترحب المجموعة أيضاً بتطوير وظيفة جديدة داخل حزمة مكاتب الويبو لدعم مكاتب الملكية الفكرية باستخدام أشكال أخرى من تسجيلات الملكية الفكرية، بما في ذلك التسجيل الطوعي لحق المؤلف وأشكال التعبير الثقافي التقليدي. وفيما يخص التحديات والشراكات العالمية، ترحب المجموعة بتركيز عمل الويبو على المؤتمر الدبلوماسي المعني بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها. بالإضافة إلى ذلك، ترحب المجموعة بعمل الويبو في تيسير المشاركة الفعالة للشعوب الأصلية والجماعات المحلية والأنشطة المتعلقة بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي. ونظراً لأن أفريقيا قارة فنية تهتم بالتنمية في جميع المجالات، فإن المجموعة تشيد بالجهود التي تبذلها المنظمة في مجال إشراك الشباب. وتطلب المجموعة بعض التوضيحات بشأن الفرق بين العمل على إعداد التقارير والمشاركة في اجتماعات منظومة الأمم المتحدة، والعمل المنجز بشأن تنفيذ أهداف التنمية المستدامة، لا سيما التخطيط لتقييم هذه الأنشطة ومتابعتها.

299. وفد الصين: فيما يتعلق بقطاع البنية التحتية والمنصات، تشكر الصين هذا القطاع على عمله خلال العام الماضي. ونود أن نذكر بأن الويبو ذكرت في وثائقها السابقة أن المواقع الشبكية لركن البراءات وقواعد البيانات قد أنشئت في بعض البلدان. ونود الحصول على توضيح من الأمانة بشأن ما إذا كانت هناك أي خطط أخرى لإنشاء موقع شبكي لركن البراءات في بلدان مختلفة. وفيما يتعلق بقطاع التحديات والشراكات العالمية، نشكر القطاع أيضاً على الكم الهائل من العمل المنجز في العامين الماضيين. وتعلق الصين أهمية كبيرة على عمل اللجنة الحكومية الدولية وتدعم كثيراً عمل اللجنة. ونعتقد أن المؤتمر الدبلوماسي في العام المقبل يتيح فرصة ممتازة للمجتمع الدولي لوضع قواعد دولية بشأن الموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها. وتلاحظ الصين أن الأمانة تعمل بنشاط على تعزيز دراسة النص، بما في ذلك إنشاء فريق خبراء بشأن الكشف عن مصادر الموارد الوراثية وقواعد البيانات، فضلاً عن فريق الخبراء المعني بالمعارف التقليدية والفولكلور، وفريق الخبراء المخصص المعني بالقضايا ذات الصلة. وتُجري المجموعات الإقليمية أيضاً مشاورات مستفيضة داخلها. وبالنظر إلى تعقيد نص اللجنة الحكومية الدولية، ستتواصل بالتأكيد هذه الجهود حتى المؤتمر الدبلوماسي الذي سيعقد في العام المقبل، أو حتى بعد ذلك. علاوةً على ذلك، تواصل شعبة المعارف التقليدية تقديم خدمات تكوين الكفاءات، بما في ذلك إهداء المشورة التشريعية والمساعدة التقنية. وستقتضي كل الجهود المذكورة أعلاه من الأمانة تزويدها بما يكفي من الموظفين والموارد الأخرى في فترة السنتين المقبلتين. وإننا نلاحظ أن هذا القطاع شهد زيادةً في الميزانية، من حيث تكاليف الموظفين، والتدريب الداخلي، والزمالات، والخدمات التعاقدية الفردية، غير أننا لم نر تفاصيل التوزيع. وكما ذكرت سابقاً، وبالنظر إلى أهمية اللجنة الحكومية الدولية، نود أن نطلب من الأمانة تقديم المزيد من التفاصيل حول توزيع ميزانية هذا القطاع. ونفتتح أن ننظر الأمانة بإيجابية في زيادة الموارد في مجال اللجنة الحكومية الدولية.

300. الرئيس: أشكر مندوب الصين الموقر على هذا البيان. وفي الواقع، سأجيب على السؤال. يسعى أي رئيس لجنة إلى الحفاظ على التوازن بين العملية النظامية والعملية التشاركية. وسأبذل قصارى جهدي لتحقيق هذا التوازن. فيما يخص سؤالكم، أود أن أقول إن أي وفد لديه سؤال حول أحد القطاعات التي يجري العمل عليها بالفعل يمكنه أن يطرح هذا السؤال في نهاية الجولة الأخيرة، ويمكننا عندئذٍ أن نتيح الوقت للأمانة للإجابة على هذه الأسئلة. للأسف، يجب أن أذكركم، على سبيل المثال، إذا كنتم ترغبون في الاستفسار

عن قطاع العلامات والتصاميم، فالأشخاص المسؤولون عن ذلك القطاع ليسوا متواجدين في القاعة الآن، وبالتالي لا يمكنهم الإجابة على سؤالكم، ولكن نعم، في النهاية، عندما نكون قد أنهينا الاستعراض الكامل للنص، يمكنكم طرح هذه الأسئلة.

301. وفد بولندا: تعرب مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق عن تأييدها للأنشطة المضطلع بها في إطار قطاع التحديات والشركات العالمية، على النحو المتوخى في الوثيقة التي ناقشناها. وينبغي للويو أن تشارك بنشاط في الجهود العالمية التي تتصدى للتحديات المعاصرة. توفر التكنولوجيا والإبداع والابتكار حلولاً لهذه المشاكل، وينبغي بالتالي تعزيزها. ونلاحظ أن نمو الميزانية لهذا القطاع بنسبة 10 في المائة يُقَابَل بالعمل المكثف في هذا القطاع، ولا سيما فيما يتعلق بعقد المؤتمر الدبلوماسي المعني بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها، المزمع عقده في عام 2024. وبالمثل، ندعم تطوير قطاع الأنظمة الإيكولوجية للملكية الفكرية والابتكار، الذي يُعد عمله مفتاحاً لتقديم المساعدة المناسبة للشركات الناشئة وأصحاب المشاريع، والاستفادة من الملكية الفكرية على نحو فعال كأداة للنمو الاقتصادي. ومن الأهمية بمكان بالنسبة لمجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق زيادة التركيز على تطوير القطاعات التي تمثل الأصول غير الملموسة. إنَّ رصد اتجاهات وديناميات التغيرات في النظام الإيكولوجي للملكية الفكرية من خلال تقارير وتقييمات أداء مختلفة هو أمر مهم وتدعمه مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق. وفي هذا الصدد، نرحب بإنشاء تحليلات محددة تركز على المناطق والقطاعات بالتعاون مع الشركاء الوطنيين. وتدعم بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق تطوير مختلف البنى التحتية والمنصات المصممة لجعل الملكية الفكرية أسير منالاً وفهماً للمبتكرين والمبدعين. وإنَّ إدخال المزيد من الرقمنة والتحول الرقمي والاستخدام الأوسع للتكنولوجيات لأغراض الإدارة والمعلومات والأنظمة هو أمر أساسي للحصول على نتائج أفضل وضمان الإدارة المثلى للموارد.

302. وفد أوروغواي: أود الآن أن أشير إلى البند المتعلق بالتحديات والشركات العالمية. أوضحت مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاربي في بيانها الافتتاحي، وفي أوقات أخرى، مسألة اللجنة الحكومية الدولية. نواجه مشكلة تتعلق بعدم الوفاء بولاية الجمعية العامة لعام 2019 التي تُكَلِّفنا بتيسير مشاركة الشعوب الأصلية والجماعات المحلية في الدورات العادية للجنة الحكومية الدولية المعنية بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية. تُعد مشاركة هذه الجهات الفاعلة عنصراً مهماً للغاية في العمل اليومي لهذه اللجنة نظراً إلى أنها المستفيد النهائي. لديهم صندوق التبرعات الذي يعتمد على سخاء العديد من الجهات المانحة في الدول الأعضاء في هذه المنظمة. وإننا نشكرهم ونعترف بالتزامهم بالقضية - أي ضمان التمثيل العادل للأطراف الفاعلة في اللجنة الحكومية الدولية. لدى هذا الصندوق 200 فرنك سويسري، وتواجه أمانة اللجنة مشاكل رئيسية في الحصول على الأموال الكافية وفي تنفيذ ولاية عام 2019، ويبدو أنه سيكون من الصعب تحسين الوضع. في عام 2014، كانت هناك محاولة للعمل على هذه المسألة في هذه اللجنة ذاتها، وقدمت مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاربي وثيقة عمل. وعمل العديد من البلدان المتقدمة والبلدان الأعضاء والمجموعة باء على هذا الموضوع. وقد حُلَّت هذه المسألة لأن عدة جهات مانحة نقلت أموالاً إلى هذا الصندوق. حالياً، نريد المزيد من القدرة على التنبؤ والشفافية لمشاركة هؤلاء السكان الأصليين والمجتمعات المحلية في اللجنة الحكومية الدولية. من حيث المبدأ، هناك لجتان في السنة. وهناك مسودة ستُنظر فيها الجمعية العامة في شهر يوليو، ومن المحتمل أن يكون لدينا ثلاثة في السنة، وستة في الثنائية. وبالنظر إلى أننا نتحدث عن المسائل المالية، سأفعل ذلك. تبلغ ولاية عام 2019 نحو 100000 إلى 120000 فرنك سويسري لفترة السنتين. وكل ممثل يُكَلِّف حوالي 5000 فرنك سويسري للمشاركة في كل دورة. إذاً، لدينا 4 إلى 5 ممثلين،  $3 \times$  وهو عدد الدورات،  $2 \times$  لأنَّ هناك سنتين، فنحصل بالنتيجة على 100000 - 120000 فرنك سويسري لكل ثنائية. تلك هي الأرقام التي ناقشناها مع أمانة لجنة البرنامج والميزانية في اجتماعات غير رسمية في الأسابيع السابقة لهذه الدورة. ونود أن نطلب من المجموعات الإقليمية الأخرى والدول الأعضاء بشكل عام أن تأخذ في الاعتبار حقيقة أننا يجب أن نمثل لهذه الولاية لعام 2019، بالإضافة إلى الامتثال للولاية الأدبية والأخلاقية التي تتمثل في دمج الفاعلين غير الأعضاء في هذه المنظمة ليكونوا مراقبين أو ليشاركوا في العمل الذي تضطلع به هذه اللجنة. ونقترح إدراج بعض العبارات في الصفحة 48. وقد سبق إطلاع الأمانة على هذه القراءة، ووضعنا هذه الصيغة باللغة الإنكليزية، وهذه الصياغة مفتوحة للتحسين. وما زلنا على درجة من المرونة فيما يتعلق بتغيير الأفعال أو الأسلوب والموقع. اقترحنا أن تكون النقطة الثالثة في الصفحة 48 التي نتحدث فيها عن المعارف التقليدية والموارد الوراثية. ولكن هدفنا هو الوفاء بالولاية وضمان ما يلي: في المؤتمر الدبلوماسي المقبل الذي سيعقد في النصف الأول من العام المقبل، يمكن التأكيد على أن تلك المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية ستكون ممثلة على نحو واضح جداً وبطريقة لا تتعارض مع عمل هذا المؤتمر الدبلوماسي. نعرف أن العمل قد أُنجِز في اللجنة التحضيرية، في الدورة التحضيرية، ولكن ما أود قوله بوضوح اليوم هو أن مبلغ الـ 1.5 مليون فرنك سويسري الذي توفره الأمانة للمؤتمرات الدبلوماسية يكفي لتغطية هذا الطلب بشكل خاص. الآن، أود أن أنهى بياني بصفتي ممثل مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاربي لأنني أود الاستماع إلى أصوات أخرى بشأن ولاية عام 2019، وكيف يمكننا حل هذه المشكلة، التي إذا لم تُحل في إطار لجنة البرنامج والميزانية، فسنعلمها معنا لمدة عامين آخرين. هذه مسألة خطيرة جداً بالنسبة لمجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاربي. شكراً جزيلاً، حضرة الرئيس. أعرف أنني تخطيت الدقائق الثلاث، ولكنها مسألة أساسية بالنسبة لمجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاربي، وبحسب ما فهمته، بالنسبة للأعضاء الآخرين أيضاً.

303. وفد باكستان: يؤيد وفد بلدي استراتيجيات التنفيذ الخاصة بالقطاعات قيد المناقشة. ويسعدنا أن نعلم أن قطاع الأنظمة الإيكولوجية للابتكار في مجال الملكية الفكرية يشهد نمواً مطرداً في الطلب على الجوانب الرئيسية من عمله. ونعتقد أيضاً أن البحوث التحليلية والابتكار العالمي واتجاهات التكنولوجيا يستخدمها على نطاق واسع واضعو السياسات لاتخاذ قرارات مستنيرة، بما في ذلك دعم وضع استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية وسياسات للابتكار. وفيما يتعلق بتمويل الأصول غير الملموسة، كانت آسيا مساهمة مهمة في هذا الابتكار الأخير. في بلدي، يتبلور النظام الإيكولوجي للابتكار من خلال المكاسب الناشئة والدعم، لا سيما بالنسبة للشركات

الصغيرة والمتوسطة والشركات الناشئة والنساء المشتغلات بالأعمال الحرة. لدينا نظام ناشئ على وجه الخصوص في مجالي التجارة الإلكترونية وتكنولوجيا المعلومات. ومع ذلك، لا تزال الروابط بين الأوساط الأكاديمية ضعيفة، إلى جانب تدي تمويل الأصول غير الملموسة. ورغم أن مراكز دعم الابتكار التكنولوجي وشبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار تستمر في التوسع في باكستان، فإن توفير الخدمات من قبل غالبية مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار لا يزال عند الحد الأدنى. ونطلب من قطاع الأنظمة الإيكولوجية للملكية الفكرية والابتكار أن يأخذ بعين الاعتبار الأولويات التالية بالنسبة لبلدي: الحاجة إلى تحديث الشبكة الحالية لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار، وتيسير الروابط بين أوساط الصناعة الأكاديمية، بما في ذلك من خلال مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار، للمساعدة في جلب الأفكار إلى الأسواق والتنسيق مع مراكز الاحتضان الوطنية من أجل توعيتها بأهمية الملكية الفكرية ومساعدتها على توسيع نطاق أسواقها. وفي هذا الصدد، لدينا الاقتراح النصي التالي في الصفحة 60 في إطار مؤشرات أداء مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار. نقترح إضافة مؤشر أداء إضافي هو "عدد مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار مع تحديث مستوى النضج". ويتمشى ذلك أيضاً مع المؤشر السابق الذي يجمع بين مستوى النضج وعدد مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار المستدامة. ونطالب بتقسيمها إلى اثنين. ثانياً، أود أيضاً أن أتكلّم عن مؤشر الابتكار العالمي، وهو تقرير رئيسي من الويبو. نقر تماماً بفائدة الفهرس بالنسبة للمستثمرين وواضعي السياسات على الصعيد الوطني. في المقام الأول، لا توجد معلومات مفصلة عن المؤشرات العالمية في وثيقة الميزانية. ولا يوجد سوى مؤشر واحد للأداء، الذي لا يتضمن مؤشرات الأداء المحتملة التي يمكن النظر فيها هنا. وعلى غرار العديد من البلدان الأخرى، واجهنا مشاكل مزمنة في مجموعات البيانات المفقودة أو القديمة في الفهرس. ومع أننا ندرك أن الويبو لا تجمع البيانات مباشرة من الدول الأعضاء، فلا يزال هناك مجال للتنسيق في الوقت المناسب مع الدول الأعضاء قبل مرحلة جمع البيانات حتى تتمكن الدول الأعضاء من القيام بمدخلات آنية من أجل إتاحة البيانات. ثانياً، فيما يتعلق بتصنيفين رئيسيين لأنواع المؤشرات المستخدمة في الفهرس - أي مؤشرات المدخلات ومؤشرات النواتج - يرى وفد بلدي أن التركيز المفرط ينصب على مؤشرات المدخلات بدلاً من التركيز على الابتكار الفعلي من خلال مؤشرات النواتج. ونرى أن مؤشر الابتكار العالمي ينبغي أن يعكس الابتكار الفعلي للنتائج، وينبغي تصنيف البلدان وفقاً لذلك. وبخلاف ذلك، وبالرغم من الأداء الممتاز حيال الابتكار في المخرجات، فإن مؤشرات المدخلات تميل إلى خفض الترتيب العام للعديد من البلدان النامية. ونطلب من الأمانة أن تسلط بعض الضوء على توزيع العوامل التوجيهية للمدخلات والمخرجات في الترتيب العام. ونريد فقط أن نفهم مقدار الترجيح المعطى لكل نوع من مؤشرات المدخلات والمخرجات. هل هي 50-50 أم توجد صيغة أخرى؟ ونطلب أيضاً من الأمانة تقديم معلومات عن أنشطة التواصل التي تقوم بها الأمانة مع الدول الأعضاء في الويبو قبل مرحلة جمع البيانات. وأخيراً، لدينا الاقتراح النصي التالي. في الصفحة 59 في إطار الركيزة الاستراتيجية 2-4، إضافةً إلى عدد الزائرين الفريدين للمؤشر العالمي للابتكار في مؤشرات الأداء، نقترح مؤشراً إضافياً على النحو التالي: "النسبة المئوية للبيانات المفقودة والقديمة".

304. الرئيس: أشكر وفد باكستان الموقر. أحاطت الأمانة علماً على النحو الواجب بما ذكرتموه. لدينا سؤال واحد. اعتقدنا أنك تشيرون إلى القطاع الذي يقوده مساعد المدير العام لشؤون الأنظمة الإيكولوجية للملكية الفكرية والابتكار. لم نصل إلى هذا القطاع بعد. لذلك، أود أن أذكركم بأن ما ناقشه الآن هو قطاع البنية التحتية والمنصات وقطاع التحديات والشركات العالمية. إن المسؤولين عن هذين القطاعين هنا وأعضاء الأمانة قد أحاطوا علماً بتعليقاتكم، لكنني أود فقط أن ألفت انتباهكم إلى أن هذين القطاعين هما القطاعان اللذان نعمل عليهما الآن. ويمكنني أن أعطيكم فرصة للكلام في مرحلة لاحقة إذا أردتم مناقشة هاتين المسألتين. سأواصل الآن القائمة التي لدي، وأعطي الكلمة للاتحاد الروسي.

305. وفد الاتحاد الروسي: يود الاتحاد الروسي أن يشير إلى رضاه عن أداء قطاع البنية التحتية والمنصات، ويرحب بالنتيجة الجيدة لأداء هذا القطاع. ونحن نقيم بشكل إيجابي حجم الاهتمام المكرس لقضايا تطوير وتنفيذ التصنيفات والمعايير الدولية وقواعد البيانات العالمية. ومن جانبنا، نعتقد أن الزيادة المقترحة في ميزانية هذا القطاع الهام لها ما يبررها تماماً. وفيما يخص قطاع التحديات والشركات العالمية، نرحب بالجهود التي تبذلها الويبو لتوسيع نطاق التعاون والتفاعل بين البلدان والمنظمات بهدف تحسين أنظمة الملكية الفكرية على المستويات العالمية والإقليمية والوطنية. وبالإضافة إلى معالجة التحديات العالمية التي تكتسي أهمية خاصة في سياق التحضير للمؤتمر الدبلوماسي، نود أيضاً أن نشير إلى المساهمة الإيجابية للويبو في ضمان احترام الملكية الفكرية، ومشاركة الشباب والنساء والشركات الصغيرة والمتوسطة، فضلاً عن التنظيم المنتظم للفعاليات الدولية في هذا المجال. وبصورة منفصلة، نود أن نشير إلى الاهتمام المكرس لتمويل الملكية الفكرية، بما في ذلك استخدام الملكية الفكرية كضمان للائتمانات، واستخدام الملكية الفكرية كأداة فعالة لتعزيز النمو الاقتصادي والتنمية. ونأمل أن يتواصل العمل في هذه المجالات بطريقة فعالة وبناءة.

306. وفد المكسيك: يتناول تعليقي التحديات والشركات العالمية. ستكون سنة 2024 سنة مهمة بالنسبة للويبو إذ سيُعقد خلالها مؤتمران دبلوماسيان. يتطرق أحدهما إلى مسألة الملكية الفكرية والموارد الوراثية، ويحدد اقتراح برنامج العمل والميزانية أن عمل الويبو سيستند إلى تيسير المشاركة الفعالة للمجتمعات المحلية والشعوب الأصلية في عمل الويبو بشأن الموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي. وسوف يكون هناك تعاون ناشط مع الدول الأعضاء والأطراف المهتمة لتيسير وتهيئة بيئة تسمح بتحقيق أهداف المؤتمر. ونعتقد أنه ينبغي في هذه الميزانية مراعاة قرار جمعيات عام 2019 الذي أقر بأهمية مشاركة الشعوب الأصلية والجماعات المحلية في عمل اللجنة الحكومية الدولية. وينبغي أن ينطبق ذلك أيضاً على المؤتمر الدبلوماسي المعني بالموارد الوراثية والملكية الفكرية، نظراً لعدم وجود أموال في صندوق التبرعات والمؤتمر الدبلوماسي المقبل. ونحن نشجع الويبو على التفكير في إدراج بند في الميزانية لإتاحة المشاركة المتوازنة والعادلة للمجتمعات المحلية والشعوب الأصلية بوصفها جهات فاعلة رئيسية في أعمال اللجنة. ونرى أن ذلك سيكون حلاً ونهجاً ملموساً فيما يتعلق بالمسألة التي نواجهها. ونتطلع إلى أن نسمع من الأمانة عن التدابير التي ستتخذ لمعالجة هذه المسألة.

307. وفد إيران (جمهورية - الإسلامية): نحن ندعم الأمانة فيما يخص التحديات والشراكات العالمية من أجل مساهمتها في تعزيز الشراكة العالمية والتصدي للتحديات العالمية. ونود أن نفر على وجه الخصوص بالإنجازات التي تحققت من خلال اجتماعات لجنة الويبو الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي. تحظى هذه العملية بمحور اهتمامنا، ونتطلع إلى تحقيق النتائج من هذا النشاط البالغ الأهمية. ونحن نؤكد لشعبة المعارف التقليدية والقطاع بأكمله دعمنا وتعاوننا الكاملين في عملهما، ولا سيما فيما يتعلق بتنظيم وتيسير المؤتمر الدبلوماسي المعني بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها، المقرر عقده في عام 2024. ونحن نعتقد اعتقاداً راسخاً بأنه ينبغي للويبو والدول الأعضاء فيها الإقرار بالحاجة إلى تحقيق التوازن في تطوير أنظمة الملكية الفكرية الوطنية وإبلاء مزيد من الاهتمام للاختلالات التاريخية، ووضع قواعد دولية لإدراج قضايا ذات أهمية رئيسية، وخصوصاً في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً. ومن المؤكد أن عمل القطاعات يساهم في مساعدة جميع البلدان على تطبيق القواعد الدولية من خلال التشجيع على صون السياسات القائمة في هذا المجال وأنشطة وضع السياسات، لا سيما في المجالات الحاسمة مثل حماية الموارد الوراثية والمعارف التقليدية. ويمكن لقطاع التحديات والشراكات العالمية أن يساعد في تعزيز التعاون التقني لتمكين البلدان، ولا سيما الشعوب الأصلية والجماعات المحلية وغيرها من الجماعات أو المجتمعات المهمشة، من استخدام نظام الملكية الفكرية بوصفه عاملاً مساهماً في تحقيق أهداف التنمية المستدامة وزيادة مستويات الابتكار في الاقتصاد المحلي. وإزاء هذه الخلفية، نود أن نلتزم توضيحاً حول ما إذا كانت الميزانية المخصصة كافية لعمل القطاع من أجل تحقيق أهدافه الهامة المتمثلة في التصدي للتحديات العالمية القائمة، وخاصةً لناحية مكافحة الأزمة البيئية والمناخية.

308. وفد كندا: تعرب كندا عن امتنانها للأمانة على إعداد اقتراح البرنامج والميزانية للفترة 2024/25. وفيما يتعلق بقطاع التحديات والشراكات العالمية، وعلى الأخص في الصفحة 48، تقدر كندا الدور الداعم الذي تؤديه الويبو في أنشطة وضع القواعد والمعايير وصنع السياسات في دولها الأعضاء. ولتحقيق هذه الغاية، ستكون كندا ممتنة للحصول على مزيد من المعلومات عن الأنشطة التي تخطط الأمانة للقيام بها لتشجيع التصديق على الصك القانوني الدولي والانضمام إليه الذي من المرجح أن يعتمد في المؤتمر الدبلوماسي المعني بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها في عام 2024.

309. وفد باكستان: بما أنه سبق لنا أن قدمنا بياننا بشأن هذه المسألة، سنطرحه في القسم المعني.

310. وفد اليابان: فيما يتعلق بقطاع البنية التحتية والمنصات، نقر بأهمية المسؤوليات الخمس التالية لهذا القطاع، المدرجة في اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25 ونعتقد أنه من الضروري الاستمرار في تأمين ميزانية كافية لهذه الأنشطة. الجانب الأول، أي معايير التصنيف الدولي، سيسمح بمعالجة المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية في إطار معايير دولية موحدة للتصنيف، وهي هيكل أساسي لمكاتب الملكية الفكرية والمستخدمين. أما الجانب الثاني، أي قواعد البيانات العالمية، فهي أدوات ملائمة للغاية لمكاتب الملكية الفكرية والمستخدمين من أجل النفاذ ببساطة إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية في جميع أنحاء العالم، كما أن الاستخدام النشط للتكنولوجيات الجديدة مثل الذكاء الاصطناعي يحظى بتقدير كبير. ويؤدي الجانب الثالث، أي حلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية، دوراً حاسماً فيما يخص البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً المشاركة في نظام عالمي للملكية الفكرية. ومن الأهمية بمكان أيضاً تعزيز تحويل مكاتب الملكية الفكرية كجهد متواصل لتحسين الخدمات استجابةً لاحتياجات مكاتب الملكية الفكرية في مختلف البلدان. وفيما يخص الجانب الرابع، أي الملكية الفكرية والتكنولوجيات التطبيقية، لعبت الويبو دوراً ريادياً في توفير منتدى للمستخدمين في مكاتب الملكية الفكرية في جميع أنحاء العالم من أجل تبادل المعلومات ومناقشة التكنولوجيات الجديدة عبر محادثات الويبو نظراً إلى أن التطبيق الاجتماعي للتكنولوجيات الجديدة، مثل الذكاء الاصطناعي والميتافيرس، يجتذب المزيد من الاهتمام. والجدير بالذكر أن الويبو اتخذت زمام المبادرة لتعزيز الأنشطة فيما بين المستخدمين العالميين في مكاتب الملكية الفكرية من أجل استخدام هذه التكنولوجيات الجديدة. أما الجانب الخامس، تجربة الزبائن، فهو مهم للغاية من حيث تحسين جودة الخدمات عبر النهج الذي يركز على الزبائن، وتعدّ الجهود الرامية إلى تحسين تجربة الزبائن باستخدام التكنولوجيات الجديدة والأتمتة جديرة بالثناء. وفيما يخص قطاع التحديات والشراكات العالمية، يُقدّر وفد اليابان الأنشطة الجارية، ولا سيما مبادرة الويبو البيئية (ويبو غرين)، في معالجة مختلف القضايا العالمية. يعمل مكتب اليابان للبراءات كشريك في مبادرة "ويبو غرين" ولديه تطلعات كبيرة للأنشطة المستقبلية التي ستضطلع بها "ويبو غرين" من أجل المساعدة على حل القضايا البيئية العالمية. ومع تزايد الاهتمام بحل القضايا الاجتماعية من خلال استخدام الملكية الفكرية، نعتقد أنه ينبغي تأمين الميزانية اللازمة لمواصلة تطوير هذه المبادرة. وفي اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25، ثمة هدف لتحقيق 12 تطابقاً إضافياً من خلال مبادرة "ويبو غرين" في الثنائية المقبلة. ولتحقيق هذا الهدف، نود أن نواصل التعاون مع الويبو ودعم مشروعها بنشاط حتى يتسنى تحقيق المزيد والمزيد من التطابقات في المستقبل.

311. وفد كولومبيا: أولاً، نود أن نشدد على العمل المهم الذي يقوم به قطاع التحديات والشراكات العالمية. وبالإضافة إلى ما قالته مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي، أود أن أشدد على مدى أهمية دور المرأة. في ظلّ التحديات العالمية، لا يمكن التغاضي عن إشراك النساء، لأنهن يشكلن نصف عدد السكان على الصعيد العالمي. ولا يمكننا أن نتصور مواجهة التحديات من دون إشراك النساء. ثانياً، نعتقد أن المعارف التقليدية مهمة للغاية عندما يتعلق الأمر بالتصدي لهذه التحديات العالمية التي تواجه البشرية، ونود أن نؤيد البيان الذي أدلى به للتو وفد اليابان في هذا الإطار. نحن نعود لننظر في كيفية عمل شعبنا الأصلي في الأنديز، ونبتعد عن الأشياء الأخرى التي استحدثتها الشعوب التي جاءت إلى قارتنا والتي تختلف عما كنا نفعله منذ سنوات عديدة. وفيما يخص الأدوية المستخدمة في سياق الجائحة، نعتقد أنه ينبغي الإشارة إلى أن 10 في المائة من الأدوية المستخدمة لعلاج الكوفيد هي أدوية تقليدية. ونعتقد أنه من المهم تسليط الضوء على ذلك. بالتالي، فيما يخص كولومبيا، من المهم جداً أن تشارك الشعوب الأصلية والشعوب المنحدرة من أصل

أفريقي في الدورة. ومن المهم أن نُقدّر حكمة الشعوب الأصلية والشعوب المنحدرة من أصل أفريقي. نحن بحاجة إلى إشراكهم في عملية التفاوض هذه. ولذلك، فإننا على ثقة بأنه سيتم إدراج تدابير في برنامج العمل والميزانية للتأكيد على إمكانية مشاركتهم.

312. وقد غانا: قدّمت المجموعة الأفريقية اقتراحاً إلى الأمانة بشأن موضوع النقاش المطروح. ولتقديم الاقتراح، نود أن نسلط الضوء على التعديلات المقترحة إدخالها على النص، والتي يمكن العثور عليها في الصفحة 50 ضمن استراتيجيات التنفيذ الخاصة بقطاع التحديات والشركات العالمية. تقترح المجموعة التعديلات والإضافات النصية التالية. ينبغي صياغة عنوان الموضوع، أي أهداف التنمية المستدامة، كما يلي: "خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة". وينبغي أن يكون نص الفقرة كما يلي: "يستجيب عمل الويبو لتنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 للاحتياجات والأولويات المتطورة لأعضائه والجهات المعنية، ويسهم في التصدي للتحديات العالمية، مثل تغير المناخ والفقر وعدم المساواة. وعن طريق المساهمة في تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030، تسعى الويبو إلى إثبات قيمة الملكية الفكرية وأهميتها في تعزيز التقدم الاقتصادي والاجتماعي والبيئي. وتشدد أهداف التنمية المستدامة أيضاً على الحاجة إلى الشراكة والتعاون عبر مختلف القطاعات ومجموعات الأطراف المعنية، بما في ذلك الحكومات والمنظمات الدولية والمجتمع المدني والقطاع الخاص. وللويو، بوصفها وكالة متخصصة تابعة للأمم المتحدة، دور فريد تؤديه في تيسير هذه الشراكات وتوفير منصة للحوار والتعاون بشأن القضايا ذات الصلة التي تؤثر في التنمية المستدامة. وفي الثنائية 25/2024، ستواصل الويبو مساهمتها الناشطة والمتعددة الأوجه لدعم تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030. وسيراعي هذا العمل الطابع الواسع لأهداف التنمية المستدامة وتأثيرها الشامل في المنظمة عن طريق ما يلي: "1" إعداد التقارير وتيسير المناقشات بشأن أهداف التنمية المستدامة من حيث صلتها بالملكية الفكرية والابتكار؛ "2" والعمل مع المنظمات الحكومية الدولية الأخرى ووكالات الأمم المتحدة على تحقيق أهداف التنمية المستدامة، بما في ذلك ضمن إطار مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة؛ "3" وتزويد الدول الأعضاء والشركاء والأطراف المعنية بمعلومات وجيئة بشأن تسخير إمكانات الملكية الفكرية لتحقيق خطة التنمية المستدامة لعام 2030، وبشأن برامج عمل الويبو وأنشطتها التي تساهم في تحقيق ذلك الهدف". وتقترح المجموعة الأفريقية كذلك الفقرة الإضافية التالية، في إطار هذا الموضوع: "تؤدي الويبو، بوصفها وكالة الأمم المتحدة المتخصصة المعنية بالابتكار والملكية الفكرية، دوراً فريداً في تحقيق أهداف التنمية المستدامة. تسعى الويبو، من خلال برامجها للمساعدة التقنية من أجل التنمية، إلى ضمان استفادة البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً من استخدام الملكية الفكرية لتحقيق أهداف التنمية المستدامة. وسوف تساعد الويبو الدول الأعضاء والجهات المعنية على استخدام نظام الملكية الفكرية في سبيل تحفيز الابتكار والقدرة التنافسية والإبداع الذي يحتاجون إليه لتحقيق تلك الأهداف، وذلك عن طريق تكثيف جهودها الرامية إلى إنشاء نظام عالمي متوازن وفعال للملكية الفكرية. وستضمن الويبو أن تعكس سياسات الملكية الفكرية والتنمية وتعزز تنفيذ كل هدف من أهداف التنمية المستدامة".

313. وقد نيجيريا: في الصفحة 49 من اقتراح برنامج العمل والميزانية، وفيما يتعلق بالملكية الفكرية والصحة العالمية على وجه الخصوص، تُقدّر نيجيريا وتدعم عمل قطاع التحديات والشركات العالمية، ولا سيما في مجال توسيع نطاق الحلول القائمة على الابتكار والتي تتصدى للتحديات العالمية وتُحسّن حياة الناس. وفضلاً عن تعزيز التعاون الثنائي بين الويبو ومنظمة الصحة العالمية مع التركيز على الصحة العالمية، نرى أنه ينبغي إيلاء الاهتمام لأوجه التقاطع بين الملكية الفكرية والابتكار الصحي العالمي مع التشديد على دعم النهج الحديثة لتوسيع نطاق النفاذ إلى التكنولوجيات الصحية. ومن الناحية المثالية، يرى وفد بلدي أن هذا الأمر ينبغي أن يتضمن دعماً واضحاً للتنفيذ الكامل لجوانب المرونة في اتفاق "تريبيس"، والاعتراف بالحاجة إلى النفاذ إلى أدوات البحث المتاحة. في هذا الصدد، يود وفد بلدي أن يستفسر عن استراتيجية الويبو للتثنية المقابلة بشأن مشروعات النقل التكنولوجي في مجال الصحة أو كيفية دعم الحصول على تراخيص الملكية الفكرية من خلال مبادرات الويبو الصحية العالمية في فترة الثنائية الجديدة. ويتطلع وفد بلدي إلى معرفة عدد الأنشطة المحددة خلال الثنائية 25/2024 كأساس متين للعمل مع الدول الأعضاء في قضايا الصحة والملكية الفكرية.

314. وقد أوغندا: تود أوغندا أن تسهم في مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات الريفية كما ذكرت مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي والدول الأعضاء الأخرى. ونود أن نشير أيضاً إلى أن الآلية الحالية التي يجري من خلالها تمويل مشاركة هذه الفئات المهمة ليست مستدامة لأن صندوق التبرعات خالٍ من الأموال اللازمة لتمكين هؤلاء الأشخاص المهمين من المشاركة. نأمل أن تتمكن الويبو من إيجاد آلية تمويل مستدامة لمشاركة هؤلاء الأشخاص لأغراض الشمولية فيما نستعدّ للمؤتمر الدبلوماسي في عام 2024.

315. وقد جامايكا: يرحب وفد بلدي باستراتيجيات التنفيذ لكل من القطاعين قيد التداول. وبينما نواصل مشاهدة التحول الرقمي السريع وظهور تحديات عالمية جديدة، فإن عمل القطاعين سيكون قيماً. وفيما يتعلق بقطاع البنية التحتية والمنصات، يود وفد بلدي معرفة المزيد عن خطط القطاع الممكنة لدعم البلدان النامية، ولا سيما الدول الجزرية الصغيرة النامية مثل جامايكا في مجالات مثل الذكاء الاصطناعي والبيانات الضخمة وسلسلة الكتل والهندسة الوراثية. وفيما يتعلق بقطاع التحديات والشركات العالمية، يُقدّر وفد بلدي عمل هذا القطاع تحت قيادة مساعد المدير العام لقطاع التحديات والشركات العالمية، ويثني على هذا القطاع لما حققه من إنجازات في عام 2022. وتجدر الإشارة إلى أن أحد مجالات التركيز في هذا القطاع للفترة 25/2024 هو الشباب. ولقد أشار وفد بلدي، في مناسبات عديدة، إلى أهمية الشباب، ويود أن يؤكد من جديد على الحاجة إلى ضمان تخصيص الميزانية الكافية والضرورية للأنشطة المتعلقة بالشباب. وكما قلنا في بياننا العام، إن عقد المؤتمر الدبلوماسي المعني بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها يكتسب أولوية عالية. وفي هذا الصدد، نود أيضاً التأكيد على الحاجة إلى تخصيص الموارد اللازمة للمؤتمر، فضلاً عن العمل العام للجنة الحكومية الدولية. وفي الختام، يود وفد بلدي الحصول على توضيح بشأن النتيجة المرتقبة 3-3 في الصفحة 54 من الوثيقة. لوحظ أن المبلغ المخصص لهذه النتيجة المحددة قد انخفض، ونود الحصول على توضيح حول هذا التخفيض.

316. وفد البرازيل: أولاً، اسمحوا لي أن أعبر عن تحياتي الحارة لنانبة الرئيس بالنيابة. إنه لمن دواعي السرور والشرف أن نرى امرأة من أمريكا اللاتينية تتراأس جلستنا هذا الصباح. ويسرني أن أرى أننا نعمل تحت قيادتكم، ونأمل أن تحظى المرأة في أمريكا اللاتينية دائماً بفرصة الوصول إلى ما تستحقه من مناصب. أهنئكم على حضوركم هنا هذا الصباح.

317. وفد غواتيمالا: نحن مسرورون لتوليكم رئاسة هذه الدورة. أشكركم على عرض مختلف القطاعات في اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25. ونود أن نضمّ صوتنا إلى صوت منسق مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي. ونعتقد أن مشاركة المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية في أعمال وضع المعايير هو أمر حاسم، وينطبق الأمر نفسه على المؤتمر الدبلوماسي الذي سيعقد في عام 2024. ونحن بحاجة إلى تخصيص ميزانية لهذا الغرض لأن ما نحتاج إلى القيام به هو إبرام صكوك فعالة وشاملة. وتحقيقاً لهذه الغاية، نحتاج إلى ضمان تمكّن مختلف الجهات المعنية في هذه العملية من المشاركة.

318. الرئيس: شكراً جزيلاً لنانبة الرئيس التي حلّت مكاني لبعض اللحظات القليلة فيما اضطرتت إلى الذهاب للاهتمام بقضية أخرى من قضايا العمل. أود الآن أن أعطي الكلمة لوفد البرازيل.

319. وفد البرازيل: أعتذر على التحدث لمدة طويلة. فيما يتعلق باللجنة الحكومية الدولية، وخاصة الأعمال التحضيرية للمؤتمر الدبلوماسي المعني بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بها، تتفق البرازيل اتفاقاً كاملاً مع مداخلات مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي والمكسيك وكولومبيا وأوغندا وجامايكا. فيما يتعلق بالملكية الفكرية والقضايا العالمية، وتحديدًا الويبو وجدول أعمال أهداف التنمية المستدامة - الذي قد يكون إرث الملكية الفكرية نحو كوكب مستدام برأيي - يود هذا الوفد أن يشدد على أن تقديم خدمات الملكية الفكرية بطريقة متوازنة وفعالة ينبغي، قبل كل شيء، أن يعترف بالملكية الفكرية كونها تؤدي دوراً حاسماً في جوانب مختلفة، بما في ذلك النمو الاقتصادي والصحة والرفاه الاجتماعي والثقافي والمساواة. ومن هذا المنطلق، ترتبط مهمة الويبو ارتباطاً وثيقاً بتنفيذ أهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، مثل تلك المتعلقة بالأغذية والزراعة، والصحة والابتكار، وتغير المناخ، والتنوع البيولوجي، والمساواة، ونقل التكنولوجيا على سبيل المثال لا الحصر. وعلى الرغم من الإشادة في كثير من الأحيان بالملكية الفكرية كونها تُشجّع الابتكار وتطوير التكنولوجيات والمعارف الجديدة، فمن المسلم به أيضاً أن النظام الحالي قد يُعيق التقدم في بعض الأحيان. تشمل بعض السلبيات المحتملة التي يُشار إليها: إغلاق الباب أمام الابتكار الزراعي، وتضخم أسعار الأدوية، وعرقلة متابعة الابتكار، ومكافأة التكنولوجيات الملوثة، والتأثير على التنوع البيولوجي، وإعاقة عمليات نقل التكنولوجيا. وينبغي ألا يقتصر جدول أعمال التنمية المستدامة للويبو على إضفاء الشرعية على الممارسات القائمة وتوسيع نطاقها، بل ينبغي بالأحرى تحديث قواعد الملكية الفكرية المهيمنة. وينبغي، على هذا الأساس، تقييم الملكية الفكرية من حيث تأثيرها على الطيف الكامل لأهداف التنمية المستدامة. وفي ظل الحالة الراهنة الآن، تأتي إصلاحات الاستدامة الحقيقية على الأرجح من التحديات الخارجية والشبكات والمؤسسات البديلة وليس من الآراء الراسخة داخل الويبو والنظام الدولي للملكية الفكرية. وفي السيناريو المثالي، تشمل خطة التنمية المستدامة لنظام الملكية الفكرية الدولي دعوة عالمية إلى العمل لضمان إسهام النظام بشكل فاعل في القضاء على الفقر والحفاظ على البيئة وتعزيز السلام والازدهار عموماً لجميع الأفراد. وسينطوي هذا البرنامج على خطة شاملة تُبَيّن الأهداف والغايات المحددة لنظام الملكية الفكرية الدولي وحماية البيئة، على سبيل المثال. في مجال قانون البراءات، سيتم تقييم نجاح أهداف التنمية المستدامة على أساس العدد المتزايد لتسجيلات براءات التكنولوجيات الخضراء مقارنةً بإجمالي تسجيلات البراءات. وفيما يتعلق بحق المؤلف، سُنقاس فعالية جدول الأعمال بزيادة إنتاج المعلومات والمعارف المتعلقة بالمواضيع الخضراء والمستدامة ونشرها على نطاق أوسع. وفي مجال العلامات التجارية، يُقاس التقدم المحرز في جدول الأعمال من خلال الزيادة في عدد تسجيلات العلامات التجارية والتجديدات التي تحصل عليها المنظمات الصديقة للبيئة بالتزامن مع انخفاض عمليات التسجيل والتجديدات التي يقوم بها كبار المسؤولين عن انبعاثات ثاني أكسيد الكربون. وهكذا، فإن الجهود القائمة على مسار واحد لا تكفي. يتطلب الأمر اتباع نهج منظم داخل الويبو بهدف وضع دراسة شاملة للأفكار والأدوار والمساهمات المحتملة وكذلك العوائق أمام الاستدامة. تشير هذه الرؤية إلى الحاجة إلى نماذج ومقاييس وتحالفات ومؤسسات جديدة من شأنها أن تُعيد تعريف الاستدامة بطرق مبتكرة تتجاوز الإطار التقليدي للويبو ونظام الملكية الفكرية القائم. وإن تفسير الويبو الضيق لدورها من منظور تعزيز الابتكار بالدرجة الأولى يؤدي إلى إغفال الآثار السلبية المحتملة للملكية الفكرية على مختلف أهداف التنمية المستدامة. ونظراً لعدم وجود مؤشرات وتوجيهات محددة لتنفيذ أهداف التنمية المستدامة في جميع أعمال الويبو، تُطرح تساؤلات حول الجهود الحالية التي تبذلها المنظمة تماشياً مع الهدف الأوسع لجدول أعمال أهداف التنمية المستدامة. إن مهمة الويبو كمنظمة دولية تهدف إلى تعزيز وحماية الملكية الفكرية ينبغي أن تشجّع الإبداع والابتكار واستخدام الملكية الفكرية كأداة للتنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية. وفي حين أن رسالة الويبو الرامية إلى تعزيز حقوق الملكية الفكرية وحمايتها مهمة لتعزيز الابتكار والتنمية الاقتصادية، إلا أنها قاصرة عن معالجة المفهوم الأوسع للتنمية المستدامة حتى تكتسب حقوق الملكية الفكرية مكانها الصحيح فيما يتعلق بنتائج التنمية الاجتماعية والثقافية التي ينبغي أن تؤخذ في الحسبان.

320. وفد تونس: يود وفد بلدي أن يشدد على أهمية العمل المنجز في قطاع التحديات والشراكات العالمية. ومن المهم مواصلة هذا العمل من أجل التأثير في الميدان، والتحلي بدرجة كبيرة من الأهمية في الساحة العالمية، والمشاركة في الجهود العالمية الرامية إلى تحقيق أهداف التنمية المستدامة. ونعتقد أن مساهمة الويبو في تحقيق أهداف التنمية المستدامة بحاجة إلى أن تكون أكثر منهجيةً وتحديداً. ونرحب بالتأكيد بكل الجهود المبذولة في إطار مبادرة "ويبو غرين"، وفي الوقت نفسه، نود أن نشجّع المشاريع والمبادرات الأخرى التي سيكون لها أثر ملموس في البلدان النامية. علاوةً على ذلك، نود أن نتقدم بالشكر على العمل المنجز من حيث إذكاء الوعي بين الشباب. ونود أن نشجّع الأمانة على إبقاء المشاريع خارج الإطار التقليدي لأن استهداف الشباب يتطلب نهجاً مختلفاً في كثير من

الأحيان. ونعتقد أن هذا الجزء الخاص بالشراكات والتحديات العالمية يتطلب الموارد البشرية والمالية اللازمة لتحقيق الأهداف المنشودة.

321. الرئيس: لكي تُعد الأمانة الردود للجميع، سنحتاج إلى استراحة لمدة 10 دقائق. لذلك، سنأخذ استراحة قصيرة لمدة 10 دقائق، ثم سنُصنعي إلى الأمانة.

322. الرئيس: طاب يومكم. دعونا نستأنف جلستنا. نحن نقرب سريعاً من استراحة الغداء. إنه وقت مهم للغاية في النهار. فيما يتعلق بالقطاعين اللذين طُرحت حولهما الأسئلة، أود أن أعطي الكلمة إلى مساعد المدير العام لقطاع البنية التحتية والمنصات الذي قد ترغب، بالطبع، بإعطاء الكلمة إلى زملاء آخرين. ثم سنُعطي الكلمة إلى مساعد المدير العام لقطاع التحديات والشراكات العالمية، ويمكن له أن يعطي الكلمة بدوره إلى ممثلي القطاع الآخرين.

323. مساعد المدير العام، قطاع البنية التحتية والمنصات: أود أن أشكر الجميع على تعليقاتهم الإيجابية جداً على أعمال قطاع البنية التحتية والمنصات. وسوف نواصل جهودنا لتحسين خدماتنا. لقد أخذتُ علماً بالتقدير الذي تحصده حزمة الويبو للملكية الفكرية، التي يستخدمها حالياً 91 من مكاتب الملكية الفكرية في جميع أنحاء العالم. سنواصل بذل الجهود لتحسين خدمات مكاتب الملكية الفكرية المعنية وتقديم خدمات أفضل لها. وقد استمعنا إلى العديد من الأسئلة والطلبات المحددة، ولذلك أود الرد بإيجاز على تلك الأسئلة والطلبات. أولاً، فيما يتعلق بمداخلة وفد سويسرا بالنياحة عن المجموعة بآء، كان هناك سؤال حول حوار الويبو بشأن الملكية الفكرية والتكنولوجيا الطليعية. نشكركم جزيل الشكر على ما أبداه مختلف أصحاب المصالح والدول الأعضاء والأطراف الفاعلة الأخرى من تقدير ومشاركة فعالة، وسنواصل بالتأكيد هذه المحادثة التي تجربها الويبو بشأن الملكية الفكرية والتكنولوجيات الطليعية، التي تُعد الآن حدثاً رئيسياً لمنظمتنا. يسرني أن أذكر أننا سنعقد دورة في 20 و21 سبتمبر 2023. سيُعلن عن الموضوع عما قريب، ونأمل أن يتم ذلك في وقت لاحق من هذا الأسبوع. نرجو منكم متابعتنا لمعرفة المستجدات. وكان هناك أيضاً سؤال محدد بشأن أدوات المشورة في مجال السياسات. وأود أن أذكر أننا نعمل على هذا الموضوع. ومن الأمور التي لمسناها خلال محادثات الويبو، الاهتمام الكبير الذي أبدته مختلف الجهات المعنية بمسألة كيفية دعم المبتكرين في مجال الذكاء الاصطناعي الآن، وهي مسألة تتعلق بالهُجج الخاصة باختراعات الذكاء الاصطناعي. ونعمل على إعداد ورقة تعرض مختلف السيناريوهات التي تسلط الضوء على أسئلة المتابعة لصانعي السياسات الذين قد يرغبون في النظر فيها في هذا المجال. أمل أن نتمكن من إصدارها في وقت ما بعد فصل الصيف. ولدينا سؤال من وفد الصين عن الشبكة الموازية لركن البراءات (Patentscope)، وحول ما إذا كانت هناك أي خطط إضافية للمنظمة. في الوقت الراهن، أود أن أؤكد أننا لا نملك أي خطط ملموسة للشبكات الموازية لركن البراءات (Patentscope). وطُرح سؤال من وفد جامايكا بشأن كيفية دعم الويبو للبلدان الجزرية الصغيرة مثل جامايكا من حيث مجالات الذكاء الاصطناعي والبيانات الضخمة والهندسة الوراثية. وبالإضافة إلى ورقة السيناريوهات السياسية التي ذكرتها للتو، نعمل أيضاً على إعداد صحائف وقائع قصيرة لتيسير الفهم الأفضل والسريع للقضايا المتعلقة بالتكنولوجيات الطليعية. وبطبيعة الحال، لا يقتصر ذلك على البلدان الجزرية الصغيرة فحسب، بل إنه مفيد لجميع الجهات المعنية أيضاً. ويسعدنا أن نُجري معكم مشاورات ثنائية إذا لزم الأمر.

324. مساعد المدير العام، قطاع التحديات والشراكات العالمية: اسمحو لي أن أبدأ بشكر الدول الأعضاء الموقرة على التعليقات العديدة التي تلقيناها. ما زلت أحاول بالفعل استيعاب كل شيء. لدي نقاط كثيرة أريد أن أكررها، ولكننا عموماً نُقدّر الدعم للعمل الذي نقوم به في قطاع التحديات والشراكات العالمية. سأتناول بسرعة بعض الأسئلة التي طُرحت، ولن أركز كثيراً على التعليقات، بل على الأسئلة التي طُرحت. زملائي متواجدون معي هنا أيضاً للرد على بعض الأسئلة الأكثر تحديداً. كان لدينا سؤال عن مستقبل الملكية الفكرية وما نقوم به فيما يتعلق بدراسة WIPO Pulse. وحول هذا الموضوع، لدينا المسؤول عن مجال الملكية الفكرية في المستقبل معنا. طُرح أيضاً سؤال عن الملكية الفكرية والصحة العالمية. أعرب وفد سويسرا، متحدداً باسم المجموعة بآء، عن رغبته في معرفة ما تفعله الويبو لملء الفراغ الناجم عن إنهاء اتحاد الويبو للبحث (WIPO Re:Search). بالنسبة إلى هذه المسألة، لدينا مديرة شعبة التحديات العالمية التي سترد على أسئلتكم. وسوف نتكلم أيضاً عن بعض الأسئلة المتعلقة بتغير المناخ، ولا سيما بشأن النتيجة المرتقبة 3-3 بناءً على طلب وفد جامايكا على ما أعتقد. سنتكلم عن ذلك أيضاً. أعتقد أن معظم التعليقات بالإجمال تصبّ في إطار أهداف التنمية المستدامة. وما أود أن أقوله هو أننا نتفق جميعاً بالفعل على أن أهداف التنمية المستدامة في غاية الأهمية، وهي جدول أعمال مشترك. وأؤكد لكم أن الأمانة تفعل كل ما في وسعها لضمان النهوض بفعالية بتنفيذ أهداف التنمية المستدامة. وسنواصل التعاون معكم، أنتم الدول الأعضاء، طالبين توجيهاتكم ودعمكم. ونأمل أن نتمكن من سد الفجوة القائمة منعاً للوصول إلى السيناريو المؤسف لناحية عجز المجتمع الدولي عن تحقيق أهداف التنمية المستدامة بحلول الموعد النهائي، أي عام 2030. وهناك أيضاً تعليقات حول مشاركة الشعوب الأصلية والجماعات المحلية، ليس فقط في دورة اللجنة الحكومية الدولية هنا في جنيف، بل أيضاً في المؤتمر الدبلوماسي الذي سيُعقد في العام المقبل بشأن الموارد الوراثية والمعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الوراثية. لدينا مدير شعبة المعارف التقليدية، ولكنني لا أذكر أن هناك أي أسئلة محددة طُرحت حول هذا الأمر. ويمكنكم أن تطمئنوا إلى أننا نعمل ما نستطيع. أعتقد أن وفد أوغندا قد أشار إلى أن الأمانة يجب أن تأتي بطرق تُمكن الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية من المشاركة في عمل اللجنة الحكومية الدولية وفي المؤتمر الدبلوماسي. وبناءً على ذلك، ما سأقوله هو أن الأمانة تواصل السعي بالفعل لاستحداث طرق يمكن من خلالها للشعوب الأصلية والجماعات المحلية أن تشارك بأكبر قدر ممكن من الفعالية، ليس فقط في اللجنة الحكومية الدولية، ولكن أيضاً في المؤتمر الدبلوماسي المقبل. في هذا السياق، أود أن أشكر البلدان التي ساهمت حتى الآن في صندوق التبرعات الذي أنشئ من أجل مشاركة الشعوب الأصلية والجماعات المحلية. ويسعدني أن أدعو البلدان الأخرى إلى المساهمة في ذلك الصندوق



الذي سيكون مهماً لضمان مشاركة الشعوب الأصلية والجماعات المحلية. وهناك عدد من البيانات التي أدلى بها بشأن العمل الجاري حول إشراك الشباب. ربما خانتني ذاكرتي، ولكن أعتقد أنه عليّ أن أعرب عن شكري لوفد غانا الذي تحدث بالنيابة عن المجموعة الأفريقية. وأعتقد أن وفد الاتحاد الروسي أشار أيضاً إلى ذلك، كما فعل وفد جامايكا ووفد تونس. لقد أعربوا عن تأييدهم أو اهتمامهم وإعجابهم بالعمل الجاري فيما يتعلق بمشاركة الشباب. ومرة أخرى، بفضل توجيهاتكم، سنواصل بذل قصارى جهدنا لتحقيق أفضل ما نستطيع. وبالمناسبة، لا أقصد أن أساوي بين مشاركة الشباب ومشاركة المرأة، لكنني تذكرت للتو أنّ وفد غواتيمالا أو ربما وفد كولومبيا طلب منا أن نضمن إشراك النساء في العمل الذي نقوم به داخل قطاع التحديات والشراكات العالمية. أود أن أؤكد أننا نولي أهمية قصوى لدور المرأة في النظام الإيكولوجي للملكية الفكرية ككل، ولكن أيضاً، وعلى وجه التحديد، في المجالات التي يُعنى بها قطاعنا. ونحن نحرص على مشاركة الشباب في الأنشطة الرامية إلى إشراك الشباب. ونحرص على مشاركة النساء بشكل فاعل في أنشطتنا المتعلقة بإذكاء الاحترام للملكية الفكرية. وتتناول الأنشطة في شعبة المعارف التقليدية تحديداً الأعمال الحرة للمرأة. في الواقع، قدمتُ، في هذا الصباح، الملاحظات الافتتاحية في حلقة نظمها قطاع الأنظمة الإيكولوجية للملكية الفكرية والابتكار وتناولت مكاتب الملكية الفكرية والجهات المعنية في مجال الابتكار والفجوات القائمة من حيث النوع الاجتماعي والتنوع في مجال الملكية الفكرية ضمن المنطقتين الأفريقية والعربية. وكان ذلك على وجه التحديد لمراعاة الحاجة إلى إشراك المرأة بنشاط أكبر في العمل الذي نقوم به في مجال الملكية الفكرية. سأعطي الكلمة لزميلتي، مديرة شعبة التحديات العالمية. وبالمناسبة، معنا أيضاً الممثل الخاص للمنظمة بشأن أهداف التنمية المستدامة. وبما أن معظم الموضوعات العامة تتعلق بأهداف التنمية المستدامة، أدعو الممثل الخاص للتفضل بتقديم تعليقاته أو ردوده المحددة على بعض المسائل التي طُرحت.

325. الأمانة: سوف أحاول الإجابة على الأسئلة المتعلقة بتغير المناخ والصحة العالمية، وسوف أحاول القيام بذلك بدفعة واحدة. أولاً، سأردّ على تعليق المجموعة باء والمندوبين الآخرين الذين أشاروا إلى توفير الموارد لعمل الويبو في مجال الاستفادة من الملكية الفكرية والابتكار للتصدي لتغير المناخ، بما في ذلك عبر برنامج الويبو المتعلق بالتكنولوجيا الخضراء (ويبو غرين). بالتأكيد، لا بد من زيادة الموارد الثابتة لتعزيز ومواصلة تطوير برنامج "ويبو غرين" الذي يُحتفل بالذكرى العاشرة على تأسيسه في شهر نوفمبر المقبل. كذلك، ردّ على المجموعة باء، ووفد نيجيريا، اللذين طلبا مزيداً من التفاصيل بشأن كيفية الاستعاضة عن قاعدة بيانات الويبو للبحث (WIPO Re: Search)، وما هي خطط الويبو في نقطة التقاطع بين الملكية الفكرية والصحة، فإننا نعمل على إعداد مجموعة جديدة كاملة من البرامج التي تركز أولاً على الاستفادة من الملكية الفكرية لدعم النفاذ إلى الأدوية والتكنولوجيات الصحية في جميع أنحاء العالم، ويحصل ذلك عن طريق الشراكات مع المبادرات الصحية العالمية، بما في ذلك "تجمع براءات اختراع الأدوية" وعن طريق استكشاف العمل المستقبلي في مجال البحث في المضادات الحيوية والشراكات الإنمائية، وكيف يمكننا دعم عناصر الملكية الفكرية في هذا الإطار. كذلك، نقوم بتجربة ثلاث زمالات في مجال الابتكار الصحي على الصعيد العالمي. وترتكز المشروعات الثلاثة جميعها على تطوير وتعزيز القدرة على الابتكار في البلدان ذات الدخل المنخفض والمتوسط من أجل التصدي للتحديات الصحية الملحة في البلدان النامية. وبدأنا مسارات عمل جديدة في نقطة التقاطع بين الصحة وتغير المناخ. على سبيل المثال، قد ننظر في دور الملكية الفكرية والابتكار في معالجة ومنع مقاومة مضادات الميكروبات. ونحن نقوم أيضاً بإعداد مجموعة من الدراسات التي تنظر في تأثير الملكية الفكرية على الوصول إلى اللقاح المضاد لكوفيد-19 والقائم على الحمض النووي الريبوزي. أصبحت هذه الدراسة متاحة على صفحة الويبو الإلكترونية الخاصة بالملكية الفكرية والصحة العالمية. لا ترددوا في التواصل معي إذا كنتم ترغبون في الحصول على الرابط. أطلقنا أيضاً دراسة تكميلية تتناول ممارسات الترخيص وكيفية تأثيرها على الوصول إلى التكنولوجيات المتعلقة بكوفيد-19. ونقوم بالعديد من مسارات العمل الشاملة للقطاعات على نطاق المنظمة، كما نعمل مع الزملاء في مجال نقل التكنولوجيا والتقارير عن واقع البراءات، ومع كبير الخبراء الاقتصاديين، ومع الزملاء في مجال المعارف التقليدية وقوانين البراءات. ونهتّم تحديداً بقوانين البراءات في إطار المساعدة التقنية من أجل تنفيذ مواطن المرونة في اتفاق "تريبس" تنفيذاً كاملاً. هناك الكثير من الأمور التي تحصل في نقطة التقاطع بين الملكية الفكرية والصحة. وللدرد على سؤال وفد جامايكا حول سبب انخفاض الميزانية في النتيجة المرتقبة 3-3، فهذا لأنها كانت تُموّل في السابق، أي في فترة السنتين الحالية، عملية بناء بوابة المساعدة التقنية الثلاثية، التي أنشئت الآن. بالإضافة إلى ذلك، فإن جزءاً كبيراً منها كان مخصصاً لتمويل الأنشطة المتعلقة بمكافحة كوفيد-19، والتي سينتهي العديد منها في نهاية هذا العام الحالي. وينعكس اختتام برنامج Re:Search أيضاً في انخفاض الميزانية، وكما ذكر آنفاً، هناك أنشطة أخرى ستحل محلّه. شكراً جزيلاً لكم.

326. الرئيس: شكراً جزيلاً لرؤساء القطاعات، وشكراً على بياناتكم. أرى أنه لدينا مداخلة. بطبيعة الحال، المجال مفتوح للإدلاء بالمداخلات، لكنني أود أن أطلب إليكم أن تكون هذه المداخلات مفتضة، وأن تلتزموا بالأسئلة التي سبق طرحها والردود الواردة من مختلف القطاعات. أعطي الكلمة للاتحاد الروسي.

327. وفد الاتحاد الروسي: يعرب الاتحاد الروسي عن امتنانه للتوضيحات التي قدمتها الأمانة، وكذلك الإدارات المتخصصة. لدينا سؤال سريع بشأن مشاركة الويبو في العمل الذي تضطلع به منظمة الصحة العالمية فيما يتعلق باتفاقية منع انتشار الجائحات.

328. وفد نيجيريا: اسمحوا لي أن أشكر الأمانة على الإجابة المفيدة والواقفة والتوضيحات المقدمة بشأن هذه المسألة. وأود أن أطلب تفاصيل النقاط الأساسية، كما ذكر القطاع. ربما طرحنا هذا السؤال الذي طرحته أيضاً وفوداً أخرى. نود أن نحصل على نسخة من تلك المشروعات لمواصلة البحث، ومن أجل أخذ العِلْم بها. لذلك، أطلب لطفاً الحصول على تفاصيل البيان على النحو المذكور.

329. الرئيس: تقول لي الأمانة إنَّ المعلومات المفصلة مطلوبة، وسوف يكون من المنطقي عرضها بصيغةٍ خطية. لذلك، أعتقد أنه من المنطقي تقديمها في وثيقة الأسئلة والأجوبة المُشار إليها سابقاً. وللدرد على سؤال الاتحاد الروسي، سأعطي الكلمة لنائب المدير العام لقطاع التحديات والشراكات العالمية.

330. مساعد المدير العام، قطاع التحديات والشراكات العالمية: نعم، تشارك الويبو بنشاط في العمليات الجارية حالياً في منظمة الصحة العالمية بشأن التأهب للجائحات والوقاية منها والتصدي لها. ولكن، لدينا هنا مديرة شعبة العلاقات الخارجية ومديرة شعبة التحديات العالمية. وستقدّمان لكم المزيد من التفاصيل.

331. الأمانة: أود أن أشكر وفد الاتحاد الروسي على سؤاله. تتابع الويبو عن كثب، كما ذكر مساعد المدير العام لقطاع التحديات والشراكات العالمية، عمل منظمة الصحة العالمية، ولا سيما العمليات الجارية المتعددة الأطراف والرامية إلى التأهب للجائحات والوقاية منها والتصدي لها. ونحن ممتنون للغاية، في الواقع، لمنظمة الصحة العالمية التي أتاحت لنا العديد من الفرص لإطلاع الدول الأعضاء فيها على خبرتنا ومعارفنا التقنية. وقد أسهمنا في حلقة نقاش إلى جانب منظمة التجارة العالمية وغيرها من المنظمات الشقيقة. وقمنا بتسليط الضوء على الملكية الفكرية كأداة من شأنها أن تدعم استجابات الصحة العامة في أوقات الجائحات وما بعدها. في الواقع، عدتُ للتو من منظمة الصحة العالمية حيث أدلينا ببيان في جمعية الصحة العالمية السادسة والسبعين.

332. مساعد المدير العام، قطاع التحديات والشراكات العالمية: حيث إن هناك الكثير من الاهتمام بأهداف التنمية المستدامة، وبما أنّ الممثل الخاص للمنظمة بشأن أهداف التنمية المستدامة موجود معنا، سأدعوه للإدلاء بتعليقاته بشأن أهداف التنمية المستدامة.

333. الأمانة: يسرني أن أراكم تترأسون هذه اللجنة. أشكر جميع الوفود التي شددت على أهمية أهداف التنمية المستدامة وروابطها بالملكية الفكرية. أحاطت المنظمة علماً بجميع التعليقات والاقتراحات المتعلقة بالموضوع. وأود أن أدعو الوفود إلى الاطلاع على النسخة الأولى من الدراسة حول تنفيذ أهداف التنمية المستدامة من قبل مكاتب الملكية الفكرية، التي أعدت بالتعاون مع مكتب الويبو في اليابان وتم تمويلها من قبل صندوق اليابان الاستئماني، بفضل مساعد المدير العام لقطاع البنية التحتية والمنصات. إنها متوفرة في موقعنا الإلكتروني، وأدعو الوفود ومكاتب الملكية الفكرية إلى إرسال التحديثات للإصدارات المقبلة. وأود أيضاً أن أذكر بإيجاز الحدث الذي سيعقد الأسبوع المقبل في لشبونة يومي 29 و30 مايو بشأن أهداف التنمية المستدامة والملكية الفكرية. أدعو الوفود إلى حضور هذا الحدث من خلال الموقع الإلكتروني. التسجيلات مفتوحة، والرابط متاح على موقعنا الإلكتروني. لدينا حوالي 350 تسجيلاً حتى الآن، من نحو 90 بلداً.

334. الأمانة: أعتقد أن هناك سؤالاً إضافياً من وفد الصين بشأن ميزانية قطاع التحديات والشراكات العالمية، وهم يطلبون تحديداً المزيد من التفاصيل عن أسباب الزيادة البالغة 1.5 مليون فرنك سويسري. هذا هو المبلغ المخصص للمؤتمر الدبلوماسي، فهناك زيادة قدرها 1.5 مليون فرنك سويسري. وهناك زيادة إضافية في شعبة المعارف التقليدية، سواء من حيث موارد الموظفين أو الموارد غير المرتبطة بالموظفين. وسُجّلت زيادة في الميزانية المخصصة للملكية الفكرية وسياسة المنافسة، وفيما يخص المبادرات المتعلقة بالشباب، ومن ثم هناك مشروع لجدول أعمال التنمية في شعبة إذكاء الاحترام للملكية الفكرية بشأن وضع استراتيجيات وأدوات لمعالجة خصوصية حق المؤلف على الإنترنت في السوق الرقمية الأفريقية. شكراً جزيلاً.

335. وفد سويسرا: شكراً حضرة الرئيس. طلبت المجموعة بآء بعض المعلومات عن عمل الويبو بشأن مستقبل الملكية الفكرية خلال الثنائية، وتحديداً نتائج دراسة WIPO Pulse. عذراً، لا أعرف ما إذا كنتم قد أجبتتم على هذا السؤال. ولكن في حال لم تردّ الأمانة، سنكون ممتنين لو حصلنا على بعض المعلومات عن هذا الموضوع.

336. مساعد المدير العام، قطاع التحديات والشراكات العالمية: أشرت إلى المسؤول عن مجال مستقبل الملكية الفكرية، وأدعوه إلى أن يشرح للدول الأعضاء المسألة المتعلقة بدراسة WIPO Pulse. أعتقد أن المسؤول عن مجال مستقبل الملكية الفكرية سيكون متوفراً للمشاورة الثنائية، ولكن يمكنه الآن أن يرد على السؤال الذي طرحه وفد سويسرا.

337. الأمانة: شكراً لوفد سويسرا باسم المجموعة بآء على السؤال المتعلق بالعمل على مستقبل الملكية الفكرية، ولا سيما دراسة WIPO Pulse. هذه الدراسة هي أول دراسة استقصائية على الإطلاق بشأن التصورات العالمية حول الملكية الفكرية، وستجريها الويبو بانتظام ابتداءً من هذا العام. وسوف تُقيم الدراسة الاستقصائية المواقف العالمية إزاء الملكية الفكرية والتغيرات في مثل هذه المواقف، بشكل عام، فضلاً عن استخلاص رؤى استراتيجية عن الكيفية التي ينظر بها الناس حول العالم إلى الملكية الفكرية. الهدف الرئيسي من الدراسة الاستقصائية هو فهم تصورات الناس بشأن ماهية الملكية الفكرية ومكانها في حياتهم اليومية؛ وتحديد مدى أهمية الإبداع والابتكار في حياة المُستطلعين أو مدى صلة هذا الإبداع بتطلعاتهم في الحياة والعمل؛ وتحديد ما إذا كان لدى المُستطلعين تقدير إيجابي بوجه عام للابتكار، ومدى توافر منتجات وخدمات جديدة، والإبداع بوجه عام؛ وتوفير فهم أفضل لمدى أهمية الملكية الفكرية عندما القيام بخيارات استهلاكية؛ وفهم ما إذا كان لدى المُستطلعين تقدير لما إذا كانت الملكية الفكرية تساعد الشركات الصغيرة على الازدهار أو إذا كانت أقل أهمية لنمو الأعمال التجارية؛ وفهم ما إذا كان المُستطلعون ينظرون إلى الملكية الفكرية كعامل شامل مهم لإيجاد فرص العمل وتحقيق النمو الاقتصادي في البلد. يجري حالياً نشر الدراسة الاستقصائية، ونتوقع أن نحصل على بعض النتائج هذا العام، الأمر الذي يمكن أن نتناظره في المستقبل مع الدول الأعضاء. والاستخدامات المحتملة للدراسة الاستقصائية هي الحصول على رؤى عالمية

بشأن التغيرات في تصورات الملكية الفكرية بحسب الخصائص الديمغرافية المختلفة، مثل بلد الإقامة، والفئة العمرية، ومستوى التنمية القطرية، وما إلى ذلك؛ وتوجيه وتصميم برامج وأنشطة الويبو على الصعيد العالمي والوطني والإقليمي، استناداً إلى نتائج الدراسة الاستقصائية؛ وتنظيم حملات إعلامية لتثقيف الناس وتحسين فهم الملكية الفكرية عموماً. وفيما يخص الأنشطة الأخرى المتوخاة، أود أن أشير إلى إنشاء شبكة عالمية من قادة الفكر המתماثلين في الرأي بشأن القضايا المتعلقة بمستقبل الملكية الفكرية، والشروع في حوار بين جهات معنية متعددة لمساعدة الدول الأعضاء في الويبو على المتابعة الدقيقة لتطور الأفكار الحديثة، ونماذج الأعمال السريعة التطور، والسبل الجديدة لخلق أشكال التعبير التي سيكون لها أثر متوسط وطويل الأجل على نظام الملكية الفكرية. وسيهدف الحوار إلى تحديد وتوقع التحديات والفرص المستقبلية لنظام الملكية الفكرية الناشئ عن تطور الابتكار والمشهد الإبداعي. وسيكون من دواعي سروري الالتقاء بالمجموعة بآء وتقديم معلومات إضافية عن الأنشطة المخططة لفترة السنتين المقبلتين.

338. وفد الصين: نود أن نشكر الأمانة على تزويدنا بالرد على السؤال المتعلق بالميزانية في إطار قطاع التحديات والشركات العالمية. ذكرت الأمانة أن بعض الميزانيات داخل الشعب قد ازدادت. ونتساءل عما إذا كان من الممكن الإعلان عن تلك المعلومات والبيانات المحددة في وثيقة الأسئلة والأجوبة التكميلية.

339. الرئيس: شكراً على بيانكم. الأمانة تؤكد أن هذا صحيح. ونظراً لعدم وجود أي مداخلات، وبما أننا اقتربنا كثيراً من استراحة الغداء، سأقول إنه فيما يتعلق بما تبقى من البند 8 من جدول الأعمال، يمكننا تركه جانباً والانتقال إلى استراحة الغداء التي تستمر لساعة من الوقت. انتهينا من ستة قطاعات، وما زال أمامنا قطاع الأنظمة الإيكولوجية للملكية الفكرية والابتكار، وقطاع الإدارة والمالية والتسيير. وسبق أن انتهينا من القطاعات الستة الأخرى. ونعلم أنه لدينا أيضاً المرفقات. سننظر في كل ذلك بعد ظهر هذا اليوم، إذا سمح لنا الوقت. سوف تحتاج الأمانة إلى بعض الوقت لصياغة فقرة القرار النهائية التي سنقدمها إليكم وإلى المنسقين الإقليميين بالتأكيد. إذا توقّر لدينا الوقت بعد الظهر، يمكننا الانتقال إلى البندين 9 و10 من جدول الأعمال. وأنتم تعرفون أن هذين البندين مقتضبان. بالطبع، هما مهمتان بالنسبة إلى هذه اللجنة. ولكن، نتوقع أنهما لن يستغرقا وقتاً طويلاً. فإذا توفر لدينا الوقت اللازم بعد ظهر هذا اليوم، سننقل إلى البندين 9 و10 من جدول الأعمال. شكراً جزيلاً على تعاونكم، وعلى عملكم البناء للغاية. أعتقد أنني سخيّ في تنظيم الوقت. سننتقل إلى استراحة الغداء. وأود أن أطلب منكم العودة في الوقت المحدد في تمام الساعة الثالثة بعد الظهر.

340. الرئيس: تحياتي للمندوبين الموقرين. فلنستأنف دورات اللجنة. سنواصل التعليق على اقتراح برنامج العمل والميزانية فيما يتعلق بالقطاعين التاليين: قطاع الأنظمة الإيكولوجية للملكية الفكرية والابتكار، وقطاع الإدارة والمالية والتسيير. وتجدر الإشارة إلى أن مكتب المدير العام مشمول أيضاً ضمن قسم الإدارة والمالية والتسيير. المجال مفتوح للإدلاء بالمداخلات.

341. وفد باكستان: شكراً جزيلاً وأعتذر عن عدم الالتزام سابقاً بالترتيب الذي وضعه الرئيس. ومع ذلك، لن أعيد قراءة كل ما قلته سابقاً. أجرينا مناقشة مع الزملاء المعنيين من الأمانة، وأحاطت علماً باقتراحاتنا. أود فقط أن أعتنم هذه الفرصة لأتوسّع قليلاً في نقطتين. على سبيل المثال، فيما يتعلق بالنقطة الأولى حول شبكة مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار، أعتقد أنه من المهم للغاية مواصلة تحسينها من حيث مستوى النضج. وهذا شيء موجود بالفعل في وثيقة الميزانية. تُعتبر مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار مهمة للغاية. ونحن نعلق أهمية كبيرة على الشبكة ككل. وهي تؤدي دوراً مهماً فيما يتعلق باحترام الملكية الفكرية، وزيادة الوعي بالملكية الفكرية. ولكن بعض شبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار في البلدان النامية، بما فيها بلدي، لا تزال محدودة من حيث خدماتها. ولهذا السبب، نقترح الحصول على مؤشر أداء رئيسي آخر فيما يتعلق بمستوى النضج. وفيما يخص مؤشر الابتكار العالمي، أود أن أكرر مجدداً أسئلتنا فيما يتعلق بالمعامل الترجيحي المطبق على مؤشرات المدخلات والمخرجات. أود أن أشدد على ذلك لأنه إذا نظرنا إلى قائمة المؤشرات الفرعية البالغ عددها 80 مؤشراً، التي تنقسم بعد ذلك إلى سبع فئات مختلفة، وفيما يتعلق بمؤشرات المدخلات، وكما ترون، فإن بعض المؤشرات هي فهارس بنفسها. على سبيل المثال، المؤسسات، والاستقرار السياسي والتشغيلي، والفعالية الحكومية، والجودة التنظيمية، وسيادة القانون؛ إنها فهارس بحد ذاتها. برأينا، عند حساب هذه المؤشرات، فهي تأخذ في الحسبان عدداً من العوامل التي أدرجت في مؤشر الابتكار العالمي. ولهذا السبب، نعتقد أنه يمكن الاستغناء عن بعض المؤشرات في قسم المدخلات. لدي بعض الأمثلة أيضاً. نشعر بأن البلدان النامية، وبسبب الافتقار إلى البنية التحتية الرأسمالية، التي تُعد من المسائل المزمنة، سوف يبقى الترتيب متدنياً على الدوام. لدي بعض الأمثلة. على سبيل المثال، بالنسبة لغانا، الترتيب هو 88 من حيث المخرجات، ولكن الترتيب الإجمالي هو 95. وبالنسبة لإيران، الترتيب هو 38 من حيث المخرجات، مقابل 53 للترتيب الإجمالي. وبالنسبة لجامايكا، 60 هو الترتيب من حيث المخرجات، مقابل 76 للترتيب الإجمالي. هذه الأرقام واضحة جداً عندما نتكلم عن باكستان. بلغ الترتيب 69 من حيث المخرجات، ما يعني أنه إذا نظرنا إلى ناتج الابتكار من حيث إبداعات الملكية الفكرية والإيصالات والإنفاق على البرمجيات وتصدير البرمجيات على سبيل المثال، فنحن في المرتبة 69 في العالم. ولكن الترتيب الذي نحصل عليه في نهاية المطاف عند إدراج مؤشرات المدخلات هو 87. لذا، ومن دون الخوض في المزيد من التفاصيل، أعتقد أنني أوضحْتُ فكري، ونود الحصول على بعض التفاصيل عن كيفية وضع المعايير، وما هو المعامل الترجيحي للمدخلات والمخرجات العامة.

342. وفد سويسرا: فيما يتعلق بقطاع الأنظمة الإيكولوجية للملكية الفكرية والابتكار، تُقدّر المجموعة بآء تزايد لجوء مستخدمي الملكية الفكرية إلى خدمات مركز التحكيم والوساطة، ما يترجم إلى 300 من المنازعات والمساعي الحميدة الإضافية. ونلاحظ باهتمام الميل نحو اللجوء إلى آليات بديلة لتسوية المنازعات في مجالات الابتكار الناشئة مثل علوم الحياة وFRAND وإنترنت الأشياء، وحق

المؤلف الرقمي، والعقود الذكية، والميتافيرس. وتُرْحَب بتقديم أرقام عن عدد زوار الموقع الإلكتروني الخاص بمؤشر الابتكار العالمي، أي حوالي مليون زيادة بنسبة 20 في المائة، ناهيك عن مجموعة البلدان التي تستخدم مؤشر الابتكار العالمي لتطوير استراتيجياتها ونظمها الإيكولوجية في مجال الابتكار؛ 77 بلداً من أصل 110 بلداً مَجِبِيَّة. إنَّ تقديم الأرقام يساعد الدول الأعضاء على فهم استخدام أدوات المنظمة ومواردها، الأمر الذي يعكس حضور الويبو. ينطبق ذلك، على سبيل المثال، على قاعدة بيانات ويو ليكس (WIPO Lex) التي تضم نحو 785000 زائر، وهي قاعدة بيانات يديرها هذا القطاع كما أنها مورد مفيد للغاية يتيح النفاذ مجاناً إلى المعلومات القانونية المتعلقة بالملكية الفكرية في جميع أنحاء العالم. وتُقَدَّر المجموعة بآء استحداث خطوط أساس ملموسة لعدد المؤسسات التي تدعم الشركات الصغيرة والمتوسطة وعدد الشركات الصغيرة والمتوسطة التي تتلقى المساعدة من مؤسسات الدعم التي تستخدم مواد الويبو وأدواتها. ونرحب أيضاً بحقيقة أن الأمانة قد رفعت مستوى الأهداف في هذا الصدد. ويتماشى ذلك مع الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة 2022-2026 التي وضعتها الويبو والتي تعتمز إشراك الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعمها على نطاق أوسع، ومساعدتها على استخدام الملكية الفكرية في طرح أفكارها للسوق. وفيما يتعلق بقطاع الإدارة والمالية والتسيير، تؤكد المجموعة بآء أن هذا القطاع ضروري لإدارة الويبو. وبما أن موضوع المساواة بين الجنسين مهم جداً بالنسبة لمجموعتنا، نلاحظ مع الأسف أن الفجوة بين الجنسين ما زالت قائمة، وتحديداً في الفئة مد -2، والفئة مد -1، والفئة ف -5. ونقر بأن الوضع قد تحسن قليلاً على مستوى مد -2. ونقترح في برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25 تكملة النسبة المئوية بالأرقام الفعلية لتحسين الإبلاغ في هذا المجال وفهم الدول الأعضاء للبيانات المتعلقة بالنوع الاجتماعي. ونود أن نعرف من الأمانة ما هي التدابير التي سَتُتخذ من أجل تحقيق أهداف التنوع والشمول. وفيما يخص مشاركة الموظفين والنسبة المئوية للارتياح في العمل لدى الويبو، هل يمكنكم تزويدنا بمعلومات عن "استقصاء التقييم الذاتي" والرقم المحدد البالغ 74؟ بعد نشر التقدم المحرز في تنفيذ استراتيجية الويبو لإدماج منظور الإعاقة في عام 2022، هل يمكن أن توضحوا لنا لماذا لا يوجد خط أساس لبرنامج العمل والميزانية المقترح بشأن التقدم المحرز في تنفيذ الاستراتيجية؟ وفيما يتعلق برؤية الويبو وهدفها بجعل الملكية الفكرية أيسر منالاً للناس، ولا سيما الشباب، يسرنا أن نلاحظ أن عدد متابعي حسابات الويبو على وسائل التواصل الاجتماعي الرئيسية من المتوقع أن يزداد مقارنةً بفترة السنتين الحاليتين. ونشجع الويبو على مواصلة جهودها في هذا المجال. ونشكر الرئيس والأمانة على فرصة تبادل الأفكار والأسئلة فيما يتعلق باقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25، ونتطلع إلى العمل معكم ومع الدول الأعضاء بشأن هذا الموضوع.

343. وفد إيران (جمهورية - الإسلامية): من بعد إذنكم، حضرة الرئيس، أود أن أتطرق إلى نقطة مهمة جداً ذكرها وفد باكستان عن حقّ فيما يتعلق بمؤشر الابتكار العالمي. في حين نُقَدَّر العمل الجدي الذي قامت به الأمانة لإعداد هذا المؤشر الهام جداً، إلا أننا، مثل العديد من البلدان النامية الأخرى، نعاني من مشكلة مجموعات البيانات القديمة في مؤشر الابتكار العالمي. ونود أن نُؤيد الاقتراح الذي تقدم به زميلنا الموقر من باكستان في وقت سابق، إذ طلب من أمانة الويبو التشاور في الوقت المناسب مع الدول الأعضاء المعنية قبل مرحلة جمع البيانات. ونعتقد أن أي متطلبات إضافية في هذا الصدد قد تساعد الدول الأعضاء المعنية على إجراء عمليات تحقق مناسبة لجعل البيانات أكثر واقعية وأكثر إدراكاً للتقدم الذي أحرزه المبتكرون. وفي حالة بلدي، تحرز إيران والعديد من المبتكرين والمخترعين الإيرانيين، ولا سيما النساء والفتيات، تقدماً ملحوظاً وتحسّنات مذهلة في الوقت الذي تواجه فيه مختلف الصعوبات، حتى في خضم الجائحة ورغم التدابير القسرية المتخذة. نلاحظ أن الترتيب الفعلي للابتكار في بلدي، إيران، هو 38. ولهذا الرقم دلالات كبيرة في هذا الصدد. ولكن، بعد إدراج مؤشرات المدخلات في الترتيب، يتراجع التصنيف إلى 53، الأمر الذي قد لا يعكس الواقع. وللمعالجة ذلك، نطلب من أمانة الويبو البحث عن السبل المناسبة لتحقيق التوازن بين التصنيفين الرئيسيين لمؤشرات المدخلات ومؤشرات المخرجات.

344. وفد غانا: تشرف غانا بالإدلاء بهذا البيان بالنيابة عن المجموعة الأفريقية. ترحب المجموعة بمبادرات المنظمة الرامية إلى دعم الأعمال، ولا سيما الشركات الصغيرة والمتوسطة، من أجل الاستفادة من الملكية الفكرية كأداة للنمو الاقتصادي والتنمية المستدامة. وترى المجموعة ضرورة إدراج هدف للتوازن الجغرافي، تماماً كما هو الحال بالنسبة للتوازن بين الجنسين في الصفحة 69، لأن ذلك قد يساعد على ضمان التوازن السليم بين المسألتين. وتود المجموعة الأفريقية أيضاً أن تغتتم هذه الفرصة لتكرر دعوتها السابقة للويبو إلى تيسير إجراء حوار سنوي رفيع المستوى وتبادل المعارف بين الدول الأعضاء والجهات الأخرى المعنية بشأن الملكية الفكرية والشركات الصغيرة والمتوسطة.

345. وفد الصين: نشكر قطاع الأنظمة الإيكولوجية للملكية الفكرية والابتكار على العمل الجدي الذي اضطلع به في العامين الماضيين. تؤيد الصين ما جاء في الصفحة 58، أي أن المعهد القضائي للويبو سيدعم الدور الهام لمجالس المحاكمة والاستئناف في مكاتب الملكية الفكرية. من شأن ذلك أن يكمل العمل الحالي للمعهد القضائي للويبو. ونود أن نسأل الأمانة حول ما يترتب على ذلك بالضبط. كذلك، نُقَدَّر الجهود التي بذلها قطاع الإدارة والمالية والتسيير في العامين الماضيين. وفيما يتعلق باللغات، تدعو الصين المنظمة مرة أخرى إلى الاستفادة من الممارسات الجيدة لمعاهدة التعاون بشأن البراءات لإدراج لغات جديدة في نظام مدريد ونظام لاهاي في أقرب وقت ممكن. وتلاحظ الصين أن ميزانية هذا القطاع ستزيد في الثنائية المقبلة بمبلغ 52.84 مليون فرنك سويسري، أي بزيادة نسبتها 20.1 في المائة. ومن المأمول أن يُخصَّص مزيدٌ من الموارد من الميزانية الإضافية لدعم إدراج لغات جديدة في نظام مدريد ونظام لاهاي. وكما أشار العديد من المندوبين، لاحظت الصين أيضاً ما ورد في الصفحة 69 من أن هناك أهدافاً تفصيلية تتعلق بالنسب المئوية للنساء في الفئة ف -4 إلى مد -2. وتعتقد الصين أن الدول الأعضاء قلقة إزاء النسبة المئوية للموظفين، بما في ذلك التنوع الجغرافي والمساواة بين الجنسين. وبوجه عام، تدعم الصين جهود الويبو الرامية إلى تعزيز المساواة بين الجنسين، ولكنها تود الحصول على توضيحات من الأمانة بشأن ما يلي: كيف حُدِّدت هذه التحسينات المذكورة أعلاه بشأن الهدف؟ هل توجد أي تقديرات أو

تقييمات من الخبراء؟ ما هي معايير هذه الأهداف؟ وتود الصين أن تذكّر اللجنة بأنه فيما يتعلق بمبدأ التنوع الجغرافي الذي لا يقل أهمية، لم تتوصل المنظمة إلى توافق في الآراء بشأن النسبة المثوية لكل منطقة. ونرى أنه إذا لم يكن من الممكن تنفيذ مبدأ التنوع الجغرافي جيداً، فكيف يمكننا حل قضية المساواة بين الجنسين؟ ولذلك، نقترح الاستعاضة عن الأهداف المفصلة بالعبارة التالية "التحسين مقارنةً بفترة الثنائية السابقة". وثانياً، تدعم الصين الويبو للتوسع في بعض وسائل التواصل الاجتماعي، ولا سيما فتح حسابها الرسمي على منصة "تيك توك" وغيرها من منصات التواصل الاجتماعي الشعبية على الصعيد العالمي، في أقرب وقت ممكن. سيساعد ذلك الجماهير المستهدفة، مثل الشباب، على زيادة الوعي بالملكية الفكرية وفهم عمل الويبو على نحو أفضل. وقد حدّد المدير العام هذا الهدف في تقرير العام الماضي. ثالثاً، هل يمكن للأمانة أن توضح ما هي الشعب التي ستُخصّص لها وظائف الزمالة الإضافية في هذا القطاع؟ ولاحظنا في المرفق الثالث أن هناك زيادة كبيرة في عدد الأشخاص من الفئة الفنية في قطاع الإدارة والمالية والتسيير. هل يمكن للويبو أن توضح الأساس المنطقي وسبب الزيادة الكبيرة في ميزانية القطاع ووظائفه؟

346. وقد كولومبيا: أود أن أشكر قطاع الأنظمة الإيكولوجية للملكية الفكرية والابتكار على مساهمته في كولومبيا. يمكن لنظام الابتكار أن يُحدث تغييراً ملموساً في الواقع. لدي بعض الأسئلة. كيف تُحدّد الأولويات في هذا القطاع؟ أرى أن أحد المواضيع التي يتعين التطرق إليها هو العمل مع آليات الإيكان وأسماء النطاقات. مَنْ يضع تلك الأولويات وما هو دور أعضاء هذه المنظمة في تصميم تلك الأولويات وتعريفها؟ وفيما يتعلق بنقل التكنولوجيا، بما أن هذا أمر مهم جداً بالنسبة للبلدي، إذا أُجريت الحسابات، فإنني أرى أن هذا النقل للتكنولوجيا لا يمثل سوى 2.55 في المائة من المجموع. وأود أن أفهم سبب الانخفاض في مجال نقل التكنولوجيا، على النحو المبين في الصفحة 60، ولماذا اعتُبر أن هذا الموضوع لا يستوجب تخصيص حصة أكبر من الميزانية.

347. وقد السويد: تؤيد السويد البيان الذي أدلت به المجموعة بآء وتلاحظ مع الأسف أن الأهداف المتعلقة بالتوازن بين الجنسين بالنسبة للمديرين والخبراء في الصفحة 69 لم تتغير مقارنةً بالأهداف الواردة في التقرير الأخير. ويبدو أن التقدم المحرز في هذا الموضوع يصعب تحقيقه، لا سيما على المستويات العليا. وتعتبر السويد هذا العمل بالغ الأهمية. وتنتقل إلى التقرير السنوي عن الموارد البشرية الذي سيُقدّم في الدورة المقبلة للجنة البرنامج والميزانية، كما تنتقل إلى معرفة المزيد عن التدابير والخطط الرامية إلى تحقيق الأهداف.

348. وقد الجزائر: يعتبر وفد بلدي أنّ عمل الويبو بشأن الملكية الفكرية للأعمال التجارية مهم ووجيه لتسهيل استخدام الشركات والمقاولين لنظام الملكية الفكرية في الدول الأعضاء. وللجزائر اهتمام كبير بالبرامج التي تنفذها الويبو دعماً للشركات الصغيرة والمتوسطة والشركات الناشئة. ونرحب بتكيز الويبو على الملكية الفكرية والتمويل لمساعدة الشركات على استخدام الملكية الفكرية كضمان إضافي وتمويل الابتكار. ويلاحظ وفد بلدي أن الاقتراح المقدم في إطار الملكية الفكرية للأعمال التجارية، في الصفحة 68، يشير إلى أنّ شعبة الملكية الفكرية للأعمال التجارية تسعى إلى تعميم الأدوات والبرامج والمواد التي وُضعت في الثنائية الماضية. نود أن نقترح حذف العبارة التالية "التي وُضعت في الثنائية الماضية". ونحن نعتقد أنه من الممكن وضع ونشر برامج ومبادرات جديدة خلال الثنائية الجديدة. علاوةً على ذلك وتماشياً مع اقتراحاتنا في إطار الركيزة الاستراتيجية 4 بشأن تنظيم حوار رفيع المستوى حول الملكية الفكرية والشركات الصغيرة والمتوسطة، نود أن نقترح إضافة النقطة الجديدة التالية التي تنص على ما يلي: "تسهيل الحوار الرفيع المستوى وتبادل المعارف بين الدول الأعضاء والجهات الأخرى المعنية بشأن الملكية الفكرية والشركات الصغيرة والمتوسطة". وقد سبق أن تمّ إطلاع الأمانة على هذا الاقتراح. وفيما يتعلق بمؤشر الابتكار العالمي، نود أن نُبرز أهمية هذه الأداة لدعم صانعي السياسات والدول الأعضاء في وضع استراتيجيات لتحسين أداء الابتكار في اقتصاداتهم على أساس مؤشرات ملائمة ووجيهة. وندعو الأمانة إلى تعزيز قدراتها وإرشاد الدول الأعضاء ومساعدتها على فهم منهجية المؤشر وتحسين توافر البيانات المتعلقة بهذا المؤشر. ونرى أيضاً أنه ينبغي للويبو، بوصفها وكالة من وكالات الأمم المتحدة، أن تأخذ أبعاد التنمية المستدامة في الحسبان عند إعداد مؤشر الابتكار العالمي. وفي إطار الإدارة والمالية والتسيير، سنكون ممتنين لو حصلنا على مزيد من التوضيحات بشأن كيفية مراعاة التوازن الجغرافي في أهداف التحسين المحددة في الدراسة الاستقصائية السابقة بشأن التوازن بين الجنسين، وخاصةً في الفئات مد-1 إلى مد-2.

349. وقد الاتحاد الروسي: يلاحظ الاتحاد الروسي مع الارتياح العمل الذي يضطلع به قطاع الأنظمة الإيكولوجية للملكية الفكرية والابتكار، بما في ذلك دعم أوساط الأعمال والشركات الصغيرة والمتوسطة والشركات الناشئة. وما يكتسي أهمية خاصة في هذا الصدد هو إضفاء الطابع المحلي على أدوات الويبو وتكييفها، أي أداة الويبو التشخيصية. كذلك، نعتقد أن هذا القطاع مهم لزيادة الطاقات المؤسسية وضمان الاستدامة الطويلة الأجل لهيكل نقل التكنولوجيا ومراكز دعم التكنولوجيا والابتكار. ومن الجوانب المهمة الأخرى في عملنا ضمان استخدام الأنظمة والخدمات العالمية على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك تعزيز جودة الخدمات المقدمة. وفيما يتعلق بالإدارة والمالية والتسيير، فإننا مهتمون بالعمل على التحول الرقمي وتنفيذ سياسة اللغات المنقحة للمنظمة. ونرى أنه من المهم العمل على توسيع الأنظمة اللغوية في نظامي مدريد ولاهاي. لذلك، وبالنظر إلى هذه الموارد، وإلى دخل المنظمة، يحدونا الأمل في أن نحصل على عمل بناء أكثر في المستقبل عند تنفيذ اللغات الجديدة في إطار أنظمة التسجيل الدولية. بالإضافة إلى ذلك، نحن مهتمون بمؤشرات التوزيع الجغرافي والتمثيل ومؤشرات المساواة بين الجنسين، ونأمل أن نضطلع بالعمل المشترك مع الأمانة ومع الدول الأعضاء المهمة بشأن مجالات العمل هذه. شكرًا.

350. الرئيس: تحتاج الأمانة، كما جرت العادة طيلة هذا الاجتماع، إلى وقت قصير للإجابة على أسئلتكم بشأن هذين القسمين. سنأخذ استراحة من 10 دقائق للسماح لهم بإعداد ردودهم.

351. الرئيس: سنستمع الآن إلى رد الأمانة على أسئلتكم وملاحظاتكم بشأن القطاعين اللذين نتناولهما الآن. أعطي الكلمة الآن إلى مساعد المدير العام لقطاع الأنظمة الإيكولوجية للملكية الفكرية والابتكار الذي سيرد على الأسئلة، ثم إلى مساعد المدير العام لقطاع الإدارة والمالية والتسيير الذي سيتحدث عما يخص قطاعه مع مشاركة المديرين الآخرين ورؤساء الشعب بطبيعة الحال.

352. مساعد المدير العام، قطاع الأنظمة الإيكولوجية للملكية الفكرية والابتكار: اسمحو لي أن أبدأ بتوجيه الشكر إلى جميع الوفود على الكلمات الإيجابية جداً المتعلقة بعمل القطاع بصفة عامة، ومختلف الوحدات والخدمات، بصفة خاصة. واسمحو لي أن أعرض بعض المسائل التي تم تسليط الضوء عليها والتي لها أهمية كبيرة بالتأكيد في الحديث حول البرنامج والميزانية. اسمحو لي أن أبدأ بالتعليق على بعض الملاحظات التي أدلى بها وفد باكستان. أشار وفد باكستان إلى أهمية شبكة مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار، ولا سيما خدمات هذه المراكز التي تعتمد محلياً على المبتكرين المحليين في جميع أنحاء العالم. تضم هذه الشبكة في الواقع أكثر من 1400 مركز في جميع أنحاء العالم، على امتداد 90 ولاية قضائية، وتتلقى حوالي 1.7 مليون استفسار اعتباراً من ديسمبر 2022. وبالتأكيد، هناك كم هائل من العمل الذي يضطلع به مركز دعم التكنولوجيا والابتكار ذاته، إضافةً إلى العمل الذي تقوم به المنظمة لمساعدة تلك المراكز على تسيير الأعمال. وهناك أساساً مستويان من الخدمات التي يقدمها مركز دعم التكنولوجيا والابتكار. المستوى الأول هو الخدمات الأساسية - النفاذ إلى قواعد بيانات البراءات وغير البراءات، والمساعدة في استخدام قواعد البيانات المذكورة. وهناك خدمات إضافية مثل خدمات البحث في التكنولوجيا، والدراسات الاستقصائية لتحليل البراءات، وإدارة الملكية الفكرية، وخدمات نقل التكنولوجيا. وبناءً على الخدمة التي يقدمها المركز، يتدرج بين مستويات مختلفة من النضج. في الواقع، كما ذكر وفد باكستان، يشير أساس المقارنة في الصفحة 60 في وثيقة البرنامج والميزانية قيد النظر إلى مستويات النضج المختلفة وعدد شبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار المدرجة في كل مستوى من مستويات النضج هذه. لذلك، أوافق على أن مستوى النضج في أي إبلاغ مفيد للغاية، ليس فقط لتحديد كيفية توسع الشبكة، ولكن أيضاً لتحديد الكيفية التي تنمو بها مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار داخل الشبكة من حيث مستوى النضج. والنقطة الثانية التي أثارها وفد باكستان هي مؤشر الابتكار العالمي. في هذا الصدد، ذكر الوفد عدداً من القضايا. وما هو واضح، وقد سلط الضوء عليه ليس فقط وفد باكستان بل جميع الوفود التي تحدثت اليوم، هو أن مؤشر الابتكار العالمي أصبح معياراً دولياً رئيسياً للأداء والمقاييس في مجال الابتكار في جميع أنحاء العالم. وليس من السهل القيام بهذا العمل من حيث المنظمة، ومن غير السهل جمع البيانات اللازمة لهذا التقرير ونقلها على الصعيد الوطني. ونحن نعرف مدى تعقيد هذه المهمة على الصعيد الوطني من قبل البلدان التي هي من بين 132 ولاية قضائية يشملها مؤشر الابتكار العالمي. واسمحو لي أن أبدأ بالإشارة إلى بضعة عناصر. فيما يتعلق بالبيانات - البيانات التي تدخل في مؤشر الابتكار العالمي، وما يتسم به هذا العمل من صرامة واستقلالية، هي أمور نأخذها على محمل الجد لأننا نعرف أهمية الحفاظ على جودة البيانات المستخدمة لمؤشر الابتكار العالمي. ونتيجةً لذلك، في كل عام، يخضع تقرير الابتكار العالمي لمراجعة خارجية ومستقلة للبيانات. بالإضافة إلى ذلك، نعتمد على المراجعة الداخلية للحسابات للتأكد من جودة تحليل البيانات وهيكل البيانات للحفاظ على الثقة في هذا التقرير. وفيما يخص بعض الأسئلة المحددة، اسمحو لي أن أعرض بعض التفاصيل. يستند مؤشر الابتكار العالمي بشكل كامل إلى مصادر البيانات الدولية من قبل كيانات مثل منظمة العمل الدولية واليونسكو والبنك الدولي، والبيانات الوحيدة التي نأخذها من مصادرها هي البيانات المتعلقة بإبداعات الملكية الفكرية. وهكذا، فإن البيانات الوحيدة التي نقدمها نحن، أي الويبو، هي البيانات المتعلقة بإبداعات الملكية الفكرية في جميع أنحاء العالم. وتؤخذ كل البيانات من مصادر مختلفة مثل منظمة العمل الدولية واليونسكو والبنك الدولي، كما ذكرت سابقاً. وهذه التقارير المختلفة لا تؤيد بالتأكيد اقتصادات معينة. يُستخدم التقرير بشأن مختلف البيانات، وتُحلل هذه البيانات وفقاً لموضوعات التقارير المختلفة. ولا تتلقى الويبو أي بيانات من أي بلد. وهذا أمر سبق ذكره. ولكن، من المهم الحصول على صورة واضحة في هذا الصدد. وبناءً على الطلب، تعمل الأمانة مع أي بلد يرغب في الحصول على المساعدة لتحليل الوضع من حيث القياسات وجمع البيانات أو تقاسم البيانات مع الوحدات المختلفة التي تجمع تلك البيانات. ولكن، لا يمكننا المشاركة بشكل روتيني مع الدول الأعضاء في جمع البيانات لأن ذلك هو الدور الذي يؤديه كل بلد بشكل فردي. ويمكننا بالتأكيد أن نساعد على تحديد بعض القيود التي قد تنشأ في هذا الصدد كما نُقدّم المساعدة التقنية للدول الأعضاء، كما ذكرت سابقاً، إما بشأن المقاييس أو بشأن التحسينات التي يمكن القيام بها في جمع تلك البيانات. وبالنسبة إلى سؤالكم المتعلق بمدخلات الابتكار ونواتجه، فإن هذا السؤال وجيه للغاية. يقوم الابتكار العالمي على افتراض أن كليهما حاسم الأهمية لأداء نظام إيكولوجي ناشط في مجال الابتكار، ولكن الواحد منهما ليس أكثر من الآخر. لكلٍ من المدخلات والمخرجات الوزن نفسه، وهذا هو المجال الرئيسي أو الموضوع الرئيسي لسؤالكم. برأينا، ما نراه يتمثل في أننا ينبغي أن نولي الاهتمام لكليهما، لأن المدخلات اليوم ستتحول في الغد إلى مخرجات من دون شك. إذاً، إن تحليل المدخلات والمشاريع التجريبية المختلفة المتعلقة بالمدخلات من أجل وضع سياسات الابتكار في كل بلد على حدة هو أمر مهم للغاية لمعرفة ما يمكن تحسينه. تُبين المخرجات أداء ذلك النظام الإيكولوجي للابتكار على وجه الخصوص. وفي الواقع، يسرنا جداً، كما ذكر البعض منكم، أن الدول الأعضاء تستخدم المؤشر العالمي للابتكار على نطاق واسع. وفي الدراسة الاستقصائية التي أجريت مؤخراً بشأن استخدام نظام الابتكار العالمي، أجابت نسبة 70 في المائة من البلدان التي شاركت في الدراسة، أي 110 دول أعضاء، بأنها تستخدم الاستقصاء لأغراض مختلفة. ولكن على وجه الخصوص، تستخدمه أغلبية هذه البلدان من أجل تحسين النظام الإيكولوجي والسياسات الخاصة بالابتكار. وأخيراً، اسمحو لي أن أعرب عن امتناني لأن فريقك كان يعمل بالفعل مع وفد باكستان على تحديد بعض المسائل التي تسمح للبلد بتحسين القياسات وجمع البيانات في العامين الماضيين. ولكن، يسعدنا أن نواصل مساعدة هذا الوفد في مجالات أخرى نظراً للاهتمام الكبير بهذا الموضوع. وفيما يتعلق بتعليقات وفد إيران، أود أن أشير إلى التعليق السابق، وذلك لأنّ العنصر الرئيسي هنا، مرة أخرى، هي قضايا المدخلات مقابل المخرجات بالطريقة التي يتشكل بها مؤشر الابتكار العالمي. وفي حال وجود أي نقص، يسعدني أن أتابع الموضوع في وقت لاحق. وفيما يتعلق بمدخلة وفد غانا، بحسب ما فهمته، عبّر هذا الوفد عن دعمه القوي لكل الأعمال والجهود التي تبذلها المنظمة لدعم

الشركات الصغيرة والمتوسطة، ولا سيما في الاستفادة من نظام الملكية الفكرية. وأنا لست متأكداً مما إذا كانت الإشارة إلى التوازن الجغرافي تتعلق بالمساعدة التي نقدمها. لكن إذا كان الأمر كذلك، فاسمحوا لي أن أؤكد أن هناك اهتماماً كبيراً بالتوازن الجغرافي. واسمحوا لي أن أستخدم بعض الأرقام التي قد تكون وجيهة. في مجال عيادات الملكية الفكرية، هذه هي الطريقة التي تتفاعل بها مع الشركات الصغيرة والمتوسطة لمساعدتها على إدماج سياسات الملكية الفكرية في عملها. لقد نظمنا 4 فعاليات في أفريقيا، و3 في آسيا، و2 في بلدان أخرى مثل بلدان الجامعة العربية. وفيما يتعلق بالأداة التشخيصية، فهي أداة تُستخدم لمساعدة الشركات الصغيرة والمتوسطة على إجراء تقييم ذاتي لحالة الملكية الفكرية. تم تقديم 20 ترجمة إلى لغات الأمم المتحدة المختلفة وغيرها. ويوجد توازن ملحوظ جداً في نوع العمل بحسب المناطق. تمت الترجمة إلى اليابانية والبرتغالية والكورية والألمانية والهندية والبلاغارية والإندونيسية والفيتنامية والتايلندية والليتوانية والإستونية والهنغارية، وغيرها. إذاً، نعمل بالتأكيد مع مختلف مكاتب الملكية الفكرية والمؤسسات الشريكة في مناطق مختلفة من العالم. وإذا دعت الحاجة إلى مزيد من التفاصيل، يسرني أن أخوض في التفاصيل. وفي حالة وفد الصين، تمت الإشارة في لجنة البرنامج والميزانية، على وجه الخصوص، إلى البند المتعلق بالتنفيذ الاستراتيجي لعمل معهد الويبو القضائي. يعمل المعهد القضائي للويبو خارج نطاق المؤسسات القضائية التقليدية. تمت الإشارة إلى عمل المركز من أجل دعم دور الهيئات الإدارية التي تؤدي وظيفة شبه قضائية ومنازعات الملكية الفكرية مثل مجالس الطعون في مكاتب الملكية الفكرية. وهنا، تجدر الإشارة إلى التقدم الكبير المحرز في تعاون المعهد القضائي للويبو مع السلطات القضائية، وفي الحصول على قرار من السلطة القضائية في قاعدة بيانات WIPO Lex. ونحن نرى المزيد والمزيد من الطلبات للنظر في القضايا والقرارات الرائدة في هذه الأنواع من الهيئات الإدارية. ونعتمد في هذه الثنائية زيادة المشاركة والعمل عن كثب مع تلك المؤسسات للاستفادة من المعارف المستمدة من تلك القرارات، ومن خلال إتاحة تلك القرارات عبر قاعدة البيانات إن أمكن. وفيما يتعلق بالسؤال الذي طرحه وفد كولومبيا، هناك مسألتان في هذا الصدد. تتعلق الأولى بعمل مركز التحكيم والوساطة، ولا سيما عمل المركز في مجال أسماء النطاقات. تمت الإشارة إلى علاقتنا الوثيقة مع "هيئة الإنترنت للأسماء والأرقام المخصصة" (الإيكان)، وهناك بعض العناصر الجوهية. وبالعودة إلى الخلفية التاريخية، كانت الويبو وراء مجمل العمل المنجز في وضع سياسة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي التي اعتمدها الإيكان، والتي تُمكن مالكي العلامات التجارية من إنفاذ حقوقهم من خلال آلية خارج نطاق المحكمة. والمستفيدون من هذا العمل هم من مناطق مختلفة من العالم. وإذا أخذنا مثال كولومبيا، في العام الماضي، لدينا 139 حالة، وفي المجموع لدينا أكثر من 1100 قضية لأسماء النشاطات تشمل طرفاً من كولومبيا. يتعلق جزءٌ من السؤال بكيفية انخراط الدول الأعضاء في هذه المحادثة، والإجابة على ذلك هي مرتين كل عام حيث تشارك الدول الأعضاء في هذه المحادثة؛ أولاً، من خلال التقرير الذي تُقدّمه بانتظام في اللجنة الدائمة المعنية بقانون العلامات التجارية، والثانية هي من خلال التقرير الذي تقدمه إلى الجمعية العامة للويبو والذي يشير فيه إلى العمل الذي يضطلع به المركز، سواء لناحية السبل البديلة لتسوية المنازعات عموماً، أو في مجال أسماء النطاقات على وجه الخصوص. وتعلق المسألة الثانية بنقل التكنولوجيا، ولا سيما تخصيص الموارد. وأشار وفد كولومبيا، بوصفه مجال اهتمام، إلى تخصيص الموارد المناسبة، وهذا موضوع أساسي للوفد وللعديد من الوفود الأخرى لأنه ذُكر في مداخلات أخرى. والنتيجة المرتقبة 3-3 هي إحدى النتائج التي تضطلع في إدارة الملكية الفكرية للمبتكرين بعدد من الأنشطة في مجال نقل التكنولوجيا. وهناك نتيجتان مرتقبتان إضافيتان. تتمثل النتيجة المرتقبة 4-2، على سبيل المثال، بمساعدة السياسات المؤسسية مثل مكاتب نقل التكنولوجيا والجامعات ومراكز البحث العامة على وضع سياسات تتيح حماية الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا. وقد خُصص مبلغ 1.4 مليون فرنك سويسري في المجموع لتلك النتيجة المرتقبة. وفي إطار النتيجة المرتقبة 4-4، يُجرى أيضاً عدد من الأنشطة، بما في ذلك في مجالات مثل تحليلات الملكية الفكرية، وإدارة الملكية الفكرية، وتقييم الملكية الفكرية، والعمل الذي تقوم به مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار في مختلف المناطق لتقديم المساعدة في مجال نقل التكنولوجيا بموارد بلغت حوالي 5.5 مليون فرنك سويسري. وعليه، أؤكد أن نقل التكنولوجيا هو أحد محاور هذه المنظمة، وقد تم تحديد الموارد وتخصيصها. وفيما يتعلق بطلب الجزائر الحصول على معلومات عن العمل الذي اضطلعنا به في دعم الأعمال التجارية في جميع أنحاء العالم، ولا سيما العمل الذي نقوم به بشأن التمويل المدعوم بالملكية الفكرية، تمت الإشارة إلى الصفحة 68. في الواقع، من المقترح إدخال بعض التحسينات على الصياغة للإشارة إلى أننا لا ننشر الأدوات التي تم تطويرها في الماضي فحسب، بل ونلتزم أيضاً بالإبقاء على استحداث أدوات جديدة. في الواقع، إذا عدنا إلى سرد الاستراتيجية، سترون أنه على الرغم من أن الصياغة التي ذكرتموها هي الصياغة الواردة في العنوان، إنما عند الانتقال إلى النقطة 1، هناك إشارة إلى استحداث أدوات وخدمات ملائمة للأعمال التجارية تُيسر الوعي بالملكية الفكرية وفهمها واستخدامها. وهذا يُظهر نهجاً تطلعياً بدلاً من النهج الرجعي حصراً في تنفيذ الأدوات التي تم تطويرها. ولكن، من المؤكد أننا نحيط علماً بالاقتراح. وإذا كانت هناك أي طريقة لتحسين الصياغة، سنكون قادرين على القيام بذلك. وأخيراً، فيما يتعلق بمدخلة الوفد الروسي، إننا نوافق على أن تكييف أداة التشخيص الخاصة بالملكية الفكرية أمر أساسي لنجاحها، ليس من حيث التكيف اللغوي فحسب، ولكن أيضاً من حيث التكيف مع الإطار القانوني وإمكانية استخدام الحالات المحلية التي يفهمها الجمهور المحلي، وخصوصاً الشركات والمؤسسات. ونحن نقوم بذلك؛ نحن نعمل في هذا الاتجاه، ليس فقط، كما ذكرت من قبل، بلغات الأمم المتحدة، ولكن أيضاً خارج لغات الأمم المتحدة. ونحن نعمل أيضاً باللغات المحلية. ويوجد مشروع في الهند في هذا الاتجاه. وأؤكد لكم أننا سنبقى على هذا المسار. ونحيط علماً بالاهتمام الذي أعربتم عنه. أعود إليكم، حضرة الرئيس. ولكن، اسمحوا لي أن أتحدث مع زملائي الذين قد يرغبون في تصحيح أي من العناصر التي ذكرتها أو تغييرها أو الإضافة عليها. اسمحوا لي أن أعطي الكلمة إلى كبير الاقتصاديين.

353. الأمانة: سأكتفي بتقديم إجابة واحدة محددة على سؤال محدد أثاره وفد إيران (جمهورية - الإسلامية) وباكستان فيما يتعلق بحساب الدرجة الإجمالية لمؤشر الابتكار العالمي. النتيجة الإجمالية لمؤشر الابتكار العالمي هي المتوسط المرجح للنتائج ودرجة المدخلات، وجدرياً بالذکر أن ركيزة المخرجات في مؤشر الابتكار العالمي تتألف عموماً من عدد أقل من المؤشرات مقارنةً بركيزة

المدخلات، مما يعطي وزناً أكبر لمؤشرات المخرجات الفردية. وكل ذلك يرد شرحه في مرفق تقرير مؤشر الابتكار العالمي. ولكن بطبيعة الحال، نحن مستعدون لتقديم مزيد من الشرح لهذه الأمور.

354. مساعد المدير العام، قطاع الإدارة والمالية والتسيير: سأبدأ بتناول المسائل المتعلقة بقطاع الإدارة والمالية والتسيير، ثم سأعطي الكلمة لزملائي المسؤولين عن الموارد البشرية والاتصالات. اسمحوا لي أن أبدأ، على غرار مساعد المدير العام لقطاع الأنظمة الإيكولوجية للملكية الفكرية والابتكار، بعبارات الامتنان والتقدير لكماتكم السخية حول عمل الأفرقة في قطاعاتنا. وسأبدأ بتناول السؤال الذي طرحه وفد الاتحاد الروسي بشأن استراتيجية التحول الرقمي. تهدف الاستراتيجية إلى إنشاء منصة واحدة في الويبو لخدمات تكنولوجيا المعلومات. وهي مصممة للجمع بين الأفرقة المجزأة في فريق واحد تحت إشراف كبير موظفي المعلومات. ونعتقد أنها تجلب عدداً من المنافع. برأينا، سأساعدنا على تحقيق الاتساق في عمل تلك الأفرقة، كما أنها فرصة للاستفادة من الدروس وبناء البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات التي تقف خلف كل نظام من منظومتنا. ونعتقد أنها ستتيح لنا تخصيص مواردنا المحدودة بشكل أفضل للمشاريع وتلبية مطالب الأعمال. وعلى نطاق أوسع مع مرور الوقت، نعتقد أنها ستتيح لنا توليد روح وظيفية بين زملائنا العاملين في مسائل التكنولوجيا وبناء وإتاحة فرص واضحة لخبرائنا في تكنولوجيا المعلومات كي يتطوروا في المنظمة. ونعتقد أن هذا الرد يدفعنا إلى الإجابة على الأسئلة التي طرحها الصين، بصورة أعم، حول زيادة الأعداد في قطاع الإدارة والمالية والتسيير، التي كانت مدفوعة إلى حد كبير بهذا الدمج. في الصفحة 71 من النسخة الإنكليزية، تُخصّص النتيجة المرتقبة 2-3 موارد بقيمة 35 مليون فرنك سويسري. ورداً على سؤال من الولايات المتحدة أمس، هناك الآن تفاصيل في وثيقة الأسئلة والأجوبة. وهذا الرقم البالغ 35 مليون فرنك سويسري الذي يجمع في معظمه الموارد المتاحة على نطاق المنظمة تحت إشراف كبير موظفي المعلومات هو المسؤول عن معظم الزيادات في موارد القطاع. وإذا استبعدتم تلك المركزية التي تلخص، كما قلت، في إعادة تخصيص الموارد الحالية، فستجدون أن الزيادة في موارد الموظفين تقل عن 8 في المائة بالنسبة لهذا القطاع. وانخفضت الزيادة في موارد خلاف الموظفين إلى 5.4 في المائة، وهو ما يقل عن الزيادة الإجمالية في المنظمة. ونعتقد أن هذا دليل على الجهود التي نبذلها لتحقيق كفاءة العمل الخلفي في هذا المجال، وهو ما يقع تحت سيطرتنا بشكل مباشر جداً. وعموماً، تبلغ الزيادة في القطاع 6.7 في المائة. وكما قلت، باستثناء إعادة تخصيص الموارد داخلياً، تبلغ الزيادة 6.7 في المائة، وهو أمر من الواضح أنه أقل بكثير من الرقم الرئيسي الذي ترونه في الوثيقة. وانتقل بعد ذلك إلى السؤال الذي طرحه وفد الصين بشأن الزمالات. تغطي الزمالات في قطاعنا عدداً من مجالات العمل. وهي تغطي الاتصالات والتوعية، بما في ذلك وسائل التواصل الاجتماعي، والأخلاقيات، والتدريب على الأخلاقيات الذي تحدث عنه رئيس مكتب الأخلاقيات في إطار بند سابق من بنود جدول الأعمال، وتغير المناخ، والاستدامة. ويسرني أن أقول إننا نقوم بتقديم عرض رسمي في الدورة المقبلة للجنة البرنامج والميزانية عن عملنا بشأن تغير المناخ، ولكن هذا مجال حيث لدينا زميل يساعدنا بينما نحاول القيام بدورنا كأحد القادة في منظومة الأمم المتحدة في هذا الإطار. ينصبّ التركيز داخلياً على بصمة الويبو الكربونية أو نهج الاستدامة. وفي الموارد البشرية وتكنولوجيا المعلومات أيضاً، يوجد عدد من الزملاء الجدد الذين يغطون هذه القضايا. شكراً جزيلاً للوفود الموقرة التي تحدثت دعماً لسياستنا اللغوية والتزامنا بتعددية اللغات. ويسعدنا أن نقدم المزيد من المعلومات حول الاستراتيجية، إذا كانت موضع اهتمام، بشأن نظامي مدريد ولاهاي. ونحن على استعداد للاستشارة بالأفرقة العاملة، كما نتوقعون، ولكن ملاحظتكم أخذت بعين الاعتبار. نعتقد أنني بذلك أكون قد أنهيت الأسئلة المتعلقة بقطاع الإدارة والمالية والتسيير. ومن بعد إذنكم حضرة الرئيس، سأعطي الكلمة إلى مديرة الموارد البشرية للإجابة على بعض الأسئلة حول الموارد البشرية.

355. الأمانة: فيما يتعلق بأهداف التكافؤ بين الجنسين، كان السبب الرئيسي وراء عدم زيادة الأهداف زيادة كبيرة هو أننا نظرنا أولاً في الوظائف التي ستصبح شاغرة على مدار الفترة المعنية من أجل تكوين فكرة عما يمكن تحقيقه. ويسعدنا أن نقول إن هدف الفئة ف4 قد تحقق منذ عام 2020، مما يجعل الويبو من أول الكيانات التقنية التي تقوم بذلك في منظومة الأمم المتحدة. وتم أيضاً تسجيل تقدم كبير في فئة مد-2، وأصبحت الويبو الآن قابلة للمقارنة مع معظم وكالات الأمم المتحدة التقنية، أو حتى أفضل منها. علاوة على ذلك، وعلى الرغم من تسجيل انخفاض طفيف في المستويين الأول والثاني بدرجة واحدة، لا تزال الويبو تتجاوز معظم الوكالات التقنية الأخرى. وهذه مقارنات مرجعية لا تعني أن المنظمة ينبغي ألا تقوم بأي شيء، بل على العكس من ذلك ينبغي أن نواصل التركيز على تحسين هذه الأرقام. ورداً على وفد الصين، وأكد أن ذلك يمثل تحسناً بالفعل مقارنةً بفترة السنتين السابقتين، لأن الأهداف، على أي حال، لم تتحقق بالكامل خلال تلك الفترة. وستحصل الوفود على مزيد من المعلومات في التقرير السنوي عن الموارد البشرية. وفيما يتعلق بسؤال المجموعة بـ بشأن مشاركة الموظفين، فإن "استقصاء التقييم الذاتي" هو عبارة عن مقياس يُستخدم لتقديم لمحة عامة عن مدى ارتياح الموظفين الذين يعملون في المنظمة. وهو نظام يحدده المورد الخارجي المستخدم لإجراء الدراسة الاستقصائية عن المشاركة (وهو أحد أهم الجهات التي توفر هذه الأدوات الاستقصائية للموظفين). وميزة وجود هذا الاستقصاء هي أن الويبو قادرة على قياس بيانات الدراسات الاستقصائية مقارنةً بـ 1000 منظمة. يغطي هذا الاستقصاء جميع القوى العاملة في الويبو، وليس فقط الموظفون، بل جميع العاملين في الويبو، في مقرات على الأقل. وفيما يتعلق بسؤال المجموعة بـ عن الإعاقة، هناك مؤشر في النسخة الحالية وهناك إشارة إلى التقدم المحرز في تنفيذ استراتيجية الويبو لإدماج منظور الإعاقة. في الواقع، سوف تستخدم الويبو مؤشراً من الأمم المتحدة، يسمى استراتيجية الأمم المتحدة لإدماج منظور الإعاقة، التي تُعد طريقة جيدة لتحقيق الاتساق مع الجهود المبذولة على نطاق منظومة الأمم المتحدة. وتجري حالياً الانتهاء من وضع خطة عمل للاستراتيجية التي لها صلة مباشرة بخطة الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، مع خط أساس يبلغ صفر في المائة. والهدف المقترح هو تغطية 8 من مؤشرات الأداء الرئيسية الخمسة عشر (أو 53 بالمائة). وأخيراً وليس آخراً، فيما يتعلق بالتوزيع الجغرافي، أود أن أذكر بأن المؤشر المبين في الصفحة 69 من اقتراح برنامج العمل والميزانية يستند إلى قرار الدول الأعضاء، بشأن النسبة المئوية لكل منطقة جغرافية وفقاً لاتفاق عام 1975. وهذا لا يعني أننا لن ننظر في مؤشرات أخرى. من خلال المشاورات مع الدول الأعضاء، وفي إطار التقرير السنوي عن الموارد البشرية، سيتم إدراج خطة عمل أولى



بشأن التمثيل الجغرافي تتضمن مؤشرات جديدة. ويتمثل الهدف من جهودنا، على النحو المتفق عليه في المناقشات مع الدول الأعضاء، في التركيز على البيانات، وتحديد البيانات التي يمكن استخدامها، والطريقة التي يمكن بها استخدام البيانات لقياس التقدم المحرز. وفي حين أن التقرير السنوي عن الموارد البشرية لا يزال قيد التنفيذ، سنواصل تبادل الآراء مع الدول الأعضاء خلال هذا العام وبعد الجمعيات بشأن هذه المسألة البالغة الأهمية.

356. الأمانة: أودّ الردّ على تعليق من وفد الصين على ما أعتقد. بالفعل، منصة "تيكتوك" هي جزء من استراتيجيتنا للوصول إلى جمهور أصغر سنّاً. وأجرينا اختبارات على إنستغرام من أجل معرفة الأصداء. من الواضح أن التحدي الكبير بالنسبة إلى "تيكتوك" يتمثل في تطوير محتوى يتناسب مع هذه المنصة وفي الوقت نفسه يعزز رسائلنا. يتمثل النهج الذي نتبعه في التعليم والترفيه، ونأمل إطلاق مشروع "تيكتوك" قبل موعد انعقاد الجمعيات.

357. مساعد المدير العام، قطاع الإدارة والمالية والتسيير: حرصاً على اكتمال المعلومات، أود الرد إذا جاز لي على وفد الصين الذي استفسر عن التغيير في الوظائف من الفئة الفنية داخل القطاع. ومرة أخرى، كان ذلك مرتبطاً بمركزية تكنولوجيا المعلومات. لذلك، الردّ هو نفسه الذي قدمته قبل ذلك بالنسبة إلى الموارد بشكل عام. ولكن حرصاً على اكتمال المعلومات، فهذا السبب هو وراء الجزء الأكبر من تلك الزيادة في الوظائف من الفئة الفنية.

358. وفد سويسرا: شكراً جزيلاً للأمانة على تقديم الإجابات على هذه الأسئلة من المجموعة باء. إذا فهمت بطريقة صحيحة، فإن هناك مسألة عالقة لم يتم تناولها. في سياق الشؤون الجنسانية، اقترحنا أن تُستكمل النسبة المئوية بأعداد فعلية في اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25، وذلك لتحسين الإبلاغ في هذا المجال وتيسير فهم الدول الأعضاء للبيانات المتعلقة بالتنوع الاجتماعي. بالإضافة إلى ذلك، نود أن نعرف من الأمانة ما هي التدابير التي تخطط لاتخاذها من أجل تحقيق أهداف التنوع والشمول. ونشكركم كل الشكر. أعتذر إذا تمت الإجابة على ذلك، لكنني أعتقد أن هناك مسألة عالقة.

359. وفد الصين: إذا جاز لي، أود أولاً الرد على نقطة باللغة الإنكليزية تتعلق بالتوازن بين الجنسين. يشكر وفد بلدي الأمانة على توضيحها. ولديّ أيضاً استفسار واحد من مداخلتي السابقة. اقترحتُ في مداخلتي السابقة تغيير النسبة المئوية في الصفحة 69 المتعلقة بالتنوع الاجتماعي، أي النسبة المئوية المستهدفة، إلى بيان عام كتحسُّن مقارنةً بالثنائية السابقة. هذا هو استفساري. أود أن أشكر مساعد المدير العام على توضيحكم والرد على السؤال. نُقدر كثيراً عمل المعهد القضائي. وفيما يتعلق بتوسيع الدور المهم لمجالس المحاكمة والاستئناف في مكاتب الملكية الفكرية، نعتقد أن هناك العديد من التجارب الهامة التي يمكن تشاركتها داخل مجتمع الملكية الفكرية في جميع أنحاء العالم. فعلى سبيل المثال، يوجد لدى المجلس في مكتب الملكية الفكرية في الصين، في الواقع، العديد من الحالات النمطية من حيث العلامات التجارية والبراءات التي يمكن تشاركتها مع بقية العالم. بالإضافة إلى ذلك، نود أن نشجع المعهد القضائي لليوبيو على الاضطلاع بدور ريادي في هذا المجال من العمل. وأود أن أشكر المدير العام على ردكم على أسئلتنا من حيث الصياغة في نظامي مدريد ولاهاي. في مناسبات سابقة، سمعنا أنه نظراً لمحدودية الميزانية المخصصة للتوسع في اللغات في نظامي مدريد ولاهاي، يجب أن نعتد نهجاً حذراً. ولكن في الثنائية المقبلة، ستكون لدى قطاع الإدارة والمالية والتسيير ميزانية كافية. وفي ضوء هذه العوامل أعلاه، نأمل أن تتمكن الدول الأعضاء من إعادة النظر في هذه المسألة. وأود أن أشكر الأمانة على ردكم على مسألة منصة "تيكتوك". وقد لاحظنا أن منصة "تيكتوك" هي منبر محبوب من قبل الشباب في العالم. وفي الواقع، لدي إحصاءات في المتناول كذلك، فإن متوسط معدل التفاعل في "تيكتوك" أعلى من إنستغرام والمنصات الأخرى، وهذه الفجوة تزداد. هذا هو الهامش الذي تتمتع به منصة "تيكوتوك". ولذلك، فإننا نأمل كثيراً أن نرى المحتوى الذي تنتجه اليوبيو في منصة "تيكتوك" قبل موعد انعقاد الجمعيات.

360. وفد إيران (جمهورية - الإسلامية): أصغينا بعناية وأحطنا علماً بالتوضيحات التي قدمها مساعد المدير العام، قطاع الأنظمة الإيكولوجية للملكية الفكرية والابتكار، وزملاؤه بشأن مؤشر الابتكار العالمي. ونود أن نشكركم على التوضيح، غير أن سؤالنا وطلبنا لا يزال قائماً. وينبغي للأمانة أن تبحث عن أي سبل ممكنة لتحقيق التوازن بين التصنيفين الرئيسيين لمؤشرات المدخلات ومؤشرات المخرجات. وكما ذكر مساعد المدير العام لقطاع الأنظمة الإيكولوجية للملكية الفكرية والابتكار، نعتقد أنه يمكن أن يكون هناك مجال لمزيد من التوضيح للبلد المعني وأي أصحاب مصلحة آخرين من أجل التوصل إلى حل أكثر إنصافاً وعقلانية بشأن هذه المسألة. وكما لاحظنا، فإن ذلك ليس مسألة تخص بلداً بعينه فقط. إنها مسألة تخص البلدان النامية الأخرى أيضاً. ولذلك، فإننا نتطلع إلى مزيد من التوضيحات أو التفسيرات التي يمكن تقديمها، سواء على الصعيد الثنائي أو في إطار هذا المنتدى. وفيما يتعلق بالإشارة إلى الأعمال اللغوية التي اضطلع بها قطاع الأنظمة الإيكولوجية للملكية الفكرية والابتكار، وبوصفنا بلداً لديه أكثر من 85 مليون نسمة من السكان الناطقين باللغة الفارسية، نود أن نطلب من قطاع الأنظمة الإيكولوجية للملكية الفكرية والابتكار العمل بشكل وثيق مع المكتب الإيراني للملكية الفكرية لتقديم المساعدة لإدراج اللغة الفارسية ضمن اللغات القائمة. إن وفد بلدي يُقدّر هذا الأمر إلى حد كبير إذا تمكنت الأمانة من العمل على النحو المقترح.

361. وفد باكستان: يود وفد بلدي أن يشكر مساعد المدير العام، قطاع الأنظمة الإيكولوجية للملكية الفكرية والابتكار، وكبير الاقتصاديين على إجاباتهم الشاملة على أسئلتنا. وفي الواقع، أعتقد أننا نتفق جميعاً على قيمة مؤشر الابتكار العالمي وأهميته المتزايدة، ونحن نحاول إيجاد السبل التي نستخدم فيها النتائج من أجل التحسين. وبعد أن قلت ذلك، أود أن أشدد على أننا لدينا انطباع بأن

واضعي السياسات، لا بل المستثمرين في جميع أنحاء العالم، يشيرون أيضاً إلى مؤشر الابتكار العالمي. والفكرة هي أن بلداً نامياً مثل باكستان، ليس له تصنيف عالٍ في البنية التحتية، لا يظهر، على سبيل المثال، مرتين في قرار مستنبر للمستثمر. إنها ملاحظة، وأنا على يقين من أن الأمانة سوف تحيط علماً بذلك. ثانياً، فيما يتعلق بشبكة مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار، نرحب بالأمانة ونشكرها على مراعاة اقتراحنا. وأود فقط أن أ طرح سؤالاً في هذه المرحلة بشأن اقتراحين نصيَّين يتعلقان بوثيقة الميزانية إذا كان سيتم قبولهما.

362. الرئيس: وفد باكستان الموقر، هل هذه الأسئلة تتعلق بالقطاعين اللذين نتكلم عنهما الآن أم تتعلق بقطاعات أخرى؟ ربما لم أفهم مداخلتكم بالكامل.

363. وفد باكستان: نحن نرى أنها تتعلق بقطاع الأنظمة الإيكولوجية للملكية الفكرية والابتكار، الذي هو جزء من الأمانة المسؤولة عن مؤشر الابتكار العالمي، فضلاً عن ملاحظتنا الثانية بشأن مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار.

364. وفد كولومبيا: أود أن أعرب عن امتناني لمساعد المدير العام لقطاع الأنظمة الإيكولوجية للملكية الفكرية والابتكار على ردوده المفصلة. أما بالنسبة لموضوع المساواة بين الجنسين، فأود أن أشير إلى أن الأرقام هامة جداً وجديرة بالملاحظة، ونحن نشدد على الجهود المبذولة، ولا سيما من حيث الأهداف المحددة في الصفحة 69. ومع ذلك، نرى أن هناك حاجة إلى برامج حول ثقافة المنظمة من أجل التخلص من النماذج الذكورية داخل هذه المنظمة.

365. الرئيس: أشكر وفد كولومبيا الموقر على بيانه. هناك بعض الأسئلة المتعلقة بالمتابعة وأود أن أعطي الكلمة لمديرة إدارة الموارد البشرية لمعالجة بعض تلك المسائل المتعلقة بالنوع الاجتماعي.

366. الأمانة: اسمحوا لي أن أبدأ بالتطرق إلى السؤال الوارد من المجموعة باء بشأن استكمال النسبة المئوية بالأرقام. النقطة مثيرة للاهتمام لأنه عندما نتحدث عن فئة مد - 2، لدينا 12 شخصاً من هذه الفئة. ويمكن أن يحدث تغيير لشخص واحد فرقاً كبيراً في النسبة المئوية. ومن هذا المنظور، أتفهم أهمية توفير الأرقام الدقيقة. من جهة أخرى، يمكن أن تكون النسبة المئوية مفيدة عندما ننظر في الاختلافات لأنها ليست مجرد زيادة. بحسب عدد الوظائف في مستوى معين، يمكن أن يتطور ذلك أيضاً. ويمكن إدخال بعض التسويات على النسبة المئوية. لا يوجد حل مثالي، ولكنني فهمت المقصد، وأظن أن النقطة التي طرحتها المجموعة باء تتعلق، إلى حد ما، بالنقطة التي طرحتها الصين بشأن كيف يمكننا أن ننظر إلى تحسين عام. في الواقع، إذا نظرتم إلى الأرقام، فإنها تعطي صورة أفضل عن الأهداف المنشودة والعدد الإضافي من النساء من الفئة مد-1 الذي نحتاج إليه، أو عدد النساء اللواتي ينبغي إضافتهن إلى الفئة مد-5. ولقد فهمت أيضاً مسألة النظر في التحسين الشامل. وبالنسبة إلى السؤال المطروح من المجموعة باء بشأن ما نقوم به، فهناك نهج مختلفة وسنقدم تقريراً عن ذلك في الدورة المقبلة. تجدر الإشارة إلى أنها مزيج من أنشطة التوعية فضلاً عن تطوير المرشحات الداخليات، ولكن من الواضح أنه إذا كان لدينا زميلة من الفئة ف-5 حصلت على ترقية وصعدت إلى الفئة مد-1، فإن ذلك سوف يقلل من العدد الموجود في الفئة ف-5. وهذا تغيير مستمر من هذا المنظور. وفيما يتعلق بالتوعية، فإنها ترتبط ارتباطاً وثيقاً بما نقوم به بشأن التمثيل الجغرافي. وهناك بعض الإجراءات المحددة التي تشمل، على سبيل المثال، مجموعة محددة من المواهب للمرشحات الأقدم. وبوجه عام، فإن الأمور التي نقوم بها بشأن النوع الاجتماعي تساعد أيضاً في جميع أنواع التنوع. فعلى سبيل المثال، نستخدم شركات البحث التنفيذي لتعزيز مجموعة المرشحين، لا سيما في مواقع تكنولوجيا المعلومات حيث نعلم أن نسبة النساء أقل بكثير. وفي معرض الإشارة إلى النقطة التي أثارها وفد كولومبيا بشأن الحاجة إلى برامج حول ثقافة المنظمة، أعتقد أن جزءاً كبيراً من ذلك يتم إدراجه في برنامج قائم، وكذلك التدريب على العمل في انسجام في بيئة عمل يسودها الاحترام. ومن الواضح أن ذلك لا يعني أنه لا حاجة إلى إحراز تقدم، بل سواصل بالتأكيد جهودنا في هذا الصدد.

367. الرئيس: في هذه المرحلة، نكون قد انتهينا من الدراسة التمهيدية للقطاعات على الأقل. وأود الآن أن أفتح الباب لأي بيانات قد ترغبون في تقديمها فيما يتعلق بمرفقات الوثيقة من الصفحة 72 إلى الصفحة 110.

368. وفد باكستان: قبل أن نتابع، لدينا بعض الأسئلة العالقة بشأن اقتراحاتنا النصية حول الملكية الفكرية والابتكار.

369. وفد إيران (جمهورية - الإسلامية): ونحن أيضاً لدينا بعض المسائل العالقة التي تحتاج إلى مزيد من التفصيل.

370. الرئيس: سأبقي المجال مفتوحاً بالنسبة إلى المرفقات، ومن ثم سنتناول الأمانة كيفية الرد على مختلف الأسئلة. أبلغتني الأمانة، بالنسبة إلى وفدتي باكستان وإيران (جمهورية - الإسلامية)، أنه إذا تفضلتم بتقديم الأسئلة كتابياً، سيكون من الأسهل تناولها بعدد من الطرق. وإنني ملتزم بضمان حصولكم على الردود على جميع الأسئلة ومحاضر الدورة. وإذا تكرمتم بتقديم هذه التعليقات كتابياً، سنبدل الجهد اللازم من أجل تقديم رد مناسب. إذا كان وفد باكستان يود تقديم اقتراح نصي، فالصيغة الخطية سسهل كثيراً عملية إضافة هذه التعديلات النصية.

371. وفد كولومبيا: أعتذر، ربما لديّ هواجس بشأن الوقت، ولكن في أي مرحلة سننتقل إلى بند مكتب المدير العام؟ هل سيُتاح لنا الوقت للتعليق أو طرح الأسئلة حول هذا الموضوع؟

372. الرئيس: إنَّ القسم الخاص بالإدارة والمالية والتسيير يتضمن مكتب المدير العام والميزانية. إذا كانت لدى الوفود أي أسئلة عن القطاعات التي تطرَّقنا إليها، ستكون هناك فرصة للحديث، ولكن سيكون ذلك بعد أن نختم المرفقات والملحقات على النحو المبين في الوثيقة. هل يرغب أي وفد في التحدث عن الملحقات من الصفحة 111 إلى 117؟ شكراً على المرونة وسرعة العمل هنا. وكما التزمْتُ سابقاً، ومع الأخذ في الاعتبار أن بعض الوفود لديها أسئلة عالقة بشأن بعض القطاعات، أود أن أفتح المجال الآن كي تتمكنوا من طرح أسئلة بشأن أي من القطاعات التي شملناها إذا كانت لا تزال بحاجة إلى بعض الردود. وكما قلت هذا الصباح، من المهم ألا يغيب عن الأذهان أنه لا يوجد موظفون من جميع القطاعات هنا. لذلك، قد يكون من الضروري تقديم هذه الملاحظات خطياً خلال الأسبوع.

373. وفد كولومبيا: يود وفد بلدي طرح سؤالين. أولاً، فيما يتعلق بالركيزة الاستراتيجية 4، نود بالتحديد أن نعرف البرامج القائمة في المنظمة فيما يتعلق بالمهارات والكفاءات. ونود الحصول على توضيح. بحسب ما فهمناه، فإن 37 في المائة من موارد هذه المنظمة تخضع للمدير العام كما نرى في الصفحة 71. وبالتالي، يبدو أن الباقي يخضع للمديرين. بالإضافة إلى ذلك، نتساءل عن نوع الرقابة القائمة، سواء من مكتب المدير العام أو من أجزاء أخرى من هذه المنظمة إزاء هذه الموارد الموقرة.

374. مساعد المدير العام، قطاع الإدارة والمالية والتسيير: فيما يتعلق بالهيكل، هناك بطبيعة الحال القطاعات الثمانية، التي يشرف على كل منها مساعدٌ للمدير العام أو نائبٌ للمدير العام، ثم هناك قطاع للمدير العام يضم الأفرقة التي تقدم تقاريرها مباشرةً إليه. وقد سمعتم من اثنين منهما اليوم، أي الموارد البشرية والاتصالات، بالإضافة إلى عدد قليل من الأفرقة الأخرى، بما فيها مكتب الرقابة المستقل، ومكتب الأخلاقيات. وفيما يتعلق بالرقابة، أستطيع أن أؤكد لكم أن المدير العام يمارس رقابة شديدة على جميع أجزاء المنظمة، وأعتقد أنه يفعل ذلك من خلال عدد من الآليات المختلفة. بالتأكيد، يحصل ذلك من خلال تنفيذ الميزانية المطروحة أمامكم هذا الأسبوع، ولكن الرقابة تُنفَّذ من الناحية العملية أيضاً من خلال خطة عمل مفصلة جداً، وهي خطة عمل يرصدها باستمرار جزء من قطاعي، أي فريق شعبة أداء البرنامج والميزانية، ويشرف أيضاً المدير العام على ذلك. وقد اتخذنا عدداً من المبادرات الجديدة في إطار هذه الإدارة، بما في ذلك اجتماع نجتمع خلاله جميع المديرين على نطاق المنظمة. وهو مفتوح لجميع الموظفين، ولكننا نجتمع بين مديري المنظمة، وبتناول كل ركيزة استراتيجية، وكل نتيجة مرتقبة، وكل المخرجات التي نحاول تحقيقها. ويطلب المدير العام من الزملاء المسؤولين عن التنفيذ في مختلف القطاعات شرح التقدم المحرز، وكيفية المضي قدماً، وما هي الثغرات، وما هو الدعم الذي يحتاجون إليه، وما إلى ذلك. ولدينا عدد من الآليات التي تُترجم بعد ذلك إلى استعراض دوري إلى حد ما للموارد، ونفعل ذلك في إطار قواعد المرونة والتعديلات الطفيفة على مدى فترة السنتين للتأكد من أننا نستطيع الوفاء بالوعود التي قطعناها على أنفسنا. أستطيع أن أقول إنه لدينا مدير عام يُشرف على جميع قطاعات المنظمة ويراقبها عن كثب.

375. الرئيس: أود أن أبلغكم بحالة المفاوضات بشأن المسائل المتعلقة بالبندين 7 و 8 من جدول الأعمال. في هذا الصباح، عبر الأمانة، قمنا بتعميم تعديل مقترح على الوثيقة بشأن البند 7 من جدول الأعمال. ستتاح لكم الفرصة لتحليل هذا الأمر، وأحثكم على متابعة محادثاتكم لتحقيق التقدم في هذه الوثيقة والسماح لنا باختتام هذا البند من جدول الأعمال هذا الأسبوع. وفيما يتعلق بالبند الذي نجحنا في الانتهاء منه جزئياً أمس، أي اقتراح برنامج الميزانية للفترة 25/2024، كان لدينا صباحٌ شيقٌ للغاية من المشاورات بين المجموعات وبعض الدول الأعضاء الأخرى التي انضمت إلى المجموعات لمعالجة عدد من الاقتراحات التي تقدّمتم بها بشأن نص الوثيقة المقترح. وقد التزمت الأمانة بمواصلة العمل لتيسير هذه المناقشة، وبعد إجراء مشاورات مع مختلف المجموعات، ينبغي ألا تترددوا في تقديم الاقتراحات طيلة اليوم. ستُعرض الاقتراحات في نهاية اليوم، وستسعى الأمانة إلى ضمان إدراج أي اقتراحات قدمتموها غداً. كما رأيتم، وفي ضوء أعمال هذا اليوم، أود أن أشجعكم على مواصلة المشاركة في المشاورات مع مجموعتكم الإقليمية حتى يتسنى لكم مواصلة العمل معي بصفتي الرئيس ومع نائبَي الرئيس بالنيابة والأمانة، وفيما بين الدول الأعضاء ومختلف المجموعات الإقليمية. وكما رأينا اليوم، تم التوصل إلى نقاط التقاء بشأن مختلف القضايا التي أعقبت الحوار. وأود أن أشجعكم على مواصلة هذا النوع من النقاش اليوم حتى نتمكن في الغد من معالجة هذا الموضوع. لقد تمكنا من إجراء المشاورات غير الرسمية اليوم لأننا استطعنا التطرق في أمس إلى بندين كانا مخصّصين لهذا اليوم. تهدف الخطة إلى استئناف عملنا بعد الظهر بشأن البند 12، مع الانتقال لاحقاً إلى البند 11.

376. الرئيس: تحياتي للمندوبين الموقرين، دعونا نستأنف عملنا في لجنة البرنامج والميزانية وفقاً للإرشادات التي قدّمناها هذا الصباح. النقطة الإدارية الأولى: سوف تعمم الأمانة على منسقي المجموعات الوثيقة التي تحتوي على نتائج النقاش هذا الصباح في الجلسات غير الرسمية، بما يعكس تلك التعديلات في الحالات التي يوجد فيها اتفاق مبدئي بين المجموعات والدول الأعضاء الحاضرة في القاعة، فضلاً عن النقاط التي لم يُتَّفَق عليها بعد. وقد أُدرج ذلك في الوثيقة ونطلب إلى منسقي المجموعات التفضل بتعميمها كي نتمكن من مواصلة عملنا.

377. الرئيس: ننتقل الآن إلى البند 8 من جدول الأعمال. وكما تعلمون، فقد قضينا ساعات عديدة في هذه المرحلة. يمكنني أن أقول إن فقرة القرار هذه تعكس الطبيعة المستمرة للعمل المزمع الاضطلاع به في الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. وأود أن أشكركم جميعاً على العمل الجدي الذي قمتم به. لقد توصلنا إلى الكثير من الاتفاقات في الاجتماعات مع المنسقين الإقليميين ومع الدول الأعضاء. وفيما يلي فقرة القرار المقترحة:

378. إن لجنة البرنامج والميزانية، إذ انتهت من استعراض أولي شامل بحسب كل قطاع، وكذلك المرفقات والملحقات، لمشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية للثلاثية 25/2024 (الوثيقة WO/PBC/35/5):

"1" أكدت أهمية مساهمة الويبو في خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة؛

"2" وأبرزت أهمية تعزيز الشمولية في مجال الملكية الفكرية، بما في ذلك المساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي العادل، من خلال مبادرات الويبو وداخل الأمانة؛

"3" والتمست من الأمانة تحديث تقديرات الطلب والإيرادات في اقتراح برنامج العمل والميزانية 25/2024 لبيان التوقعات الصادرة عن الخبير الاقتصادي الرئيسي في أبريل 2023؛

"4" وافقت على التعديلات التالية المقترحة من الدول الأعضاء كما هو مبين في الوثيقة المرفقة الواردة بنسق تتبّع التغييرات:

"1" إضافة نقطة جديدة تتعلق بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية تحت الركيزة الاستراتيجية 4 (الصفحة 13)؛

"2" إضافة نقطة جديدة تتعلق بالشركات الصغيرة والمتوسطة تحت الركيزة الاستراتيجية 4 (الصفحة 14)؛

"3" تعديل استراتيجية التنفيذ الخامسة الواردة تحت معاهدة التعاون بشأن البراءات فيما يتعلق بموظفي نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات والفحص التقني للبراءات (الصفحة 22)؛

"4" تعديل النتيجة المرتقبة 1-4 لإدراج إشارة إلى نظام متوازن للملكية الفكرية وحاشية ذات صلة (الصفحة 23)؛

"5" تعديل النقطتين الأولى والرابعة في استراتيجية التنفيذ الخاصة بقانون حق المؤلف (الصفحة 31)؛

"6" تعديل استراتيجية التنفيذ المتعلقة بتنسيق أجندة التنمية (الصفحة 37)؛

"7" تعديل استراتيجية التنفيذ المتعلقة بخطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة (الصفحة 50)؛

"8" تعديل استراتيجية التنفيذ الواردة تحت الملكية الفكرية للأعمال التجارية فيما يتعلق بالأدوات والبرامج والمواد وإضافة نقطة جديدة تتعلق بالشركات الصغيرة والمتوسطة (الصفحة 56)؛

"9" إضافة مؤشر أداء رئيسي يتعلق بمجموعات بيانات مؤشر الابتكار العالمي تحت النتيجة المرتقبة 2-4 (الصفحة 59)؛

"10" تعديل استراتيجية التنفيذ تحت التحول الرقمي فيما يتعلق بأمن البيانات (الصفحة 62)؛

"11" تعديل النقطة السادسة تحت الناس والثقافة فيما يتعلق باستراتيجيات التنفيذ (الصفحة 66)؛

"5" والتمست من الأمانة إصدار نسخة منقحة من اقتراح برنامج العمل والميزانية للثلاثية 25/2024 استناداً إلى الفقرتين "3" و"4" أعلاه؛

"6" وأحاطت علماً بجملة أمور منها القضايا المعلقة (البنود المبرزة في الوثيقة المرفقة الواردة بنسق تتبّع التغييرات) التي ينبغي مواصلة النظر فيها في الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية:

"1" شطب أهداف التنمية المستدامة، باستثناء الهدف 9، في بنين الاستراتيجية (الصفحة 8)؛

"2" إضافة نقطة جديدة تتعلق بالتكنولوجيات الخضراء تحت الركيزة الاستراتيجية 3 (الصفحة 13)؛

"3" إضافة مؤشر أداء رئيسي جديد تحت النتيجة المرتقبة 3-3 فيما يتعلق بنقل التكنولوجيا (الصفحة 13)؛

"4" تعديل نقطة الأولوية الثالثة تحت الركيزة الاستراتيجية 4 (خطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمسائل الجنسانية) (الصفحة 13)؛

"5" تسوية مخصصات الميزانية لأغراض أجندة التنمية والتعاون فيما بين بلدان الجنوب وخطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمسائل الجنسانية (الصفحة 13)؛

"6" تعديل مؤشر الأداء الرئيسي المتعلق بخطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمسائل الجنسانية (الصفحة 14)؛

"7" تعديل الأولوية المتعلقة بالمساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي العادل (الصفحة 15)؛

"8" تعديل الاستجابة للخطر المتعلق بالأمن السيبراني (الصفحة 16)؛

"9" إضافة نص جديد بشأن المساواة بين الجنسين تحت استراتيجية التنفيذ المتعلقة بخطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمسائل الجنسانية (الصفحة 21)؛

"10" إعادة تخصيص الموارد بين النتيجة المرتقبة 1-1 والنتيجة المرتقبة 2-2 (الصفحة 34)؛

"11" إضافة فقرة إضافية تحت تنسيق أجندة التنمية (الصفحة 37)؛

"12" بيان خطر إضافي في قطاع التنمية الإقليمية والوطنية (الصفحة 38)؛

"13" نقاط إضافية تتعلق بمسائل التمويل المرتبطة بممثلي الدول الأعضاء والشعوب الأصلية والجماعات المحلية في دورات لجنة المعارف والمؤتمر الدبلوماسي (الصفحة 48)؛

"14" تعديل استراتيجية التنفيذ المتعلقة بالملكية الفكرية وسياسة المنافسة (الصفحة 50)؛

"15" إضافة مؤشر أداء رئيسي يتعلق بمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار تحت النتيجة المرتقبة 4-4 (الصفحة 60)؛

"16" تعديل النتيجة المرتقبة 1-5 (الصفحة 69)؛

"17" تعديل الأهداف فيما يخص مؤشر الأداء الرئيسي المتعلق بالتوازن بين الجنسين (الصفحة 69)؛

"18" إضافة مرفق يشتمل على توزيع ميزانية ومناصب المكاتب؛

"19" إضافة مرفق يشتمل على توزيع لميزانية تنسيق التنمية.

379. وقد سويسرا: أرى أنه من الصعب جداً متابعة كل هذه النقاط في بضع دقائق فقط. قد يكون من المفيد الحصول على أحدث نسخة من النص، ومن ثم مقارنة هذه النقاط التي ذكرتها بالنص الذي تابعناه في لقاء التعاون التقني. سيكون ذلك محل تقدير كبير. وبالنظر إلى ذلك، من الصعب جداً التحقق مرتين مما إذا كان كل ما ناقشناه مُبَيَّنًا هنا.

380. الرئيس: ما هي الوثيقة التي تشيرون إليها بالضبط؟ فهذه الوثيقة تجسّد المناقشات التي أجريناها في الجلسة العامة وفي الجلسات غير الرسمية. وبالتالي، لا توجد وثيقة بخلاف الوثيقة الأولى التي كنا نعمل عليها. هل هذه هي الوثيقة التي تتحدثون عنها؟

381. وقد سويسرا: أعتقد أننا نتحدث عن الوثيقة التي تلقيناها هذا الصباح والتي عملنا عليها جميعاً خلال اليوم، هل هذا صحيح؟ سيكون من المفيد التمكن من مقارنة الوثيقة مع قائمة المسائل المتفق عليها والتي لم يتم الاتفاق عليها بعد.

382. وقد الصين: يود وفدنا أن يتاح له بعض الوقت لدراسة هذه الوثيقة حتى نتمكن من المقارنة بين هذه الوثيقة والوثيقة السابقة.

383. وفد غانا: نود أن نؤيد اقتراح المجموعة بآء لبعض الوقت لمتابعة الموضوع وإجراء المقارنة. ومن نفس المنطلق، أود أن أشير إلى أمر تم الاتفاق عليه في الجلسة غير الرسمية ولم يرد هنا. كان هناك اقتراح من المجموعة الأفريقية بشأن النقطة السادسة في إطار مكتب المدير العام، بما في ذلك عبارة "تدابير ملموسة". وفقاً لما رأيناه حتى الآن، لم يتم اعتماد هذا الاقتراح.
384. الرئيس: تقول الأمانة إننا نتحدث عن البند 11 من فقرة القرار، في الفقرة 4. "تعديل النقطة السادسة تحت الناس والثقافة فيما يتعلق باستراتيجيات التنفيذ (الصفحة 66)". هناك تعديل، وهو مبين في هذه القائمة.
385. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: أود فقط أن أشير إلى أن أرقام الصفحات في النسخة التي عملنا بها هذا الصباح لا تتطابق مع أرقام الصفحات على الشاشة، ربما بسبب حذف بعض النقاط. لهذا السبب، نحتاج إلى مزيد من الوقت. وهناك التباس حول ما هو موجود وما هو غير موجود.
386. الرئيس: أرسلنا الوثيقة كما وردت من قبل الأمانة. لديكم القرار.
387. وفد الاتحاد الروسي: أود الحصول على بعض التوضيحات. هل ينبغي لنا أن نقدم جميع التعليقات على الفور أم من المفترض أن نعمل على كل بند بالتدرج؟ أم نعمل بحسب الأقسام؟
388. الرئيس: هل لي أن أسأل وفد الاتحاد الروسي الموقر، ماذا تقصدون بالضبط بعبارة "كل بند بالتدرج" وعبارة "بحسب الأقسام"؟
389. وفد الاتحاد الروسي: حسناً، لأن النقاط ربما تتعلق بفقرات في أجزاء مختلفة من الوثيقة. كيف يمكننا تقديم تعليقاتنا على أفضل وجه؟ في إطار هذا البند من جدول الأعمال. بطبيعة الحال، إنها وثيقة طويلة جداً. حسناً، سوف أبدأ.
390. الرئيس: لم أفهم اقتراحكم. طلبتُ التعليق على فقرة القرار لأننا نقرب من نهاية عمل لجنة البرنامج والميزانية هذه ونحن بحاجة إلى الانتهاء بطريقة أو بأخرى. لا أطلب التعليق على مضمون الوثيقة لأننا سنواصل العمل على المضمون في الدورة المقبلة. أنا أشير إلى هذه الوثيقة، ولهذا السبب أردتُ أن أعرف ما تقصدونه بالضبط بعبارة "كل بند بالتدرج". لدينا هذه الأرقام الرومانية في الوثيقة التي لديكم على الشاشة، ولكننا لا نشير إلى الوثيقة الأولية.
391. وفد الاتحاد الروسي: نعتقد أنه من الضروري إعادة النظر في النص المتعلق بالفقرات 2 و12 و18 و27، حيث يرد مصطلح "التنوع"، لأن لهذا المصطلح دلالات غامضة. فهو لا يُفسَّر بنفس الطريقة. وليس مفهوماً بالطريقة نفسها من قبل جميع الدول الأعضاء. ينبغي تجنب استخدام هذا المصطلح واستبداله بصياغة مقبولة. يمكننا تقديم صياغة مقترحة لهذا الغرض.
392. وفد البرازيل: في الصفحة الثانية من الوثيقة، أي وثيقة القرار، في البند "13"، يود وفد بلدي، باسم مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي، تحديد الصياغة. عندما نتحدث عن "النقاط الإضافية المتعلقة بـ"، ربما نضيف "المسائل المالية"، فتصبح الصياغة كالآتي: "النقاط الإضافية المرتبطة بالمسائل المالية، بشأن الدول الأعضاء وممثلي الشعوب الأصلية". أود أن أعيد صياغة العبارة: "ممثلي الشعوب الأصلية والجماعات المحلية في اللجنة الحكومية الدولية والمؤتمر الدبلوماسي".
393. الرئيس: أود أن أذكركم بأن هذا البند من فقرة القرار هو انعكاس للتعديلات الواردة بالفعل في وثيقة أخرى. لذلك، فإن الشروع في التعليق على فقرة القرار التي تعكس التغييرات في الوثيقة قد لا يأتي بنتائج مثمرة جداً لأننا قررنا شيئاً تم التفاوض عليه.
394. وفد البرازيل: يعكس هذا الاقتراح التعليقات المقدمة في القاعة. ليس هناك أي شيء مضاف في هذه الصياغة ولم يُناقش في القاعة.
395. وفد سنغافورة: أردت فقط توضيح نقطة معينة بالنسبة إلى الإشارات إلى أرقام الصفحات في الوثيقة. هل توجد وثيقة مرجعية سوف نشير إليها؟ لأنني أعتقد أنه سيكون هناك بعض الالتباس بشأن ما ناقشناه في القاعة وما ظهر هنا. هل يمكن أن تكون لدينا هذه النقطة المرجعية فقط؟ النقطة المرجعية بآء.
396. الرئيس: في نقاشنا الآن، نشير إلى الوثيقة التي لدينا على الشاشة، فقرة القرار. ومع ذلك، تشير هذه الفقرة إلى الوثيقة التي عمدنا إلى العمل عليها، وهي اقتراح برنامج العمل والميزانية: "وأحاطت لجنة البرنامج والميزانية علماء، في جملة أمور، بالمسائل العالقة المبينة في وثيقة التغييرات المرفقة لمواصلة النظر فيها في الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية".
397. وفد سويسرا: أشير الآن إلى مشروع فقرة القرار هذا، البند 8 من جدول الأعمال "2": "وأبرزت أهمية تعزيز الشمولية في مجال الملكية الفكرية، بما في ذلك المساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي العادل، من خلال مبادرات الويبو ودخل الأمانة". وأذكر مناقشة حصلت بعد ظهر هذا اليوم أو هذا الصباح حيث تفضل المجموعة بآء وجود نقطتين منفصلتين. نقطة بشأن التمثيل الجغرافي العادل ونقطة بشأن المساواة بين الجنسين. لا يظهر ذلك في هذه الفقرة. أما التعليق الآخر فيرتبط مباشرة بالوثيقة المرجعية؛ الوثيقة

المرجعية، الصفحة 54، حول خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة. وفي الفقرة الأخيرة، ما زالت الإشارة واردة حول الملكية الفكرية والابتكار. أعتقد أن المجموعة بآء قد طلبت حذف ذلك والإبقاء على ولاية الويبو وعملها فقط. أعتقد أننا متفقون على أننا سنشير إلى ولاية الويبو وعملها بدلاً من الملكية الفكرية والابتكار على نطاق واسع.

398. وفد الاتحاد الروسي: يتعلق تعليقنا بالفقرة 6، القضايا العالقة، النقطة 12. نعتقد أن هذه الصياغة لا تعكس تماماً المناقشات التي جرت. وفي هذا الصدد، نقترح الصياغة التالية: "مناقشة احتمال انعكاس المخاطر الإضافية في قطاع التنمية الإقليمية والوطنية". أما البقية فتبقى كما هي على الشاشة. ثم في البند 18، نقترح الصيغة التالية لأن هذا الاقتراح لا يعكس بالكامل المناقشات التي جرت. ونقترح الصياغة التالية: "إضافة مرفق يحتوي على تفاصيل ميزانية ووظائف شبكة الويبو بأكملها، بما في ذلك مكاتب الاتصال الخارجية والتنسيقية". بالإضافة إلى ذلك، نقترح الصياغة التالية في الفقرة 17: "تعديل أهداف مؤشر الأداء الرئيسي المتعلق بالتوازن بين الجنسين". علاوةً على ذلك، وفيما يتعلق بالفقرة الثانية، نقترح ما يلي: "أهمية تعزيز المساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي العادل في مجال الملكية الفكرية".

399. الصين: أود الإشارة إلى الفقرة 6 من القسم 17. وأود أيضاً أن أؤيد المراجعة التي أجراها وفد الاتحاد الروسي لهذه المادة. وأود أن أشير أيضاً إلى الفقرة الثامنة عشرة. وأود أيضاً أن أؤيد وفد الاتحاد الروسي.

400. وفد بولندا: أطلب توضيحاً للنقطة المتعلقة بالمخاطر المحتملة في قطاع التنمية الإقليمية والوطنية، والتي اقترحتها مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق. أحتاج إلى توضيح معنى التغيير الذي اقترحه الاتحاد الروسي. ما هو الفرق النوعي؟

401. وفد سويسرا: أشير الآن إلى الفقرة السادسة. أرجو أن تفضلوا بإضافة عبارة "غير المقصورة على" قبل البنود المبرزة بين قوسين. والأساس المنطقي لذلك هو أنني طلبت، نيابةً عن مجموعة من البلدان، بعد ظهر اليوم، إدراج بعض مؤشرات الأداء الرئيسية لنظام لشبونة. أعتزف أنني تأخرت قليلاً، ولكننا أبلغنا الرئيس أمس بذلك. ووافق الرئيس على ذلك. نود أن نعبر عن ذلك على الأقل من خلال هذه الصياغة.

402. وفد الاتحاد الروسي: أود العودة إلى المسألة التي أثرت للتو. هل يمكننا الانتقال إلى صفحة القسم الثاني عشر من الفقرة السادسة؟ لم تتوصل المناقشات إلى توافق في الآراء، ونعتقد أنه سيكون من الجيد الإشارة إلى أن المناقشة ستكون جارية. يبدو، في الصياغة السابقة، كما لو كنا قد اتفقنا بالفعل على التفكير في هذا الخطر. ولكننا اتفقنا على مواصلة النقاش حول هذا الأمر.

403. الرئيس: في هذه الحالة، وللأسف، لا أوافق على ما ذكرتموه لأن الفقرة الأصلية تتحدث بالفعل عن القضايا العالقة ومواصلة النظر فيها في الدورة المقبلة للجنة البرنامج والميزانية. وربما بعد مداخله وفد سويسرا الموقر، أصبح النص أكثر وضوحاً. ولكن، قبل ذلك، كان من الواضح أيضاً أن المناقشة ستتواصل في الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، بما في ذلك بعض القضايا التالية.

404. وفد بولندا: أردت فقط أن أشاطركم الرأي الذي انعكس في بيانكم. أتفهم أن جميع النقاط الواردة في هذا الجزء من الملخص لا تزال عالقة.

405. وفد الاتحاد الروسي: أود أيضاً أن أشكركم على التوضيح. نحن مستعدون للتخلي بالمرونة وحذف كلمة "مناقشة" والإبقاء على "مواصلة النظر... بغرض احتمال".

406. الرئيس: نحيط علماً بالصياغة التي اقترحتها وفد الاتحاد الروسي الموقر.

407. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: سأتناول نفس النوع من النقاط. إذا وضعنا كلمة "احتمال" في إطار البند الثاني عشر، ينبغي أن نضعها أيضاً أمام كل بند مدرج في هذه القائمة لأن كل شيء ينطوي على إمكانيات، وكل شيء مطروح للنقاش. وهذا ليس نوعاً من البنود الخاصة التي تنطوي على إمكانيات أقل من غيرها. أطلب منكم بكل احترام إدراج عبارة "الإضافة المحتملة" و"إعادة التخصيص المحتملة" و"الإضافة المحتملة" وما إلى ذلك في القائمة. نقطتي الثانية هي أن الصفحات لا تزال غير مطابقة للوثيقة. سأطلب من الأمانة بعد اختتام هذه العملية وضع أرقام الصفحات الصحيحة حتى نتمكن من الرجوع إليها في استعراضنا للوثيقة قبل الدورة المقبلة.

408. الأمانة: أود أن أوضح أن أرقام الصفحات تشير إلى النسخة الإنكليزية من اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25، وليس إلى النسخة الواردة بنسق تتبّع التغييرات. إنه رقم الصفحات الأصلية لأن هذه هي الوثيقة المرجعية، وأعتذر عن عدم التمكن من وضع أرقام الصفحات نفسها في النسخة الواردة بنسق تتبّع التغييرات. السبب يعود إلى مسألة تقنية، ولكن أرقام الصفحات تشير إلى الوثيقة الأصلية كما قدمت إليكم لأنها فعلاً الوثيقة المرجعية.

409. وفد الصين: أود أن أعرب عن تأييدي لوفد سويسرا بصفتها الوطنية على الصياغة غير التقييدية.

410. الرئيس: أشكر وفد الصين، وبالعودة إلى فقرة القرار، ونظراً لعدم وجود أي مداخلات، أحطنا علماً بالتعليقات وطلبنا إدراج الاقتراح المقدم من الولايات المتحدة في كامل الوثيقة. سيتم إدراجه. وسوف يكون لدينا كلمة "احتمال" في بداية كل من بنود الأرقام الرومانية الصغيرة. هل هذا مقبول؟ وأقترح أن يستعاض في الفقرة الأولى عن عبارة "removing" بعبارة "the removal of" حتى يكون هناك اتساق نحوي. لا يزال الباب مفتوحاً أمام الوفود كي تبدي تعليقاتها على هذا التغيير. لا توجد مداخلات أخرى. لذلك، ننقل الآن إلى الفقرة الثانية، التي تحدثت عنها عدة وفود. لم ترد أي مداخلات. أعتقد أنه يمكننا أن نستنتج أن هذه الفقرة قد تم الاتفاق عليها.

411. وفد إيران (جمهورية - الإسلامية): في الواقع، الفكرة الأولية هي أنه ربما في هذه الفقرة كنا نريد تعزيز التنوع والشمولية في مجال الملكية الفكرية في واقع الأمر. لا أستطيع أن أفهم سبب حذفنا لهذا النوع من الإشارات. وأنتم تعرفون أن المساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي العادل هما بُعدان من أبعاد التنوع والشمولية. أقترح الإبقاء على النص بصيغته الحالية.

412. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: يكتسي التنوع والشمولية بالمعنى الأوسع أهمية بالغة بالنسبة إلى هذه الدولة العضو. ونحن نطلب الإبقاء على هذه الصيغة.

413. وفد الاتحاد الروسي: نود أن نوضح لماذا طرحنا هذا الاقتراح. نتفق مع وفد إيران (جمهورية - الإسلامية) على أن المساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي العادل هما بُعدان من أبعاد التنوع، ولكنهما ليسا البُعدين الوحيدين بناءً على خبرتنا في منظومة الأمم المتحدة. ولا يمكن لوفدنا أن يدعم الأبعاد الأخرى التي تتجاوز تلك الأبعاد. ولذلك، اقترحنا حذف الكلمتين المحددتين. وأود أن أشدد على أننا منفتحون على الحوار. وإذا تمكنا من العثور على صياغة مناسبة، فإننا سنكون مسرورين بذلك.

414. الرئيس: لدينا بعض الوفود التي تقترح حذفها من الفقرة، في حين ترغب وفود أخرى بالإبقاء على هذه الصيغة. بالتالي، لا يوجد اتفاق في الوقت الراهن على هذه الفقرة.

415. وفد المكسيك: نحن لا نستطيع أن نقبل حذف عبارة "التنوع والشمولية" كما أوضح الاتحاد الروسي، وذلك تماشياً مع ما ذكرته الولايات المتحدة نوعاً ما. هناك العديد من المجموعات، وفي تلك المجموعات، هناك أيضاً الأشخاص ذوو الإعاقة. يمكننا أن نذكر كل فئة منها. وهذا الأمر سيطرَح إشكالية أكبر. بالتالي، أعتقد أنه من الأفضل بكثير أن نُبقي عبارة "التنوع والشمولية".

416. وفد نيجيريا: أحاول إيجاد مخرج مع الوفاء بالعرض من هذا البيان تحديداً. إذا اعتمدنا الصياغة التالية: "أبرزت أهمية تعزيز المساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي العادل"، يعني ذلك أننا نأخذ النوع الاجتماعي بعين الاعتبار، وينبغي كذلك مراعاة التمثيل الجغرافي العادل. ورداً على ما قاله وفد إيران (جمهورية - الإسلامية) عن الإشارة إلى الملكية الفكرية، أعتقد أن هذه النقطة وردت أيضاً في الجملة الأخيرة من هذه النقطة بالذات. ولا أرى سبباً يدعو إلى المزيد من التضارب في الآراء. أقترح الاتحاد الروسي حذف "التنوع والشمولية"، واستبدالها بـ "تحقيق المساواة بين الجنسين"، وأعتقد أن الأمر سيان. ينبغي ألا يكون هناك أي سبب للتضارب الكبير في وجهات النظر بشأن هذه النقطة بالذات. أود أن أؤكد الاقتراح المقدم من الاتحاد الروسي بأن تكون الصياغة على النحو المقترح.

417. وفد إيران (جمهورية - الإسلامية): يود وفد بلدي أن يشكر وفد الاتحاد الروسي على الشرح والتوضيح. ونود أن نقترح عبارة "تعزيز الشمولية" إذا أمكن وإذا وافقت جميع الوفود. بهذه الطريقة، ربما نحل المسألة.

418. الرئيس: شكراً جزيلاً، وفد إيران (جمهورية - الإسلامية) الموقر على هذا الاقتراح الذي يسعى إلى التوفيق بين مختلف الاقتراحات. أقترح أن نستعيد عبارة "في مجال الملكية الفكرية". أعتقد أن ذلك سيكون أكثر اتساقاً: "تعزيز الشمولية في مجال الملكية الفكرية، بما في ذلك المساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي العادل". أعتقد أن هذا الخيار مناسب أكثر من وجهة النظر النحوية، ولكن يمكنكم إبداء ملاحظاتهم أيضاً. هل هناك أي اعتراضات على الفقرة الحالية من القرار؟

419. وفد الاتحاد الروسي: نشكر وفد نيجيريا وإيران (جمهورية - الإسلامية) على تعليقاتكم، ولا سيما إيران (جمهورية - الإسلامية) لتحليلكم بالمرونة ولمحاولة التوصل إلى توافق في الآراء وتسوية هذه المسائل. ولهذا الغرض، نحن على استعداد للموافقة على الصيغة التي نراها على الشاشة.

420. الرئيس: أشكر وفد الاتحاد الروسي وأقدم لكم فقرة القرار كما تظهر على الشاشة مع التعديلات التي جرت مناقشتها حتى الآن. وأود أن أذكركم بأن الوثيقة الفعلية هي الوثيقة التي انضمت إلى القرار لأن هذه هي مرحلة اقتراح برنامج العمل والميزانية الذي سنتناوله في الدورة المقبلة. لا أرى أي مداخلات أو اعتراضات. إذًا، انتهينا من البند 8 من جدول الأعمال.

421. إن لجنة البرنامج والميزانية، إذ انتهت من استعراض أولي شامل بحسب كل قطاع، وكذلك المرفقات والملحقات، لاقتراح برنامج العمل والميزانية للثانية 25/2024 (الوثيقة WO/PBC/35/5):

"1" أكدت أهمية مساهمة الويبو في خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة؛



"2" وأبرزت أهمية تعزيز الشمولية في مجال الملكية الفكرية، بما في ذلك المساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي العادل، من خلال مبادرات الويبو وداخل الأمانة؛

"3" والتمست من الأمانة تحديث تقديرات الطلب والإيرادات في اقتراح برنامج العمل والميزانية 25/2024 لبيان التوقعات الصادرة عن الخبير الاقتصادي الرئيسي في أبريل 2023؛

"4" وافقت على التعديلات التالية المقترحة من الدول الأعضاء كما هو مبين في الوثيقة المرفقة الواردة بنسق تتبّع التغييرات:

"1" إضافة نقطة جديدة تتعلق بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية تحت الركيزة الاستراتيجية 4 (الصفحة 13)؛

"2" إضافة نقطة جديدة تتعلق بالشركات الصغيرة والمتوسطة تحت الركيزة الاستراتيجية 4 (الصفحة 14)؛

"3" تعديل استراتيجية التنفيذ الخامسة الواردة تحت معاهدة التعاون بشأن البراءات فيما يتعلق بموظفي نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات والفحص التقني للبراءات (الصفحة 22)؛

"4" تعديل النتيجة المرتقبة 1-4 لإدراج إشارة إلى نظام متوازن للملكية الفكرية وحاشية ذات صلة (الصفحة 23)؛

"5" تعديل النقطتين الأولى والرابعة في استراتيجية التنفيذ الخاصة بقانون حق المؤلف (الصفحة 31)؛

"6" تعديل استراتيجية التنفيذ المتعلقة بتنسيق أجندة التنمية (الصفحة 37)؛

"7" تعديل استراتيجية التنفيذ المتعلقة بخطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة (الصفحة 50)؛

"8" تعديل استراتيجية التنفيذ الواردة تحت الملكية الفكرية للأعمال التجارية فيما يتعلق بالأدوات والبرامج والمواد وإضافة نقطة جديدة تتعلق بالشركات الصغيرة والمتوسطة (الصفحة 56)؛

"9" إضافة مؤشر أداء رئيسي يتعلق بمجموعات بيانات مؤشر الابتكار العالمي تحت النتيجة المرتقبة 2-4 (الصفحة 59)؛

"10" تعديل استراتيجية التنفيذ تحت التحول الرقمي فيما يتعلق بأمن البيانات (الصفحة 62)؛

"11" تعديل النقطة السادسة تحت الناس والثقافة فيما يتعلق باستراتيجيات التنفيذ (الصفحة 66)؛

"5" والتمست من الأمانة إصدار نسخة منقحة من اقتراح برنامج العمل والميزانية للثنائية 25/2024 استناداً إلى الفقرتين "3" و"4" أعلاه؛

"6" وأحاطت علماً بجملة أمور منها القضايا المتعلقة (غير المقصورة على البنود المُبرزة في الوثيقة المرفقة الواردة بنسق تتبّع التغييرات) التي ينبغي مواصلة النظر فيها في الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية بغرض احتمال القيام بما يلي:

"1" شطب أهداف التنمية المستدامة، باستثناء الهدف 9، في بنين الاستراتيجية (الصفحة 8)؛

"2" إضافة نقطة جديدة تتعلق بالتكنولوجيات الخضراء تحت الركيزة الاستراتيجية 3 (الصفحة 13)؛

"3" إضافة مؤشر أداء رئيسي جديد تحت النتيجة المرتقبة 3-3 فيما يتعلق بنقل التكنولوجيا (الصفحة 13)؛

"4" تعديل نقطة الأولوية الثالثة تحت الركيزة الاستراتيجية 4 (خطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمسائل الجنسانية) (الصفحة 13)؛

- "5" تسوية مخصصات الميزانية لأغراض أجندة التنمية والتعاون فيما بين بلدان الجنوب وخطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمسائل الجنسانية (الصفحة 13)؛
- "6" تعديل مؤشر الأداء الرئيسي المتعلق بخطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمسائل الجنسانية (الصفحة 14)؛
- "7" تعديل الأولوية المتعلقة بالمساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي العادل (الصفحة 15)؛
- "8" تعديل الاستجابة للخطر المتعلق بالأمن السيبراني (الصفحة 16)؛
- "9" إضافة نص جديد بشأن المساواة بين الجنسين تحت استراتيجية التنفيذ المتعلقة بخطة العمل بشأن الملكية الفكرية والمسائل الجنسانية (الصفحة 21)؛
- "10" إعادة تخصيص الموارد بين النتيجة المرتقبة 1-1 والنتيجة المرتقبة 2-2 (الصفحة 34)؛
- "11" إضافة فقرة إضافية تحت تنسيق أجندة التنمية (الصفحة 37)؛
- "12" بيان خطر إضافي في قطاع التنمية الإقليمية والوطنية (الصفحة 38)؛
- "13" نقاط إضافية تتعلق بمسائل التمويل المرتبطة بممثلي الدول الأعضاء والشعوب الأصلية والجماعات المحلية في دورات لجنة المعارف والمؤتمر الدبلوماسي (الصفحة 48)؛
- "14" تعديل استراتيجية التنفيذ المتعلقة بالملكية الفكرية وسياسة المنافسة (الصفحة 50)؛
- "15" إضافة مؤشر أداء رئيسي يتعلق بمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار تحت النتيجة المرتقبة 4-4 (الصفحة 60)؛
- "16" تعديل النتيجة المرتقبة 1-5 (الصفحة 69)؛
- "17" تعديل الأهداف فيما يخص مؤشر الأداء الرئيسي المتعلق بالتوازن بين الجنسين (الصفحة 69)؛
- "18" إضافة مرفق يشتمل على توزيع ميزانية ومناصب شبكة الويبو بأكملها، بما في ذلك المكاتب الخارجية ومكتب الاتصال التنسيقي؛
- "19" إضافة مرفق يشتمل على توزيع لميزانية تنسيق التنمية.

#### البند 9 تقرير تقييم بشأن مسألة الاستدامة في المشتريات (في سياق المادة 8.3 من النظام المالي ولائحته)

422. استندت المناقشات إلى الوثيقة WO/PBC/35/6.

423. الرئيس: حضرات المندوبين، سوف نستأنف جلساتنا، وسأشرح الآن مسار العمل ليوم الغد. بعد اختتام المراجعة الأولى للنص، ستُطالعكم الأمانة على النسخ المعدلة للوثيقة مع الاقتراحات الخطية المقدمة من مختلف الوفود، من أجل التعميم والتوصل إلى استنتاج. وغداً، عند الساعة 10، ستُعقد مناقشة أولية مع المنسقين الإقليميين بشأن هذه الوثائق والبند 7 من جدول الأعمال. بالتالي، ستُعقد الجلسة العامة عند الساعة 11 غداً بدلاً من الساعة 10. سيُتيح لنا ذلك مواصلة إحراز التقدم في عمل اللجنة، وفي الوقت نفسه نبدأ المناقشات غير الرسمية مع مختلف المجموعات الإقليمية. سترسل لكم الأمانة النص مع كل التعديلات المقترحة التي تلقيناها حتى الآن. وسنواصل الآن النظر في البند 9 من جدول الأعمال: تقرير تقييم بشأن مسألة الاستدامة في المشتريات (في سياق المادة 8.3 من النظام المالي ولائحته) في الوثيقة WO/PBC/35/6. وتقرّر، في الدورة الرابعة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، استعراض القواعد المالية للمنظمة، ثم تقرّر مناقشة "الاستدامة" بموجب المادة 8.3 من النظام المالي ولائحته عقب تقديم تقرير مفصل. وفي هذه الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، رأيتم أن الوثيقة WO/PBC/35/6 تحتوي على ذلك التقرير. سأعطي الكلمة إلى مديرة شعبة المشتريات والسفر.

424. الأمانة: بعد القرار الذي اتخذته لجنة البرنامج والميزانية في عام 2022 بمناقشة الاستدامة في سياق المادة 8.3 من النظام المالي ولائحته، تصف هذه الوثيقة جهود الويبو لإدراج ممارسات الشراء المستدام في أنشطتها المتعلقة بالمشتريات. منذ عام 2009، دعت

شبكة المشتريات التابعة للجنة الإدارية الرفيعة المستوى منظمات الأمم المتحدة إلى الالتزام بالعمل تدريجياً على اعتماد الشراء المستدام كممارسة معيارية. وفي عايمَي 2018 و2022، أوصت وحدة التفتيش المشتركة بأن تدرج مكاتب المشتريات أحكاماً محددة لدمج اعتبارات الاستدامة البيئية في سياسات الشراء وإجراءاته ومبادئه التوجيهية والإرشادية. وبحسب دليل الويبو للمشتريات، تُعرّف المشتريات المستدامة بأنها تشمل العوامل البيئية والاجتماعية والاقتصادية إلى جانب الاعتبارات المالية، ويقدم الدليل مبادئ توجيهية بشأن إدماج هذه العوامل عند اقتناء السلع والخدمات والمصنّفات. قد تشمل العوامل البيئية اشتراط تصنيع بعض السلع وفقاً لمعايير بيئية محددة. وتتناول العوامل الاجتماعية طائفةً واسعة من المسائل، بدءاً بظروف العمل أو عدم التمييز، وصولاً إلى ضمان إتاحة عملية الشراء للجميع، أو التأكد من أن متطلبات السلع أو الخدمات تُلبّي احتياجات ذوي الإعاقة على سبيل المثال. وتشجع قضايا الاستدامة الاقتصادية على استخدام كامل تكاليف دورة الحياة، بما في ذلك التكاليف البيئية، في عملية الشراء. تلتزم الويبو بتعزيز الاستدامة في ممارساتها المتعلقة بالشراء. ويشمل ذلك إدراج متطلبات الاستدامة في مواصفات السلع والخدمات، وجعل عملية الشراء في متناول المستخدمين العاجزين عن قراءة المطبوعات، عند الاقتضاء، وتقييم العروض في المناقصات على أساس معايير الاستدامة، واستخدام مركزنا المتعلق بالمشتريات لتشجيع السوق على معالجة مسألة الاستدامة في تصنيع السلع والخدمات وتوريدها. ولكن، يحدث ذلك بالنسبة إلى المناقصات التي ينطبق عليها هذا المفهوم بالإشارة مثلاً إلى ما يتم شراؤه أو السوق المحددة المعنية. فعلى سبيل المثال، فيما يتعلق بأنشطة الشراء المتعلقة بجدول أعمال التنمية حيث نسعى إلى شراء الخدمات في المكان الذي يُراد فيه تسليمها، يُطلب من مقدمي العروض اعتماد سياسات الاستدامة للمعلومات فقط، ولا تُستخدم كمعيار تقييمي أو كشرط إلزامي. تسعى الويبو إلى مواصلة تطوير ممارسات الشراء المستدامة الخاصة بها من خلال ما يلي: (i) تحديد معايير تقييم جديدة وأدوات لإدارة العقود من أجل تشجيع الاستدامة وتقديرها؛ (ii) البحث في مجالات أخرى يمكن فيها أن تتضمن طبيعة السلع والخدمات اعتبارات الاستدامة؛ (iii) البحث في إدراج كامل تكاليف دورة الحياة، بما في ذلك الأثر البيئي، كجزء من عمليات الشراء. وسنستعرض أيضاً استخدام أدوات مثل نموذج محفظة المشتريات المستدامة لتحديد المجالات ذات الأولوية لمواصلة تطوير معايير الاستدامة في مجال المشتريات. إنه مسارٌ مستمر بالنسبة للويبو ونحن ملتزمون به، كما أننا منفتحون نحو زيادة ترسيخ الاستدامة في عملياتنا الشرائية.

425. وقد سويسرا: تود المجموعة باء أن تشكر المدير العام على تقريره عن الاستدامة في المشتريات، كما تشكر الأمانة على إعداد الوثيقة WO/PBC/35/6 التي تمتثل لتقرير وحدة التفتيش المشتركة بشأن استعراض تعميم مراعاة الاستدامة البيئية عبر مؤسسات منظومة الأمم المتحدة (JIU/REP/2020/8). ونظراً لأن مجموعتنا تُعلّق أهمية كبيرة على موضوع الاستدامة، نُؤيد إجراءات الويبو في تعميم الشراء المستدام ونُشجّع المنظمة على البحث في إدماج كامل تكاليف دورة الحياة كجزء من عملية الشراء وتحديد المجالات حيث تسمح طبيعة السلع أو الخدمات بإدماج اعتبارات الاستدامة في المواصفات. يمكن أن تشمل هذه الممارسات تشجيع الشركات الصغيرة والمتوسطة، أو التجارة، أو الاستفادة إلى أقصى حد من المصادر والإمدادات المحلية. ونشجع الويبو أيضاً على استكشاف استخدام نموذج محفظة المشتريات المستدامة على النحو الذي وضعه برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

426. وقد غانا: يتشرف وقد غانا بتقديم هذا البيان نيابةً عن المجموعة الأفريقية. تتوجّه المجموعة الأفريقية بالشكر إلى الأمانة على إعداد تقرير التقييم بشأن قضايا الاستدامة والشراء كما ورد في الوثيقة WO/PBC/35/6. وتؤكد المجموعة على أهمية أن تعتمد الويبو المواصفات والمعايير التي تتوافق وتندمج مع حماية البيئة والتقدم الاجتماعي وتدعم التنمية الاقتصادية. وفي هذا الصدد، تلاحظ المجموعة الأفريقية مع الارتياح التزام الويبو بضمان أفضل قيمة مقابل المال، والمنافسة الفعالة والواسعة النطاق لمنح العقود، والإنصاف والنزاهة والشفافية في عمليات الشراء الخاصة بالمنظمة. وتود المجموعة الحصول على مزيدٍ من التوضيحات بشأن المسائل التالية: (i) تعريف الاستدامة المُستخدم في سياق المشتريات، وتنفيذه العملي داخل الويبو؛ (ii) الأساليب المستخدمة لتقييم الاستدامة في عملية الشراء؛ (iii) تجربة تنفيذ مفهوم الاستدامة في منظومة الأمم المتحدة. نتطلع إلى التقييم الذي سيجري والذي سيسمح لنا بتكوين صورة أوضح عن تأثير هذه التغييرات على حوكمة الويبو.

427. وقد الاتحاد الروسي: نود أن نشكر الأمانة على إعداد هذا التقرير المفصل. في البداية، نستغرب أن الأمانة تقوم بالفعل بالشراء باستخدام مفهوم الاستدامة. وإننا نلاحظ أن ذلك يحدث عن طريق الالتفاف على النظام المالي ولائحته، ونحن لا نفهم ما هي الصلاحيات التي تستندون إليها للقيام بذلك. إن تعريف مصطلح "الاستدامة" الذي قدمتموه يؤكد فقط مبررات الشكوك التي طرحناها. كيف تطبقون هذه المعايير بالضبط؟ هل يمكن للشركات غير الصديقة للبيئة المشاركة في المناقصات والتنافس مع ما يسمى بالموردين الأصدقاء للبيئة؟ كيف تقومون بقياس الاستدامة الاجتماعية؟ كيف تتوافق الاستدامة جنباً إلى جنب مع المعايير الأخرى لتنفيذ المشتريات؟ على سبيل المثال، نحن نفهم مبدأ القيمة مقابل المال. وهو واضح إلى حد ما، ويمكن إضفاء قيمة عليه، بعكس الاستدامة. علاوةً على ذلك، لا يشير التقرير إلى التعاريف المقبولة لمصطلح "السلع والخدمات المستدامة"، ولا يشير إلى أي معيار عالمي للاستدامة، ويوجد سبب لذلك. فلا يتّسم معيار المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس 20400 بشأن تنظيم الشراء المستدام إلا بطابع توجيهي فقط. ولا يحتوي على أي تعريفات ومعايير صارمة. ونلاحظ أن الأمانة لا تشير أيضاً إلى الهدف 12-7 من أهداف التنمية المستدامة، الذي يسعى إلى "تعزيز ممارسات الشراء العمومي المستدامة، وفقاً للسياسات والأولويات الوطنية". وفي حين لا يوجد أساس موحد للقيام بالشراء المستدام، لا توجد حتى أي محاولة لمراعاة النهج الوطنية للدول التي تشارك شركاتها في العطاءات لتنظيم هذا النوع من النشاط. بالتالي، فإن تطبيق هذه المعايير أولاً لا يسمح لنا بضمان التطبيق والتقييم الشاملين. وثانياً، قد يؤثر ذلك بشكل سلبي على مفعول المنافسة والقيمة مقابل المال عند القيام بالشراء. نتيجةً لذلك، قد يزعزع هذا الأمر مراكز عدد كبير من الاقتصادات النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، والتي قد تسعى للمشاركة في المناقصات التي تجريها الويبو. إضافةً إلى ذلك، نلاحظ أن سقوط المبادئ الأساسية للمنافسة الفعالة والواسعة النطاق وأفضل قيمة بأفضل سعر يخلق ظروفاً قد تؤدي إلى الاستغلال المحتمل،

مثل التحيز والغش والفساد. في مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، ولا سيما الجمعية العامة للأمم المتحدة، حيث تمت مناقشة هذه المسألة منذ وقت طويل وبطريقة معمقة، لا يوجد رأي موحد بشأن هذه الأمور للأسباب التي ذكرناها. نحن نتفهم بطبيعة الحال رغبة الأمانة في مواكبة أفضل الممارسات واعتمادها، ونحن ندعم ذلك. ولكن، يجب ألا تُنفذ هذه المبادرات إلا على أساس المشاورات مع الدول الأعضاء، ولا سيما بالنظر إلى أن قضية الاستدامة هي قضية غامضة للغاية وحساسة. وفي هذا الصدد، نقترح أن تمتنع الأمانة عن إدراج معايير الاستدامة في عملية الشراء الخاصة بها، وندعو إلى الحيولة دون خلق سابقة سلبية لمنظومة الأمم المتحدة. بالإضافة إلى ذلك، أود أن أطرح سؤالاً محدداً؛ هل يمكن للأمانة أن تكشف عن نسبة العروض التي تتم وفقاً لمنهجية الدعوة إلى تقديم العطاءات؟ وما هي النسبة المرتبطة بطلبات تقديم العروض؟

428. وفد الصين: يود هذا الوفد أن يشكر الأمانة على إعداد هذا التقرير وفقاً للقرار المتخذ خلال الدورة الأخيرة للجنة البرنامج والميزانية. ترى الصين أن تنظيم أنشطة الشراء سيساهم في مراقبة تمويل المنظمة ومستوى حوكمتها. وتذكر هذه الوثيقة أنه في عام 2009، دعت شبكة المشتريات التابعة للجنة الإدارية الرفيعة المستوى إلى الاحترام الكامل لإمكانية الوصول إلى سوق الأمم المتحدة للموردين من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية. وفي المستقبل، ينبغي أن تكون أنشطة الويبو في مجال المشتريات أكثر مساواة وتوعاً. وبصفة خاصة، ينبغي تعزيز المشتريات في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية والبلدان الناشئة، وذلك لتيسير تطوير فئات البلدان المذكورة آنفاً.

429. الرئيس: رداً على بعض الملاحظات التي أبداها المندوبون، أعطي الكلمة إلى مديرة شعبة المشتريات والسفر.

430. الأمانة: أولاً، اسمحوا لي أن أبدأ بالإجابة على السؤال الأخير، وأود أن أوضح لوفد الاتحاد الروسي الموقر أننا نستخدم الدعوة إلى تقديم العطاءات وإجراءات طلب العروض. تُستخدم الدعوات إلى تقديم العطاءات في أقلية من عمليات المناقصة الخاصة بنا لأنها تنطبق أساساً على السلع، في حين أن 95 في المائة من مشتريات الويبو تندرج في إطار الخدمات. بالتالي، فإن الدعوات إلى تقديم العطاءات محدودة النطاق. وأود أيضاً أن أسلط الضوء على أننا نبدل قصارى جهدنا للشراء محلياً لأن ذلك جزء من مؤشرات الأداء الرئيسية الداخلية لجدول أعمال التنمية، وما زلنا نولي اهتماماً كبيراً للشراء قدر الإمكان من المصادر المحلية في شتى الخدمات التي نجزها. وفيما يتعلق بتعريف الاستدامة، إنه في الواقع تعريف مثير للاهتمام، ولكننا نتبع تماماً تعريف الأمم المتحدة. نحن لا نحرف بأي شكل من الأشكال عن هذا التعريف، وندمج الهدفين 8 و12 من أهداف التنمية المستدامة. لقد أشرتم بحق إلى أن الهدف 7-12 من أهداف التنمية المستدامة يتعلق بالسياسة الوطنية، ولكن النقطة التي أود أن أشير إليها هي أننا في طريقنا نحو الاستدامة. لذلك، فإننا نطبّق عملية مدروسة جيداً في كل حالة. اسمحوا لي أن أقدم مثلاً على ذلك. إذا قمنا بشراء شيء معين في المقر لإدارة المرافق، حيث توجد بالفعل معايير وقواعد محلية، سندمج ذلك في عملية الشراء الخاصة بنا. وإذا أردنا الاستحصال على خدمة معينة في الميدان على نطاق الشركات الصغيرة والمتوسطة، ولا يوجد معيار ولا يوجد سوى مستوى نضج محدود بشأن الاستدامة، فإننا لا نطبّق معايير الاستدامة في هذه الحالة. قد نطلب بعض المعلومات، ولكننا نريد أن نضمن، كما سبق الإشارة، تطبيق مبدأ الإنصاف والمنافسة الواسعة والفعالة، الذي هو أحد الأركان الاستراتيجية لعملية الشراء التي نقوم بها. نحن لا نتخلى عن هذا المبدأ من أجل الاستدامة. لذلك، فإن نهجنا التقدمي يتكيف مع السوق التي نتطلع إليها. وبهذه الطريقة، نضمن ألا تكون الاستدامة معياراً يمكن أن يفرض عقوبات على الشركات المحلية التي لم تصل بعد إلى درجة النضج في مجال الاستدامة.

431. وفد إيطاليا: تدعم إيطاليا الجهود التي تبذلها الويبو لتنفيذ المشتريات المستدامة. نُشجّع الويبو على النظر في تكلفة دورة الحياة برمتها كجزء من عملية الشراء، واستكشاف معايير تقييم جديدة وأدوات لإدارة العقود، بحيث تتناسب مع الخدمات أو السلع المحددة التي تراعي القيمة والاستدامة في السوق المعنية. ونعتقد أن الاستدامة تمثل قيمة مضافة يتعين النظر فيها إلى جانب فعالية وكفاءة الناتج.

432. وفد الاتحاد الروسي: شكراً للأمانة على التوضيحات. هناك سؤال إضافي من فضلكم. ذكرتم أنكم تستعينون بالتعريف المتفق عليها في الأمم المتحدة من أجل الاستدامة. هل يمكنكم توضيح ما تتحدثون عنه بالضبط؟ فما قصدناه في بياننا هو أن الدول الأعضاء، التي هي موردة للخدمات في مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، لم تتفق على ماهية الاستدامة، وماهية استدامة السلع، وماهية استدامة الخدمات. وبما أنكم أشرتم إلى أن 95 في المائة من عمليات الشراء الخاصة بكم تتم من أجل الحصول على الخدمات، هل يمكنكم حقاً تزويدنا بتعريفٍ لماهية الخدمات المستدامة، وتحديد كيفية فهمكم لهذه المسألة في إطار عمليات الشراء التي تقومون بها؟

433. الأمانة: نعم، نحن نشير إلى التعريف الذي قدمته شبكة المشتريات التابعة للجنة الإدارية الرفيعة المستوى، والتي تُعرّف الاستدامة بناءً على الركائز الثلاث التي ذكرتها. الركيزة الأولى هي البيئة، والركيزة الثانية هي الركيزة الاجتماعية، والركيزة الثالثة هي الركيزة الاقتصادية بإجمالي تكلفة دورة الحياة. وبحسب طبيعة الخدمة، تُشدّد على الركيزة الأولى أو الثانية أو الثالثة.

434. الرئيس: لعلكم تتفقون على أن هذه المعلومات هي ببساطة معلومات تم تحديدها في الاجتماع الأخير، وأن أي نقاش ينبغي أن يُحال إلى اجتماع ثنائي.

435. وفد الاتحاد الروسي: نلفت الانتباه إلى بعض النقاط الإضافية فقط. نُقدّر أنه من الممكن معالجة ذلك على المستوى الثنائي، ولكنها مسألة هامة وتعني جميع الدول الأعضاء. ولذلك، فإننا نأخذ في الاعتبار شرحكم بشأن تعريف الاستدامة الخاص بشبكة المشتريات التابعة للجنة الإدارية الرفيعة المستوى، ولكننا نكرر القول بأن الأرضية المحددة لفهم التعريف ليست موجودة بعد وليست إلزامية بحد ذاتها. وفي الوقت نفسه، إن الصفة الإلزامية في عملية الشراء في ضوء الالتزامات القانونية والالتزامات المالية تنطوي على تعريف وشروط محددة. وعلى حد علمنا، حتى الآن، لا يوجد تعريف محدد للاستدامة بمراعاة تلك المبادئ من وجهة نظر قانونية.
436. الرئيس: أخذت الأمانة علماً بالمداخلة، وأذكركم بإمكانية العثور على معلومات أكثر تفصيلاً في وثيقة الأسئلة والأجوبة. سوف ننقل إلى فقرة القرار التالية بعد اختتام النقاش حول هذا الأمر. وأود تذكركم بأن فقرة القرار هذه مخصصة فقط للحصول على معلومات حول جدول أعمال اليوم. بالتالي، إذا لم يكن هناك اعتراض، سنوافق على فقرة القرار كما تمت قراءتها. الاتحاد الروسي، لكم الكلمة.
437. وفد الاتحاد الروسي: ربما ينبغي أيضاً ألا نأخذ في الحسبان التقرير فحسب، بل أيضاً وجهة نظر الدول الأعضاء في إطار هذا البند من جدول الأعمال، مع الأخذ في الاعتبار أن وفدنا قد أعرب عن وجهة نظره لثلاث إلى أربع مرات. لم نسمع بعد أي بيانات من المجموعات الأخرى.
438. الرئيس: فيما يتعلق بجميع بنود جدول الأعمال، نُدرج تعليقات كل الوفود في التقرير الموجز للاجتماع. ولكن، بما أن هذه النقطة كانت مجرد ملاحظة للتقرير، فإن فقرة القرار تشير إلى الإحاطة بالتقرير. وليس عليكم الانشغال بذلك لأن آراءكم سُدرج في الوثائق الرسمية في نهاية الاجتماع. هذا هو القرار؛ وسأقرأه باللغة الإنكليزية. إن لم يكن هناك شيء آخر بشأن هذه الفقرة، يمكننا أن نختم البند 9 من جدول الأعمال بهذا القرار.
439. أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علماً بمضمون الوثيقة المعنونة "تقرير تقييم بشأن مسألة الاستدامة في المشتريات (في سياق المادة 8.3 من النظام المالي ولائحته)" (الوثيقة WO/PBC/35/6).

## البند 10 دراسة عن إنشاء كيان منفصل للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

440. استندت المناقشات إلى التحديث الشفهي.
441. الرئيس: البند 10 من جدول الأعمال - دراسة عن إنشاء كيان منفصل للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. ستُقدّم الدراسة ونتائجها شفهيًا إلى حضراتكم للنظر فيها. سأعطي الكلمة إلى مديرة شعبة الشؤون المالية لعرض هذا البند.
442. الأمانة: قدّمت الأمانة في الدورة الرابعة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية الوثيقة WO/PBC/34/14 التي تتعلق بالخطة التمويلية للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. قدمت الوثيقة أيضاً بعض المعلومات عن فكرة إنشاء كيان منفصل، وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، للاحتفاظ بالاستثمارات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. ونتيجةً للمناقشات، طُلب من الأمانة إجراء دراسة أكثر تفصيلاً عن كيفية إنشاء كيان منفصل من أجل القيام رسمياً بتحديد استثمارات مخصصة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة كأصول للخطة، وتقديم نتائجها إلى الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. تنطوي هذه الدراسة على قدر كبير من البحث من قبل أعضاء فريق الشؤون المالية في الويبو فيما بين منظمات الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى. وعلى غرار موظفي الويبو المعنيين، كان نظراً لنا في المنظمات الأخرى منهمكين بإقبال الحسابات المالية وإعداد البيانات المالية والتواصل مع مراجعي الحسابات الخارجيين خلال الأشهر القليلة الماضية. لذلك، لم نستطع خوض أي مناقشات مفيدة حول هذا الموضوع حتى وقت قريب جداً. ونحن حالياً بصدد استعراض ومتابعة نتائج أبحاثنا، وسنقدم وثيقة حول هذا الموضوع في الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية.
443. الرئيس: نشكر الأمانة على هذا التقرير المفيد وعلى شرح التزام الأمانة بعرض الدراسة بصيغتها الخطية في الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية التي ستُعقد في شهر يونيو. المجال مفتوح للوفود التي لديها تعليقات أو ملاحظات أو أسئلة بشأن هذا البند من جدول الأعمال.
444. وفد سويسرا: شكراً للأمانة على عرض الوضع العام للدراسة. وبما أن الدراسة لم تصدر بعد، فلن نستطيع فريقنا التعليق عليها. نرجو من الأمانة أن تعمم الدراسة قبل انعقاد الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية بفترة كافية حتى يتسنى للدول الأعضاء متّسع من الوقت لتحليلها. التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة هو موضوع يتطلب في الوقت الراهن قدراً كبيراً من الاهتمام من جانبنا.
445. وفد المكسيك: شكراً للأمانة على المعلومات المتعلقة بهذه الدراسة. يود وفد بلدي أن يحصل على معلومات كاملة بشأن آراء جميع الأطراف المعنية والمخاطر التي ستترتب على اقتراحكم المخطط له.

446. الرئيس: ليس لدينا مداخلات أخرى. وعليه، أقتراح فقرة القرار التالية بشأن البند 10 من جدول الأعمال. ينبغي قراءة فقرة القرار هذه باللغة الإنكليزية.

447. إن لجنة البرنامج والميزانية:

"1" ذكّرت بأن لجنة البرنامج والميزانية التمسّت من الأمانة إعداد دراسة أكثر تفصيلاً حول كيفية إنشاء كيان منفصل لأغراض التحديد الرسمي لاستثمارات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة كأصول مخصصة للخطة وتقديم النتائج إلى الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية؛

"2" وأحاطت علماً بالتحديث الشفهي المقدم من الأمانة والذي مفاده أن عملية إعداد الدراسة من شأنها أن تقتضي المزيد من الوقت والتشاور؛

"3" والتمست من الأمانة تقديم الدراسة إلى الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية.

448. الرئيس: أفتح المجال الآن للمداخلات. وحيث أنه لا توجد مداخلات بشأن فقرة القرار هذه، سنمضي قدماً في الموافقة على البند 10 من جدول الأعمال من خلال الموافقة على هذه الفقرة. والآن، أعضاء الوفود الأعزاء، أود أن أهنئكم على عملكم الممتاز خلال اليومين الماضيين. نحن متقدّمون قليلاً في جدول الأعمال؛ ويُعزى ذلك بلا شك إلى حسن نيتكم والتزامكم تجاه اللجنة، وإلى اتباع التعليمات، وهي الممارسة المعتادة في هذه اللجنة. وبالنسبة للجلسة العامة غدًا، لن نجتمع كالمعتاد في الساعة 10، بل عند الساعة 11 في الصباح. بالتالي، لديكم ساعة إضافية للقيام بأمور أخرى. ولكن، عند الساعة 10 صباحاً، سيجتمع منسقو المجموعات الإقليمية في قاعة أوختنهاغن لتبادل الآراء بشأن البند 7 من جدول الأعمال والوثيقة المعدلة التي أرسلت إلى المنسقين الإقليميين قبل حوالي 15 دقيقة. سوف ننهي من العمل في وقت مبكر في هذا اليوم الجميل، ولكن ليس من دون توجيه الشكر إليكم على ما أنجزتموه من عمل، كما نشكر الأمانة والمترجمين الفوريين. رُفِعَت جلستنا اليوم، وسوف نجتمع غدًا في الجلسة العامة عند الساعة 11، وعند الساعة 10 للمنسقين الإقليميين.

#### البند 11 مشروع مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021

449. استندت المناقشات إلى الوثيقة WO/PBC/34/16.

450. الرئيس: وصلنا الآن إلى البند التالي من جدول أعمالنا، البند 11، مشروع مواصفات تقييم المكاتب الخارجية للويبو لعام 2021. توجد وثيقة مرجعية هي الوثيقة WO/PBC/34/16. وفي الدورة الرابعة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، "إن لجنة البرنامج والميزانية: نظرت بالتفصيل في الوثيقة "مشروع أولي لمواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021" (الوثيقة WO/PBC/34/15). وترد التعديلات المقترحة عليها في الوثيقة المرفقة بهذا القرار؛ وقررت مواصلة المناقشة بشأن مشروع المواصفات ومرفقاته، الواردة في الوثيقة المرفقة بهذا القرار، في دورتها الخامسة والثلاثين". نفتح الباب أمام الوفود للإدلاء ببياناتهم.

451. وفد سويسرا: تعتبر المجموعة باء الوثيقة WO/PBC/34/16 أساساً لمناقشاتنا، ونحن نتطلع إلى تطويرها. ومرة أخرى، تود مجموعتنا أن تؤكد على أن تقييم مكاتب الويبو الخارجية ينبغي أن يستند إلى المبادئ والأهداف العامة للاستقلالية والشفافية. ويجب أن يتسم التقييم بالحياد والاتساق والشفافية عند التصميم والتنفيذ، لتقديم تقرير مستنير قابل للتنفيذ إلى الدول الأعضاء. وهذا هو السبب الذي يجعل من الأهمية بمكان أن يتم التقييم بطريقة مستقلة تماماً. ونحن على استعداد لمواصلة تعاوننا في المناقشات مع جميع الدول الأعضاء من أجل المضي في تحديد ودعم المشروع الأولي للمواصفات.

452. وفد هولندا: تشكر مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق الأمانة على تحديث الوثيقة المتعلقة بمشروع مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية (الوثيقة WO/PBC/34/16). ونشكر الدول الأعضاء على مساهماتها وتعليقاتها على الوثيقة. اقترح أعضاء مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق بعض التغييرات على أحكام المواصفات التي تتم مناقشتها. ظل هذا الموضوع مطروحاً على جدول أعمال المنظمة منذ عدة سنوات وخضع لمفاوضات مكثفة ومطولة بين الدول الأعضاء. ولطالما كانت المجموعة ملتزمة بتنفيذ قرار الجمعية العامة للويبو لعام 2015 بإجراء استعراض لمكاتب الويبو الخارجية. وتعتقد مجموعتنا أن تقييم مكاتب الويبو الخارجية يجب أن يتم بطريقة تتسم بدرجة عالية من الشفافية والاستقلالية والموضوعية. في الوقت نفسه، إن التقييم الذي سيُجرى يجب أن يقدّم صورة واضحة عن نتائج عمليات المكاتب الخارجية وأدائها في ضوء الأهداف المحددة في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل السابقة والحالية، والتنفيذ الحقيقي لأهداف الويبو ورسالتها من خلال المكاتب الخارجية. وبينما يساورنا قلق إزاء كفاءة وفعالية العمل،

فضلاً عن عمليات أحد المكاتب الخارجية القائمة على الأقل، فإننا نؤيد المراجعة الداخلية للمكاتب الخارجية. ولا بد من مراعاة التطورات الجيوسياسية الأخيرة، ولا سيما الحرب الروسية العدائية ضد أوكرانيا، في هذه العملية. ويحتاج الجدول الزمني للتقييمات إلى التحديث أيضاً. وستواصل مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق المشاركة البناءة في المناقشات حول مشروع المواصفات لتقييم المكاتب الخارجية.

453. وفد غانا: تؤكد المجموعة الأفريقية على دور المكاتب الخارجية في تقريب خدمات الويبو إلى الدول الأعضاء وزيادة التوعية على نطاق العالم لشرح إمكانات الملكية الفكرية في سبيل تحقيق النمو الاقتصادي والتنمية المستدامة، تماشياً مع الركائز الاستراتيجية للمنظمة والنتائج المرتقبة من برنامج العمل والميزانية. وتعلق المجموعة الأفريقية أهمية كبيرة على تقييم شبكة المكاتب الخارجية لأن أفريقيا لديها حالياً مكتبان للويبو في الجزائر ونيجيريا. وفي هذا الصدد، ذكرت المجموعة باستمرار أن عملية إعداد المواصفات وما يليها من تقييم للمكاتب الخارجية ينبغي أن توجهها الدول الأعضاء، على أن تقوم الأمانة بدور داعم. وتلاحظ المجموعة إحراز بعض التقدم في المواصفات في الدورة السابقة للجنة البرنامج والميزانية، على الرغم من وجود بعض المسائل العالقة التي يتعين تناولها على النحو المبين في الوثيقة WO/PBC/34/16. وتؤكد المجموعة على أن الهدف الرئيسي لتقييم المكاتب الخارجية ينبغي أن يتمثل في تحسين الأداء الحالي للشبكة وضمان أن تتواءم برامجها بشكل جيد مع إطار الويبو الشامل القائم على النتائج بما ينسجم مع الأهداف الاستراتيجية للمنظمة. وتلاحظ المجموعة الأفريقية أن التقييمات ستُجرى وفقاً لمعايير التقييم في منظومة الأمم المتحدة. بالإضافة إلى ذلك، ينبغي أن يستفيد التقييم من خبرة الويبو في مجال الرقابة والتدقيق. علاوةً على ذلك، ترى المجموعة أن شعبة الرقابة الداخلية، بوصفها هيئة رقابة مستقلة في الويبو، ينبغي لها أيضاً أن تؤدي دوراً حاسماً في إجراء التقييم. وتؤكد المجموعة مجدداً أن مواصفات تقييم المكاتب الخارجية ينبغي أن تكون موضوعية وشفافة ومنصفة وأن تأخذ في الاعتبار الخصائص الفريدة لكل مكتب خارجي. ولذلك، ينبغي إيلاء الاعتبار الواجب عند وضع المواصفات وعند إجراء التقييم، لحقيقة أن المكاتب الخارجية منتشرة في مختلف المناطق على مستويات مختلفة من التنمية، ولا تملك نفس الموارد وطول العمليات. وتأمل المجموعة أن تحرز اللجنة تقدماً ملموساً بشأن مواصفات تقييم المكاتب الخارجية، وتقف على أهبة الاستعداد للمشاركة البناءة في المداولات الجارية في إطار جدول الأعمال هذا.

454. وفد باكستان: أستهلّ كلمتي بالقول إنّ باكستان تعلق منذ البداية أهمية كبيرة على التقييم الخارجي لشبكة مكاتب الويبو الخارجية بأكملها. ونرى أن المشروع الأولي للمواصفات هو أساس جيد للمناقشات. ويسترشد موقفنا الثابت في هذه المسألة بمبدأ الحياد والموضوعية والشمول والشفافية والمبادئ التوجيهية بشأن مكاتب الويبو الخارجية التي وافقت عليها الجمعية العامة في عام 2015، بالإضافة إلى التوصيات الواردة في تقرير مراجعي الحسابات الخارجيين المقدم خلال الدورة الحادية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. وتظل هذه المبادئ والتوصيات التوجيهية مصدراً مهماً لتطوير المواصفات والتقييم اللاحق. اشتملت المبادئ التوجيهية بشأن المكاتب الخارجية على المهمة الأصلية لتقييم حجم وأداء الشبكة بأكملها وفقاً لما اتفقت عليه الجمعيات عام 2015، وينبغي للجنة البرنامج والميزانية تقييم "حجم شبكة المكاتب الخارجية بأكملها وأدائها كل خمس سنوات ويجوز لها أن تلتزم الدعم من مراجعي حسابات الويبو الخارجيين أو المقيمين المستقلين الخارجيين مع المراعاة الواجبة لمختلف المهام والوظائف التي تضطلع بها المكاتب الخارجية. وينبغي أن تحدد لجنة البرنامج والميزانية مواصفات هذا التقييم". وفي عام 2019، قررت الجمعيات إجراء التقييم في العام 2021. وبينما أقيمت المناقشات التي أجريتها بشأن المواصفات بسبب القيود التي فرضتها جائحة كوفيد-19 في عام 2020، أحرزت لجنة البرنامج والميزانية تقدماً كبيراً، لا سيما في عام 2022 خلال الدورة الأخيرة للجنة البرنامج والميزانية. لدينا الآن مشروع أولي، مع بعض الأسئلة الرئيسية المتعلقة بالهيئة المكلفة بإجراء التقييم، والهدف من التقييم، فضلاً عن نطاقه المطلوب للمداولات. وبينما سنسلط الضوء على موقفنا التفصيلي عندما سنناقشه أكثر، إنما فيما يتعلق بأهداف التقييم المقترح، لا بد من أن يُجيب التقييم على السؤال الأساسي، بما في ذلك معرفة ما إذا كانت المكاتب الخارجية ضرورية لعمل الويبو على النحو المناسب وللوفاء بكل ولاية وبالأهداف الأساسية بطريقة تضيف قيمة وكفاءة وفعالية واضحة على أداء البرنامج في المنظمة. وبخصوص ترتيبات الإدارة، فإننا نفضل بشدة وجود منظمة مستقلة ومحايدة من خارج الويبو لضمان حياد وموضوعية التقييم. ويتماشى هذا الاقتراح مع المبادئ التوجيهية الصادرة في عام 2015. وفيما يتعلق بالإطار الزمني للتقييم، ما زلنا نرى ضرورة إجراء التقييم منذ بداية إنشاء كل مكتب من المكاتب الخارجية. وفيما يتعلق بالاقتراح القاضي بفصل التقييم عن فتح مكاتب جديدة، لا يستطيع وفدي تأييد هذا الاقتراح، لأنه من السابق لأوانه ويحاول الحكم مسبقاً على نتيجة التقييم المزمع إجراؤه. وإننا نتطلع إلى إجراء مناقشات بناءة وحاسمة وشفافة في إطار هذا البند من جدول الأعمال.

455. وفد الاتحاد الروسي: يشكر وفد الاتحاد الروسي الأمانة على إظهار جميع التعليقات والمقترحات المقدمة من الدول الأعضاء، التي عُرضت خلال مناقشات مشروع المواصفات في الدورة الرابعة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية في مرفق قائمة القرارات التي اعتمدت في الدورة المذكورة. ومن جانبنا، نلاحظ الوظيفة الفعالة لشبكة مكاتب الويبو الخارجية، التي تُعد بدورها جزءاً لا يتجزأ من المنظمة وتعمل على أرض الواقع. تُعد المكاتب الخارجية أداة مهمة لتحقيق مقاصد الويبو ومبادئها وتعزيز الخدمات العالمية في مختلف مناطق العالم. وتؤدي المكاتب الخارجية دوراً مهماً في التعاون مع المكاتب الوطنية للملكية الفكرية، ومع الأوساط الأكاديمية، ومودعي الطلبات من هذه البلدان والمناطق، بمن فيهم مستخدمو أنظمة التسجيل الدولية. ونحن نعتقد أن مواصفات التقييم لا ينبغي أن تتضمن أبداً مؤشرات الأداء بأثر رجعي. ينبغي أن يسترشد التقييم بتحسين شبكة المكاتب الخارجية وليس بمؤشرات أداء كل مكتب على حدة. وينبغي أن تساعد نتائج هذا التقييم الدول الأعضاء على اتخاذ قرارات بشأن الطلبات المتعلقة لفتح مكاتب خارجية جديدة. ومن المهم، عند تقييم المكاتب، أن نأخذ بعين الاعتبار الخصائص المحددة للمكاتب، وطول مدة عملها، والأولويات الوطنية أو

الإقليمية. ولا ينبغي أن يصبح تقييم شبكة المكاتب الخارجية، تحت أي ظرف من الظروف، أداة لممارسة الضغط السياسي من جانب البلدان على المكتب الدولي والدول الأعضاء. ولا ينبغي ربط القرارات المتخذة بالدوافع السياسية للبلدان، مما يضر بلا شك بسلطة المنظمة وفعاليتها.

456. وفد تركيا: تؤيد تركيا البيان الذي أدلت به المجموعة بء، وتود أن تشكر الأمانة على إعداد وتحديث المشروع الأولي لمواصفات التقييم العام للمكاتب الخارجية لليوبو لعام 2021 في الوثيقة WO/PBC/34/15، الذي سيكون بمثابة أساس للمناقشة كما كان عليه الحال في الدورة الرابعة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. وبما أن هذه العملية تُدار من الدول الأعضاء، فإننا نتطلع إلى زيادة تطويرها بمساهمة الأعضاء المهتمين. وبما أن الشبكة الخارجية تشكل وسيلة فعالة لتطوير نظام متوازن للملكية الفكرية لفائدة كل من الويبو وأصحاب المصالح، فإن تقييم هذه الشبكة وتحسينها من شأنه أن يخدم المنفعة المتبادلة. وفي هذا السياق، يود وفدنا أن يؤكد على أن استكمال مشروع وثيقة المواصفات، وبالتالي تقييم المكاتب الخارجية القائمة، يكتسي أهمية قصوى بالنسبة إلى تركيا. واستناداً إلى المنهجية المستقلة والمحايدة والصارمة، ينبغي أن تسترشد المواصفات بالوضوح والشفافية في عمليات التقييم، إلى جانب اتباع نهج شامل. ويجب احترام وتعزيز المبادئ والأهداف والغايات المتفق عليها دولياً. في هذا الصدد، نود أن نمضي قدماً بسرعة إلى الأمام بشأن وضع الصيغة النهائية لمشروع المواصفات لتقييم المكاتب القائمة، مع مراعاة جملة أمور منها المبادئ التوجيهية لعام 2015 وتقرير المدقق الخارجي في الوثيقة WO/PBC/31/3، فضلاً عن فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم، والقواعد والمعايير الخاصة بالتقييم، والخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل لليوبو للفترة 2022-2026. ومن أجل التوصل إلى نتيجة فعالة لهذه الشبكات، نعتقد أن التقييم ينبغي أن يبدأ في أسرع وقت ممكن للسماح لنا بالاستفادة من النتائج ومواصلة تعزيز عمليات التقييم في المستقبل. علاوةً على ذلك، يمكن مراجعة المواصفات أثناء إجراء عملية التقييم وتنقيحها على النحو المبين في المعيار 3-4 من معايير فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم. وبعبارة أخرى، سيكون من المفيد لجميع أصحاب المصلحة أن تكون الوثيقة مفتوحة لمزيد من التعديلات والتحسينات أثناء عمليات التقييم وبعدها، لا سيما مع تعقيبات أصحاب المصلحة على النحو المحدد في المعيار 4-6 من معايير فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم. وبوصفنا بلداً مودعاً لطلب استضافة أحد مكاتب الويبو الخارجية الجديدة، تشجع تركيا جميع الدول الأعضاء على المضي قدماً في وضع الصيغة النهائية للمواصفات حتى يتسنى البدء في عملية تقييم المكاتب الخارجية القائمة بدون مزيد من التأخير. بالتالي، فإن ذلك سيؤكد الدول الأعضاء من المضي قدماً في المسألة القديمة العهد المتمثلة في فتح مكاتب خارجية جديدة.

457. وفد أوكرانيا: تود أوكرانيا، بصفتها الوطنية، تأييد البيان الذي أدلى به وفد بولندا الموقر باسم مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق. وإننا نؤيد تماماً إجراء هذا التقييم لمكاتب الويبو الخارجية بشكل مستقل وبطريقة شفافة للغاية. علاوةً على ذلك، ومن أجل تحقيق الموضوعية الكاملة، يجب أن تجري هذا التقييم بالنظر إلى المدى الذي يخدم به كل مكتب خارجي لليوبو احتياجات أصحاب المصالح والأوساط الإقليمية والعالمية للملكية الفكرية. واستضافة مكتب خارجي هي أولاً وقبل كل شيء امتيازٌ وشرطٌ للدولة المضيفة. غير أنها من الواجبات الجدية والمسؤوليات الكبيرة لناحية الوفاء بنفس الولاية والمبادئ والمهام التي تضطلع بها الويبو مع احترام القانون الدولي وإنفاذه. ومنذ 24 فبراير 2022، عندما شنت روسيا حرباً شاملة ضد أوكرانيا، اعتمد الاتحاد الروسي عدداً من القرارات القانونية التي قوّضت روح الحماية العالمية لحقوق الملكية الفكرية وإنفاذها. وتتعارض هذه الإجراءات التي اتخذتها الحكومة الروسية مع المبادئ والأهداف التي تحكم عمل مكتب الويبو الخارجي في الاتحاد الروسي. هل يمكن لدولة عضو واحدة ومكتب خارجي واحد التقليل من قيمة كل الجهود التي تبذلها الدول الأعضاء والوفود الموقرة في هذه القاعة؟ ينبغي ألا تكون هذه المسألة مجرد كلام. ونؤكد من جديد دعوتنا لليوبو والدول الأعضاء إلى إجراء تقييم شامل للأنشطة والنتائج والجدوى من مكتب خارجي في بلد تُدان أعماله من قبل أكثر من 140 دولة من الدول الأعضاء في الأمم المتحدة.

458. وفد البرازيل: فيما يتعلق بتقييم مكاتب الويبو الخارجية، يؤكد هذا الوفد مجدداً على موقفه المؤيد للتقييم سواء الداخلي أو الخارجي، بطريقة مستقلة وشفافة وشاملة تماشياً مع روح المبادئ التوجيهية والتوصيات الصادرة عن الجمعية العامة. وينبغي أيضاً إجراء هذا التقييم في علاقة وثيقة مع البلد المضيف، ويجب أن تُتاح للمكاتب فرصة التعاون مع التقييم من خلال توفير المدخلات الرئيسية والتعقيبات عليه. وفيما يتعلق بالمنهجية، ينبغي إيلاء الاعتبار الواجب لولاية كل مكتب وظروفه الخاصة وكذلك مستوى التنمية في البلد المضيف ونُظُم الملكية الفكرية المحلية الخاصة بكل مكتب.

459. وفد اليابان: يؤيد وفد اليابان البيان الذي أدلى به وفد سويسرا الموقر باسم المجموعة بء. ويتطلع وفد اليابان إلى تطوير الوثيقة WO/PBC/34/16. ونود أن نكرر وجهات نظرنا في هذا الصدد. أولاً، من المهم إجراء تقييم لكامل شبكة مكاتب الويبو الخارجية وفقاً لإجراء غير متحيز ونزيه وشفاف للغاية. ومن هذا المنظور، ينبغي أن يتألف فريق التقييم من خبراء خارجيين مستقلين من أجل تعزيز النزاهة والشفافية. بالإضافة إلى ذلك، من الأفضل أن يكون لدى المقيّم فهم جيد لمنظمة الويبو، بما في ذلك المكاتب الخارجية، فضلاً عن المعرفة العميقة بالملكية الفكرية. ثانياً، نعتقد أن المبادئ التوجيهية لمكاتب الويبو الخارجية التي اعتمدها الجمعية العامة لليوبو ستكون مفيدة جداً في تقييم شبكة المكاتب الخارجية القائمة. ثالثاً، ومن أجل تجسيد الوضع الراهن لإجراءات التشغيل على النحو المناسب في جميع المكاتب الخارجية، سيكون من المناسب إتاحة الفرصة للمكاتب الخارجية نفسها للمشاركة في عملية التقييم وتقديم الردود والآراء بشأن المعايير المستخدمة في التقييمات. ويعرب هذا الوفد عن رغبته أيضاً في المشاركة بنشاط في مناقشة مواصفات تقييم المكاتب الخارجية لليوبو للعام 2021.



460. وفد السويد: تؤيد السويد المواصفات التي تُشير إلى أن المكاتب الخارجية يجب أن تكون فعالة من حيث التكلفة وشفافة، وأن عملية اختيار المكاتب الخارجية ينبغي أن تشمل تحليلاً للقيمة المضافة. ينبغي، قبل فتح مزيد من المكاتب، الاتفاق على منهجية تقييم واضحة وشفافة واتخاذ قرار بشأنها. وينبغي أن يكون واضحاً أنه يجب أن تُوجّه المكاتب الجديدة نحو أهداف واضحة وقابلة للتقييم.

461. وفد الهند: لا يمكن المغالاة في التشديد على أهمية المكاتب الخارجية بالنسبة للبلدان النامية. وما زلنا نرى أنها مفيدة على الصعيد الإقليمي للربط بين الخبرات والخدمات والأدوات الخاصة بالويب وبين احتياجات وأولويات الدول الأعضاء في المنطقة. وباعتبارها الذراع الميداني للويبو، فإنها قادرة على الإلمام بالظروف والثقافة واللغات المحلية، مما يساعدها على إقامة علاقات عميقة وذات مغزى مع أصحاب المصالح، العامة والخاصة على حد سواء. وتساهم المكاتب الخارجية أيضاً في تعزيز تطوير نظام إيكولوجي إبداعي يتسم بالتوازن والفعالية وزيادة المعرفة بالملكية الفكرية لدى الدولة العضو المضيفة والمنطقة بأسرها. نوافق على أن تقييم المكاتب الخارجية القائمة مهمة أساسية، ولكن ينبغي أن تكون عملية محددة زمنياً. ولا يمكن السماح لها بالاستمرار إلى ما لا نهاية كما كان الحال في السنوات الأربع أو الخمس الماضية. ونأمل أن تبذل جميع الدول الأعضاء الجهود بطريقة تعاونية وبناءة لتمهيد الطريق أمام فتح المكاتب الخارجية الجديدة في أقرب وقت ممكن، والاستجابة للطلب المعلق منذ زمن طويل للبلدان التي تعمل على تسخير قوة الملكية الفكرية لأغراض التنمية. ونقترح الفصل بين المسألتين والمضي قدماً في القرار بشأن إنشاء المكاتب الخارجية الجديدة إذا لم نتمكن من التوصل إلى اتفاق بشأن المواصفات لتسريع عمل المكاتب الخارجية الحالية بطريقة محددة زمنياً.

462. وفد الجزائر: يرى وفد بلدي أن شبكة المكاتب الخارجية هي عنصرٌ يتيح للويبو أن تجعل نفسها متاحة لأصحاب المصلحة والشركاء لتحقيق النتائج المرتقبة للمنظمة. وتتيح هذه الشبكة أيضاً تحسين العمل في الميدان وتوثيق الروابط. وينبغي أن يسمح ذلك للمنظمة بفهم الحقائق في الميدان على نحو أفضل وتحسين التعامل مع ثقافة التنمية في المنظمة بوصفها وكالة من وكالات الأمم المتحدة. ونعتقد أن تطوير الأنشطة داخل الويبو يستند إلى الحوكمة الرشيدة في الإطار القائم على النتائج، ومن الضروري أن تتوافق الوثائق مع تقييم مختلف قطاعات الويبو بدون أن يخضع ذلك للمعايير الذاتية التي تُفقد جودها. ونرى أن شبكة المكاتب الخارجية بحاجة إلى التنسيق مع الممارسات الجيدة في منظومة الأمم المتحدة مع الاستفادة إلى أقصى حد من كفاءات الويبو من حيث التدقيق. وينبغي أن تُؤخذ في الحسبان جميع هذه المكاتب الخارجية. ولا يمكن للمكاتب الجديدة في أفريقيا الالتزام بنفس المعايير المطبقة على بقية الشبكة. يرى وفدنا أن مهمة تقييم المكاتب الخارجية ينبغي ألا تحكم مسبقاً على تقييم الدول الأعضاء من حيث تطوير هذه المكاتب الخارجية. وينبغي أن تكون الويبو قادرة على ضمان التطور الإيجابي لشبكتهما من أجل تحسين التشغيل وإتاحة الفرصة للدول الأعضاء لفهم وتقييم دور هذه المكاتب الخارجية. بالإضافة إلى ذلك، فإن لجنة البرنامج والميزانية هي الهيئة المسؤولة عن اتخاذ القرارات فيما يتعلق بالمكاتب الخارجية كل خمس سنوات وفقاً للمبادئ التوجيهية المعتمدة في عام 2015. وينبغي أن تركز المساعدة التي قد تطلبها اللجنة من الهيئات الإشرافية الأخرى وأصحاب المصلحة على العناصر الواقعية لمساعدة اللجنة في مداولتها بشأن الاستراتيجيات التي تُعتمد لزيادة فعالية شبكة المكاتب الخارجية. ونؤيد البيان الذي أدلى به باسم المجموعة الأفريقية، ونعرب عن استعدادنا للمشاركة بطريقة بناءة في هذا البند من جدول الأعمال.

463. وفد نيجيريا: تؤيد نيجيريا البيان الذي أدلى به وفد غانا باسم المجموعة الأفريقية وتود أن تعرب عن موقفها إزاء الأمانة بشأن تقديم هذا البند من جدول الأعمال. وبينما يسرنا أن نلاحظ أن خطوة المدخلات كانت مدفوعة من الدول الأعضاء مع قيام الأمانة بدور تقني، نود أن نُؤكد مجدداً أن مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية ينبغي أن تكون متوازنة وشفافة ومنصفة وأن تُجرى بالتشاور مع البلدان المضيفة. بالإضافة إلى ذلك، يتوقع هذا الوفد إجراء التقييم مع الاعتراف الواجب بالخصائص الفريدة للمكاتب الخارجية المنتشرة في مختلف المناطق، ومع الوتيرة الواسعة للموارد الإنمائية المتاحة لها، ومدة التشغيل. ويرى هذا الوفد أنه من المهم منح المكاتب الخارجية الحالية صوتاً وفرصة للمساهمة وتقديم اقتراحات بشأن كيفية تحسين وتعزيز وظائفها ونطاق أنشطتها، على التوالي. وفي هذا الصدد، نعتقد أن فعالية برنامج العمل والميزانية في الويبو ستأثر إيجابياً، فضلاً عن تحفيز أنشطة التنسيق التي تضطلع بها الأمانة. ويعلق وفد نيجيريا أهمية كبيرة على تقييم مكاتب الويبو الخارجية، كما يقف على أهبة الاستعداد للمشاركة البناءة مع الدول الأعضاء في المداولات بشأن هذا البند من جدول الأعمال.

464. وفد جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية: لدى جمهورية كوريا ملاحظات عامة على الوثيقة WO/PBC/34/16 وهي أن هذا التقرير يشكل أساساً جيداً لمزيد من النقاش للمساعدة في هذا البند. في هذا الصدد، وبالنظر إلى أن المكاتب الخارجية هي الذراع الميداني للمنظمة وبالنظر إلى خبرات أمانة الويبو في إجراء التقييمات، فإننا نعتقد أنه سيلزم المزيد من المشاركة الفعالة. ولذلك، نرحب بإدراج الفقرة 16 في ترتيبات الإدارة، التي تنص على أن أمانة الويبو ينبغي أن تشارك في إجراء التقييم نظراً لخبرتها. وتتطلع جمهورية كوريا إلى إجراء مناقشة بناءة مع الدول الأعضاء حول هذا البند من جدول الأعمال.

465. الرئيس: أشكر وفد جمهورية كوريا الموقر على بيانه. يبدو أننا أنهينا قائمة المتحدثين. وإنني ممتن لكم على كل البيانات الصادقة التي أدليتم بها، وعلى استعدادكم لمواصلة العمل على هذا الموضوع حتى نتمكن من التوصل إلى حل للمضي قدماً في عملنا. وكما قلت في البداية، كانت الخطة تتمثل في فتح المجال أمام الإدلاء ببيانات عامة. وكما فهمت، فقد قدمت الغالبية العظمى منكم تلك البيانات، وتماشياً مع لجنة البرنامج والميزانية في العام الماضي، سوف ندرس الآن الوثيقة المعروضة علينا وفقاً لبنود القرار. هل يمكننا رجاءً أن نعرض هذا القرار أو الوثيقة من الصفحة الأولى؟ شكراً جزيلاً لكم. هنا لدينا الوثيقة التي سنعمل عليها. ولكي نتمكن من تحقيق أفضل تقدم ممكن، أقترح أن نتناول كل ثلاث فقرات دفعةً واحدة. بالنسبة إلى الفقرات الأولى والثانية والثالثة من الوثيقة، تحتوي هذه

الفقرات على مجموعة من التعليقات، وإنني على استعداد للاستماع إلى أي مقترحات قد ترغبون في تقديمها. المجال مفتوح مرة أخرى للاستماع إلى رأيكم بشأن الوضع الراهن للفقرات من 1 إلى 3. لدينا مداخلة من الولايات المتحدة.

466. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: قبل أن ندخل في النص، أود أن أطرح سؤالاً على الأمانة: ما هي النتائج المرتقبة التي تنطبق على المكاتب الخارجية؟ هل توجد لدى المكاتب المختلفة نتائج مرتقبة مختلفة؟

467. نائب المدير العام، قطاع التنمية الإقليمية والوطنية: فيما يتعلق بالسؤال الذي طرحه وفد الولايات المتحدة الموقر، أود أن أقول بإيجاز إن المكاتب الخارجية تساهم في مؤشري الأداء 1-1 و 3-4. وبما أنها الذراع الميداني للمنظمة، فإنها تساهم أيضاً في تحقيق مجموعة أكبر بكثير من النتائج المرتقبة، وهي: النتيجة المرتقبة 1-4: "ضمان فعالية أكبر في استخدام الملكية الفكرية لأغراض دعم النمو والتنمية في كل الدول الأعضاء وفي المناطق والمناطق الفرعية لكل منها، بما في ذلك من خلال تعميم توصيات أجندة التنمية"، التي يندرج ضمنها جزء كبير من أعمال مشاريع هذه المكاتب؛ والنتيجة المرتقبة 2-4، "تطوير أنظمة إيكولوجية متوازنة وفعالة للملكية الفكرية والابتكار والإبداع في الدول الأعضاء"، التي يندرج ضمنها دعم تطوير وتنفيذ و/أو مراجعة استراتيجيات الملكية الفكرية الوطنية؛ والنتيجة المرتقبة 4-4: "عدد أكبر من المبتكرين والمبدعين والشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث والمجتمعات المحلية ممن يستفيدون من الملكية الفكرية بنجاح"، وهو ما يجسد أنشطتها المحددة مع مختلف مجموعات أصحاب المصالح في البلدان المضيفة؛ والنتيجة المرتقبة 4-5: "بنية تحتية محسنة لفائدة مكاتب الملكية الفكرية"، التي تتناول دعمها لقطاع البنية التحتية والمنصات وعملها في هذا المجال.

468. وفد باكستان: إن مواقف وفدي، كما وردت في المسودة، لم تتغير. وليس فقط مواقف وفدي، ولكن أيضاً مواقف العديد من الوفود الأخرى. لا أعرف إذا كان ينبغي أن نتكلم مرة أخرى لتكرار هذه المواقف.

469. الرئيس: أنا رهن إشارتكم تماماً في هذا الأمر. إذا كان هناك أي وفد، ونظراً لمرور سنة على التعامل مع هذا الموضوع، يرغب في إعادة ذكر الأساس المنطقي لما اقترحه، فلديكم الحرية المطلقة للقيام بذلك، لأنه من الصحيح القول إنه في السطر الأخير من الفقرة 1، نحن نرى اقتراحاً من باكستان. لدينا هذه الفقرات الثلاث كما قلت، والمجال مفتوح لأي تعليقات ترغبون في تقديمها. أعتقد أن لدينا اقتراحاً بحذف "والغرض"، واقتراحاً يعارض ذلك. وعليه، فالمجال مفتوح هنا بشأن الفقرة 2 أو، بطبيعة الحال، باقي مجموعة الفقرات الثلاث الأولى. والمجال مفتوح لأي شخص يرغب في تقديم مداخلة.

470. وفد كولومبيا: أعتقد أن السؤال الذي طرحه وفد الولايات المتحدة الأمريكية وثيق الصلة هنا، من حيث تحديد العناصر التي يجب استخدامها في تقييم المكتب. ربما هناك شيء لم أفهمه، وأعتذر لأنني لم أفهم على النحو الصحيح. بعد موافقة الأعضاء على العناصر التي سستخدم لأغراض التقييم، يمكن عندئذ القيام بذلك التقييم. وأعتقد أن هناك حلقة مفقودة.

471. الرئيس: عذراً، لست متأكداً إذا كنتم قد انتهيتهم. شكراً على بيانكم، وفد كولومبيا. وكما فهمت، تلتمسون المزيد من التوضيحات من الأمانة. حسناً، دعونا نواصل في هذه الحالة، مع النظر في هذه الفقرات. وكما قلت، إذا لم تكن هناك تعليقات على تلك الفقرات الثلاث، يمكننا المضي قدماً في الوثيقة. سأطلب من الأمانة الانتقال إلى الفقرات من 4 إلى 6.

472. وفد باكستان: أردت فقط شرح الأساس المنطقي للاقتراح المعروض على الشاشة. إذا نظرتم إلى الفقرتين الثانية والثالثة على وجه الخصوص، أعتقد أن مضمونهما بسيط ويمثل القرارات التي اتُخذت سابقاً. ومن هذا المنطلق، رأينا أن هذا هو السياق، ولهذا السبب، يمكننا حذف مصطلح "الغرض" نظراً لوجود حالات أخرى في هذه الوثيقة حيث يمكننا أن نرى غرضاً واضحاً، وكذلك استناداً إلى المناقشة التي مفادها أن هناك جزءاً من الوثيقة حيث لدينا أهداف أيضاً. من هذا المنطلق، هذا هو السياق، ثم يمكننا بعد ذلك أن نتناول "الغرض".

473. الرئيس: هل يمكن العودة إلى الفقرة الأولى؟ أفهم أن باكستان تشير إلى اقتراحها بحذف عبارة "الغرض" من عنوان الجزء ألف من الوثيقة. هل الوفود متفقة مع ذلك؟ هل يعترض أي شخص على ذلك؟ وفقاً للوثيقة، لا أعتقد أن الوفد المعترض على ذلك موجود في القاعة الآن. والمجال مفتوح لأي آراء قد ترغبون في التعبير عنها، بعد أن سمعنا مداخلة وفد باكستان. لا أرى أي تعليقات على هذا الجزء. فلنواصل بالتالي النظر في الوثيقة، كما هو مقترح. فلنسير إلى الفقرة الرابعة وما بعدها. كما ترون، لدينا سلسلة من التعليقات بشأن القرارات السابقة التي اتُخذت في الدورة الحادية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، ثم في لجان أخرى. فيما يتعلق بالفقرة 5، لدينا عدد من الآراء من وفود مختلفة، من بينها الاتحاد الروسي والولايات المتحدة الأمريكية، والنص البديل الذي قدمه الرئيس، والاقتراح الأولي كما هو وارد في الوثيقة. والمجال مفتوح لأي وفد يرغب في تقديم مداخلة في هذه المرحلة.

474. وفد الهند: نقترح حذف "الغرض" من العنوان، ولكن الفقرة 5 تحتوي على كلمة "الغرض". لذلك، أعتقد أنه لن يكون من المناسب تطبيق الحذف الذي اقترحته باكستان.

475. الرئيس: إذاً، أرى أنه لا يمكننا في هذه الحالة قبول الحذف المقترح كما سمعنا الآن من وفد الهند الموقر.

476. وفد باكستان: هذا هو السبب المحدد الذي حدا بنا إلى اقتراح إدراج مصطلح "الغرض" مباشرةً قبل الفقرة 5 التي أشار إليها الوفد الهندي للتو.

477. الرئيس: أشكر وفد باكستان الموقر على شرحه حول هذه الإضافة إلى الوثيقة. كما ترون، فوق الفقرة 5 مباشرةً، تأتي كلمة "الغرض" هنا على شكل عنوان لهذا الجزء والفقرات اللاحقة. هل هذا الاقتراح مقبول؟ وهذا يشمل عنوان "الغرض" في الوثيقة. هل هناك اتفاق على ذلك؟ يبدو أن هذا هو الحال. يمكننا أن نعتبر أن هناك اتفاقاً على إدراج هذه الكلمة لتوضيح هذا الجزء من النص. وحرصاً على الاتساق وما لم يذكر أي وفد خلاف ذلك، وكما قلت لضمان الاتساق في النص، سيعني ذلك حذف عبارة "والغرض" من الفقرة 1. أعتقد أنكم ترون أن الأمانة كانت شفافة جداً من حيث إدراج التغييرات لضمان ملاءمتها للجميع. فلنسير إلى الفقرة 5 حيث يوجد تباين في وجهات النظر. لدينا تعليقات من الاتحاد الروسي والولايات المتحدة الأمريكية، ونص بديل اقترحه الرئيس السابق للجنة البرنامج والميزانية الذي لم يحظ بتأييد بعض البلدان. المجال مفتوح للإدلاء بآرائكم بشأن هذا النص وعناصره المختلفة.

478. وفد الاتحاد الروسي: أود أن أكرر نتائج مناقشات العام الماضي وأن أؤكد مجدداً أن الاتحاد الروسي يرى أن الغرض الأساسي من التقييم هو تقديم المساعدة في اتخاذ القرارات فيما يتعلق بطلب فتح مكاتب خارجية جديدة. وفي الوقت نفسه، لا يمكننا الموافقة على اقتراح الولايات المتحدة لأنه، كما طلبنا في الدورة السابقة - التوضيح من حيث فعالية واستدامة معايير الاستدامة، كما أشرنا من قبل في هذه الدورة - واسع للغاية. ونقترح، نظراً لتفسيره الواسع النطاق، نقل حذف مصطلح "مستدام" من منهجية التقييم من حيث نظر الدول الأعضاء فيها.

479. الرئيس: إذاً، نستنتج أنه لا يوجد اتفاق بشأن الفقرة 5 بأي نسخة في الوقت الحالي. لذلك، دعونا نمضي إلى الفقرة 6، وهي فقرة تحتوي على عدد من اقتراحات الصياغة المقدمة من الوفود والمجموعات، وحتى اقتراح من الرئيس السابق للجنة البرنامج والميزانية. المجال مفتوح فيما يتعلق بهذه الفقرة.

480. وفد الاتحاد الروسي: فيما يتعلق بالفقرة 6، نعتبر أن تقييم شبكة المكاتب الخارجية ينطوي على تطوير شبكة كاملة من المكاتب الخارجية وتمديد تلك الشبكة أو توسيع نطاقها. ولا ينبغي أن يركز التقييم على فرادى المكاتب الإقليمية الوطنية. ينبغي أن يركز على فعالية شبكة المكاتب الخارجية ونتائجها وإنجازاتها.

481. الرئيس: شكراً على بيانكم، وفد الاتحاد الروسي الموقر. لم أفهم تماماً ما إذا كنتم تقترحون إدخال تعديل على النص الأصلي أم إعادة الصياغة المقترحة للنص على النحو المبين في هذه الوثيقة. هل ترغبون في تقديم أي توضيح في هذا الصدد؟

482. وفد الاتحاد الروسي: في الصياغة الأولية للفقرة 6، هناك إشارة إلى تقييم تطوير شبكة المكاتب الخارجية. علاوةً على ذلك، توجد جملة في النص تشير إلى مكاتب خارجية محددة. نرى أن يشمل التقييم شبكة المكاتب بأكملها وليس المكاتب الفردية لتلك الشبكة.

483. الرئيس: شكراً جزيلاً على التوضيح المقدم من الاتحاد الروسي. لقد فهمتُ أن روسيا تشير هنا إلى اقتراحها بحذف الإشارة إلى فرادى المكاتب. هل هذا مقبول لدى جميع الدول الأعضاء والمجموعات هنا في القاعة؟ نحن بحاجة إلى العمل على أساس اقتراحات ملموسة تسمح لنا بإحراز التقدم في الوثيقة.

484. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: ربما أسأتُ فهم الاقتراح، ولكن يبدو لي أن هذه العملية ليست مراجعة للشبكة ككل، ولكن كل مكتب في الشبكة. لا أفهم تماماً الغرض من إخراج مكتب خارجي بمفرده. نحن لن نقوم بمراجعتها كمجموعة بحسب ما فهمتُ، سواء من حيث الغرض أو من حيث سياق هذا الاستعراض.

485. وفد الاتحاد الروسي: كما رأينا في الفقرة 5 وكما اتفقنا في الفقرة 6، اتفقنا على حذف كلمة "الغرض" قبل الفقرة 5. يُشار في الفقرة 5 إلى أن التقييم سيهدف إلى تحليل أداء شبكة المكاتب الخارجية. ينبغي أن يكون هذا التقييم أساساً للمناقشة. وهنا، لا يتعلق الأمر بالمكاتب الفردية.

486. وفد باكستان: هل يمكنكم توضيح ما إذا كنا نناقش الاقتراح الروسي في إطار الفقرة 5، أم نص الرئيس، أم الفقرة 6؟

487. الرئيس: نحن نستمع الآن إلى التعليقات على الفقرة 6. أشار الاتحاد الروسي إلى اقتراحه بحذف كلمة "فرادى" من الجزء الثاني من الفقرة 6. وفي السابق، أوضحنا أنه يمكنكم التعليق على الفقرة 5. لكم الحرية في القيام بذلك بأي من النسخ لأنه لدينا، كما ترون، نسخ وآراء مختلفة في أجزاء مختلفة من الوثيقة. لذلك، لكم الحرية في الإشارة إلى أي من هذه البنود.

488. وفد الاتحاد الروسي: مرة أخرى، أود أن أقدم بعض التوضيحات عن وجهة نظرنا. تكرر الفقرة 5 القرار الصادر عن الدورة السابعة والأربعين للجمعية العامة للويبو الذي ينص على حجم وأداء شبكة مكاتب الويبو الخارجية التي تُقِيم كل خمس سنوات. وفي

قرار جمعيات الويبو، يتحدثون عن تقييم شبكة المكاتب الخارجية. تُكرر الفقرة 5 قرار الجمعية. نرى أن الغرض من إجراء التقييم ينبغي أن يركز على تقييم شبكة المكاتب الخارجية بأكملها.

489. الرئيس: سنأخذ الآن استراحة قصيرة لمدة 15 دقيقة. نراكم بعد 15 دقيقة.

490. الرئيس: سنتابع مراجعة الوثيقة التي أمامكم. أرجو من الأمانة أن تعرض الوثيقة على الشاشة بحيث نتمكن من مواصلة العمل بشأنها. إننا ننظر إلى الفقرة 6. لدينا اقتراح من الاتحاد الروسي بحذف الإشارة إلى فرادى المكاتب في الفقرة الأولى.

491. وفد باكستان: فيما يتعلق بمصطلح "فرادى"، لا مانع لدينا بشأن هذا المصطلح. وفيما يتعلق بالجزء الثاني من هذه النقطة التي نتحدث عن مستقبل شبكة المكاتب الخارجية، فإن هذه هي بالضبط الصيغة المستنسخة من تقرير المدقق الخارجي والتي ذكرناها في بياننا العام. نحن نطلب الإبقاء على الجزء الثاني على الأقل بين قوسين.

492. الرئيس: هل يمكنكم توضيح ما الذي تشيرون إليه بالضبط عندما يتحدثون عن الجزء الثاني من الفقرة؟ ما هو جزء النص الذي تودون الاحتفاظ به؟ هل يمكنكم توضيح ذلك؟

493. وفد باكستان: أشير إلى السطر الثاني والثالث والرابع عندما نتكلم عن استراتيجية واضحة للمستقبل. ورد ذلك في توصيات المدقق الخارجي في عام 2021. وبالإضافة إلى المبادئ التوجيهية، فإن توصية المدقق الخارجي هي على الأرجح المصدر الثاني الوحيد لتطوير المواصفات، ولم يكن هناك قط أي مدقق خارجي علق على عمل المكاتب الخارجية. وقد أخذ ذلك في الحسبان أيضاً عندما كنا نسعى إلى الحصول على آراء الدول الأعضاء من حيث صياغة هذا المشروع الأولي. اقتراحنا هو الحفاظ على كل ما يأتي بعد العبارة التالية: "من أجل إرشاد وضع استراتيجية واضحة". يمكننا أن نضيف شيئاً في البداية لجعله أكثر وضوحاً من الناحية اللغوية في وقت لاحق.

494. وفد الجزائر: نود أن نطلب حذف الإشارة إلى ما إذا كان ينبغي توسيع الشبكة أو تقليصها عند الضرورة، على النحو المحدد والموصى به من المدقق الخارجي. نعتقد أن التقييم ينبغي ألا يصدر حكماً مسبقاً على قرار الدول الأعضاء بشأن توسيع الشبكة وتطويرها. وإن تطوير الشبكة في المستقبل يقع ضمن اختصاص الدول الأعضاء. وسيقدم التقييم تقريراً وقائماً عن العمل الحالي للشبكة. وبناءً على هذا التقرير الوقائي، نقرر ما سنفعله بهذا التقييم. أما تكليف التقييم بالبت في توسيع أو تقليص الشبكة، فإننا نعتقد أن ذلك ليس من صلاحيات المقيّم، بل من صلاحيات لجنة البرنامج والميزانية كما هو مذكور في الفقرة.

495. الرئيس: الاقتراح هو في الأساس الاقتراح الموجود بالفعل في النص والذي صاغته المجموعة الأفريقية. يمكنكم التأكد من أن الاقتراح يتضمن المصطلحات التالية: "وما إذا كان يجب توسيع الشبكة أو تضيقها". هل هذا هو الحال؟ إنني أرى أن المندوب الجزائري يوافق على ذلك.

496. وفد نيجيريا: يود وفدي أن يؤكد من جديد على الاقتراح الذي تقدمت به الجزائر، في الوقت الذي ترأس فيه المجموعة الأفريقية في الدورة الأخيرة، ويؤيد أيضاً البيان الذي أدلى به زميلنا العزيز من الجزائر بشأن ضرورة حذف الجزء الأخير من هذا البيان بالذات. نعتقد أن من صلاحيات اللجنة البت في توسيع أو تضيق الشبكة بحسب الاقتضاء. وفي هذا الصدد، يؤكد وفدي على ضرورة ترك الصياغة بالطريقة التي كانت عليها في الاجتماع الأخير للجنة.

497. وفد غانا: أود أن أؤكد النقاط التي أدلى بها كل من وفد نيجيريا والجزائر بشأن هذا الموضوع. وغانا توافق أيضاً على ذلك.

498. وفد الاتحاد الروسي: نحن أيضاً لا نمانع النص الذي اقترحته الجزائر. والأمر الوحيد الذي نطلبه هو حذف الإشارة إلى فرادى المكاتب الخارجية. ينبغي الإبقاء على الجملة التالية: "تحسين كفاءة وفعالية المكاتب الخارجية منفردة أو مجتمعة في إطار شبكة المكاتب الخارجية من أجل إرشاد وضع استراتيجية واضحة".

499. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: أود فقط توضيح المبدأ العام بأن وفدنا لا يعتقد أنه يمكن تقييم الشبكة بدون تقييم كل مكتب خارجي. ونحن لا نعتقد أن ذلك يمكن أن يتم أو ينبغي القيام به. ومع أخذ ذلك في الاعتبار، لا أعرف ما إذا كان أي شخص يريد الإدلاء بتعليق على ذلك، إنما هذا هو موقفنا. بالنظر إلى الفقرتين 5 و 6 – لا نقصد أن نُعيد فتح النقاش حول الفقرة الخامسة – ولكن بما أننا اتفقنا على وضع عنوان "الغرض"، كما اقترحت باكستان، قبل الفقرة 5، لدينا أيضاً النص الذي قدمناه في إطار الفقرة 5، والذي اقترحنا نقله إلى الفقرة 6 لأننا لسنا مرتاحين لأي من الاقتراحات النصية أو التعديلات، كما نرى على الشاشة وفي الفقرة 6. إن الفقرة التي تقترحها تحت البند الخامس ستكون أكثر ملاءمة مع بعض التغييرات الطفيفة في الأسلوب. إنني أطلب بكل احترام نقل هذه الفقرة كبديل، وسأقدم بعض التغييرات الطفيفة ليكون النص أكثر سلاسة. إليكم اقتراحنا: "ينبغي أن يقيم التقييم، بطريقة شاملة، أهمية شبكة مكاتب الويبو الخارجية وفعاليتها وتأثيرها واستدامتها وكفاءتها والتزام كل مكتب خارجي بالمبادئ التوجيهية...".

500. وفد باكستان: فيما يتعلق بالتعليقات التي أدلى بها الزملاء في وقت سابق من الجزائر وغانا، نفهم وجهة نظرهم. الفكرة هي أنه ما دامت هناك إشارة إلى الحجم والأداء، كما هو الحال في الفقرة 5، فلا مانع لدينا. حتى هذه اللحظة، لسنا متأكدين من عدد الفقرات تحت عنوان الغرض، ولكننا نعمل بحسب ما لدينا في الوثيقة الآن. وفيما يتعلق باقتراح الولايات المتحدة، يمكننا العمل بهذه الصياغة. ونقترح الإضافة في السطر الأول قبل الأهمية، "الأساس المنطقي"، واستبدال "فعاليتها" بـ "فعاليتها من حيث التكلفة". "ينبغي أن يقيّم التقييم، بطريقة شاملة، الأساس المنطقي لشبكة مكاتب الويبو الخارجية وأهميتها وفعاليتها من حيث التكلفة وتأثيرها واستدامتها وكفاءتها والتزام كل مكتب خارجي بالمبادئ التوجيهية الواردة في قرار الجمعية العامة، ومساهمتها في تقدّم أو تحقيق ولاية الويبو، وأهدافها الاستراتيجية وخططها الاستراتيجية المتوسطة الأجل ذات الصلة خلال الفترة من 2018 إلى 2022 بشكل شامل".

501. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: بينما نحن بصدد إدخال التعديلات على اقتراحاتنا، ربما يكون من الأسهل أن ننسخ النص ونلصقه، مع إبقاء اقتراح باكستان كنسخة منفصلة وعدم إدراجها في نصنا.

502. وفد الهند: النص الذي اقترحتة الولايات المتحدة الأمريكية جيد لأنه شامل للغاية. والاقتراح الوحيد هو في آخر سطر، لأننا نذكر الفترة 2018-2022، ونحن حقاً لا نعرف متى ستنتهي هذه الموصفات، وما إذا كان 2022 سيكون العام المناسب. لذلك، أعتقد أنه ينبغي ألا نذكر الفترة.

503. وفد الاتحاد الروسي: للأسف، لا يمكننا الموافقة على الاقتراح المقدم من الولايات المتحدة لأنه يتعارض مع الموقف الذي أعلنه الاتحاد الروسي بالفعل. وهو يحتوي على معايير ومنهجيات للتقييم لم تُوضَّح. بالإضافة إلى ذلك، يحتوي الاقتراح على تقييم لفترة لم يُتَّفَقَ عليها.

504. الرئيس: أعتقد أننا في هذه المرحلة، إذ نرى أنه لا توجد طلبات أخرى من الحضور، يمكن أن نقول إنه لا يوجد اتفاق من حيث الفقرة 6 من الوثيقة. فلنسير بالتالي إلى الفقرات الثلاث التالية. لذلك، سننظر الآن في الفقرات 7 و8 و9، كما وردت في الجزء بء من الوثيقة.

505. وفد الهند: أعتقد أن القسم بء ينبغي أن يصبح الآن القسم جيم، لأن القسم بء هو "الغرض" الذي اقترحتة باكستان.

506. الرئيس: لقد أخذنا علماً بذلك. ومن أجل تحقيق الاتساق في النص، هذا القسم سيصبح القسم جيم.

507. وفد الاتحاد الروسي: فيما يتعلق بالفقرة 7، نقترح الإبقاء عليها في المسودة الحالية. وفيما يتعلق بالفقرة 8، التي تقترح قائمة بالمكاتب الخارجية لأغراض التقييم، فإننا لا نفهم تماماً سبب غياب مكتب الويبو في نيويورك حيث إنه مكتب خارجي للمنظمة وجزء بارز من شبكة المكاتب الخارجية. وبالنظر إلى الأهداف الطموحة لهذا المكتب، من الضروري إجراء تقييم له أيضاً على خلفية تقييم شبكة المكاتب الخارجية. ونلاحظ أن أنشطة مكتب نيويورك الخارجي نادراً ما تدرج في وثائق الويبو الداعمة. ولكن، من حيث الأنشطة التي يضطلع بها ذلك المكتب، تخصص الموارد للموظفين وغير الموظفين على حد سواء. وفي هذا الصدد، وسيكون من دواعي امتناننا للأمانة أن تقدم معلومات أكثر تفصيلاً عن أنشطة المكتب الخارجي في نيويورك مع ميزانية المكتب الخارجي في نيويورك، وعرض تلك المعلومات في وثيقة اقتراح برنامج العمل والميزانية 25/2024.

508. الرئيس: أظن أن هذا التعديل هو تعديل نصي. سوف نُضيفه كإقتراح من الاتحاد الروسي بالإشارة إلى مكتب الويبو في نيويورك، باعتباره اقتراحاً من الاتحاد الروسي على أساس مبدئي. رداً على سؤال مندوب الاتحاد الروسي الموقر بشأن دور مكتب الويبو في نيويورك ووظائفه، أود أن أعطي الكلمة لمساعد المدير العام، لقطاع التحديات والشراكات العالمية.

509. مساعد المدير العام، قطاع التحديات والشراكات العالمية: بحسب ما فهمت، يستفسر مندوب الاتحاد الروسي الموقر عن المهام التي يقوم بها مكتب الويبو في نيويورك. أولاً، مكتب الويبو في نيويورك ليس مكتباً خارجياً بالمعنى المقصود في المكاتب الخارجية الأخرى للويبو. يعمل مكتب الويبو في نيويورك كمكتب اتصال بين الأمانة في الويبو ومقر الأمم المتحدة في نيويورك. ويعمل على ضمان مشاركة الويبو في طائفة واسعة من عمليات الأمم المتحدة ومفاوضاتها، ويرصد عمل لجان الأمم المتحدة الرئيسية، ويشارك بصفة مراقب في الاجتماعات المتعلقة بالتحديات العالمية الأخرى، ويدرب الدبلوماسيين ويتعهد بالتواصل مع مختلف إدارات أمانة الأمم المتحدة وممثلي البعثات الدائمة لدى الأمم المتحدة في نيويورك. وهذا هو المعنى الذي يؤدي به مكتب الويبو في نيويورك ووظيفة مكتب الاتصال، من خلال التواصل مع سفراء نيويورك، والعمل معهم بشأن مختلف الأنشطة التي تتناول نظام الملكية الفكرية. وهو يغذي برامج أساسية مثل الوقت الذي يتأهب فيه الأمين العام لقمة المستقبل في العام المقبل، ومؤتمر قمة أهداف التنمية المستدامة المرتقب؛ فمكتب نيويورك يعمل بمثابة مكتب الاتصال الرئيسي في المنظمة لهذا الغرض.

510. وفد الصين: ترى الصين أيضاً أن مكتب الويبو في نيويورك، من حيث خصائصه، ينبغي أن يُدرج في شبكة المكاتب الخارجية. ونشكر أيضاً مساعد المدير العام لقطاع التحديات والشراكات العالمية على المعلومات التي قدّمها. ولكن، نود أن نلفت انتباه المجتمعين إلى أن الصفحة 51 من اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024 في الوثيقة WO/PBC/35/5 تُشير إلى أن مكتب الويبو في نيويورك مُكَلَّف بتعزيز الشراكة مع الولايات المتحدة. علاوةً على ذلك، في برنامج عمل الويبو وميزانياتها للفترة 23/2022، وفقاً

للوثيقة WO/PBC/33/10 على الصفحة 50، دُكر أن هذه المكاتب مسؤولة أيضاً عن تعزيز التعاون والشراكة مع الولايات المتحدة. وبناءً على ذلك، نعتقد أنه ينبغي إدراج مكتب نيويورك في شبكة المكاتب الخارجية لهذه المنظمة. ولذلك، نقترح أيضاً، في إطار هذه المواصفات والفقرة 8، ومع مرفقات وثيقة الميزانية الحالية في الجداول ذات الصلة، أن نضيف أيضاً مكتب الويبو في نيويورك.

511. مساعد المدير العام، قطاع التحديات والشراكات العالمية: أردت فقط التأكد من أنني لم أسئ فهم السؤال المطروح أو التعليق الذي أدلى به وفد الصين الموقر. أعتقد أنه قال إن التعريف الخاص بمكتب الويبو في نيويورك ينص على أن مكتب الويبو في نيويورك يُجري الأعمال أو يقوم بالأمور المتعلقة بالولايات المتحدة الأمريكية. لكن هذا التعريف يشرح في الواقع كيف يعمل مكتب الويبو لناحية التنسيق مع المنظمات الحكومية الدولية والشركاء الآخرين في الولايات المتحدة الأمريكية. إذاً، هذا هو المقصود بالإشارة إلى الولايات المتحدة الأمريكية والمنظمات الحكومية الدولية والشركاء الآخرين الذين تعمل الويبو معهم من خلال مكتب نيويورك.

512. وفد الاتحاد الروسي: نشكر مساعد المدير العام لقطاع التحديات والشراكات العالمية على هذا التوضيح. نود أيضاً أن نلفت الانتباه إلى أن مكتب نيويورك له أسماء مختلفة ومتنوعة على موقع الويبو الإلكتروني. يُشار أحياناً إلى مكتب الاتصال، وأحياناً يكون مكتباً خارجياً. ولا يوجد تنسيق موحد من حيث المصطلحات المستخدمة في الإشارة إلى هذا المكتب. ونلاحظ أيضاً أوجه القصور في الإبلاغ عن أنشطة هذا المكتب. وأود أيضاً أن ألفت الانتباه، في ضوء ما ذكره مساعد المدير العام لقطاع التحديات والشراكات العالمية، إلى أنه في الإبلاغ المالي المفصل عن برنامج العمل والميزانية للفترة 2025/2024 من قبل القطاع، يُشار إلى أن مكتب نيويورك يقيم شراكات مع ممثلي منظومة الأمم المتحدة وسائر المنظمات غير الحكومية والشركاء في الولايات المتحدة. علاوةً على ذلك، وفي جدول المخاطر الخاص بالنتيجة المرتقبة 5-2، تشير الاستجابة إلى تحديد وتنفيذ خطط لضمان استمرارية الأعمال في جميع أجزاء المنظمة وفي المكاتب الخارجية، بما في ذلك مكتب نيويورك. وفي هذا الصدد، نعرب عن امتناننا للمعلومات الإضافية المتعلقة باقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024 فيما يتعلق بالمعلومات الواردة في ذلك الجدول.

513. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: لدي سؤال وتعليق. كم عدد المكاتب الخارجية التابعة للويبو، وهل يمكنكم تعدادها بالاسم؟ وبما أننا لا نعتبر هذا المكتب مكتباً خارجياً، فلا محل له في هذه القائمة ولا يمكننا تأييد ذلك الاقتراح.

514. نائب المدير العام، قطاع التنمية الإقليمية والوطنية: تضم الشبكة سبعة مكاتب خارجية: نيجيريا والجزائر والبرازيل والاتحاد الروسي والصين واليابان وسنغافورة. وسنغافورة هي المكتب الإقليمي الوحيد الذي يغطي عشرة بلدان. والباقي عبارة عن مكاتب خارجية وطنية.

515. وفد الصين: أود أن أشكر مساعد المدير العام لقطاع التحديات والشراكات العالمية ونائب المدير العام لقطاع التنمية الإقليمية والوطنية على توضيحهما. هل يستخدم مكتب نيويورك ميزانيته من الويبو؟ إذا كان الأمر كذلك، هل ينبغي رصده وتقييمه؟

516. مساعد المدير العام، قطاع التحديات والشراكات العالمية: نعم، رداً على السؤال الذي طرحه مندوب الصين الموقر، نعم، إن مكتب نيويورك هو جزء من برنامج عمل الويبو وميزانيته. وعلى سبيل المثال، فإن أي شخص يعمل في مكتب نيويورك سوف يُعتبر أحد موظفي الويبو. وهذه المسألة ترتبط أيضاً بالمسألة أو بالتعليق الذي سبق أن أدلى به وفد الاتحاد الروسي الموقر بأن هناك بعض الإشارات إلى مكتب نيويورك بوصفه مكتباً للاتصال ومراجع أخرى تقول إنه مكتب خارجي. وأؤكد مرة أخرى، كما شرح نائب المدير العام، أن هناك سبعة مكاتب خارجية وهناك مكتب اتصال واحد.

517. وفد الاتحاد الروسي: نحن نتفق مع مندوب الصين الموقر. بما أن مكتب نيويورك يحصل أيضاً على الأموال من المنظمة، ينبغي تقديم تلك المعلومات كمرفق لاقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 25/2024. ونود أن نشكر نائب المدير العام لقطاع التنمية الإقليمية والوطنية على توضيحاته. يرتبط مكتب نيويورك بالمقر الرئيسي في جنيف وليس مكتباً خارجياً لأنه يقع بالقرب من المقر الرئيسي. هل هذا ما يُفترض أن نفهمه؟ كما ذكر آنفاً في البيان العام، يُعد المكتب الخارجي امتداداً للمنظمة، ولكن في الميدان. وإذا لم نعتبر مكتب نيويورك مكتباً خارجياً، فما الوضع الفعلي لهذا المكتب؟ هل هو مقر رئيسي؟

518. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: أود فقط أن أشير إلى أن هذا الاستعراض الخاص يتعلق بتقييم مكاتب الويبو الخارجية. وهو يقتصر على المكاتب الخارجية. وبما أننا سمعنا مرتين اليوم أن مكتب نيويورك ليس مكتباً خارجياً، فهو خارج نطاق قرار الجمعية العامة القاضي بإجراء محادثات بشأن تقييم المكاتب الخارجية. وإذا كانت الدول الأعضاء ترغب في تقييم مكتب الويبو للتنسيق في نيويورك، فينبغي أن يكون هناك اقتراح مختلف ويمكن أن نناقش ذلك بشكل منفصل. بما أننا لا نتحدث عن توسيع شبكة مكاتب التنسيق في الويبو، فإننا نجد أن هذه المناقشة في آخر نصف ساعة تبدو غريبة للغاية.

519. الرئيس: جزيل الشكر إلى وفد الولايات المتحدة الموقر على بيانه. أعتقد أنه يمكننا القول بأنه لا يوجد اتفاق بشأن التعديلات التي ينبغي إدخالها على الفقرة 7 أو الفقرة 8. ونأتي الآن إلى الفقرة 9. نفتح الباب للمناقشة بشأن الفقرة 9. هناك عدد من الآراء المختلفة بشأن هذه الفقرة من مختلف المجموعات والدول الأعضاء. المجال مفتوح. وأنا لا أرى أي مداخله بشأن هذه الفقرة 9. لذلك، فإنني أفهم بأنه على الرغم من أنه لدينا سلسلة من الصيغ المختلفة، لن يكون هناك أي نقاش حول هذه النصوص، ولذلك نستنتج أنه لا يوجد اتفاق بشأن الفقرة 9. بالتالي، نواصل النظر في الوثيقة، مع الفقرات الثلاث 10 و 11 و 12. تأتي الأولى والثانية تحت

العنوان دال الذي أصبح العنوان هاء بعد التغييرات التي أُجريت، وذلك توكيماً للاتساق في النص. الفقرتان 10 و11 هما الفقرتان اللتان تندرجان في إطار هذا القسم الجديد هاء، وسوف تأتي الفقرة 12 تحت القسم الجديد واو. المجال مفتوح لأي تعليق على أي من الفقرات الثلاث.

520. وفد باكستان: أردت أن أوضح أنه، من حيث المبدأ، لم يكن لدينا أي اعتراض على إدراج عبارة "الغرض والأهداف والسياق". لذلك، كان السبب في ذلك أساساً هو تحليلنا وتفسيرنا للمواقع المناسبة للنصوص في الوثيقة. أردت أن أسلط الضوء على أننا اقترحنا من قبل خلال الدورة الماضية للجنة البرنامج والميزانية نقل "الغرض" إلى هذا القسم. لكنّ موقفنا مرن إزاء هذا الاقتراح.

521. الرئيس: لا توجد مداخلات أخرى بشأن هذا البند. لذلك، أقترح أن تنتقل إلى الفقرات 13 و14 و15. تندرج الفقرتان 13 و14 تحت ما هو الآن القسم واو الخاص بمنهجية التقييم، في حين أن الفقرة 15 تأتي الآن تحت القسم الجديد زاي، بشأن ترتيبات الإدارة. لا توجد مداخلات. لذلك، بالنظر إلى العديد من خيارات التعديل الواردة في الوثيقة الآن، وبالنظر إلى الصلاحيات التي لدينا، نستنتج أنه لا يوجد اتفاق على أي من هذه الاقتراحات لأي من الفقرات الثلاث. تنتقل الآن إلى الفقرات 16 و17 و18. جميع هذه الفقرات المعروضة تقع ضمن القسم حاء بشأن الإنجازات المتوقعة والمسار.

522. وفد إيران (جمهورية - الإسلامية): أردت أن أعرب عن تأييدي للاقتراح الذي تقدم به وفد الجزائر الموقر باسم المجموعة الأفريقية. نود أن نؤيد هذا الاقتراح بصيغته الحالية في الفقرة 17. يُرجى إضافة اسم بلدنا إلى قائمة الجهات التي تدعم هذا الاقتراح.

523. الرئيس: لدينا نص تؤيده دولة عضو أخرى. لا اعتراضات على هذه الفقرة، وهذا يدفعنا إلى الاعتقاد بأن الدول الأعضاء موافقة على النص في أعقاب ما أعرب عنه وفد إيران (جمهورية - الإسلامية) المحترم. وإذا لم تُعارض أي دولة عضو، فإننا نستنتج أن هناك اتفاقاً على النص المقترح من المجموعة الأفريقية، الذي تؤيده أيضاً إيران (جمهورية - الإسلامية)

524. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: للأسف، لم تُرَقَّم الصفحات. لذلك، لا يمكن أن ألفت انتباهكم إلى الصفحة. في مكان ما، وبعد اقتراح المجموعة الأفريقية بشأن النقطة المذكورة أعلاه، هناك اقتراح آخر يقول إن الولايات المتحدة تستبدل الفقرات من 15 إلى 18. ينتهي نصّ الولايات المتحدة الأمريكية مباشرةً فوق النص النيجيري. هذا هو نصنا مع تعليقات الوفود الأخرى، التي قد نتفق أو لا نتفق معها. النص الذي يخلو من التعليقات هو نصنا، بدلاً من الفقرات 15 إلى 18.

525. وفد باكستان: نؤيد اقتراح الولايات المتحدة.

526. الرئيس: وفقاً لما ذكره مندوب باكستان، لدينا اقتراح بحذف الفقرات 15 إلى 18 واستبدالها بفقرة واحدة. هل فهمت بشكل صحيح؟ إنها فقرة واحدة طويلة مقترحة من الولايات المتحدة، ويدعمها وفد باكستان.

527. وفد إيران (جمهورية - الإسلامية): للأسف، نحن لسنا في وضع يسمح لنا بقبول النص المقترح للاستعاضة عن النص السابق. نحن راضون عن الصياغة السابقة.

528. وفد الاتحاد الروسي: للأسف، نحن أيضاً لا نوافق على اقتراح الولايات المتحدة الداعي إلى الاستعاضة عن الفقرات 15 إلى 18. شكراً.

529. الرئيس: أشكر وفد الاتحاد الروسي الموقر. وعليه، نستنتج أنه لا يوجد اتفاق على هذا الجزء من النص. ولذلك، نواصل الاستعراض الذي أجريناه للنص وتوصلنا الآن إلى الفقرات 19 و20 و21 وهي الفقرات الثلاث الأخيرة من الوثيقة. يرد عدد من التعديلات على هذه الفقرات. أعتقد أننا قد انتهينا من استعراض هذه الوثيقة بدون أي اتفاق تقريباً. ومع ذلك، وبغية المساعدة لاحقاً، أقترح إدراج أرقام الصفحات التي يمكن أن تكون مفيدة في الوقت الحاضر. وبصفتي رئيس المؤتمر، أقدم هذا الاقتراح لأنه سيُسَهِّل إجراء التنقيحات المقبلة للنص. يجب أن نضيف أرقام الصفحات. سننتقل إلى المرفق الأول، أي القائمة غير الحصرية لأسئلة التقييم المحتملة. لدينا أربعة أقسام فرعية تتضمن مبادئ توجيهية من تقرير المدقق الخارجي، وأسئلة إضافية من مداخلات الدول الأعضاء.

530. وفد الاتحاد الروسي: أود أن ألفت انتباهكم إلى أن المرفق الأول يحتوي على مسائل مكررة من حيث المضمون، على سبيل المثال: السؤالان 3 و7 في الخانة الأولى، والسؤال الأول في الخانة الثانية. نعتقد أننا بحاجة إلى إلغاء هذه الازدواجية.

531. الرئيس: جزيل الشكر لوفد الاتحاد الروسي الموقر. لم أفهم تماماً أين يوجد تداخل أو ما هو السؤال الآخر الذي يتداخل مع السؤال الثالث. عذراً، سنُعطي الكلمة للاتحاد الروسي لإيضاح هذا الموضوع. ثم، سأتابع قائمة المتحدثين.

532. وفد الاتحاد الروسي: بحسب ما فهمناه، السؤال الثالث من الخانة الأولى مطروحٌ بطريقة أكثر عمومية. ومع ذلك، من حيث المحتوى، السؤال هو تكرار للسؤال 7 من الخانة الأولى، والسؤال الأول من الخانة الثانية من حيث معناه.

533. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: أريد أن أطلب من الأمانة توضيح مصدر هذا المرفق. كما أذكر، فقد وضعت الأمانة هذا المرفق لمساعدة الدول الأعضاء على التوصل إلى المواصفات وليس كوثيقة منفصلة بحاجة إلى التفاوض بشأنها أو مناقشتها. هذا نوع من المواد المرجعية بحسب ما أذكر، ولكني أود الحصول على توضيح بشأن الغرض من هذا المرفق وتاريخ هذا المرفق.
534. الأمانة: رداً على السؤال الذي طرحه وفد الولايات المتحدة الأمريكية، يتماشى ذلك مع أفضل ممارسات التقييم، وهذه مجرد اقتراحات للأسئلة الممكنة، وهي مستقاة من وثائق تعرفها الدول الأعضاء تمام المعرفة، مثل المبادئ التوجيهية، فضلاً عن تقرير المدقق الخارجي على النحو المذكور. والغرض منها هو توجيه المناقشات.
535. الرئيس: هناك اقتراح بإزالة أي مسألة تؤدي إلى الازدواجية وفقاً لما ذكره وفد الاتحاد الروسي. أود الآن أن أستمع إلى الوفود الأخرى بشأن الاقتراح المحدد. ونظراً لعدم وجود اعتراضات، يمكننا حذف السؤال السابع لأنه تكرر للسؤال الثالث كما قال وفد الاتحاد الروسي.
536. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: شكراً للأمانة على شرح القصد من هذين المرفقين. نود أن نحافظ على هذه المواد المرجعية، ونحن نقترح ألا نتفاوض على ذلك، بل أن نستخدم ذلك كوثيقة مرجعية في مناقشاتنا لمشروع نص المواصفات الفعلي.
537. الرئيس: شكراً جزيلاً لوفد الولايات المتحدة على اقتراحه. نحن نفهم أن اقتراحكم يقضي بعدم تعديل المرفق الأول. بالتالي، نستنتج أنه لا يوجد اتفاق على المرفق. ويبدو أنه لن يكون هناك اتفاق بشأن المرفق الثاني.
538. وفد الاتحاد الروسي: إذا كان من المفترض أن يُقدّم المرفق إلى الدول الأعضاء وأن تُحيط الأخيرة علماً به، ربما لا جدوى من اعتباره مرفقاً للوثيقة، بل قد يكون وثيقة إعلامية.
539. الرئيس: لا بد لي من الرجوع إلى قرار لجنة البرنامج والميزانية في العام الماضي الذي تنص فيه صراحةً على أن لجنة البرنامج والميزانية تقرر مواصلة النقاش حول مشروع المواصفات ومرفقاته في هذه الدورة. الدول الأعضاء هي التي تُدير هذه المنظمة. وسيكون من المشروع تماماً أن نقرر اليوم مواصلة نقاشنا بشأن المواصفات، وحذف المرفقات التي من شأنها أن تؤثر على النقاش، أو اعتبارها بمثابة وثيقة مرجعية على النحو الذي اقترحه الولايات المتحدة للسماح لنا بالعمل على مشروع المواصفات. وهذا الأمر بين أيديكم إذا كان الاقتراح مقبولاً للولايات المتحدة الأمريكية والاتحاد الروسي. وإذا لم تكن هناك اعتراضات، ربما يمكننا النظر في ذلك على النحو المقبول وإدراجه في مشروع القرار. وإنني أرى أنه لا يوجد اعتراض على هذا الاقتراح، ولذلك أطلب من الأمانة الإبقاء على هذين المرفقين في وثيقة أخرى تُستخدم على النحو المقترح كوثيقة مرجعية. إنها الساعة السادسة مساءً. سوف يتعين علينا إنهاء الاجتماع. ستُعقد جلسة غير رسمية صباح غد لمناقشة البنود العالقة 7 و8 و11 و12.
540. الرئيس: أشكركم شكراً جزيلاً على صبركم. ونحن نقرب من نهاية هذا الأسبوع الحافل. نتناول الآن البند 11 من جدول الأعمال. سأعرض فقرة القرار المقترحة على الشاشة.
- "إن لجنة البرنامج والميزانية:
- نظرت بالتفصيل في مشروع مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021 (مرفق الوثيقة WO/PBC/34/16). وترد التعديلات المقترحة إدخالها عليه في مرفق هذا القرار؛
- وقررت مواصلة المناقشة بشأن مشروع مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021، الوارد في مرفق هذا القرار، في الدورة السابعة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية؛
- ووافقت على أن تكون مرفقات المواصفات بمثابة وثيقة مرجعية للعلم".
541. وفد الهند: لا نوافق على تأجيل هذه المناقشة بشأن مواصفات تقييم المكاتب الخارجية إلى الدورة السابعة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية التي ستُعقد في العام المقبل. إن مسألة المكاتب الخارجية مهمة، ولا بد لنا من المضي قدماً بسرعة في وضع الصيغة النهائية لمواصفات التقييم كما وردت بالفعل في البيان المشترك الذي أدلت به الهند نيابةً عن ثمانية بلدان؛ كولومبيا والهند وإيران (جمهورية - الإسلامية) وعمان وجمهورية كوريا ورومانيا والمملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة. كما تعلمون، ظلت المسألة معلقة منذ أكثر من أربع سنوات، وتحديداً منذ اتخاذ القرار في الدورة الحادية والخمسين للجمعية العامة للويبو في عام 2019، ما يُعيق فتح مكاتب خارجية جديدة إلى حين إجراء تقييم بحلول عام 2021 في المكاتب القائمة. ولا يمكننا أن نسمح بمزيد من التأخير بحجة وجود مسائل أكثر إلحاحاً لأن هذه المسألة ذات أهمية كبيرة. وتقتصر الهند مواصلة المناقشات حول هذه المسألة في الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية في يونيو 2023. ونحث جميع الدول الأعضاء على بذل الجهود بطريقة تعاونية وبناءة لتمهيد الطريق أمام فتح مكاتب خارجية جديدة في أقرب وقت ممكن.



542. وفد إيران (جمهورية - الإسلامية): يؤيد وفدي أن يؤيد وفد الهند الموقر. هذه المسألة مهمة للغاية ونحن بحاجة إلى رؤية اللجنة تضي قدمًا بسرعة ووضع اللمسات الأخيرة على المواصفات. ونحن لا نعتقد أنه لدينا الوقت لتأجيل هذا المسار. نحن نعتقد أنه يتعين علينا مناقشة هذه المسألة خلال الدورة المقبلة للجنة البرنامج والميزانية. وعطفاً على ما قاله وفد الهند، نود إجراء هذا النوع من المناقشات في الدورة المقبلة للجنة البرنامج والميزانية.

543. وفد كولومبيا: نؤيد البيان الذي أدلى به وفد الهند. يعتبر بلدي أنه لا بد من مواصلة النقاش حول هذه المسألة المهمة في الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية واتخاذ قرار بشأنها. إننا نعتقد أن هذا أمر مهم جداً فيما يتعلق بالقرار المعلق.

544. وفد جمهورية كوريا: تدعم جمهورية كوريا البيان الذي أدلى به وفد الهند. ويرى وفدنا أنه ينبغي مناقشة مسألة مكاتب الويبو الخارجية في الدورة المقبلة للجنة البرنامج والميزانية في يونيو.

545. الرئيس: أشكركم جميعاً على مساهماتكم. على الشاشة، يمكنكم الاطلاع على فقرة القرار نفسها مع التعديل الذي يشير الآن إلى الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية.

546. وفد المملكة العربية السعودية: يؤيد وفدي مداخلة الهند فيما يتعلق بمناقشة المكاتب الخارجية في الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية.

547. الرئيس: يمكنكم الاطلاع على الفقرة المعدلة على الشاشة، بما في ذلك الإشارة إلى دورة لجنة البرنامج والميزانية، مع مراعاة جميع الأعمال التي سيتعين القيام بها في ذلك الأسبوع. وإن لم تكن هناك اعتراضات، سنعمد القرار.

548. إن لجنة البرنامج والميزانية:

- نظرت بالتفصيل في مشروع مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021 (مرفق الوثيقة WO/PBC/34/16). وترد التعديلات المقترحة إدخالها عليه في مرفق هذا القرار؛

- وقررت مواصلة المناقشة بشأن مشروع مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021، الوارد في مرفق هذا القرار، في الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية؛

- ووافقت على أن تكون مرفقات المواصفات بمثابة وثيقة مرجعية للعالم".

## البند 12 منهجية تخصيص الإيرادات والنفقات بحسب كل اتحاد

549. استندت المناقشات إلى الوثائق A/59/10 وA/59/11 وA/59/INF/6.

550. الرئيس: ننتقل الآن إلى البند 12 من جدول أعمالنا المتعلق بمنهجية تخصيص الإيرادات والنفقات بحسب كل اتحاد. توجد وثائق مرجعية متنوعة، A/59/10، "فقرات القرار التي اقترحتها الولايات المتحدة الأمريكية لإدراجها في القرارات المتعلقة بتقرير لجنة البرنامج والميزانية"، والوثيقة A/59/11 "اقتراح من سويسرا بشأن بند جدول الأعمال" تقرير عن لجنة البرنامج والميزانية"، والوثيقة A/59/INF/6، "المعلومات الأساسية التي قدمتها الولايات المتحدة الأمريكية ليُنظر فيها عند اعتماد اقتراح البرنامج والميزانية للثلاثين للثلاثين، 21/2020، كما أوصت الأمانة". وبعد القرارات والمناقشات السابقة المتعلقة بتوزيع الإيرادات والنفقات بحسب كل اتحاد، تُطرح عليكم هذه الوثائق الآن. وأودّ التذكير بأن القرار التالي قد اتُخذ في الدورة الرابعة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية: "قررت لجنة البرنامج والميزانية مواصلة مناقشة منهجية تخصيص الإيرادات والنفقات بحسب كل اتحاد في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية"، أي في جدول أعمال هذه الدورة.

551. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: ترى الولايات المتحدة الأمريكية أن الصحة الطويلة الأجل للويبو تعتمد على كل اتحاد من الاتحادات الممولة من الرسوم، بما في ذلك مصروفاتها الخاصة والمساهمة في المصروفات المشتركة للمنظمة، على النحو الذي تقتضيه المعاهدات الخاصة بكل اتحاد. علاوةً على ذلك، تنص اتفاقية الويبو على الاتحادات التي يتعين عليها المساهمة في التكاليف المشتركة للويبو. ومع ذلك، شجعت منهجية ميزانية الويبو الاعتماد المفرط على نظام واحد، وهو نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات، على حساب تطوير أنظمة الويبو الأخرى الممولة من الرسوم. وتشعر الولايات المتحدة الأمريكية بالقلق لأن التوقعات المالية للويبو تعتمد على نظام واحد لدعم الجزء الأكبر من المنظمة بأكملها. ونظراً للمناخ المالي الذي لا يمكن التنبؤ به اليوم، سيكون من الحكمة أن تنظر لجنة البرنامج والميزانية في إجراء دراسة خارجية مستقلة عن السلامة المالية للاتحادات الأربعة الممولة. ويمكن أن تكون هذه الدراسة ممتدة على فترة تنبؤية من 10 سنوات إلى 20 سنة، حيث تُحدّد: أولاً، المسارات المؤدية إلى الاستدامة المالية؛ وثانياً، الدروس

المستخلصة من الاتحادات الأقوى المولدة للإيرادات؛ وثالثاً، أثر الإفراط في الاعتماد على اتحاد يدعم مصروفات الاتحادات الأخرى الممولة من الرسوم؛ ورابعاً، أثر الأنشطة الترويجية للاتحادات على تحقيق أهداف الدخل المستدام. ينبغي السعي إلى نشر هذه الدراسة بحلول الدورة 37 للجنة البرنامج والميزانية. وتتطلع الولايات المتحدة الأمريكية إلى مزيد من الأفكار من لجنة البرنامج والميزانية بشأن دراسة الاتحادات الأربعة الممولة من الرسوم. لدينا جميعاً مصلحة في تحسين عملية تقييم وتخطيط السلامة المالية للمنظمة. إن تحسين السلامة المالية لجميع الاتحادات الأربعة من شأنه أن يعزز ويوسع برامج الويبو الثرية والمتنوعة. وأخيراً، تظل الشفافية في البيانات المالية للويبو من الأولويات بالنسبة للولايات المتحدة الأمريكية. وفي هذه الحالة، تؤكد الولايات المتحدة الأمريكية مجدداً أن أي اتحاد في فترة الثنائية المقبلة يقدم تمويلاً من صافي أصول الويبو، ينبغي أن يستمر بالكشف عن هذا التمويل في التقرير المالي السنوي والبيانات المالية والإيرادات والمصروفات والأموال الاحتياطية بحسب قطاع المنظمة، بما في ذلك الفئات/العجز لدى الاتحادات.

552. وقد سويسرا: أود أن أشير إلى أن سويسرا لا يمكنها أن تقبل الدراسة التي اقترحتها وفد الولايات المتحدة الأمريكية، وهي دراسة تركز فقط على الحالة المالية للاتحادات ولا تأخذ في الحسبان التضامن القائم داخل الاتحادات على أساس القدرة على الدفع. ونحن من المؤيدين المخلصين لهذا المبدأ. علاوةً على ذلك، ونظراً إلى التركيز على اتحاد لشبونة حالياً، فإن لنظام لشبونة نظام تسجيل يعاني من عيوب. لذا، دعونا أولاً وقبل كل شيء نُخصّص الموارد اللازمة لجعله يعمل بشكل سليم. أود أن أتناول بإيجاز قضية التخصيص التي ذكرتها للتو. نلاحظ أن نظام الويبو المالي متوازن وسليم، ومع أخذ ذلك في الاعتبار، لا يفهم وفدي السبب في التشكيك في طريقة تخصيص النفقات والإيرادات التي صممت لاختبار الزمن وتناقش منذ عقد من الزمن في لجنة البرنامج والميزانية. ويشاركنا العديد من الوفود في عدم فهم هذا الوضع. يود وفدنا أن يذكر بأنه خلال جمعيات الويبو لعام 2019، أطلقت سويسرا اقتراحاً (A/59/11) يمكن الاطلاع عليه على الموقع الإلكتروني للجنة البرنامج والميزانية، وهو اقتراح للتوصل إلى حل بسيط وشفاف وطويل الأجل في ضوء هذه المناقشة العامة. وهو يقر بأهمية منهجية تخصيص النفقات والإيرادات الحالية التي نؤيدها. وإذ نضع ذلك نصب أعيننا، نود أن نتحدث بإيجاز عن اقتراحنا، المقسم إلى جزأين. أولاً، لدينا الحفاظ أو الإبقاء على المنهجية التي طبقت منذ سنوات عديدة، والتي تعمل جيداً؛ وثانياً، انطلاقاً من النقطة الأولى، لدينا الرغبة في ضمان أن تصبح منهجية التخصيص هذه مستدامة، أي التوصل إلى منهجية منطقية وعملية مرة واحدة للتعامل مع هذه المناقشة العامة التي تتكرر على مدى العقد الماضي وكانت معقدة من حيث مداولاتنا هنا في لجنة الميزانية.

553. وقد فرنسا: ترى فرنسا أن اقتراح سويسرا، فيما يتعلق باعتماد ميزانية موحدة، هو سبيل يستحق النظر فيه لضمان استدامة أنظمة الويبو للتسجيل الدولي لمصلحة جميع الدول الأعضاء. ويمكن لهذا الخيار أن يبسط إدارة المسائل المتعلقة بالميزانية. ومن شأن عرض الأمانة لوثيقة إعلامية تشرح هذا الخيار، من حيث النتائج والتحديات الممكنة التي سيتعين إدخالها على معاهدات الويبو ذات الصلة من أجل استحداث ميزانية موحدة، أن يُمكننا من مواصلة المناقشات. ولذلك، فإننا نطلب أو نأمل أن يتم الانتهاء على النحو الواجب من هذا الطلب المقدم خلال الدورة الرابعة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. وأود أيضاً أن أعتنم هذه الفرصة لإلقاء الضوء على بعض المسائل التي طُرحت. لا بد للمرء من أن يضع في اعتباره أن عجز اتحاد لشبونة ضئيل من حيث النتائج المالية للمنظمة. وما يكتسي أهمية في رأينا هو ضمان أن تتوفر لدى اتحاد لشبونة الموارد اللازمة لتشغيله على النحو السليم. ومن شأن الأداء الرشيد والفعال والمرن أن يُمكن المنظمة من تحسين سلامتها المالية. سيتطلب ذلك تخفيضات في التكاليف من خلال الرقمنة، فضلاً عن زيادة الإيرادات. وسيتطلب ذلك جعله أكثر جاذبية للمستخدمين. إن الزيادة في الميزانية التي يقترحها المدير العام للويبو مُرحّب بها. وستُمكن الدائرة المعنية من العمل على الجبهة التقنية لتحسين نظام لشبونة بما يعود بالنفع على جميع مناطق العالم في المنظمة. ومن الضروري ضمان إمكانية استدامة جميع أنظمة الحماية الدولية داخل الويبو، ولهذا السبب يؤيد هذا الوفد تماماً التضامن المالي بين الاتحادات. يكتسي التضامن بين الاتحادات أهمية حاسمة لتحقيق الهدف الأساسي للويبو، كما هو مبين في اتفاقية الويبو، وهو تعزيز حماية الملكية الفكرية في جميع أنحاء العالم، وضمان التعاون الإداري بين الاتحادات. وفي الختام، يود الوفد الفرنسي، كما سبقت الإشارة، أن يرى استمرارية التشغيل الموحد للمنظمة، مع جمع الأموال وتوزيعها على مختلف الاتحادات بحسب قدرتها على الدفع. وتتيح طريقة الميزانية هذه التركيز المناسب على العمل لصالح البلدان النامية، الأمر الذي ينبغي أن يكون إحدى ركائز المنظمة.

554. وقد كولومبيا: يولي وفد كولومبيا أهمية قصوى لتحقيق الشفافية والاستدامة المالية لهذه المنظمة. ومع أخذ ذلك في الاعتبار، فإننا نعتبر الاقتراح المقدم من وفد الولايات المتحدة الأمريكية جيداً بالاهتمام ومثيراً للاهتمام. ومع ذلك، ينبغي أن يخضع النهج المالي لهذه المنظمة لمراجعة طويلة المدى لرؤية هذه المنظمة الدولية. ولا بد لي من التشديد على الطبيعة الطويلة الأجل لهذا العمل. إذا تم اختزال دور الويبو في تقديم الخدمات، أرى أننا سنخسر جانباً كبيراً من الدور الهام الذي قامت به الويبو في الآونة الأخيرة، بما في ذلك أجندة التنمية الجديدة. في الصفحة 3 من اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25، يذكر المدير العام أن الويبو هي نقطة التقاء لمناقشة قواعد ومعايير اللجان الدولية، بحيث يمكننا، في إطار مختلف الأفرقة العاملة واللجان، تحقيق التقارب والنظر في دور المنظمة في الموضوعات المستجدة. انطلاقاً من ذلك، نعتبر أن هذا الموضوع يكتسي أهمية قصوى بالنسبة لمستقبل الويبو، وينبغي الاستمرار في تقييمه من قبل جميع الأعضاء.

555. وفد إيطاليا: أحاط الوفد الإيطالي علماً بالاقتراح المقدم في إطار هذا البند من وفد الولايات المتحدة الأمريكية. ومع ذلك، لا نفهم في هذه المرحلة من الوقت القيمة المضافة لإجراء دراسة مشابهة. نود أن تركز الويبو هذه الجهود ومواردها المحدودة على أعمالها الأساسية التي تمنح الأولوية لأنشطتها وفقاً لأهدافها الاستراتيجية، إلى جانب جعل نظام لشبونة أكثر كفاءة. أولاً وقبل كل شيء، نرى أن مبدأ القدرة على الدفع الذي سبق أن اعترفت به الجمعيات العامة الماضية لا يزال مناسباً للغرض إذ يسمح للمنظمة بالعمل بشكل

صحيح على الوفاء بمهمتها. ونرى أن الوبو منظمة واحدة لها ميزانية واحدة. ويُعتبر مبدأ التضامن بين جميع اتحادات الوبو أمراً أساسياً بالنسبة لنا كي تتمكن الوبو من تعزيز حماية جميع حقوق الملكية الفكرية في أي منطقة من العالم، تماشياً مع المادة 3 من اتفاقية الوبو. ثانياً، وكما سبق التأكيد عليه عدة مرات خلال هذه الدورة، أدركنا أن الوبو في وضع مالي سليم بوجه عام مع فائض متوقع في عام 2023 وفي فترة السنتين المقبلتين نظراً للإيرادات المتزايدة المتوقعة لجميع الاتحادات في 2024/25. ويعني ذلك أن عجز بعض الاتحادات حالياً لا يسبب للوبو مشكلة عامة فيما يتعلق بالاستدامة المالية. ينبغي أن نعتبر أن المنظمة كيان غير ربحي وأن مبلغ العجز المقدر لاتحاد لاهاي واتحاد لشبونة أدنى من قيمة الفائض في فترة السنتين ذاتها. ولذلك، نود أن نركز الأمانة عملها الآن على تحقيق النتائج المرتقبة الطموحة الرئيسية ومؤشرات الأداء في جميع القطاعات من أجل تزويد مستخدمي الملكية الفكرية في جميع أنحاء العالم بخدمات أفضل وخدمات جديدة، مثل مبادرة إعادة البناء بشكل أفضل.

556. وقد يرو: نود أن نكرر البيان الذي أدلت به وفود سويسرا وفرنسا وإيطاليا. نحن نعتبر أن المنظمة بحاجة إلى ضمان الأداء السليم لجميع الأنظمة وتعزيز جميع حقوق الملكية الفكرية، بما في ذلك نظام لشبونة. ولا يمكن أن تكون بعض الحقوق أكثر أهمية أو أقل أهمية. ومع أخذ ذلك في الاعتبار، لا نريد أن نرى مستويات مختلفة من الدخل لكل اتحاد. نريد أن نضمن نجاح جميع الأنظمة. بدأ نظام لشبونة في تحقيق ذلك كما يتضح من عدد الأعضاء المشتركين. وأنا على يقين من أن هذا الاتجاه سيستمر. ولذلك، نرى أن هناك حاجة إلى ضمان وجود نظام لتحسين جودة الخدمات ذات الموارد المحدودة نظراً لأن عدم القيام بذلك يمكن أن يقوّض العمل. وترى ييرو أن التطوير السليم لنظام لشبونة مهم ومفيد للغاية محلياً للشركات الصغرى والصغيرة للاحقة تحقيق القيمة المضافة. وفي الختام، نجدد التأكيد على الحاجة إلى التضامن المالي داخل اتحادات الوبو من خلال ميزانية موحدة من أجل تمكين جميع الاتحادات من أداء عملها على نحو أكثر ثباتاً.

557. وقد بولندا: على غرار ما تم التأكيد عليه في المناقشات السابقة بشأن هذا البند من جدول الأعمال، يحتفظ أعضاء مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق بموقف مفاده أن التخصيص الحالي للمنهجية لا يتطلب أي تغيير، وينبغي أن يكون مبدأ التضامن هو المعيار الأساسي لتخصيص الإيرادات والنفقات بحسب كل اتحاد. وعلى مر السنين، أثبتت منهجية التخصيص الحالية أنها فعالة ودعمت الوبو في تحقيق أهدافها. إن الوضع المالي السليم للمنظمة هو أحد العوامل التي تثبت ذلك. وفي الوقت نفسه، نلاحظ مع الارتياح الاتجاهات الإيجابية من حيث الاستدامة المالية لفرادى الاتحادات، استناداً إلى حالات الانضمام الجديدة وتزايد الطلبات المقدر وما يقابل ذلك من زيادة في إيرادات الرسوم في الفترة 2024/25. ونود أيضاً التأكيد على أن دعم الأنشطة الترويجية والجهات المعنية في الميدان ينبغي أن يكون أولوية، ونتطلع إلى الأنشطة العملية في هذا الصدد. وتعتقد مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق أنه ينبغي الإبقاء على منهجية التخصيص الحالية لأنها نهج عملي، وهي الحل الأفضل. ولذلك، لن نؤيد أي تغييرات مقترحة أخرى في منهجية التخصيص.

558. وقد إيران (جمهورية - الإسلامية): من وظائف الوبو الرئيسية نشاط الحماية وتقديم خدمات عالية الجودة إلى الأوساط العالمية للملكية الفكرية. وفي هذا الاتجاه بالذات، نرى أنه ينبغي التركيز بشكل خاص على تعزيز نظام لشبونة للتسجيل الدولي للبيانات الجغرافية وتسميات المنشأ. وكما ذكرنا بوضوح في بياننا العام خلال اليوم الأول من هذه الدورة للجنة البرنامج والميزانية، نرى أن الاستدامة المالية لنظام لشبونة الذي يُنظّم البيانات الجغرافية تكتسي أهمية قصوى. ويوفر نظام لشبونة الحماية القانونية للمنتجات والخدمات الفريدة الناشئة من منطقة جغرافية معينة، مما يُمكن الجماعات الريفية في البلدان النامية من الحفاظ على معارفها التقليدية وتراثها الثقافي وتعزيزهما. ونأسف لأن نظام لشبونة، باعتباره أحد أهم أنظمة التسجيل في الوبو، لم يحظ بالتقدير كما يستحق. وهنا، نود أن نشير مرة أخرى إلى أهمية وضع جميع أنظمة التسجيل على قدم المساواة مع جميع أصحاب المصالح. ونحيط علماً بالاقترح المقدم من وفد سويسرا الموقر، ونحن نعتبر هذا الاقتراح جيداً بالذكر لأخذه بعين الاعتبار. ونعتقد أن أسلوب التوزيع بحسب الاتحادات الذي يُعتمد لإعداد المرفق الرابع من اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024/25 قد برهن عن قيمته لسنوات عديدة وينبغي مواصلة التوزيع المالي القائم كما هو حالياً.

559. وقد كمبوديا: مرة أخرى، يؤيد وفدي البيانات التي أدلت بها وفود سويسرا وفرنسا وإيطاليا وييرو وبولندا باسم مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق وإيران (جمهورية - الإسلامية).

560. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: أود أن أتطرق إلى بعض التعليقات التي قُدمت للتو. فيما يتعلق باقتراح سويسرا بشأن إعداد الأمانة لورقة عن ميزانية موحدة في الوبو، فإن الولايات المتحدة الأمريكية لا تؤيد هذا الاقتراح. بالعودة إلى الخلفية، فإن تعديلات عام 2003 التي لم تدخل حيز التنفيذ تتعلق بتنفيذ النظام الأحادي الاشتراك بالنسبة إلى الاتحادات الممولة من الاشتراكات. ولم تتحدث هذه التعديلات قط عن إلغاء الميزانيات الفردية للاتحادات الممولة من الرسوم. وعليه، لم تنشئ تلك التعديلات مفهوماً موحداً للميزانية حيث تختلط كل النفقات والإيرادات والأموال الاحتياطية بين جميع الاتحادات والاتفاقات. ولذلك، فإن الولايات المتحدة الأمريكية لا تستطيع أن تؤيد هذا الاقتراح بالتحديد. وفيما يتعلق بالقدرة على الدفع، فإن هذه هي المسألة ذاتها التي تشجع على الاختلال الذي نشهده فيما يتعلق بميزانية الوبو. بالإضافة إلى ذلك، ومع تغير التوقعات المالية للوبو بسبب عدم اليقين الاقتصادي العالمي، تعتقد الولايات المتحدة الأمريكية أن قيام لجنة البرنامج والميزانية باتخاذ خطوات إيجابية لتقييم السلامة المالية للأنظمة الأربعة الممولة من الرسوم سيساعد على معالجة حالات العجز هذه. وأخيراً، كانت هناك بعض التعليقات على أهمية حقوق معينة على حساب حقوق أخرى. هذا ليس هدفنا فيما يتعلق بالاقترح الذي قدمناه من أجل إجراء الدراسة. تريد الولايات المتحدة الأمريكية أن

ترى جميع الاتحادات الممولة من الرسوم مستدامة مالياً، ولذلك ينبغي أن تكون كل الاتحادات الأربعة مستدامة من الناحية المالية. ونحن نعتقد أن الاستدامة المالية للاتحادات المولدة للرسوم ينبغي أن تكون الوجهة التي يتركز عليها دور الحوكمة في لجنة البرنامج والميزانية. لدينا نظام تسجيل واحد في حالة من التوازن. ولدينا نظام واحد يُتوقع منه التعويض على كل برامج المنظمة وعملياتها الأخرى. ونعتقد أن الدراسة يمكن أن تساعد لجنة البرنامج والميزانية على تقييم كيف يمكننا أن نستعد بشكل أفضل لمستقبل مالي لا يمكن التنبؤ به على الصعيد العالمي وتوفير توجه واضح لهذه الاتحادات المدرة للدخل. وفي الختام، فإن الولايات المتحدة الأمريكية مستعدة للالتقاء بأي من الدول الأعضاء المهتمة بهذه المسألة، ونرحب بالحوار المتواصل.

561. وفد الاتحاد الروسي: يرى الاتحاد الروسي أن مبدأ القدرة على الدفع قد اجتاز اختبار الزمن وأظهر أنه فعال. ونلاحظ أنه بالنظر إلى الهيكل المعقد للويبو، فهو يجمع عدداً من الاتحادات المستقلة. وكما رأينا وذكر في البيانات السابقة، لا يزال نظام لشبونة في مرحلة التطوير. ويمكن أن يؤدي إنشاء التزامات إضافية إلى تأثير سلبي على جاذبيته للأعضاء الجدد. ونرى أن استعراض المنهجية الحالية سيؤدي إلى تفكك نظام التشغيل الفعال الذي أصبح راسخاً للتسجيل الدولي للملكية الفكرية على الصعيد العالمي. ونعتقد أنه بالنظر إلى الخلفية الاقتصادية التي لا يمكن التنبؤ بها، فإن تنفيذ مبدأ التضامن المالي بين اتحادات الويبو سيسمح بزيادة استقرار عمل جميع اتحادات الويبو. وفي هذا الصدد، نعتقد أن زيادة الميزانية أمرٌ له ما يبرره.

562. الرئيس: نظراً إلى الآراء التي سمعناها من مختلف المجموعات، ومع العلم بأن هذه مناقشة لم تنته بعد وتتطلب مزيداً من الوقت للتوصل إلى نتيجة، فإنني أود أن أقترح فقرة القرار التالية: "قررت لجنة البرنامج والميزانية مواصلة المناقشة بشأن منهجية تخصيص الإيرادات والنفقات بحسب كل اتحاد في الدورة السابعة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، بما في ذلك النظر في الاقتراحات الوجيهة المقدمة من الدول الأعضاء خلال الدورات السابقة".

563. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: سيحتاج وفد الولايات المتحدة الأمريكية إلى وقتٍ للتشاور بشأن بند القرار هذا. لذلك، سنرجع إليكم بهذا الشأن. نحن لسنا في وضع يسمح لنا بالموافقة على هذا الأمر الآن.

564. الرئيس: في هذه الحالة، وبما أنه لا يوجد توافق في الآراء بشأن هذه الفقرة، فإننا نترك هذا البند مفتوحاً للمرة الأولى في جدول أعمالنا. نحن نجتمع هنا مجدداً في هذه الدورة الرسمية للجنة البرنامج والميزانية من أجل اختتام أعمالنا لهذا الأسبوع. لقد بذلنا جهداً كبيراً، وأود أن أشكركم جميعاً على كل جهودكم التي بذلتموها هذا الأسبوع. لقد أظهرتم جميعاً التفاني والسخاء والمرونة. وأعتقد أنكم أبدتُم حنكةً فائقة، إذا جاز التعبير. وبالنظر إلى بنود جدول الأعمال التي لا تزال عالقة، نريد أن نتمكن من الانتهاء منها. ولا تنسوا رجاءً أنها سنة مالية، وفي يونيو سنُخصّص بعض الأيام لمواصلة العمل بشكل مكثف على جدول أعمال لجنة البرنامج والميزانية هذه. ولذلك، سأبدأ بفتح البند 12 من جدول الأعمال. وبعد أن نواصل النقاش الذي أجريناه يوم أمس وعلى خلفية تبادل الآراء بين مختلف المجموعات الإقليمية في جلسات غير رسمية، أود أن أقترح القرار التالي بشأن البند 12 من جدول الأعمال: "قررت لجنة البرنامج والميزانية مواصلة المناقشة بشأن منهجية تخصيص الإيرادات والنفقات بحسب كل اتحاد في الدورة السابعة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، بما في ذلك مناقشة إمكانية إجراء دراسة اقتصادية للاتحادات الأربعة الممولة من الرسوم". هذه هي فقرة القرار المقترحة، نظراً لعدم الاتفاق على مناقشة هذا البند المحدد من جدول الأعمال.

565. وفد الاتحاد الروسي: للأسف، نحن لسنا في وضع يسمح لنا بالموافقة على القرار المعروض على الشاشة. نعتقد أن النسخة الأولية كانت أكثر قبولاً، أي بدون إضافة العبارة التالية: "بما في ذلك مناقشة...". لقد طال أمده هذه المسألة. وأعتقد أن مواقف الدول الأعضاء باتت واضحة جداً، وهذا هو السبب في أننا لا نرى، إن أمكن، أن هذه المشاورات أو المناقشات من شأنها أن تساعدنا على المضي قدماً في مناقشة هذا الموضوع.

566. وفد إيران (جمهورية - الإسلامية): تماشياً مع ما قاله وفد الاتحاد الروسي، نحن نعتقد فعلياً أن إجراء دراسة اقتصادية للاتحادات الأربعة الممولة من الرسوم لم يحظَ بقبول الوفود، وقد أوضحنا في السابق مواقفنا في هذا الصدد. لذلك، نود أن نرى الصياغة الأولية كما هي في هذه الحالة. ونحن لسنا في وضع يسمح لنا بقبول هذه الصياغة الجديدة.

567. وفد سويسرا: يمكن لسويسرا أن تدعم فقرة القرار بالنظر إلى أنها تشير إلى إمكانية إجراء دراسة اقتصادية. فالمناقشة حول إمكانية إجراء دراسة اقتصادية لا تعني الالتزام بتقديم مثل هذه الدراسة الاقتصادية. ولذلك، فإننا نشعر بأن ذلك يتماشى مع تفضيلاتنا التي أعربنا عنها في هذه اللجنة. ونحن، بطبيعة الحال، لسنا ملزمين بالقيام بهذه الدراسة الاقتصادية، ولكننا نعتقد أن فقرة القرار تنص على ما يكفي من المرونة.

568. وفد فرنسا: إنني أؤيد البيان الذي أدلت به سويسرا للتو بصفتها الوطنية.

569. وفد إيران (جمهورية - الإسلامية): أردت فقط اقتراح الإبقاء على الجملة الأولى من الفقرة: "قررت لجنة البرنامج والميزانية مواصلة المناقشة بشأن منهجية تخصيص الإيرادات والنفقات بحسب كل اتحاد في الدورة السابعة والثلاثين" مع التوقف عند هذا الحد. فهذه الصياغة تغطي جميع المناقشات وأي اقتراحات قُدمت خلال هذه الدورة للجنة البرنامج والميزانية. أعتقد أن هذه الصياغة مناسبة تماماً.

570. وفد الاتحاد الروسي: نؤيد الموقف الذي عبر عنه وفد إيران (جمهورية - الإسلامية) الموقر. وإذا كانت هناك حاجة إلى إجراء تعديلات على النص الموجود على الشاشة، أعتقد أنه بوسعنا الاستفادة من هذه المرونة واقتراح تضمين النص عبارة "بما في ذلك إمكانية إجراء مناقشة...".
571. الرئيس: شكراً على اقتراحكم البديل. سنكتبه في الأسفل، وبهذه الطريقة سيكون من الممكن رؤية الاقتراح البديل. أطلب من مختلف الوفود إبداء المرونة. في الواقع، أياً كانت الصياغة، فإننا نتحدث عن إمكانية إجراء هذه الدراسة الاقتصادية، أي أنه خيار مفتوح بالكامل. يمكنكم الاطلاع على الاقتراح المقدم من الاتحاد الروسي.
572. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: لقد كان لدي سؤال لوفد الذي طرح الاقتراح الثاني. يُطلب من هذا الوفد أن يشرح الفرق بين اقتراحه والصيغة الأولى.
573. وفد إيران (جمهورية - الإسلامية): ما يمكنني أن أراه هو الفرق بين هاتين الفقرتين، ولكنني أود أن أطرح مجدداً اقتراحي السابق بإنهاء الجملة بعد "الدورة السابعة والثلاثين". فإذا وافقت جميع الوفود على هذه العبارة العامة جداً، نكون قد جمعنا كل تلك النقاشات الإضافية التي قد تُجرى، أو التي ستُجرى، أو التي لن تُجرى، أو التي حصلت رتباً. ولذلك، ربما من الأفضل الإبقاء على الجملة الأولى ثم التوقف.
574. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: أعتذر. أردتُ فقط الاستيضاح بشأن تعليماتكم الأخرى. هل يمكنكم تكرار ذلك، سيدي؟
575. الرئيس: نعم، إنني أسأل عن هذا الاقتراح الأخير الذي لم يعترض عليه أي بلد بعد. هل هناك أي اعتراضات على هذا الاقتراح الأخير من أي دولة عضو؟
576. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: بالنسبة إلى الاقتراح الأخير المطروح على الشاشة بالصيغة التي كُتبت بها الآن واستناداً إلى التعليقات التي أدلى بها الوفد السابق، ومع الإشارة إلى وجود فرق بين الاقتراح الثاني والاقتراح الأول، فإنني غير مرتاح للاقتراح الثاني لأنني لا أفهم الاختلاف الذي أراده هذا الوفد على وجه الخصوص. وإذا كنتم تتحدثون عن الاقتراح المقدم في اللحظة الأخيرة من حيث حذف العبارة الأخيرة بعد الفاصلة، أي الاقتراح الأول، فلدينا تحفظات ونعترض على ذلك.
577. وفد باكستان: لا مانع لدينا حيال أي من الصياغتين. ومن أجل المضي قدماً، نريد فقط أن نقترح أنه ربما بعد عبارة "الدورة السابعة والثلاثين" - هذا ليس اقتراحاً أريد طرحه على الشاشة، بل أطره لمجرد النظر فيه من قبل الوفود المعنية حتى نتمكن من المضي قدماً - ربما يمكننا أن نضيف "بما في ذلك الاقتراحات المقدمة - الاقتراحات الوجيهة المقدمة من الدول الأعضاء".
578. الرئيس: الحقيقة هي أن الاقتراحين المطروحين على الشاشة اعترض عليهما العديد من الوفود. لذلك، لا يمكننا القبول بهما. يمكن أن يكون اقتراحكم مفيداً. هل لي أن أطلب من باكستان تكرار اقتراحكم؟
579. وفد باكستان: بعد "الدورة السابعة والثلاثين"، فاصلة، ثم "بما في ذلك الاقتراحات الوجيهة المقدمة من الدول الأعضاء خلال الدورات السابقة".
580. الرئيس: شكراً على اقتراحكم. بالتالي، هذه هي الفقرة المقترحة للانتهاء من البند 12 من جدول الأعمال.
581. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: على أمل أن نحاول إظهار مفهوم مواصلة النقاش حول إمكانية إجراء دراسة اقتصادية، يمكن اتباع نهج آخر. بعد الجملة الأولى، وبعد "الدورة السابعة والثلاثين"، ثم الفاصلة، نقول: "بما في ذلك الفكرة التي طرحها أحد الوفود لإجراء دراسة اقتصادية للاتحادات الأربعة الممولة من الرسوم". ثم، نحذف الإضافة الجديدة من وفد باكستان.
582. وفد إيران (جمهورية - الإسلامية): أود أن أشكر وفد باكستان الموقر على هذا الاقتراح، الذي يبدو وثيق الصلة بالموضوع وجاء في الوقت المناسب. نود أن نؤيد هذا الاقتراح، ويمكننا أن نبدي مرونة حيال الاقتراح المقدم من باكستان. ولكن، فيما يتعلق بالاقتراح الثاني، فإننا لسنا في وضع يسمح لنا بقبول ذلك.
583. وفد الاتحاد الروسي: من جانبنا، نود أيضاً أن نعرب عن امتناننا لوفدي إيران (جمهورية - الإسلامية) وباكستان الموقرين على نهجهما البناء في المناقشة. للأسف، لسنا في وضع يسمح لنا بالموافقة على الاقتراح الثاني الذي تقدمت به أحد الوفود.
584. الرئيس: يبدو أن بعض العبارات الواردة في الاقتراح الثاني، وكذلك في الاقتراح الأولي، بحسب ما نراه على الشاشة، وكما ذكرتم بالإضافة إلى الاقتراح الأولي، ليست مقبولة لدى بعض الدول الأعضاء. سوف أعود إلى الاقتراح الأول المعروض على الشاشة. هل يوجد أي وفد يعترض على هذه الصياغة؟

585. وفد الولايات المتحدة الأمريكية: تعارض الولايات المتحدة الأمريكية هذا الاقتراح على الشاشة. نريد إظهار اهتمامنا بمناقشة إمكانية إجراء دراسة اقتصادية.

586. الرئيس: سنترك هذا البند من جدول الأعمال لأن أياً من الاقتراحات الأربعة لن يسمح لنا بالاستمرار في النقاش.

587. نائب الرئيس: نواصل مداولاتنا، ويمكن الاستمرار في هذا العمل بطريقة غير رسمية. أود أن أقترح استراحة لمدة 10 دقائق من أجل السماح لبعض الوفود المعنية بإيجاد طريقة للمضي قدماً في بعض البنود أو بعض الصياغات في إطار البند 12 من جدول الأعمال. أود أن أدلي باقتراح بشأن مشروع القرار حول البند 12 من جدول الأعمال. أولاً، أود أن أطلب من الأمانة أن تعرض هذه المسودة على الشاشة. اقتراحي هو التالي. تُحذف كلمة "بشأن" وتُستبدل بـ "في جملة أمور". وتظل بقية النص كما هي. هل هذا الاقتراح مقبول بالنسبة إلى الوفود؟ لا أرى أي اعتراض. هل النص الكامل لهذا القرار بشأن البند 12 من جدول الأعمال مقبول لدى جميع الوفود؟ لا أرى أي اعتراض. إذاً، اعتمد القرار.

588. قررت لجنة البرنامج والميزانية مواصلة المناقشة بشأن منهجية تخصيص الإيرادات والنفقات بحسب كل اتحاد في الدورة السابعة والثلاثين، بما في ذلك النظر في الاقتراحات الوجيهة المقدمة من الدول الأعضاء خلال الدورات السابقة.

### البند 13 اختتام الدورة

589. الرئيس: سأنتقل الآن إلى البند 13 من جدول الأعمال، اختتام الدورة. لقد انتهينا من قائمة جميع بنود جدول الأعمال. وسُترسل هذه القائمة إلى منسقي المجموعات بهدف توزيعها على جميع الدول الأعضاء في الوقت المناسب وعلى وجه السرعة. وبعد أن قلت ذلك، وأيضاً بالنظر إلى الوقت الذي يمر سريعاً اليوم، أود أن أسأل عما إذا كان أي وفد يرغب في الإدلاء بأي ملاحظات ختامية؟ وفي الوقت نفسه، سوف ألفت انتباهكم مرة أخرى إلى أن الوقت يمر بسرعة بالغة، وما زال لدينا دورة أخرى في يونيو. بالتالي، فإن فرصة الإدلاء بالبيانات محفوظة.

590. وفد البرازيل: لقد ضغطتُ على هذا الزر بسرعة كبيرة. ولدي بيان ختامي، ولكنني سأترك ذلك بين أيديكم، على الأقل إدارة الوقت سأتركها بين أيديكم.

591. نائب الرئيس: شكراً على ترك ذلك بين أيدينا. أود أن أسأل، ما الذي يريد الممثل الموقر للاتحاد الروسي أن يقوله لنا؟

592. وفد الاتحاد الروسي: يود الاتحاد الروسي أن يشكر الأمانة، ونائب الرئيس، والمترجمين الفوريين. هذا كل شيء، شكراً جزيلاً.

593. وفد سويسرا: شكراً لنائب الرئيس. لدينا بالطبع أيضاً بيان ختامي سيودّع في المحضر. شكراً جزيلاً لكم جميعاً.

594. وفد بولندا: تتشرف بولندا بتقديم البيان الختامي نيابةً عن مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق. واسمحوا لي أن أشكركم وأن أشكر نائب الرئيس على توجيهاتكم الماهرة خلال أعمال الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. لقد سمح لنا تفانيكم بإحراز تقدم كبير خلال الأسبوع. ونعرب أيضاً عن تقديرنا للأمانة على عملها الممتاز وجهودها الفعالة في إعداد أعمال هذه اللجنة والنهوض بها. وبالمثل، نود أن نشكر المترجمين الفوريين وخدمات المؤتمر. واسمحوا لي أيضاً أن أشكر جميع المنسقين الإقليميين والدول الأعضاء والميسرين على جهودهم الدؤوبة وتعاونهم من أجل التوصل إلى اتفاق بشأن المسائل الهامة التي نوقشت خلال الدورة الخامسة والثلاثين للجنة. وتلاحظ مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق بارتياح التقدم المحرز خلال هذا الأسبوع. إننا نُقدّر المشاركة البناءة لجميع الأطراف المعنية، ونتطلع إلى مواصلة مناقشاتنا في الدورة السادسة والثلاثين القادمة للجنة البرنامج والميزانية في يونيو. وبإمكانكم الاعتماد على الدعم الكامل من الدول الأعضاء في مجموعة دول أوروبا الوسطى ودول البلطيق في العمل المقبل لهذه اللجنة. وشكراً.

595. وفد سويسرا: السيد نائب الرئيس، السفير تشيش، تتشرف سويسرا بتقديم البيان الختامي باسم المجموعة بـاء. تود المجموعة بـاء أن تشكركم وتشكر الرئيس وكذلك نائبة الرئيس السيدة ماريا ديل سوكورو بيمينتا على توجيهاتكم الدؤوبة خلال هذا الأسبوع الحافل. لقد أجزتكم عملاً رائعاً في تيسير مناقشاتنا في الجلسة العامة وفي الاجتماعات غير الرسمية، وقدّمتم لنا الدعم باقتدار في اتخاذ قراراتنا. ونود أيضاً أن نعرب عن تقديرنا للأمانة على دعمها خلال هذه الدورة للجنة البرنامج والميزانية، وكذلك موظفي المؤتمر والمترجمين الفوريين الماهرين الذين لولاهم لما كانت هذه الدورة الخامسة والثلاثون ممكنة. وأخيراً وليس آخراً، نود أن نشكر جميع المنسقين الإقليميين والدول الأعضاء على جهودهم الجبارة في هذه اللجنة بشأن مسائل مهمة مثل اقتراح برنامج العمل والميزانية للفترة 2024-2025. نحن ممتنون لهذا التعاون، ونأمل أن يستمر ذلك في الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، أي بعد 3 أسابيع فقط. نأمل أن تستمر مداولاتنا حول البنود التي تُرِكت مفتوحة في جدول أعمال الدورة الخامسة والثلاثين للجنة البرنامج

والميزانية ووثائق الدورة السادسة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية بروح بناءة مماثلة في الدورة المقبلة للجنة. وأؤكد لكم مجدداً، حضرة الرئيس، أنه بإمكانكم الاعتماد على الدعم الكامل والبناء المقدم من المجموعة بآء لتحقيق تلك الغاية. شكرآ حضرة الرئيس.

596. وفد الهند: شكرآ حضرة الرئيس. تقدم الهند هذا البيان المشترك نيابةً عن ثمان من الدول الأعضاء التي أعربت عن اهتمامها بفتح مكاتب خارجية للويبو في بلدانها [كولومبيا والهند وإيران وعمان وجمهورية كوريا ورومانيا والمملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة]. وكما نعلم جميعاً، فقد كانت هذه المسألة قيد النظر منذ الدورة الحادية والخمسين للجمعية العامة للويبو في عام 2019. في ذلك الوقت، تقرر تأجيل البت في فتح مكاتب خارجية جديدة إلى حين إجراء تقييم بحلول عام 2021 للمكاتب الخارجية القائمة. وكان من المقرر أن تبث هذه اللجنة في المواصفات خلال دورتها الحادية والثلاثين في عام 2020. وللأسف، لم يكن من الممكن إنهاء المواصفات على الرغم من المناقشات المستفيضة التي جرت في هذه اللجنة خلال دوراتها الحادية والثلاثين حتى الرابعة والثلاثين. تؤدي المكاتب الخارجية، على الصعيد الإقليمي، دوراً أساسياً في الربط بين خبرات الويبو وخدماتها وأدواتها وبين احتياجات وأولويات الدول الأعضاء في المنطقة. وباعتبارها الأذرع الممدودة للويبو في الميدان، فهي قادرة على الإلمام بالظروف والثقافات واللغات المحلية التي تساعد على إقامة علاقات عميقة وذات مغزى مع مختلف أصحاب المصالح، من القطاعين العام والخاص على حد سواء. وهذا مهم للحصول على المعرفة اللازمة من أجل الاستجابة السريعة للتغيرات المتطورة في بيئة السياسات وتحديد الفرص المتاحة للتنفيذ الفعال لرؤية الويبو وأهدافها. وتقدم المكاتب الخارجية أيضاً خدمات دعم فعالة من حيث التكلفة فيما يتعلق بأنظمة معاهدة التعاون بشأن البراءات ومدريد ولاهاي، والتحكيم والوساطة. وعليه، تؤدي المكاتب الخارجية دوراً فعالاً في تمكين التنفيذ الفعال لجدول أعمال الويبو بشأن التنمية؛ وتعزيز تنمية نظم الابتكار والإبداع المتوازنة والفعالة؛ وزيادة معارف ومهارات الملكية الفكرية لدى الدول الأعضاء المضيفة والمنطقة بأكملها. ونظراً للدور الذي تؤديه المكاتب الخارجية في النهوض بغرض الويبو الرامي إلى تهيئة بيئة مواتية لتعزيز حقوق الملكية الفكرية وحمايتها في إطار إيجاد منظومة ملائمة للبحث والتطوير والابتكار، فإن أي تأخير إضافي في فتح مكاتب خارجية جديدة لن يكون في مصلحة الويبو أو الدول الأعضاء في الويبو. وعلى غرار المنظمات الدولية الأخرى التي تتخذ من جنيف مقراً لها، والتي تعمل من خلال مكاتبها الإقليمية والوطنية، مثل منظمة الصحة العالمية ومنظمة العمل الدولية، ينبغي للدول الأعضاء تمكين الويبو من فتح أكبر عدد ممكن من المكاتب الخارجية لتحقيق أهدافها. ولا ينبغي أن يؤدي تقييم المكاتب الخارجية القائمة، الذي يُعد في حد ذاته مهمة أساسية، إلى تأخير البت في فتح المكاتب الخارجية الجديدة. وبالنظر إلى الوضع المالي السليم للويبو، لا توجد قيود مالية تحول دون فتح مكاتب خارجية جديدة لأن العرض المالي الذي قدمته الويبو في برنامج عملها وميزانياتها المقترحين للفترة 2024-25 يُشير إلى فائض قدره حوالي 90 مليون فرنك سويسري، وهو متوقع في نهاية الثنائية. وعليه، نحث جميع الدول الأعضاء على النظر بجدية في مسألة المكاتب الخارجية والتعجيل في وضع الصيغة النهائية لمواصفات تقييم المكاتب الخارجية القائمة في إطار البند 11 من جدول الأعمال. نأمل أن تبذل جميع الدول الأعضاء الجهود اللازمة بطريقة تعاونية وبناءة لتمهيد الطريق أمام فتح مكاتب خارجية جديدة في أقرب وقت ممكن، والاستجابة لطلبات البلدان التي تنتظر منذ فترة طويلة والتي تحرص على تسخير قوة الملكية الفكرية لأغراض التنمية. نحن نعيش في عالم يناضل في ظل أزمات متعددة. إذا لم نتمكن في ظل ظروف استثنائية من التوصل إلى اتفاق بشأن مواصفات تقييم المكاتب الخارجية القائمة، نحث جميع الدول الأعضاء على الفصل بين المسألتين واتخاذ قرار بشأن إنشاء المكاتب الخارجية الجديدة. وشكرآ.

597. نائب الرئيس: شكرآ جزيلاً. بذلك، أود أن أختتم هذه الدورة. اختُتمت هذه الدورة. شكرآ جزيلاً لكم. أتمنى لكم عطلة نهاية أسبوع سعيدة وأمسية سعيدة. شكرآ.

[يلي ذلك المرفق]

**ANNEX: LISTE DES PARTICIPANTS / LIST OF PARTICIPANTS**

**I. ÉTATS MEMBRES/MEMBER STATES**

*(dans l'ordre alphabétique des noms français des États/  
in the alphabetical order of the names in French of States)*

**AFRIQUE DU SUD/SOUTH AFRICA**

Silindele THABEDE (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

**ALGÉRIE/ALGERIA**

Faouzia MEBARKI (Mme), ambassadrice, représentante permanente, Mission permanente, Genève

Nadji AICHE (M.), directeur, promotion des innovations et transfert des techniques, Ministère de l'industrie et des mines, Institut national algérien de la propriété industrielle (INAPI), Alger

Mohamed HABIB (M.), directeur, Direction de l'administration et des moyens, Institut national algérien de la propriété industrielle (INAPI), Alger

**ALLEMAGNE/GERMANY**

Jan TECHERT (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Sarah EICKELMANN (Ms.), Staff Counsel, Division for Trademark Law, Law Against unfair Competition and Combatting of Product Piracy, Federal Ministry of Justice, Berlin

**ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA**

Maha ALOTAIBI (Ms.), Head, Budget Department, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Ahmed ALJASSER (Mr.), Senior International Organization Officer, Partnerships and International Cooperation, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Abdullah ALRASHED (Mr.), Chief Finance Officer, Finance, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Alanoud ALHABABI (Ms.), Performance and Talent Development Specialist, Human Resources, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

**ARGENTINE/ARGENTINA**

Betina FABBIETTI (Sra.), Segunda Secretaria, Misión Permanente, Ginebra

Nadia Soledad SOCOLOFF (Sra.), Secretaria, Primera Clase, Dirección Nacional de Negociaciones Económicas Multilaterales, Buenos Aires

**BRÉSIL/BRAZIL**

Henry PFEIFFER LOPES (Mr.), Deputy Head, Intellectual Property Division, Ministry of Foreign Affairs, Brasilia

Maximiliano ARIENZO (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

**CANADA**

Francis LORD (Mr.), Senior Trade Policy Officer, Intellectual Property Trade Policy Division, Global Affairs Canada, Ottawa

Saida AOUIDIDI (Ms.), Chief International Affairs, Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Ottawa

**CHILI/CHILE**

Pablo LATORRE (Sr.), Primero Secretario, Misión Permanente, Ginebra

**CHINE/CHINA**

LI Weiwei (Ms.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva



BAI Guangqing (Mr.), Director General, International Cooperation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

LU Pengqi (Mr.), Deputy Commissioner, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

ZHANG Ling (Ms.), Director, International Cooperation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

ZHONG Yan (Mr.), Deputy Division Director and Attorney, International Cooperation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

ZHANG Chan (Ms.), Program Officer, International Cooperation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

XIANG He (Mr.), Third Secretary, International Agencies, Permanent Mission, Geneva

YANG Le (Mr.), Third Secretary, International Agencies, Permanent Mission, Geneva

YING Bi (Ms.), Deputy Section Chief, Foreign Affairs of Office of International Cooperation and Exchange, Nanjing Audit University, Nanjing

YUAN Yao (Mr.), Teacher, School of Government Audit, Nanjing Audit University, Nanjing

#### COLOMBIE/COLOMBIA

Olga LOZANO FERRO (Sra.), Ministra Consejera, Misión Permanente, Ginebra

#### ÉGYPTE/EGYPT

Mohamed HASSANIN (Mr.), First Secretary, Ministry of Foreign Affairs, Permanent Mission, Geneva

#### EL SALVADOR

Patricia BENEDETTI (Sra.), Embajadora, Representanta Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Coralía OSGUEDA (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

#### ESPAGNE/SPAIN

Javier SORIA QUINTANA (Sr.), Consejero, Misión Permanente, Ginebra

José María CALLEJA ROVIRA (Sr.), Secretario General, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Madrid

Ana URRECHA ESPLUGA (Sra.), Experta, Departamento de Coordinación Jurídica y Relaciones Internacionales, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Madrid

Rosa ORIENT QUILIS (Sra.), Oficial, Misión Permanente, Ginebra

#### ESTONIE/ESTONIA

Jaana PIILPÄRK (Ms.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

#### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Laura HAMMEL (Ms.), Senior Attorney-Advisor, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria

Deborah LASHLEY-JOHNSON (Ms.), Senior Attorney Advisor, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria

Carrie LACROSSE (Ms.), Foreign Affairs Officer, International Organization Affairs, Department of State, Washington, D.C.

Ioana DIFIORE (Ms.), Senior Advisor, Office of Intellectual Property Enforcement, Department of State, Washington, D.C.

Chelsea COWAN (Ms.), Adviser, United States Department of State, Washington, D.C.

Yasmine FULENA (Ms.), IP Advisor, Permanent Mission, Geneva

Marina LAMM (Ms.), IP Attachée, Permanent Mission, Geneva

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Vladislav MAMONTOV (Mr.), Head, Multilateral Cooperation Division, International Cooperation Department, Federal Service for Intellectual Property (Rospatent), Moscow

Evgeniia KOROBENKOVA (Ms.), Adviser, Multilateral Cooperation Division, International Cooperation Department, Federal Service for Intellectual Property (Rospatent), Moscow

Ekaterina KHODUS (Ms.), Consultant, Division for International Cooperation Planning and Analysis, International Cooperation Department, Federal Service for Intellectual Property (Rospatent), Moscow

Aleksandr PRISHCHEP (Mr.), Deputy Director, Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Moscow

Anton MINAEV (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Anastasiia TOROPOVA (Ms.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

Ivan TARUTIN (Mr.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

FRANCE

Alice GUERINOT (Mme), rédactrice propriété intellectuelle, Ministère de l'Europe et des affaires étrangères, direction de la diplomatie économique, Paris

Élodie DURBIZE (Mme), responsable du pôle international, service juridique et international, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

Carole BREMEERSCH (Mme), chargée de missions juridiques et internationales, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

Charlotte BEAUMATIN (Mme), conseillère en propriété intellectuelle, Mission permanente, Genève

Josette HERESON (Mme), conseillère politique, Mission permanente, Genève

Olivia LE LAMER (Mme), chargée de mission, indications géographiques, Ministère de l'agriculture et de la souveraineté alimentaire, Paris

GHANA

Philip AKEY (Mr.), Assistant Controller, Industrial Property Office, Registrar General's Department, Ministry of Justice, Accra

Kow ACQUAYE (Mr.), Senior State Attorney, Industrial Property Office, Registrar General's Department, Ministry of Justice, Accra

GUATEMALA

Flor de María GARCÍA DÍAZ (Sra.), Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

HONGRIE/HUNGARY

Csaba BATICZ (Mr.), Head, Legal and International Department, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest

INDE/INDIA

Rajesh SHARMA (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, India

IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')/IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Arezou NEZAM (Ms.), Intellectual Property Expert, International Affairs Department, Ministry of Foreign Affairs, Tehran

IRAQ

Thulfiqar ALTEMIMY (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

ITALIE/ITALY

Simona MARZETTI (Ms.), Director, International and European Affairs Division, Ministry of Enterprises and Made in Italy, Rome

Delfina AUTIERO (Ms.), Expert, Ministry of Enterprises and Made in Italy, Rome

Gigliola PAGLIARINI (Ms.), Attachée, Permanent Mission, Geneva

JAMAÏQUE/JAMAICA

Shantal ENGLISH (Ms.), Deputy Director, Legal Counsel, Legal and Corporate Relations Branch, Jamaica Intellectual Property Office (JIPO), Kingston

Adrienne THOMPSON (Ms.), Deputy Director, Registrar, Trademarks, Designs, Geographical Indications and Patent Branch, Jamaica Intellectual Property Office (JIPO), Kingston

Rashaun WATSON (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Cassandra SPENCE (Ms.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

JAPON/JAPAN

Koji TAUCHI (Mr.), Director, Multilateral Policy Office, International Policy Division, Policy Planning and Coordination Department, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Atsushi KUKUU (Mr.), Deputy Director, Multilateral Policy Office, International Policy Division, Policy Planning and Coordination Department, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Ayumi MORITA (Ms.), Administrative Officer, Multilateral Policy Office, International Policy Division, Policy Planning and Coordination Department, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Hiroki TAJIMA (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Takuya YASUI (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

KAZAKHSTAN

Svetlana SHADIKOVA (Ms.), Head, Chief Accountant, Department of Finance and Logistical Support, National Institute of Intellectual Property, Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan, Astana

MEXIQUE/MEXICO

Diana HEREDIA GARCÍA (Sra.), Directora, Divisional de Relaciones Internacionales, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Kevin Uriel ALENCASTER VILLA (Sr.), Ayudante Especializado en Servicios A, Divisional de Relaciones Internacionales, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Anahi MEDRANO REYES (Sra.), Especialista A en Propiedad Industrial, Divisional de Relaciones Internacionales, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Yael Aram DE LA CRUZ BALBOA (Sr.), Coordinador Departamental de Asuntos Multilaterales, Divisional de Relaciones Internacionales, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Paulina CEBALLOS ZAPATA (Sra.), Asesora, Relaciones Exteriores, Misión Permanente, Ginebra

Jesús Mario CHACÓN CARRILLO (Sr.), Consejero, Misión Permanente, Ginebra

María del Pilar ESCOBAR BAUTISTA (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

NAMIBIE/NAMIBIA

Viviennee KATJIUONGUA (Ms.), Chief Executive Officer, Business and Intellectual Authority (BIPA), Windhoek

NIGÉRIA/NIGERIA

Akideji AREMU (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

OUGANDA/UGANDA

Robert Marcel TIBALEKA (Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Arthur KAFEERO (Mr.), Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Allan MUGARURA NDAGIJE (Mr.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

#### POLOGNE/POLAND

Zbigniew CZECH (Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Anna BARBARZAK (Ms.), Minister Counsellor, Political Section, Permanent Mission, Geneva

Iwona BEREDA-ZYGMUNT (Ms.), Senior Expert, International Cooperation Department, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw

#### RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

LEE Jinyong (Mr.), IP Attaché, Permanent Mission, Geneva

YOON Seiyjoung (Mr.), Director, Trade & Cooperation Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

CHOI Kyosook (Ms.), Deputy Director, Trade & Cooperation Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

HUH Won Soek (Mr.), Deputy Director, Trade & Cooperation Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

CHOI Jae-Sik (Mr.), Researcher, Global Policy Research Team, Korean Institute of Intellectual Property (KIIP), Seoul

KIM Young Mo (Mr.), Researcher, Korean Institute of Intellectual Property (KIIP), Seoul

MOON Byung Ho (Mr.), Researcher, Korean Institute of Intellectual Property (KIIP), Seoul

#### RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Zuzana BÉLOHRADSKÁ (Ms.), Head, Economic Department, Industrial Property Office (IPO), Prague

Petr FIALA (Mr.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

#### ROUMANIE/ROMANIA

Ioana CHIREA (Ms.), Expert, International Relations Bureau, Romanian State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

Laura STANCU (Ms.), Financial Expert, Financial-Accounting Division, Romanian State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

#### ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Diana PASSINKE (Ms.), Senior Policy Advisor, Intellectual Property Office (IPO), London

John THOMAS (Mr.), Senior Policy Advisor, Intellectual Property Office (IPO), Newport

Lizzie WILSON (Ms.), Senior Intellectual Property Attachée, Permanent Mission, Geneva

#### SINGAPOUR/SINGAPORE

Kathleen PEH (Ms.), Manager, International Engagement Department, Intellectual Property of Singapore (IPOS), Singapore

Benjamin TAN (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

#### SLOVAQUIE/SLOVAKIA

Emil ZATKULIAK (Mr.), Head, International Affairs Department, Industrial Property Office of the Slovak Republic, Banská Bystrica

#### SUÈDE/SWEDEN

Mattias ARVIDSSON (Mr.), Head, Controlling, Swedish Patent and Registration Office (PVR), Stockholm

Marie-Louise ORRE (Ms.), Senior Legal Advisor, Department of Legal Affairs, Swedish Intellectual Property Office (PRV), Stockholm

SUISSE/SWITZERLAND

Charlotte BOULAY (Mme), conseillère juridique, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne  
Christophe SPENNEMANN (M.), conseiller, Affaires globales, Mission permanente, Genève

TUNISIE/TUNISIA

Sabri BACHTOBI (M.), ambassadeur, représentant permanent, Mission permanente, Genève

TÜRKIYE (LA)/TÜRKIYE

Gülçin HASPOLAT SAYMAZ (Ms.), IP Expert, EU and Foreign Affairs Department, Turkish Patent and Trademark Office (TURKPATENT), Ankara  
Şemsettin BALTA (Mr.), Head, European Union and Foreign Affairs Department, Turkish Patent and Trademark Office (TURKPATENT), Ankara  
Burcu EKIZOĞLU (Ms.), Legal Counsellor, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU)/VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)

Violeta FONSECA OCAMPOS (Sra.), Ministra Consejera, Misión Permanente, Ginebra

VIET NAM

Ngoc Lam LE (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

II. OBSERVATEURS/OBSERVERS

*(dans l'ordre alphabétique des noms français des États/  
in the alphabetical order of the names in French of States)*

ANGOLA

Horys DA ROSA PEDRO XAVIER (Mr.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Conor CAFFREY (Mr.), Policy Officer, Policy and International Affairs, Department of Industry, Science and Resources, IP Australia, Canberra

BAHAMAS

Kemie JONES (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

BARBADE/BARBADOS

Shani GRIFFITH-JACK (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

CAMBODGE/CAMBODIA

Prasith SUON (Mr.), Counsellor, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

Sokheng KONG (Mr.), Commercial Attaché, Economy and Trade, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

CÔTE D'IVOIRE

Kouadio Théodore SOUN'GOUAN (M.), sous-directeur information technique et documentation, Office ivoirien de la propriété intellectuelle (OIPI), Ministère du commerce, de l'industrie et des PME, Abidjan

Éric Doffo GUIHIN (M.), chargé du développement des services, Office ivoirien de la propriété intellectuelle (OIPI), Ministère du commerce, de l'industrie et des PME, Abidjan

DJIBOUTI

Madina MOHAMED OMAR (Mme), directrice adjointe, Office djiboutien de la propriété industrielle et commerciale (ODPIC), Ministère du commerce et du tourisme, Djibouti

ÉQUATEUR/ECUADOR

Ligia UTITIAJ ANKUASH (Sra.), Tercera Secretaria, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

Daniela ALMEIDA PUYOL (Sra.), Analista, Asuntos Internacionales, Unidad de Gestión de Relaciones Internacionales, Servicio Nacional de Derechos Intelectuales, Quito

FIJI

Shanil DAYAL (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

GÉORGIE/GEORGIA

Nino CHIKOVANI (Ms.), Deputy Chairperson, National Intellectual Property Center of Georgia Sakpatenti, Tbilisi

INDONÉSIE/INDONESIA

Otto GANI (Mr.), Counsellor, Political Section, Permanent Mission, Geneva

JORDANIE/JORDAN

Ghadeer ELFAYEZ (Ms.), Advisor, Permanent Mission, Geneva

KIRGHIZISTAN/KYRGYZSTAN

Saltanat ZHUMAGULOVA (Ms.), Head, Division of Financial and Economic Planning and Public Procurement, State Agency of Intellectual Property and Innovation under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic (Kyrgyzpatent), Bishkek

KOWEÏT/KUWAIT

Abdulaziz TAQI (Mr.), Commercial Attaché, Permanent Mission, Geneva

LITHUANIE/LITHUANIA

Rasa Svetikaite (Ms.), Justice and IP Attachée, Permanent Mission, Geneva

MONACO

Carole LANTERI (Mme), ambassadeur, représentant permanent, Mission permanente, Genève

Gilles REALINI (M.), conseiller, représentant permanent adjoint, Mission permanente, Genève

NICARAGUA

Claudia Mercedes PÉREZ LÓPEZ (Sra.), Ministra Consejera, Misión Permanente, Ginebra

NIGER

Lasse DIDIER SEWA (M.), conseiller, Mission permanente, Genève

OMAN

Fatma AL BALUSHI (Ms.), Expert, National Intellectual Property Office, Ministry of Commerce, Industry and Promotion Investment, Muscat

PAKISTAN

Zaman MEHDI (Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Uzair Zahid SHAIKH (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Salman Khalid CHAUDHARY (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

PÉROU/PERU

Alison URQUIZO OLAZABAL (Sra.), Segunda Secretaria, Misión Permanente, Ginebra

PHILIPPINES

Felipe F. CARIÑO III (Mr.), Minister, Permanent Mission, Geneva

PORTUGAL

Fernando NUNES (Mr.), Executive Officer, Organization and Management Directorate, Financial Resources Department, Ministry of Justice, Portuguese Institute of Industrial Property (PIIP), Lisbon

RÉPUBLIQUE DE MOLDAVIE/REPUBLIC OF MOLDOVA

Diana STICI (Ms.), Head, Legal Department, State Agency on Intellectual Property (AGEPI), Chisinau

Maria TURCAN (Ms.), Head, Accounting, Planning and Acquisitions Division, State Agency on Intellectual Property (AGEPI), Chisinau

RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE/DEMOCRATIC PEOPLE'S  
REPUBLIC OF KOREA

JONG Myong Hak (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

SLOVÉNIE/SLOVENIA

Barbara REŽUN (Ms.), Advisor, Division for Promotion and International Cooperation, Slovenian Intellectual Property Office (SIPO), Ljubljana

THAÏLANDE/THAILAND

Pompimol SUGANDHAVANIJA (Ms.), Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Pakwan CHUENSUWANKUL (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

TOGO

Kibalou ABETE (M.), chargé d'études, direction générale des études et analyses économiques, Ministère de l'économie et des finances, Lomé

TUNISIE/TUNISIA

Zeineb LETAIEF (Mlle), première secrétaire, Mission permanente, Genève

UKRAINE

Bogdan PADUCHAK (Mr.), First Deputy Director, Ministry of Economy of Ukraine, State Organization «Ukrainian National Office for Intellectual Property and Innovations» (UANIPPO), Kyiv

Andrii ZOZULIUK (Mr.), Deputy Head, Department of International Cooperation, Ministry of Economy of Ukraine, State Organization «Ukrainian National Office for Intellectual Property and Innovations» (UANIPPO), Kyiv

Maryna HEPENKO (Ms.), Leading Intellectual Property Professional, Unit of Development and Development of International Projects of WIPO and other International Organizations, Ministry of Economy of Ukraine, State Organization «Ukrainian National Office for Intellectual Property and Innovations» (UANIPPO), Kyiv

Inna YURECHKO (Ms.), Chief Specialist, Unit for Cooperation with National and International Institutions in Intellectual Property Sphere, Department of Investments, Innovations and Intellectual Property, Ministry of Economy of Ukraine, Kyiv

URUGUAY

Martin Andrés ALVEZ LEMOS (Sr.), Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra  
Nestor MENDEZ (Sr.), Asesor XII, Planificación Estratégica, Ministerio de Industria, Energía y Minería, Montevideo

ZIMBABWE

Tanyaradzwa MANHOMBO (Mr.), Counsellor, Economic Section, Permanent Mission, Geneva

III. ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES/ INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

UNION EUROPÉENNE/EUROPEAN UNION

Oscar MONDEJAR (Mr.), Minister-Counsellor, Permanent Delegation, Geneva

VI. BUREAU/OFFICERS

Président/Chair: José Antonio GIL CELEDONIO (M./Mr.) (Espagne/Spain)

Vice-président/Vice-Chair: Ambassador Zbigniew CZECH (M./Mr.) (Pologne/Poland)  
María del Socorro PIMIENTA (Mme/Ms.) (Colombie/Colombia)

Secrétaire/Secretary: Chitra NARAYANASWAMY (Mme/Ms.) (OMPI/WIPO)

VII. BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)/ INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Andrew STAINES (M./Mr.), sous-directeur général, Secteur administration et gestion/Assistant Director General, Administration and Management Sector  
Anna MORAWIEC MANSFIELD(Mme/Ms.), conseiller juridique/Legal Counsel  
Chitra NARAYANASWAMY (Mme/Ms.), directrice, Département de la gestion des programmes et des finances (contrôleur)/Director, Department of Program Planning and Finance (Controller)  
Maya BACHNER (Mme/Ms.), directrice, Division de l'exécution des programmes et du budget/Director, Program Performance and Budget Division  
Janice COOK ROBBINS (Mme/Ms.), directrice, Division des finances/Director, Finance Division  
Paradzai NEMATADZIRA (M./Mr.), contrôleur adjoint, Bureau du contrôleur/Assistant Controller, Office of the Controller

[نهاية المرفق والوثيقة]